

تصویر ابو عبد الرحمن الکردي



د. عبدالحسین زهرنگوب

# دوو سه دهه بیده نگی

ههوار گهێ کتێر

hawargaykteb

پروفیسور د. موحسین محمد عبدالحسین یهێشانی بو نووسینوه

ئوهزگێڕانی

ئوسای مههدهرهش

زێبار مستهفا



**دوو سه ده بيده نگی**



عبدولحوسين زهرين كوب

# دوو سه ده بيدهنكي

وهرگيراني

ريياز مستهفا — موسا محهمه د خدر



## دەزگای توۋېنەو و بلاوکردنەو ەى موكريانى



### • دوو سەدە بېدەنگى

• نووسىنى: ەبدولھوسەين زەرين كوپ

• ەركىترانى: رىياز مستەفا - موسا مەمەد خدر

• نەخشە سازى ئاۋەو: گوران جەمال رواندى

• پېتچىن: فەرھاد - پرشنگ

• بەرگ: مۇگر سدىق

• ژمارەى سپاردن: ۲۹۹

• نرخ: ۵۵۰۰

• چاپى يەكەم ۲۰۰۷

• تىراژ: ۱۰۰۰

• چاپخانى: چاپخانى خانى (دھوك)

زنجىرەى كىتەب (۲۶۸)

ھەموو مافىكى بۇ دەزگای موكريانى پارىزراۋە

مالپە: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئىمەيل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

## پښت

۱	- ژياننامه‌ی نووسر
۳	- پيښه‌کي پروفيسور. د. موحسين
۲۱	- چوند سمرغيتکي پښت
۲۳	۱- فرمانره‌واياني بيابان
۲۵	روژه نارامه‌کان
۲۶	بيابان نيشان
۲۸	حيره
۳۰	به‌نی له‌خم
۳۴	هاماوه‌ران
۳۵	پادشاکاني حيمير
۳۶	هه‌وله‌لانی نوځدود
۳۹	رکابه‌رييه بازرگانيه‌کان
۴۰	هاوه‌لانی نوځدود/ هاوه‌لانی فيل
۴۲	ذی يه‌زن
۴۵	سهيقي کوري ذی يه‌زن
۴۷	څه‌ره‌زی ديله‌می
۴۸	کوژرانی سهيقي ذی يه‌زن
۵۰	تيرانيه‌کان له‌يه‌من.
۵۵	۲- لافاو و لم
۵۷	په‌يامی عه‌مه‌د
۵۸	نايينی تازه
۵۸	ده‌ستدریژی عاره‌بان
۵۹	ناماده‌کاری جه‌نگ
۶۱	له‌ قاده‌سيه‌دا
۶۵	نه‌نجامي جه‌نگ
۶۶	به‌ره‌و مه‌دائن
۶۷	غهم‌زوی مه‌دائن
۶۹	جه‌نگی جه‌له‌ولا
۷۱	شوشتر و شوش
۷۳	له‌ باره‌ی خيانه‌ته‌وه
۷۵	دوايين نه‌به‌رد
۷۷	غهم‌زوی نه‌هاوه‌ند

۷۹	..... ۳- ناگري دامرکاو
۸۱	..... سهره‌تای کاره‌ساتینک
۸۴	..... به‌رخ‌دانه ناوچه‌یه‌کان
۸۶	..... کوشتنی عومەر
۸۹	..... ره‌فتاری غه‌زووکارانی عاره‌ب
۹۲	..... مه‌والی و به‌نی ئومه‌یه
۹۳	..... بالآتیری ئیرانییه‌کان
۹۵	..... سهره‌لدانی موختار
۱۰۰	..... حه‌ججاج
۱۰۳	..... عه‌بدولره‌حمان
۱۰۶	..... سهره‌لدانی زه‌یدی کوری عه‌لی
۱۰۷	..... یه‌حیا کوری زه‌ید <sup>۸</sup>
۱۰۹	..... رووخانی نه‌مه‌یه‌کان
۱۱۱	..... ۴- زمانی ون بوو(ونکراو)
۱۱۳	..... نه‌وادتیرینه‌کانی
۱۱۴	..... په‌یامی نوی
۱۱۵	..... زمانی ون بوو
۱۱۶	..... سووتاندنی کتیب
۱۱۸	..... گواسته‌وه‌ی دیوان، به‌عاره‌بی کردنی دیوانه‌کان
۱۲۰	..... ده‌ستپینکی بیده‌نگی
۱۲۱	..... هاواری کوژراوه‌کان
۱۲۲	..... ناهه‌نگی فارسی
۱۲۴	..... گۆزانییه‌ك له به‌سره
۱۲۶	..... سروودیک له به‌ئخ
۱۲۷	..... ۵- نالای ره‌ش
۱۲۹	..... به‌ره‌به‌یانی هه‌لسانه‌وه
۱۳۰	..... پشیوی بارودۆخ
۱۳۱	..... نه‌بو موسلیم
۱۳۳	..... لاوازی عه‌ره‌ب

۱۳۶	رەش پۆشەكان
۱۳۷	رووداوى زى
۱۳۸	بەئافەرىد
۱۴۰	نىگەرانى مەنسور
۱۴۲	ناكامى نەبو موسلىم
۱۴۴	تۆلەى نەبو موسلىم
۱۴۵	راۋەندىيەكان
۱۴۶	سەنىاد
۱۵۲	توستارىس
۱۵۷	لە ھەموو شوئىن شۆرش
۱۵۹	۶- نەوبەرى پروبارى جەيھون
۱۶۱	ماورا النھر(نەوبەرى پروبار)
۱۶۳	خاتونى بوخارا
۱۶۳	قوتەيىھى كوپى موسلىم
۱۶۵	گرتنى سەمەر قەند
۱۶۸	ئىسحاق تورك
۱۶۹	نۆردراۋى روبەنددار
۱۷۵	۷- شارى ھەزار و يەكشەۋە
۱۷۷	درووستکردنى بەغدا
۱۷۸	شارى ھەزار و يەكشەۋە
۱۷۹	خەلىفەى بەغدا
۱۸۲	دەۋلەتى غەبباسىيەكان
۱۸۴	بەرمەككەكان
۱۸۸	شكانى بەرمەككەكان
۱۹۳	مەيموونەكەى زوبەيدە
۱۹۴	بەرمەككەكان و غەلەبىيەكان
۱۹۵	غەلى كوپى عيسا
۱۹۸	جەمزە كوپى ئازەرەك
۲۰۲	لە دەربارەى خەلىفەدا



۲۰۳	بنه مالدی سه هل
۲۰۴	له هه موو جیه کدا شۆرش
۲۰۵	له به غدا
۲۰۷	گه پانه وه بز به غدا
۲۰۹	۸- بانگه وازی هه لسانه وه
۲۱۱	هه ستانه وه ی ئێران
۲۱۳	خوپه م دینان
۲۱۵	جیا وازی له ریوایه ته کان
۲۱۷	بابه ک
۲۱۹	ریوایه ته هه لبه ستره وه کان
۲۲۰	راپه رینی بابه ک
۲۲۱	ئه فشین و مازیار
۲۲۳	تورکانی به غدا
۲۲۶	رکابه رایه تی فەرمانده کان
۲۲۷	ده باره ی بابه ک و ئه فشین
۲۲۷	بیزه نیه بیزانس
۲۲۹	تیۆفۆبوس
۲۲۹	شه ره کانی بابه ک
۲۳۰	جهنگ و قیل
۲۳۲	گرفتاریوونی بابه ک
۲۳۳	ناکامی بابه ک
۲۳۴	ئه فشین
۲۳۵	ئه شروسنه
۲۳۸	له خزمه تی خه لیفه دا
۲۳۹	رهوشی خوراسان
۲۴۱	رکابه رایه تیکردن دژی تاهیرییه کان
۲۴۲	به دگومانی خه لیفه
۲۴۳	مازیار
۲۴۴	مازیار و تاهیرییه کان

۲۴۶	گه‌مه‌دی نه‌فشین
۲۴۶	راپه‌رینی مازیار
۲۴۹	دوو‌سه‌د و بیست و چوار
۲۵۱	شکست
۲۵۱	ناشکرا بوونی پیلان
۲۵۲	دووژمنانی نه‌فشین
۲۵۳	نه‌حمه‌دی کو‌ری نه‌بو داود
۲۵۶	له‌نازه‌ربایجان
۲۵۷	تیکشانی نه‌فشین
۲۵۸	له‌هه‌وتی راکردندا
۲۵۹	ده‌ستپتکی پیلان
۲۶۱	داد‌گایکردنی نه‌فشین
۲۶۵	نه‌فشین و مازیا
۲۶۷	سهره‌نجامی نه‌فشین
۲۶۹	تاهیریه‌کان
۲۷۱	شهری باوهر
۲۷۳	نه‌بهرد له‌نیو‌رووناکی‌دا
۲۷۴	نایینی زه‌رده‌شت
۲۷۶	گه‌نده‌لی و نا‌کوکی
۲۷۷	نایینی مانی
۲۷۸	مه‌زده‌ک
۲۷۹	زه‌نده‌قه و لی‌کده‌انه‌وی بنه‌ماکان
۲۸۰	زه‌رفانییه‌کان
۲۸۱	گومان و سهر‌سور‌مان
۲۸۳	نایینی عیسا
۲۸۴	نایینی بودا
۲۸۴	مشتوم‌ره‌فله‌سه‌فییه‌کان
۲۸۶	فله‌سه‌فه‌ی دوالیزم
۲۸۸	زه‌ندیقییه

۲۸۹	عەبدوللا كۆپى موقەفەع .....
۲۹۱	بەشار كۆپى بورد .....
۲۹۱	بلازىبونەۋەى زەندىقى .....
۲۹۴	مەنمۇن و كۆزەكانى ھەفەيىن .....
۲۹۵	ھەفەيىنى ئىنەۋى .....
۲۹۷	وتەى گومانىكىن .....
۳۰۰	گوجەستىك نەبالىش .....
۳۰۱	شەۋىيەكان .....
۳۰۷	۱۰- كۆتايى شەۋىك .....
۳۰۹	دواین سالەكان .....
۳۱۰	نفوز و نوتورىتەى توركەكان .....
۳۱۰	ستەمكارى كاربەدەستان .....
۳۱۲	گەندەئىى ھىكۇومەت .....
۳۱۴	ۋەزىرەكان .....
۳۱۶	سامانى ۋەزىرەكان .....
۳۱۷	جەزىيە و خەراج .....
۳۱۸	نەھلى ذىمە .....
۳۱۹	ستاندى ھىراج .....
۳۲۲	نەرىتى ئىلجا = پەنا .....
۳۲۳	ناشوب و راپەرىن .....
۳۲۳	ۋىلگەرد و(عەپاران) رىگەرەكان .....
۳۲۵	ستەمكارىيەكان .....
۳۲۶	گەندەئى عارەب .....
۳۲۸	دوای دوو سەد سال .....
۳۲۹	دورغايەك .....
۳۳۱	يادداشتەكان .....

## دكتور عبدولجوسهين زهرين كوب

(تويژه و نهديب و ميژوونوس، نيسلامناس و نيراناسي هاوچهرخ). له سهرهتايي سالي ۱۹۲۲ي زاييني له شاري ( بروجهرد) كه دهكهويته هيريمي لورستان چاوي به دونيا هليئاوه. قوناغي سهرهتايي و ناوهندي لهو شاره تهواوكردووه، دواي تهواو كردني قوناغي ناوهندي دهبيته ماموستا له قوتابخانهكاني بروجهرد، سالي ۱۹۴۴ بهشداري تاقيكردنهوهي كوليتزي مافي زانكزي تاران دهكات و به پلهي يهكهم دهردهچيت، بهلام له بهشي نهدهبيات دريژه به خويندن دهداث و سالي ۱۹۴۸ پروانامهي بهكالوريوسي له كوليتزي نهدهبياتي زانكزي تاران وهرگرتووه، دواتريش بو ودهدهستهيناني پروانامهي بهرتر له خويندني بالا سهرقالي دكتوراي نهدهبيات دهبيت، سهرنهجام له سالي ۱۹۵۵، پروانامهي دكتوراي بهدهست هينا.

دكتور زهرين كوب له سالي ۱۹۶۲ به دواوه هاوكات له زانكزكاني تاران و زانكزكاني: هيند، پاكستان، نوكسفورد، سوريون، پرينسيتون، كاليفورنيا، خيريكي وانه گوتنهوه بووه. ناشنای زمانهكاني عهرهبي، نينگليزي، فهرهني، ههروهها لهسهردهمي شهرې جيهاني دووهمدا فيري زماني نيتالي و نهلماني بووه، ويپراي نهو چالاكيانه، بايهخي به زانستي كومهناسي و باس و ليكولينهوهي زمان و رهخنهي نهدهبي و ميژوويي داوه و بهرههم و شاكاري گرانبههاي لهو بوارانهدا نووسيون و بلاويكردونهتهوه. دكتور زهرين كوب له سالاني دواييدا زياترين كاتي خوي بوخويندنهوه و تويژينهوه و وانه گوتنهوهي بابهتي عيرفاني، ثاييني و ميژوويي تهرخانكردووه. له گهل زور له كهسايهتي زانستي جيهاني ونيتراني وهكو: (تورخان گهجهاي، هانري ماسه، مينورسكي، گوستاووفون گرؤنهباوم، هارولد بيلي، فليپ هستي، برناردلويس، محمدهدعلي جهمالزاده، بوزورگ عهلهوي ...) ناشنايهتي و هاريكاري ههبووه. له ماوهي پهجا سالي تهمنيدا دهيان كتيب و سهدان وتاري نووسيون.

لهوانه: ( تاریخ مردم ایران پیش از اسلام)، ( تاریخ مردم ایران بعد از اسلام)، (روزگاران) که باسی میژووی ئیران له سهرهتاوه تاكو دامركانی پاشایهتی پههلهوی دهکات، کتیبی (پله پله تا ملاقات خدا)، ( شعله گور)، ( از کوچه رندان)، ( بحر در کوزه)، ( با کاروان حله)، ( پیر گنج در جستجوی نا کجا اباد)، ( سرنی)، ( دوقرن سکوت)، ( دوو سده بیدهنگی)... سهرهت بهم کتیبه ماندوووونیتی یه کجار زۆری کیشاوه و سهرچاوهی زۆری به کارهیناوه، بۆ جاری یه کهم له ۱۹۵۱ له ژیر چاپ دهرده چیت، به لām به ماوهینیکی کورت و خیرا له بازار نامیتنی و دانه رهمه نندی و مؤلهتی چاپی دووهم نادات. دیاره بۆ تیپهه لچوونهوی چاپی دووهم ماوهی پینچ سال سهرقال دهیت، لهو بارهیهوه نووسیویهتی: بۆ چاپیدا خشانندی چاپی دووهم به باشم نهزانی وهکو هه مان جاری یه کهم بلاوی بکه مهوه، کئی ههیه دواي چه ندین سال کتیبینیکی نووسیپی و له دواي پیداجوونهوه، زیادو کهمی تیایدا بهرچاونه کهوی. دیاره نووسهر له سهر شهو نووسینهی زۆر کهوتۆته بهر شالۆ و هیرشکرده سهر. ههروه کو دکتۆر زهرین کوب خۆی له وتاری (( حکایت همچنان باقی)) دا نووسیویهتی و دهلی: له سهر هه ندیک له نووسینه کاتم، زۆر ئازار دراوم... به لām نهی دوو سده بیدهنگی له بیرته له سهر تۆ له هه مووان زیاتر ئازار درام، له بیرته؟ دیاره چاره نووسی تۆ هه میشه وابوه که دوژمنانت رینگهت پی بگرن و به به دگومانیهوه لیتپروانن.

عه بدولکه رهیمی سروش بیرمه نندی ئیرانی لهوبارهیهوه نووسیویهتی: من به دریتایی ته مه نم که سیکم به پرزانی و خاکه پایی زهرین کوب نه بینیهوه. سهره نجام دواي ته مه نیک کاری زانستی به هۆی تووشبوونی به نه خوشیه کانی دل، چاو، پرۆستات، سالی ۱۹۹۹ کۆچی دواي کرد.

## بیدەنگ کردنی ئەوانیتر

پێشهکی: پ.د.د. محسین محمد حوسین

بیدەنگ کردنی ئەوانیتر، لەلایەن خاوەن هیزی دەسلەلات سەپاوەوە، نەهەرتەنیا بۆ دووسەدە، بەلکو نەگەر دەرەتانی هەبێ بۆ هەتا هەتایە بەرپۆرە دەچێ. جا ئەمە بەهەر هۆکاریکەو بەی، یاخود بەهۆی ئەوەی کە ئەوانیتر لاوازبەن و نیرادەیان تێکشکاویت و جگە لە بیدەنگیی شتیکی دیکەیان نەبیت. ئەم بیدەنگ کردنە، و ئەم سەروکتکردنە کاتێک دیتە ئاراهە کە دوو لای نا بەرامبەر و ناهاو سەنگ لەهێژدا لە ئارادا بن. جا ئەم هیزە هەرچۆنێک بێت و ئەم دەسلەلات سەپاویەش لەسەری هەر هۆکاریکەو، چ هۆکاری نەتەوایی، ئایینی یاخود مەزھەبییەو بەی. دەسلەلات سەپتێن هەر بەنەریتی خۆی، خۆی لەنیو فەرمانرەوایی خۆیدا دەشاریتەو، یان بە پاساوێک لە پاساوەکان بالا دەستی دەسلەلاتی خۆی پاساو دەداتەو، یاخود هەول دەدا بیانووێک بۆ خۆی بدۆزیتەو کە قەناعەت بە خۆشی و بەکۆمەڵەکەشی بکا، کۆمەڵەیکە کە قازانج و بەهرەیک لەو هەل و مەرجەدا دەچیتەو.

بەرپاوانینی مەن دامەزرێنەری هەر باوەڕێک<sup>(١)</sup>، بەتایبەتی باوەڕی ئایینی، هەر ئەوەندە مائەناوایی لەژێر کرد، ئەوا شوێنکەوتووێکی بەسەر گروپ و تاقم دا دابەش دەبن. بە تایبەتی ئەگەر ئەو باوەڕە هەولێ کۆکردنەو و لێکگرێدانی کاروبارە روحيەکان و مادییەکان (کارباوری دینی و دنیایی) پێکەو بەدات. هەر گروپێک لەو گروپانە بەرژەوێندی خۆی لە (کۆمەڵە دەقیکی دیاریکراو)دا دەبینێ، ئایینی ئیسلامیش لەمە بەدەر نەبوو. کە پێغەمبەر ((د.خ)) مائەناوایی لەژێر کرد، یارانی ئەو لێک بلاویبون و، بۆ چەند دەستە و تاقمێک دابەش بوون. وە لەدەمی خۆشیدا پێغەمبەر (د.خ) پەمی بەخەلکەکی و شوێنکەوتووێکی خۆی برد بوو، و پیشبینی بە وەکردبوو کە لە پاش خۆی چییان بەسەر دێ و چ روودەدا. وە ئەم فەرموودەیش هێ ئەو کە دەلی: ((جولەکەکان بۆ حەفتا و یەک دەستە دابەش بوون، بەلام یەکیکیان دەچیتە بەهەشتەو و حەفتایان دەچنە دۆزەخەو، وە دیانەکان بۆ حەفتا و دوو دەستە دابەش بوون، حەفتا و یەک دەستیان دەچنە ناو دۆزەخەو و یەکیکیان دەچیتە بەهەشتەو، سوێند بەو کە گیانی محمدی

(١) باوەڕ: عقیدە

به دهسته، ثومه ته که ی من بۆ هفتا و سێ دهسته دابهش دهبی، یه کینکیان دهچیته بهههشتهوه، هفتا و دوویان دهچنه ناوه دۆزهخهوه<sup>(۷)</sup> وه نهو تاکه دهستهیهی که دهچیته بهههشتهوه ههر نهو دهسته زرگار بووه. من واگومان دهکهه که دهستهی گهلی نیسلاهی بۆ ژمارهیهکی ژۆرتتر لهم ژمارهیه (هفتا و سێ دهسته) دابهش بوون.

نالتیکی<sup>(۳)</sup> له سهره تادا له نیتوان خهلیفه کاندای سهری هه لدا. نالتیکی یه کهم له سهر نهوه بوو که کئی جینگای پیغه ممبر (د. خ) ده گریته وه. هه لئار دهنه که ی عومهری کورپی خه تابه (س) هه لئار دنیکی سهر که وتوو بوو کاتیک پریری دا که بهر پر سیاریتی سهر کردایه تی مسولمانان بگریته وه سهرشانی هاوه لئ پیغه ممبر له کاتی کوچکردن دا، نهوان که پیگه وه له نه شکوه ته که دا خو یان شارد بزووه. ((أذ هما في الغار إذ يقول لصاحبه لا تحزن ان الله معنا)) نیت نهوه بوو نه بویه که هه لئار دیردا و نهو یه که مین پیای پیگه یشتوو بوو که ریزه کانی بت بهرستانی به جئ هیشت، و چوه ناو ریزی بانگه وازی نیسلامه وه. له سرده می خه لافه تی نه م پیاهه دا — نیت که بو بوو به پیریکی به سالاندا چوو — یه که مین جولانه وهی ترسناکی چه واشه دژ به هه ل و مهرجی نوئ رویدا، یان نه وهی که به (جولانه وهی هه لگه رانه وه) ناوبرا، نهو پیاهه توانی نهو جولانه وه یه دا بگریته وه. پاش نه مه خهلیفه ی دوهم عومهری کورپی خه تابه کوژرا، و به گیانی توله ستانده نه وه یه کی نالتیک به گیانی شریعت توله له بکوژه که کرایه وه. هه روه ها ((فیته نه ی گه وه)) رویدا که خهلیفه ی سییم عوسمانی کورپی عه فان تییدابووه قوربانی. نهوه بوو که به کوژه ده ستیکی نیسلامی کوژرا که له ناو ریزی بکوژه کاندای کورانی هه ندیک له سه حابیه کانی تیدا بوو که له پیشه وهی هه موویان خهلیفه ی یه که م (نهو به کر) بوو. پاش نهوه شهری ناوخو له بهینی خهلیفه ی جواره م (عه لی کورپی شهو تالیب) (س) و نه یاره کان و کیبه رکیکارانی له سهر ده سه لات سهری هه لدا، هه ر لهو کاته دا سی ده سته له سهر فهرمانه یه وایی هاتنه کایه وه که هه ر کامیان ره وایی خوئی بو (خه لافه تی مسولمانان) راده گه یانده. نه م ده ستانه ش ده سته ی خهلیفه ی شهرعی (عه لی) وه کورانی زوبیر، وه بنه ماله ی شه بی سوفیان کورپی هه رب که خوئی له معاویه دا ده نواند بوون، نهوه بوو که له دوا جاردا توانی سیفه تی شهر عه بت به بهر حوکی خویدا بکا کاتیک که دامه ز راندنی ده ولته ی نهو وهی راگه یانده که

(٢) حديث رواه بن ماجه عن عوف بن مالك في الجامع الصحيح رقم الحديث ١٠٨٣ و رواه أصحاب السنن الأربعة عن أبي هريرة.

(۳) نالیکی : خلاف.

نهمهش پاش تیرۆکردنی خەلیفە عەلی کورێ نەبو تالیب بە دەستی ((خەوارێج)) هەکان هات، وە  
 ھەسەنی کورێ دەستی لە خەلافەت بۆ معاویە ھەلگرت، و معاویەش نەوہ بوو لەسالی ٤١ ی  
 کۆچی بەجۆریکی ناشتیپانە چوہ ناو کوفە ((ناوہندی عەلەویسەکانی عێراق)) و ئینجا  
 ھەسەنیش خۆی و ئەوانەیش کە لەگەڵیدا بوون کوفەیان بەجی ھێشت و چوون بۆ مەدینە.  
 ئەلیرە بە — شیوہیکە کاتی — مەملانی لەنیوان دەستە ئیسلامییە چەکدارەکاندا کۆتایی  
 ھات. لە دەمێک دا کە فتوحاتی ئیسلامی گەیشتبووہ لوتکە ی خۆی، وەتزیکی ئەوہ بۆوہ کە  
 بەرھەمەکانی بچنیتەوہ. وە بەکردەوہش چنیانەوہ بەلام کۆمەلە پێشیلکاریەک روویاندا و  
 ھەر لەمیانی ئەو فتوحاتانە پاساودرانەوہ و تێپەرکران. فەتح کاران نەیان توانی رینۆتینیسەکانی  
 خەلیفە یەکەم کە پێشکەش بە فەتح کارانی کردبوو، جێبەجی بکەن، ئەوان وایان لیتاوتوبوو  
 کە بە جۆریک مامەلە ی دانیشتوانی ئەو ولاتانە کە فەتحیان کردبوو، بکەن کە لەگەڵ ئەو  
 بەھایانە نەدەگونجا کە خۆیان جاریان داوو. بەتایبەتیش کە خەلکی ئەو ولاتانە زمانی فەتح  
 کارانیان نەدەزانی، بەتایبەتی لەوولاتی فارس و کوردستان و نەرمینیا، پاشان باکووری  
 نەفریقا، نەیان دەزانی مەرامی ئەوان چییە.

خەلیل عەبدولکەریم لەکتیبەکە ی دا (الصحابۃ و المجتہع) لەبەشی (المستوی الحضاری —  
 الادراکی) — دارسینا للنشر القاہرہ. ١٩٩٨ السفر الثالث ص ٢٨٤ — پرسیار دەکا و دەلی:  
 جیاوازی چییە لەنیوان غەزوی مسولمانان و ھەر غەزویەکی تردا؟ غەزوکار لەھەر کات و  
 شونیتیکدا پەردەپۆشی بۆ غەزو کردنی خۆی دەدۆزیتەوہ. جاریک بەناوی ئەوہی کولتوری خۆی  
 بلاو دەکاتەوہ، جاریک بەناو نیشانی بلاو کردنەوہی زمانی نەتەوہیی خۆی، یان راگەیانندی  
 ئایینەکە ی، یان بەشارستانی کردنی میللەتانی دواکەوتوو، وەبەم شیوہیە، بەنوارینی ئیمە  
 ئیسلام ناتونی تەحەمولی غەزو کردنیکی داگیرکاری بۆ نیشتمانەکانی تر بکا، تالانکاریانی  
 زەوتکار و بەکۆیلەکردنی پیاوان و ژنان کە ئەو سەحابییانە پیتی ھەستان، تەنانەت ئەگەر لە  
 بابەتی ئەبوبەکر، عومەر، ئەبوعوبیدە، سەعد کورێ مالک و ابی وەقاس و خالیدی کورێ  
 وەلیدیش بن.... چونکە ھیچ دەقیک (نە لە قورئان و نە لە سوننە) دا نییە کە پی دانان و  
 چوونە نیو وولاتانی دیکە ھەلەل بکا، و ئەو کردەوانە بکا کە لەوولاتاندا نەنجامیان داوہ و  
 دەرھەقی خەلکەکە ی کردوویانە — ئەو کردەوانە کە من — وەکو موسلمانیک کە پەییوہستە بە  
 ئیسلامیتی خۆی و شانازی پیتوہ دەکا — ھەست بە شەرمەزاری و سەرشۆری دەکەم  
 لەبەرامبەر یاندا و خەریکە تووشی سەر ئاوسانم دەکا لەکاتیکدا کە گوێ بیست دەم یان



ده خوښمه‌وه که که‌سټک داکوکی لیډه‌کا و ستایشی ده‌کا وای داده‌نسی که له‌ خاله پرشن‌گداره‌کانی میژووی نیسلامه.

نهم نووسره هه‌روه‌ها وه‌سفی سیم‌او هه‌لسوکه‌وت و مه‌تتیق و جوړی چه‌که‌کانی سرکرده‌کانی فتح‌کاران ده‌کا، و تابلوی‌ک له‌مباریه‌وه ده‌کیشی که له‌ باره‌ی حال و چوښه‌تی نه‌و غه‌زوکارانه‌وه که سرزده‌وینی شارستان‌یتیه‌کانی پی‌شوویان به‌زاندوه دیته ناخو‌تن و وینایان ده‌کا. کاتیک سرکرده‌ رۆسته‌م پرسیار له‌ نیردراوی سرکرده‌ سمد بن‌ نه‌بی وه‌قاس، له‌ باره‌ی ره‌فتاری توندو زبر و نه‌وه‌زوکارانه‌ی لیډه‌کا؟ نه‌ونیردراوه‌ سرسام ده‌بی و وه‌لام ده‌داته‌وه: ښمه‌ نامانه‌وی له‌سر جوانیه‌کانی ښه‌و دابنیشین. خلیل‌عه‌بدولکه‌ریم ده‌لی: نه‌گهر نیردراوی سرکرده‌ سمد راستی بکردبایه‌ ده‌یگوت: له‌بهر نه‌وه‌ی ښمه‌ له‌م جوانیانه‌ی ښه‌و بی‌بش بووین، نه‌وا هه‌ست به‌ کینه‌یه‌کی شاروه‌ ده‌که‌مین به‌رامبه‌ری. به‌لام له‌باره‌ی نه‌وه‌ی که نه‌وان حمز ناگه‌ن له‌سر نه‌و جوانیانه‌و دابنیشین، نه‌وا میژوو، سملاندی، کاتیک نه‌وان بوون به‌ شارستانی واته‌ عه‌ربه‌ موسلمان‌ه‌کان – بوونه‌ خاوه‌ن ژیار و بوون به‌ فمرمان‌په‌وا، سامان و مال‌ هاته‌ به‌رده‌ستیان به‌و جوانیه‌ سرمه‌ست و شه‌یدا بوون و سه‌وسه‌داسه‌ری بوون و له‌ نه‌فینی نه‌و جوانیه‌دا زیده‌پویشیان کرد، و بگه‌ زور ده‌س بلاویشیان تا پله‌یه‌کی په‌ستی و گه‌جیتی تیدا کرد. کاتیک رۆسته‌م پرسیاری کرد که ه‌وکار و پالنه‌ری ده‌رچووتان له‌وولاتی وشک و برینگی خوتان چه‌؟ نیردراوی سمد به‌هه‌موو نازایه‌تیه‌کی که‌له‌سر هه‌ق بی و بی‌ تو‌سقالیک شهرم کردن وه‌لامی دایه‌وه: ((بو‌نه‌وه‌ی نه‌و که‌سه‌ی که‌ه‌زده‌کا له‌ په‌رستنی که‌سانه‌وه‌ بی‌هیتینه‌ ده‌روه‌ ب‌و په‌رستنی خوا، وه‌ له‌ به‌رته‌سکی دنیاوه‌ ب‌و به‌رفراوانیه‌که‌ی، وه‌ له‌ زولمی نایینه‌کانه‌وه‌ ب‌و دادپه‌ره‌ری نیسلا‌م)) نه‌مه‌ش نه‌ونه‌فسانه‌یه‌یه‌ که‌ ښستاش تو‌په‌ره‌ان و باسیاران ته‌نانه‌ت له‌ نیتو زانکوکان و تیزه‌ نه‌کادییه‌کاندا دوباره‌ی ده‌که‌نه‌وه‌. نه‌مه‌ جگه‌ له‌ووتاریژانی مزگه‌وته‌کان و نوسه‌رانی رۆژنامه‌کان. خلیل‌عبدالکریم المصدرالسالف. ص.

((۲۷۵))

نه‌وانه‌ له‌ناکاواتن، که‌س بانگه‌یشتی نه‌کردبوون، دانیشتوانی نه‌و وولاتانه‌ به‌هه‌موو هیژی‌خوینانه‌وه‌ به‌رووی نه‌و فتح‌کارانه‌وه‌ راوه‌ستان و، شهر و شوړی زور توندتیر له‌نیوان هه‌ردوو لادا رووی دا، به‌ناویانگ‌ترینی نه‌وشه‌پانه‌ شهر (قادیسه) بو که له‌نیوان سوپای ساسانی فارسی و سوپای موسلماناندا روویدا، که سرکه‌وتن له‌وشه‌په‌دا یاهه‌ری لایه‌نی دووم بو که پاش که‌وتنه‌وه‌ی قوریانی زور، قوریانیی به‌کجار گه‌وره‌ به‌ ده‌ست هات. یه‌کین له‌ تو‌په‌ره‌ان ده‌لی: فتح‌کاران هه‌لک‌یک‌ی نه‌ناسراو بوون، نه‌وان له‌ناکاواتن په‌یدا بوون، و وایان لینه‌ات

له‌نیوان هەردوو شارستانی ئیتی فارس و رۆمه بیزنتییه‌کان هاوشاھەنگ دەبوون. ئەو بیابان نەشینە نەخۆپێندەوارانە، و رەوێندە گۆشە نەشینانە بەخێزایی فیزی خۆپێندەواری بوون و رۆشنییریبوون. پاشان کۆلتوری خۆیان — ئەو کۆلتورێی کە بەرەبەرە لە فتوحاتی وولاتی چینه‌وێ دەریژدەبۆوە تا دەگاتە چیاکانی پرانس لە نێسپانیا<sup>(٤)</sup> (ئەندەلوس) — بلۆکر دەوێ.

ئەوانە خۆیان لەهەل و مەرجیکی نوێدا کە لەوھەل و مەرجە ئالۆزتر بوو کە لەسەرەتای ژیاڵی دەوارنشین خۆیاندا خوویان پێوە گرتبوو، ئالۆزتر دەبینی، ئەوان خۆیان لەنیو کۆمەڵە میللەتیکی دیرین و خاوەن شارستانی ئیتی و زمان و سیستەمیکی کارگێری و کۆمەڵایەتی دا بینییەو کە خاوەنی میژوویەکی بوو لە دەولەتی ناوەندییدا هەر لەبەرەبەیانمی میژووەو. ئەلێرە فەتح کاران رووبەرپرووی یەكەمین کیشەیی گەورە بوونەو، ئەوان لە دارایی دورگەکی خۆیان لە کۆلتور شتیکیان پێتەبوو جگە لە قورئانی پیرۆز) و هەندیک شیعەر و زانستەکانی رەجەلەکناسی و شتی لەم تەرزوبابەتە، ئەمەش تۆیشوویەکی تەواو نەبوو لە بەرامبەر هەموو ئەو گۆڕانانەیی کە لە ژینگەیی دەوارنشین ئەوان جیابوو بەهەموو جۆر و بابەتەکانییەو. بەتایبەتی قورئانی پیرۆز کۆمەڵە لێک و ریکخست و ئەحکامی گشتی تێدا بوو بەلام بێ وردەکاری، هەروەکو کە (د. سید محمود القمینی لە — الفاشیون و الوطن — دا باسی دەکا (المركز المصري لبعوث الحضارة . مصر ١٩٩٩ ص ٤٤)

عەرەبە موسوڵمانەکان وردەوردە لەو وولاتانە بنەجی بوون. ئەوان دەبوون بەخاوەنی زەوی و زار، و خانوویان تێدا ئاوا دەکرد بەلام لە روانینی نێسلا بۆ خەلکی غەیریە عەرەب، جیاواز بوو. ئەوان پێویستییەکیان لە پیاوێ کردنی ئەو ئایەتە پیرۆزەدا نەدەدی: ((أنا خلقناکم من ذکر و أنثیو جعلناکم شعوباً وقبائل لتعارفوا ان أکرکم عندالله أتقاکم)) بابەتی ئەم ((التعارف)) هی نێوان میللەتان و ھۆزەکان، بەلای فەتح کارەوێ بابەتیکی خۆشەویست نەبوو. وە لێروانیی ئەوان بۆیان لێروانییەکی نزم و سوکایەتی بوو بۆ کەسانی غەیری خۆیان، بەمانای بۆ خەلکی وولاتەکە. وە لەمبارەییەو نمونە ئەوێندە زۆرە کە لە ژماردن ئایە. ئەم لێروانییە نا شایستەیی چ بە مەزۆ و چ بە نێسلا، ھۆکاری سەرھەڵدانی زاراوی ئازار بەخشی ((مەوالی)) بوو. کەچی ئەم زاراویە گۆڕانکاری بە سەرداھاتووە، وە بەلگە گەلێکی زۆری ئایینی و دنیایی بەخشیو، بەلام رۆنترین مانای بریتییه لە ((مروفی موسلمانانی غەیریە عەرەب)) وە لە واقعیدا

(٤) هنری لوسیل مقدم کتاب (أضواء عربية على أوروبا في قرون الوسطى. ترجمة عادل العوا. بيروت- ١٩٨٣

نهم وهسف كردنه له سهردهمی پیغه مبهردا سهری ههڵدا، وه زاراوهیهکی دهبریی که گوزارشست له واقعیتك دهكا که دیارهدهی (مهوالی) بوونی ههیه: (الولاء لمن أعتق). بهلام فهتح کاران ههروابه لیروانیی که وه سهری نهو (مهوالی) یا نهیان دهکرد که زۆر حالهتی نایه کسانیی و زۆرداری و دهست دریزی تێدابوو وه ههروه کو نهوهی ئیدی نهوان بووبن به خاوهنی گیانی نهوان. بهلام نهوان، واته خه لکی وولاتی فهتح کراو، ههروا به نارامی دانه نیشتن، به لکو پاش نارام گرتنیکی کهم، به رهه لستی نهوان دهستی پێکرد، نهویش نهک دژی شایینی نوی که خۆیان چوونه ته سهری، وه قهناعه تیان پێ کردبوو، به لکو دژی تیگه یشتنی به رتهسک بۆ شایین و بۆ فتوحات. وه فهتح کارانیش — پاش نهوه که له وولاتانی فهتح کراودا له نیشتمانی کهسانی تردا، سهقامگیر بوون، به دووا کۆمهله دهقیکی نامادهوه بوون که بیان کات به سهروهه، نهک به مامۆستاو رابهه بۆ رێنۆینی کردنی شایینی نوی. لیروانیی خۆ به بالازانیی عهرهب لهم شایینهوه سهراچاوهی نه گرتبوو، به لکو له بهرژه وهندییه کانیانهوه سهراچاوهی گرتبوو بهو پێودانگهی که نهوان غهزوکار یان سهروهه بوون، چونکه بهروانیی نهوان، نهوا ماقوول نییه که نهوان — که سههرکهتوون — له گهڵ ژێر کهوتووئاندا یه کسان بن. وه توانیشیان هه ندیک له شایه تهکان به جۆرێک تهفسیر بکهن و، هه ندیک فهرموودهش دابنێن که پاساری هه لئۆسته کهیان بداتهوه.

### ((أهل الذمة))

بریتین له رۆله کانی وولاتانی فهتح کراو له دیانهکان و یههود و مهجوسییهکان. .... تاد. نهوانهیی که له سهه شایینی خۆیان، مانهوه و رازی نهبوون که بچه ناوایینی موسلمانانهوه واتا نهوان چوونه ژێر دالدهو زیمه تهوه له بهرامبهه باجێک دا که دهیاندا، وه جزیهش دیارترینی نهو باجانه بوو. وه به پیتی نهم دهقه قورئانی یه تهسلیم دهکرا ((حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون)) (سورة التوبة: الآية ۲۹) بهمانای نهوان جزیه دهدهن و ملیان کهچ کردوه. وه مامه له کردنیان وێرا به هه موو جۆره کانی سوکایه تی به رپوه چوو. به تاییه تی له ماوهی حوکمی نه مویدا. نهبو یوسف ده گێرته وه که خه لیفه ی پاک و خۆپاریزی نه موی عومه ری کوری عه بدو له عهزیز بۆ یه کێک له کارمه نده کانی خۆی نویسه: أما بعد فلاتدعن صلیبا ظاهراً الاکسر و حق، و لا یرکبن یهودی أنصرانی علی سرج و لیرکب علی الکاف) ههروها نهو جل و بهرگی له بهریشیان دهکرد له و جل و بهرگه جیا کرایه وه که موسولمان له بهری دهکرد. وه زانیانی شایینی نهم ری و شوینه پیاده کراویان رهت نه کردهوه و به گزیدا نه چوونهوه و فهتوای راستیتی یان بۆ دهکرد. نهبو حه نیفه نعمان و هاوه له کانی گوئیسان: ((ینبغي أن لا یتک أحد من أهل

الذمة بتشبه في لباسه ولافي ركوبه ولافي هيئته بالمسلمين)) (كتاب الحراج، المطبعة السلفية القاهرة، ١٢٤٦هـ. ص ١٥١ - ١٥٢ وه نعملاوردی - ٤٥٠ ك مردوه نمو مهرجانهی پوخته کردوه که دهبی نهملی زیمه لهخهلکی ترجیا بکاتوه: یهکه م: جلیک له بهر بکه ن که جیا یان بکاتوه. دوو م: خانوو هکانیان نابی له خانووی موسلمانان بهر زتر بیته وه. سییم: نابی لیدانی ناقوسه کان و خویندنه وهی کتیبه کانیان بییسترئ، ههروه ها قسه کانیان له باره ی عوزیر و مه سیحه وه بییسترئ. چواره م: نابی کاتی خواردنه وهی مه ی ده ربکه ون، ههروه ها نابی خاچ و به رازه کانیان ده ربکه ون. پینجهم: ناشتنی تهرمه کانیان بشار نه وه و شیوه ن و گریانی خو یان ده رنه خه ن. شه شه م: نابی سوارانی نه سپ بن، به لکو ده بی تهنیا سواری نیستر و گو ی در یژ بن. (الاحکام السلطانية والولايات الدينية. بغداد. دار الحرية ١٩٨٩ ص. ٢٢٩).

نه لفرید فون کرمیر (Alfred von kremer) وای دهبینۍ دانیشټوانه دیرینه کانی که موسلمان نه بوون تا رادهیه کی زور له مافه کانیان بیټهش بوون (الحضارة الاسلامية و مدي تاثرها بالمؤثرات الأجنبية. تعریب د. مصطفی طه بدر القاهرة ۱۹۴۷ ص ۶۹) به لآم تریتون (A. S. Tritton) ده لۍ: نه هلی زیه له سهره تای فتوحاته کاندآ — باجۍکی گونجاویان ددها که بره کهی دیاری کراو بوو، به لآم ورده ورده زیادی کرد تا وای لیتهات نه وهنده قورس بوو که به تیټه یرینی روژگار باری سهرشانیان قورس بکا. (کتابة أهل الذمة في الإسلام. ترجمة حسن حبشی . القاهرة ۱۹۴۹. ص ۲۵۴ — ۲۵۵) به تاییه تی له سهرده می خلیفه عه بدول مه لیکی کوری معروان دا.

و هياروڅخې شوان له سمرده مي عېبارسيډا بهر وې بېشت نه چوو و ه گوشاري نابووري  
کوښلايه تي زياتر وو له سمره يان، و ه خليفه کان سياست ټيکي سته مکارانه يان بهرام بهر يان  
بهره وده کړېه تايه تي له سمرده مي مته وکيل دا .

بهره‌لستی فرمانیه وایانی عه‌رب به‌شیتوازو رنگی جۆره‌به‌جۆر ده‌ستی پینکرد. شه‌وه‌بوو — به‌تاییه‌تی مه‌والی یه‌کان دا‌وا‌یا ده‌کرد که له‌مافه‌کاندا یه‌کسان بن شه‌ش به‌ پیتی بنه‌مای نایه‌ته‌کان و حه‌دیه‌سه‌کان. پاشان بهره‌لستی چه‌کدارانه‌یان ده‌ستی پینکرد جا چ به‌شیتوه‌ی به‌شداربوونیان له‌ جۆلانه‌وه یاخیه‌یه‌کان و راپه‌رینه‌کان یاخود خۆیان به‌و جۆلانه‌وانه شه‌له‌ده‌ستان، یان به‌هه‌ول دانیان بۆ لادانی به‌نی ئومه‌یه‌یه‌دا خۆی ده‌نانه‌. وه‌لهم کاره‌یاندا سه‌رکه‌وتوو‌بوون، شه‌مه‌ش کاتی‌ک بوو که سه‌رزوه‌یه‌نی دووره‌ده‌ستی وولاته‌کانی خۆیان کرده‌ بنکه‌یه‌ک بۆ ده‌عه‌وی عه‌باسی، و پاشان به‌شدار یه‌چالا‌کانه‌یان له‌ را‌گه‌یه‌اندنی دامه‌زرانی ده‌وله‌تی عه‌باسیدا، که له‌ سا‌وه‌ی گه‌شانه‌وه‌یدا مۆزکی خۆیان‌یان لێ‌دا‌بوو. وه‌کاتی‌ک خه‌لیفه‌کان ده‌ستیان کرد به‌

لاوازکردنیان، بهم کارهش دهوله ته که ی خۆیان لاوازکرد که به پلهیه کی بنه ره تی به میشتک و بازووی پیاوانی فارس بنیات نرابوو. جا چ ئەو رۆله بی که نه بوموسلیمی خوارسانی گیتی رای، یان وه زیر، ئال عه مه د (نه بو سه له مه ی خه لال و رۆلی بنیاتنه رو مه ترسیدا به رمه کیسه کان، و وه زیری دوو سه رۆکایه تی... ناد تا وای لیها ت فارسه کانبوون به وه زیر له ده ولته ت و زانا و ته فسیرکاری قورئان و کۆکه ره وه ی حه دیس، وه نووسه ری میژوو و جوگرافیا، وه فه لسه فه و زمانه وانی و گه وه شاعیرانی عه ره بی. وه رۆلی به رزی رۆشنیری ئەوانشتیکی ناسرا بوو تا وای لیها ت زۆریه ی زانیان له عه جه م بوون. وه به پیی و ته ی عه لامه نیین خلدون هه زره می تونس ی له (المقدمه) ده لی: (پیاوانی زانست زۆریه یان عه جه م)<sup>(۵)</sup>. وه به م شیوه یه: (ته مه ی که له واقیعه که دا کاریکی سه یرو نامۆ بوو ته مه بوو که پیاوانی زانست له میلله تی نیسه لاما زۆریه یان عه جه م. و له ناو عه ره بدا پیاوی زانست نه له زانسته شه ریعه کاند و نه له زانسته عه قلییه کاند ته نیا زۆر به ده گمه ن نه بی. بوونیان نه بوو، هۆکاری ته مه ش ته وه بوو که نه م میلله ته هه ر له سه ره تا دا زانست و پیشه سازی له نیۆدا نه بوو ته مه ش به پیدایهستی حا لی (هۆکاری) بنه ماکانی ده به نگ ی و (به دا وه ت) بوو، و نه حکامی شه ریعه تیش که بریتییه له فه رمانه کان و قه ده غه کرا وه کانی خواهه ند، پیاوان ده ما و ده م (له به ریان ده کرد) ده یانگواسته وه، و نه وه ی ده یانزانی و فیری بوون له قورئان و سونه وه یان له خا وه نی شه ر و ها وه لانییه وه بوو، و میلله تی نیسه لام ته وساکه عه ره ب و، کاری فیرکردن و نووسین و دانانیان نه ده زانی و هه روه ها به ره و فیریو نیشی هان نه ده دران و نه پیۆسته یشیان پی هه بوو). ط دار الکتاب اللبنا نی للطباعة والنشر بیروت. ص ۴۷-۴۸. پاشان له چه ند دیریکی تر دا نیین خلدون ده لی: (پیشه سازییه کان به ره مه می (شارن)، عه ره بیش دوورترین که ی بوون لی و جا بۆیه زانسته کان وایان لیها ت بوون به زانسته گه لی شارستانیانه پاشان بلا بووه وه.

شارستانیان ته وساکه عه جه م یاخود به پیی ماناکه ی ته وانه ی که مه والی یان خه لکی شارستانی بوون، ته وانه ی که پاشکۆی شارستانی ته عه جه م بوون یاخود به رده ستی ته وان بوون له کاروباری پیشه سازییه کان و پیشه کاند، چونکه ته وان له و باره دا به توانا بوون، هه ر له شارستانی ته خا وه ن ریشه ی ته وانه وه له سه رده می ده ولته تی فارسه کانه وه. خا وه نی (النمو) سیبویه وه (الفارسی) یش له دوا ی نه و، (الزجاج) یش له دوا ی ته وان، که هه مووشیان

---

(۵) وشه ی (عه جه م) له سه رده می سه ره لدان و له پاش سه ره لدانی نیسه لامی به هه رکه سیك ده گو ترا که عه ره ب نه بوا یه.

بەرجه ئەك عەجەم، بەزمانی عەرەبی پەرورده بوون، و کردیانە قانون و هونەر بۆ ئەوانە ی له پاش خۆیانەوه دێن. هەرۆه ها کۆکەرەوانی فەرمووده کان (خەویس) که بۆ خەلکی ئیسلامیان لەبەر دەکرد، زۆریەیان عەجەم بوون، یاخود هەر بەزمان و پەرورده بەهۆی بەرده وامبوونی هونەر له عێراقدا بپوون بەعەجەم: (ئەو رۆژگارو سەرده مه دانیشتوانی عێراق مەوالی بوون). نین خەلدون زیاتر لەسەری دەروا و دەلی: ئەوسا زانایانی (اصول الفقه) هەرۆک زانراوه هەموویان عەجەم بوون و هەرۆه ها پیاوانی (علم الکلام) و پیاوانی (تەفسیرکاران) و تەنیا عەجەمەکانیش بوون که زانستیان لەبەرده کرد و دەیان نووسییهوه و ئەو قسەیهی عەمەد (د.خ) راسته که دەلی: (لو تعلق العلم باکناف (اجنحة) السماء لئاله قوم من اهل الفارس) المقدمة ص ۱۰۵۰، مانای ئەگەر زانست له بن بالی ناسمانیش بوايه خەلکانی فارس خۆیان دەگەیاندى).

بەلام له بارەى زانسته عەقڵیه کانهوه. ئەوا له نێو میلله تی عەرەبدا و دەره نه کهوت تا ئەوکاتەى که پیاوانی زانست و دانەرەن سەریان هەلدا. زانست وەکو پیشەسازی له نێو عەجەمدا بوو و (عەرەب) پشتیان تێکردبوو، و وازیان لەوه هێنابوو که فێری بین و تەنیا ئەو عەرەبانە خەریکی بوون که عەجەم بوون و بووبوونه عەرەب. لەمەدا هەرۆه کو حالێ پیشەسازییه کان وابوو هەرۆه کو له پیشیاندا باسەن کرد. ئیستاکەش له ولاتانی ئیسلامدا، مادام شارستانی تی له نێو عەجەم دایه، واته له ولاتانی ئەوان له عێراق و خوراسان و ئەودیو روبراوه، هەر ئاوايه و وەکو پیشان ماوه تەوه) ص. ۱۰۵۰.

وه له قۆناغی داهاتوودا، یان وێرا بەو قۆناغانه، عەجەم کۆمه له دهوله تێکی خۆیان یان لەسەرەتادا میرنشینەکانی خۆیان لەسەر خاکی خۆیان له ئێران<sup>(۶)</sup> پێکەوه نا. ئەم کتێبه که لەبەر دەستی خۆینەرەن دایه، به کۆشی برایان {رێباز مستەفا - موسا عەمەد خەلر} وەرگێرداوه ته سه زمانی کوردی، لەبارەى گەلانی دیکه وه نادۆی، بەلکو دانەرە که ی مامۆستای دکتۆر پروفیسۆری کۆچکردوو (عبدالحسین زەرین کوب) به لایه وه گرنگه که دەربارەى ولاتی سەرفرازی خۆی، قسەبکا، ئەمەش به تهواوی مافی خۆیه تی. ئیمەى کوردیش، بەشیوه که له شیوه کان لەبارەى ولاتی خۆشه و یستمانه وه دەدوین، لەبارەى میژووی دێرینی،

(۶) ووتەى ئێزان له (ناریان) وه وەرگیراوه و بەمانای پاکزبووان، یان نه جیبان دێ. د - طه ندا فصول من تاریخ الحجاره الاسلامیه. دارالنهجه العربیه. بیروت ۱۹۷۶ - ص ۱۰

بلاوېونه وهی نایینه کان له وولاتی نیمه دا زه ده شتی، مه سیحی، مانه وی، مه زده کی و پاشان نیسلام، ههروه ها چۆن فتوحاته کان سه رکه وتن و کوردستان بو به پاژیک له جیهانی نیسلامی. ئیتران، له میژووی دوو رو دیژی خویدا، هه ر وه کو زۆریک له نیشتیمانه کانی دیکه، روویه رووی زۆر داگیرکاری بۆتوه، به لām هه موو جاریک به سه ربلندی له ومه یه تیانه هاتۆته ده روه، و پاشان گۆراوه بۆ ده وله تیکی داگیرکه ر، و نیشتیمانی نه وانیتری داگیرده کرد، نه وه بوو وولاتی نه غریق و میسر و یه مهن و وولاتی هیندی داگیر کرد ... تاد.

ده رباره ی فتوحاتی عه ره بی نیسلامی، نه و نه وولاتانه خۆیان مسولمانانیان بۆ وولاتی خۆیان بانگه یشت نه کردبوو، به لکو روویه روویان وه ستانه وه و به گزیاندا چوونه وه و شهرو شه ری توندتیزیان له گه لیاندا کرد، دیارترینی نه و شه رانه شه ری به ناوبانگی قادسیه بوو که له سه رخاکی عیراق روویدا و تییدا مسولمانه کان به سه ر فارسه کاند زāl بوون. له سه رتادا فته ح کاران هیزه کانیان ده گه یشته هه ر وولاتیک، به ر له سه پاندنی جزیه به سه ر دانیشتوانی نه و وولاتانه دا، مه رجه کانی خۆیان به سه ردا ده سه پاندن. جا نه وه بوو دانیشتوانی نه و وولاتانه ده بویه یه کیک له و سی مه رجان هه لبۆژین: یان نیسلام قبول بکه ن، یان شه رپکه ن، یان جزیه به دن. میژوو نوی گه وه ره ((الطبری)) ده لی: کاتیک که عه ره ب گه یشته مه داین (نه و سا پایته ختی ساسانیه کان بوو له هه ری عیراق) که کۆشک و هه یوانی کیه رای لی بوو، وه گه یشته کۆشکی سه پی، که له ویدا به رگریکاران خۆیان قایم کردبوو، داوایان لیکردن که به چنه سه ر نایینی نیسلام، ((فأنا أسلمتم فلکم مالنا و علیکم ما علینا! و أن آیتم فالجزیه، و أن آیتم مناجرتکم نقاتلکم حتی یحکم الله بیننا و بینکم)) و اتا نه گه ر مسولمان بوون نه و اچ مافیک بۆ نیمه هه یه بۆ نیوه ش هه یه و نه رکیکیش که ده که ویته سه ر نیمه ده که ویته سه ر نیوه ش. وه نه گه ر رازی نین نه و جزیه ده دن وه نه گه ر ره تی بکه نه وه جزیه به دن، نه و شه رتان له گه لدا ده که مین تا خوا حوکی خۆی له نیوان نیمه و نیوه دا ده دا. یه کیک له وانه وه لām ده داته وه و ده لی: ((لا حاجة لنا فی الاسلام و لا القتال، و لکن ندفع الجزیه)) و اتا پیوستیمان نه به نیسلام هه یه و نه پیوستیمان به شه ریش هه یه. به لām جزیه ده ده یین. پاش نه وه عه ره ب یندی ده ستیان کرد به فته ح کردنی وولاتان یه ک به دوای نه وی دیکه دا. وه نه وان به رده وام بوون له راوانانی ((یه زدگورد)) ناخرین پاشای نه وان که تا دوا هه ناسی له به ره له ستی کردنی مسولماناندا به رده وام بوو تا نه وه بوو له سالی ۳۱ کۆچیدا (۶۵۱ زاینی) له سه رده می خه لیفه ی سییه می راشیدی (عوسمان) دا، پاش نه وه ی که بیست سال پاشایه تی کرد، کوژرا، نه و، به پیی گپانه وه ی نه و میژوونوسه که به ره چه له ک فارسه، شازده سالی له به ره به ره کانی عه ره ب دا به سه ر

برد، ئەو دەلێ که یەزدگورد تەنیا ماوەی چوار ساڵ لە خۆشیدا پاشایەتی کرد، وەشازدە ساڵ لەکوێرەوهری دا که لەبەر بەره‌کانی عەرەب دا ژیاانی بەسەر برد و ژیاانیان پێ تال کرد. (٧).

پاش سەرکەوتنی فتوحاتی عەرەبی، وەجیگیربوونیان لەو هەریتمە فەتح کراوانە، وەکو تایی هاتنی شەروشپۆری نیوخۆیی نیوان عەرەبە مسوڵمانەکان خۆیان، وە گواستەنەوێ حوکم بۆ بنەمالە یەنی ئومەییە کورانی ئەبو سوفیان ((دوژمنی سەر سەختی پیغیە مەهر)) ئەم ئومەوییانە بەپراستیان نەدەزانی یە کسانێ لەنیوان فەتح کاران و فەتح کراوان دا ((خەلکی ئەو وولاتانە)) جیبەجی بکری. وە ئەوان بانگەوازی یە کسانییان بە جۆرێک تەنازول کردن و زیانیسک بۆ خۆیان دادەنا. چونکە تاکرەوی کردنیان لەسەر دەسەلات کۆمەلێک دەسکەوت و خاسیەتی بۆ ئەوان تیدا بوو. دەمارگیری ئەو ئومەوییانە بەرامبەر بەره‌گەزی عەرەبی، یان بۆ بەشتیکی، دەمارگیرییەکی زۆرتوند رەوانە بوو، ئەمە شتیکی ناسراو بوو بەلای ئەوانەو و شتیکی زروبی بەره‌م بوو بۆ مەوالی. داوای یە کسانێ لەلایەن ئەوانەو ئومەوییەکانی هان دەدا که ئەوان بکوژن و زۆردارییان لێ بکەن. وە کاتیکی زمانی یەکی لە شاعیرەکانی ئەوان هاتە گۆ (که بریار وابوو بیدەنگ نەبیت) و شیعریکی بەعەرەبی هۆنیسۆوه، غەزەبی خەلیفە ی ئومەوی هشام کوری عەبدول مەلیکی مەروانی بۆ خۆی راکیشا. ئەو شاعیرە (ئیسماعیل کوری یەسار) روژێک چوو لەلای خەلیفە که لەوکاتەدا لەسەر ئەستێرکی کۆشکە کە ی لە رەسافە ی شام دانیشتبوو، شاعیر دەستی کرد بە گوێنی شیعری شانازی هەلدان بەسەر عەجەم دا، خەلیفەش وای گومان دەکرد که قەسیدە که لە ستایشی ئەودا دەلێ:

یاریع رامة بالعلیاء من ریم هل ترجعن اذا ماحییت سلیمی  
شم یقول:

أصلي كريم و مجدي لا یقاس به ولی لسان كحد السیف مسوم  
أجی به مجد أقوام ذوی حسب من كل قرم بتاج الملك معوم  
من مثل كسري و شا بور الجنود معا والهرمزان لفخر او لتعظیم

هشام تورە بوو و لە حاڵی خۆی دەرپەری و جینیوی بە شاعیردا، و پیتی گوت: شانازی بەچی یەو دەکە ی هە ی کەرە کتوی؟ بەچی ستایشی خۆت و قەومە (کەرە کتوی) یە کەت دەکە ی؟ پاشان فەرمانیدا بپەخە ناو ئەو ئەستێرکە کەو که لەبەر دەمی بوو.

شاعیرانی تری فارس هەن که ئەوانیش کەوتونەتە بەر غەزەبی حاکمە کانهو. ئەوێتا



((ابوالمهيار الديلمي)) له قهسيديه كدا كه به ((أعجبت بي))<sup>(٨)</sup> ناسراوه گۆرانی بۆ  
سهرفرازیی میلله ته که ی خۆی ده ئی:--

أعجبت بي بين نادي قومها	ذات حسن فمضت تسال بي
سرها مل علمت من خلقي	فا ارادت علمها محسبي
لا تخالي نسبا يخفضني	انا من بر ضيك عندالنسب
قومي أستولوا علي الدهر فتني	و مشوا فوق رووس الحقب
عممو بالشمس هاما تهموا	وينوا اييا تهم بالشهب
و ابي كسري علي ايوانه	اين في الناس اب مثل ابي
قد قبست المجد عن خراب	و قبست الدين عن خير نبي
فضممت الفخر من أطرافه	سؤدد الفرس و دين العرب.

له راستيدا نه گهر قهسيديه ی شو شاعيره فارسانه کۆيکهينه وه که تيدا گۆرانی بۆ  
سهرفرازییه کانی خۆيان ده ئين و شانازی به پيشينانی خۆيانه وه ده کهن، نهوا چهند بهرگيک کتيب  
کۆ ده بيشه وه، ههروه کو که به کرده وه کۆکراوه ته وه. نهم قهسيدانه سينه ی ره گه زه رستانی عه ره بی  
پر له کينه و بوغز کرده. وه ئينجا دين ((تۆمه تی)) شعوبيه ت)) و رق بوونه وه له عه ره ب يان  
تۆمه تی زهنده قه و له دين وه رگه رانیان به سمردا ده ده ن.

فارسه کان — ههروه ها مه والی به شيوه یه کی گشتی — نازار و ده ردیکی توندیان له به ره نجامی،  
نهو ره وانينه سوکايه تی نامیزه چيشت، که هه رخۆی سوکايه تی بۆ نه وشتانه تيدا به که ئيسلام  
بانگه وازی بۆ ده کا. وه وای ليتهات نهو که سه ی که داوای به کسانى ده کرد به ده رچوو له  
((قانون)) و ره گه زه رسته کان داده نرا، گه رچی ته نيا داوای جيبه جی کردنی نهو نايه ته جوانه ی  
ده کرد:

((و جعلناکم شعوبيا و قبائل لتعارفوا، ان اکرمکم عندالله اتقاکم)) تۆمه وييه کان و  
هاوشيوه کانيان ويستان نايه ته که به م شيوه یه بی: ((ان اکرمکم عندالله اعزکم عروبه)) وليس  
أتقاکم)).

(٨) گۆرانی بيژ و ميوزيک کارى ناودارى ميسر (محمد عه بدولو هه اب) له بۆنه يه کی ديپلوماسی نيوان ميسر  
و ئيران دا له سهرده می شای ئيران و مه ليک فاروق دا، که په يوه ندی ژن و ژغوازیی له نيوان نهو دوو پاشايه تيه دا  
هه بوو، نه مه ی به گۆرانی گوت.

هر بویه نهوانه‌ی که بانگه‌وازیان بۆ ((مساواة)) ده‌کرد به ((أهل التسوية)) ناوده‌بران و ((خه‌وارج)) ه‌کانیش دیارترین ده‌سته‌ی نهو بانگه‌وازکارانه بوون.

نه‌گهرچی ده‌ولته‌ی عه‌شیره‌تی نومه‌یه‌ی توانی مه‌والی دابره‌کی‌نیتته‌وه و به‌ بی‌گاروسوخره و دانی باجه‌کان شه‌که‌تیا‌ن بکا، به‌لام نهو دامرکاندن و بی‌بشه‌ش کردنه له مافه‌کانی یه‌کسان بوون، وه به‌ره‌نجامی نه‌مانه‌ش له نازار و ره‌نج و خو‌خواردنه‌وه، ته‌قینه‌وه‌یه‌کی له‌ناویاندا به‌ریاکرد، و حاله‌تی تو‌وره‌یی له سهرده‌می ده‌ولته‌ی داهاتوودا، بۆ ماوه‌ی پتر له‌دووسه‌ده‌ی خایاند، له‌به‌ره‌شه‌ شتیکی چاوه‌روانکراو بوو که بچه‌ پان - یان سهرکردایه‌تی - جولانه‌وه‌ی ناره‌زایی بکه‌ن، جولانه‌وه‌ گه‌لێک بۆ گوزارشت کردن له‌خودی خو‌یان، وه داکۆکیکردن له‌مافه‌کانی خو‌یان، وه بۆ دانانی سنوورێک بۆ بێده‌نگ کردنیان و کپ کردنه‌وه‌ی ده‌نگه‌کانیان. هر بویه‌کارێکی سه‌یر نییه که فارس سوته‌مه‌نی نه‌وشۆرشانه‌ بن که مه‌رامیان گه‌یشته‌ به‌ده‌سه‌لات بوو. بویه‌ شو‌پشی - موختار - بۆ نه‌ونه - که داوای مافی عه‌له‌ویه‌سه‌کانی - نالی به‌یت - کرد به‌ شیوه‌یه‌کی گه‌وه‌ری پشته‌ی به‌ بازووی مه‌والیه‌یه‌کان به‌ستبوو. نهو سهرکرده‌ عه‌ره‌به - واته‌ ختار - بۆ نه‌وه‌ی سهرکه‌وته‌نی شو‌پشه‌که‌ی زامن بکا، کۆمه‌لێک نی‌م‌تیا‌زانی به‌ مه‌والیه‌یه‌کان به‌خشیبوو که لێی بی‌بشه‌ش کرابوون، وه‌وای لێ‌کردن هه‌ست به‌وه بکه‌ن که نه‌وان له‌گه‌ل عه‌ره‌به‌کاندا یه‌کسان بوون. نه‌وکاته‌ بیره‌که‌ی ((مساواة)) حاکمه‌کانی هاروقوشقی ده‌کرد. نه‌وته‌ ده‌بینینی ((شبت بن ربیع)) له‌ ناخاوتنیدا که ئاراسته‌ی موختاری کردوه تو‌وره‌یی سه‌ختی ده‌رده‌به‌ری و ده‌لێ: (عمدت الي موالينا وهم فيئ<sup>(٩)</sup> افاء الله علينا و مع بلادهم جميعا، و قد جعلتهم شركاء لنا في فيئنا) - الطبری - ٥١٨ (٤). (تۆ له‌گه‌ل مه‌والیه‌یه‌کانی نی‌مه‌دا بووی به‌یه‌ک نه‌وانه ده‌سکه‌وته‌ی نی‌مه‌ن خوا نه‌وان و هه‌موو وولاته‌کانی نه‌وانی به‌ده‌سته‌که‌وت داوه به‌نی‌مه، تۆ له‌و ده‌سکه‌وتانه‌دا کردووتن به‌هاویه‌ش له‌گه‌لمان) بانگه‌وازی موختار بۆ یه‌کسان بوونی هه‌ردوو ره‌گه‌ز - عه‌ره‌ب و غه‌یره‌ عه‌ره‌بی - هانی نه‌ریستوکراتیی عه‌ره‌بی<sup>(١٠)</sup> له‌ کوفه‌ دا و و پالی پیوه‌ نان که شه‌ری موختار بکه‌ن. چونکه‌ به‌روانیی نه‌وان مانای وا بوو که مه‌والی له‌گه‌ل نه‌واندا "یه‌کسان" بن، وه له‌ ریگه‌ی نهو (فیئ) وه که به‌ریان ده‌که‌وت ناستی مادی نه‌وان به‌رز ده‌بووه، پاشان له‌گه‌لیدا ناستی مه‌عنه‌ویش، نه‌مه‌ش نه‌وه‌بو که عه‌ره‌ب قبو‌لێ نه‌کرد یان قبو‌لێ ناکات، چونکه‌ به‌روانیی نه‌وان مه‌ترسی له‌سهر نفوزی نه‌وان هیه. لیره‌دا ده‌قیکی راشکاوی - الطبری -

(٩) الفی: ده‌سکه‌وته‌ی جه‌نگ

(١٠) سوودمه‌ندان له‌زه‌وی و سامانی نی‌شتیمانی که سانی تر پاش فتوحات که پاش دابه‌ش کردنی به‌سهر حاکمه‌کان و سهرکرده‌کان و سه‌ریازه‌کان دیت.

دههينينمهوه، نهو والى يه كه عبدالله كورى سهحابى زويتر كورى عموام ديارى كردوه بۆ كۆكردنمهوى شويتهوتوانى خۆى و هانيان دهدا كه شهري موختار بكهن و پيسان دهلى: (ايهاالناس ان من أعجب العجب عجزكم عن عصبة قليل عددها! خبيث دينها!)<sup>(۱۱)</sup> أخرجوا اليهم، أمنعوا منهم حريمكم، وقتلوه عن مصركم ((دياركم)) و أمنعوا منهم فينكم، والاخوانه ليشاركنكم في فينكم من لاحق له فيه! ولله لقد بلغني أن فيهم خمساً من رجل، عليهم أمير منهم، وأما ذهاب (خسارة) عزمك و سلطانكم، وتغير دينكم! حين يكترون. (الطبري ۴/ ۴۵۴) ثم دهقه جهخت لهوه دهكاتهوه كه هيچ نالتيكى (خلاف) يان جياوازيبيكه نيبه له نيوان نهريستوكرا تيبهتي كوراني زويتر و نهوهكاني نهبو سوفيان و نهوهكاني عهباس.

لهراستيدا والى خليفه عهبدولاي كورى سهحابى زويير بن عموام، كه يهكيكه له دهكهسهكاني مرده پيتراو به بههشت، له گهل كۆمهلهكي خويذا راستگۆ بسو. چونكه (علوج)<sup>(۱۲)</sup> ي عهجهم، نهمانه ماقوول نيبه له مافهكانياندا له گهل عهره به موسلمانهكاندا يهكسان بن. له بهر نهوه حاكي كوفه زوييري هاناي بۆ نهياره نوموهويهكي خۆى (المهلب بن أبي صغرة) برد، پاش نهوه كه ههستي شكۆمهندي عهرهبيانهي دژ بهمهوالى تيدا هينايهخرۆشان. نهوان دهيانگوت: ان نساءو نا و أبناءنا و حرمنا، غلبنا عليهم عبيدنا! و موالينا (الطبري ۴/ ۵۵۹) ثم قسه ناوداره كاريگهريهكي چاكي له دهرووني نوموهويهكان كرد. (مهلب) به سوپاكيهوه، وهدهركهوت و پالي دايه سوپاكي (محصب بن زبير) له بهسره. وه له دواجاردا سوپاكي (مصعب بن زبير) له بهسره. وه له دواجاردا ثم سوپا عهرهبيانه توانييان شۆرشي مهوالى له عيراق دا به سهركرديهتي موختار له نيويهرن. ثم سهركرديهش موختار — كه له هۆزي (ثقيف) ي عهرهبي تاييف بوو، روانينيكي جياوازي بهرامبهر مهوالى له روانيني باقى سهركردهكاني ديكه ي عهره به له لانهبوو نهگهر بهاتبايه سهركهوتني بهدهست هيتابا. وهكاتيك حجاج كورى يوسف سهقهفي — كه به ناويانگ ترين پياو و والى دهولهتي نوموهوي و خوين ريزترين كه سيان بوو — بهوالى عيراق ديارى كرا، بهدهست خهلكي موالي عيراقهوه تنگهتاو بوو، نهوهبوو بهلاومال و ويرانى بهسرههيتان، وهكۆمهلهكي تارومار كردن تا جاريكي ديكه كۆنهبنهوه و بههيز نهبنهوه زمان حالي حجاج به دهست نهوانهوه دهگوت:

(۱۱) نهمه سهرهپاي نهوه كه هاتبونه ناو نيسلاميهوه.

(۱۲) علوج: ثم زاروا به وسفيتك بوو كه غهزوكاران بهسهر خهلكي وولاتاني ففتح كراويان داپري — تنانته دواي نهوهش كه هاتبونه ناو نيسلاميهوه.

((أنتم علاج و عجم، و قراکم أولى بکم)) جا شهوه بسو گيترانيانسهوه بؤ گوندهکانی خویان، ودهستیان کرد بهزهوی کیتلان، بؤ شهوی بنه سمرچاوهی دانی باجهکان به شهرعی و نا شهرعییهوه. وه دینار و درهم بؤ حاکمه سمرکهتهوهکان بهینین.

دهولتهتی بهنی ثومهیه، پاش شهوی به همدوو لقهکهیهوه ((لقی بهنی سوفیان و لقی مهروان کورپی حهکه)) که ماوهی نؤ دهیه (۴۱ - ۱۳۲ کۆچی، ۶۶۱ - ۷۴۹ز) حوکمی کرد، لیک ههلوهشار: و له جیگهی نهودا بنه مالهیهکی دیکهی عهرهبی له حوکمی موسلمانان جیگهی گرتهوه که بنه مالهی عباسیهکان بوون که رهچهلهکی بؤ سمر عباس مامی پیغه مبر (ص) دهچیتتهوه. له دامه زراندنی نهم دهولتهتدا که سایهتی گهورهی فارس رۆلایان تیدا گيتر، و بگره لهسرشانی نهوان دامه زرا، ههروهکو له پیشان باسماں کرد. لهوانه نهبو سهله مهی خهلال که عباسی سهفاح و نهبا جه عفری مه نسور (نهم دوانه یه که مین خهلیفه ی عباسی بوون) لای خۆی پهنا دا کاتیک که بهروه کوفه ههلاتن دواي شهوی که براکهیان نیراهیم نیما به دهستی مهروان کوری عهمده دواين خهلیفه ی نومهوی که به (مهروان الحمار) ناسرابو، کوژرا، ههروهها دهستی کرد به کاری بانگه شه کردن بؤ بنه ماله ی نال عباس. پاشان بانگه شه کی خۆی - به پیی هه ندیک ریوایهت - بؤ کورانی عهلی کورپی نهبو تالیب - گۆری، وه سی کهسی له پیامو ماقولانی نهوان نارد، که بؤ خهلافهت کاندیدی کرد بوون، به لأم کورانی عهلی حه ماسه تیکیان بؤ بیرۆکه که پیشان نه دا، و بانگه واز کهیان به ساردیه وه وهرگرت و گرنگیه کی جیدیان پی نه دا شهوه بوو کاتیک بانگه شه بؤ نالی عباسی سمرکهوت و بهیعت درا به به عباسی سهفاح بؤ خهلافهت، ههوالی پینگه شت که (تهشیوع) ی بؤ نالی عهلی هیه، کوشتی. وه نهو کوشته شه خراپه کارییه کی کاریگر بوو بؤ سمر ره گهزی فارسی. به لأم سهفاح توانی که ههلو یسته که ریک و پیک بکاته وه و به حیکمه تهوه چاره سهری وه زعه که بکات و له گهل نهو موسلیمی خوراسانی دا ریک بکهوی. شهوه بو موسلیمی خوا راسانی له گه وه رهترین که سایه تییه فارسه کان بوو که دهولتهتی نوؤ متمانه ی له سمر ده کرد. نهو به نهین بانگه وازی پیک ده خست تا نهو کاته ی کاروباری بهنی ثومهیه له سمر ده می دواين پاشایاندا رووی له شیاوی کرد نینجا بانگه واز خۆی ده رخست و ناشکرا کرا. نهو موسلیم کومه لیک گهوره ی له خه لکی خو راسان کۆکرده وه، و به رهو شه ری والی نومهوی (نصر بن سيار) ناراسته ی کردن و توانی هیزه کانیاں تیک بشکینن، پاشان رووی کرده عراق که لهوی سهفاح نیشته جی ببوو، له سالی ۱۳۲ ی کۆچی - ۷۴۹ ی زایینی به یهتی بؤ خهلافهت دایه و دهولتهتی نومهوی کۆتایی پی هات و دهولتهتیکی دیکه له سمر که لاودکانی نهو دامه زرا. مه نسور خهلیفه ی دوه می عباسی، برای سهفاح، هه زاران حسابی بو نازایه تی و نفوزی سمر کرده ی خوراسانی کرد، و توانی بیخاته نیو ته لوه و به شیاویکی دوور له

جوامیری توانی بیکوژی. بهلام سیاست و بهرزه‌وهندی ده‌لته ساوا گوئی به چه‌مه‌کانه پی‌اوه‌تی و لیکدانه‌وهی میژوو نه‌دا، واهمه که کاریکی نامه‌تتی ده‌گوژی بۆ کاریکی مه‌تتی، و ده‌گوژی بۆ واقعیکی قبول کراو یان به پی‌چه‌مانه‌وه به پی‌ جیاوازیه‌کانه بهرزه‌ونده‌کانه نۆزینه‌کانه لایه‌نه‌کان و که سانی تاییه‌مه‌ندی له‌میژوودا.

ره‌گه‌زی فارسی روو به به‌هیزبوون بوو، رۆلی بنچینه‌یی به‌رمه‌کیه‌کان که‌پینگه‌ی فارسه‌کانه ده‌نواند گه‌یشته‌لوتکه‌ی خۆی له‌نیو ده‌لته‌تی به‌نی عه‌باس دا له‌بوا‌ری دامه‌زندنه‌ی په‌یکه‌ری کارگێری و دارایی ده‌لته‌ته‌هر له‌سه‌ره‌تای دامه‌زراندنیدا. فه‌زل کوری یه‌حیا کوری خالیدی به‌رمه‌کی، خه‌زیره‌ران دایکی خه‌لیفه‌ هارون ره‌شید شیر دابویه. هه‌روه‌ها دایکی فه‌زل شیر دابوو به ره‌شید که بوو به پی‌نجه‌مین خه‌لیفه‌ی عه‌باسی.

نه‌مه‌ش مانای وایه تیکه‌لاه‌یه‌کی خێزانی له‌نیوان نه‌ریستوکراته‌تی نێرانی و عه‌باسیدا هه‌بوو، تا نه‌وه‌بوو که جه‌عفهری کوری یه‌حیا (عه‌باسه‌) ی کچی خه‌لیفه و خوشکی ره‌شیدی هیتا. به‌لام نفوزی بی‌هاوتای به‌رمه‌کیان درێژه‌ی نه‌کیشا، ره‌شید ده‌ستی کرد به‌کوشتنیان و له‌جولانه‌وه‌یه‌کی دا که به‌مه‌ینه‌تی به‌رمه‌کیان ناوی ده‌رکرد، قه‌لاچۆکران<sup>(١٢)</sup> نهم مه‌ینه‌تییه‌ پاکسازی حساب بوو له‌نیوان ره‌گه‌زه‌پرستاندا، وه‌سه‌ره‌تایه‌ک بوو بۆ سه‌رده‌می‌ک که ده‌لته‌ت تییدا لاواز ده‌بوو وه‌ نهم مه‌ینه‌تییه‌ — بۆ شایه‌کی گه‌وره‌ی له‌زوربه‌ی به‌ریوه‌به‌رایه‌تیسه‌کانه ده‌لته‌ت دا به‌جی هیشته‌ له‌مه‌باره‌یه‌وه (الحشیری) ده‌لی:

کاتیک رۆلی به‌رمه‌کیه‌کان کۆتایی پی‌هات! کاروباری ده‌لته‌ت تیک و پیک چوو (کتاب الوزراء والکتاب مطبعة مصطفى الباب حلبی. القا‌هره ١٩٣٨ ص ٢٥٨). هه‌وه‌رها ره‌شید له‌باره‌ی فه‌رمانانه‌ی خۆیه‌وه ده‌ره‌قی به‌رمه‌کیه‌کان دابوو په‌شیمان بۆوه، ته‌نانه‌ت بۆیان گریابوو (ابوفرج الاصفهانی — الاغانی ١٧/١٥٣). کاتیک که له‌گرتوو‌خانه‌دا به‌ندکرابوو، له‌و‌حاله‌دا ره‌شید قسه‌ی نه‌سته‌قی خۆی ده‌کاوه‌لی: ((مات والله یحی، ومات الجود والکرم، والله لوکان حیا لفرجت عنه. رقال: أضربوا یاسر السیاف، فأني لا أقدر أنظر الي قاتل جعفر (المسعودي: مروج الذهب: ١٢٥/٤) هه‌روه‌کو نه‌وه‌ی ره‌شید بکوژی راسته‌قینه‌ی جه‌عفهر نه‌بووی.

نه‌و — مه‌ینه‌تییه‌ — نه‌لقه‌یه‌ک بوو له‌زه‌نجیره‌یه‌ک پاکتا و کاری پیاوانی هه‌لکه‌وته‌و بلیمه‌تی فارس، به‌پیتی نه‌ریتی‌ک به‌ریوه‌ ده‌چوون که ده‌قه‌ی ئاوابوو: (أن سوء الظن من حسن الفطن). هه‌روه‌ها

(١٣) انظر كتاب ( د. هولو جودت فرج): الرامكة: سلبياتهم و ايجابياتهم. دارالفکر اللبناني للطباعة و

به پیتی وهسیه تی (أبراهیم الامام) برای سفاح و مه نسور — بۆ سرکرده کانی که شهو فرماندانه ی  
گومانیان لیّ ده کریّ بیانکوژن.

پاش رهشید، مل ملانی له نیوان همدوو ره گزه که دا --- له بهر هوکاری جوړبه جوړ — پتر تین و  
تاوی ستاند، وه مه مهش له سر په یوه ندی نیوان دوو کوره که ی نه مین و مه نمون که دایکیان جیا بوو  
رهنگی دایه وه. له مهش دا سرکه وتن یاوه ری مه نمون بوو که دایک و ژنه که شی فارس بوون، وه نه مین  
(کوری زیږده) سالی ۱۹۸ کوچی — ۸۱۳ زانینی) کوژرا. سرکه وتنی مه نمون له بهر وه ونندی  
ره گه زی فارسی بوو. نه وه بوو مه نمون خه لاتی سرکرده ی سوپاکه ی خوی - تاهیری کوری حسین- ی  
به خه لات و پاداشتیکی ده ست بلاوانه دایه وه و کردی به والی به سر و ویلایه تی روژه لاتمه وه. نه م  
ویلایه ته سره تای دامه زانندی ویلایه تی تاهیری بوو، نه م نه ماره ته یه که مین قهواره ی فارسی بوو که  
له ناو ئیسلام دا سهری همل دا. به دامه زانانی نه م قهواره یه ره گه زی فارسی وای لیها ت که له ژینگه ی  
عهره بی جیا بیتمه وه و له ژینگه ی نه سلی خویدا جیگیر بیی و له و واقعی حاله ی ده ولته تی عه باسی  
سهره بخو بی. همره ها نه مه وه کو کوتایی هاتنیکی (سهرده می بیتده نگ بوون) بوو که ماوه ی  
دووسه ده زه من دریه ی کیشا. وه روژیک دیت که ئیر بیتده نگ کوردیش - سهرتاپای کورد کوتایی  
دیت، روژگاریک که زور دریه ی کیشا.



کارنکی سودبه خش ده بی که کوتایی ناخواتتمان بهوگوته یه بهینین: فارسه کان خاوه نی ده ست و  
بازوو گه لیککی سپی بوون که بۆ ناوگشت مهیدانه کانی شارستانی تی ئیسلامی دروژ ببووه. روژی نه وان  
له توژیته وه ی هه موو زانسته کاند و ده رکوت: چ له سر ناستی زانسته کانی ئاین یان زانسته کانی  
زمانی عهره بی و نادابی عهره بی، سهره پای روژی نه وان له دیراسه کردنی زانسته سروشتیه کان و  
بیرکاریه کان، همره ها له زانسته کانی میژوو جوگرافیا و ناداب و سیاست و بهر یوه بردنی ده ولته  
داوه له زانسته کانی ئاین دا نه وان پیشه نگ بوون. ابن عبد ربه له کتیه که ی دا (العقد الفريد) که  
له زمانی (ابن أبي ليلى) وه دیگیتیه وه ده لی: عیسای کوری موسا که ده ماریه رستی توندی بۆ  
عهره ب هه بوو لی پرسم:

- من کان فقیه البصرة

أجبت:

- الحسن بن الحسن و محمد بن سیرین.

فسأل: فما هما؟ فقلت موليّان.

قال: فمان كان فقيه مكة؟ قلت:

- عطاء بن رباح و مجاهد بن جبر و سعيد بن جبر وسليمان بن يسار. قال: فما هؤلاء؟  
قلت: موالي. أبى

ثم سأل: فمن هم فقهاء المدينة؟

قلت: زيد بن أسلم و محمد بن المكدي و نافع بن عبيح. قال: فما هؤلاء؟ قلت: موالي. فتغير لونه.

ثم سأل: فمن أئمة أهل القباء؟

قلت: ربيعة و بن أبي الزناد.

قال: فما كانا؟ قلت: من موالي

فأريد وجهه. ثم قال: فمن كان فقيه اليمن؟ قلت: : طاووس و أبنة و وهب بن منبه. قال فما هؤلاء؟ قلت: من موالي.

فانتفخت أوداجه (له تورپى و رق دا ده ماره كانى همل ناواسان)

و أ تنصب قاعداً.

ثم قال: فمن كان فقيه الخراسان؟ قلت: عطاء بن عبدالله خراساني. قال: فما كان هؤلاء؟

قلت: موالي. فازداد وجهه تريداً، و أسوداداً حتى خفته.

ثم قال: فمن كان فقيه الشام؟

قلت: مكحول. قال فما كان مكحول هذا؟

قلت: موالي.

فازداد تغيطاً و ضيقاً ثم قال: فمن كان فقيه الجزيرة؟

قلت: ميمون بن مهران. قال: فما كان؟

قلت: موالي. فتفس الصعداء. ثم سأل:

فمن كان فقيه الكوفة؟

فولته لولا خوفاً منه لقلت: الحكم بن عينة، و عمار بن أبى سليمان. و لكن رأيت فيه الشر.

فقلت:

أبراهيم والشعبي. قال: فما كانا؟

قلت: عرييان. فصاح: الله أكبر. و سكن جأشه (العقد الفريد) طبعة القاهرة ١٩٤٢. ٤١٥/٣).

## چەند سەرنجىكى پىۋىست بۆ چاپى كوردى

دوو سال خەرىكى وەرگىرانی (دوو سەدە بىدەنگى) بسوین تاكو سەرەنجام توانیمان ئەم كىتەبە ناوازهەي نووسەر و بیرمەندى گەورەي ئىرانى (دكتۆر عبدولھوسەینی زەرېنگوب) بھەینە بەردەستى خۆتەرى كورد و قوژبىكى كىتەبخانەي گەلەكەمانى پىپىرەكەینەو. دلىاين كە ئەم كىتەبە بايەخىكى زۆرى ھەيە بۆ كىتەبخانەي كوردى بەتايىبەت بۆ ئەوانەي كە لە بواری مېژووی سەدەكانى ناوەرپاستى كورد و ناوچەكەش بە گشتى كاردەكەن. ھەست بە بەختەوەرەكەي زۆر دەكەين كە بەم وەرگىرپانە توانىبىتەمان ئەركىكى نەتەوہي سەرشاغان ئەنجام دابى و خزمەتەكەمان بە رەوتى نووسين و پىشكەوتنى رۆشەنبىرى گەلەكەمان كەردى، خۆزگەش دەخوازين ھەموو ئەوانەي كە شارەزاينان لە زمانى خۆمان و زمانە بيانىيەكاندا ھەيە ھەول و تواناكانيان زياتر بھەنەگەر بۆ ئەوہي ئەو كىتەب و نووسىنانەي كە كىتەبخانەي كوردى پىۋىستى پىيان ھەيە جا لە ھەر زمانىك بى، بھەنە نىو كىتەبخانە ھەژارەكەمانەو.

پىمان وايە كاتى ئەوہ ھاتووە بواری وەرگىرپان فراوانتر بكەي و ھەول بەردى كىتەبە كوردىيەكانىش وەرگىرپەردىنە سەر زمانەكانى تر.

ئەم بەرھەمەي بەردەست دەبوا زۆر زووتر بكرايەتە كوردى چونكە زۆرەي ھەرە زۆرى ئەو زولم و مەينەتەي كە بە درىژايى ئەو دوو سەدەيە لە گەلانى ئىران كراو، بەشى ھەرە زۆرى بەر گەلى كورد كەوتە و بە شىوہەكەي بىلايەنانە لە دوو توتى ئەم كىتەبەدا خراوەتەبەر دىدەي خۆتەنەر. بەپىي بەلگە مېژوويەكان ولاتى كوردان ئەودەمى و ئىستاش ناوہندى مەملانى و تەراتىنى داگىر كەران و دوژماننى خوجىي بوو، بەتايىبەت لە سەرەتاي پەلامارەكانى ئەو دوو سەدەيەي كە ئەم كىتەبەي لەسەر نووسراو.

ناشكرايە زۆرەي خۆتەنەران خوويان بەوہ گرتووە كە گرنگى ھەركىتەيەك لە پىشەكەكەي داخویننەو، لايەنىكى گرنگى نووسىنى پىشەكەش بۆ ئەوہ دەگەرپتەوہ كە خۆتەنەر رشتەر دەبى لە خۆتەنەوہي بابەتەكەو باشكەكاتى خۆي بۆ تەرخان دەكات. بۆيە بە پىۋىستى دەزانين زۆر سوپاسى بەرپىز پروفیسۆر دكتۆر (موحسین محمەد حسىن) بكەين كە وىراي ئەوہي پىشەكەكەي بەپىزى بۆ ئەم كىتەبە نووسىوہ ھارندەرىشمان بووہ لە وەرگىرپانى كىتەبەكە.



هەر لێره‌دا پێویسته‌ ناماژه‌ به‌وه‌ش بکه‌ین که‌ ئێمه‌ چاپی سێزده‌ی ده‌قه‌ فارسییه‌ که‌مان وه‌رگێڕاوه‌، بێگومان نهم کتێبه‌ له‌ ئێراندا بایه‌خێکی زۆری پێدراوه‌ و به‌ده‌یان وتار و نووسین و کۆڕو و سمینار و هه‌لسه‌نگاندنی له‌سه‌ر نووسراون و نه‌نجام دراون و تا نه‌وه‌نده‌ی ئێمه‌ ناگاداریین سێزده‌ جازان له‌ چاپ دراوه‌ته‌وه‌ که‌ له‌ ماوه‌ی ئه‌و هه‌موو چاپانه‌دا وه‌ک نووسه‌ر خۆی ده‌لێ زۆر پێداچوونه‌وه‌ و که‌مکردن و زۆرکردنی تیادا نه‌نجام داوه‌، هه‌ر بۆ ئه‌مونه‌ بۆ نهم چاپه‌ی دوا‌یی نووسه‌ر پێنج سالی ته‌مه‌نی خۆی بۆ ته‌رخانه‌کردوه‌ و جاریکی تر له‌ نۆیه‌ گیسانی وه‌به‌ردا کردوه‌ته‌وه‌. نووسیه‌یه‌تی و ده‌لێ زۆربه‌ی خۆینه‌ران له‌ چاپه‌کانی پێشتر سه‌رنج و تێبینی باشیان خسته‌ به‌رچاوم و زۆر که‌م و کۆری و ناته‌واویان نیشاندام که‌ ده‌بو ئه‌مانه‌ له‌م چاپه‌دا راست بکه‌مه‌وه‌.

هه‌روه‌ها چه‌ندین پرسیا‌ری بێ به‌رسف لای خۆینه‌ران دروست بوو بوون که‌ من بۆ ئه‌و پرسیا‌رانه‌ وه‌لامێکم پێشان نه‌دا‌بوو، بۆ ئه‌مونه‌ هۆی شکستی ساسانییه‌کان چی بوو؟ ئه‌مه‌ چۆن رووداوی‌ک بوو که‌ بیابانه‌شنانی پێپه‌تی چاره‌نوسی ئه‌و وڵاته‌ گه‌وره‌و پرشکویه‌ بگرته‌ ده‌ست؟! ئیتر ئه‌مه‌ و چه‌ندین پرسیا‌ری تر که‌ نووسه‌ر له‌م دوا چاپه‌مه‌نیدا بێ وه‌لامی نه‌هێشتونه‌ته‌وه‌. خۆینه‌ری هێژا، له‌وه‌رگێڕانی نهم کتێبه‌دا هه‌ولمان داوه‌ مه‌به‌ست و ناوه‌ڕۆکی کتێبه‌که‌ بگه‌یه‌نینه‌ خۆینه‌ری کورد و تاتوانیومه‌نه‌ خۆمان له‌ وه‌رگێڕانی وشه‌ به‌وشه‌ پاراستوه‌ بێ ئه‌وه‌ی له‌ مه‌به‌ستی نووسه‌ر دووربکه‌وینه‌وه‌. بۆ ئاسانه‌کاریش هه‌ولمان داوه‌ پێناسه‌ی هه‌ندێ له‌ زاراوه‌ و ناساندنی هه‌ندێ له‌ که‌سایه‌تی که‌ ناویان ها‌توووه‌ بگه‌یه‌نه‌ سه‌رکتێبه‌که‌، هه‌روه‌ها سالی مرده‌نی زۆر له‌ که‌سه‌ ناسراوه‌کا‌مان نووسیه‌وه‌.. وه‌ک ئاسانه‌کاریش هه‌ولمان داوه‌ پێناسه‌ی هه‌ندێ له‌ زاراوه‌ به‌کارهێناوه‌، ئێمه‌ به‌ پێویسته‌مان زانی سالی زایینی له‌ ته‌ک ساله‌ کۆچییه‌ که‌دا بنووسین.

له‌گه‌ڵ ئه‌و هه‌موو ورده‌کاری و مانه‌دوو‌بوونه‌یش که‌ له‌ ماوه‌ی دوو سالی وه‌رگێڕانی نهم کتێبه‌دا کردوو‌مانه‌ دیسان دێنایین که‌ وه‌رگێڕانه‌که‌مان بێ که‌م و کۆری نابێ، چونکه‌ به‌ هۆی پابه‌ندبو‌و‌مان به‌هه‌ندێ ده‌ربهرین و خۆپاراستنه‌مان له‌ هه‌ندێکی تر ئه‌رکه‌که‌مان هێنده‌ی تر گران بوو بوو. بۆیه‌ داواکارین له‌ خۆینه‌ری هێژا که‌ له‌ راستکردنه‌وه‌ و نیشاندانی هه‌ر هه‌له‌ و کێماسیه‌که‌دا که‌ ئێمه‌ به‌ سه‌رماندا تێپه‌ریبی یارمه‌تیمان بدات.

وه‌رگێڕه‌کان

(۱)

## فرمانده‌وایانی بیابان



## روژه ئارامەکان

لەو روژکرانەی کە سام و شکۆی دەولەتی ساسانی، سەرداران و ئیمپراتۆزانی رۆمی لەو دیو دەروازەکانی قوستنتەنییەدا خستبوو نێو ترس و دلەراوکیۆ، عەرەبەکانیش وەکو سەرچەم هەلکانی تری ((نەنیران)) رووی نیازیان لە دەرباری شاهنە ی ئێران بوو، و لە بەردەم بارەگای کیسرادا نیازمەندانەو داماوانە دەکەوتن و داوای چارەسەری و رایی کردنی کار و پێویستیەکانی خۆیان دەکرد. ئەوان پێشتریش هەر بەرفەرمان و چاو لە دەستی دەرگای فەرمانرەوا و سەردارانێ ئێران بوون. بەر لە ئەسکەندەر (٣٣٠-٣٢٣ پ. ز) (بیابانی عەرەب) بەشێک بوو لەو سەر زەویەنەی کە هی داریوشی (٥٢١-٤٨٦ پ. ز) پادشای ئێران بوون، لەو بەدواوەش سەران و گەورەکنی ھۆز، لە دەرگای پادشای ئێراندا لە ریزی خزمەتکاران و بەر فەرمانان دەژمێردران. لەو سەردەمەیی کە ھێشت (شاپوور ذوالاکتاف ٣٠٩-٣٧٩ ز) لە دایک نەبوو، ھەندیک لەوانە بە مەبەسنی تالان و برۆ ھاتبوونە بەحرین و لیواری دەریای فارس، بەلام وەک لە میژوویدا باسکراوە کاتیەک کە شاپوور لە دایک بوو، ئەوانی بێدەنگ و ناقل کرد. لە دەرباری یەزدگوردی یەکەمدا (٣٩٩-٤٢١ ز)، سەروک و گەورە کەورەکانی (حیرە) لە ریزی دەستنیشان دەو بەر فەرمانانی ئێران دەژمێردران. ھەروەھا لە روژگاری ھەسەردی یەکەم نەوشیرواندايش (٥٣١-٥٧٩ ز)، عەرەبەکانی ناوچەیی (ھاماوەرانی)یش وەکو عەرەبەکانی حیرە، باجبدەر و دەستنیشان دەو ئێران بوون. بیابانە لدوی و وشک و برینگەکانی (نەجد) و (تھامە) ئیدی ئەوەندە بایەخیان نەبوو کە حکوومەت و سوپای ئێران بۆ خۆیان رابکێشن. چونکە لەو بیابانە وشک و ترسناکەدا هیچ نیشنەمەیک لە کشتوکال و بازار و شت و مەت بەدی نەدەکرا جگە لە کۆمەڵێک عەرەبی رووت و برسی کە وەک غولام و دیو درێخ لە ھەموو جێیە کدا لە سەر چۆرە ناویک و مستە خاکینکی سەوز ئەکەڵ یەکترا لە شەر و شۆر داوون، لە مرۆڤبونیشت لەوێ کەس شوێنەواریکی بەدی نەدەکرد. جگە لەو بیابانە ترسناک و وشک و برینگ و بێگیای سەوزاییە، کە ئەوێ نەدەھینا حۆی پێو مندوو بکەیت و زەھمەت و نەرکی پاراستنی بگریته نەستۆ، ھەرچییەکی تری خاکی عەرەبەکان کە بەھییەکی ھەبوا ئەگەر ھی ولاتی رۆم نەبایە ئەوا لە ژێر دەستی ئێران داوون، و عەرەبەکان کە لەو دەقەردا دەژین، دەرباری پاشایەتی مەدائینیان، بە رووگەیی نیاز و مرادی خۆ دەزانی. بۆمان کێردراوەتەو کە شاعیرانی عەرەبییش، کەسانی وەکو (نەعشی) دەھاتنە دەرباری

خوسره و له پای ستایش و بیا هلدانی شاهه شاهى ئېران، مان و دارایی و حیر و بیز و شانزین و ده دست ده پنا.

له وان روژاندا، قهت نهوه به بیری هیچ کس داه دههات که روژیک بى، تهحت و ناج و مولک نزرگى شاهانه، بکه ویتته ده سنى عاره به بى ناویشانه کس و که سبتیک که شانزین به به ندایه تی و به رفه رمانبوونی خوین بو ئیتراسیه کان ده کرد، روژیت تهحت و تاجی شاهانه و مونک و شکو مهندي خوسره وانی و ده کو یاریچه میه کی بى نرخ و بى به به به کەیف و ماشای خوین ته فرو تونا بکه. به لام دروست لهو روژگاراندا، که لاوازی مهنه موی و روحنی، هیزی رواله تی و جهسته بی ده ولته تی ساسانی له ناوه ده دخوازد و دابده وه شاندا، هیزیکی مهنه موی که وره و شکو دار له نیو لمستانه وشک و ترسانه کانی بیابانی عاره به ده که و، و هیناش هیناش چه که ره ی کرد و پهری سه د، تاسه رنجام شکو و ده سه لاتی نهو که سانه ی له هه مه به رو مدا مهیدانیان ده خواست و به هیزی بازو و توانای خوین سه که و تیان و ده دست دپنا، که و ته ده سنى عاره بان.

### بیابان نشینان

دوورگه ی وشک و برینگ و بى ناو و سه وزایی عاره به، بهو ناو و ههوا که رم و سووتنه ره ی که له هه ندی ناوچه ی شاخاوی که نیایدا هه لکه و تووه بترازی هه موی بهو شپوده، به راستی بو ژیان و نیشته جیبووی مروژ شویتیکى له بار نهو. بویه له دیز زده مانه و نگره روئسیری و شارسا نیستی لهو ناوچه میه پیشکه و تن و ده که و تنی به خووه به بینوه و له هه ندی ناوچه ی بچووک که ناو و سه وزاییان تیا بو، یا خود که و تبه و نه سه ر ریگی بزرکانی بترازی له سه راسه ری نهو بیابانه فراوان و کاکى به کاکیه، ژینى شارسینى له هیچ شوئیکدا که شهو رونه فیکى به خووه نه گرتبو.

جگه له ناوچه شاخاویه کانی باشوور که له یه مهنه و ت عومر درێژ ده بووه، له لیوارده کنى بیابان، دهوور به ری شام و نیوان دوو زیش له کونه وه هه ندی شری بچووت هه بوون که عاره بی تیدا ده ژیان. شاره کانی وه (مه که که) و (شریب) و (طائف) و (دومه الحندل) بش شاری بزرکانی سوور و که و تبه و نه سه ر ری بزرکانی. له وه بترازی هه موه نهو سه ر زده مانه پان و پوژد جگه له لمستانی داغ و بیابانی فراوان شتیکی تری لینه بو. نه کهر جار نکیش کبیکى بچووت له شوئیت

۱- ابن قتیبة : ۱، الشعرا، ل ۲۱۴. نقد ادبی، ل ۳۷۵

دەرکهوتبېه و سهوزايېهك دروست بووب نهوا عارهېي بياپننشين به وشر و رهشمالهكانى خوى له ويدا داپدهكوت. ژيانى نهو مل بهكوله بياپنگهړانه ههلهته به تالان و ريگرى و بهسهر خهلكيدانهوه كړى دراوو و له سهرانسهرى بياپاندا، ياسايهك جگه له ياساى زهر و زهنگ و شمشير بوونى نهوو. عارهبهكان كه له دېر زهمنهوه لهو شوېندها ددژيان، به ناچارى كهسانبكي درنده و حاوچنوك و مالهردستيان ليندهردهچوو. ميتشكى نهوان له چوونوكى و سوودخوازى بترازى هيچ شينكى ترى تينا جينهدهبوده لهوى كه له بهرچاو و ههستپيكراره بترازى غهتلېن به هيچ ستى تر نهدهكېشت. له بواى ردهوشتيهوه، نهوى كه زور خويان پېههئدهدايهوه پناهوتى بوو نهوئش شينك نهوو جگه له خوېهردسنى و كينه و درېونگى. نهو نازايهتى و سهرهستبوونى كه له چيروك و داستانهكن دراونه پال نهوان، ههر نهوه بوو كه له تالان و تولهخوازيهكانياندا نهجامين ددها، تنها ژن و شهراب و كوشتار بوو، كه له ژيانى خوياندا سهر قالى بوون و بوى مرد بوون. لهوه زياتر هيچ ناگايان له دنيا نهوو. ههرگيز نهياندهتوانى داب و نهرى ژيانى شارى پسهند بكم. لهو تالان و پرې و بهسهر دادانانوى كه زور جار دهيانكرده سهر شردهكنى دهوړوبهريان له ههموو حييهكدا ويرانى و چهپهلكاريان له دواى خوېهجي دههشت. له هوښكهرى و درندهيدا تا بسيان بكى ههركهمه، وهك (نيبن حملدون) مردوه له سالى (۸۰۸ك ۱۰۵۰). دهلى: بهردېن له ژيړ كوښكان دههيتيه دهر تاكو بيخهه ژيړ مهجهل يا كارپتهيان له بنميجى خانوو دهردههيت ت بيكههه جهلاكى رهشمالهكانيان<sup>۲</sup>. نهو فرمانرهوايانهى بياپان كه فريډ بهسهر فرههنگ و شارستانيهوه نهوو له سهردهميكدا كه شارستانيهه گهورهكانى جهنانى كوز نهو پهرى شكو و مهزنايهتين ههبوو، نهگهر له كوشتن و تالان و جهردهيى زيانر كړيكيان ههبوو، نهوا برىتى بوو له پراستنى ريگ بازاركانييهكان و رينوئنى كاروانه بازاركانييهكن. بويه ههرچهنده دهست به سهرداگرتنى نهو بياپانه وشك و برينگ و بى گيا و سهوزاييه نهوئدهى نهدههيت كه دهولهته ديريته گهورهكانى وهكو ميسر و بابل و ئيران و روم جاويان ييړن. بهلام بو بازاراستنى كيانى كاروانه بازاركانييهكن له ديژهمنهوه، نهو ولاتگيره ديريته، فرمانرهواياني بياپنيان بهكړى دهكرتن و دياغخستنه خزمهتى خويانهوه. له سهرچاوه ميژوويهكاندا باسكراوه كه نهو كاتهى (كه مبوجيه ۵۲۹-۵۲۲پ.ز) پادشاهى ههخامنهشى لهشكرى كرده سهر ميسر، عارهبهكانى ناچاركرده كه له بياپاندا ناو بو سهربازدهكانى فرهههم

۲ اس جلدون : مقدمه، ۱، چاپ پرس، ل ۲۷۰.

بکهن<sup>۳</sup> و له هندی لهو شهرانه شدا که ئیرانیه کان له گهڻ یونانییه کان کردووبنه عازبه کان به شیک بوونه له سویای ئیران<sup>۴</sup>.

به مشیویه له روژگارانی کوندا عارهب هیچ ببهخ و به هایه کی نه بوو. نه شاریکی هه بوو نه شارستانییه تیگ، نهو ژینگه یه کی تهیدا ده ژیا، پیوستی به هیچ سیستم و که شه هندیگ نه ده کرد. له گهڻ شهو شدا شه گهر له گو شهو که ناره کانی نهو بیابانه فراوانه دا شاریک و ناوه دانییه که هه بو، نهوا له به ره که تهی شارستانییه و راهینانی رۆم یا ئیرانه بوو. وک شهو کی که نهو ململاتی و مرخیش مرخیشه به رده وامه کی که هه می شه له نوان ئیران و رۆمدا هه بووه، دهوله ته کانی غه سان و حیره یه هینایه دی. غه سان که له که ناری بیابانی شم بوو و دهوله نی رۆم له هه مه ر ئیراندا راستی کرد بوونه وه، حکومه تهی ئیرانییه دهوله تهی حیره کی که ناری بیابانی عیراقد دروست کرد بوو تا کو لهو سنوورده دا هه م ری له (پینکه میشتن)ی راسنه و حوی نیوان دوو دهوله ت بگری و هه م له جهنگی دژی رۆمیش یارمه نیده ری ئیران بیت.

به لām ده سه لات و ئۆتۆریته ی ئیران به سه ر عاره بدا هه ر تایه ت نه بوو به نه مه رته ی حیره. له هه موو هۆز و تیره کان، گه وره و می ره عاره به کان روویان له ده رب ری پادشاکانی ساسنی بوو، جگه له وانه یه مه نیش له سه ر ده می نه وش پرواندا ده ستنبش نه دی ئیران بوو. حویند نه وه و سه ر مجدان له میژووی حیره و یه مه ن شهو نیشان ده دات که ئیرانییه کان لهو روژکارده دا، عاره بین به هیچ دانه ده نان و له هیچ روویکه وه گرنگیان پینه ده دان و بیرین لینه ده کرد نه وه.

## حیره

وهک له کتیبه کندا ده رکه و ته وه، له سه ره تاکانی سه ده ی سییه می پش زاین، هندی له تیره کانی عاره ب سوودیان. له ماوه ی دوایی هاتنی سه ر ده می شه کانی وه رگرت و به ره و خاکی ده ورو به ری فورات کشان و ده ستیان به سه ر به شیک ئیران دا کرت. لهو عاره بانه هه ندیکین هه ر به رده وام بوون له سه ر ژیا نی بیابان نشینی. به لām هه ندیک کی تر ده ستیان دایه کاری کشتوکالی. دوای شهو ورده و ورده گوند و قه لایان بنیاتنان و شار و نه وه دان بن دروست کردن. کرینگترینی شهو شارانه، بریتی بوو له حیره که له شوینیکی بزیک کی شوینی نیستای شاری کوفعه و له لیواری

۳-Herodotus- III

4- herodotus-V II.

بیاباندا هه‌لکه‌وتیوو. ئەو شارە، وەک لەنۆه‌که‌یدا دیارە<sup>۵</sup>، بریتی بوو لە قەلایەک و ئۆردو‌و‌گایەک که عەرەبی تیدا نیشتە‌جێبوون، بە‌لام هێ‌تو‌اش هێ‌تو‌اش کۆ‌راوه و بۆ‌ته‌ شار. لە ئەفسانە‌کاندا مێ‌ژووی بنیان‌نانی ئەو شارە‌یان بۆ (بوختونە‌سر) گێ‌راوتە‌وه و هه‌لبە‌ته راستی ئەو بۆ‌ چوونه‌ جێی کومە‌نه. ئەو‌ه‌نده هه‌یه که ئاو و هه‌وای نازادی بیابان و ئاو و جۆ‌گه و جۆ‌بارە‌کانی فورات بۆ ئاودانی ئەو ناوچه‌یه له‌ بار بووه. فراوانی کشتوکاڵ و دارخو‌رما و ئاوی زۆ‌ر و سه‌وزایی ئەو ناوچه‌یه توایویه که فەرمان‌ڕه‌وایانی بیابان به‌ره‌و ژێ‌انی شارستانی رابکێ‌شی. ئەو عەرە‌بانە‌ی که له‌و د‌قه‌ره‌دا نیشتە‌جێبوون به‌ هۆی دراوسێ‌هێ‌تیان له‌گه‌ڵ ئێ‌رندا به‌هره‌یه‌کیان له‌ فەرهنگ و شارستانی پێ‌رابوو. لە‌نزیت حیره‌ چە‌ندین کۆشکی وەک (کۆشکی خو‌رنه‌ق) و (کۆشکی سپی) و (کۆشکی نین به‌جیله) دروست‌کرا‌بوون، که سیمیه‌کی گه‌ش و جوانیان به‌و شارە‌ ده‌به‌حشی. عەرە‌به‌کانی ئەو ناوچه‌یه هه‌ندێ‌کیان له‌سه‌ر ئایینی مه‌سیحی بوون و به‌شێ‌کی‌شان ئایینی زه‌رده‌شتیان په‌سه‌ند کرد‌بوو. هه‌روه‌ها له‌ نێ‌وانین که‌سانێ‌کی‌ش هه‌بوون که ئاشنایه‌تیان له‌گه‌ڵ نووسیندا هه‌بوو و بۆی هه‌یه که نووسین له‌وێ‌وه بۆ شوێ‌نه‌کانی تری عاره‌به‌ستان چووبی.

مێ‌ژووی فەرمان‌ڕه‌وایانی حیره‌، به‌ته‌واوی روون نییه. ئەو‌ه‌نده هه‌یه که ئەو میرانه‌ له‌ عاره‌بی (به‌نی له‌خم) بوونه و به‌ هۆی نزیکیان به‌ره‌فرمانی پادشاکانی ساسانی بوون. هۆی ئەو بیه‌خ و پست‌بوونییه‌ی که فەرمان‌ڕه‌وایانی ساسانی له‌ میره‌کانی حیره‌یان ده‌کرد ئە‌وه‌ بوو که ده‌یانویست به‌ هۆی ئە‌وانه‌وه ئە‌و عاره‌بانە‌ یه‌ک‌خه‌ن که له‌ سنوور و که‌وشه‌نی ئێ‌رندا نیشتە‌جێبوون و به‌ یارمه‌تی ئە‌وان رێ‌ له‌ ده‌ست‌درێژی و رێ‌گری ئە‌و بیابانییه‌ چە‌ته‌گه‌رانه‌ بۆ سه‌ر سنووری ئێ‌ران بگرن. بۆیه پادشاکانی ساسانی به‌رشتی پشتیوانیان له‌و میرانه‌ ده‌کرد و هه‌ولیان ده‌دا به‌هێ‌ز بن و به‌ فەرمانی خۆیان له‌و پله‌و پۆ‌ستانه‌یاندا داده‌نان. ئاوی ئە‌و ئە‌میره‌ عاره‌بانە‌ له‌ مێ‌ژووه‌ دێ‌رینه‌کانی ئێ‌رندا تۆ‌مار‌کرا‌بوو و (حه‌مزه‌ ئە‌سفه‌هانی) پێ‌رسێ‌کی له‌ناو و ماوه‌ی ته‌مه‌نی ئە‌وان و ئاو هینانی ئە‌و پادشا ساسانییه‌ی که هاو‌ده‌می ئە‌وانه‌ بووه، گێ‌راوتە‌وه<sup>۶</sup>. ئە‌و پێ‌رسه‌ ته‌گه‌رچی ته‌واو و بی‌ کیماسی نییه، به‌لام به‌هه‌رحال سه‌ره‌نخراکێ‌ش و کرنگه‌. رێ‌که‌ستنی یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌ک و ژماره‌ی میره‌کانی ئە‌و زنجیره‌یه‌، به‌زۆری نادروست و نارۆ‌شنه. هاو‌شیویه‌ی و وێ‌که‌چوونی نوی ئە‌وانه‌ یه‌کێ‌که‌ له‌و هۆیانە‌ی که دێ‌رۆ‌کنووسانی سه‌بارده‌ت به‌ دێ‌رۆ‌کی میرانی ئە‌و بنه‌ماله‌یه‌ خستۆ‌ته

۵- حیره‌ له‌واژە‌ی سوربی (Heria) به‌م‌ب‌دی دێ‌رو ریه‌رنگ هه‌ردم که پ‌شان به‌ شوێ‌نی سوپای عاره‌به‌کانی حیرای ئێ‌ران ده‌کو‌ترا دوی بۆ‌ته‌ شارێ‌کی که‌ماری سنووری و بکه‌می سوپ.

۶ سسی ملون و لارض : تاریخ (بسمارن و شاهان)، ل ۷۶، ۶۳.



هه‌له‌وه. هه‌رچۆنی بیگری، میره‌که‌وره‌ک‌نی نه‌و ناوچه‌یه‌ له‌ سه‌رده‌می ساسانیدا له‌ بنه‌ماله‌ی به‌نی له‌حم پتر بوونه‌ و هه‌مووشیا له‌ زیر فرمانی پادشای ئێراندا بوونه‌.

باسکردنی میژووی حیره‌ و میره‌کانی بنه‌ماله‌ی له‌حم لێرده‌ا به‌ پێوست نییتم، به‌ تییبه‌ت که‌ میژووه‌ به‌رده‌سته‌کانیش زانیاریکی ورد و دروستیان پی نییه‌. به‌لام له‌گه‌ڵ نه‌وه‌شدا ناماژه‌یه‌کی کورت به‌ نه‌ماره‌تی نه‌و بنه‌ماله‌یه‌ تا راده‌یه‌ک ره‌وشی تارستانی و حوکرانی عاره‌یه‌ک‌نی نه‌و ده‌ورو به‌ره‌مان ده‌خاته‌ به‌رچاو. بۆ نه‌م کێبه‌ نه‌وه‌نده‌ به‌سه‌ و شکرده‌وه‌ی نه‌و به‌دوا داچوونه‌ی که‌ لێکۆله‌ران سه‌باره‌ت به‌ میژووی نه‌و زه‌حیره‌ نه‌جمین داوه‌، بۆ نه‌و کاره‌ی نییه‌ ده‌ست دات.

### به‌نی له‌خم

نه‌وه‌ی له‌ سه‌رچاوه‌ میژوویی و گێرانه‌وه‌ پستاوپشته‌ک‌نی عاره‌یه‌کانه‌وه‌ ده‌رده‌که‌وی، نه‌وه‌یه‌ که‌ یه‌که‌مین میری حیره‌ی بنه‌ماله‌ی له‌خم نوی (عه‌مروین عوده‌ی) بووه‌. به‌لام نووینیشنی و سه‌ربرده‌ی به‌ دروستی دیار نییه‌ و له‌گه‌ڵ نه‌و نه‌فسانه‌ی که‌ عاره‌یه‌کان له‌ باردی (جوزیمه‌ی نه‌بریش) هه‌ینه‌، تێکه‌ڵ بووه‌. گوايه‌ نه‌و جوزیمه‌یه‌ پێشتر له‌ ناوچه‌ی حیره‌دا پادشایه‌تیکی هه‌بووه‌ و حوکه‌می گێراوه‌، زۆر باس و گێرانه‌وه‌ سه‌بارده‌ به‌ شکو و مه‌زنی نویراو کراوه‌ که‌ ناتوانین باوه‌ر به‌ هیچ کامیان بکه‌ین، به‌کێک له‌و نه‌فسانه‌ی که‌ سه‌بارده‌ت به‌وه‌ کوراون نه‌وه‌یه‌ که‌ گوايه‌ کۆره‌ لاویک له‌ به‌نی له‌خم به‌ناوی (عوده‌ی) له‌ کوری نه‌ودا ساقی بووه‌ که‌ (ره‌قاش)ی خوشکی جوزیمه‌ حه‌زی لی کردووه‌. عوده‌ی نه‌و توانه‌ی نه‌بووه‌ داوی خوشکی پادشای بکات، به‌لام ره‌قاش ریگایه‌کی بۆ دۆزبوه‌ته‌وه‌، له‌ کۆری مه‌ی حواره‌نه‌وه‌دا زۆر شه‌رابی دوه‌سه‌ جوزمه‌ و مه‌ستی کردووه‌، ئینجا داوای کردووه‌ که‌ ره‌قاشی بداتی. جوزمه‌ له‌ کاتی مه‌ستیدا داواکه‌ی عوده‌ی په‌سه‌ند کردووه‌ که‌ هاتوته‌وه‌ هۆش په‌شیمان بۆته‌وه‌، به‌لام تازه‌ کار له‌ کار ترازای بوو. عوده‌ی کورێکی بووه‌ ناویان باوه‌ (عه‌مرو) جاکه‌ جوزیمه‌، وەت له‌ نه‌فسانه‌ و چیرۆکه‌ک‌نی عاره‌باندا باس کراوه‌، به‌پیلانی (زبا) کوژرا، عه‌مروی کوری عوده‌ی که‌ خوشکه‌زای جوزیمه‌ بوو هه‌ستا به‌ بۆ تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ی حالێ (زبا)ی کوشت و حیره‌ی کرده‌ برده‌کی نه‌ماره‌نی حۆی. به‌مشێوه‌یه‌ میرنشینی حیره‌ بووه‌ ه‌ی بنه‌ماله‌ی له‌حم. ده‌لێن عه‌مرو، هاوسه‌رده‌می (شاپووری یه‌که‌م) مردووه‌ له‌ سالێ (٢٧٢ ز) و چه‌ند پادشایه‌کی تر بووه‌ که‌ دوی شاپوور بۆ ماوه‌یه‌کی که‌م فرمانی ده‌وايه‌تیان کردووه‌.

دواى عەمرو، كوردەكەى كە ناوى (نەمرو نەلقىس) بوو لە جىيى ئەودا دانىشتوو. سەبارەت بەمەودى ئەمارەتى ناوبراو ئەو باس و ميژوووانەى هەن زىادەروپيان تىدايه و ئەو ماوەيان لەسەد سائيش زياتر نووسيوو. بەلام بەپيى مەزەندە پيڤەچى كە نزىكەى چل سال فەمارمانرەوايهى حيرى كردبى، ئەو تابلويەى كە لە سەر كۆرەكەى ئەودا دۆزراوەتەووە بەخەتى (نەبەتى) و زمانى كۆنى عارەبى نووسراو، باس لە پەيوەندى ئەو لەگەڵ پادشاكانى ئيران دەكات. وەك لە ميژوودا بەسكراو، ئەو لەلايەن پادشاكانى ئيرانەو بەسەر زۆربەى هۆزەكانى عارەب لە خەلكى عىراق و جەزيرە و حىجازدا فەرمانرەوايى كردوو. چاچى ميرايهتى ئەو هاوكات بوو لەگەڵ قوناغى پادشايەتى (بەهرامى سېمەم ۳) و (نيرسى ۲۸۳-۳۰۱ ز) و (هورمىزى كورى نيرسى ۳۰۱ ز) و (نساپورى ذوالاكتاف ۳۱۰-۲۷۹).

دواى ئەويش چەند كەسيكى تر حوكمرانيان كردوو كە لە ناويك زياتر هيچيان لە دوا بەجى نەماو، تا ئەوكاتەى نۆرە كەيشتۆتە (نوعمانى كورى نەمرولقەيس) كە پيى گوتراوە نوعمانى يەك چاو. نووسراو، كە ئەو نوعمانە كابرايەكى توند و بە توانا بوو. بەلام سەختگر و كينه لە دل بوو. گوايه (بەزد كوردى يەكەم) خۆشى ويستو و متمەنى پيكردوو. دروستكردنى كۆشكى (خورنەق)يش كە لە نزىك حيرە بوو، بۆ ئەو دەكەپيڤنەو. دەلئين كاتى دروستكردنى ئەو كۆشكە نەفسانە ناميژد تەواو بوو وەستاكەى، كە ناوى (سەنمار) بوو، كوشتوو، سەبارەت بە ناكامى ئەويش ئەو دەكپيڤنەو كە لە نپو فەرمانرەوايەكەيدا بى سەرو بەرى و ناپايەدارى و بشيوى سەرى هەلدايهو ئەويش جلوبەرگى دەرويشانى پۆشى و تەركى ولاتى كرد و سەرى خۆى هەلگرت و چووە بيبازان. ليكۆلەران ئەو چيروكە بە نەفسانە دەزانن. وا مەزەندە دەكرى لەبەر ئەو دى رەفتارى نوعمان رەنگە بەپەيرەوى كردن لە سياسەتى يەزد گورد دەرەق بە عيساييهكان، رەفتريكى نەرم و گونجاو بوو، بۆيه ئەو چيروكەيان بۆ دروستكردوو تا عيلاقەو پەيوەندى ئەو لەگەڵ ئۆلدارە زاهد و كەرۆكە عيساييهكان بچەنە روو. بەلئى دواى ئەو نۆرەى مونزرى كورى نوعمان هات. ئەمەيان هەمە ئەو ميره حيرەيه كە لە چيروكەكاندا دەلئين يەزد گورد پەروەردە و فيركردنى بەهرامى كورى خۆى بەو سپاردوو. تەنانتە گوايه ئەگەر هەول و زەنگايەتى مونزى نەبووايه مەزن و سەرانی ئيران، دواى يەزدكورد رازى نەدەبوون (بەهرام) (۴۲۰ - ۴۳۸ ز) لەسەر تەختى پشايەتى داينين. بەم جۆرە، ئەو هاتنە نپو خۆ تپههلقورتاندنى لە هەلبژاردنى بەهرامى كور بۆ بوون بە پادشای ئيران، توانا و كاريگەريى ئەو نیشان دەدا. لەوجەنگەيشدا كە ماوەيەك دواتر لە نيوان بەهرامى كور و رۆمييهكاندا روويدا، مونزى خزمەتگەليكى شايسەتى نەنجام داو.

چەند كەسپىكى تر لە مېرەكانى بنەمالەى لەحم لە حېرەدا فەرمەنەوايى يان كردوو. تانۆرە گەشتۆتە سەر (مونزى كورى مانوسەماو) كە لە ھەموو فەرمەنەواكانى دىكەى حېرە نودار تر و چالاكتەر بوو. ئەو لە سەردەمى پاشايەتى (قوباد) (٤٨٧ - ٤٩٨ز) ژياو و لە رۆژكارى ئەودا بوو كە زەنگىيەكان دەستيان بەسەر يەمەندا گرتوو. ھەر ھەلەو سەردەمە بوو كە رەوداوى سەرھەلەدانى مەزەك روويدا و پشپۆى و ن ئارامىيەكى تەواو بەلى خۆى بەسەر ولاتدا كېش، قوباد ھەك لە مېژوو ھەكەندا بىسكراو، چۆتە سەر ئايىنى مەزەك، بەلام مونزىش ھەك ئەو بەشە لە مير و سەردارانى ئىران كە دژى قوباد و مەزەك رابوون، ئايىنى مەزەك پەسەد نەكرد. لەم كاتەدا مېرەكانى (كىنە) كە لە دىر زەمانەو لەكەل بەنى لەخم ئاكۆك بوون، ئەو ھەلەين قۆزتەو و كە بىنيان شاي ئىران بە ھۆى ئەو دژايەتەكردەى كە مونزى سەبارەت بە مەزەك لە بەرامبەر ئەودا كردوو، لىي رەنجو ھۆيان لە قوبد نزيك كەردەو. قوبادىش (حارسى كىسى) كەردە فەرمەنەوايى حېرە و مونزى لەوى و دەدەنا، بەلام كەتتى كە نوشىروان كەشتە سەر تەختى پاشايەتى كەوتە ھەولتى ئەو ئەو گرفت و كىماسى و پشپۆينە قەردبوو بكتەو كە بە ھۆى ئازاودى مەزەكەو رووياندا بوو، جارىكى تر مونزى بۆ ميرنشىنيەتى حېرە كەرانەدەو. بەلام گەرانەنەوى ئەو بۆ فەرمەنەوايى نەيتوانى پەلە و پاىە و شكۆى ئەو بگيرتتەو. دواى ئەو كۆرەكەى، عەمروى كۆرى مونزى بوو فەرمەنەوايى حېرە، كە ئەو بەناوى داىكىيەو واتە عەمروى كۆرى ھىند ناوبرا. دەلەين ئەو ميرىكى ھۆپەرەست و بەدخو بوو، ئەو ھۆپەرەستىيەى بۆتە ھۆى ئەو بە دەستى عەمروى كۆرى كەلسوم بكوژى. ناسى پىنگەشتى ئەو عەمروى كۆرى كەلسوم زۆر ترش و ھۆيكراد و ئەو كىرانەوانە بىنگومان لە نەفسانە بەدەر نىن. دواى ئەو شىش براكانى كە ناويان (قابووس) و (مونزى) بوون ھەريەكەيان بۆ مەودىەكى كورت لە سەر تەختى ميرنشىنى دانىشتوون، تانۆرە كەشتۆتە نوعمانى كۆرى مونزى كە بە ئەبو قابووس ئاودەبرا. دەلەين كە ئەو لەگەل ھۆرمىزى چوارەم (تورك زادە ٥٧٩ - ٥٩٠ز) و (ھوسروى پەرويز ٥٩٠ - ٦٣١ز) لە يەك رۆژگارىدا ژياو و بەرفەرمانبەتتى ئەوانى كردوو. لە سەردەمى ئەودا بەلاساىكردەو دەربارى ساسانى، ھۆنەندان و شكۆى ميرنشىنى لە نۆمىرەكسى حېرەشدا دروست بوو. سەبارەت بە دەستپىكى ميرنشىيەتى ئەودە نووسراو، كەتتى بۆكى واتە مونزى كۆچى دواى كرد، شاي ئىران ھۆرمىزى چوارەم ھۆى لە دانانى ئەو ھەك مىرى حېرە كەنەند. سەرھەجام بەھاوكارى عودەى كۆرى زەيد كە ھۆشى دەويست و لە دەربارى پەشايەتيدا كارى نووسەرى دەكرد، پۆستى ميرنشىنى حېرەى پەنبەھشى، بەلام كاتى كە كەشتە ئەو پۆستە كەونە

رازاندنەو و شکۆداری و بەلاسیاکردنەو دی دەرباری پادشایەتی دەرگای خۆی بەرووی ئەوانە بۆ  
 بەخێرھاتنن کردەو. ورده ورده دەسلالت و نفووزی دووزمان و پیلانگێری و ماستاوجییەکانی  
 دەربار ئەویندە پەردی سەند کە لە ھەوێنتەو دلی لە عودە کۆری زەید، نووسەر و شاعیر،  
 کرمی بوو ولیی کەونە گومان و ئەگەرچی بە ھۆی ئەو ھەوێنتەو گەیشتبوو سەر تەختی میرنیشنی  
 کەچی کرتی و لەناوی برد، بەلام ماوہیک دواتر کۆرەکە عودە کە ناوی زەید بوو، پیلانیکە  
 دارشت تا تۆلە حوینی باوکی حۆی لە نوحمان بکاتەو، لە سەرچاوہ میژوووییەکاندا ئەو  
 جێرۆکیان بەم جۆرە کێراوەتەو کە زەید دۆستایەتی لەگەڵ نوحمان دروست کردو دواتر داوای لی  
 کرد کە ئەو بستیئە لای پەرویز تاکو پلە عودە باوکی بدەنەو. نوحمان داخواییەکە ئەو  
 پەسەند کردو داوای لە خوسرەو پەرویز کرد کە زەید لە شوینی عودە باوکی وەرگیری و بیکاتە  
 نووسەر و وەرگێری زمانی عەرەبی لە دەرباری حۆیدا. زەید رویشت و لە دەرباری پەرویزدا مایەو  
 و چاوہری دەرفەتیکە دەکرد کە تۆلە حوینی باوکی حۆی لە نوحمان بستیئەو، خوسرەو  
 وبستی بۆ یەکی لە نزیکەکانی خۆی ژیتک بخوای. زەید ئەو ھەلە لە بارینی و لە خوشک یا  
 کچە مامەکانی نوحمان ناوی کچیکە هینا و زۆری پێدا ھەلدا. بەلام نوحمان رازی نە دەبوو کە  
 ئەو کچە بنیژتە دەربارو زەید ئەو دی دەزانی کە ئەمە دەبیئە مایە توورەبوونی خوسرەو و  
 نیکبەتی بۆ نوحمان. ھەر کە خوسرەو لەو وەلامە نەرتینیئە نوحمان سەبارەت بە خوازینیئە کە  
 ناکادار بوودەو زۆر توورەبوو. بەلام ماوہیک توورەبوونەکە خۆی شارەو دەو دواتر بۆ بارەگای  
 خۆی بانگی کرد تا سزای توندی بدات. ھەر کە گەیشت، فەرمانی دا زیندانی بکەن و بە قاچی  
 فیلەو بەستیانەو بە پینی کوتەییەکی تر زیندانیان کرد تا لە ویدا مرد. دای ئەو میرنیشینی  
 حیرە بەردەوام ئەبوو و لە مەوہیک کورتدا تێک چوو. خوسرەو و و جینیئەکانی ئەو بە داوہ  
 ئیدی لە بنەمالە لەحم کەسبکیان لە میرنیشینی حیرە دا نەدەناو لەلایەن خۆیانەو میر و  
 حوکمرانیان بو دەنارد. تا ئەو کاتە (حالیید کۆری وەلید) بەپالپشتی لەشکری موسلمانان ئەویی  
 کرت و بە وەرکرتی (جزیە) لەکەل خەلکی ئەویدا پەیمانی ناشتی مۆر کرد.  
 حگە لە حیرە و کیندە، ھەرجیبەییەکی تری ولاتی عەرەبان کە بە کەلک ئەو ھاتبا مەو  
 بتوانی تیدا ژێ. لە ژێر دەسلالت و ئوتوریتە ئیراندا بە دەرنەبوو. لە نیوانیاندا دەبی ناوی  
 ولاتی یەمەن بێن.

## هاماوه‌ران

سەر زه‌مینی یه‌مه‌ن که به‌یه‌کێت له‌ خۆشه‌خترین و پرمابه‌ترین ناوچه‌کانی عاره‌به‌ستان ده‌ژمی‌ردی، هه‌ر له‌دێر زه‌مانه‌وه‌ مایه‌ی سه‌رح و نییینی جه‌ان‌گرده‌کان بووه‌. له‌ چیرۆکه‌ پالّه‌وانیییه‌کانی ئیتمه‌دا ئه‌و ناوچه‌ به‌ ده‌شتی هاماوه‌ران نوێراوه‌. حوێا بوونی کووس به‌ سودابه‌ی کچی پادشای هاماوه‌ران زۆر گرفتاری و نکامی و نه‌فسانه‌ی جه‌هانگیری بو ئه‌و پادشایه‌ به‌داوه‌ بووه‌ که له‌ (شاهنامه‌ی فرده‌وسی) دا له‌ میانه‌ی چیرۆکیکی جوان و دلگیری هه‌میشه‌ زیندوو ده‌، حراوته‌وه‌ روو. وه‌ک له‌ شاهنامه‌دا ده‌رکه‌وتوه‌ کاتیکی کاووس له‌ مه‌زنده‌ران ده‌رباز بوو، چووه‌ نیمرۆز و ماوه‌یه‌ک له‌وێ مایه‌وه‌. زۆری پینه‌چوو که له‌ نازاوه‌ و یه‌حبوون و سه‌رکه‌شی عاره‌بان ناگادار بووه‌وه‌.

بۆیه‌ که‌شتی و که‌میکی زۆری فه‌راهه‌م کردن و له‌ریی ده‌ریاوه‌ به‌ردو هاماوه‌ران که‌وته‌ری. جه‌نگیکی خۆیناوی روویدا و سه‌ره‌جام کاووس به‌سه‌ر نه‌واندا سه‌رکه‌وت. پشای هاماوه‌ران داوای لیبوردنی خواست و قبولی کرد که بج‌بدات، پشای نوێراو کجیکی هه‌بوو به‌نوی (سودابه) که کووس عاشقی بوو، له‌ هه‌ندی کتییی تردا له‌ جیاتی سودابه، نوی (سه‌عدی) هاتوه‌ که نوێکی عاره‌بیه‌. کاووس سودابه‌ی له‌ پشای هاماوه‌ران داخواز کرد. پاشا به‌یده‌ویست، نه‌لام له‌ نرسی کاووس ناچر بوو رازی بێ. هه‌فته‌یه‌ک دوای زه‌مه‌دندی نه‌م دواه، فه‌رمانه‌روای هاماوه‌ران میوانداری کاووسی کرد له‌که‌ل ناودار و فه‌رمنده‌کنی تردا و هستییه‌ زیندان. سودابه‌ش نه‌و نامه‌ردیییه‌ی باوکی قبول نه‌کرد و چوونه‌ زیندان له‌که‌ل هاوسه‌ره‌که‌ی حۆی پی‌بشتر بوو له‌ منه‌وه‌ له‌ مالی باوکی. له‌ ئێران نا‌ژاوه‌ ولاتی کرته‌وه‌ و جاریکی تر نه‌فراسیاب هه‌لی ودرکرت و که‌وته‌ تالان و برۆ.

سه‌ره‌جام روسته‌م سوپییه‌کی که‌وره‌ی پینکه‌ینو له‌ رینی ده‌ریاوه‌ چووه‌ هاماوه‌ران و نه‌ به‌ره‌رستان و میسریش بۆ یارمه‌تیدانی هاماوه‌ران له‌شکر کوێه‌وه‌وه‌، جه‌نگیکی کران روویدا، پشای میسر و به‌ره‌رستان له‌و جه‌نگه‌دا تیکشکان و که‌ونه‌ ده‌سنی روسته‌م. فه‌رمه‌روای هاماوه‌ران که‌ شکستی حۆی به‌ مسۆکه‌ری ده‌بینی، که‌سیکی بۆلای روسه‌م برد و داوای به‌او لیبوردنی لێخواست، و کاووس و فه‌رمنده‌ سه‌ربازییه‌کسی تری نهرنی راده‌ستی روسته‌م کردنه‌وه‌. که‌ کاووس له‌ به‌ندی رزگاری بوو فه‌رمانه‌روای هاماوه‌رانی بێ به‌حشی و له‌کونه‌ی حۆش بوو، ئینجا سودابه‌ی خسته‌ که‌ژاوه‌ی زی‌پین و له‌که‌ل حۆیدا برده‌وه‌ بو ئێران. له‌م حیرۆکه‌دا وا پیده‌چی که‌ ناوی (حیمه‌رین) گۆرا بێ و بووبه‌تته‌ هاماوه‌ران، هه‌ندی له‌ لیکنه‌نه‌ران، چیرۆکی سه‌یری

کرفتار بوونی کاوو سین له هاموهران و کشته سهربازیه که ی رسته میان به یادگاری جهنگه کانی خوسره و نهوشیروان له حبه شه زانیوه که له (خوداینامه) کاند شیهویه کی نهفسانه ی به خووه کرتووه .

بهلام شو مهزندهو ناماژه زورانه ی که له سرچاوه میژوویی و چیرۆکه کانی ئیراندا هه نهو نهیشتن ددهدن که زور پیشتر له رۆژکاری خوسره و نهوشیروانیش ئیرانییه کان کهش و کوش و به یهوندیان له کهل خه لکی هاموهران و ولاتانی تری عاربه کاند هه بووه. له سرده می پادشایه تی هه خامه شی، ئیرانییه کان فه رمانه وایان به سهر یه مهن و ناوچه باکوورییه کانی عاربهستان و سۆمل و حبه شه دا هه بووه. له بهرده نووسی نه قشی رۆسته مدا دارای گهوردی پادشای هه خامه نشی ناوی عاربهستان و جبره و عه دهن، هه روه ها حبه شه ش له ریزی شو ولاتانه ده ژمیردی که به رفهرمان و باحدهری شو ن ۸.

له سرده می له تکر کیشیه کانی که مبعییه و دارای گهوره به نیو سهر زهویه کانی عاربه بنشنا نه واهه که ده که و تنه سهر ری سوپای ئیران یا له روویکه وه ده یاتوانی خو یان بکه نه حی سهر نه یی پادشای ئیران، فه رمانیان له پادشاکانی هه خامه نشیه وه وهرده گرت.

### پادشاکانی حیمهر

لهو مپنه دا ولاتی یه مهن که حاوه ی سهرچاوه ی سروشتی زیاتر بوو، له دیزه مانه وه له به شه کانی تری عاربهستان ناوه دانت و رازاوتو بووه. بویه یونانییه کان به عاربهستانی خوشه خت ناویان ده هیئت ، هه روه ها چونکه له لیواری ده ریای هیند و ده ریای سوور هه لکه و تنه وه له کۆنه وه بۆ باز رک نیستی نیوان جیهانی رۆژئاوا و رۆژهه لات به شوینیکی گونجاو ژمیردراوه، لهو رووه شه وه مایه ی سهرخی جیهانگیرانی ئیرانی و رومی بووه. میژووی هیچ میله نیک به نه ندازه ی میژووی عاربهستان ئالۆز و شه پر یو نییه، لهو میانه شه دا میژووی یه مهن له هه مووان زیاتر ئالۆز و تیکه ل و پیکه له. به شیهویه ک میژوونسه کان نه ی نتوانیوه سه باس و گیرانه وانه ی سه بارت بهو ولاته کوتراون بوهر بکه ن و به راستی زانن. زور جار خه یالیاوی و زیاده رویی لهو باس و نووسینه دا توانیویه شکسنیک به سه رکه وتن و س کامی به به خته وه دی بنوینن و بیخه نه بهرچاو.

ئەو ئەفسانە و چیرۆکنەى كە لە سەرچاوە عەرەبىيەكاندا سەبەرت بە مەر و پادشا ھامو ەران (ھىمىر) يەكان نووسراون، باس لە پەيوەندى ئەوان بە مېژوو و شارستانىيەتيكى نيرانى دەكەن، ئەو گېرانهوانە رەنگە ەك گوتمان لە ئەفسانە زياتر شتيت نەبن، بەھەرھال ھەندى خال و ناماژەيان لێھەلەچيندرى. نووسيويانە كە كەسيك بەناوى (شەمەر يەرەش) كە پادشاھىكى ھىمىرى بوو، ھەموو ئيران دەگرئ<sup>۱</sup>، تەنەت لە رووبارى (جەيھون) تێدەپەري و دەست بەسەر سوغد و سەمەرقەند دا دادەگرئ.

وتراوہ كە ناوى سەمەرقەند لە (شەمەر يەرەش) وەرکراوہ<sup>۲</sup>. لە بەرەى پادشاھىكى تر بە ناوى (ملك يکرب) نووسيويانە كە ميللەتەكەى حوى بە ھەموو كۆشە و كەنارەكانى جیھەن پەرش و بلاوکردوو و بردوونى بۆ ھەرمى سىستان و خوراسان<sup>۳</sup> لە ولاتى ئيران، سەبىتر ئەو دىە كە دەربارەى ھەندى لەو پادشاھىيە گوتويانە گوايە ھاتوونەنە سەر ناينى ناکرپەرسى!<sup>۴</sup> ئەو حوى تارادەيەكى زۆر گەواھى بوونى پەيوەندى و نیکەلى نىوان ئيرانييەكان ئەكەل سەرزەمىنى ھامو ەران دەدات.

بەمشىوہىە عەرەبستانى خۆشەخت لە كۆنەو، بەر لە ساسانييەكان پەيوەندى بە ئيرانەو ەببوو و ئەو دىە كە لە مېژوو و ئەفسانەكاندا ناوى ئەوان لەكەل ناوى ئيران كرى دراوہ شتتيكى ريکەوت نيبە.

### رکابەريە بازرگانیيەكان

لە کۆتاييەكانى دەسلاتی ساسانييەكاندا كە شەپەكانى ئيران و رۆم كەشيتبوو تروپكى توندبوون و ناکوكيیە ناينییەكان لە ولاتى بەمەندا بوارییان دانە رۆميیەكان و رەنگیەكان كە دەست لە چارەنووسى خەلكى ھامو ەران وەربەن، لە ھەموو كەنیت زياتر پەيوەندى نىوان ئيرانييەكان و ولاتى ھامو ەران روون و ناشکراوو، بەو شىوہى كە لە بس و سەرچاوەكاندا دەردەكەوى زەنگیەكان (رەشپستەكان) لە زۆر كۆنەو ەبچوئ تەمو تاسەو دەپنروانييە عەرەبستان كە رووبەرووى ولاتى ئەوان بوو. تەنەت زۆر پيشتر جەندین جار لەشكرين كردونە

۱۰ طبرى، ل ۹۱۰. اخبار الطوال، ۱۱ چاپ مصر، ل ۲۸.

۱۱- ياقوت، مجلد الثالث، ص ۱۳۳ چاپ لايبز.

۱۲- يعقوبى. تاريخ يعقوبى، ج ۱، چاپ بىف، ل ۱۵۶.

۱۳ دینورى، اخبار الطوال، ل ۶۳.

سەرى و چۆنكە ئەو لەشكر كۆشپەنە بەردەوام دووبارە دەبوونەوه سەرەنجام ئەك هەر بۆ سەر خەلكى يەمەن بەلكو بۆ سەر عارەبەكانى حيرەش كە لەژێر فەرمانى ئىيرانىيەكان بوون بوو مایەى مەترسەيەكى گەورە.

ئەو مەترسەيە خەلكى يەمەنى ناچار كرد كە بۆ نەهێشتنى شەڕ فرۆشى و بەلاى ئەوان، داواى يارمەتى لەخوسرە و نەمۆشێروان بكەن<sup>١٤</sup>، بەلام ئەوەى ئىيرانىيەكانى والىكرد خۆ لەو پرسە هەلقورتيئن، جگە لە رەوشى ترسناكى حيرە كە بە پرسیكى سەربازى دەژمێردا مەسەلەى رىكابەريەتى بازركانى بوو لەگەڵ رۆمىيەكان. لەو دەمانەدا پادشا و بازركانەكانى هاماوران كاروباريان روى لەمستى و پشوى كردبوو و گوللەيان لە لىژى بوو، رۆمىيەكان بە هۆى پەرەسەندن و بلابوونەوى نىيى مەسحى لە رۆژھەلات، دەسلالت و ئوتوريتەى خۆيان لە ئاسيادا بلاو و جىگەر دەكرد، بازركانەكانيان كالا و شتومەكى هينديان لەيەمەنەوه بۆ حەبەشە و ئىنجا بۆ مىسر دەبرد. عارەبەكان لەوە دڤگران و نىگەران بوون، بۆيە هەوليان دەدا كۆسپ و ئاستەنگى بچەنە سەر رىى بازركانىتى حەبەشى و رۆمىيەكان.

ئەوپرسە بوو هۆى ئەوەى كە عارەبەكان كلىساي زەنگىيەكان لە يەمەندا بوروژيئن و ئەوان لە دژى خۆ ھانەدن، چىرۆكى نەبرەھەو ھاوھەلاتى فىل لەوھەو سەرى ھەلدا. بەلام ئىيرانىيەكان كە ئەدبىر زەمەنەو لەكەرى بازركانىش وەك كارى سىسەت لەگەڵ رۆمىيەكاندا كىشە و رىكابەرى يان ھەبوو كەوتنە ھەولەى ئەوەى كە كىشە و ئاستەنگ لەسەر رىى بازركانىيەتى ئەواندا قووت بكەنەوه، بەمشىوھەيە ھىزىكى سەربازى ئەوان لەو بەشەى عارەبستان كە كەوتبوو لىواری كەنداوى فارسى جىگىرەبوو.

(يوستىن قەيسەرى رۆم نىردراوێكى بۆ لاى بەنى حىمىر نارد كە ئىيرانىيەكان لەلاى خۆيان دەريكەن، ھەروھەا پەياميان بۆ حەبەشىيەكانىش نارد كە يارمەتى بازركانى رۆم بەن).  
(يوستىنيان) یش لەسەردەمى ئىمپراتۆريەتى خۆيدا ئەو كارەى كرد. بەلام ئەو پەيمانە دۆستەنەمەى كە كرتى داوو درىژدى نەكىش، عارەبەكان حارىكى تر ديسان كەوتنەوه دژايەتەيكردنى كروانەكانى رۆم<sup>١٥</sup> لە سەرەتاي سەدەى شەشم، زەنگىيەكانى حەبەشە دەستيان بەسەر ولاتى ھەمەوران داكرت، چونكە ئەو ولاتە لەو سەردەمەدا وەك باسمانكرد پردى بازركانى نىوان ھىندستان



و ولاتانی لیتواری دهرای مدیته‌رانه بوو، و خه‌لکی هامو‌هران که نه‌وکته نهو بازرک‌نییه یال له‌دهست دابوو، له ژیره‌وه له‌که‌ل رۆمیه‌کان و زه‌نگیه‌کاندا کیشمه‌کیشیان هه‌بوو.

نهو سامان و خیر و بیر و شکۆمه‌ندییه سهر سورچه‌نهری که له نه‌فسانه‌کاندا دراوده پال پادشاکانی حیمیه‌ری لهو بازرگانی و سه‌ودایه‌وه فه‌راهه‌م ده‌بوو.

نه‌مانه به‌هارات و عاج و زیر و یاقوت و یه‌شه‌ب و کالاکانی تری هیندپن له‌که‌ل کالاکانی وه‌ک عود و بۆن و به‌رامه و شتی لهو جۆره که له یه‌مه‌ن به ده‌ست ده‌هت، ده‌برد بۆ شام و فه‌له‌ستین و ئیراق و ناوچه‌کانی دیکه‌ی رۆم و کالاکا و شتومه‌کی تیه‌ته‌ی ولاتی فینیقیان ده‌هیندیه‌وه.

بازرگانانی رۆمیش که مژول و سه‌رقالی بازرک‌انییه‌نی کالاکانی هیند بوون نچاریبون که لهو بواره‌دا داوای هاوکاری و یرمه‌تی بکه‌ن.

لهو ریکه‌وت و رۆژگاره‌دا وه‌ک (تیوفنس) کیراویه‌تییه‌وه، هه‌لکی هامو‌هران دزی بازرکانه رۆمیه‌کان که له‌سه‌ر ئایینی مه‌سیحی بوون و به‌ کالاکا و شومه‌کی هیندیه‌وه له یه‌مه‌نه‌ تیده‌په‌رین، راستبوونه‌وه و ژماره‌یه‌کیان لهو بازرکانه‌ کوشه‌.

نهو رووداوه پڕۆسه‌ی مامه‌له و بازرگانی راکرت و نهو کاره بۆ حه‌به‌شیه‌کانیش که نه‌وانیش له‌سه‌ر ئایینی مه‌سیحی بوون و قازانج‌تکی زۆرین لهو بازرک‌انییه‌ پنده‌را کران که‌وته‌وه.

له‌به‌ر نه‌وه‌بوو بۆ کردنه‌وه‌ی رینگای بازرگانی، سوپه‌به‌کیان کۆکرده‌وه و له‌زیر فه‌رمه‌ده‌یی (هه‌داد) پادشادا چوونه‌ هامو‌هران.

دوای شه‌رێک پادشای هامو‌هرانیان که نوی (ذمیانوس) یا (دۆنه‌وامس) بوو کونس، و له‌که‌ل قه‌یسهر (یوستینیان) دا په‌ی‌نپ تازه کرده‌وه.

سه‌رچاوه‌کان نووسییانه که ماوه‌یه‌ک دواتر حه‌به‌شیه‌کان له یه‌مه‌ن که‌ه‌وه‌وه، به‌لام چونکه جارتیکی تر رپی بازرگانی گیرایه‌وه پادشای حه‌به‌شه له‌شکرینکی که‌وه‌ری بو یه‌مه‌ن نرد، شه‌مجاره سه‌رداری حه‌به‌شی به‌ هاوکاری (ئوسقوفینکی) مه‌سیحی که له‌که‌نیدا بوو هه‌ولدا ئایینی مه‌سیحی له یه‌مه‌ندا به‌رو پێیداو بلاو بکاته‌وه، به‌لام فه‌رمه‌نرده‌ییه‌ی نه‌و دریزه‌ی هه‌کیشه‌، چونکه سه‌ره‌له‌دانی هه‌لک پادشای زه‌نگیه‌کانی له یه‌مه‌ن نه‌توبه‌د کرد و چارکرا که له‌که‌ل حیمیه‌ریه‌کاندا ناشتی بکات.<sup>۱۶</sup>

به‌میه‌یه ده‌ست به‌سه‌رداگرته‌ی یه‌مه‌ن له‌لایه‌ن حه‌به‌شه‌ سه‌نه‌ری - ررگانی و نه‌ووری هه‌بووه، به‌لام پرسی نایینیشی لهو بیا‌قه‌دا به‌هانه‌به‌کی بش و له‌ب. بوو.

## ههوه لانی ئوخدود\*

لهو بردهیهوه وا نووسراوه که [ (دۆننهواس)ی (۵۲۵) پینش زاین ] پادشای هاماوه ران له بهر  
 نهو رق و کینهیهی که دژی زهنگیهه کان ههیبوو، چوه سه ر نایینی (موسایی، سه رچاوه کان  
 نووسیویانه که ناوبراو ((له سه رده می فهیروز یهزد گورد دا ژیاوه و کهوتوته ژیر کاریگهیری وته  
 خۆشهکانی زانایانی موسایی و نایینی نهوانی په سه ند کردووه، دواتر موساییه کان هانیاندا که  
 بچینه (نهجران) و نهویش مه سیحیهه کانی لیبون...، (دۆننهواس) چالیکهی هه لکه ند و ناگریکی  
 گه وهی تیدا کرده وه و هه رکه سینک وازی له مه سیحیهه نه هینا و نایینی موسایی په سه ند نه کرد  
 فرهی دایه نیو نهو چاله و دۆننهواس بۆ خوشی له گه ل ده ست و پتوهندهکانی خۆی لهوئ  
 دانیشتبوو، و بیست ههزار پیاو له نیو نهو ناگردها سووتان و هه موو ئینجیله کانیخی خسته نیو  
 ناگرده که و سووتندن، پیاوئیکی مه سیحی، ئینجیلیکی نیوه سووتای هه لگرت و به ره و لای  
 قه یسه ر رویش و پییگوت که دۆننهواس چی کردووه...! و (قه یسه ر) گوتی ریگای نیوان ولاتی  
 من و یه مه ن دوورده، به لام نیوان یه مه ن و حه به شه نزیکه و نامه یه کی بۆ پادشای حه به شه نووسی  
 و دایه دهستی کابرای ناوبراو، نهویش چوه نهوئ و پادشای حه به شه که نهو هه والی بیست دلی  
 زۆر پرپوو، کریا و نزیکه ی حه فت ههزار سه ربازی ناماده کرد و له گه ل فه رمانه ناو داره کان و  
 فه رماده به ت به ناوی (نه رپت) بۆ یه مه نی ناردن، ذوالنواس شکاو خوی فرهی دایه ناو ده ریا و  
 که سه به یینییه وه، دیا ره نهو کپرانوهیه خالی نییه له نه فسانه، به لام نهوه ی که لی ره دا زۆر  
 روونه نهوه یه که ئیمپراتۆر ده کانی بیزانس به بیانوی دا کوکیی کردن له مه سیحیهه کان لهو  
 سه رده مه دا یارمه نی حه به شه کانیان ده دا دژی خه لکی هاماوه ران، و نهوه ش وای له پادشاکانی  
 ساسی کرد که هه میشه دوژمن و نا کوکی ئیمپراتۆر ده کانی رۆم بوون، لهو پرووداوانه دا هه ست به  
 بارمه تیدانی خه لکی زۆر لیکراو، دا کپر کردنی یه مه ن له لایه ن حه به شه بۆ خه لکی نهوئ گران  
 نهواو بوو، زوئم و سته م و بیدادییه کی زۆر ده ره ق به خه لکه که نه عجام درا، زهنگیهه کان ره فتاری  
 دره ندانه یان دژی خه لکی هاماوه ران په یه ره کرد، ژنانین هه تک ده کردن و کوشتاریکی بی  
 نه ندازه یان نیه وه، (دو جده ن) ناوێک هاته شوینی ذونواس و هه ولئ به رگری کردنی دا، به لام

\* ئوخدود چال و قه لشیکی درێژ که له زه دوید کراس (حه ده ک)

۱۷- مؤلف مجهول: عمل التواریخ والقصص، ل ۷۰، ۱۶۹.

۱۸- فارسمه: ان بخی، ل ۹۵ چاپ کمه ریخ.

هیچی پینه‌کراو به‌ناچاری خوی فریدایه ناو دهری<sup>۱۹</sup>، زه‌نگییه‌کان ده‌ستیان به‌سەر یه‌مه‌ن دا گرت، به‌لام ماوه‌یه‌ک دواتر نا‌کوکییان که‌وته ناو و وەک له‌ سەرچاوه‌کاندا باس‌کراوه (ئه‌ریات) ماوه‌یه‌ک فهرمان‌په‌وایی کرد، ئینجا ئه‌بره‌هه‌ ناوی‌ک له‌دژی راه‌په‌ری. زه‌نگییه‌کان بوونه‌ دوو گروپ، گروپێک له‌گه‌ڵ ئه‌بره‌هه‌ که‌وتن و گروپێکی‌ش له‌گه‌ڵ ئه‌ریات دا مانه‌وه<sup>۲۰</sup>.

شه‌رو رووبه‌روو بوونه‌وه‌یه‌کی توند که‌وته‌ نێوان هه‌ردوو گروپه‌که‌، ئه‌بره‌هه‌ به‌ ئه‌ریاتی گوت شه‌ر له‌ نێوان ئی‌مه‌دایه‌ بۆچی خه‌لکی به‌کوشتن ده‌بین؟ وا باشت‌ره‌ ئی‌مه‌ هه‌ردوو‌کمان بۆ یه‌ک‌تر بێینه‌ مه‌یدان و یه‌کی‌کمان سه‌رده‌که‌وین! وایان‌کرد و ئه‌ریات کوژرا. زه‌نگییه‌کان که‌ له‌یه‌مه‌ن بوون هه‌م‌ه‌موویان له‌ ده‌وری ئه‌بره‌هه‌دا گرد بوونه‌وه‌، کاتی‌که‌ (نه‌جاشی) له‌و رووداوه‌ ناگادار بۆده‌ زۆر توو‌په‌و هه‌راسان بوو، سوێندی خوارد که‌ خاکی سه‌رزه‌مه‌ینی ئه‌بره‌هه‌ پایه‌مال‌ بکات و بێخاته ژێر پێیه‌کانی خۆیه‌وه‌ و خۆینی برێژی، ناگری له‌ نێو چاوان به‌ربدا. ئه‌بره‌هه‌ مووی نینوچاوانی خوی برین نه‌و مووانه‌ و هه‌نبانێک له‌ خاکی ولاتی یه‌مه‌ن و شووشه‌یه‌ک له‌ خۆینی خوی بۆ نه‌جاشی نارد و په‌یامێکی بۆ نارد که‌ من به‌نده‌یه‌کم له‌ به‌نده‌کانی تۆ، ئه‌ریاتیش به‌نده‌یه‌ک بوو له‌به‌نده‌کانی تۆ، بۆ به‌جینگه‌یاندنی فهرمانی تۆ رووبه‌رووی یه‌ک‌تر بووینه‌وه‌، ئیست نه‌وه‌ی تۆفهرمان به‌هیت هه‌ر نه‌و رانسته‌.

هه‌روه‌ها زۆر دیاری و خه‌لاتی بۆ ناردن و نامه‌یه‌کی بۆ نووسی که‌ بیستومه‌ پادش سوێندی به‌ مه‌سیح خواردوه‌ که‌ مووی نێو چاوانی من بسووتینی و خۆینم برێژی، خاکی ولاتی من بخته‌ ژێر پێیه‌وه‌، ئیستا وا من مووی نێو چاوانی خۆم بۆ ناردی تا پادش بێنسوتینی و خۆینی خۆم له‌ نێو شووشه‌یه‌ک بۆناردووی تا‌کو برێژی و هه‌نبانێک خا‌ و خۆلی ئه‌م سه‌ر ره‌مه‌ینه‌م بۆ ناردووی که‌ بێخه‌یه‌ ژێر پێته‌وه‌ و سوێندی خوت به‌ئه‌نجام بگه‌یه‌نیت و رق و توو‌په‌ییت به‌سەر من وه‌لابینی و له‌ شوینی خۆمدا بێنمه‌وه‌، که‌ نه‌حاشی نه‌و نامه‌یه‌ی خوێنده‌وه‌ رای نه‌وی په‌سه‌ند کردو لیی خوش بوو.

## هاوه‌لانی فیل

له‌و کاته‌ی که‌ زه‌نگییه‌کان به‌ فهرمانده‌یی ئه‌ریات ده‌ستیان به‌سەر یه‌مه‌دا ک‌رت ت نه‌و ده‌مه‌ی که‌ سوپای ئێران به‌فهرمانده‌یی شه‌هره‌ز نه‌وانی له‌وی ده‌رکردو ته‌فر و تونی کردن، وەک

۱۹- اصفهانی : سنی ملوک، ۸۹ل.

۲۰- ابن هاشم : سیره ابن هشام، ج ۱ ل، ۳۹

(هممهزه) و هه نديك له ميژوونوساني ديكه گيړاويانه ته وه ماوه ي حه فتا و دوو سالي پينچوو، سهردي دهست به سهرداگرتني يه مهن له لايهن نه وانه وه له رۆژگاري قويدی کورې فهيرۆز پادشای ساساني بوو، ده لاین که نهريات بيست سال فرمانبره وايي کردوه و نه بره ههش بيست و سئ سال، دواي نه بره هه (يه کسومه) ي کورې حه فته سال و دوايي (يه کسوم) يش کورې که ي تری نه بره هه که ناوی (مه سروق) بوو دوازه سال فرمانبره وايي کرد ٢١ .

له باردي نـمبره هـوه نووسـيويـانه كه هـولـي بـلاو كـردنـه وـهـي نـايـينـي مـهـسـيـحـي دـهـدا، دـهـتـين پـهـرستـگـايـه كـي له (سـهـنـعا) دروست كـردوـه بـهـنـاوي (قـليـس)، نهـو كـهـنـسـهـيـه له هـيـچ جـيـه كـي دـيـكه نمـوـنـهـي نـهـبوـه، نـيـنـجا كـهـوتـه هـولـي نـهـوـي حـمـجـكـردنـي كـمـعـبه له عـارهـبـه كـان قـهـدـهـغـه بـكـات و پـروگـهـي نـهـوان له كـمـعـبه هـه بـگـورـي بـو (قـليـس) و لهـو بـارهـيـهـه نـامـهـي بـو (نـهـجـاش)ـي نـارد و دـاوـاي فـهـرمانـي نـهـوي كـرد كه عـارهـبـه كـان له مـهـبـهـسـتي نـهـبرهـه ناگـادار بـوـنـهـوه، نـيـگـهـران بـوون و يـهـكـيـكان چـوـه (سـهـنـعا و قـليـس)ـي پـيس كـرد كه نـهـبرهـه لهـوه ناگـادار بـوـهـوه تـوـرـهـبـو و بـريـاري وـيـزـانـكـردنـي كـمـعـبهـي دـاو بـهـفـيل و لهـشـكـر كـيـشهـه رـيـي مـهـكـكـهـي گـرتـه پـيـش ٢٢، چـيـرـو كـي هـاوـهـلـانـي فـيل بـه نـامـازـه له قـورنـانـدا هـاتـووه و نهـو سـالـهـيان له مـيـژوـي عـارهـبـدا بـه (سـالي فـيل) نـاوـزه كـردووه، و تـويـانه نهـو بـزچـوـنـه جـيـي قـسه لهـسـهـر كـردنـه كه پـهـيـامـبـهـري نـيسـلام لهـو سـالـهـدا لهـدايـك بـووه، بـهـلام نـهـبرهـه سـوـودي لهـو لهـشـكـر كـيـشـيـه وـهـرنـهـگـرت و لهـمـهـكـكـهـدا مـرد يا له گـهـرانـهـوه بـو يـهـمـهـن سـهـري تـيـاچـوو. نـايا لهـشـكـر كـيـشي زهـنـگـيـهـه كـان بـو سـهـر مـهـكـكـه تـهـنـها بـه هـؤـي نـاكوـكـيـهـه كـي نـايـينـي و بـو تـؤـله كـردنـهـوه له پـيسـكـردنـي كـهـنـسـهـي قـهـليـس بـووه؟، نهـو گـريـمانـهـيـه بـهـدوور دـهـزانـري! بـهـهـرحـال رـهـنـگه بـتـوانـين بـلـتين كه دـاگـير كـردنـي يـهـمـهـن لهـلـايـهـن زهـنـگـيـهـه كـانـهـوه رـيـي بـازرگـانـي هـيـند بـو دـهـرب نـاوـهـراستـي كه بـه حـيـجازـدا تـيـدـهـپـهـري، بـهـسـت بـي و، عـارهـبـه كـانـي حـيـجاز كه لهـو نـيـوهـدا زـيـانـتـكي زـؤـريان پـيـده گـهـبـشت، له دژي زهـنـگـيـهـه كـان رـاـدهـپـهـرين و كـيـشهـو نـاسـتـهـنـگـيان بـو

٢١- نمودی میژوونووسه موسلماهه کان لهباردی زهنگیه کان و (( اسحاب الفیل )) هیناوینه به ناشکرا جگه له چیرۆت و گیردراودی ناو خه لکه ردشۆکیه که سه رچاوه به کی تری سه بووه، ناکوکیه کی زۆریش له بهردی ریه بهدی ریکه وتی نه میره کان و مودیان هیه، که لهو گیزانه ودا سه رچاوهی گرتووه. له م نارهیه وه جگه له گیرانه ودی پرۆکۆپ میژوونووسی پۆمی چمد بهردنوسی تریش هه ن که توژیته وهی میژووی یه مه ن و حه به شی Ryckmans L, Inst. Monarch Enarab. Merid. Av. یه کان گرنگه بۆ زانیاری زیاتر بگه رینه بۆ Beeston. Notes. on the. Murighanin inscription. Bsosxvi لهروه L, Islam.

دروستکردن، نو داگیرکردنهی حبه‌شه نهك هر زبانی به بازرگانیی رۆم نه‌گه‌یاندوه به‌لكو كاری بازرگانانی رۆمی ئاسانتر كردووه، به‌لام بۆ بازرگانانی ئیترانیش وهك عاره‌به‌كان زبانی هه‌بووه و وه‌خۆكه‌وتن و خوتیته‌لقورتاندنی میر و پادشاکانی (حیره) و پادشاکسی ئیترانیش له‌و کاره‌دا به‌ر له‌هر شتیکی تر له‌رۆی بازرگانی و ئابورییه‌وه بووه. له‌ باره‌ی ماوه‌ی فهرمان‌ده‌وایی زه‌نگیه‌كان له‌یه‌مه‌ن، وهك (هه‌مه‌زه) جه‌ختی کردووته‌وه رای حیوا‌ز هه‌یه‌و هه‌بووه، میژوونووسه‌كان هاوده‌نگ نین له‌و باره‌یه‌وه خالینکیش هه‌یه که ده‌بی لیره‌دا باسی بکری، له‌ دایک‌بوونی پیغه‌مبه‌ر که هاوکاتی سالی فیل بووه، نزیکه‌ی سالی ۵۷۰/ی ز دانه‌راوه. ۲۳ له‌شکرکشی ئیترانییه‌کانیش بۆ سه‌ر یه‌مه‌ن له‌ ساله‌کانی ۵۷۰ تا ۵۷۶ زانه‌راوه، نه‌گه‌ر نه‌و سه‌رداره‌ی حبه‌شه که فیل و له‌شکری بۆسه‌ر مه‌که‌که بردووه، نه‌بره‌هه‌ بی، بۆ بیست و نو سالی فهرمان‌ده‌واییکردنی یه‌کسوم و مه‌سروق ئیندی کاتیک نامینیته‌وه، بۆیه ده‌بی نه‌وه‌ی که بۆ ویرا کردنی که‌عبه له‌ یه‌مه‌نه‌وه له‌شکری بۆ سه‌ر حیجاز برد، مه‌سروق بووی یا نه‌وه‌ی که کور ی نه‌بره‌هه‌ش هر به‌ناوی باوکیانه‌وه له‌ چیرۆکه‌کانی عاره‌بندا ناودیر کران، نه‌گه‌ر نه‌توانین نه‌و ریمانه‌یه‌ په‌سه‌ند بکه‌ین نه‌وا ده‌بی له‌ راستی نه‌و کیرانه‌یه‌وه‌یه‌ی هه‌مه‌زه‌ی نه‌سفه‌هانی و ئین نه‌و و نه‌وانیتر له‌ باره‌ی ماوه‌ی فهرمان‌ده‌وایی زه‌نگیه‌كان له‌ به‌مه‌ن و هه‌روه‌ها ده‌رباره‌ی ژمه‌ هو نه‌و ماوه‌ی که نه‌و فهرمان‌ده‌وای نه‌ حوکیان کیراوه کوم‌ن بکه‌ین.

### ذی یه‌زه‌ن (ذی یزن)

ئێ زه‌نگیه‌كان له‌ ماوه‌ی داگیرکردنی یه‌مه‌ندا بیدادییه‌کی زۆریان نه‌ه‌جم دا. موئت و مالی خه‌ یان به‌زۆر و زۆرکار زه‌وت کرد، ژنانین به‌ حورنی له‌ ماله‌کانیان دهرده‌هینان و ده‌بنردن، یزان و ماله‌ت به‌مشیه‌یه‌ تووشی ماله‌ی زانی و په‌ریشانی نوو و سه‌مه‌کارییه‌کی زۆر دژی خه‌ نه‌ه‌جم دا.

مه‌رجاوه‌كان نووسیویانه که له‌ نیو شازاده‌کانی یه‌مه‌ندا به‌کیك هه‌بوو به‌ناوی (ذی به‌ره‌ن) خه‌ خوشیان ده‌ویست و به‌ مه‌زنی خۆینیان ده‌رانی ذی یه‌زه‌ن ژینکی هه‌بوو به‌ناوی ره‌یجانه‌ نه‌و به‌ لانه‌ بوو که چه‌ندین سال فهرمان‌ده‌وایی یه‌مه‌نیان کردبوو، ره‌یجانه‌ نه‌ جوانی و داوینپیکی و ژبه‌ له‌ هه‌موو هه‌ماوه‌رانداناوبانگی ده‌رکردبوو. باسی نه‌م ژنه‌یان بۆ نه‌بره‌هه‌ کرد، نه‌ویش باز ذی یه‌زه‌نی کرد و به‌زوردارێ ژنه‌که‌ی لێسه‌ند و کردی به‌ ژنی حوی و بردیه‌ مالی خوی.

ره یی نه له ذی یه زهن کورپکی دوو سالتی هه بوو به ناوی (مه عدی یه کره ب) و نازناوی سه یف. نهو کورپی له گهل خویدا بۆ مالتی نه بره هه برد و له نه بره هه ش دوو کورپی بوون به ناوه کانی (یه کسوم، مه سروق) نه بره هه (سه یف) یشی وه کو کورپه کانی خوی دادنا و (سه یف) وای ده زانی که نه بره هه باوکیه تی! له گهل براکانی دا یه کسوم و مسروق گه وره بوو، له نه یی و پازی رابردودا بی ناگابوو، به لام ذی یه زهن که ژن و کورپه که ی خوی له ده ست دابوون له شهرمان نهیده توانی له یه مهن بیتیته وه و رپی رومی گرت بهر و دادی خوی بۆ قه یسه ری رۆم برد، له ده ستی سته م و بیدادی زهنگیه کان سکالای کردو بۆ ده رکردنی نه وان داوای یارمه تی پاره و هیزی کرد و نه وه ی په سهند کرد که نه گهر به هاوکاری قه یسه ر توانی یه مهن له ده ستی زهنگیه کان رزگار بکات، بیتیته کاردار و به رفهرمانی رۆم و باج و حهراج بداته قه یسه ری رۆم. قه یسه ر که خوی زهنگیه کانی هان دابوون و هاوکاری کردبوون گوئی له قسه ی ذی یه زهن نه گرت، له راستیشدا نهو نهیده توانی بۆ که سیك که هونایینی نهو نییه که سانیک نازاربدات که مه سیحی و هاو نایینی خوین، مه که ر زهنگیه کان خوشیان بهر فهرمان و کارداری رۆم نه بوون؟ به مشیویه قه یسه ری رۆم گوئی نه دایه دادی نهو شازاده سته مدیده ناواریه. ذی یه زهن به ناو میدی و ده ستی به تال شه ویی به جیته یشت .

له ویتوه یه کسه ر رپی نیرانی گرت بهر تاکو هاواری خوی بباته بهرده م خوسره و. یه که محار چوه و حیره، نوعمانی کورپی مونزر، به وته یه کی تر عه مری کورپی هیند له ویدا له لایه ن نه نوشیروانه وه کرابوه فهرمانیروا. ذی یه زهن کیشه که ی خوی بۆ باسکرد و میری حیره که به ره چه له ک خۆشی یه مهنی بوو دلته وایی کرد و ریزی لینگرت، ماوه یه ک دواتر له گهل خویدا بریدییه ده رباری خوسره و و به سه رها ته که ی بۆ باسکرد.

خوسره و نه نوشیروان ریگهی پیدا تاکو بجیته لای، که ذی یه زهن چوه باره گای خوسره و له شکو و مه زنا یه تی شای نیران سه رسام ما! کرپوشی برد و که وته نزاو پارا ناوه، نه نوشیروان فهرمووی هه لیسینه وه به رزیان کرده وه. پاشای مه زن نه وازی کرد و به گهرمی لیتی پرسى؟ ذی یه زهن ده ستی به قسه کردن کرد، به ناله و پارانه وه وه باسی بیدادی و ناحه قیه کانی زهنگیه کانی بۆ کرد، نهو گفتوگویی نیوان نهو نه نوشیروان له سه رچاوه میژوویه کان دا هاتوه، نووسیویانه که نهو ذی یه زهنه کاتئ گه یشته لای خوسره و: ((چۆکی دادا و به پاشای هه لگوت و په سنی کرد و باسی له داد و دادگه ری نهو له جیهاندا کرد، نینجا گوتی پاشای مه زن من فلانی کورپی فلانم... نیمه که سانیک بووین که خاکی یه مهن هی بنه ماله که مان بوو، حه به شی هاتن و پاشایه تی یان له

ئىيمە زەوت كرد، و ئىيمەيان بىچارە و بەدبەختكرد، ھەموو شتېكىيان لىسەندىن، زولم و ستمەئىكى زۆريان دەرھەقى خەلكى ئىيمە پىادەكردوۋە و ئىيمە وا پەنخا سالە سەرمەن گرتوۋە و خەلكى ئىيمە سەبرى گرتوۋە، بەلام ئىدى كار گەشتۆتە رادەبەك كە نەتوان بەركەى نەو سوکايەتى و پەستىيە بگرىن و شتى وا دەرھەقى بەخوئىن و شەرافەتمان كراۋە كە لە كۆرى پادشادا شەرم دەكەم باسيان لىۋە بکەم و بىانھىنمە سەر زمان... نەكەر پش بە راستى بزانی كەچى يان بە ئىيمە كرددوۋە بە ھاوار و دادمان دەگات و لە دەستى نەو نامروۋفە بى مروتانەمان دەرېاز دەكات. ئەگەرچى تا ئىستا ئىيمە نەھتوئىنەتە دەرېرى ئىتو و ھىچ داخوازىيەكمان نەكرددوۋە، ئەمىرۆكە مەن بە ئومىدەۋە ھاتوۋمەتە بەردەرگى پادشای مەزن، و پەن و ھاۋارى خۆم بۆ ھىناۋە، ئەگەر پادشا بە گەۋرەيى خۆى ئومىدى مەن بەجى بگەيەنى و بەدادمان كەشت لەشكرىكەم لەگەلدا بىئىزى تا مەن نەو دوژمنە لە ۋلاتى خۆم وەدەرېنىم و نەو خەلكەى نەۋى لە دەستى نەۋان قوتار بکەم، ۋلاتى پادشای مەزن لەگەل يەمەندا پەيوەست دەبى ۋلاتى بەرېزتان دەگاتە سنوورى مەغرىب و بەدادگەرى بەرېزتان نەو خەلكە لەژېر كوت و بەد و كۆيلايەتى رزگاريان دەبى و ئىيمەش دەگەرېنەۋە شوىنى خۆمان و مەن و ھەموو (ئالى ھەيمەر) دەيىنە بەندە و بەرفەرمانى بەرېزتان... ئەنوشىروان خۆشى لە قسەكانى ھەت و دلى پىستوتاو چوى پىبوون لە ئاو، ذى يەزەن پىر و رىش سىپى بو، و ئەنوشىروان پىي كوت نەى پىر قسەكانت لە جىي خۆى بوون و دلى مەنت سووتاند و چاۋت پىركردم لە ئاو، دەرەم غەدرت لىكراۋە نەۋى گوتت و لە ئەنجمى نەو غەدرو ئازارەۋە بوو كە دەرھەقت كراۋە، بەلام نەو ۋلاتەى تۆ زۆر لە بادشايەتى مەنەۋە دوۋرە و لە نىۋ بىبابانى حىجازە و لەۋ دېۋەكەى ترى دەرېايە بۆ ناردنى لەشكر بۆ بىبابان پىۋىستىم بەزىاتىر بىركردنەۋە و وردبۋنەۋە ھەيە، بەلام دەرزانى ۋلاتى مەن فراۋانە و ھەرچى دەخۋازى بىژە... لىزە شوتىنىك دىارى بکە و دل لە پاشايى ھەلبگەرە و لە حىر و بىزى ئەم ۋلاتەى ئىيمەدا ھاۋىيەشەبە و فەرمانىدا شوتىنىكى چاكى بۆ دىارى بکەن و دوو ھەزار دەرھەمى بەدەنى، كە دەرھەمەكانىيان دايى و لە كۆشكى پاش چوۋە دەر، بەدۋاى خۇيدا دەرھەمەكانى ھەلرشت و خەلك بەدۋايىيەۋە بوو دەرھەمەكانىيان ھەلگرتنەۋە تا كەشتەۋە سالى خۆى. ھىچ دەرھەمى پى نەمابو، ئەنوشىروانىيان لەۋە ئاگادار كردهۋە... روژى دواتر كە رىگەى بەخەلك دا بىنەلاى رىي بەنەۋىش دا و پىي گوت كەس نەۋە لەگەل بەخشىشى پاشايان نكات كە تۆ دوئىيى بە پارەكانى ئىيمەت كرد. بەپارانەۋەۋە، گوتى مەن سوپاسى خوام كرد بەۋەى كە پادشای مەزن رىگەى دا بچمە لای و گوئى لە قسەى مەن راگرت و لەگەلدا كەۋتە ناخافتن، لەۋ شوتىنەى كە مەن لىيەۋە ھەسووم

خاکه‌کی بریتیه له‌زێر و زیوو له‌ویدا که‌م کێوێک هه‌یه که تاییدا کانی زێروزیوی لی نه‌بی... نه‌نو شیروان پیتی گوت بگه‌رێوه و سه‌بر بگه‌ر تاییر له داواکارییه‌که‌ت ده‌که‌مه‌وه<sup>٢٤</sup>، له‌و گێرانه‌وه‌یه‌دا نه‌وه ده‌رده‌که‌وی که نه‌نو شیروان به‌لێنی هاوکاری کردنی به‌ ذی یه‌زن نه‌داوه نه‌گه‌رچی زۆر دلی داوه‌ته‌وه و ریزی لێگرتوه‌، به‌لام هه‌ندێ له‌ میژوونوسان نووسیویانه که به‌لێنی یارمه‌تیدانی پێداوه، به‌لام نه‌یتوانیوه به‌لێنه‌که‌ی به‌ نه‌جام بگه‌یه‌نی. مه‌سه‌ودی نووسیویه‌تی و ده‌لی: ((نه‌نو شیروان به‌لێنی پێداوه که له‌جه‌نگ دژی ره‌ش پێسته‌کان یارمه‌تی بدات، به‌لام به‌ جه‌گی دژی رۆم و ولاتانی تر خه‌ریک بووه))<sup>٢٥</sup> به‌هه‌رحال سه‌رچاوه‌کان نووسیویانه که ذی یه‌زن وه‌کو په‌نا به‌ریک ده‌ ساڵ له‌ ده‌رباری نه‌نو شیروان دا مایه‌وه و هه‌ر له‌وێشدا کۆچی دوا‌یی کردوه‌.

### سه‌یفی کوری ذی یه‌زن

به‌لام سه‌یف له‌ مالی نه‌بره‌هه‌ بوو و نه‌وی به‌ باوکی خۆی ده‌زانی. که نه‌بره‌هه‌ مرد و یه‌کسوم و مه‌سروق بوونه فەرمانه‌روای ولات، نه‌وکات نه‌و به‌پاستی رۆداوه‌که‌ی زانی و تیگه‌ه‌شت که چاره‌نوسی باوکی چۆن بووه. بۆیه له‌ یه‌مه‌ن رۆیشته و بۆ تۆله‌ سه‌ندنه‌وه‌ی خویستی باوکی ئاوازی حیه‌ن بوو. نووسیویانه که یه‌که‌مجار چوه‌ته‌ لای قه‌یسه‌ری رۆم و سه‌کالای له‌و سه‌تمه‌ی زه‌نگیه‌کان کردوه که ده‌ره‌قیان کردوویانه. به‌لام چونکه قه‌یسه‌ر بایه‌خی پێنه‌داو گوی له‌قه‌سه‌کاتی نه‌گرت، نا ئومێد بوو و ریتی ده‌رباری خوسه‌روی گرتی پێش. لێره‌دا پێویسته نه‌و خاله له‌بیر نه‌که‌ین که سه‌فه‌ره‌که‌ی ذی یه‌زن و سه‌یفی کوره‌که‌ی، یه‌که‌مجار بۆ ده‌رباری قه‌یسه‌ر دواتر بۆ باره‌گی نه‌نو شیروان، به‌ یه‌ک شیوه نووسراوه. لێره‌دا نه‌گه‌ری نه‌وه دێته پێش که بۆی هه‌یه یه‌کێک له‌وانه له‌ سه‌ر نه‌ودی تر دورستکرا‌بی و نووسرا‌یته‌وه. نه‌و کاره له‌ چیرۆکه‌کاندا نمونه‌ی هه‌یه و چه‌ندینجار رۆوی داوه. نمونه‌یه‌کی نه‌ودی (حه‌وت خانی نه‌سه‌فندیار)ه که له‌سه‌ر (حه‌وت خانی رۆسته‌م) دورستکراوه. له‌ چیرۆکی سه‌کالا و هه‌وله‌کانی ذی یه‌زن و سه‌یفیش له‌ ده‌رباری رۆم و ئیزان لێکه‌چوونه‌که به‌را‌ده‌یه‌ک رۆونه که بێگومان ده‌بی یه‌کێک له‌سه‌ر نه‌وه‌که‌ی تر دورستکرا‌بی و ره‌نگه له‌و کاره‌دا ویسته‌بێتیان به‌سه‌ره‌تی نه‌و شازاده ئاواره و به‌ده‌خته‌ پرئیشتر و غه‌مناکتر نیشان بدن. به‌لێ نووسیویانه که سه‌یف یه‌که‌مجار چوه‌ لای قه‌یسه‌ری رۆم و له‌

٢٤- تاریخ علمی، خطی.

٢٥- مروج الذهب، ج ١، ل ٢٨٤.



دهستی رهشپېسته‌كان و ستم و بېدادى نه‌وان سكالای كرد و داواى دادپرسى كرد و داواى يارمه‌تيدانى قه‌يسمرى كرد تاكو نه‌وان له ولاتى خوځى دهرېكات. قه‌يسمر وه‌لامى دايه‌وه كه نه‌وان خوځيان په‌پيره‌وى نايىنى منن و نيوه بته‌مرستن، ناتوانم بارمه‌تى نيوه بدهم دژى نه‌وان. كه سه‌يف ن نوميد بوو، پرووى كرده دهربارى خوځسره يه‌كه‌نجاړ له حيره چووه لای نوعمان و نوعمان نه‌وى برده لای خوځسره<sup>۲۶</sup>

هه‌ندى له ميژوونووسان نووسيوپاڼه كه سه‌يفيش سالتك له دهربارى نه‌وشيرواندا مايه‌وه. رږژان له بهيانى تا نيواره له به‌ردهم دهرگاى باره‌گاى خوسره داده‌نيشت و دادى ده‌خواست و شه‌وانه‌ش ده‌چووه سمرگوزې باوكى ده‌گريا و له‌ويدا دهنوست. سالتك تپه‌رى و هيچ كه‌سى چاوى به سكالای نه‌ودا نه‌خشانده. دواجاړ رږژتک له پيش مه‌وكه‌بى نوشيرواندا راسته‌بووه و هواړى كرد: ((نه‌ى شاهه‌نشا؟ من ميرانيك لای تو هه‌يه، داواده‌كم مافه‌كم بډ بگيرپسته‌وه)) خوسره بانگى كرد و لپى پرسى چ مافيتك لای منه و تو كييت؟ سه‌يف گوتى من كورې نه‌و پيره‌ميره يه‌مه‌نييم كه ده سال به‌و نوميد و گفته‌ى كه به‌ريژتان پيتان دابوو له‌م ناسته‌دا مايه‌وه تامرد، نه‌و به‌لینه‌ى كه شای معزن به‌و پيره‌ميره‌ى دابوو نيستا و لك ميراث بډ من ماوه‌توه و مافيتكى منه به‌لاى شاهه‌شاهه‌وه. خوسره دلې پې سوتا، دلته‌وايى كرد و ده هه‌زار دهره‌مى زيرى دايى. سه‌يف كه له‌لاى خوسره گه‌رايه‌وه نه‌و پارانه‌ى له ريگادا هه‌لرشتن و هه‌لكى هه‌ليان گرته‌وه. رږژى دواتر خوسره هڅى هه‌لرشتنى پاره‌كانى لپرسى. وه‌لامى سه‌يف هه‌من نه‌و وه‌لامه‌ بوو كه دى يه‌زن چه‌ندين سال به‌ر له هه‌نووكه له‌و باره‌يه‌وه دابويه‌وه. ناشكرايه كه نه‌و ورده‌كارپاڼه له‌و جوړه چروكه كڙانه له نه‌فسانه به‌دهرنين. به‌لام نه‌گه‌رجى راستيش نه‌بن كه‌چى بډوونيتكمان له‌و ويناكردنه‌ى كه ديروكزان و كيپه‌ره‌وه‌كانى عارهب دهربارى پاشاكاني نيران هه‌يانبوه، ده‌داته ده‌ست.

نووسيوپاڼه كه نه‌وشيروان سه‌باره‌ت به كيشه‌ى ناوبراو، له‌گه‌ل سهران و سهردارانى خويده كډوبوه‌وه و راى نه‌وانى پرسى، گوتيان له نيو زيندانى ده‌ولته‌دا كه‌سنيكى زورى حوكمدراو به مهرگ هه‌ن. واباشه نه‌وانه روه‌وانه بكه‌مين، نه‌گه‌ر كوژران نه‌وه هيچ و نه‌گه‌ر سهريش كه‌وتن ولاتيكي تازه بډ به‌ريژتان زياد ده‌بى و ده‌كه‌ويته ده‌ست. نه‌وشيروان نه‌و راپه‌ى په‌سند كرد و فهرمووى چاو به كارنامه‌ى زيندانيه‌كاندا بگيرنه‌وه، هه‌شت سه‌د كه‌سى شايانى مردن له نيو

زیندانییه‌کاندا هه‌بوون که کوشتیان پتۆیست بوو.<sup>۲۶</sup> هه‌ندی له میژوو نووسان نووسیویانه که هه‌موو ئەو هه‌شت سهد که‌سه له نه‌وه‌ی ساسانییه‌کان و نه‌ژادی پاشاکانی تر بوون. ئەو قسه‌یه سه‌یره‌و زیاده‌ڕۆیی تیا‌یه. بۆی هه‌یه، نه‌وه‌کانی ئەوان که خۆیان به ((نه‌ژاده‌ ئازاده‌کان)) یا نه‌وه ئازاده‌کن ناو ده‌بهن، ئەو چیرۆکه‌یان دروست‌کردبێ تا نه‌ژاد و ڕه‌چه‌له‌کی خۆیان بگه‌یینه‌وه به‌ شا‌کان و خۆیان له‌ نه‌نگی زیندانیان و هوکمدراوان به‌ مه‌رگ جیا بکه‌نه‌وه. به‌ڵێ ئەو زیندانیانه له‌ هه‌شت سهد که‌س زیاتر نه‌بوون. ئەوانه‌یان له‌ زینداندان هه‌تانه‌ ده‌ر تا له‌ گه‌ڵ سه‌یفی کورێ ذی یه‌زه‌ندا بۆ یه‌مه‌نین بنێرن. سه‌یف گو‌تی شاهه‌نشاه‌ها به‌و ژماره‌ که‌مه‌ چیمان پێ له‌ گه‌ڵ زه‌نگیه‌کان ده‌کرێ؟ نه‌وشیروان گو‌تی داری زۆر به‌ ناگه‌ڕیکی که‌م ده‌سووتی‌ندری. فه‌رمانی دا هه‌شت که‌شتیان ناماده‌کردن و ئەوانه‌یان به‌ چه‌ک و نازوقه‌ی پتۆیسته‌وه سواری که‌شتیه‌کان کردن))<sup>۲۸</sup>

### قه‌هره‌زی دیله‌می

سه‌ردارو سوپاسالاری دلاوه‌رانی ئێران (قه‌هره‌زی سه‌به‌بۆدی دیله‌م)<sup>۲۹</sup> بوو. هه‌ندی‌ک به‌ قه‌هره‌زی کورێ کامکار تۆماریان کردووه و گو‌تویانه که ئەو پیرێکی به‌ سال‌چوو بووه و ته‌مه‌نی له‌ سه‌د سال‌ تێپه‌ریوه و یه‌کێک له‌ سو‌ار و پال‌ه‌وانه‌کانی ئێران و له‌ بنه‌مال‌ه‌ی گه‌وره‌کان بووه و له‌ به‌ر نه‌وه‌ی که‌وتبووه‌ دوای چه‌ته‌یی و ڕێگره‌یه‌وه، خوسره‌و گرت‌بووی. هه‌ندی‌ک به‌ خورزاد کورێ نێرسی نه‌وه‌ی جاماسبی برای قوباد فه‌ی‌رۆزیان زانیوه و گو‌تویانه که نه‌وشیروان ئەوکات بۆ یارمه‌تیدانی سه‌یفی کورێ ذی یه‌زه‌ن نارده‌یه یه‌مه‌ن و پله‌ی قه‌هره‌زی پێ به‌خشی<sup>۳۰</sup> به‌م پێیه‌ قه‌هره‌ز ناوی ئەو نییه، به‌ل‌کو ناوی پێگه‌یه‌که‌ نه‌وشیروان پێداوه. هه‌ندی‌کی تریش ناوی ئەویان به‌ قه‌هره‌زی کورێ بێهنا‌فه‌رید کورێ ساسان کورێ به‌همه‌ن نووسیوه و گو‌تویانه که پردی نه‌هره‌وان له‌ ئێرا‌قدا ئەو قه‌هره‌زی کورێ بێهنا‌فه‌ریده دروستی کردووه.<sup>۳۱</sup> ئەوه‌ی که له‌ هه‌موو ئەو ر‌یوایه‌تانه‌دا ده‌رده‌که‌وێ ئەوه‌یه که ئەو سه‌رداره‌، له‌ خانه‌دانی ساسانی بووه و له‌ نێو سوپای نه‌وشیرواندا پله‌یه‌کی گه‌رنگی هه‌بووه. به‌ل‌عه‌می ده‌ڵێ که پیاوێک بوو له‌ نێو سوپای ئەودا. پیرێکی هه‌شتا

۲۷- ۱ بر بلخی: فارستمه، ل ۹۵.

۲۸- مسعودی: مروج الذهب، ج ۲، ل ۲۸۳.

۲۹- دیوری: اخبار الطوال، ل ۶۶.

۳۰- مسعودی: التنیة الاشرف، ل ۲۲۶. مؤلف مجهول: مجمل التورایخ، ل ۱۷۲.

۳۱- فرستامه ابن البلخی، ل ۹۶.

ساله ناوی (نوهزار) له نڼو ههموو ښارندا کهښک لهو نږه‌واوږتږ نه‌بووه و نه‌وشږوان به ته‌نیا بارت‌مقای هزار پیاوی گه‌نجی داناه و بږ همر جڼیه‌ک بیناردب ددیگوت هزار پیاوی سوارم ناردووه، نه‌و پیر و لاواز بو‌وبوو، له‌کار که‌وتب‌وو و چاوه‌ک‌نی کز‌بوون. نه‌وشږوان بانگی کرد و کردیبه فرماندهی نه‌و له‌شک‌ره).<sup>۳۲</sup> څه‌هره‌ز له‌گه‌ل ه‌اوه‌ل‌انی حو‌ی و سه‌بی ذی یه‌زن به رڼی ده‌ریادا به‌ره‌و ه‌ماوه‌ران که‌وتنه‌ ری. له‌ ده‌ری‌دا دوو که‌شتی به‌ دو‌وس‌ده س‌هر‌ن‌شین‌وه نه‌و جه‌نگ‌وه‌رانه‌ نق‌ومی ژږیر ناو بوون. ش‌ه‌ش که‌شتی که‌یش‌تنه‌ ع‌ه‌ده‌ن و س‌هر‌ب‌زه‌کن له‌ ده‌رب ه‌اتنه‌ ده‌ر. پ‌اشای زه‌نگیبه‌کان له‌ ه‌اتنی نه‌وان ناگ‌ادار‌بو‌وه‌وه. که‌ زانی ژمار‌د‌بن که‌مه‌ پ‌ت‌یسه‌یر بو‌و و به‌ ه‌ندی ه‌ه‌ل‌نه‌گ‌رتن. له‌ ل‌ایه‌کی تر، که‌س و‌کاره‌ک‌نی س‌ه‌یف و و‌ز‌ر له‌ خ‌ه‌ل‌کی ه‌ماوه‌ران‌یش که‌ له‌ ماه‌ی چ‌ه‌ند‌بن سال‌دا ب‌ی‌دادی و ڼ‌ی‌ست و نا‌زار‌یک‌ی و‌ز‌ریان له‌ ده‌ستی زه‌نگیبه‌کان چ‌ی‌شت‌بو‌و، پ‌ه‌یوه‌ند‌یان به‌ ه‌ږی جه‌نگ‌اوه‌رانی نه‌و کرد. ژمار‌دی نه‌و ک‌روپ‌ه‌یان به‌ په‌ن‌جا هزار که‌س نو‌وس‌یوه‌. نو‌وس‌یویانه‌ ک‌اتی که‌ څه‌هره‌ز گ‌ه‌ی‌سته‌ که‌ن‌ری ده‌ریا ه‌هر‌چی ت‌وش‌ه‌و ح‌وار‌ده‌مه‌نیبه‌ک که‌ له‌ نڼو که‌شتیبه‌کان‌دا م‌اب‌وو فر‌ږی د‌ایه‌ نڼو ده‌ریاوه‌ که‌شتیبه‌کانی سو‌وت‌اند و به‌ س‌هر‌ب‌زه‌ک‌انی حو‌ی کو‌ت که‌شتیبه‌کان و ش‌ت‌ومه‌که‌ک‌ام‌ ب‌و‌یه‌ سو‌وت‌اند تا ڼیوه‌ بز‌ان‌ ڼ‌یدی رڼ‌گ‌ای که‌ر‌انه‌وه‌ نیبه‌ و دو‌ژ‌من‌یش بز‌انی که‌ نه‌گ‌هر ڼ‌یم‌ی ب‌که‌و‌یت‌ه‌ به‌ر ده‌ست ه‌یچ ش‌ت‌یک‌ی له‌ ڼ‌یم‌ه‌ پ‌ڼ‌اب‌ږی، ه‌ه‌نو‌وکه‌ ب‌و ڼ‌یم‌ه‌ م‌ه‌رگ له‌د‌واوه‌ و س‌ه‌رکه‌وتن له‌ پ‌ش‌ه‌وه‌یه‌ و ج‌گ‌ه‌ له‌ ب‌و پ‌ش‌ه‌وه‌ ر‌و‌ی‌ش‌ن رڼ‌گ‌ چ‌اره‌یه‌کی تر‌من‌ نیبه‌. جه‌نگ‌اوه‌ره‌کان ه‌ه‌مو‌ویان سو‌ڼ‌د‌یان ح‌وار‌د که‌ تا ک‌ی‌ن‌یا ڼ‌یابه‌ ش‌ږ ب‌ک‌ن. جه‌نگ‌یک‌ی خو‌ڼ‌اوی رو‌و‌یدا که‌ (ته‌به‌ری) و (به‌له‌می) ور‌ده‌کار‌یه‌کان‌یان به‌ در‌ږ‌ږی نو‌وس‌یوه‌. له‌و جه‌نگ‌ه‌دا ت‌ږی څه‌هره‌ز پ‌اشای زه‌نگیبه‌کانی پ‌ت‌کاو کو‌شتی. ڼ‌یر‌انیبه‌کن زه‌نگیبه‌کان‌یان ت‌یر‌بار‌ان کرد و و‌ز‌ریان له‌ نڼو بر‌دن. س‌ته‌مل‌یک‌راوانی ه‌ماوه‌ران‌یش ر‌ق و ک‌ینه‌یه‌کی د‌یر‌ن‌ین به‌رام‌به‌ر زه‌نگیبه‌کان له‌ دل‌ دا بو‌و ده‌ست ه‌ل‌ت‌ن‌ان‌یان کردو ه‌هرکه‌س‌ین‌کیان له‌وان ب‌که‌وت‌به‌یه‌ ده‌ست ده‌یانکو‌شت، به‌م جو‌زه‌ سه‌بی ذی یه‌زن و خ‌ه‌ل‌کی ه‌ماوه‌ران تو‌له‌ی خو‌یان له‌ دو‌وژ‌من‌ه‌کان‌یان س‌تانده‌وه‌ و د‌وا‌ی چ‌ه‌ند‌بن سال‌ نه‌وان‌یان له‌ و‌لات‌ی خو‌ڼ‌ و ده‌در‌نان.

سهیفی ذی یزدن بوو به فدرمانړه وا. له لایښ نه نوشیروانه ووه فدرمانیک به سپه بود شهرد  
گه یشت که بگورته ووه و ده سلات به سهیف بسیړی. وایکرد و تیراسه کان له به مهن مانوه.

بەلام ئەنوشىروان لەكەل پادىشى يەمەن چەند مەرج و پەيمانىكى بەست. يەكئىك لەو مەرجانە نەمە بوو كە پىاوه نازادەكنى ئىران دەتوانن ژنى يەمەنى بهيئەن، بەلام يەمەنىيەكان بۆيان نىيە كچى ئىرانى بجاوژن.<sup>۳۳</sup> رەنگە بەو مەرجەى مەبەستى زىادکردنى ژمارەى ئىرانىيەكان بووبى تا ئىرانىيەكان لە رېتى ژنەيتانەوه ژمارەيان زۆرتر بى و فەرھەنگ و شارستانىەتى ئىران لەو ناوچەيەدا زياتر بلأو ببیتەوه و پەرەبەسەنى. لەو بەدواوه يەمەن كەوتە ژيەر قەلەمپەوى ئىرانىيەكان و فەرمانپەرەوايى ئىرانىيەكان لەو ولاتەدا دەستپيئەکرد. سەيفيش بەردەوام باج و خراجى بۆ دەربارى ئەنوشىروان دەنارد و بە خەلات و ناردنى پيئشكەشپەشەكانى خۆيى بەرفەرمانى و بەندايەتى خۆى دەردەبەرى. لەوەش زياتر چارەيەكى نەبوو، چونكە لەو كاتەى كە زەنگيەكان لە يەمەن دەرگراوون، ئىرانىيەكان دەستين لە ھەموو كاررەبارە سىاسى و سەربازىيەكاندا ھەبوو و سەيف خۆيشى نامرازىك بوو لە دەستى ئەواندا. ژمارەيەك لە ھەبەشيەكان كە وەكو پاسەوان و ديدەوان لە بارەگای سەيفدا خزمەتيان دەکرد لە پر لىيەھەلگەرانەوه و لە نيويان برد. سەرچاوەكان نووسيوويانە ((كە سەيفى ذى يەزەن دەسلالتى گرتە دەست ھېچ كەسيكى ھەبەشى لە يەمەن نەھيشت مەگەر پىرانى پەككەوتە و مندالانى بچووك كە تواناى چەك ھەلگرتنيان نەبوو و ژان دەنا ئەوانى دى ھەموو خستەنە بەر رەجمەتى شمشير و لە نيوى بردن. سالىكى پيچوو، نيردراوى خۆى بە ديارى و خەلاتى زۆرەوه بۆ بارەگای ئەنوشىروان نارد. كۆمەلئەك لاوى ھەبەشيەى لاى ئەو بوون، كە دەسلالتى يەمەنى گرتەدەست چوون و ملەكەچى و خزمەتى خويان راكەيند و زۆر بە چاكى ھاتتە بەرچا و لىيان دلتيا بوو و متمانەى پيئەكردن. رۆژئەك لەكەل سوپا كەيدا بوو ئەو ھەبەشيانە لە پيئشەوہ رايندەكرد و ئەويش بەسوارى ئەسپەوه لەدواى ئەوانەوه ئەسپى تاو دەدا و سەربازە پيادەكانى زۆر لە دوايەوه بەجيمان و ئەو ھەبەشيانە بە ئەسپەكانيان رايندەكرد كە سوپا بە چاكى لىيى دووركەوتەوه، ھەر چوار دەوريان گرت و كوشتيان. سوپاكەى پەرش و بلأو بوو، ھەبەشيەكان سەريان ھەلپريپەوه و زۆريان لە حيميەريەكان و كەسوكارى سەيف كوشت. بى سەروەبرى دروست بوو. كەس نەبووہ فەرمانپەرەوا، ولات بى سەردار مايەوه. ھەوال بە ئەنوشىروان گەيشت زۆر توورەبوو و ديسان (قەھرەزى) ناردەوه يەمەن و چوار ھەزار سەربازى خستەنە ژيەر فەرمان و پيى گوت ھەر ھەبەشى يەك لە يەمەن بوو، پيرو لاو و پيادە و ژن و كەوردە و بچووك گشتيان بكوژە و ھەر ژيئەكيش كە دووگيان بى لە ھەبەشيەكان زگى بەشمشير ھەلدرە و زارۆى ناوژگى ئەو ژنانە بيئەدەرەوه و ببيكوژە، ھەر كەسيك كە لە يەمەن مووى سەرى

گروازه بوو وهك هي حبه‌شيه‌كان نه‌گهر نه‌شترانی به دلنیايييه‌وه حبه‌شيه‌وه له‌نه‌ودی حبه‌شيه‌كانه بيكوژه و هه‌ركه‌سيكت زانی كه لایه‌نگری حبه‌شيه‌كانه له یه‌مه‌ن و مه‌یلی نه‌وانی له دل‌دایه بكوژه تا له هه‌موو یه‌مه‌ندا حبه‌شيه‌كان ناميني<sup>۳۴</sup>.

### ئێرانییه‌كان له یه‌مه‌ن

نه‌مجاره ده‌سه‌لاتی ئێرانییه‌كان له یه‌مه‌ن له پيشان توندتر و سه‌سه‌ختانه‌تر بوو. سه‌په‌ه‌بود فه‌هره‌ز به رك و كینه‌یه‌کی زۆره‌وه كه‌وته كوشتن و ئازاردانی زه‌نگیه‌كان، چونكه نه‌و ياخي‌بوونه‌ی نه‌وان له ده‌رباری ئێراندا، وهك هه‌ول‌دانێك بۆ بالا ده‌ست‌بوونی رۆم لێك‌درايه‌وه. فه‌هره‌ز بووه (مه‌رزهبان)ی یه‌مه‌ن و به‌مشيويه یه‌مه‌ن كه‌وته ژێر ده‌سه‌لات و فه‌رمانه‌وايي ئێرانییه‌كان و باج و خه‌راجی نه‌و ولاته بۆ خه‌زینه‌ی خوسره‌و شوڤ ده‌بووه‌وه. ماوه‌ی فه‌رمانه‌وايي فه‌هره‌ز له یه‌مه‌ن به‌ته‌واوی ديار نییه، به‌لعه‌می چوار سال، دینه‌وه‌ری پینج سال دانه‌ری کتییی (البدء و التاريخ) شه‌ش سالیان نووسیوه‌وه. سه‌باره‌ت به سه‌ره‌نجامي ژيانی نه‌ویش نه‌م چیرۆكه‌ی خواره‌ويان نووسیوه‌وه: کاتی مردنی خۆی نزیک بیینی، داوی تیروکه‌وانی کردو کوتی بمگرن، ئینجا که‌وانه‌که‌ی گرت‌ده‌ست، تیريکی هه‌ل‌دا و گوتی سه‌یرکه‌ن داخۆ تیره‌که ده‌که‌ويته کوی؟ نه‌وی بکه‌نه‌ گۆرخانه‌ی من. تیره‌که‌ی كه‌وته نه‌و دیوی که‌نیسه‌وه نه‌وییان له‌و ساوه‌ ناكو نه‌مروش ناو ناوه‌ گۆری فه‌هره‌ز.<sup>۳۵</sup> له‌باره‌ی جینشینه‌یه‌تی فه‌هره‌ز له‌ نێو ریوايه‌ته مي‌ژووييه‌كاندا بۆچوونی جیاوازه‌یه. به‌لعه‌می مي‌ژوونووس و نه‌و که‌سانه‌ی که له‌ زاری نه‌و کێراپ‌نه‌ته‌وه، هه‌روه‌ها ئین نه‌سیر و نه‌وانی تر گوتویه‌نه که فه‌هره‌ز کورپيکی هه‌بوو به‌ ناوی (مه‌رزهبان). نه‌وشیروان فه‌رمانه‌وايي یه‌مه‌نی دایه نه‌و، نه‌ویش وه‌کو باوکی باحی یه‌مه‌نی بۆ سه‌رای خوسره‌و ده‌نارد. گومان له‌وه دانیه که مه‌رزهبان له‌و کاتدا ناویکی دیاریکراو نه‌بووه، به‌لکو پله‌یه‌که که فه‌رمانه‌وايانی ژێر‌ده‌ستی شای ئێران و که‌سانێک که به‌ فه‌رمانی نه‌و له ولاتی عاره‌بان و شار و ده‌قه‌ره‌کنی تر فه‌رمانه‌وايیان ده‌کرد، له‌ نه‌ستویان بووه. (هه‌مه‌زه) نه‌و جینشینه‌ی فه‌هره‌زی به (ولسیجان) و دانه‌ری (نه‌لبدء و التاريخ) و (بنجان کورپ وه‌ره‌ز)<sup>۳۶</sup> ناوی بردووه‌وه و مه‌سعودی به‌ پیاوێک له ئێرانییه‌كان که پتيان ده‌گوت سیمان تو‌صاری کردووه. له (کامل)ی (ابن نه‌سیر)دا، دواي

۳۴- تاريخ بلعمی، نسخه خطی.

۳۵- دینوری: اخبار الطوال، ۵۶ل. طبری، ۹۸۸ل.

۳۶- البدء و التاريخ، ل ۱۹۴.

مه‌رزهبان كورې څه‌ره‌ز، ناوې بېنجان كورې مه‌رزهبان هاتووه و نه‌م‌ش به دل‌تيايي‌ه‌وه كوټي‌ه‌ه كه له هه‌مان (ولسي‌جان) ې هه‌م‌زه. لايه‌نه ليك‌جياكان و مانا و ته‌نانه‌ت خوټندنه‌وې ته‌م ناوه به دل‌تيايي‌ه‌وه ساغ نه‌بوته‌وه. نه‌وې كه نريك له هه‌موو نه‌و گي‌رانه‌وه مي‌ژوييانه ده‌رده‌كه‌وي‌ت نه‌ويه، كه جي‌نشي‌ني څه‌ره‌ز له كوپه‌كاني نه‌و بووه و نه‌م‌ش له‌گه‌ل داب و نه‌ري‌تي ساساني‌ه‌ه كاندا كو‌كه. هه‌ندې مي‌ژوونووس گي‌رانه‌ويه‌كي تري‌شان له بارې جي‌نشي‌نايه‌تي څه‌ره‌زه‌وه نووسي‌وه. ده‌لټن نه‌نو‌شي‌روان دواي څه‌ره‌ز، (زه‌رين) ې دانا، نه‌و كه‌سي‌كي توندوتي‌ژ و بې به‌ندوبار و ده‌ست‌بل‌او بووه. كاتې ده‌يوست دابني‌شې كه‌سي‌كي ده‌كوشت و به ني‌و نه‌ندامه براوه‌كاني نه‌و دا تي‌ده‌په‌رې و، نه‌نو‌شي‌روان مردو گوايه نه‌و هي‌شتا هه‌ر فه‌رمان‌په‌واي يه‌م‌ن بوو و هورم‌زي كورې نه‌نو‌شي‌روان نه‌وي له سه‌ر كار لادا. نوي نه‌و (زه‌رين) له هه‌ندې ريوايه‌تاندا به شي‌ودي (وه‌ين) يا (يه‌ن) يا (زه‌ين) يش هاتووه. نووسي‌ويانه كه نه‌و له سوارچا‌كه‌كانيش بووه <sup>۳۷</sup>.

نه‌وې كه له بارې خوټن‌پي‌ژي و توندوتي‌ژي و بريارداني به‌په‌له‌ي نه‌ويش باس‌كراوه گوايه له‌و پرووه‌وه بووه كه څه‌ره‌ز و جي‌نشي‌نه‌كه‌ي. به فه‌رمان‌ي خوسره‌و له سه‌ره‌تاي بوونيان به فه‌رمان‌په‌وا ده‌وا زه‌نگي‌ه‌كان به توندي سه‌ركوب ب‌كه‌ن. باس‌كردن و ناوه‌ي‌ناني (مه‌رزهبان)ه‌كاني دواي نه‌و له‌وې تا ني‌ست كوتراوه نالو‌زتر و بې سه‌روه‌رت‌ره. هه‌م‌زه ناوې هه‌شت كه‌س له مه‌رزهبانه‌كاني تي‌ران كه‌دواي كو‌ژراني سه‌يفي ذي يه‌زه‌ن له يه‌م‌ن فه‌رمان‌په‌واييان كردووه، باسيان ده‌كات، به‌لام نه‌و ناوانه‌ي باسيان ده‌كات له‌سه‌ر لاپه‌ره چاپ‌كراوه‌كندا كراوه، له هه‌له به‌ده‌رين. له پي‌رست‌ي‌كندا كه نه‌و كي‌راويه‌ته‌وه دواي څه‌ره‌ز فه‌رمان‌په‌وايي يه‌م‌ن كه‌وتوته ده‌ستي (ولسي‌جان) دواي نه‌ويش (خو‌رزادان شه‌ر) ده‌سه‌لاتي گرتوته ده‌ست. نينجا (نوش‌جان) و دواتر (مه‌رزهبان) و دواي نه‌ويش خو‌ز خوسره‌وي كورې بوته فه‌رمان‌په‌واي يه‌م‌ن، نه‌و دواي خو‌ز خوسره‌و باس له فه‌رمان‌په‌وايي (بادان كورې ساسن نه‌لجه‌رون) ده‌كات و ده‌لي‌ت: شه‌رو غه‌زووه‌كاني پي‌غه‌م‌به‌ر درې تيره و هو‌زه عاره‌به‌كان له سه‌رده‌مي نه‌ودا بووه، و دواي نه‌و (دادويه كورې هورم‌ز كورې فه‌يروز) بوته فه‌رمان‌په‌واي يه‌م‌ن و هه‌م‌زه نه‌و (دادويه) به‌دواي‌ين مه‌رزهباني تي‌راني له يه‌م‌ن ناوزه ده‌كات، هه‌ندې له‌وناوانه به شي‌ويه‌كي شي‌ون‌دراو له كت‌ي‌بي (ص‌وج الذهب - مسعودي) شدا باس‌كراون، به‌لام له‌گي‌رانه‌وې (ته‌به‌ري) و نين نه‌سيدا ده‌رده‌كه‌وي كه تا نه‌وده‌مه‌ي پادشاي ساساني

۳۷ مار‌كوت له حياتي ره‌ب. وي خويندونه‌وه گوري‌ي پي‌تي واو و زې له خه‌تي عاره‌بي پوي داوه. دور بيه كه واژه‌ي سي‌جان وه ليسيجان وه تيسج و د سيعان و بيجان كه بژ جي‌نشي‌ني څه‌ره‌ز هاتوون شي‌وازي ده‌ست‌كاري كرابن. ناوي‌كي دووبه‌ش بي‌ت كه نه‌شي يه‌كه‌مي واژه‌كه زين يا دين بو‌وي.

(بازان) ی بۆ فرمانیه‌وایی یه‌مه‌ن ناردوو، کوره‌کانی (قه‌هرز) یه‌ک به‌دوای یه‌ک له‌ شوینی باوکیاندا فرمانیه‌واییان کردوو. دهنوسن کاتیئک که قه‌هرز کوچی دوایی کرد، خوسره‌و (مه‌رزه‌بانی کوری قه‌هرز) واته‌ کوری قه‌هرزی کرده‌ فرمانیه‌وای یه‌مه‌ن و هر که شه‌ویش مرد کوره‌که‌ی که‌ناوی (وینجان) بوو له‌سهر ته‌ختی فرمانیه‌وایی شه‌و ولاته‌دا دانیشاند. دوبه‌دوای شه‌ویش کوریککی شه‌وی به‌ناوی (خور خوسره‌و) کرده‌ (مه‌رزه‌بانی یه‌مه‌ن) "دوای چه‌ند سالیئک هورمز له‌و خور خوسره‌و ناوه‌ تووره‌ بوو و که‌سیکی نارد که‌بیگری و به‌ده‌سته‌ستراوی له‌یه‌مه‌نه‌وه‌ بیه‌پنیتشه‌وه. هورمز ویستی بیکوژی، به‌لام پیاوئیک له‌ گه‌وره‌ پیاوانی پارس روپوشیکی به‌ده‌سته‌وه‌ بوو که‌کاتی خوی شه‌نوشتیروان به‌خه‌لات پییدابوو، روپوشه‌که‌ی به‌سهر سه‌ری خورخوسره‌و دا‌دا، هورمز بۆ ریزگرتن له‌و روپوشه‌ی شه‌نوشتیروان خورخوسره‌وی نه‌کوست و په‌وانی زیندانی کرد و پیاوئیکی نارد یه‌مه‌ن که‌ ناوی (بازان) بوو و کردیه‌ فرمانیه‌وای شه‌و ولاته‌... شه‌و کاته‌ی که‌ پیغه‌مبه‌ری نیسلام له‌ مه‌که‌که‌ رابوو، بازان تا شه‌وی ده‌می ژیه‌و و له‌گه‌ل خه‌لکی یه‌مه‌ن بۆته‌ موسلمان<sup>۳۸</sup>.

له‌و گێرانمه‌یه‌دا وه‌ک ده‌بینن هیچ باس له‌ (دادویه‌ کوری هورمز کوری فه‌یروز) که‌ به‌ پیتی رپویه‌تی همه‌زه، خوشکه‌زای بازان بووه‌ نه‌کراوه‌، گێرانمه‌یه‌کی تریش همه‌یه‌ که‌ هی (به‌لعه‌می)یه‌ که‌ ده‌لی: ((دوای شه‌وه‌ پیغه‌مبه‌ری ئیمه‌ (مه‌عاز جه‌به‌ل)ی نارد شه‌وی تاریئویی بکات و بنه‌ماو شه‌حکامه‌کانی نیسلامی فیتر بکا و شه‌ویش شه‌و شتانه‌ فیتربوو و له‌گوئی گرتن<sup>۳۹</sup>.

به‌مشیه‌یه‌ له‌ کوئایه‌کانی سه‌رده‌می فرمانیه‌وایه‌تی شه‌نوشتیرواندا بیجگه‌ له‌ میرنشینی (حیره) که‌ له‌ دیزه‌مانه‌وه‌ له‌ژیر فرمان و چاودیری (تیسفون)دا بوو، ولاتی به‌مه‌یش له‌ژیر ده‌سه‌لات و ئالای ساسانیه‌کاندا بوو. میره‌کانی کینه‌ده‌سه‌لاتیکی شه‌وتویان نه‌بوو و (غه‌سانی)یه‌کانش دانراوی ده‌ستی رومییه‌کان بوون. له‌ هه‌موو هه‌ریمه‌کانی تری عاره‌باند! هیچ ده‌سه‌لاتداری و ده‌وله‌تیک بوونی نه‌بوو. له‌ مه‌که‌که‌ و (طائف) و (یشرب)دا عاره‌به‌کان و جووله‌که‌کان له‌کاری کشتوکالی و بازرگانی و پاسه‌وانیکردنی رینگکان بترازی کاریکی ترین نه‌بوو، شه‌و هه‌ریمه‌ شه‌وه‌نده‌ بایه‌خی نه‌بوو که‌ ده‌وله‌تی گه‌وره‌ و پرشکوی سسانی مه‌ترسی و دل

۳۸- تاریخ بلعی: خطی

۳۹- تاریخ بلعی: خطی.

له دلدانتيكي له باره وه هم بڼي. له كهل نه وه شدا ده وله تي ساساني ويراى نهو معزني و شكړ  
رووكه شهى كه هه بڼو به خيراىي رووه داته پين و پشتوى ده چوو.

له كوتاييه كانى پادشايه تي نه نوشيرواندا نيران له رهوشكي زور ناجيگيردا ده ژيا. سوا ياخي  
و روخانيه ت پرووى له گنده لكارى بوو، گنده لينك كه له نيو روخانيه تدا بوو، له ده سلا ت و  
نوتوريت هى (موبد) هكانه وه سه چاوهى گرتبوو. پچر پچرى و ناكوكي كه وتبووه ناو پرسى باوه و  
تيروانينه كن، موبده كان تابينا قاقايان كه وتبوونه ناو ريكارى و ده مارگيرى و درو و به رتيل  
خوريه وه. (مه زده ك) مردووه له سالى (۵۳۱ز) و بهرله ويش (مانى) مردووه له (۲۷۶ز) بو  
نه وهى كوزاينك له رهوشى روخانى و ثابىنى دروست بكن، خويان هه ولتيكيان دابوو، به لام  
نه كه يشته نه ب ميك. ههنگاه كه ي (مه زده ك) روويه رووى بهرگرى روخانيه كان و دژايه تي سوا  
بووه و د بووه مايه ناژاوه له نيوچوون. تيروانين و ريگه چاره ي نه نوشيروان كه بهو په رى  
توندوتى و سه سه ختيه وه نه بامدرا به رواالت ناژاوه كه ي دامركاند، به لام نهو دادگريه ي كه  
له نه فسنه كندا دراوه ته پال نه وه نه يتوانى رهگ و ريشه ي ستم و گنده لى يه كسهر له نيو  
ببات، بوته له كهل مردنى نهو، رووخانيه كان و سواپيه كان ديسان ده ستيان كرده وه به  
ناژاوه كيترى. پشايه تي كورتى (هورمز) به دژايه تي كردنى روحانى و سواپيه كان كوتايى هات و  
(په رويژ) يش نه گهرچى له جهنگه كاندا چهند سه ركه وتنيكي به ده ست هينابوو، به لام به هو  
سه رقال بوونى به عيش و نوش و هه وه سبازى، نهو ده رفه ته ي وه نه گرت كه نهو دوخه شيواوه  
كه ميك ريك خاته وه و چاكي بكات، جهنگه بيهوده كانيشى له كهل نهو هه موو پاره و پوول و زير و  
زيوه ي كه كوى كردبووه، جگه له وهى حمزته كانى حكومته به تال و خالى بكات نه بامتيكيان  
نه بوو. نهو ناژاوه يه ي كه ده ستى (شپرويه) ي به خويى باوكى نالوده كرد پيلانتيك بوو كه له لايه ن  
روخانيه كان و سواوه دارپژر ابوو، له وهش به دواوه نهو دوو تويزه به شيويه ك پشايه تيان كرده  
يارى چي ده ستى خويان كه له ناو بترازى بو نه وانى تر شتيكى دى نه ما بووه وه. سه ردارانى سوا  
وهك (شه ر براز) و (پيروز) و (فه روخ هورمز) هه مان نهو ريگه يان گرته بهر كه بهرله وان  
(بهرامى چوبين) كرتبووه بهر و هه ريه كه يان چهند روژنيك ده ستى به سه ر تاج و تهخت دا كرت.

(نه رده شير) ي بچكوله ي كورې شيرويه و (پوران دوخت) و (نازه رميدوخت) يش نهو تواناو  
ده سلا تيه ان نه بوو كه روويه رووى نفوز و چاوچنو كيه كنى فه رمانده كان بڼه وه. چهند كه سيكي  
تريش كه له سه ر نهو ته خنه له رزو ت و ناحيگيرد دانېشتن، ياكوزران يا له سه ر ته ختى پشايه تي  
لا درن. (ه زد كورد) دوايى حماوه ي تحدا رى بوو كه له نوخى ساسانيه كان مېووه وه. به لام



ئەيش شتېكى بەشتېك نەكردو گرفتارى چارەنوسىكى شوومى بەدئەكەم بووئە كە دەولەت و پاشايەتى ساسانىيەكانى بە يەكجارى لەنىو برد.

بەمشىوئە سوپايە ياخيەكان و رۆحانيە گەندەئبووئەكان خەمى بەرئوئەبردنى كاروبارى ولاتيان نەبوو. لە سوودخوазى و خوشگوزەرانى خوڤيان بەولادە شتېكى تريان لە مېشكدا نەبوو: پېشەوئەران و وەرزىرەكانىش كەبارى گرانى ئەو خەرجى و خوشگوزەرانىيە ئەوانيان لەسەرشان بوو هېچ سوودىكيان بۆ خوڤيان لەمانەو و پاراستنى ئەو بارودۆخەدا نەدەبينى، بۆيە ولات گەيشتبووئە سەر رۆخى لە نىو چوونەو و تەنھا گورز، ليدانىك بەس بوو كە بېخاتە نىو لافاوى كارەساتەكان.

ئەو گوزەرەش ئەوئەبوو كە عارەبەكان وەشانديان و ماوئەى دوو سەدەى درېژ ولاتىكى ئوئەدان و رازاوئەى هەلدايە نىو دەردناكترين لافاوى رووداو و كارەساتەكانەو.

(۲)

لافاو و لـم



به یامی محمده (د.خ)

[illegible]

۱۔ کہ یہ دہریہ ہے یعنی یہ دو مذاہب کے ساتھ ساتھ چلتا ہے۔

[illegible]

१४३, १५० - १५२ - १५३ - १५४ - १५५

بهائی ئەو پیتشینیه پرویدا و فرمانڕه وایانی بیابان، شار و کۆشکه کهوره و پر له شکۆکای  
ولاتی شاهانهیان خسته ژێر چهپۆکی خۆینهوه.

### ئایینی تازە

نایا ئەو سەرکهوتنه سەرسۆرھینەرە چاوه‌ڕواننە کراوەی که عارەبەکان له جەنگی دژی ئێران  
وه دەستیان هێنا و هەموو جیهانی خسته سەرسۆرمان و پەند لیۆەرگرتن پشتیوانییکی ناسمانی  
هەبوو؟ ئەو کەسە باوەری به هیزێکی (غەیبی) نادیار هەیه هیچ گومانێکی لێوه نییه. بەلام  
لێکۆڵەرێکی سەربەپرسیار که بۆ هەربێرێک بەدوای هۆیه‌کی پروندا ده‌گەڕێ باوەر به‌و بۆچۆنه  
ناکات. ئەوەنده ده‌توانین بڵێین که ئەوهی بووه هۆی شکستی ئێران له‌و ڕێڕه‌ودا کێماسی و  
گەندەلێی ناوخۆ و دووبەرەکی و ناکۆکی ناوخۆیی بوو که گەوره و سەرانی ئێرانی تێک  
بەردابوو. هەروەها سەرکهوتن و به‌ نامانج گەیشتنی عارەبەکانیش له‌ پای یه‌کێتی و  
ڕێککه‌وتن و عەشق و باوەڕه‌وه‌ بوو، ئەمه هەموو به‌ره‌می ئاو نایینه تازیه‌یه‌ بوو که  
موحه‌مه‌د خەلکی بۆ سەر ڕێگاگه‌ی بانگێشت ده‌کرد. ئەو قسه‌یه‌ له‌ شەن و که‌و کردن و  
هەڵسه‌نگاندنی ڕه‌وتی ئەو جەنگانه‌دا ده‌توانین پشتراست بکه‌ینه‌وه.

له‌ سەرچاوه‌ میژووبیه‌کاندا به‌سەرھاتی ئەو جەنگانه‌یان به‌ درێژی باسکردووه. عارەبەکان  
که‌ پێش ئەو ده‌مه‌ له‌ ڕیزی به‌نده‌و به‌رفەرمانانی ئێران بوون. یه‌که‌جار زۆر له‌و جەنگه‌  
ده‌ترسان و پێیه‌وه‌ نیگه‌ران و هەراسان بوون، له‌بەر شکۆ و گه‌وره‌یی شاهانه‌، بیریان له‌  
ده‌ستدرێژی کردنه‌ سەر سنوور و که‌وشه‌نی ئێرانییه‌کان نه‌ده‌کرده‌وه‌، ته‌نانه‌ت له‌ ڕووداوه‌که‌ی  
(ذیقار)یشدا که‌ چەند تیره‌یه‌که‌ له‌ عارەبەکان ژماره‌یه‌که‌ سەربازی ئێرانیان کوشتن، ئەو  
سەرکه‌وتنه‌ی خۆیان ئەوەنده‌ چاوه‌ڕوان نه‌کراو و گرنگ له‌ قه‌ڵمه‌دا که‌ئیدی له‌ خۆوه‌ که‌وتنه‌ خۆ  
هەڵکێشان. ئاخ‌ر ئەوان هەریگز چاوه‌ڕوانی و ئومیدی ئەوه‌یان نه‌بوو که‌ بتوانن ڕووبه‌پرووی  
سوپای ئێران ببنه‌وه.

### ده‌ستدرێژی عارەبان

به‌مشێوه‌یه‌، له‌و سالانه‌ی که‌ ڕه‌وشی ئێران شیواو بوو و هەرحەند ڕۆژ جارێک یه‌کێک له‌  
سەرداران نا‌ژاوه‌یه‌کی ده‌نایه‌وه‌ یا شازاده‌یه‌کی تر داده‌نیشته‌ سەر ته‌ختی پادشایه‌تی، هۆزی (به‌کرین  
وانل) که‌ له‌ لیواری ڕووباری فورات نیشته‌جێبوون، جارجار ده‌رفه‌تێکیان وه‌رده‌گرت و به‌سەر

دیهاته‌ک‌نی دراوسینی سنووری ئێرانباندا د‌دا و ک‌ه سنوور پارێزه‌کانی ئێران راوین ده‌نان و ده‌که‌وتنه و ن‌زهبان، رای‌نده‌کرده‌وه نو بیابان و ح‌وس له ده‌ستی نه‌وان ده‌ربار ده‌کرد.

له ر‌ۆژکاری خ‌ه‌لافه‌نی (نه‌وبه‌کر)دا، [م‌ردوه له سال‌ه (١٣/ک/٦٣٤ز)] دوو که‌س له ه‌نگه‌وه‌رانی نه‌و ه‌ژده، به‌ک‌ینک (موث‌انت بن ح‌ارشه) و نه‌وه‌ی دی (س‌وید بن قطبه) له‌سه‌ر مه‌رزه‌ک‌نی ئێراندا ده‌ست‌بان به‌ ده‌ست‌ریژی و ت‌لان و ه‌مه‌یه‌ی ک‌رد. موث‌انت له‌ سوو‌ری ح‌یره ر‌یگری ده‌کرد و س‌ویدیش ه‌ سوو‌ری (نه‌لله) <sup>١</sup> نه‌و که‌سه‌دی و لاوازی و س‌ستییه‌ی که‌ ترووشی س‌اسبیه‌کان بس‌و، نه‌و سه‌رکه‌شی و پ‌ی‌د‌ری‌یک‌ر‌دانه‌ی سی س‌زادان و نه‌مه‌ی ک‌ردن ده‌ه‌یشه‌شته‌وه، ب‌ویه ر‌یک‌کردن، ر‌ۆژ به‌ ر‌ۆژ ئار‌ار و ب‌ی ب‌ک‌تر ده‌بوون، (موث‌انت) نه‌مه‌ی ب‌ۆ (نه‌وبه‌کر) نووسی و نه‌و ر‌ه‌وشه‌ س‌ست و له‌ر‌ۆکه‌ی ئێرانی باس ک‌رد،وو و داوا‌ی یارمه‌تی ک‌رد تا ب‌ۆ بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی ئیسلام له‌و سنوورده‌کانی ئێراندا ده‌ست به‌ ح‌یه‌اد ب‌ک‌ن. موث‌انتا جاوی له‌وه‌ بوو که‌ نه‌ب‌و‌یک‌ر له‌ش‌کر‌ینک ر‌ینک ب‌خ‌و نه‌و ب‌کات به‌ فه‌رماده‌ی نه‌و له‌ش‌کره، به‌لام نه‌ب‌ویه‌کر، (خ‌الیدی ک‌وری وه‌لید) ی ب‌ۆ نه‌و نه‌رکه‌ دانو (موث‌انتا)ی ک‌رده‌ به‌ره‌رمانی نه‌و. خ‌الید ده‌ستی به‌سه‌ر ح‌یره‌دا گ‌رت، له‌گ‌ه‌ڵ خ‌ه‌ت‌کی نه‌ویدا له‌ سه‌ردانی باج و ح‌ه‌راج پ‌یک‌ه‌ات و ناشتی ک‌رد، ماوه‌یه‌ک د‌واتر خ‌الد بووه‌ نه‌رک‌داری شام و ک‌رو‌بری ع‌ب‌راق و ح‌یره ب‌ۆ موث‌انتا مایه‌ود.

### ئاماده‌کاری جه‌نگ

کانی ع‌ومه‌ر خ‌ه‌لافه‌نی وه‌رک‌رت، ر‌ه‌ده‌شی ئێران ئال‌ۆز تر و په‌ر‌ت‌شان تر بوو. یه‌زدگ‌وردی شه‌ه‌ریار له‌ مه‌دان‌ی دان‌یشه‌نب‌وه سه‌ر ته‌حه‌تی پ‌اشایه‌نی، به‌لام س‌و‌پ‌اییه‌کان و م‌وب‌ده‌کن وازیان له‌ پ‌ی‌لاگ‌یری و ئا‌واوه‌ نانه‌وه نه‌ه‌یشه‌بوو، ع‌اره‌به‌کن له‌ سنووری ح‌یره‌دا ج‌ی‌گ‌یر‌بوون و تا لی‌وا‌رد‌کانی دی‌حه ه‌ه‌ر‌شه‌یان له‌ سنوورده‌کانی ئێران ده‌کرد. یه‌زدگ‌ورد ر‌ۆسته‌می فه‌روخ ه‌ورمه‌زدی که‌ سه‌به‌ه‌بودی خ‌وراسان بوو ب‌ۆ ده‌رب‌ر بانگ‌کرد و فه‌رمانی دا ت ب‌ۆ راوانان و ک‌پ‌ک‌رنه‌وه‌ی ع‌اره‌به‌کان ر‌یگا چاره‌یه‌ت بد‌ۆز‌یت‌ه‌وه. موث‌انتا ک‌وری ح‌ارسه‌ش که‌ نه‌وه‌ی بیست به‌ره‌و مه‌دینه‌ که‌وته ر‌ئ ت د‌وا‌ی یارمه‌تی له‌ ع‌ومه‌ر ب‌کات، له‌ مه‌دینه‌ موس‌لمانه‌کان له‌ جه‌نگ‌کردن له‌گ‌ه‌ڵ ئی‌ران ده‌ترس‌ن و ملیان ب‌ۆ نه‌و جه‌نگه‌ نه‌وه‌دا، رووبه‌رووب‌ونه‌وه له‌گ‌ه‌ڵ ئی‌رانییه‌کان به‌لای نه‌وانه‌وه ر‌ئی ت‌ینه‌ده‌ج‌وو چونکه‌ ترس و ه‌ه‌راس‌ینکی ز‌ۆریان له‌ توان و

شکزی ئیران هه‌بوو. به‌لام موسه‌ننا دلگه‌رمی دانی و پییکونن نه‌و پرسه نه‌وده نه‌و کهوره مه‌گرن، که ئیمه له (سه‌واد) رووبه‌رووی نه‌وانه بووینه‌وه و شه‌رمان کردن و بشترین دێهات و ناوه‌دانییه‌کانی سه‌وادمان لێسه‌ندن، به‌ر له‌وه‌ش میله‌تانی تر له‌که‌ل نه‌مانه شه‌ریی کردووه ئیمه‌ش په‌نا به‌ خوا شه‌ریان له‌که‌ل ده‌که‌ین<sup>٤٣</sup>.

به‌لێ له‌ شه‌ریکی وه‌هادا عاره‌به‌کان هم‌ ئومیدی ده‌سکه‌وت و هم‌ ئاره‌زووی پادشپن هه‌بوو. کاتی خه‌لیفه‌ چووه‌ سه‌ر منه‌هر و وتاریکی دا و کوتی نه‌ی خه‌لکینه، خواوه‌ند له‌زمانی پیغه‌مه‌به‌روه به‌لێنی گه‌نجی خوسره‌وان و قه‌یسه‌ره‌کانی رۆمی به‌ نیوه‌ داوه، رابن و ده‌ست به‌ جه‌نگ دژی فارس (ئیران) بکه‌ن، خه‌لک که‌ کوتیان له‌ ناوی ئیران بوو بیده‌نگ بوون ته‌نه‌ (ئه‌بو عوبه‌ید کوری مه‌سه‌عودی سه‌قه‌فی) نه‌بی که‌ هه‌ستایه‌ سه‌ریی و کوتی من یه‌که‌م که‌س ده‌م که‌ بۆ ئه‌م نه‌رکه‌ ناماده‌م. نه‌وانی تریش په‌یره‌ویار له‌وکرد. عومه‌ر، ئه‌بو عوبیدی کرده‌ فه‌رمانه‌ی نه‌وان و ئه‌و له‌شکه‌ره‌ له‌که‌ل (موثاننا)ی کوری حاره‌سه‌ رینگه‌ی عیراقی کرته‌هر<sup>٤٤</sup> نه‌وانه له‌ سنووری حیره‌ و (که‌سه‌که‌ر) دووچار له‌که‌ل مه‌رزوانه‌کانی ئیران رووبه‌رووبوونه‌وه و سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ریاندا. دواتر له‌و دبیوی فرات، له‌که‌ل ژماردیه‌ک سه‌ربازی ئیراندا رووبه‌رووبوونه‌وه. ئه‌و سه‌ربازانه‌ فیلان پیبوو، فیلێک به‌ حه‌رتوو مه‌که‌ی خۆی ئه‌بو عوبیدی راکێشا و خسته‌یه‌ ژێر پییه‌کانی و شیلای. سوپای عاره‌ب له‌ ترسان هه‌لاتن و ئه‌گه‌ر نازایه‌تی (موسه‌ننا) نه‌بایه‌ هه‌موو ئه‌و سوپایه‌ له‌نیو زبێ فوراتدا نقوم ده‌بوو. که‌ هه‌والی ئه‌و شکسته‌ له‌ مه‌دینه‌ گه‌شته‌ عومه‌ر، ترسا و خه‌م دایگرت، به‌لام حاریکی تر له‌شکریکی به‌ فه‌رمانه‌یی (موسه‌ننا) په‌وانه‌ کرده‌وه. ئه‌و له‌شکه‌ره‌ توانی قه‌ره‌بووی شکستی پیشویان بکته‌وه. موسه‌ننا سوپای ئیرانی که‌ فه‌رمانه‌ده‌کی ناوی (مه‌هران مه‌هروه‌به‌) بوو شکند و ت دیجله‌ پیشه‌روی کرد. له‌و کاته‌ له‌لای (ئه‌بلله‌) و (به‌سه‌ره‌)ش له‌شکری عاره‌بن پیشکه‌وتنگه‌لیکی وه‌ده‌ست هێنا‌بوو و له‌ خوزستان و به‌سه‌ره‌ سنوودارانی ئیرانی شکاندبوو. موسه‌ننا له‌وه‌ ئاگادار بووه‌وه که‌ رۆسته‌م له‌ مه‌دانین سه‌رگه‌رمی ریکخستنی له‌شکه‌ره‌. ئاگاداری عومه‌ری کرده‌وه و داوای هێزی لێکرد. په‌وشیکی دژوار هاتبووه‌ پیش، ئه‌گه‌رچی له‌ مه‌دینه‌دا هه‌مووان سه‌باره‌ت به‌و شه‌ره‌ نیگه‌ران بوون، به‌لام درێژه‌پێدانی شه‌ره‌که‌یان به‌ پتویست ده‌زانی. بۆیه‌ هیواش هیواش نماده‌یی

٤٣- طبری: روودای سالی ١٣ک و احبار الطوال، ص ١٠٧

٤٤- مقدسی، البدء و التاريخ، ج ٥، ل ١٦٩.

شهره که دروست بوو. لهو میانه دا رۆژنیک عومەر لهشکری بۆ دهره وه هیئا و کهس نهیده زانی مه بهستی کوښه. له دهره وهی مه دینه دا مه بهستی خۆی باسکرد و هنی موسلمانانی دا بۆ جیهاد کردن و نهو کاره ی زۆر به ناسانی نیشندا، هه مووان قبولیان کرد و ناماده ی نه بهرد بوون، ئینجا داوایان لهویش کرد لهو سه فهره یاندا له گه ئیاندا بۆ. گوتی هاتنی من ناسانه و من دیه له که ئتاندا، به لام هه ندیک له هه قاله کانی وایان به باشزانی که که سیکی تر بکاته فهرمانده ی نهو لهشکره و خزی له مه دینه دا بئینته وه و له کاتی پښووست هیزی پشتیوانیان بۆ بنیښی. (سه عدی وه ققاس) ی کرده فهرمانده ی لهشکره که و کاروباری عیراق و داگیرکردنی نهو ههریمه ی بهو سپارد.

سه عد به لهشکره که ی حویه وه که نزیکه ی تهواوی جهنگاوه ره خویه خشه کانی سه رجهم تیره و هۆزه کانی عاره بی تیا بوو که و ته ری. نووسیویانه که عومەر خۆشی تا چهند فهرسه خ بۆ به ری کردنیان له گه ئیان رۆشت. سه عد به ری گای حیره دا رۆشت و رووی کرده (قادیسه) که به دهره وه ی پاشایه تی ئیران ده ژمیردرا. ههرکه هه والی لهشکری سه عد گه یشته ئیرانییه کان، رۆسته میان به سی هه زار سه ربازه وه بۆ رووبه روو بوونه وهی نهو ره وانه کرد. رۆسته م گه یشته حیره و عاره به کان نهو ښنده ریان به جی هیشت و پاشه کشه یان کرد. رۆسته م له (دیر نه عوره) ی حیره لهشکرگای دانا و سه عدیش له قادیسه <sup>٤٥</sup> دامه زرا.

### له قادیسه دا

سه رچاوه میژوو ییه کان نووسیویانه که له قادیسه دا ههر دوو لهشکر گه یشته یه ک، که ئیرانییه کان ساز و بهرگ و چه ت و چوئلی عاره به کان یان بینی پیده که نین و نیره کانی نهوانیان به تهشی ژنان ده چواند. نیردراوانی سه عد دهستیان به هاتن و چوون بۆ لای رۆسته م کرد و ههریه کیك لهو نیردراوانه که به نامه یه که وه ده هاته لای رۆسته م ده یبینی وا رۆسته م له سه ر ته حتیکی زیرین دانیشتوه، تاجیکی به سه ره وه یه و پالشتی زیر چینی خستوته بن بالی و له شویتیکی راریندراوه ده دانیشتوه و هه موو لهشکره که ی پوخته یه و چه ک و چوئلی باش و سازو

---

٤٥ - قادیسه شارنیک بوو له پینح فهرسه خی کوفه به لای رۆژناوا که ده ورتا ده وری باخ و بیستانی دار حورما بوو. شه ری به نوبالگ لهو ریکه روی دا. قادیسه دواتر به چو وکتر کرا له سه رده می (حمد الله مستوفی) رۆزبه ی نه م شاره لیت دراوه.



بەرگى پۈرۈپ، بىر يىل ئىچىدە ھەممەي ۋە لە بەردەم بارەكەتلىك قىلىپ ھەممىگە،  
 نىزدراۋەكەي سەمەدىش شىمشىرەكەي بەرانبىل داۋە و نىزەي كىرۈتە دەست و دىتە پىش،  
 و شىرەكەي لە نىزىك تەختى رۇستەم دەستىدە سەربازەكەي رۇستەم دەنگ ھەندەرن، رۇستەم  
 پىيان دەلىۋى ۋازىيىتىن، نىزدراۋەكە بۇ لاي ھۆي بىگ دەكت. نىزدراۋەكە دەجىتە لاي و  
 ئاسنى بىن نىزەكە لەسەر رايەكەكە دادەي. رورى نامىيى رايەكەكە كۈن بىكات. سالى ۋەنىزەكەي  
 ھۆي داۋە قىسە لەكەل رۇستەمدا دەكت. رۇستەم بىياۋىكى زۇر سوۋ لە قىسەكەي نەودا ورد  
 دەپتەتەۋە و قىسەكەي ژىرائە و لىپراۋانە دەكەۋە بەر چاۋ، بىرەن لىدەكتەۋە و نىس و ھەرس  
 بەسەرىدا زال دەپى، بۇ ئىۋەنە نەودى رۇر سى سەبى دەپى كە لە لايەن سەمەدەۋە ھەر جارى  
 نىزدراۋىك دەھات و كەسىك دوۋجار سەندەردا. رۇستەم نەپەكى لە نىزدراۋەكەي سىسى ھۆي  
 چىيە فەرمەندەي ئىۋە ھەر جارىك نىزدراۋىك دەنەرى و كەسىپ دوۋجارن ۋەك نىزدراۋە نەپەتەۋە  
 ئىرە؟ نىزدراۋەكە گوتى ھۆيەكەي نەۋەيە كە نەمىرى نىمە بۇ شىۋدان و نەرك و زەھمەتى نە  
 نىۋان سەربازەكاندا دادگەرى و يەكسانى بېدە دەكت و رەۋا نايىيى كە لەسەر يەك زەھمەت  
 بىداتە بەر تەنھە كەسىك و نەۋانى تىرىش ھەساۋە بىن. رۇستەم نەۋە فەسە و داب و رى و شۈنەي  
 نەۋانە نىگەرەن بوو و بۇ دەركەۋەت كە كارۋارى نەۋە سەردانە لەسەر سەمەيەكى بىتە و دىرۋراۋە.  
 رۇۋىك رۇستەم سەيەكى لە نىزدراۋەكەي، كەنىزەكەي لەدەست بوو كۈنى نانا نەۋە بوۋەكە  
 تەشىيە بە دەستەۋەيە؟ غارەبەكە و دلامى دايەۋە و كوتى ناكىر بە كەۋەيى و بچۈكى نىيە. بە  
 يەككىكى تىرى گوت كۈنى شىمشىرەكەت زۇر كۈن دەپىنم، نىزدراۋە غارەبەكە كۈتبۈرى نەكەرچى  
 كۈنە، بەلام تىغەكەي نۈيە و چاكى و كاريگەرى سىمشىش لە تەكەكەي دابە نەك لە كالەي  
 رازاۋە و نۈيەدا، رۇستەم لەۋ ۋەلامە خىرا و ھازىر بەدەستەي نەۋانە سىگەرەن بوو بە ھاۋەلانى  
 ھۆي گوت نەۋەيە نەۋە غارەبانە دەپلىن و خەلكى بۇ بانگەشەب دەكەن لە دوۋالەت بەدەر نىيە  
 يان لەۋەي دەپلىن راستگۈن بان درۋىزىن. نەكەر درۋ بىكەن بەراستى كەسەنك بۇ پاراسنى پەيمان و  
 نەپەيەكەي خۇيان تا نەۋە رادەيە تىبىكۈشەن و ھەمۋەيەن بەك فەسە بى و كەس سەيەكى باكۈكى  
 نەۋانى تر لە ھىچ كامىيان نەپەيى نەۋە نەۋەپەرى خۇراكى و بۈيۈر، نەكەر راستگۈشەن نەۋە ھىچ  
 كەس ناتۋانى خۇيان لە بەرامبەر رەكەي. سەربارانى نىران زۇر بەۋە فەسەيە رۇستەم دىگەر و  
 نىگەرەن بوون و ھاۋارىيان لىھەست و كۈيەن جىر نەۋە فەسەيە مەكە و ۋىنە كۈيى نەۋە كومەۋانە  
 بە ھەند ھەلمەگەرە و سەرسام مەبە و بەرەگارىۋەنەۋە و شەپ كۈدى نەۋانە نەۋەرك و بىرەيىكى  
 پىۋىست بزانە. رۇستەم گوتى: - نەۋە فەسەيە بۇ ئىۋە لەبەر نەۋە نەۋە كە لە رۈۋەپۈۋەنەۋە و

سەر کردن له کەڵا ئەمانە دوو دڵ م، بەلکو بۆ ئەوەمە که ئێوە لەوانە ئاگادار بکەمەوه و ئەو  
 فەسەمی که له نێو دڵە دایە بۆ ئێوەی رادەکەینەم...<sup>٤٦</sup>) ئەو ڕووبەر و ڕووبوونەوه بێباکانە و ئەو  
 زەندەرتێبەیی نێردراوەکان، هاوکارەکانی ڕۆستەم و سەربزەکانی ئێرانی دەترساند و نێگەرانی  
 دەکرد. ئەو کاتە (مۆغەیرە بن شەعبە) لەلایەن عەرەبەکانەوه وەک نێردراو هاتە لای ڕۆستەم،  
 ئەو رباتر شوولی ئێهەلکیشاو لە تەنیشت ڕۆستەم لەسەر کورسییەکەیی ئەو دانیشت.  
 فەرماندەکانی ڕۆستەم، ئەویان دوورخستەوه و سەركۆنەیان کرد. مۆغیرە گوتی (ئێمە ئێوەمان بە  
 خەلکیکی ژیر و هۆشەند دەزانێ کەچی ئێستا هیچ کەس لە ئێوە نەزانتر نابینم. لە نێو ئێمە  
 عەرەب ئێدی هیچ کەس کۆیلە و بەندەیی کەس نییە، پێموایە کە ئێوەش وان، باشتەر بوو  
 لەهەوڵەوه تا گوتبا کە ئێوە هەندیکتان بەندەیی هەندیککی ترن. من لەو پەفتارەیی ئێوە بۆم  
 دەرکەوت کە کاری نێود کۆتایی هاتوو و ولات و دەولهتداری بەو شیوایە پایەدار نامێنێتەوه<sup>٤٧</sup>.  
 ئەو دیدارە مۆغیرە بە نێوایەکی تریش لە کتێبەکاندا باس کراوه بۆ نمونە سەرچاوەکان  
 سوسیویانە ڕۆستەم پەيامیکی بۆ سەعد نارد کە کەسیکی وا بنێری تا بتوانم قەسە لەگەڵدا  
 بکەم. سەعدیش مۆغیرە بن شەعبەیی نارد مۆغیرە هات و سەر و قۆشکی پەرش و بلاو و  
 زولفەکانی کردبووه چوار کەزی و شۆر ببوونەوه. ڕۆستەم پێیگوتوو ئێودی عەرەب ژیاقتان  
 هەمووی لە سەختی و رەنج و زەحمەنی دابوو و وەکو سەوداگەر کرێگرتە دەهاتنە لای ئێمە کە  
 نان و خێر و بێری ئێمەتان دەخوارد و دەچوونەوه کەسانی تری حۆشتان دەهینا. کێشەیی ئێوە  
 نێمە وەکو چێژکی ئەو کەبرایە کە کواپە باخیکی هەبووه و ڕۆژێک رێویتیکی لەناو باخە کە بینی  
 کوتی رێوێک بۆ حۆی چێپە تا زیان بە ناحەکم بگەینێ، بۆیە رێوێکەیی دەرە کرد و وازی  
 لێهێنا، رێوی کە لەبۆر چوو رێوێکەکانی دیکەیی کۆکردەوه و بۆ باخەکەیی هێنان، باخەوانە کە  
 ئەجارە کە هاتەوه ناو باخەکەیی و بارودۆخەکەیی ئاوا بینی، دەرکە و کون و کە لەبەرەکانی  
 ناحەکەیی گرت و هەموو رێوێکەکانیشی کوشت. من پێموایە ئەوەی ئێودی تووشی ئەو سەرکێشە  
 کردوو، سەختی و رەنج و ماندوو بوونە، و بۆ شوینی خۆتان بگەرێتەوه و ئێمە نان و جل و بەرگتان  
 ددەدەینێ.

٤٦. محموسی. بحار السلف، ص ٣٩ ٣٧.

٤٧. حەری، ڕو. داوی سالی ١٤.

ئىستى بېجىنەۋە بۇ زىدى خۇتان، لەۋە رىتەر مەبىنە مەيە بازار مۇ ئىمە. موغىرە ۋە لامىنكى توندى دايەۋە ۋە گوتى سەبارەت بە سەختى ۋە رەنج ۋە كۆيۈدەرى زۆر زياتر لەۋدى نۆبىست كۆرۈشۈمەن، تا ئەۋ دەمەي پىتغەمبەرىكىمان لەۋ رابوۋ، ئىدى رەۋشى ئىمە كۆرۈۋە ۋە قەرمانىدا كە ئىۋە بۇ ئەم ئايىنە رەۋايەي خۇمان بانگىشت بىكەن. ئەكەر بولتەن كۆرۈ، ئەۋا ۋەلا تى خۇتان ھى خۇتان دەيى ۋە بەيى پىرسى ئىۋە ناھىيەنەۋە نويەۋە، ئەكەر نا دەيى (جىيە) بەدەن يا شەر بىكەن، بزانين سەرەنجام چۆن دەيى؟

رۆستەم ۋە رۇۋاۋ گوتى ھەرگىز بىرم لەۋە نەدە كۆردەۋە كە ئەۋەندە بۆيىم ئەۋ قسانە بېيىستەم<sup>۱۴</sup>، عارەبىكى تىر بەناۋى (رىيى بن عامىر) كە ۋەك نىردراۋ ھەتە لاي رۆستەم، گوتى ئىۋە تىرانى زۆر گرنگى بە خوارىدەن ۋە خوارىدەنەۋە دەدەن ۋە ئەۋ شتە بە ھەند ھەلدەگىر ۋە ئىمە ئەۋ شتەنە بە ھىچ نازانين ۋە لەۋ جۆرە قسانە. رۆستەم ۋە ھاۋەلەكانى زۆر سەرىن لەۋ سادەيى ۋە ھەلسوكەۋەت ۋە رانەگۆرۈي ئەۋ كۆمەلە خەلگە سادە بىبانگەرە كە جلوبەركى دراۋ ۋە ۋەريەكى بەرزيان ھەبۋە، سورما بوۋ، ئەۋ قەسەرەشكاۋ ۋە رەفتارە دليرانىيە نىشانىيان دەدا كە زوۋ يادىرەنگ، عارەب ۋەلا تى شاهانە دەخەنە ژىر رىكىفى خۇيان. رۆستەم ۋە سەرداران ۋە سەربازەكانى ئەۋ لە ھەر رۇۋداۋىك رۇۋبەرۋى ئەۋ خالە دەۋونەۋە كە ئىدى نۆرەي دەۋلەت ۋە شكۆى شاكانى ساسانى تىپەرۋە ۋە ئىستى نۆرەي سادەيى ۋە نەمانى كۆيلايەتتە. زۆر كەس نەمانى شكۆ ۋە ھىز ۋە دەسلەتتى تىرانىيەكان بە كارى تەقدىر ۋە چارەنۇس دەزان. ئەۋ ئەفسانە گىشتىنەي كە لە رىيى (خوداينامە)كان ۋە شاھنامەدا رەنگىيان داۋەتەۋە، باس لەۋە دەكەن كە رۆستەم لە رەۋشى ئەستىرەكانەۋە رۇخان ۋە نەمانى دەۋلەتتى تىرانى پىشتەر بىنىبوۋ، بەلام ئەكەر لەۋ ئەفسانەش كە دراۋەتە پال رۆستەم گوماغان ھەيى ۋە پىمانۋابى راست نىن ئەۋا بە دلنبايەۋە نىشانەۋە بەرژەنگى ۋە ھەن كە نىشان دەدەن رۆستەم ۋە سەردار ۋە قەرمەندەكانى تىر ھىچ نۇمىدىكىيان بەسەرگەۋەتن نەبۋە، بە ھۆي ئەۋ گەندەللى ۋە پىشۋىيەي كە لە ھەمۋە پايەۋ لايەتتىكى ساسانىدا بەدى دەكرا، بۇ رۆستەم زەھمەت نەبۋە كە شكستى تىران لە بەرامبەر سوپاي تازە نەفس ۋە بىياكى عارەبان پىشۋىنى بىكات.

۴۸- مقدسى: البدء التاريخ، ۵، ل ۱۷۳ و طرى روداوى سالى ۱۴

## ئەنجامى جەنگ

بەئى چوار مىنگ ھەردوو لەشكر بەرامبەرى يەكتر بوون و دانوستان و گفتوگۆى نۆردراوھەكنى ھەردوولا بەردەوام بوو. سەرەنجام رۆستەم شەپرى راگەياندا و دوو لەشكر يىكودەھاتن. سى رۆژ نەبەردىكى سەرسەختانەيان ئەنجامدا و خەلىكىكى زۆر لە ھەردوولا كوژران. رۆژى چوارەم رەشەبا بە پىچەوانە ھەلىكرد و لم و گەرد و خۆلى بىبابانى بە سەرچاوەى ئىرانىيەكاندا دەکرد. رۆستەم لەم رۆژەدا كوژرا و تەرمەكەيان لە مەيدانى جەنگدا دۆزیووە. سەد برىنى زياتر پتوھ بوو. نووسىويانە كە رۆستەم تەختى خۆى بە ھىستىرەكەوھ بەستبوو و خۆى لەبەر گەرما خزانەبووھ ژىر سىبەرى تەختەكەى. عارەبىك، بەناوى (ھلال بن عەلقەمە) شىرىكى لەسەر سندوقى تەختەكەدا و سندوقەكە بەسەرسەرى رۆستەمدا كەوت، لەبەر گرانى سندوقەكە رۆستەم پشتى شكا، بەلام ھەلسايەوھ بۆ خۆدەر بازكردن خۆى ھەلدايە نۆو ناو. ھلال زانى كە ئەوھ فەرماندەى سوپايە. بەدواى كەوت و لە نۆو ناوھەكە دەرى ھىنا و كوشتى. كە سوپاى ئىران لە كوژرانى رۆستەم ناگاداربوونەوھ، ترسيان رى نىشت و دەستيان بە ھەلەتن كرد. بەو سەركەوتنەى كە عارەبەكان وەدەستيان ھىنا، ئىران بەتەواوى شكستى خوارد. (دەرفشى كاوينى) و گەنجى رۆستەم كەوتە دەستى سەعد كە ھەموو ئەمانەى رەوانەى مەدينە كەردەوھ. سەرچاوەكان نووسىويانە ھەركە رۆستەم كوژرا جل و ساز و بەرگ و تەختەكەيان بە (عەسەمەت) برد. ئەو پشكەى كە لەو دەستكەوتە جەنگىيە بەر ھەر شەركەرىكى عارەب كەوت بە ئەندازەيەك زۆر بووھ كە ناتوانى قسەى مېژوونوسەكان باوھ بکەين<sup>۹۹</sup> ئەوئەندە ھەيە كە شكۆ و باق و برىقى سوپاى ئىران دەتوانن لەسەر ئەو پتوانە و بەراورد بکەين و ھەمان ئەو باق و برىق و شكۆ و خۆرازانەوھەيە ھۆى سەركەوى شكستى ئىرانىيەكان بووھ لەو جەنگەدا. دواى ئەوھ سەعد (سەركەوتننامە) ى بۆ عومەر نووسى و ھەرچى دەستكەوت و كەل و پەلىكىيان لەلا بوو بۆلاى عومەريان رەوانە كرد و عومەر لە وەلامى سەعد دا نووسىيەوھ، ھەرشىك كە بە كەلكى و شتر و مەر و مالەت نىيە، شايانى عارەب نىيە. دەشتىك بدۆزەرەوھ و موسلمانن لەوئ جىگىر بکە، لەشكرىك بۆ حوراسان بىرە و لەشكرىكى تر بۆ (جەزىرە) كە كەيشىتە ئەوئ بىنەرەوھ. چ دەريا و رووباران مەخەرە نۆوان مەن و موسلمانان. سەعد لەو شوپنەى كە ھەنووكە (كوفە)يە ھەلوھستەى كرد و جىگىر بوو، ئەوئ شوپنىكى لماوى بوو،

ناوهدانی کرده و شار و مزگهوتی تیندا دروست کرد. همدینک کونوبانه که کوفه، چمد سائ دواتر به فرمانی عومهر دروستکراوه و نووسیوپنه که سیری کرد عارهبهکان حوو دایبیر گۆپراوه و رووه گهندهلی دهرۆن، فرمانی دا که کوفه له سنواری بیب بنیات بنین و بریاری دا که عارهب لهو شوینه دا نیشته جی بن.

### به ره و مه دائن

به لئی! سهد که وته دوائ شکستحواردوو هکن و پی به پی رینی مه داتنی کره پیش. مه دائن چهند شارێکی په یه ههست به یه کتر و لیک نریک بوون له ههردوو بیری رووبیری دیچه که ههردوو شاری (تیسفون) و نه تاکیهی خوسره و وه نه توحوسره و (کهوتبوونه که بیری روژئاوی دیچه و له لای روژئاواشیه وه شاری یۆنانی (سلوکیه) و (دهرزجین) و به ره شیر (وده رده شیر) هه لکه وتبوون<sup>٥٠</sup>، له نیوان نهو چهند شاره دا تیسفون له هه مووان کرکتر بوو. پدکاری میژوویی و کۆشک و ساختمانی که وره که نجینه و داها و دارایی زۆرتی هه بوو. له (کۆهندن) کۆنه قه لایه کهیدا (کۆشکی سپی) هه بوو که پادشکانی نه شکانی دروستی کردبوو له شاره تازه کهیدا (هوانی کیسرا) هه بوو که شاپووری یه کهم دروستی کردبوو. به لام، شاره که له وهش کۆنتر بوو و رهنکه له سه رده می پیش نه شکنبه کاند بیت نرابی. به هه رحال، که سوپای را کردوو گه یشته وه مه دائن، عارهبه کانش به دوایدا هاتن و له به ردهم دهرواری مه دانددا چادریان هه لدان. له وی چهند منگیگت له به ردهم دهرواری شر منه وه و موهی مانه وه یان له وی زۆر درێژهی کیشا. به رادهیهت که دوو جار حورمی تریه یان حوارد و دوو جار مه پ و وشریان کردنه قوربانی. له بهر نه وهی منه وه لهو سنووردها دێژهی کیشا، له مه دانددا قات و قری دروست بوو و خه لک به ناچاری که وتنه خواردنی کۆشتی سه گ و پشیل، و ده زیه کن هاتن و داوایی ناشتیان کرد. یه زدی گورد لهو کاته له مه دائن بوو که نهو هه واهلی بیست، سنورقان و گه وره پیاوانی بانگ کرد و هه موو کهنج و پرده و پولی هه زینه کانی حزی هه وانه

---

٥٠- یه عوقوبی که له سهدی سیه م ژیاوه پیح شار لهو حهوب شرانه موهه له لای روژهه لاتی دیچه، تیسفون، نه سپانه بهر، رۆمییه، لای روژئاوا به هرپسیر (ویه نه رده شیر) و سات (وده لاش ناو) لوستر نج: بشار خلافت شرقیه، ل ٥٣ و تازی نب تنستاس کرملی له گوفری المسری (٥) سه رب ٢ ١٩ و هه رده و تازی streeh له دایره المعارف اسلام، ج ٣ و اهه مه داین.

به‌خشی و چەند نامە و بەئێننامە ی لەو بارەییەوه نووسین و گوتی: ئەگەر ئەم خاك و داراییەمان لەدەست بجێ ئەوا ئێوه لە عارەبەكان لە پێشترن و ئەو داراییانە پێویستە بۆ ئێوه بن، ئەگەر خاكەكەشان بەتەواوی كەوتە دەست ئەو ئێوش داراییەكان دەگەرێننەوه. ئێنجا خزم و هاوێڵەكانی خۆی هەلگرتن و بەرهو (حەلوان) كەوتە پێ. دواي ئەوێ (خۆرەزاد كۆری فەروخ هورمزدی) كە برای پۆستەم بوو كرده سوپاسالاری لەشكر و تیسفونی پێ سپارد. سەعد كە ماوێهەکی زۆر لەهەمبەر مەدائن مابوو، شەكەت و كەوهری ببوو. هەندێ لە ئێرانیهكان خۆیان چوونە لای و پێیانگوت كە تا زوو هەسەر مەدائندا داڤە و بێگەر، پێیانگوت ئەگەر پەلە نەكەي یەزدگورد ئیدی هیچ شتیکی تیا ناهێڵیتەوه. شوێنێکیان لە دیجەلە پێ نیشاندا كە تەنكاو بوو، و لەشكری عارەب بە ئاسانی دەتوانی لەویدا بپەریتەوه. ئەو بانگهێشت و پێنۆتینیكردنە كە لەلایەن كۆمەڵێك ئێرانیهوه كرا، غێرەتی وەبەر سەعدنا. ئامادەكاری بۆ هێرشبردن كردو بە هاوێڵانی خۆی گوت خۆ لە ئاوەكە بدەن و لە دیجەلە بپەرێنەوه. بۆ خۆیشی ئەسپی خۆی تاودا و لە ئاوی دیجەلە پەڕیێهە. هاوێڵانی بە دواي ئەودا لە ئاوەكە یان داو زۆر بە ئارامی و بێ گرفت چوونە ئەوێهەری ئاوەكە. نووسیویانە لە هەموو سوپایی سەعد كە ئاوا بێ باكانە خۆی لە ئاوەكەدا تەنھا یەك كەس نەقۆم بوو دەنا ئەوانی دی گشتیان بە ساغ و سەلامەتی پەڕیێهە. پاسەوانەكانی مەدائن كە عارەبەكانیان لە كەناری دەروازەكانی شاردا بینی، هاواریان كرد كە: (دیوھاتن! دیوھاتن!)'. خۆرەزاد لەگەڵ بەشێك لە لەشكرەكەي لە شار ھاتە دەر و لەگەڵ هێرشبەرەكان كەوتنە جەنگ، بەلام شكاو پەنای بۆ ئاوا شار بردەوه و عارەب لەو دەروازەي شار ھاتنە ژوور. ئیدی خۆرەزاد توانای خۆراگری نەما. نیوہ شەو بە لەشكرەكەي خۆیەوه لە دەروازەي رۆژھەڵاتی شارەوه بۆی دەرچوو و شاری بەجێھێشت و پێی جەلەولای گرتە بەر.

### غەزووی مەدائن

عارەب ھاتنە ئێو تیسفون و دەستیان بە تالان و كوشتن و برین كرد. سەعد كە ھاتە ئێو مەدائن نوێژی سەرکەوتنی كرد: ھەشت ركەعت و كە ھاتە ئێو (كۆشکی سپی) کیسرا، لە قورئان ﴿كم تركوا من جنات و عيون﴾ی خوێندەوه. بەم شیوێهە بوو كە تیسفون بە كۆشكە

[illegible]

لهراستید نه کاسی معدده جیره مهاله ده سورککله راسه سینه سینه سور  
سهراره کاسی یه زده کور حویله به کاسی رانده ده سورککله راسه سورککله سور  
سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سور  
له ژماره به کی که می سور رانده ده سورککله سورککله سورککله سورککله سور  
که سینه سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سور  
سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سور  
به ها دیرینه کال نه که سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سور  
که نه سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سور  
سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سورککله سور

سعد پریری داده اند. که بعد از مرگ ویست در کتب آمده بود. که حدیث  
ثابتست و براه پیوسته و زهره شده اند. که بعد از مرگ ویست در کتب آمده بود. که حدیث  
موجود بود. که در کتب آمده و تمامیت در پیوسته و زهره شده اند. که حدیث  
همرکز بود و در کتب آمده و تمامیت در پیوسته و زهره شده اند. که حدیث  
همیشه شادمانی باشد و در کتب آمده و تمامیت در پیوسته و زهره شده اند. که حدیث  
شاید یکی بعد از دیگری باشد و در کتب آمده و تمامیت در پیوسته و زهره شده اند. که حدیث  
موجود و در کتب آمده و تمامیت در پیوسته و زهره شده اند. که حدیث  
نفسانه که یکی در کتب آمده و تمامیت در پیوسته و زهره شده اند. که حدیث

## جہنگی جہلہ ولا

دواى ورودى مه دات، گردشاسى حمله لا هاته شش که لهوشدا نه انسه کان شکان  
لهو مارده ره نوو سرب نه نهوک تهى شرانسه کن له مه داتن هه لانت که که شسته حمله ولا، لهوى  
همه ل له حمله کی، زه رانکن ه سب خه نکى جبا ه فارس بو نه دی به نه وه شار ه  
له حمله کانى حوز، رنگ کاسان امه ه حله ه، سر سه دی امه ل حله نه وه هه به که ی ریگه ی  
خوى بکرته سر، کوه ونه د کوه بن نه که ر نه ستا سلاه ی لبک یز، جارى کی تر هه رگیز  
ستوان کوه سوه د و نه هه بکر سوه ه شبره حله کایه که که ریگان هه سوه ان لیکیجیا  
ده کانه د، حله که یز کوه سوه د و جارى کی تر سه کله عا ده اندا شهر بکین، نه که ر  
سه که هتین سوه ان ده ده که س و نه نه دتیر، نه که ر سه ریش نه که رتین نه وه نه وه ی له ده ستان  
هتو د کوه سوه د و نه تر سه حله حوص نه شکی سینه د و سالتی، حوز که نه وه مان کردبا.  
هه سوه ان سوتار کرد، (مه رن ازى) بن کرده فه ر سده ی خه یان ه که نه ران له ری لیندان و  
حوص نه مانى حمله کرد، سه مه کین بو په رن کوه نووسى ه دواى پاره و له شکرین  
نه کرد سه رن کوه سوه د هه هیرى سربازى بو ناردن نه و ژسار دیه ی که له حله ولا بوون بو  
سه دی له هه ر نه ی عا ده کن که سى هه سوه هه ر سالتی که نه سه رین پریزار بن، خه نه د قیان  
به حور ده ورى له سکر که ی حله لمان، لهو روزه نه ا پاره دونه ی شیرا رور شیوا و په ریشان  
بوو هه ر که س له سه دال و سنورف نه کی شیرا سه ر هه بوو د سى به سه پانی خوى  
سه ده داسی، سه د کرد سه وه ده هه ونی ده که نه وه که نه وه سه ر جوگ و ده کی، سه رى به  
هه سوه حله که ده کرت حمریه بو سه د دوشی درمن فه راحم کات، به لاه شدی درهنگ  
داتن بوو، سه ر سده که سه د سوه د و نه نه به دلتی، سى سه رابى بوو که هه ج  
هه به سب حوز سه حله مته کی سینه ده که سه د ده کن له سه سى سه رابان نابوو و نه  
سه رابى تر که ده مته کی سه سوه ار بوو چ شته د دکر؟ لهو سه وه ده (سه سدی کوه ی نه یی  
و ده کن) له مه داتن سه ر سب سى که سه رابیه کن سه ر سب، سب سب، سب سب له حله ولا

[illegible]





## شوشه‌ر و شوش

کټېک شکسته‌خوړدودنې حمله‌ولا که نه هم‌مېر غارېان ټيکشک‌بوون و هه‌لات‌بوون که‌منسته‌خووان، په‌زدی کورد ووت ده‌کټړه‌وود نه‌مېر سرس و نه‌که‌رانی نه‌یتوانی زیتر له حمله‌وان مینه‌وود، رڼی هه‌لاتی کره‌مېر و نه‌که‌ل حرم و نه‌وول‌کڼی حوی مېرود (نسه‌حر) به رېوایه‌ټيکی بر مېرود (تورم) و (کاشان) ریسب. له‌کټ نه‌که‌سه‌نزیکه‌کڼی تنه‌که‌له‌و سه‌مېره همدېرې سو و سوې (ه‌رم‌مران) سو. ددش که‌حائې (شیروبه‌ای) کوری خو‌سره‌و بوو و له ده‌برې ش د نزیکه‌به‌نیکی نه‌و وی هه‌بوو. کو‌بیه‌خازدب له‌لای حمله‌وانه‌و به‌سمر نی‌میان داد و پی‌ش‌ده‌ویکی زو‌ریان کردوود و نه‌ویدو ساوانین رو‌وه‌رو‌وبس بسنه‌وود، به‌لام کو‌مه‌ل‌نیکیان نه‌سنو‌ری نه‌هور و خو‌رس‌انین که‌سهر‌داری سارو نه‌ره‌ریان نین و خو‌له‌مېر هیرشی نی‌مه‌را‌اکرن. نه‌که‌ر پدش بربر بدات من ده‌جه‌نه‌و ده‌فهره و له‌شکرک کزده‌که‌مه‌وه هه‌لد‌کو‌تمه‌سهر فرمان‌دهی نه‌و نه‌جه‌ی نه‌وی که‌ناوی (نه‌بو موسی نه‌شع‌ری)یه و ده‌یشک‌نینم و له سو‌چه‌ی فرس و نه‌ه‌وارده‌و بې‌دا‌ویسنی و له‌سکرک بیکه‌وه‌ ددینم. په‌زدی کورد نه‌و پش‌نیا‌زه‌ی هورمزای په‌سهد و قبول کرد و نه‌وی له‌که‌ل کرو‌پن‌کا بو نه‌و نه‌ره‌که‌ دپاری کرد و به‌پاره و نه‌شکره‌و ده‌وانه‌ی نه‌وی کرد. بی‌ج هورمز ن رو‌یش‌ت سا‌که‌بشته‌ شاری شو‌شته‌ر. له‌وی دایک‌زناو فرمان‌دهی دا شو‌رای تاره‌که‌جات بکرینه‌وه و دواتر ن‌زوفه و هه‌ل‌ک‌نیک‌ی زو‌ری کو‌کردوود (نه‌بو موس)ش که‌له‌وود نک‌د ر‌بو‌وده‌و نامه‌ی بو غوم‌ر موسی و له‌بارود‌وخ و ده‌وشی نه‌وی نک‌د ر کردوود. غوم‌ر نامه‌ی بو (عم‌مار کوری بسر) که‌له‌جی سه‌عد کرد‌بو‌به‌ فرمان‌داری کوفه و سه‌واد، نو‌وسی و فرمان‌دهی پیکرد که‌به‌نیوه‌ی له‌شکره‌که‌ی حویه‌و په‌یوه‌ندی به‌نه‌بو موس‌وود بکت که‌سو‌ای غارې له‌ده‌وری نه‌بو موسا کو‌بو‌وده‌و حوی که‌پنده‌ ده‌رواره‌ی شو‌شته‌ر و که‌م‌رو‌ی هورمزای دا و حد‌نک ده‌ستی بیکرد. کو‌ش‌ن‌ریکی که‌ورد رو‌ویا و سو‌ای بی‌ر نک‌و ر‌س‌کرده‌وه نو‌ش‌ر نه‌بو موسا نه‌م‌خاره نه‌لوه‌ی شاری دا‌و نه‌و نه‌بو‌ت‌نه‌و ده‌ودیه‌ن در‌نژدی کینت و ه‌رید سو که‌له‌سکری غارې نه‌له‌لو پوپکه‌وئ و نه‌وم‌ید بی، به‌لاه خینه‌نی نیراییه‌ت به‌ره‌که‌ی به‌قازانجی غار‌به‌کن شک‌ده‌وود. سو‌سراود که‌روز‌ت کتره‌ک نه‌که‌وره‌کڼی شو‌شته‌ر، نه‌نه‌ینی له‌ش‌ر هاته‌ده‌روود و چو‌وه‌لای نه‌بو موس و کوی نه‌که‌ر مس به‌کیان و مال و من‌داله‌وه په‌ناب‌ده‌یت و بر‌ن‌زاو بین، نه‌وا له‌کرتی ساردا سو‌ک‌رت ده‌که‌ه نه‌بو موسا راری بوو. نه‌و پی‌اوه که‌ناوی (سه‌ه) یا (سیه) بوو، کونی به‌که‌م س‌س‌کی حو‌تم له‌که‌ل سره‌تکو له‌که‌ل خو‌مدا بی‌به‌مه‌ناو

شارو همموو شوئنه کانی نیشان بدهم، نینجا ری و شوین و ته دبیری پتویست ده کهین. نهو موسا به هاوه له کانی خوی گوت له ئیوه کی ههیه له کیانی خوی خوش بی و له گهل ئهم پیاوه برپا تا به لکو گیانی هممووان رزگار بکات یاخود خوی بچیتته به ههشت؟ پیاویک له هوی (بهنی شه بیان به ناوی ئه شرهس کوری عوف) ههلسا و له گهل سینه، بهرپی نهیتیدا چوه نیو شارهوه. سینه نهوی برده ماله کهی خوی و جلو بهرگی نهوی له بهر کرد و پیتی گوت دهبی ئیستا له گهل من پیتی و واینبوینی که خزمهتکاری منی، کابرای عاره ب وایکرد. سینهی بهو شیوهیه له نیو همموو شاردای گپرای. ته نانهت جاریک به بهر ده رگای کوشکی هورمزاندای نیه پرین. لهوی هورمزاندای له گهل چنده کهس له سه رههنگ و گه وه فەرمانده کانی خوی راوهستا بوو و خزمهتکاره کاندای مهشخه لیان له پیش نهواندا به دهسته وه گرتبوو. ئه شرهس ئهمه ی همموو بیینی و ئینجا له گهل سینه دا گه راپه وه ماله وه و دواتر به هه مان ریگا نهیتیه که دا له شار چوونه دهر و گه رانه وه لای نهبو موسا. ئه شرهس نهوی بیینی بوو بۆ نهبو موسای باس کرد. نینجا کوتی ئیستا دوو سه د کهس له موسلمانانم له گهلدا بنیره و خوشت له دهر وازه چاودیریان بکه تا ئیتمه له ناو شار له گهل پاسه وانه کاندای دهستو یه خه ده بین و دهر وازه ی شار ده کهینه وه و له شکری عاره ب ده بهینه نیو شاره وه. نهبو موسا گوتی نهی خه لکبه نه کی ههیه له نیوه له گیانی خوی خوش بی باله گهل نه شرهسدا برپا تا نهو پیلانه سه ر بگری. دوو سه د عاره ب هاتنه پیش و له گهل ئه شرهس و سینه دا به هه مان ریگای نهیتنی که ژیر زه میننی بوو خو یان که یانده نو شار. یه که بچار به تونیه که دا خو یان که یانده مالی سینه و خو یان بۆ نه به رد ناماده کرد. نینجا لهو ماله چونه دهر و بۆ لای دهر وازه رویشتن. له دهر وهی شاریشدا نهبو موسا له گهل کۆمه لێت جهنگا وه ری خویدا له پشت دهر وازه ی شار وهستا بوو به دهنگی بهرز (ته کبیری) ده رکرد. نهو دوو سه د کهسه که له گهل ئه شرهس و سینه له ناو شاردای به سه ر پاسه وانه کانیان داداو کوشتیان و دهر وازه که یان کرده وه و نهبو موسا و عاره به کانی تر هاتنه ناو شار و شمیرین له کوشتنی هه لکدا هسته گه ر، له گیر و گازی نهو هه راپه دا، هورمزاندای که به هوی حیه نه تی یه کی له هوو لاتیانی خوی که و تبووه دا وه وه. خوی و هه ندی له هو له کانی توانین رابکه ن و خو یان له نبو قه لابه ک له نه ناو شاردای بوو قیه بکه ن و نهبو موسا همموو شاری گرت و ئینجا که مارۆی نهو هه لابه ی دا که هورمرانی تب بوو. له بهر نهوه ی موده یه کی زوری بیچو و هه یج ئاروفه و حواره مه ییه ک له نو قه لاکه نو هورمران

نهمایه‌وه، داوای کرد گیانی پارێزراو بێ و خۆی راده‌ست بکات، نه‌بو موسا قبولی کرد که نه‌یکوژی و بینێرته مه‌دینه لای عومەر تاله‌وی خلیفه خۆی بریار له چاره‌نووسی بدات<sup>٥٥</sup>. سه‌رچاوه‌کان نووسییانه که نه‌بو موسا هورمزانی به سی سهد که‌سه‌وه نارد له لای عومەر، کاتی<sup>٥٦</sup> نه‌و کۆمه‌له گه‌یشتنه مه‌دینه و چوونه لای عومەر، هه‌موویان عه‌بای زێڕین و شمشیر و که‌مه‌ربه‌ندی گرانبه‌هیاان پێبوو<sup>٥٧</sup>. ده‌گێرنه‌وه کاتی هورمزانیان برده مه‌دینه، جلوه‌رگی گرانبه‌های له‌به‌ر بوو، نه‌ویان برده مزگه‌وت تا عومەر ببینی. عومەر له مزگه‌وت خه‌وتبوو و فه‌مچینیکی له ژێر سه‌ر بوو. هورمزانی پرسى (میری باوه‌رداران) له کوێه؟ گوتیان نه‌مه‌یه که خه‌وتوو. گوتی نه‌ی په‌رده‌داره‌کنی کوان؟ گوتیان نه‌و نه په‌رده‌دارێکی هه‌یه نه ده‌وانێک و نه کاتبێک. کوتی نه‌و پیاوه مه‌گه‌ر پێغه‌مبه‌ره؟ عومەر له خه‌و هه‌ستاو هورمزانی ناسی. له چیرۆکه‌کاندا وا باسکراوه که عومەر ویستی بیکوژی، هورمزانی داوای کرد ئایان بۆ هێنا. ئینجا داوای له عومەر کرد تا نه‌و ئاوه نه‌خواته‌وه، نه‌یکوژی. عومەر قبولی کرد، ئینجا هورمزانی ئاوه‌که‌ی ریشته و عومەر ناچار بوو واز له کوشتنی بێنی له غه‌زووی (شوش) یش به‌سه‌رهاتیکی له‌و چه‌شنه باسکراوه. ده‌لێن که نه‌بو موسا نه‌ویی گه‌مارۆدا، مه‌رزه‌بانی شوش بۆ هه‌شتا که‌س له هاوه‌لان و که‌س و کاره‌کانی خۆی داوای نه‌مانی کرد تا شاری راده‌ست بکات. نه‌بو موسا قبولی کرد و که‌ شاری گرت هه‌شتا که‌سی که هاوه‌ل و که‌س و کاری نه‌و بوون نازاد کردن. به‌لام فه‌رمانی دا که سه‌ری خۆی به‌پێژن. له راستیدا مه‌رزه‌وانی شوش که شاری راده‌ستی نه‌بو موسا کردبوو بووه قوربانی ده‌ستپاچه‌یی خۆی، چونکه نه‌و بۆ هه‌شتا که‌س له هاوه‌له‌کانی خۆی داوای نه‌مانی کردبوو. (نه‌بو موسا) شاری گرت و ده‌ستکه‌وتی زۆری گه‌لدايه‌وه و داوای نه‌وه عاره‌به‌کان هه‌رمی خوزستان و فارس‌یان کرده مه‌یدانی جلیتازی و ته‌راتینی خۆیان و له‌ماوه‌ی یه‌کسالدا، مه‌ره‌گان کدک قه‌زه‌ق و سه‌یمه‌ره و ئیسته‌خر و نه‌رجانیشیان گرت.

### له باره‌ی خیانه‌وه

نه‌و خیانه‌ته‌ی که بووه هۆی تیشکانی ئێران. (ته‌به‌ری) داویه‌ته پال که‌سیک به‌ناوی (سیاه دیله‌می) که یه‌کێت بوو له فه‌رمانده‌کانی یه‌زدی گورد. ناوبراو نه‌م ریاویه‌ته له‌مه‌ر غه‌زووی شوش ده‌کێژنه‌وه، تو بێنی له هه‌موو نه‌و شه‌ه‌رانه‌دا شه‌رێک هه‌بێ که نه‌و چه‌شنه خیانه‌تانه‌ی

تیدا نه کرابی؟ بههر حال نهو ریوایه تهی که (ته بهری) دهیگرتیموه بهم چهشنه ی خواره وهیه: کاتی که یهزدی گورد له شکستی جهلهولا ناگاداربوو، خۆی له حلوان بوو. ههقال و دار و دهستهو پیادهکانی خۆی بانگ کردو (موید)یشی داوا کرد و نامادهبوو. که کۆبوونهوه گوتی نهو عارهبانه ههر سوپایهکیان بۆ شهزکردن دهئیرینه پێش دهیشکینن، رای ئیوه چیه و چی بکهین باشه؟ (موید) گوتی نهوه چاکه که تو نهو شاره جیبیلێ و بهچینه نیستهخر کهمالی شایهو نینجا لهوئ لهشکر و هیز بنیری. یهزدی گورد نهو بۆ چونهی پهسهند کرد و بهرهو نیسغههان رۆیشت. بانگی (سیاه) و سیسهده کهسکه له نیوانیاندا ههفتا کهسیان له گهوره گهورهکان بوون، کرد و فهرمانی پێدان که بههر شارێکدا که رتهت بوو ههر کهسیکی ویست ههلبیژیری و لهگهڵ خۆیدا بیبا و خۆی بکهینه شوش و لهوئ بهگژ عارهباندا بهچیتیموه. سیاه رۆیشت و له شوتینیک بهناوی (کهلبانیه) جیگر بوو، هیشتا نهو نهگهیشتبوه شوش که دانیشتوانی شوش داوای ناشتیان کردو لهگهڵ نهبو موسا ریککهوتن. نهبو موسا ناشتی لهگهڵ کردن و رپی (رامهورمز)ی گرته بهر. بهلام سیاه له کهلبانیه بوو و زۆر له موسلمانان دهترساو لهوئ مایهوه تا نهبو موسا چوهو نیو شوشتهر. (سیاه)ش جوولا و له شوتینیکی نیوان رامهورمز و شوشتهر دابهزی. (عهمار کوری یاسر)یش گهیشته. دواي نهوه سیاه و گهوره و سهراڤی ئیزان که له نیسغههانوه لهگهڵی هاتبوون، کۆبوونهوه و پیتی گوتن هیچ لهشکرێک نهماوه که نهو عارهبانه نهیانشکاندیی و هیچ قهلاو شورهیه که نهماوه نهیانگرتیی، رای ئیوه لهو بارهیهوه چیه؟ گوتیان باشترین رینگا نهوهیه که خۆمان تهسلیم بکهین و بهچینه سهز ریبازی نهوان. نینجا یهکیکیان لهو گهوره پیاوانه بهناوی شیرۆیه، نارده لای نهبو موسا و داوای ناشتهواپیان کرد و نهمانیان خواست و چونه سهز نایینی نیسلام.<sup>٥٦</sup> لهوه به دواوه سیاه کهوته خزمهتی عارهبهکان و لهجهنگهکاندا بوو به هاویری و هاوکاریان. بۆ نهونه کاتی که عارهب گهمارویی شوشتهریان دا نهویان لهگهڵدا بووه. نیوه شهوێک جلویهرگی ئیرانیانی پۆشی و خۆی ههڵدایه بهردهمی قهلا، جلهکانی خۆی خۆنای کرد. بهیانی دانیشتوانی قهلا پیاوکیان بینی که جلویهرگی ئیرانی له بهرهو له بهر دهم قهلا کهوتوه، وایانزانی له خۆیان، دهروازهی قهلایان کردهوه تابییهنهوه نیو قهلا. لهو دهمهدا سیاه ههلسایهوه

دهسته و يه‌خه‌ی پاسه‌وانه‌كان بووه و نه‌وه‌نده شمری له‌گه‌لدا كردن تا ده‌روازه‌ی قه‌لایان جیته‌یلا و هه‌لاتن. نینجا سیاه ده‌روازه‌ی قه‌لای کردوه و سوپای دوژمن خۆی گه‌یاندە ناو قه‌لایه‌ كه‌وه<sup>٥٧\*</sup>.

## دواين نه‌به‌رد

یه‌زدی گورد کاتی که مه‌داننی به‌جیته‌شت، ره‌نگه‌ پی‌یوابوو‌یی که عاره‌به‌كان دل‌یان به (سه‌واد) ناو ده‌خواته‌وه و هه‌رمی چیا بۆ نه‌و جیده‌هیلن، به‌لام گه‌مارۆی شوش و پی‌ش‌ه‌و‌کردنیان به‌ره‌و نیسفه‌هان نه‌و بۆ چوونه‌ی نه‌ویان به‌تال کردوه. بۆیه نامه‌و په‌یامی بۆ هه‌موو سه‌ردارانی ولات نارد تا به‌ له‌شکر و که‌لوپه‌ل و دارایی یارمه‌تی بدن. هه‌لبه‌ته له‌و ناشووب و بی سه‌ره‌به‌ره‌یه‌ی که‌ بالی به‌سه‌ر ولاتدا کیشابوو، سه‌ردارانی ولات به‌ته‌نگ یارمه‌تیدانی یه‌زدگورده‌وه نه‌بون، به‌لام چونکه‌ مه‌ترسی عاره‌بان هه‌ره‌شه‌ی له‌وانیش ده‌کرد، به‌ ده‌نگ بانگه‌وازی شای شکسته‌خواردوه‌وه هاتن، له‌ لی‌واری خه‌زه‌ره‌وه تا ده‌ریای هیند له‌ جه‌یونه‌وه تا ده‌ریای فارس له‌ هه‌موو لاوه‌ سوپا گرد بووه‌وه. له‌ نزیک هه‌مه‌دان سوپایه‌کی نزیک به‌ سه‌د و په‌نجا هه‌زار که‌س کۆبووه‌وه. فه‌رمانده‌ی نه‌و سوپایه (فه‌یروزان) بوو. نه‌و سوپا مه‌زنه‌ ده‌یویست له‌ پتی هه‌لوانه‌وه به‌رو لای کوفه‌ که‌ له‌شکرگای عاره‌به‌کانی لی‌بوو، به‌جی. هه‌لومه‌رجی‌کی دژوار بۆ عاره‌بان هات‌بووه‌ پی‌ش و کوفه‌ و به‌سه‌ره له‌ژێر هه‌ره‌شه‌ دابوون. (عه‌ماری کوری یاسر) فه‌رمانده‌ی عاره‌بان که‌ به‌و هه‌واله‌ی زانی، نامه‌ی بۆ مه‌دینه‌ نووسی و په‌وشه‌که‌ی تیدا باس کرد بوو. (عومه‌ری کوری خه‌تاب) مردووه‌ له‌ سالی (٢٣ ک/ ٦٤٤ ز) نامه‌که‌ی وه‌رگرت و چوه‌ سه‌ر مینه‌به‌ر و رووی له‌ خه‌لکه‌که‌ کردو گو‌تی نه‌ی خه‌لکینه‌ تا نیستا به‌ به‌ره‌که‌تی نیس‌لام و یارمه‌تی خوا له‌ جه‌نگی دژی ئی‌رانییه‌کاندا سه‌رکه‌وتن به‌لای ئیمه‌دا بووه، هه‌نوکه‌ ئی‌رانییه‌کان سوپایه‌کیان کۆکرد‌وته‌وه و به‌ته‌مان رۆش‌نایی خوا‌ه‌ند دا‌مرک‌ێش‌نه‌وه. نه‌مه‌ نامه‌ی عه‌مار کوری یاسره‌ که‌ بۆ منی نارد‌وه‌ و نووس‌یویه‌تی که‌ خه‌لکی توس، ته‌به‌رستان، ده‌ماه‌وند، گورگان، په‌ی، نیسفه‌هان، قوم،

٥٧- گری، هه‌مان سه‌رچاوه

\* هه‌میشه‌ یه‌کێک له‌ فاکته‌ره‌ هه‌ره‌ کاریگه‌ره‌کانی هه‌موو شکسته‌كان بریتی بووه‌ له‌ خیانه‌تی نی‌وخۆیی ... به‌داخه‌وه تا نه‌م رۆژگاره‌ش ده‌یی‌نین.

همه‌دان، ماهین و ماسبزان له دهوری پادشای خویان کۆبوونه‌ته‌وه تابه‌سەر برادران و هاوه‌لانی  
 ئیوه‌دا بدن له کوفه و به‌سره و نه‌وان له نیشتمانی خویان دهریکهن و بیته شعرێ ئیوه‌ش. جا  
 داوا ده‌که‌م راو بۆ‌چوونی خۆتان له‌و باره‌یه‌وه به‌ من ب‌ئین. (ته‌له‌ه) گوتی ئه‌ی نه‌میر رای تو له  
 همه‌موان راسته‌ره، هه‌رچی تو‌ب‌ئیتی ئه‌وه ده‌که‌ین، (عوسمان) گوتی ئه‌ی نه‌میر نامه بۆ خه‌لکی  
 شام بنووسه تا له شامه‌وه ب‌ئین و که‌سی‌ک به‌ دوا‌ی خه‌لکی یه‌مه‌ندا بنی‌ره تا له یه‌مه‌نه‌وه ب‌ئین و  
 له خه‌لکی به‌سره‌ش داوا بکه که ب‌ئین و تو بۆ خۆشت لی‌ره را خۆت بگه‌یه‌نه کوفه، که نه‌و  
 همه‌مو خه‌لکه‌ت لی‌کۆبووه‌وه سوپای تو زیاتر ده‌بی له ه‌ی نه‌وان و کاره‌که‌ت بۆ ناسان ده‌بی.  
 نه‌مو‌سو‌لتمانانه‌ی که له‌ناو مزگه‌وتدا بوون نه‌و رایه‌ی عوسمانیان په‌سه‌ند کردو ئافه‌رینیان کرد.  
 عومه‌ر پرووی له (علی کورپی نه‌بو تالب) مردووه له (٤٠ ک/ ٦٦١ ز) کرد که نه‌ویش له‌و‌ی  
 بوو و لی‌پیرسی رای تو چی‌یه ئه‌ی (نه‌باحه‌سه‌ن)؟ علی گوتی نه‌گه‌ر سوپای شام همه‌مو بۆ  
 یارمه‌تیدانی تو ب‌ئین و نه‌و‌ی به‌ ج‌ب‌ب‌ئیلین نه‌وا رۆم ده‌ست به‌سەر شام دا ده‌گر‌ی، نه‌گه‌ر همه‌مو  
 سوپای یه‌مه‌ن ب‌ئیت و یه‌مه‌ن ج‌ب‌ب‌ه‌ئیلن به‌ هه‌مان شی‌وه زه‌نگینه‌کان چاو ده‌برنه‌ نه‌و‌ی و دا‌گیر‌ی  
 ده‌که‌ن، چوونی تو‌ش له ج‌ب‌ی خۆینییه و ئی‌مه له سه‌رده‌می پی‌غه‌مبه‌ره‌وه هه‌رگیز به‌ زۆری  
 ژماره‌ی سه‌ریاز به‌سەر دو‌ژمه‌ندا زāl نه‌بووین، به‌ل‌کو سه‌رکه‌وته‌نی ئی‌مه به‌ ه‌و‌ی په‌وا‌یه‌وه بووه  
 نه‌ک به‌ه‌یز و توانا. ئی‌ستا وا چاکه نامه بۆ سوپای شام و عه‌مان و شاره‌کانی تر بنووسی که له  
 شو‌ینی خویان بن و هه‌ریه‌که‌و سی‌یه‌کی ژماره‌ی خویان بۆ یارمه‌تیدانی تو بن‌ئین.  
 عومه‌ر نه‌و رایه‌ی په‌سه‌ند کرد و گوتی ده‌بی که‌سی‌کی وا بکه‌مه فه‌رمانه‌ی نه‌و شه‌ره که له  
 به‌رامبه‌ر ئی‌رائیه‌کاندا خۆرا‌گری‌. ئینجا (نوعمان کورپی مقرن) ی که یه‌ک‌ئک له هاوه‌لانی پی‌غه‌مبه‌ر  
 و سوارچاک‌ئکی عاره‌بان بوو و له‌و کاته له (که‌سکر) به‌ری‌وه‌یه‌ری کۆکردنه‌وه‌ی باج بوو، کرده  
 فه‌رمانه‌ی نه‌و سوپایه و نامه‌ی بۆ نووسی که تو فه‌رمانه‌ی سوپای. فه‌رمانی دا نه‌گه‌ر نوعمان  
 کورزا (حه‌زیفه کورپی نه‌لیه‌مان) مردووه له (٣٦ ک/ ٦٥٧ ز) فه‌رمانه‌یه نه‌و نه‌گه‌ر حه‌زیفه کورزا  
 (جه‌ریر کورپی عه‌بدوللا) و هه‌روه‌ها دوا‌ی جه‌ریر (موغه‌یه‌ره کورپی شعبه) دوا‌ی موغه‌یه‌ش (نه‌شعه‌ث  
 کورپی قه‌یس). له نامه‌یه‌کدا که بۆ (نوعمان کورپی مقرن) ی نووسی، پ‌تی گوتبوو که دوو له  
 دلاوه‌رانی عاره‌ب له ن‌یو سوپای تو‌دا هه‌ن (عه‌مرو کورپی مه‌عه‌د یه‌ک‌رب) و (ته‌لی‌حه کورپی خوه‌یلد)،  
 نه‌مانه بۆ هیچ نه‌رک‌ئک دامه‌نی، به‌لام له هه‌رکار و هه‌نگاو‌ئیکدا پرس و رایان پ‌ئبکه. نه‌بو موسا  
 له‌و کاته‌دا له به‌سره بوو. سی‌یه‌کی سوپای به‌سره‌ی برد و چووه کوفه. نوعمان‌یش هات و سوپا له  
 همه‌مو لایه‌که‌وه گه‌یشته و کۆتووه‌وه. ناماده‌کاریان وه‌رگرت و پ‌نی (نه‌هاوه‌ند)یان گرته به‌ر.

## غەزۋى نەھاۋەند

سوپاى ئىترانىش بە فرماندەى فەيرۆزان يا (مەردان شاھ) ئامادەكارىتىكى زۆريان كەردىبوو. دوو لەشكر لە نزيك نەھاۋەند ئوردويان دانا و ماۋەيەك لە بەرامبەر يەكتر دا سەنگەريان گەرت. كە ئىترانىيەكان دەست پىشخەريان نەكرد لە شەپ و رۆژانەش لە ھەموو لاۋە ھىزى يارمەتيدەريان بۆ دەھات، عارەبەكان تەنگەتاۋ بوون و ترس و ھەراسيان لى نىشت و لە ئاكامى كاردان نىگەران بوون. سەرانى سوپاى عارەب بۆ دۆزىنەۋەى رىگا چارەيدەك بۆ ئەو ئاستەنگە كۆيۈنەۋە و وايان بە باش زانى كە پىتۈستە ۋا بىلاۋ بىكەنەۋە كە خەلىفەى موسولمانان لە مەدينە دا مردوۋە و دەبى سوپا دەست لە جەنگ ھەلبىگرى و بىگەپىنەۋە. نەۋەيان كەردو دەستيان بە گەرانەۋە كەرد. ئىترانىيەكان لە قەلا و سەنگەرەكانياندا ھاتتەدەرەۋە و كەۋتنە دۋاى عارەبەكان و بەمشىۋە پەرش و بىلاۋبوۋنەۋە كە خەرىك بوون لىيان نزيك بىنەۋە، عارەب لەبەردەميان راست بوۋنەۋە و جەنگىكى سەخت روويدا و چەند پۆژىك درىژەى كىشا و لە ھەردوۋلادا خەلكىكى زۆر كۆژرا. سەرەنجام سوپاى ئىتران شكا و ھەلات و نەھاۋەندىش كەۋتە دەستى عارەبەكان. لەۋيۋە بۆ ھەمەدان و نازەربايگان چوون و ئىدى ئىترانىيەكان تواناى بەرگريان نەما. گەرتنى نەھاۋەند لە راستىدا رىي داگىر كەردنى ھەموو ئىترانى بۆ عارەبان كەردەۋە و ئەمە دۋاين بەرگري رىك و پىك بوو كە دەۋلەتى ساسانى لە بەرامبەر عارەبەكاندا كەردى. لەۋە بەدۋاۋە ئىدى نە دەۋلەتەك ھەبوو نەۋلەتەك. ھەموو شتەك كەۋتبۈۋە دەستى عارەبەكان. سالىك دۋاتر ھەمەدان و كاشان و ئىسفىھان و ئىستەخرىش كەۋتنە دەستى عارەبان و يەزدى گورد لە فارسەۋە بۆ كرمان لەۋىشەۋە بۆ سىستان رۆيشت و سەرەنجام بۆ (مرو) كشا.

لە غەزۋى نەھاۋەنددا دۋاين پاشاۋەى گەنجەكانى پاشايەتەش كەۋتنە دەستى عارەبە سەركەۋتۈۋەكان. دۋاى نەۋەش چىتر ئىترانىيەكان بۆيان مەيسەر نەبوۋەك لەشكرەك پىكەۋە بىتىن و لە بەرامبەر عارەباندا رابۋەستن. ھەموو شتەك و ھەموو جىيەك لە دەستى عارەبەكاندا بوو، بۆيە عارەبەكان ناويان لەۋ غەزوۋە ناۋە سەركەۋتنى سەركەۋتنەكان.





(۳)

**ٹاگری دامرکاو**



## سهره‌تای کاره‌ساتیک

گرنتی نه‌هاوه‌ند له سالی ۲۱/ک ۶۴۲ ز کۆتایی به چوارده سده‌ی پر له رووداو و شکۆداری ئێرانی دێرین که له حهوت سده بهر له زاین تا حهوت سده‌ش دواي زاین درێژ ببوهوه، هینا. نهو رووداوه ته‌نها رووخانی ده‌وله‌تیکي مه‌زن نه‌بوو، رووخانی ده‌زگایه‌کی کرمی و گه‌نده‌ل بوو. چونکه له کۆتایی ته‌مه‌نی پاشایه‌تی ساسانییه‌کاندا له‌به‌ر به‌ره‌للایی و پشێوی و بی‌ئاکامی، هه‌موو ده‌زگا و دامه‌زراوه و گشت کار و باره‌کان تووشی گه‌نده‌لکاری ببوون. ستم و زۆرداری شا‌کان، ناسایش و ئۆق‌ه‌یی خه‌لکیان خست‌بووه ژێر هه‌ره‌شه‌وه، ره‌قه‌کاری و که‌مه‌ترخه‌می موبدان نا‌کۆکی ئایینیان په‌ره‌پێده‌دا. له‌لایه‌ک وت‌ه‌و رێنۆینییه‌کانی (مانی) و (مه‌زده‌ک) خۆیان ده‌خزانده نێو بیر و باوه‌ری خه‌لکی و له‌لایه‌کی تره‌وه کاریگه‌ری ئایینی مه‌سیحی له‌ پ‌ۆژنا‌واو پێشکه‌وتنی ئایینی (بودا) له‌ پ‌ۆژه‌لاتدا تواناو ده‌سه‌لات و کاریگه‌ری ئایینی زه‌رده‌شتیان که‌م ده‌کرده‌وه. پ‌ۆحانییه‌کانیش وا نوقمی نێو وه‌هم و نه‌ریتی کۆنه‌په‌رستانه‌ ببوون که‌ بیرو هۆشیان ته‌نها له‌سه‌ر ناته‌شگا و خێر و بێر و سووده‌ماده‌یه‌کانی بوو و توانای به‌رگریکردن له‌ ئایینی خۆشیان نه‌ما‌بوو. یه‌کێتی ئایینی له‌و پ‌ۆژگاره‌دا ته‌واو شتوا بوو و به‌ره‌و له‌ نێو چوون ده‌چوو. به‌ ه‌زی نه‌و گه‌نده‌لکارییه‌ی که‌ له‌ نه‌خلاق‌ی موبدانا سهری هه‌ل‌دا بوو، زانا و هۆشه‌مدانی و لات له‌ ئایینی زه‌رده‌شتی بێزار ببوون و به‌ دواي ئایینیکی تر دا ده‌گه‌ران که‌ لایه‌نی نه‌خلاق‌ی و پ‌ۆحی له‌ ئایینی زه‌رده‌شتی به‌هێزتریبێت و نه‌ریت و پ‌رێ و شونێ چینه‌یه‌تی کۆنیش هه‌لبه‌ه‌شتینێته‌وه. نه‌و نفوز و ئۆتۆریتیه‌ی که‌ ئایینی مه‌سیحی له‌و پ‌ۆژگاره‌دا له‌ ئێران په‌م‌دای کرد‌بوو هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌ بوو. سه‌یر نییه‌ که‌ (روزیه‌ کورێ مه‌رزبان) مردووه‌ له‌ (۳۶ ک/ ۵۷ ز)، یان وه‌ک دواتر به‌ (سه‌لمانی فارسی) ناوی ده‌رکرد، چوه‌ سه‌ر ئایینی مه‌سیحی و دیسان به‌و ئایینه‌ش د‌لی ئۆق‌ه‌ی نه‌گرت و ناچار به‌ دواي ئایینیکی تازه‌دا چوه‌ شام و حیجاز. به‌ل‌ئێ له‌به‌ر نه‌وه‌ بوو که‌ له‌و پ‌ۆژگاره‌دا له‌ هه‌موو روویکه‌وه‌ زه‌مینه‌ و په‌وتی قبو‌ل‌کردنی ئایینیکی تازه‌ ناماده‌بوو و ده‌وله‌تیش که‌ له‌ سه‌ره‌تای ق‌وناغی ساسانییه‌کانه‌وه‌ تیکه‌ل بوو له‌گه‌ل ئاین، چیت به‌ ه‌زی لاوازی و بی‌سه‌روبه‌ری خ‌ۆی نه‌یده‌توانی خ‌ۆی له‌به‌رامه‌بر ه‌یچ په‌لامارێکدا رابگرێ. به‌مشێوه‌یه‌، ده‌زگای ئاین و ده‌وله‌ت به‌و بی‌سه‌ر و به‌ری به‌ خ‌وتناوی و نه‌و ستم و زۆرداری و بێ‌دادیه‌ له‌را‌ده‌به‌ده‌ری که‌ له‌ کۆتاییه‌کانی سه‌رده‌می ساسانییه‌کاندا هه‌بوو، ئیدی وا لێک‌ترازا بوو که‌ ه‌یچ بواری به‌رده‌وامی و مانه‌وه‌ی

نه‌بوو. دام و ده‌زگایه‌کی پهریشان و کاروباریکی بی سهرویهر بالی کیشا بو که هیژیکي خاوه‌ن باوه‌ر و بریاری بچوو‌کترین و کهم مایه‌ترین میلله‌ت ده‌یتوانی له به‌ریه‌کی هه‌لیبوه‌شیینیه‌وه و یه‌کسه‌ر له‌نیوی بهات و ته‌فروتونای بکات. (بیزه‌نتیه)، یان وه‌ک نه‌مرو پیتیده‌گوتری (بیزانس)، که دوژمنی چه‌ندین ساله‌ی ئیرانش بوو له‌به‌ر نه‌وه‌ی له‌و کاتانه‌دا خۆی گیرۆده‌ی ته‌نگ و چه‌له‌مه‌ی خۆی بوو، نه‌یتوانی نه‌و ده‌رفه‌ته بقوژیتیه‌وه و عاره‌ب که تا نه‌وده‌می هه‌رگیز بیریان له‌ په‌لاماردانی ئیرانش نه‌ده‌کرده‌وه، زاتیان هاته‌ به‌رو به‌و هه‌نگاوه‌ هه‌ستان.

به‌مشیه‌یه، نه‌و کاره‌ی که ده‌وله‌تی گه‌وره‌ی رۆم به‌ نایینی دیرینی مه‌سیحیه‌وه نه‌یتوانی له‌ ئیراندا نه‌نجامی بدات، ده‌وله‌تی خه‌لیفه‌ی عاره‌ب به‌ نایینی تازه‌ سه‌ره‌له‌داوی نیسلام نه‌نجامی داو نه‌و بۆشاییه‌ی که نایینی مه‌سیحی نه‌یتوانیبوو پری بکاته‌وه نایینی نیسلام پری کرده‌وه. به‌م چه‌شنه‌ بوو که نیسلام به‌سه‌ر نایینی زه‌رده‌شتدا سه‌رکه‌وت. به‌لام نه‌و رووداوه‌ نه‌گه‌رچی به‌رواله‌ت به‌ رووداوێکی چاوه‌روانه‌کراو ده‌هاته‌ به‌ر چاو که‌چی پتویستییک بوو هه‌ر ده‌بوا روویدا با. چه‌ندین سال بوو که مه‌ترسی رووخان و له‌ نیوچوون له‌ که‌نار مه‌ره‌زه‌کان و پشت ده‌روازه‌کانی ده‌وله‌تی ساسانی ده‌ینه‌راند. خه‌لک له‌ ده‌ستی سه‌تمی فهرمانه‌روایان و گه‌ندله‌ی رۆحانییه‌کان وه‌ته‌نگ هات‌بوو، نایینی تازه‌یان به‌ مژده‌یه‌ک ده‌زانی و بۆیه‌ به‌گه‌رمی پێشوازیان لێده‌کرد. وه‌ک چۆن له‌ لیواری فرات، له‌ شوینیک کۆمه‌لیک دێهاتی پردیکیان دروست کرد تا سوپای نه‌بو عوبه‌یده‌ خۆی بگه‌یه‌نیه‌ته‌ ناو خاکی ئێران و شاری شوشته‌ر له‌لایه‌ن یه‌کی له‌ گه‌وره‌ پیاوانی شار به‌ خیانه‌ت راده‌ستی عاره‌بان کراو هورمزانی فهرمانه‌روای شوشته‌ر به‌ هۆی نه‌و خیانه‌ته‌ به‌ دیلی که‌وته‌ ده‌ستی دوژمنه‌وه. له‌ ئوستانه‌کانی وه‌کو (ره‌ی، قومس و نیسفه‌هان و جوّرجان و ته‌به‌رستان) خه‌لک به‌ دانی جزیه‌ رازی ده‌بوون، به‌لام چاویان له‌ شه‌رکردن نه‌بوو و هۆیه‌که‌ش نه‌وه‌ بوو که له‌ به‌رته‌وه‌ی ده‌وله‌تی ساسانی نه‌وه‌نده‌ تووشی سه‌تم‌کردن و بێدادی و پشێوی ببوو که هیچ که‌س مه‌یلی له‌به‌رگریکردن نه‌بوو لێی، بۆ نمونه‌ ده‌گێرنه‌وه که مه‌ره‌زه‌بانی نیسفه‌هان که ناوی (فازوسبان) بووه، پیاویکی نازاو چاو نه‌ترس بووه، که دیتی خه‌لک هیچ هه‌زی له‌ شه‌ر کردن دژی عاره‌بان نییه‌ و نه‌و به‌ته‌نێ به‌جێدیلن، نیسفه‌هان به‌جێدیلێ و له‌گه‌ل سێ که‌س له‌ چه‌کداره‌کانی خۆی پێی کرمان ده‌گرتیه‌ به‌ر تاخۆی بگه‌یه‌نیه‌ته‌وه‌ یه‌زدی گوردی پادشا، به‌لام عاره‌ب وه‌ دوا‌ی ده‌که‌ون و ده‌یگێرنه‌وه‌ و دوا جار ناشتی ده‌که‌ن له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که جزیه‌ بدات، که فازوسبان هاته‌ نیسفه‌هان، لۆمه‌ی خه‌لکی کرد و پێیگوتن ئیوه‌منتان به‌ ته‌نیا جێهێلا و یارمه‌تیتان نه‌دام، بۆیه‌ سزای ئیوه‌ نه‌وه‌یه‌ جزیه‌ بده‌نه‌

عاره بان. تهنانت هندی له سواره کانی سوپای ساسانی به پیخویشی خوین بوونه موسلمان و په یوه سستی (بمنی ته میم) بوون. وهک چوڼ (سیاه نه سواری) له گهل ژماره یه که له هاوه له کانی خوئی که هم موویان له گه وړه پیاوونی سوپای یه زدی گورد بوون کاتی نهو چوستی و چالاکی و بیته و بهردهی عاره به کانیان بینی و له یه زدی گورد ناوومید بوون، چوونه سهر نایینی نیسلام و تهنانت رولیشیان له بلاو کورنه وه و پهره پیدانی نیسلامدا گیراوه.

هر نهو ناوومیدی و نارې زایه تیانه بوون که وایانکرد عاره به کان به سهر ساسانی به کاند سهرکه ون و به گیران و رووختی نه هاوه ند، شان و شکو و مه زنايه تی خانه دانی ساسانی به یه کجاری ته فروتونا بکه ن. نهو سهرکه وتنه ی که عاره ب له نه هاوه ند به ده ستیان هیئا بواړی هه مه جوړه خوړاگری و بهرگری کردنیکی شایانی باس و کاریگه رانه ی که بهرام بهریان بکری نه هیلا.

له راستیدا نهو غه زووه ی نه هاوه ند، لهو رېژگار هدا سهرکه وتنیکی گه وړه بوو بـ عاره بان. سهرکه وتنیکی یه کجاره کی باوه و دادگه ری بوو به سهر سستم و گهنده لی سهردار و ده سلا تداره کانی نهو دم. سهرکه وتنی نهو په ری ساده یی و فیداکاری عاره بان بوو به سهر خو په ره سستی و ژیا نی پریاق و بریق. ره فتاری ساده ی عاره به کان له جهنگی قادسیه و جهله ولا و نهو سهرکه وتنه سهیره ی که به ناسانی به ده ستیان هیئا و هکو پشتیوانی کردنیکی ناسانی و ابو، جهنگاوه رانی نیرانی له شهر و نه بهرده کانی نیرانی ده خسته نیو گومان و دوو دلپیه وه و ریخی تیډه چوو. نهو عاره بان نه ی که جیی پادشا و مهرزوانه پرشکو و مه زنه کانی ساسانی به کانیان ده گرتوه، که سانیکی ساده و ساکار بوون که له هیژ و ده سلاتی خوا به ولاره شتیکی تریان نه ده بینی. خه لیفه ی نهوان که له مه دینه ده ژیا هیچ شتیکی لهو خوئی و جوانکاریه ی که پاشاکانی جیهان هیا نه، نه بوو و وهکو ههرکه سیکی تر و ابو، نه وایش که له لایه نه وه وه له شار و ده قهره داگیر کراوه کاند فەرمانر ه وایان ده کرد و له جیی مهرزه و انان و سهر دارانی پادشا ساسانی به کان بوون، ژیا نیکی ساده و هه ژارانه یا سهریازیانه ده ژیان. سهرمانی فارسی که دواتر له لایه نه عومره وه به فەرمانر ه وای مه داثن دانرا، نانی جوئی ده خوارد و جلی په شینه ی له بهر ده کرد، له ترسی مردن ده گریا که جگه له وانه ی باریان سووکه و بی گونا هنر کسی تر ده رباز بوونی بو نییه و من بهو هه موو نامرازه، دنیا بیانه چوڼ ده توام پیدیدا ره ت بم. له نامرازی دنیا ییش جگه له قه لعم و مهره کبدانیکی شتیکی تری نه بوو، نهو ساده ییه سهریازی یا زاهیدانه یه، هه لته مایه ی سهر سورمان بوو، بته وئی یان نا له دیدی نهو خه لکه ی که باری

ئەو ھەموو خەرجەى خۆشگوزەرانىيە كانى فەرماندە و گەورە كانى ساسانىيە كانيان بە رەنج و ماندووبوون و بەدانى باج و سوخرە كىشيشىيە ھەلدە گرت، بە ھاىەكى زۆرى بە نىسلا م داو. لە رۆژگار كىدا كە خەلگى ئىران پادشاكانى خۆيان تا پلەى خواكان دەپەرەست و لە ترس و شەرماندا نەياندەتوانى رووبەرپوويان ببنەو و ئەگەر چوشبانە بەردەرگاىان، روپۆشيان بەسەر چاويان دادە دا، ەك چۆن لە ناتەشگاكان باو بوو، عارەبە سادەو ھىچ نەزانەكان لەگەل خەلىفەى خۆياندا دادەنىشت و وتووێژيان لەگەلدا دەکردن و ئەو پەرى سادەبيان دەنواند. خەلىفە لە مزگەوت لەگەل نەواندا دادەنىشت و وتووێژ و راوێژى لەگەلدا دەکردن، زۆر جار قسەى ئەويان دەبەرى و رەخنەيان لىدەگرت و ئەو شىوہ رەفتار و ھەلسوكەوتە سادەيە، بەناچارى ئەو كەسانەى كە لە دەست حكومەتى خۆيان وە تەنگ ھاتبوون وا لىكرد بە چاوى پەسند و سەرنج راكىشانەو سەبرى عارەب و ناينە تازەكەيان بکەن. بەلئى گىرانى نەھاوەند، كە رەچەلەكنامەى دەولەتى ساسانىيەكانى پەر پەر ھەلدايەو و داى بە دەم لافاوى لە نىو چوونەو، كۆتايى بەو بىدادى و گەندەلكارىيە سەرسوپرەيتنەرە ھىتا كە لە كۆتايىيەكانى تەمەنى ساسانىيەكاندا بالئى بەسەر ھەموو كار و بارەكانى ولاتدا كىشا بوو و ئەو ديوارە نىوہ پوخا و لەرزۆكەى دەولەتتىكى ناپايەدارى كە مۆريانەى گەندەلى و بىدادى بىكۆلئى كرد بوو و زەبرو گورزى رووداوەكان ھەژاندبوويە سەريەك، بەرە و رووخانى تەواوى برد.

ھەندئى خۆراگرى و بەرگرىكردنى بچووكى ناوچەيى كە دوا بەدواى غەزووى نەھاوەند لە شار و دىيەكانى ئىران جارجار لەبەرەمبەر عارەباندا رووياندا ھەلبەتە بۆ ھىرشبەرەكان بەگران كەوت، بەلام ھەموو ئەو بەرگرىكردنە نەيانتوانى ((سوارە نىزە دارەكان)) لە ھاتنە ناو ولاتى ((پادشاكان)) و سەر زەمىنى (جەنگى سواران) قەدەغە بكات.

### بەرخۆدانە ناوچەيەكان

ئەو بەرخۆدانە ناوچەييانە زۆربەيان لە پەلامارىكى شىتانەى بئى بەرنامە بترازئى شتىك نەبوون. دواى ئەو شكستە گەورەيەى كە دەزگاى حكومەت شىرازەى كۆمەلگەى ئىرانى تەفرو تونا كرد، ئەو نا ئارامى و بزاڤانە پىويست بوون تا جارىكى تر رەوشى كۆمەلەيەتى سەقامگىر ببىتەو و پارسەنگى خۆى وەرگرىتەو. (رەى) دواى نەھاوەند كەوتە دەستى عارەبان. خەلك چەندىن جار لەگەل داگىر كەراندا ناشتيان كرد و پەيمانىان بەست، بەلام ھەركە مىرىك دەگۆزا يا دەرڤەتتىكيان بۆ دەرەخسا ھەلدەگەرەنەو و رادەپەرىن. ماوہىەكى زۆرى پىچوو، واتە تا ئەو

کاتمی که (نهبو موسا نه شعهری) بووه فرمانره‌وای کوفه و ده‌وریه‌ری نینجا بارودوخی (ره‌ی) سه‌قامگیر بوو. نهبو موسا کاتمی گه‌یشته نه‌سغه‌هان داوای له خه‌لکی کرد بینه موسلمان، خه‌لک قبولیان نه‌کرد، بویه داوای جزیه‌ی لی‌کردن و قبولیان کرد و نهو شهو په‌یانی ناشتی به‌سترا، به‌لام که رۆژ بووه‌وه په‌شیمان بوونه‌وه و له‌گه‌ل عاره‌باندا که‌وتنه شهر. نه‌مه له باره‌ی خه‌لکی (قوم)یشه‌وه هر ناوا باس کراوه. له سالی (۲۸-۳۰ ی کۆچی) عاره‌ب دوو‌جاران ناچار‌بوون نیسته‌خر داگیر بکه‌ن و غه‌زووی بکه‌نه‌وه. له جاری دووه‌مدا به‌رگری خه‌لکی نه‌وه‌نده دلیرانه و سه‌رسه‌ختانه بوو که فرمانده‌ی عاره‌بانی له رک و تووره‌ییان، شیت و هار کرد. سه‌رجاوه‌کان نووسیویانه کاتمی که (عه‌بدوللای کوری عامری) فرمانده‌ی عاره‌بان له هه‌لگه‌پانه‌وه‌ی خه‌لکی نیسته‌خر ناگاداربووه‌وه و زانی که خه‌لکی نه‌وی دژی عاره‌بان پاپه‌ریون و دانراوی نه‌ویان له‌وی کوشته (سویندی خوارد) که نه‌وه‌نده له خه‌لکی نیسته‌خر بکوژی تا خوین هه‌لده‌ستی. هاته نیسته‌خر و شهر پراگه‌یاند و خوینی هه‌مووانی هه‌لال کرد و چندی لیده‌کوشتن خوین له عه‌رده‌که نه‌رۆیی بویه ناوی گه‌رمیان به خوینه‌که داده‌کرد تا خوین هه‌ستی و سویند له فرمانده‌ی موسلمانان نه‌دا. ژماره‌ی کوژراوه‌کان نه‌وانه‌ی ناویان تو‌مارکرا چل هه‌زار که‌س بوو، جگه له‌وانه‌ی ناویان تو‌مارنه‌کراو دیار نه‌مان.<sup>۸۸</sup> به‌رگری خه‌لکی قاره‌مانی نیران ناوا دل‌ره‌قانه‌و تاوان‌کارانه تیکده‌شکیترا، به‌لام نه‌و دل‌ره‌قی و زه‌بر و زه‌نگه‌ی عاره‌بان هه‌رگیز نه‌یده‌توانی پۆ‌حیه‌تی نه‌و ژماره که‌مه‌ی که له پتی دا‌کۆ‌کی‌کردن له مهرز و بووم و خاک و ولاتی خیزان گیان و خوینی خویان ده‌به‌خشی، به‌یه‌کجاری کپ بکا و دا‌به‌ر‌کیتی. بویه له هه‌ر جیه‌کدا که بۆیان بلوبا له هه‌مه‌به‌ر داگیر‌که‌ران راست ده‌بوونه‌وه و دژایه‌تیان ده‌کردن. هه‌ر شارێک که ده‌شبووه نیسلام و ته‌سلیم ده‌بوو کاتمی که به‌رگری‌کاران و خه‌لکی نارازی ده‌رفه‌تی راپه‌رین و سه‌ره‌ل‌دانیان بۆ ده‌ره‌خسا نه‌وا له شکاندنی نه‌و په‌یمانه‌ی که به ناچاری چووبوونه ژیری بی دوو دلی په‌شیمان ده‌بوونه‌وه. له می‌ژوودا داگیر‌کردنی نیران له لایه‌ن نیسلامه‌وه، چه‌ندین جار نه‌و حاله‌تانه ده‌بینین. سالی سی‌یه‌می کۆچی خه‌لکی خوراسان که نیسلامیان قه‌بول کرد بوو، هه‌لگه‌پانه‌وه و (عوسمان‌ی خه‌لیفه‌ی موسلمانان، فرمانی به



(عهبدوللای کورپی عامر) و (سهعدی کورپی عاص) دا که سهرکوتیان بکهن و بۆ جاری دووهه عاره به کان ناچار بوون گورگان و ته به رستان و تیمشه غه زوو بکه نه وه<sup>۹۹</sup>.

سیستان له سه رده می خه لافه تی عوسماندا گیرا، به لام کاتی هه وائی کوشتنی عوسمان که بشته نه وی، خه لک راهه پین و نه و که سه یان له وی ده رکرد که به فه رمانداری عاره ب دانرا بوو<sup>۱۰۰</sup> مه رزه وانی نازه ربایگان که له نه رده بیل جیگیر بوو، نازایانه له گه ل عاره بان شه ری کرد و دوا ی شه ر و نه به ردی خویناوی له سه ر بری هه شت سه د هه زار ده ره م له گه ل (حه زیفه ی کورپی نه لیه مانی) ناشتی کرد. به لام کاتی<sup>۱۰۱</sup> عومه ر خه لیفه ی دووه م حه زیفه ی بانگ کرده وه و به کیکی تری له شوینی نه و کرده فه رمانداری نازه ربایگان، خه لکی نازه ربایگان دیسان ده رفه تیان قۆزته وه و راهه پین .....<sup>۱۰۲</sup>

نه و سه ره ه لدان و به رگریکردنه بۆ که راندنه وه ی ده ولته تی ساسانی نه بوو، به لکو له به ر نه وه بوو که خه لک سه ر بۆ عاره بان دانه ونه وین و نه و جزیه گرانه ی که به سه ریاند ده سه پاندن قبۆل نه کهن. نه و هه لشاخان و رووه پروو بوونه وانه دژی عاره بان نه ک هه ر له لایه ن نه و که سانه ی که له شاره کانی ئیراندا بوون به توندی هه بوو به لکو له لای نه و خه لکه ی که له نیتو عاره به کاند و له عیراق و حه جازیشدا بوون، ماوه یه کی باش درێزه یان کیشا.

### کوشتنی عومه ر

پیلانی کوشتنی عومه ر که هه ندی له ئیرانیانی دانیشتیوی مه دینه ده ستیان تیدا هه بوو به و شیویه بوو: (نه بو لوتلونه ی فه یروژ) مردووه له سالی (۲۳ ک/ ۶۴۴ ز) که ناوه راسته قینه که ی (باوکی مه رجانیه ی فه یروژی) ه و خه لکی نه هاوه ند بوو دوو سال دوا ی غه زووی نه هاوه ند، عومه ری کوشت. سه رچاوه کان نووسیویانه که ناوبراو به ر له ئیسلام به دیلی که وتیویه ده ستی پۆم و دواتر موسلماننه کان به دیلیان گرتیوو. هه ر له به ر نه وه شه که به پۆمی و حه به شی و مه سیحی دراوه ته قه لعم، نه وه ش جیی لیئورد بوونه وه یه. به هه ر حال نووسیویانه کاتی که دیله کانی نه هاوه ندیان بردنه مه دینه، نه بو لوتلونه ی فه یروژ راهه ستا بوو، سه یری

۵۹- مؤلف مجهول: مجمل التواریخ و القصص، ص ۲۸۳.

۶۰- ابن اثیر: تاریخ کامل حوادث، سنة ۲۹.

۶۱- بلاذری: فتوح البلدان، ل ۳۲۶.

دیله‌کانی ده‌کرد و ده‌ستی به‌سەر ئهو مندالە وردیلانە دا ده‌هینا و ده‌گریا و ده‌یگوت (عومەر جەرگت بریم). نووسیویانە ئهو فەیرۆزە غولامی (مەغیرە ی کۆری شەعبە) بوو. بەلەمەمی دەلی (کاری دارتاشی ده‌کرد و هەموو رۆژی دوو دەرهمەمی دەدایە موغیرە. رۆژێک چوو لە عومەر و پیتی گوت: ئەو عومەر، موغیرە باجیکی گرانى به‌سەر دا سەپاندووم و ناتوانم بێدەم، بفرموو کە کەمى بکاتەو. عومەر گوتی چەندە؟ گوتی رۆژی دوو دەرهم. پیتی گوت چ کارێک دەزانى؟ گوتی (دارتاشى دەزانم و نیگارکێشم و ناسنگریش دەزانم). بۆیە عومەر پیتی گوت رۆژی دوو دەرهم بۆ ئهو هەموو کارەى دەیانزانى زۆر نییە. بیستومە گوتوتە دەتوانم ناش دروست بکەم کە بە با نیش بکات، گوتی راستە. عومەر گوتی دەبێ ناشیکی ئاوا بۆ من دروست بکەیت، فەیرۆز گوتی نەگەر بۆیم ناشیکت بۆ دروست دەکەم هەموو خەلکی رۆژ هەلات و رۆژناوا باسی بکەن. ئینجا رۆیشت. عومەر گوتی ئهو غولامە هەپەشەى کوشتنى له من کرد. مانگی (ذی الحجة) بوو، سپیڤەى به‌یانیه‌ى کى زوو عومەر بۆ نوێڤى به‌یانى ده‌چوو مزگەوت ((مزگیت)) و هەموو هاو‌ه‌لانی پیڤه‌مبەر ریزیان به‌ستبوو، ئهو فەیرۆزەش له‌ ریزی پیڤه‌م‌ه‌ رونیشتبوو و کێردیکی حەبەشى پیڤوو. چەقۆیه‌کە هەردوو لای تیڤ بوو دەسکەکەى له‌ نیوه‌ راست بوو بۆ ئهو‌ى به‌ راست و چەپدا بتوانی بیوه‌شینى، ئەم جۆرە چەقۆیه‌ تایبەت بوو به‌ خەلکی حەبەشه‌. کاتى که‌ عومەر چوو ریزی پیڤه‌شه‌، فەیرۆز یه‌کسەر راست و چەپ شه‌ش چەقۆی لێدا، له‌ قۆل و ورگ و چەقۆیه‌کى له‌ خوار ناوکییه‌وه‌ دا، به‌و برینه‌وه‌ مرد. فەیرۆز له‌ نیو خەلکە‌کە (ده‌رپەرى...) به‌ روالەت وه‌ک چۆن نیشانه‌کان ده‌ریده‌خەن هۆرموزان و چەند کەس له‌ هاو‌ه‌لانی پیڤه‌مبەر ده‌ستیان له‌ پیلانى کوشتنى عومەردا هەبوو. بەلەمەمی دەلی کاتى که‌ (عوسمان هاته‌ مزگەوت) و خەلک کۆبووه‌وه‌، یه‌که‌مین کارێک که‌ کردى بانگی (عوپه‌یدوللای کۆری عومەر) ى کرد، عوپه‌یدوللا له‌ هەموو کۆپه‌کانى تری عومەر له‌ پیشتەر بوو، ئهو هۆرموزانه‌ که‌ کابرایه‌کى ئێرانى بوو و له‌ نه‌ه‌وازه‌وه‌ هینابوویانه‌ لای باوکى، (واته‌ لای عومەر) و بیووه‌ موسولمان، به‌لام له‌گه‌ڵ مه‌سیحی و جووه‌کاندا هامۆشۆ و هه‌ستان و دانیه‌شتنى به‌رده‌وامى هەبوو و هیشتا دلی پاک نه‌بووه‌وه‌ و فەیرۆز که‌ عومەرى کوشت مه‌سیحی بوو و نه‌ویش له‌گه‌ڵ هۆرموزان هاوده‌ست بوو. غولامیکی (سه‌عدى کۆری نه‌بى وه‌قاص)یش به‌ناوى حەنیف (جفنه‌؟) هەرسێکیان له‌ شوێنیکدا دانیه‌شتبوون، نه‌بو به‌کەر کۆپێکی هەبوو به‌ناوى (عه‌بدولره‌همان) ئهو عه‌بدولره‌همانه‌ براده‌رى عوپه‌یدوللای کۆری عومەر بوو و ئهو کێرده‌ی که‌ عومەرى پیکۆژرا هی حەبەشه‌ بوو، سێ رۆژ به‌ر له‌وه‌ى عومەر بکوژری،

عوبهیدوللا گوتی به بهردهرکهی مالی هورموزاندا ږهت بووم دانیشتبوو و فهیرۆزی مهسیحی، غولامی موغمهیره کوږی شوعبه و نهو غولامه مهسیحیهی سهد کوږی نهبی وهقاسیش لهوی بوون و ههرسیکیان پتکهوه قسهیان دهکرد، که من گهیشتمه لایان ههستان و نهو کتیره لهسهر پشتی فهیرۆز کهوته خوارهوه.... نهو ږۆژی که فهیرۆز عومهری زامدار کرد له مزگهوت هاته دهر و رایکرد، پیاوێک له تیرهی (بهنی تهمیم) گرتی و کوشتی و کتیرهکهی هینا. عوبهیدوللا کتیرهکهی وهرگرت و گوتی من دهزاتم فهیرۆز نهو کارهی به پیلان و بهرنامهی خۆی نهغلام نهداوه، سویندم به خوا نهگهر (میری باوهرداران) بهم برینه وهفات بکات، من کهسانتیک که لهو پیلانهدا هاوودهستیان کردووه دهکوژم، بۆیه نهو ږۆزی که عومهر به برینهکهیهوه گیانی سپارد، عوبهیدوللا که لهسهر گۆږی باوکی گهراپهوه، چووه بهردهرکهی هورمزان و نهوی کوشت و چووه بهر دهرکهی مالی سهد و ههنیفهی کوشت. سهد له مالی هاته دهر و گوتی بۆچی نهو غولامی منت کوشت؟ عوبهیدوللا گوتی (بۆنی خوینی میری باوهرداران عومهر)ت لیدئ، تۆش نزیککی له کوشتن. عوبهیدوللا قۆتکی درێژی پتوه بوو که تاسهر شانی دههات، که ههڤهشی کوشتنی له سهد کرد، سهد ههلسا پرچی سهری گرت و له عهرزی داو شمشیږی له دهست دهرهینا و به پیاوانی خۆی گوت له ژووریکی کهمن تاخهلیفه دیاری دهکړئ و (قصاص) دهکات، جا که عوسمان بوو به خهلیفه یهکهمین کار که کردی نهوه بوو عوبهیدوللا له مالی سهد هینایه دهر و هاوهلانی پتغهمهبر دانیشتبوو، پتنگوتن پای نپوه چیه و چی بکهین؟ علی گوتی پتویسته له تۆلهی خوینی هورمزان بکوژرتتهوه چونکه هورمزانی بهبی گوناخ کوشت و نهو پیاوه مهولای (عهباسی کوږی عهبدولموتهلپ) بوو..... و فیږی قورئان و نهحکامی شرعییهت ببوو، بهنی هشام داوای تۆلهی خوینی نهویان دهکردهوه \* که عهلی به عوسمانی گوت دهبی عوبهیدوللا بکوژرتتهوه (عهمر و کوږی عاس) گوتی نهو پیاوه باوکی کوژراوه، نهگهر بیکوژن، دوژمنان دهئین: خوای مهزن، کوشتن و ناکۆکی خسته نپو هاوهلانی پتغهمهبرهوه، خوای گهوره تۆی لهم تۆوی دووبههرهکیه دوور کردۆتهوه، نهوهش له سولتانیهتی تۆ ناوهشیتهوه. عوسمان گوتی راست دهئیی، من نه پیاوه دهبهخشم و دیهی هورمزان له گیرفانی خۆم دهدهم و دهستی له عوبهیدوللا ههلگرت. بهمشپوهیه، نیرانییهکان نهو ستهم و زولمهی که له دهستی عومهر له قادسیه و جهلهولا و نههاوند دیوویان له مهدینه لیتان سهندهوه، ههروهها له ههر شارنیکیش که له لایه عارهبهکانهوه داگیر دهکراو دهکهوته بهر هیرش و پهلامارهوه، بهرگریکاران تا

بۆيان ده كرا بهرگريان ده كرد و تا به تهراوى له بهرگرى و داكۆكى كردنيان بپنوميد نه بويان مليان بۆ پهلاماردهران كه له گهڵ سادهى سهربازيانهيان رهفتاريكي توند و دلپه قانهيان هه بوو، كه چ نه ده كرد. به لآم له گهڵ نه مانه شدا كاتى كه دواين پادشاي سهرگرداني به ده تهنجامى ساساني له (مهرو) به دهستى ناشه وانتيكى گومناو كوژرا و شازاده و گهوره پياوانى نيران پهرت و په لا و بى ناونیشان بوون، ورده ورده دواين هه لچوونه كان دامركانه وه و بهر خۆدانه ره مه كى و بى بهرنامه و بى تهنجامه كانيش كه له هه ندى شاره كان له لايه ن نيرانه ييه كانه وه له هه مبه ر عاره به كان تهنجام ده دران هيتواش هيتواش كۆتاييان هات. عاره ب به سر بارودوخ و رهوشه كه دا زال بوون. به لآم هه چ شتيك پيكه نيناوى ترو سه يرت و له هه مانكا تا دا زالمانه تر نه بوو له رهفتارى نه و داگير كه ره توند و ساده دلانه كه بهرام بهر شكست خوارد و وه كان په يره ويان ده كرد.

### رهفتارى غهزوو كاراني عاره ب

نه و باس و به سه رهاتانه ي كه له كتيبه كان باس كر او ن مايه ي سه رسوپرمانن و به راستى جيتى سه ر هت و كه سه رن. سه ر چا وه كان نوو سيويانه كه فه رمانده ي گرتنى سيستان (عبدالرحمن كورى سه مره) دا بيتكى دا هيتا كه ((نابى ده لك و ژوشك بكوژن))<sup>٦٢</sup>، به لآم گوايه مارمى لكه خۆره برسپيه كان نه يانده توانى چار له خواردنى گوشتى ده لك و ژوشك بپوشن. له گرتنى مه دانيشدا عاره به كان نمونه گه ليكى ناوايان له ساده ي و گيلۆ كه يى خويان، نيشان دا ((ده لئين عاره بيتك پارچه ياقوتى كى دۆزپه وه و كه تا بلتى جوان و په سمن بوو، به لآم نه و نه يده ناسى، كابرايه كى ترى گه يشتى كه نرخه كى ده زانى و به هه زار ده ره هم لى كرى. كه ستيكى تر به و مامه له يه ي زانى و پينگوت نه و ياقوت هت به هه رزان فروشت نه و گوتى نه گه ر بزانپايه له دواى ژماره ي هه زار ژماره يه كى تر هه يه، نه و داواى نه وه م ده كرد.

يه كيتكى تر هه ندى زيرى سوورى ده سكه وت و هاته ناو سهربازه كان و هاوارى كرد كى زه رده م به سپى لينده كرى؟ نه و پينيا بوو كه زيو له زير باشتره. ديسان ده سته يه ك له و عاره بانه هه نبانيتكى پر كافورى ان دۆزپه وه وايان زانى خوتيه، كه ميكيان رشته نيو مه غه ل و تامه كه ي

٦٢- مؤلف مجهول: تاريخ سيستان، ل ٨٥.

تال بوو و هيچ تامی خوئی نهدا، ويستیان ههنبانه که برژن پیاوێک پێیزانی و نهو هه موو کافورهی به پارچه قوماشێک که تنهنا نرخه کهی دوو دهرهم بوو لی کرین))<sup>٦٣</sup>

بهلام دپندهیی و رهقه کاری هیژه پهلاماردهرهکان نهو کاته زیاتر دهرکهوت که جلهوی دهسهلاتیان لهولات و ههریمه داگیرکراوهکاندا گرتته دهست. له میانی فرمانیهوایی و ههلسووانی کاروبارهکان لهولاته گیراوهکان بوو که زه بوونی و بی توانایی و له ههمانکاتدا بههانه گیری و دپندهیی عاره بان باش دهرکهوت. نهو باس و بهسه رهاتانهی که لهو بواره له دوو توئی کتیهبهکاندا تومارکراون، چاوچنۆکی و توندوتیژی نهو عاره به هیرشبه ره داگیرکمرانه، له بهرامبه ره دژاوهکانی جهنگ نیشان دهدا. زۆریک لهو باس و بهسه رهاتانه پهنگه هه ره نفسانه بن، بهلام له ههمانکاتدا رهفتاری گالته جار و شیتانهی میلهه تیکی سه رهکوتوو و داگیرکمر، بهلام دوو ره فرههنگ و پهروه ره به چاکی دهرده خا. دیره کتیهه سه رهکان نووسیویه: عاره بیتک ده کریتته والی ههریمتیک، هه موو جووله کهکانی نهو دهقه ره کۆکرده وه و له باری مه سیحیه وه لیتی پرسین، گوئیان له دارمان داو کوشتمان. پێیگوئن خوئنه ها که یشتیان دا؟ گوئیان نه خیر. گوئی سوئند به خوا لی ره نارۆنه دهر تا خوئنه ها کهی ده ده ن.... (نه بولهاج) والی به سه ره بوو، پیاوێکی مه سیحیان هیئایه لایو لیتی پرسی ناوت چییه؟ کابرا که گوئی (بنداد شه ره بنداد) گوئی سی ناوت هه ن و جزیه ی یه که سیش ده ده ی؟ فرهمانی دا که به زۆری جزیه ی سی کهسانی لی به سه ن<sup>٦٤</sup>. ده توانین زۆر نمونه ی نهو جۆره به سه رهات و باسه نه له کتیهبه کۆنهکاندا ببینین. له نهمانه هه مووی به چاکی دهرده کهوی که عاره ب بۆ بهرپۆه بردنی ولاتیک که دهستیان به سه ردا گرتبوو تا چ نه ندازه یه که دهسته وه ستان و بی توانا بوون. بهلام دیسان زۆری نه برد که به ره خۆدانه ناوچه ییه کانیش نه مان و عاره به کان له گه ل هه موو بی توانایی و دهسته وه ستانیک که هه یانبوو، به سه ره ره وه که دا زال بوون و دوا ی نه وه میحرا ب و مناره کان، جینی ناته شگا و په ره سگا کانیان گرتته وه. زمانی (په هله وی) جیتی خو ی دایه زمانی عاره بی. نهو گوئیانه ی که به بیستنی زه مزه مه و ویردی موغانه و سه روودی شاهانه

٦٣- غجوانی: تجارب السلف، ل ٣٠.

٦٤- عیون الاخبار، ب ١، ل ٧٦-٧٧. هه ره بهم شیهیه داستانی نهو عاره به ی که حه حاج کردیه والی نه سه فه مان نهو که سانه ی ناماده نه بوون باج به دن سه ری برین و سه ری خسته نه ناو جۆرک، به گه رپۆه بۆ سه رج الذهب، ب ٢، ل ١٦٠ چاپ مصر و نه م کتیهبه ی به ره ده ست.

پراھاتبوون، به بانگی (تهکیر) و زرنگانەوہی دەنگی بانگدانی پر ھەماسەت ناختران. ئەو کەسانەمی کە تەمەنیک بوو چێژیان لە گۆرانییە پر لە جۆشەکانی (باربد) و (نکیسا) وەرگرتبوو ھێواش ھێوش لە گەڵ بانگی (حدی) و زەنگولەمی ملی و شتران پراھاتن. ژبانی پر باق و بریق، بەلام ھینم و نارامی خەلگ پر بوو لە غەوغا و ھەراو ھەنگامیەکی زۆر. لە جیتی باژ و بەرسەم و کستی و ھوم و زەمزەمە، نوێژ و غوسل و رۆژوو زەکات و ھەج وەکو دروشمە نایینیەکان برەویان سەند<sup>۱۰</sup>. بەلێ خەلکی ئێران. لە وانە بترازی کە کەوتبوونە ژێر کاریگەری ریتونییەکانی ئیسلام بە چاوی ڕک و کینە و نەفرەتەوہ سەیری عارەبانیان دەکرد. ئەو کینە و نەفرەتە لەلایەن جەنگاوەران و سۆپاییەکانەوہ تێکەڵ بوو بە ھەستی بە پووج و سووگرتنی عارەبان، ئەو توێژە، عارەبیان بە پووجترین و نزمترین خەلگ دەزانن. ئەو گوزارەیی خوارەوہ کە لە کتیبە عارەبیەکاندا لەزاری خوسرەو پەرۆژ گێردراوتەوہ، نمونە ی بیرکردنەوہی جەنگاوەر و سوارانی ئێران دەربارە عارەبەکان دەردەخات، خوسرەو دەلێ: ((نە لە کاری نایین و نە لە کاروباری دنیا دا ھیچ خەسلەتێکی باشم لە عارەباندانە بینیوہ. ئەوان نەخاوەنی ئێرادەن و نە سەریان لە ھیچ دەردەچێ و نە ئەھلی ھێژ و دەسەلاتن. بۆ ئەوہی ھیچ و پووجی و نزمی ئەوانت بۆ دەرکەوێ ئەوئەندە بەسە کە ئەوان لە گەڵ جانەوہری گەزەندە و قەل و دالێ سەرگەردان و بێ جێ و مەکان یە کسان و بەرامبەرن، منداڵان لەبەر بێ ئەوایی و بێ دەرەمەتی و پێداویستی دەکوژن و لەبەر پاشقەرۆیی و برسیتی یەکتی دەخۆن، ئەوانە لە ھەموو خواردن و پۆشاک و چێژ و خۆشییەکانی نەم جیھانە بە تەواوی دوور و بێ بەھرەن. باشترین خواردنیک کە دەتوانن وەدەستی بێنن. بریتیە لە گوشتی و شتر کە زۆر لە گیاندارانی دڕندەش لە ترسی ئەوہی تووشی نەخۆشی نەبن و بە ھۆی نەخۆشی و قورسییەوہ ناھێژن...))

کەسانیک کە ناوا لە بارە عارەبان بیریان دەکردەوہ بێگومان نەیان دەتوانی مل بۆ دەسەلات و ھەژموونی ئەوان کەچ بکەن. دەسەلاتی عارەبان بۆ ئەوان ھەرگیز مایە یەکگرتن نەبوو. بە تایبەت کە زالبوونی عارەبان بەبێ تالان و بڕۆ و وێرانکاری و کوشت و کوشتار نەجام نەدراوہ. زۆر شار و قەل لە ئەنجامی پەلاماری عارەباندان وێران بوون. زۆر بنەمالە و خانەدانی مەزن لە نێو چوون. سامان و دارایی و خێر و بیری خەلکی دەوڵە مەندیان تالانکرد و ناویان نا (غەنائم) و (نەغفال). کچان و ژنانی ئێرانیان لە بازاری مەدینەدا دەفرۆشتن و ناویان نا

(سه‌بايا) و (نوسه‌را). باج و خه‌راجيكي زۆريان به خورتى له پيشه‌وه‌رو گه‌وره‌پياوان ده‌ستانه كه نايينى ئيسلاميان قه‌بول نه‌ده‌كرد و ناويان نا (جزيه). هه‌موو نه‌و كارانه‌شيان له ژيتر سايه‌ى شمشير و قه‌مچى نه‌بجام دان. له‌به‌رامبه‌ر نه‌و هه‌موو زۆرداريانه‌ش كه‌سيك به ناشكرا تواناي ناره‌زايه‌تى نه‌بوو. (حه‌دد و ره‌جم) و كوشتن و سووتان تاكه وه‌لاميك بوو كه عاره‌به‌كان، به تاييه‌ت له سه‌رده‌مى (ئه‌مه‌ويه) كاندا به‌رامبه‌ر هه‌ر جوړه ناره‌زايه‌تيك ده‌ياندايه‌وه.

### مه‌والى و به‌نى ئومه‌يه

حكومه‌تى (به‌نى ئومه‌يه) بۆ ئيرانيه‌ نازاد و خانه‌دانه‌كان قابلى به‌رگه‌گرتن نه‌بوو، چونكه بنچينه‌كه‌يان له‌سه‌ر به سووك‌گرتن و بچوك ته‌ماشاكردنى خه‌لكى ئيران و گه‌وره و به‌رزتر بوونى عاره‌ب دارپشتبوو. چين و تويزه‌كانى خواره‌وتريش زۆر به زه‌جه‌ت ده‌يانتوانى به‌رگه‌ى بگرن، چونكه نه‌وان نه له خه‌ليفه و دارو ده‌سته‌كه‌ى خوشى و ئاسايشيكيان بينوو نه ده‌مارگيرى و خوشويستنى نايينى ديريى خويان له بير كردبوو. له خۆرا نيه كه له هه‌ر جيه‌كه‌دا سه‌ره‌ل‌دان و ناشويك دۆى ده‌سه‌لاتداريتى به‌نى ئومه‌يه روى ده‌دا، ئيرانيه‌كان ده‌ستيان تيدا ده‌بوو. توندوتيزى و دل‌ه‌قى عاره‌بان به‌رامبه‌ر شكسته‌خواردووه‌كان بى نه‌ندازه بوو. به‌نى ئومه‌يه كه ده‌مارگيرى و شوڤتييه‌تى عاره‌بيان له مي‌شكه‌دا خولى ده‌خوارد، حكومه‌تى خويان له‌سه‌ر به‌نه‌ماى (سياده‌تى عاره‌ب) بنيات نابوو. عاره‌ب به خوه‌لكيشايتكى مندا‌لانه كه خه‌سله‌تيكى هه‌موو داگيركه‌ريكه. موسولمانانى ترى به (مه‌والى) يا كۆيله‌كانى خۆى ده‌زانين و به سووك‌گرتن و بي‌حورمه‌تتبه‌كه كه له‌و ناره‌وايه‌دا هه‌بوو به‌س بوو كه هه‌ميشه ئيرانيه‌كان به‌رامبه‌ر عاره‌بان ناويستنه‌ى و كينه‌ناميز به‌ي‌لتيه‌وه. به‌لام نه‌و قه‌يد و به‌ندانه‌ى كه به‌سه‌رياندا ده‌سه‌پي‌ندران نه‌و رك و كينه و نه‌فره‌تيان زياتر و زه‌قت ده‌كرد. بي‌دادى و گوشارى ده‌زگاي حكومه‌ت زۆر مايه‌ى نيه‌گه‌رانى و ناره‌زايه‌تى خه‌لك بوو. سيستمى حكومه‌تى ئه‌رستوكراسيه‌ى به‌نى ئومه‌يه، ئيرانيه‌ نازاد و نه‌ژاديه‌كانى وه‌كو كۆيله‌ى كرده‌راو له هه‌موو ماف و كاروباريكى مه‌ده‌نى و كۆمه‌لايه‌تى بي‌به‌ش ده‌كردن و به‌مشيويه سووكايه‌تى پي‌كردن و هه‌موو چه‌شه‌سته‌م و و زۆرداريك به‌ناوى (مه‌والى) يه‌وه لكابوو. كه‌سيكى (مه‌والى) نه‌يده‌توانى هيچ كاريكى نابومه‌ندانه بكات. مافى نه‌وه‌ى نه‌بوو چه‌ك دروست بكات و سواري نه‌سپ بى. نه‌گه‌ر مه‌والييكى به نه‌ژاد ئيرانى، كچيكى بيباننشيني بى ناو‌نشانى عاره‌بى به‌ينا و بي‌كردبا به‌ ژنى خۆى، نه‌وا قسه‌به‌ريكى فيته‌نجى

بەس بوو كە بە زمانلەيدان و تېھەلشەلەيدان، تەلاق و جىابونەو بەسەر ژەكە و قەمچى و زىندان و تېھەلەدان بەسەر پىاوەكەدا پىيادە بكات. حكومەت و داوهرىكرەنىش لە ھەموو جىيەكدا تايبەت بە عارەبان بوو و ھىچ مەوالىيەك نەدەگەيشتە ئەو جۆرە پلەو پۇستانە. (حجاجى كورى يوسف) زۆر مەنتى بەسەر (سەعید كورى جەبىر) دا دەكرە كە يەكەك لە پارىزگارترین و ھۆشيارترین مۇسلمانى سەردەمى خۆى بوو، بەوھى ئەگەرچى يەكەك لە مەوالىيەكان بوو ماوھەك كرى بە قازى كوفە. لای ئەوان وەرگرتنى ئەو پۇست و پلە و پاھە حكومەتە شايانى مەوالىيەكان نەبوو، چونكە لەگەل بىنەماى (سىيادەت)ى خۆرسكانەى رەگەزى عارەب ناكۆك بوو. بەلام ئەو رەوشە نەيدەتوانى بەردەوام بىتەتەوە چونكە عارەب بۆ كاروبارى ولاتدارى و چاودەتيرىكرەنى جىھان ھەرگىز توانا و لىئەشاوھى و ئەزموونى پىويستيان نەبوو.

### بالاترى ئىرانىيەكان

ئەو (نەژادە بالاترە) كە مەيدان و پانتايى بىر و كاركرەنى ھەرگىز لە مەيدانى جىلتىبازى (نەسپ و وشترەكانى) تىپەرى نەكرەبوو، بۆ بەرپۆھەردن و ھەلسۆراندنى كاروبارى ئەو ولاتە پان و پۆر و فراوانانەى كە كەوتەبۇنە ژىر دەستىيەو نەيدەتوانى بە تەواى چا و لە توانا و لىئەشاوھى (مەوالى) بپۆش و پشەنگويان خا. بۆيە بەناچارى بالاترەبۇنى (مەوالى) زو و يا دەرەنگ دەرەكەوت.

ھەوئەتە نىيە كە خەلىفەيەكى خۆپەرستى فەزلىدەرى بەرزە فرى ئەمەوى ناچار بوو ئەو رستە ناودارە دەرەپى كە: (سەرم لەو ئىرانە سۆرمەو، ھەزار سال حكومەتيان كرى و سەعاتىك پىويستيان بە ئىچە نەبوو، و ئىچە سەد سەلە حكومەت دەكەين و ساتىك چىيە بى ئەوان نەمانتوانىو ھىچ بگەين.)

بەلام سەربارى ئەوھىش كە كەسانىك نەيان دەتوانى ئەو مەوالىيەكان لە سەر پۇست و پلەو پاھە حكومەتيەكان بىيىن، زۆرى پىتەچو كە ئىرانىيەكان لە بواردەكانى ئايىن و زانستدا پىنگە و شونىيەكى شايستەيان بۆ خۆيان بە دەست ھىتا.

وھەك چۆن لە كۆتايى سەردەمى فەرمەنپەواى ئەمەويە زۆرىيە زانايانى ئايىنى و زۆرىيە دۆزگەرەكان و تەننەت ژمارەيەكى زۆر لە بەرپۆھەر و ھەلسۆرپەتەرانى دەزگاكانى حكومەت لە (مەوالى)يەكان بوون. مەوالى لە ھەموو كاروبارەكانى حكومەتدا دەستى بالايان ھەبوو.



بەم شتووه هۆش و توانا و زرنگی مەوالییەکان و ڕۆدە ڕۆدە کارەکانی خستنه ژێر دەستی خۆیهوه، بەلام عارەبەکان بەبێ کێشەمە کێشی توند نامادەنەبوون مل بۆ بەرز و بالا تریبونی کۆیله بە درەم نەکرپاوه کانی خۆیان، بەدەن. ئێرانییهکان لەو کێشەمە کێشانە دەر فەتیکیان بۆ ڕەخسا کە بەرز تر بونی مەعنهوی و ماددی خۆیان بە سەر غەزووکارە سەرکەوتوو کاندایە بسەپین. ئەوان نەک سەرەرای ئەفسانەیی (سیادەتی عارەب) لە بواری کاروبارە کارگێڕییەکاندا بالا تریبونی خۆیان بە سەر غەزووکارەکاندا دەر خست، بەلکو لە قەڵەمڕۆی جەنگ و سیاسەتیشدا بالا دەستی خۆیان سەلماند.

بەلام هەر لە سەرەتایی هاتنی ئیسلامەوه، خەلکی ئێران نەفرت و کینهی توندی خۆیان بەرامبەر دوژمنان و باج ستێنەکانی خۆیان ناشکرا کرد. نەک هەر ئەوەی کە ئێرانییهکان سالی ۲۳ی کۆچی ۶۴۴ ز عومەری کۆری خەتابی خەلیفەیی دووهمی بە خەنجەر کوشت، بەلکو ئەوە بە دواوەش هەر سەرەلێدان و ناشوینێک کە لە جیهانی ئیسلامدا ڕووی دا، ئێرانییهکان لایەنی سەرەکی دەبوون تیایدا. نەفرت لە عارەب و ناپەزایی لە بەرامبەر بەد ڕەفتاری و دەمارگێڕییەتی بەنی ئومەییە ئەوانی ناچار دەکرد کە لە راپەرینی دژی خەلافەتدا بە شدارێ بکەن. وەک چۆن بیست هەزار کەس لەوانەیی کە پەناوی (حەمرای) دیلەم لە کوفەدا دەژیان، سالی (۶۴ ک/ ۶۸۴ز) بانگهێشتی (موختاریان) بە ئەلئ و ئەلام دایەوه کە دژی بەنی ئومەییە راپەرینی کرد.

راپەرینەکی موختار بەلای ئێرانییهکانەوه دەر فەتیکێ گونجاو بوو بۆ وەدەرسانی بەنی ئومەییە و عارەبەکان. لەو سەردەمدا کوفە بە مەلەبەندیکی گرنگی ئێرانییهکان و شیعهکانی عەلی کە دوژمنایەتیکی توندیان لەگەڵ بەنی ئومەییەدا هەبوو، دەژمێردا. ئەو شارە مەلەبەندی خەلافەتی عەلی بوو، بۆیە ژمارەیهکی زۆر لە شوێنکەوتووان و هەوادارانێ ئەوی تێدا نیشتەجێ ببوون. ژمارەیهکی زۆری سوپایەکانی ئێرانیش لە پاشماوهکانی (سەربازانی شاهنشاه) دواي شکستی جەنگی قادسییه لەو شارەدا مابوونەوه. ئەوانە ئەو دیلەمیانە بوون کە لە نێو سوپای ئێراندا خەزمتیان دەکرد و دواي جەنگی قادسییه ئیسلامیان قبوڵ کرد بوو، لە کوفەدا جێگیر ببوون.<sup>۶۶</sup> جگە ئەوە کوفە لە نزیک حیرەدا بنیات نرابوو، وەک ناشکرایە ئەو هەرمە ئەو کۆنەوه لە ژێر چاودێری پادشاکانی ساسانییدا بوو. یادەوهی کۆشکی (خوهرنەق) و بەسەر هاتی نوعمان و موزر هیشتا لە دێی ئەو ئێرانیانە کە لە دەورووبەری کوفەدا دەژیان هەر گەرم و

۶۶- بلاذري، فتوح البلدان، ج ۳، ۳۸۰.

زیندوو بوو. له بهر نهوه کوفه بڼ پټکهنډی (مډلېه نډی کی یاخیبون) دژی عاربه کان به شوتی کی له بار دهیښرا.

چهند سالتیک دواي کاره ساتی که ربه لا، ژماره یکه له شیعه کانی کوفه به سمرۆکایه تی (سلیمان کورې سوره دی خوزاعی) و (موسه ییب کورې نجبه شهلفزاری) له شوتی کی کا به ناوی (عمین نه لورد) بڼ تۆله کړدنه وی خوینی (حوسین کورې عملی) راپرین و لهو ته قسیره دی دهره ق به یارمه تی دانی نیمام حوسین کړدبوویان تۆبه یان کړد و خویان به (تهوابین) تۆبه کاران ناوه زد کړد. به لām کارکیان پینه کړاو به دهستی (عمیدوللای کورې زیاد) (۶۷ ک / ۶۸۶ ز) پهرت و بلاو کران و له نیو بران.

### سهره لدانی موختار

لهو سر و بهنده دا (موختار کورې عوبید سه قه فی) دهرکوت. (تۆبه کاران ی که به هوی شکستی پیشوویان په راگنده ببون، کۆکړدنه ده و جاری کی تر داواي تۆله ی خوینی حوسینی کورې عملی کړدوه. لهو ههنگاو و ناما خجهدا سهرکوت، چونکه به زیره کی و ژیری کی که م وینه وه توانی خه لکی نارېزا له دهوری خوی کۆیکاته وه. به ماویه کی کهم دواتر زۆریه ی بکوزانی نیمام حوسینی کوشن و دهستی به سر کوفه دا گرت و تا سنووری موسلی خسته ژیر قه له مړه وی خویه وه. لیړه وه بوو که عوبیدوللای کورې زیادی شکاند. عمیدوللای له شهر کی کا کوژا و سهری براویان برده وه کوفه و له وینه وه نارديانه وه مه دینه.

بهم شیویه موختار له ژیر سیبهری بانگ هیشت کړدنی خانه دانی پیغه مبه ردا، ده سلات و بالاده ستی کی ته وای وهرگرت. به لām له راستیدا لای خانه دانی پیغه مبه روه هینه مایه ی متمانه نه بوو. عملی کورې حوسین نه فره تی کړد و رازی نه بوو به ناوی نه وه بانگ شه و ده عوه ت بکات. (موحه مد حه نه فییه) ش له بانگ شه ی نهو په شیمان بووه وه، به لām له ترسی نه وه ی نه وه ک به تنه ا بمیته وه بکه وینه داوی (ثین زویر) خوی له نه فره ت کړد و په تکر د نه وی بوارد، که له دلای خویدا بریاری لیدا بوو. <sup>۶۷</sup> به لای ههنگاوه کی موختار له سایه ی بانگ شه کړد بڼ خانه دانی پیغه مبه ر و یارمه تیدانی (مه والی)، ورده ورده په رهی سهندو دارایی و خه لکی کی زۆری کۆکړدوه. خه لک روویان تی کړد و هریه که یانی به جوری کی تاییه ت بانگ کړد. هه نډی کی

۶۷- مسعودی: مروج الذهب، ب ۳، ل ۹۸-۹۹.

بۆ (نیمامهت)ی محمدی کوری حه‌نه‌فیه بانگ ده‌کرد و لای هه‌ندیکی تر بانگه‌شهی نه‌وه‌ی ده‌کرد که بۆ خودی خۆی فریشته‌یه‌ک دائه‌به‌زی و سروشی بۆ دینێ. <sup>٦٨</sup> ته‌نانه‌ت سه‌رچاوه‌کان نووسویه‌یه‌که له‌ نامه‌یه‌کی دا بۆ (نه‌حنه‌ف) نووسویه‌تی: (بیستوومه‌ من به‌ درۆزن ناو ده‌به‌ن، به‌ر له‌ من هه‌موو پیغه‌مبه‌ران تاوا به‌ درۆزن زانراون خۆ من له‌وان باشتر نیم. <sup>٦٩</sup> نه‌و جوژه بانگه‌شانه‌ بوونه‌ مایه‌ی نه‌وه‌ی که موسلمانان رووی لێ وه‌ربگیرن و روو بکه‌نه‌ ئه‌ین زوبیر و نه‌وانی ترو ته‌نانه‌ت شیه‌ه‌کانیش ورده‌ ورده‌ له‌ ده‌وری ته‌کینه‌وه‌ و بلاوه‌یان لێ‌کرد. نه‌و موختار ناوه‌ خۆی له‌ هه‌واداران پيغه‌مبه‌ر داده‌نا. باوکی له‌ جه‌نگ له‌ گه‌ڵ ئی‌رانییه‌کاندا کوژرا بوو. (سه‌عد کوری مه‌سعود)ی مامی که له‌ سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی عه‌لیدا ماوه‌یه‌ک حوکه‌مرانی مه‌دائینی له‌ ده‌ستا بووه‌، گه‌وره‌ی کرد بوو. هه‌روه‌ها نه‌و کاته‌ی که نه‌و له‌ جه‌نگی (خه‌وارج) چووه‌ یارمه‌تیدانی عه‌لی، ماوه‌یه‌ک مه‌دائین له‌ ده‌ستی موختاردا بوو. له‌ گه‌ڵ نه‌وه‌شدا کاتێ نیمام حه‌سه‌ن ده‌ستی له‌ جه‌نگ کردن له‌ گه‌ڵ (معاویه‌) هه‌لگرت و ها‌ته‌ لای سه‌عدی کوری مه‌سعود، موختار پێشنیازی نه‌وه‌ی کرد که بینیزنه‌ لای معاویه‌ و راده‌ستی نه‌وی بکه‌ن، <sup>٧٠</sup> نه‌وه‌ بووه‌ بیانیویه‌ک که شیه‌ه‌کان دوا‌ی نه‌وه‌ هه‌میشه‌ موختار سه‌رکۆنه‌ بکه‌ن. به‌هه‌ر حال له‌ هه‌موو سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی به‌نی ئومه‌یه‌دا، موختار عیلاقه‌ و لایه‌نداریتکی بۆ نه‌وان له‌ خۆنیشان نه‌دا. له‌ رووداوی ها‌تنی (موسلیم کوری عه‌قیل)دا بۆ کوفه‌، تا ناماده‌کاری بکا بۆ به‌ خه‌لافه‌ت گه‌یشتنی حسێن کوری عه‌لی و دواتر گیران و کوژرانی ناوبراو، موختار دژی به‌نی ئومه‌یه‌هه‌ راهه‌ستا و گیرا و خرایه‌ زیندانه‌وه‌. له‌ رووداوی که‌ریه‌لاشدا نه‌و له‌ زیندانداندا بوو. که له‌ زیندان نازاد بوو، چووه‌ مه‌که‌که‌ و له‌ گه‌ڵ ئه‌ین زوبیر که به‌ته‌مای به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی نه‌مه‌ویه‌کان بوو، ناشنا بوو. دواتر چووه‌ (تائف)ی زیدی خۆی. سالتیک زیاتر له‌وه‌ی نه‌مایه‌وه‌ و دیسان خۆی گه‌یاندوه‌ ئه‌ین زوبیر. له‌ رووداوی گه‌مارۆدانی مه‌که‌که‌شدا که له‌ سالتی ٦٤ ک / ٦٨٤ ز دا روویدا یارمه‌تی ئه‌ین زوبیری دا، به‌لام ماوه‌یه‌ک دواتر، دیسان ئه‌ین زوبیری به‌ جیه‌ه‌شت و چووه‌ کوفه‌ و که‌وته‌ هه‌ولێ نه‌جماندانی به‌رنامه‌یه‌کی تازه‌. له‌و کاته‌دا که په‌مه‌زانی سالتی ٦٤ بوو، شیه‌ه‌کانی کوفه‌ له‌ ده‌وری [سلیمان کوری سو‌رده‌ خوزاعی] مردوه‌ له‌ (٦٥ ک / ٦٨٥ ز) بوون، به‌لام

٦٨- مسعودی: مروج الذهب، ب، ٢، ل ٩٩.

٦٩- عقد الفریة، ب، ٦، ل ٢٥٠، متبعة القاهرة.

٧٠- طبری رووداوی سالتی ٤٠ ک.

کاره که بیان هیچ پیشکه و تنیکی پیوه دیار نه بوو، عوبه ویدوللای کوری زیاد باش سهر کوتی کرد بوون. موختار نهیده ویست مل بۆ فرمانی سهر کرده کانی شیعه که چ بکات، بانگه شهیه کی تازه دی دهست دایق و خوئی به نیر دراو و نویته ری (مهمه دی کوری حنه فییه کی کوری عه لی) ناساند. زمان پاراوی و ده برینی پوخته و گوشتاری جوانی نهو، که وه کاهینه کۆنه کان به پالفتیهی قسمی ده کرد، بووه هوئی بلا و بوونه وهی بانگه شه و پهره سندن نفوز و دهسه لاته که ی. له بهر نهوه ماوهیه که والی کوفه له لایه نین زوییره وه کرابوه والی نهوی، نهوی گرت، به لام که نازاد کرا ههوتی دا دۆستایه تی له گهل (نیبراهیم کوری نه لئه شتهر) که یه کی له سهرانی شیعه بوو دروست بکات. نیبراهیم یه که م جار قبولی نه کرد، به لام موختار نامه یه کی بۆ نارد که گوایه نامه که نامه یه کی دروست کراوه و ناراست بوو و تیایدا مهمه د حنه فییه داوای هاوکاری و یارمه تی لی کرد بوو و موختاری به متمانه دار و وه زیری خوئی ناساند بوو. نیبراهیم که نهوه نامه یه کی خوینده وه پیشنیازه که ی موختاری قبول کرد و رازی بوو له سهر هاوکاری کردنی نهوه. گهوره پیماوانی کوفه که له ژیره وه مهیلیان به لای نین زوییردا بوو، له بهر امهر شوپ و حه ماسه تی مه والی و (حمره) ی دیله مدا، که هاوهل و په رپه و کارانی نیبراهیم نه شتهر بوون، به په سندیان نه زانی دژی راهه ست و ههنگاو و کاری راهه رینه که ی موختار په رهی سهند، هیواش هیواش بیجگه له کوفه، ولاتی عیراق و نازره بایگان و رهی و نیسه فهان و چهند شاری تریش که وتنه ژیر فرمانی نهوه و هه ژده مانگ باج و خهراجی له مو ولاته وهر گرت. گهوره گهوره کانی کوفه ش به ناچاری، ره گه لی که وتن، به لام نه متمانه یان بهو کرد و نه له بهر نهوه ی مه والیه کانی هینابوه نیوهه لی خویش بوون، به لام موختار که دهسه لات و شکوئی خوئی له یارمه تیدانی مه والیه کان ده زانی گوئی نه دایه سکالا و نارده زایه تی گهوره گهوره کانی کوفه. جار یکش نهوه کاته ی که نیبراهیم و له شکره که ی بۆ رامالینی له شکریه کانی شام چوو بوون، گهوره پیماوانی کوفه ههوتیان دا دژی موختار راهه رن، به لام موختار ناشتییه کی گورگانه ی له گهلدا کردن و به دزیسه وه داوای نیبراهیمی کرده وه. که نیبراهیم گه راپه وه، گهوره کانی کوفه هه موویان که وتنه سهر دهست و پتی موختار و له سهر جیتی خویمان دامرکان. دوا ی نهوه موختار که وتنه سزادانی بکوژانی نیمام حوسین و نهوه که سانه شی که خویمان له هاوکاری کردنی نهوه بوارد بوو، ته می کردن. فرمانی دا که خانوو سه راکانیان ویران بکن و بیانکوژن و له نیویان بهن. نهوه مال و سامانه ش که پیشتر ده درایه نهوان فرمانی دا له مهو دوا بدریته مه والیه کان که هاوه لانی خوئی

بوون. نهوه بووه هؤی نهوهی که عاره به کان وازی لیبتین و له دهوری بته کینهوه و بچنه پال درۆمنه کانیهوه.

له راستیدا، موختار مهوالیهه کانی که به تاییهت له کوفه ژماره یان زۆر بوو، زۆر زۆر دلنه وایی ده کردن و نهوانی که له سهرده می بالادهستی سهرانی بهنی ئومهیه دا زۆر ستم و سووکایه تیان پیکرا بوو، کردنه لایه نگر و ههواداری خۆی. سهرا و کاردارانی بهنی ئومهیه که شۆفینه تیکی توندی عاره بیان هه بوو، پیشتر ده رهق بهو مهوالیهه سووکایه تی و نارپه وایه کی زۆریان کردبوو. نهوان بهر لهوه مهوالیهه کانیان به پیتی پیاده بۆ جهنگ ده بردن و له دهستکهوته کانی جهنگیش هه رگیز بهشیان نه ده دان. موختار بواری پیدان سوارین و دهستکهوتهی شه پشی پی ده دان. بۆیه نهوان بوونه پالپشت و یارمه تیده ری موختار، وه ک چۆن ژماره ی مهوالی له سوپای نهودا چه ندین بهرامبه ری ژماره ی عاره به کان بوون و له ههشت ههزار سهربازی نهو که له کۆتایی شهردا تهسلیمی (موسعه بی کوری زویتر) بوون، یه ک له دهشیان عاره به نه بوون. ده لێن نۆردوی ئیبراهیم نه شتهر نه وهنده پر بوو له ئیرانییه کان که کاتی سهرداریکی شامی بۆ دانوستان له گه ل ناویراو هاته نیو ئوردووه کی، لهو شوینه ی که گه یشته نیو نۆردووه که تا گه یشته لای فهرمانده ی نۆردووه که یه ک وشه ی عاره بی چیه له سهربازه کانی نه بیست. کاتی که ئیبراهیم نه شتهریان سه رکۆنه کرد که له بهرامبه ر دلاوه رانی حیجاز و شامدا چما نهو بیانیانه ی قیت کردوونه تهوه، ناویراو به دهنگیکی دلتیا و په زامه ندانه وه گوته هیچ کهس له نه بهرد و شه ر دزی شامیه یه کان له مانه ی له گه ل مندان به نه زمونتر و راهاتووتر نییه، نه مانه رۆژه ی سوار و مه رزه وانه فارسه کانه و من خۆیشم که سیکی شه رکهر و جهنگاوهرم. سه رکه وتینیش له خواوه یه،<sup>۷۸</sup> که وایه چ جیتی ترس و نیگه رانییه. به لێ نهوه ببوه مایه ی ترس و نیگه رانی و نه فره تی عاره به کان له موختار، که زۆربه ی ژماره ی سه ربازه کانی نیو سوپاکه ی مهوالیهه کان بوون.

به پتی قسه ی ته به ری، سهرا نی کوفه کۆبوونه وه و ده ستیان به به ده گوپی و خراپ باسکردنی موختار کرد که نه م پیاهه خۆی به میری ئیمه دانه، له کاتی که ئیمه لیتی رازی نیین، چونکه مهوالیهه کانی له گه ل ئیمه دا یه کسان کردووه و کردوونی به سواری نه سپ و هه ستران، رزق و رۆزی ئیمه یان ده داتی، بۆیه نهو کۆیلانه ی ئیمه په یه وه ی له فهرمانه کانی ئیمه ناکه و دارایی هه تیم و بیوه ژنان به تالان ده بن.

کاتی سمرانی عارهب نمو پهمامی خوځیان به موختار گمیاند که (تیمهت به هیتانه پیشی مموالییهکان نازار داوه، نموانت به پیچهوانهی داب و نمریت، سواری چوار پییان کردووه و بهشی دهستکهوتهکانی جهنگت که مافی تیمهیه، پینداون؟) موختار وهلامی داونهتهوه که (تهگهر من واز له مموالییهکان بیتیم و دهستکهوتهکانی شهر بدهم به نیوه، نایا دینه پال من و یارمهتیم ددهن له شهر دژی بهنی نومیهیه و شین زویتر و لهو بارهیهوه دهتوانن سویندم بۆ بخزن و پهیمان نهشکینن؟) بهلام نموان وهلامی نهخیریان دایهوه، همر بویه موختار دواچار له بهرامبهر شین زویتردا، کهسمرانی کوفه و پیوانی عارهب هاودهست و پالپشتی بوون، شکستیهخوارد و کوژرا. زۆر قسهی جۆراو جۆر سهبارت به موختار و راپهرینهکهی نمو گوتراون و داوهری کردنیش له بارهیهوه ناسان نییه. سمرانی عارهب چ شیعه و چ سوننی تیروانیی باشیان له بارهی نمو نهبوو و نمو ههنگاهوی هیتانه پیشی مموالییهکانیان له لایهن نمووه ناپهسهند و پیچهوانهی مرووت داوته قهلم و بویه نمویان به درۆزن و فیلباز و خوپمرست و ورینهگۆ داوته قهلم. راسته که رهفتاری ناو براو له گهله سمرانی کوفه دوو رووانه بووه و له سوود وهرگرتن له ناوی محمهدهی حهغهفیه زۆر زیادهرزویی کردووه، بهلام لایهنگری کردنی نمو له مموالییهکان دهرس و پهندیکی گهوره و پر بهها بوو، ههم بۆ مموالییهکان که دواتر زاتی نمویان وهبرهات دژی عارهبهکان رابوهست و ههم بۆ عارهبهکانیش که بیتهووده و له خۆرا شهرهف و پاراستنی ئیسلامیان تاییهت به خۆ دهزانی.<sup>۷۲</sup>

بهم شیوهیه، راپهرینی موختار بۆ ئیرانییهکان بیانوتیک بوو بۆ ئیرانییهکان که توانای خوځیان دژی عارهبهکان تاقی بکهمنهوه و بوارتیک له بار بوو بۆ تۆله کردنهوه له بهنی نومیهیه، بهلام عارهبهکان که نهیاندهتوانی راپهرینی ئیرانییهکان بهرگه بگرن ههولیان دا لهو رووداوهدا مموالییهکان به تالانکردنی مالی یهتیم و بیوهژنان تۆمهت بار بکهمن. وهلی له راستیدا نمو تۆمهته تۆمهتتیک نارهوا بوو. نمو عارهبهکان بوون که مالی یهتیم و بیوهژنانیان تالان و تاراج دهکرد نهک خهلهکی تر. سمردار و فرماندهکانی عارهبهکان بوون که پینداویستییهکانی پرووخانی دهولعتی بهنی نومیهیهیان فراههم کرد. کاری سهرهکیان غهزوو کردن و جیهاد بوو، بهلام لهو کارهیاندا مهبهستیان پیتشکهوتنی نابین نهبوو. نمو کارهیان تهنها به مهبهستی تالان و سوودی ماددی گرتبووه پیش. زۆر له سوپایی و کارگوزاران به هۆی چاوچنۆکی سهرۆک و



کوشتنی نه گهر بشی قسه میژوونووسه کان باوه پر بکهین پتر له سه د و بیست هزار کهس بوون. نه مه جگه له وانهی که له شه پره کانی نهودا کوژراون. میژوونوسان نووسیویانه کاتی مرد په نجا هزار پیاو و سی هزار ژن له نیو زیندانه کانیدا هه بوون،<sup>۷۵</sup> بوی ههیه نهو ژماریه زیده پوی تیډابی، به لام نهونده ههیه، که قوناعی حکومتهی ناو براو له عیرا قدا بو هه موو خه لک به تاییهت بو مه والیه کان، به دبه ختییه کی گه وره بوو.

زور به سهرهات و پروداوی سهیر و ترسناکیان له باره ی حه جاجه وه باسکردوون. نووسیویانه کاتی که له دایک بوو، مه مکی دایکی نه گرت، به ناچاری تا چوار روژ خوینی گیاندارانیان ده پرشته ناو ده مییه وه. به دروست کردنی نهو نه فسانه یه له که سایه تی نهو مندا له ی که چاره نووس وای دانا روژیک بیتیته فهرانه وایه کی سهرسه ختی عیراق، ویستویانه نه ژدیها یه کی خوینمژ دروست بکهن. راستی نهو هیه که سهره تا کانی ژسانی نهو روون نیسه، گوتویانه که له تهمه نی لاوتییدا ماموستای فیترگه بووه. له جهنگی کدا که له نیوان (عبدالمالیک مهروان) و (مه سعب کوی زویتر) له عیرا قدا پرویدا، په یوه ندی به خه لیفه وه کرد و له تده نهودا چوهو شام، دواتر له لایمن نهو وه نه مرکی گرتنی مه ککه ی پیندا و نهوی گه ماروډا، له سهر چپای (نه بو قبیس) به مه غه نیق به ردی به سهر شاری مه ککه دا باراند تا گرتی و ین زویتری، که په نای سرد بووه نیو (حه رم) گرت و کوشتی. دوو ساډ دواتر، کردیانه فهرانه وای حکومتهی عیراق و ناردیانه نهوی، عیراق لهو سهرده مه دا تاویک له ناژاوه و فیتنه ی (خه واریج) ناسوده نه بوو. نارپه زاکان به تاییهت مه والیه کان هه میسه له گه ل خه واریجه کاندا هاوکاریان کردووه. نهو که سانه ی هیشتا به چاری ناشتی خوازانه نیسلامیان نه ده بیینی، زور زوو بو ی هه بوو، فریوی بانگه شه ی نهوانه بخون که خه لیفه کانیان به ناهق ده زانی و دانی باج و خه راجیان به خه لیفه به پالپشتکردن و به هیتر کردنی نهو ده زانی، حکومرا نییتی حه جاج له عیرا قدا به زهر و زهنگ و دلرپه قییک بی وینه بهرپوه ده چوو، هه ژموون و بالادهستی نهو به سهر خه لکیدا بو خوی قه مچی و سزادان و نه شکه نه یه که بوو.<sup>۷۶</sup> له گه ل گه یشتنی بو به سهره، و تارپکی خوینده وه که ده ربری

۷۵- مسعودی: التبیة الاشراف، ل ۳۷۵.

۷۶- سهره پای هه موو نهوانه هه ندیک له تویژره ان وده کو ویلهاوزن (WELHAUSEN) و لامس (LAMMENS) (بگه ریوه : دائره المعارف اسلام، ب ۱، ل ۲۱۵-۳۱۷) هه ولپان داوه و گوتویانه که له



دلڙه قى و توندوتیژیی شو بوو. حه ججاج له گهڼل نه وه شدا که باش خهوار یچی دهم شکین کردن، کهچی به هوی شو هه موو بینادی و سته مهی دهی کرد، هه میسه تووړه یی و نه فرینی موسلمانانی به دواووه بوو. شو سیاسه تی سه ختگیری و توندی و ده مارگیرانه ی نه ژادی به نی نومیه یی دژی مهوالیه کان له ماوه ی حکومت کردنی خویدا بهو پهری دلڙقییه وه پیاده کرد. میژوونو سوه کان نووسیویانه و ده لټن نامه ی یو کارداری خوی له به سره نووسی که (نه به تی)یه کان له به سره دوو رکاته وه، چونکه نه وانه بوونه ته مایه ی فساد و چه په لکاری دین و دنیا. کارداری نه مهوی فرمانه که ی به جیگه یاند و وهلامی نامه که ی دایه وه و گوتی هه مووانم و ده درنان جگه له وانه ی که قورنان خوین یا کاری دهرس دانه وه ی ناینیان هیه. حه ججاج بوی نووسییه وه که: (له گهڼل خوتندنه وه ی نهم نامه یه پزیشکه کان بانگی لای خوت بکه، پتیا بلای با پشکنینکیی باشت بو بکه، نه گمر هاتوو ره گینکی (نه به تی)ت تیا بوو، با بیرن) نا بهم شیویه حه ججاج سیاسه تی ره گمز په رستانه ی به نی نومیه یی له سووکایه تی و بچوک دانانی مهوالیه کان بهو پهری توندیه وه جیبه جی ده کرد. شو هه لسو که وتانه بوونه مایه ی ناړه زایه تی فراوانی خه لک له دام و ده زگای حکومرانی شو. نه وه نه له رشتنی خوین و پاره به خشینه وه به سر که سانی خوی شولی لی هه لکینشا که (عه بدله لیک) خه لیفه ی نه مهوی له شاموه نامه ی بو نارد و لهو دوو کاره دا سر زهنشتی کرد.<sup>۷۷</sup> ده زگای حکومرانی شو پته وکردنی ده سلاتی به پیوست ده زانی که بهو پهری توندی و دلڙه قیه وه به ره ه لستکاران له نیو ببات و دوست و هه وادارانی خوی به هیز بکا و پشتیوانیان بیت. بو شو مه به سته پیوست بوو که ده ست له رشتنی خوین و سووتاندنی مال و دارایی به ره ه لستکاره کانی نه پاریزی، بوی له کوکودنه وه ی باج و خراج و جزیه، شو پهری توندی و سه خت گیری به کار ده هیئا.<sup>۷۸</sup> جزیه ی داهاتی سه رانه و خه راجی داهاتی زهوی و زاری (زعمه خاوه ن کتیب)یه کان مادامه که نه ببوونه موسلمان ده بو به پتی یاسا که لیکی تاییه ت بیان دابا. له بهر نه وه ی ورده ورده بری شو باج و خه راجانه به ره و سه ری هه لده کشان و خه لکی توانای دانی شو هه موو پاره یان نه بوو، (زعمه)یه کان بو نه وه ی که له ده ستی شو باجه سه پتیندراوانه دا

---

بارودوخی لکوات چاره ی نه بووه که ده بویه توندیت، به لام به هیچ شیوه. دلڙه ق و بیبه زه یی نه بووه. له هه مان کاتیدا خوی خاو و خلجی له لاوازی و دوو ده گرت.

۷۷- مروج الذهب، ۳، ل ۱۳۶.

۷۸- ابن خلکان، ۳، ل ۳۷۷.

قوتاریان بیت دهبونه موسلمان و وازیان له کیلگه کانی خویان دههینا و روویان ده کرده شاره کان، بهلام له گهل نهوهدا هه ججاج هیشتا داوای جزیه و خمراجی لی ده کردن. کاردارانی هه ججاج بویان نووسی بوو که (داهاتی باج و خمراج رووی له که می داوه، چونکه (زمه) ییه کان بوونه موسلمان و شارنشین) هه ججاج بۆ نهووی که (داهاتی بهیتومالی نیسلام) کهم نه کات، فەرمانی دا نههیلن هیچ کهس له گوندهوه بۆ شار کۆچ بکات و همروه ها فەرمانی دا که به زۆری جزیه له موسلمانان تازه بستینن. پیاوه نایینه کانی به سره زۆر بهو رهفتار و ههلسوکمهوتی هه ججاج پهست و دلگران بوون و بۆ حالی نیسلام گریان، بهلام نه همموو نهو توندوتیژی و ریشویتیانهی هه ججاج دهولتی نههویانی له رووخان پاراست و نهگریه و نیگهرانی پیاوه نایینییه کان رک و توورپیی و نهفرهتی مهوالییه کانی دامرکاند. نهو فشار و نهشکهنجانهی که له لایهن هه ججاج و دارو دهسته که یهوه دهرهقی به مهوالییه کان دهکرا، نهوانی بهرهو تۆله کردنهوه هان دهدا.<sup>۷۹</sup>

لهو سهرو بهندهدا یاخیبوونه که می (عهبدولپه حمان کوری عه مه دی کوری نهشعهث) که دژی سته مکارییه کانی هه ججاج رابیوو روویدا. مهوالی و نا موسولمانه کان که له دهستی سستم و بیدادی هه ججاج وه تنگ هات بوون، وه کۆلانیان ده که موتن و ده گریان و هاواریان ده کرد (نهی عه مه دا، نهی عه مه دا)، نهیان ده زانی چی بکهن و بچنه کوێ. به ناچاری له دژی هه ججاج ره گهل کوری نهشعهث کهوتن و بوونه هاوهل و یارمه تیده ری نهو.<sup>۸۰</sup>

### عهبدولپه حمان

سهرچاوه میژوو ییه کان به درژی به سهرهاتی سهرهه لانی و دهر کهوتنی (عهبدولپه حمان کوری عه مه دی کوری نهشعهث) مردووه له (۸۵ ک/ ۷۰۴ ز) یان نووسیوو. ناو براو یه کی له نهشرافه کانی (قهحتان) بوو و له لایهن هه ججاجه وه حوکمرانییتی زابلی پیسپیزدا بوو، هه ججاج خوشکه که می نهوی که ناوی (مهیمونه) بوو، بۆ عه مه دی کوری خۆی هینا بوو، کاتی هه ججاج نامهیه کی توندی بۆ نارد که (باج و خمراج له خه لک بستینه و په لاماری هیند و سند بده و سهری (عهبدوللا عامر) له نزیکترین کاتدا بۆ پهوانه بکه. عهبدوللا که خۆی به پیاویکی مهزن ده زانی و له بیانووی سهرکیشی ده گهرا. نهو داوایه ی هه ججاجی قبول نه کرد (به نامه وه لامی

۷۹- الامامة والسياسة، ۳، ل ۳۸.

۸۰- تاریخ سیستان، ل ۱۱۴.

حججی دایموه که په لامار و دهست دریژی بۆ هیند و سند نه نجام ددهدم، به لام به ناهق باج له کس وهرناگرم و خوینی کس به ناهق نارێژم). دواى نهوه عهبدولره همان له گهڵ لهشکره کەى خۆیدا که خه لکی عیراق و دوزمى حججی بسون، بوونه هاو دهست و هاوبه ندى یه کتر. حججیان په تکردهوه و بۆ پرویه پرویه و نهوه و شه پرکردن له دژیدا به رهو عیراق کهوتنه رى. له نزیك شوشتر حججی شکا و به رهو به سه رای کرد و له ویشهوه چوه کوفه. له نزیك (دیر نه لجه ماجم) له ماوهی سه د رۆژدا، له نێو دوو لهشکر ههشتا نه بهرد و پێکدادان روویدا. سه ر نه نجام عهبدولره همان تیکشکا، سوپاکه ی ته فرو تونا بوو، خویشی رایکرد بۆ خوراسان.

سه به رت به ناکامی کارى نهو عهبدولره همانه سه رچاوه کان نوو سیویانه که له بهرام به ر حججی شکستى هینا، رایکردوه له رێگای به سه ره فارس و کرمانهوه چوه سیستان و (خه لک رێگه یان پێدا له سیستان بێنیه وه)<sup>۸۱</sup> به لام موغه زهل کوپى مو له ب و (عه مه د کوپى حججی) وه دوا یکهوتن، بۆیه ناچار بوو سیستان به جیهیل و په نا بیاته به ر (زه نییل) له زابلستان. که چوه نهو هه وایان دا به حججی و حججی (عه ماره کوپى ته میم نه لقه یسی (یا لقه می) به نوینه رى ناره لای زه نییل و ناویراو له گه ل زه نییل خه لوه تى کرد و پاسپاره کەى حججی پێیه گه یاندن که: لهشکرى من نایسته ولاتى تۆ و هیچ مال و دارایت لى داوا ناکه م و ناشتى و دوستایه تى له نێوانماندا به ر قه رار ده یى بهو مه رجه ی که عهبدولره همان نه شعه ت و فلانه کەس له هاوه لاتی بۆ لای من بنێرى. به م شیهیه زه نییل، عهبدولره همان و کەسه کەى تری گرتن، زه غیریان به پێکانیه وه کردن، له سه ربانیکی بلند دانران. عهبدولره همان گوته ده یى من له سه ر رۆخى بانه که یم، هه ر دووکیان به رده سه ر لیوا رى بانه که، نینجا عهبدولره همان خۆى له بانه که فریدایه خوار و هه ر دووکیان په رت بسون و مه ردن، نهو هاوه له ی عهبدولره همان ناوى (نه بو له نه به ر) بوو.

زۆریه ی نهو کسانه ی نهو سه ره ه لدانده دژى حججی یارمه تى (نیه ن نه شعه ت) یان دا به رتى بوون له پیاوانى نایینه و جهنگاوه ران و مه واییه کانی به سه ره و عیراق. حججی نه وانه ی زۆر به توندی سزادان. مه واییه کانی په رش و بلاو کرد و هه ریه کەیانى بۆ گو نه ده کەى خۆى په وانه کرد و ناوى نهو گو نه ده ی که کەسه کەى بۆ په وانه ده کرد له سه ر ده ستى کەسه که هه ل ده کەند، ته نانه ت نهو پیاوه نایینه و زانایانه ش که لهو پرو دا وه دا دژى حججی پا وه ستا بوون، سزاداران. (سه عید

۸۱- تاریخ سیستان، ۱۱۷ل، بلاذری، ۴۰۷.

کورې جوبه‌یر) یه کټک لموانه بوو، ناویراو به که‌سټکی پارټزکار و دورستکاری نه‌و سمرده‌مه ده‌ژمیردا به راده‌یه‌ک مایه‌ی ریژ و خۆشه‌ویستی خه‌لک بوو که نه‌گهرچی عاره‌بیش نه‌بوو، به پی‌تجه‌وانه‌ی ری و شوین و دابی باو نوټیزیان له دواوه ده‌کرد. ده‌لټن کاتټی ناو براویان ده‌ستگیر کرد و بردیانه لای حه‌ججاج، لیپرسی کاتټی تو هاتیته کوفه، له گه‌ل نه‌وه‌شدا له عاره‌بان بترازی هیچ که‌س مافی پی‌ش نوټی کردنی نییه، مه‌گهر من موله‌تی پی‌شه‌وایی کردنم پی‌ت نه‌دا؟ گوتی: با، دات. لیپرسی (مه‌گهر تو‌م نه‌کرده قازی همر چهنده هه‌موو خه‌لکی کوفه ده‌یانگوت جگه له عاره‌بان هیچ که‌س شایسته‌ی نه‌وه نییه بی‌ته قازی؟) گوتی، با کردت. دیسان لیپرسی (تایا من تو‌م له ریزی هاو‌ده‌م و هاو‌نیشینه‌کانی خۆم که هه‌موویان له گه‌وره گه‌وره‌کانی عاره‌ب بوون داننا؟) گوتی: با داتنام. حه‌ججاج گوتی (که‌وایه هۆی یاخی‌بوونی تو له به‌رام‌بهر مندا چیه؟) فرماني دا سمری بېرن و به‌م شتویه زۆریه‌ی نه‌و که‌سانه‌ی سزادان که شان به‌شانی نیین نه‌شع‌ث دژی نه‌و راوه‌ستا بوون و له‌و کاره‌یدا نه‌وه‌نده بی به‌زه‌یی و توندوتیژی به‌کاره‌یتا که خه‌لیفه‌ی نه‌مه‌وی له دیمه‌شق نار‌ه‌زایه‌تی ده‌رپری. به تاییه‌ت مه‌والیه‌کان له‌و کاره‌ساته‌دا زیانیکی زۆریان پی‌تگه‌یشت.

یه کټکی تر له‌و که‌سانه‌ی دژی حه‌ججاج به‌شداری له راپه‌رینه‌که‌ی (نه‌شع‌ث) دا کرد، که‌سټکی مه‌والی بوو، به ناوی (فه‌یروز). نازایه‌تی و چالاکي نه‌و پیاوه، حه‌ججاجی زۆر نیگه‌ران ده‌کرد. حه‌ججاج گوت بووی، همر که‌سټک سمری فه‌یروزم بۆ بی‌تی ده هه‌زار دهره‌مه‌ی ده‌ده‌می. فه‌یروزیش ده‌یگوت (همر که‌سټک سمری حه‌ججاجم بۆ بی‌تی سه‌د هه‌زار دهره‌مه‌ی ده‌ده‌می). سهر‌نه‌بام دواي تیکش‌کانی نیین نه‌شع‌ث فه‌یروز رای کرده خوراسان و له‌وی که‌وته ده‌ستی (نیین موه‌ب). نیین موه‌ب ناویراوی نارده لای حه‌ججاج و حه‌ججاج به نه‌شکه‌نجه و نازاریکی سه‌خت کوشتی.<sup>۸۲</sup>

نه‌و خوین ریژی و سته‌م و بی‌دادیانه، ئیترانییه‌کانی زیاتر بۆ یاخی‌بوون و سهر‌ه‌ل‌دان هان ده‌دا. ده‌ستپټکی سه‌ده‌ی دووه‌می کۆچی روخانی نه‌مه‌وییه‌کانی خیرا کرد. نه‌و راپه‌رین و سهر‌ه‌ل‌دانانه‌ی که عه‌له‌وییه‌کان و بیانییه‌کان له گۆشه و که‌ناری ولات نه‌بامیان ده‌دا، ده‌وله‌تی سهر‌ه‌پۆ و سته‌مکاری به‌نی نومه‌ییه‌ی به‌ره‌و هه‌لدیتری نه‌مان برد.

## سهره‌لدانی زهیدی کوری عملی

یه‌کی له ریسواییه بی‌تینه‌کانی ئەمەوییه‌کان لەمو سەردەمەدا، ئەو دژەقی و توندوتیژی بوو، کە لە دامەزراندنەوی راپەرینی (زەید کوری عملی کوری حوسین) مردوووە لە سالی (١٢٢ ک/٧٤٠ز) و (یەحیا)ی کوریدا ئەنجامیاندا. ئەو (زەید کوری عملی) یە یەکەمین کەسی بنەمالەیی عملی بوو، کە دواي پروداوە‌کەیی کەرسە لا دژی بەنی ئومەییە راپەری و کەوتە هەولێ وە دەستەپێنانی خەلافەت. ناوبراو ماوەیەک بە نەینی خەریکی نامادە‌کارییە‌کانی راپەرین بوو و زەمینەیی شۆرشی فەرەهەم دەکرد. لەو ماوەیەدا زۆر جار حەشارگەیی خۆی لە ترسی دوژمنە‌کانی دە‌گۆزی. جگە لە کوفە کە زەمینەیی نامانجە‌کانی خۆی تێدا نامادە‌کرد بوو، ماوەیە‌کیش چوووە بە‌سەر و لەوێشدا کەوتە کۆکردنە‌وه‌ی هە‌وایە‌لان و ریک‌خستنی هاو‌دە‌ستە‌کانی. لە‌گەڵ ئە‌وه‌یشدا کاتی وەختی دە‌ست‌پێکردنی راپەرینە‌کە‌ هات، والی کوفە، بە شێ‌وه‌یەک نامادە‌کاریی سەربازی لە بە‌رامبەریدا کرد بوو، کە هە‌وایە‌لانی زید توانای خۆ‌راگریان نە‌ما و لە دە‌وری تە‌کینە‌وه‌ و پە‌رتە‌یان لێ‌کرد. سەر‌چاوە‌کان سە‌بارە‌ت بە سە‌ره‌لدانی ئە‌و نووسی بوویان (زەید بە‌رده‌وام خولیای خە‌لافەتی لە سە‌ردا بوو، بە‌نی ئومەییە ئە‌وه‌یان دە‌زانی بۆیە (ه‌شام)ی خە‌لیفە‌ی ئە‌مە‌وی، زەیدی بە‌لایە‌نگری کردنی (خالد کوری عە‌بدوللای ئە‌لقە‌سری)، فەرمان‌پەر‌ه‌وای پێ‌ش‌وه‌ی کوفە کە ه‌یشام دە‌ست بە‌سە‌ری کرد بوو، و (یوسف کوری عومەر)ی لە جێی ئە‌و دانا بوو) <sup>٨٢</sup> تاوان‌بار کرد بوو، نامە‌ی بۆ نارد کە بچیتە‌ لای (یوسف کوری عومەر)ی فەرمان‌پەر‌ه‌وای کوفە، زەید چوووە کوفە و یوسف لێ‌کۆڵینە‌وه‌ی لە‌گەڵ کرد، زەید دانی بە‌ تۆ‌مە‌تە‌کە‌ دانە‌نا، یوسف سو‌یندی داو ئیزنیدا. زەید کوفە‌ی بە‌جێ ه‌یشت و پێی مە‌دینە‌ی گرتە‌بەر. کوفەییە‌کان چوونە‌ پێ‌شی و پێ‌یان وت سە‌د هە‌زار پیاوی شمشیر بە‌دە‌ستمان ه‌یه‌ کە هە‌موویان نامادە‌ن گیانیان لە‌ خزمەتی تۆ‌دا ببە‌خشن، بوە‌ستە‌ تا بە‌یە‌خت پێ‌وه‌ بکە‌ین و بە‌نوی ئومەییە لێ‌رە ژمارە‌یان کە‌مە و نە‌گەر تە‌نها عە‌شیرە‌تی ئیمە بیە‌وه‌ی دە‌توانی تە‌فر و توانیان بکات جا چ بگات بە‌ هە‌موو عە‌شیرە‌تە‌کانی تر. زەید گوتی من لە‌ بی‌واده‌یی و غە‌دري ئێ‌وه دە‌ترسم، دە‌زانن چیتان لە‌گەڵ حە‌سینی با‌پیری مندا کرد، وازم لێ‌بێ‌ن من دە‌ره‌قە‌تی ئە‌و کارە‌ نایە‌م. ئە‌وان سو‌یندیان بە‌ خ‌وای گە‌وره‌ بۆ خ‌وارد و وادە‌ و پە‌یمانی راش‌کاوانە‌یان پێ‌دا و زۆریان خۆ‌ش کرد‌وه‌ و زیادە‌‌پە‌ویان کرد. زەید هاتە‌وه‌ کوفە و شیعە‌کان دە‌ستە‌ دە‌ستە‌ بە‌یە‌تیان پێ‌کرد جگە لە‌ خە‌لکی مە‌داین و بە‌سەر و (واسط) و مو‌سل و خ‌وراسان.

٨٢- عیبارەتی نێوان دوو قۆلاب لە نێو کتێبی کە ئەسڵ لێی وەرگیراوه نییه بۆ روونکردنەوه و هاوێجێج کراوه.

که کاره که تەواو بوو، ئینجا بانگەشەکی خۆی ئاشکرا کرد. یوسف کۆری عومەر که له لایەن بەنوی ئومەییە فەرمانڕه‌وای کوفە بسوو، له شکرێکی کۆکردووه و شەڕێکی گەورەیان کرد و سەرئەنجام لەشکری زەید شکاو بـلاوه‌ی کرد، ئەو خۆی لەگەڵ ژمارەیه‌کی کەم مایه‌وه و نەبەردێکی سەختی کرد، تا له پەر به تیرێک که بەر تەوێلی کەوت، و کۆژرا هاوڵەکانی تەرمەکیان ناشت و ئاویان بەردایه سەر شوێنی ناشتنه‌که تا گۆرە‌که‌ی نەدۆزنه‌وه و تەرمە‌که‌ی له گۆر دەرئەهێنن. یوسف کۆری عومەر هه‌ولێ دا تا گۆرە‌که‌ی دۆزیه‌وه و تەرمە‌کیان هێنایه دەر و فەرمانیدا هه‌لێ بواسن، دواتر به ئاگر سووتاندیان و خۆڵە‌می‌شە‌کیان فرێندایه نێو ڕووباری فورات.<sup>۸۴</sup> دواى له داردانە‌که‌ی سەرشیان بۆ دیمەشق و لەوێشە‌وه بۆ مە‌که‌که و مە‌دینه برد. یه‌کێ له‌و هۆکارانه‌ی که بە‌نی ئومەییە به ئاسانی توانیان هاو‌ه‌لانی زەید تێک بشکێنن ئە‌وه بوو، که له نێو پەیره‌وانی ئە‌ودا یه‌کێتی و ته و بێ‌کردنه‌وه نە‌بوو، تە‌نانە‌ت له نێو ئە‌واندا کە‌سانێکی زۆر له خه‌واریج و ئە‌وانه‌ی هه‌یج مە‌به‌ستی یارمە‌تیدانی ئە‌ویان نە‌بوو هه‌بوون، سستی و لێ‌بوردە‌یی خه‌لکی کوفه و وردبێنی و زه‌بت و په‌یتی جاسوس و پیاوه‌کانی بە‌نوی ئومەییە‌ش یه‌کیکی تر بوو له‌و هۆکارانه‌ی که بووه مایه‌ی شکستی زەید و سەر‌که‌وتنی بە‌نوی ئومەییە‌کان.<sup>۸۵</sup>

### یه‌حیا کۆری زەید

دواى زەید یه‌حیای کۆری له خوراسان راپه‌ڕی، بە‌لام ئە‌ویش وه‌کو باوکی کۆژراو به‌ کوشتنی ئە‌و جارێکی تر دە‌ستی بە‌نی ئومەییە به‌ خۆتی بیتاوانی‌کی تر ئالۆده بوو، ئە‌و یه‌حیا به‌ هه‌ر له‌و کاته‌ی باوکی به‌ هاوکاری کوفیه‌کان دژی بە‌نی ئومەییە راپه‌ستا، گیانی خۆی له‌ کوفه له‌ مە‌ترسیدا بینی، بۆیه کە‌مێک دواى کۆژرانی باوکی به‌ نه‌ی‌نی له‌ کوفه هه‌لات و له‌گە‌ڵ چه‌ند کە‌مێک له‌ هاو‌ه‌لە‌کانی چووه خوراسان. له (سە‌رخە‌س)، خه‌واریج که له‌گە‌ڵ بە‌نی ئومەییە نێوانیان ناخۆش بوو، هه‌ولیاندا له‌گە‌ڵی رێک بکه‌ون و پێ‌که‌وه دژی بە‌نی ئومەییە راپه‌رن، بە‌لام هاو‌ه‌لە‌کانی یه‌حیا لێ نە‌گه‌ران هاو‌به‌ندى له‌گە‌ڵ ئە‌واندا بکات و بۆ به‌‌ئ‌خ چوو. له‌وێ کە‌وته

۸۴- تجارب السلف. ۸۱-۸۲.

۸۵- بۆ زانینی دهنگوباسی زه‌ینی کۆری عه‌لی جگه له یه‌عقوبی، ته‌به‌ری، مه‌قریزی، مقاتل الطالبین، بگه‌ڕێوه بۆ عمده الطالب ل ۱۳۰، رازی: تبصره العوام، ل ۱۸۷. بغدادی: الفرق بین الفرق، ل ۳۵. بیان الادیان، ل ۳۴. الملل و النحل شهرستانی، ل ۱۱۶، چاپی کورتن و چه‌ندین کتیبی تر.

ریځخستنې کاروباره کانی خڅی و لایه نگره کانی له دهوړی کوڅوونهوه. یوسف کوړی عومهر که زهیدی کوشت بوو، له یه حیا ده ترسا، که دیتی یه حیا له خوراسان جوجوئی هیه و کاره که ی پهری سهندوه نامه ی بڅ والی خوراسان که نهو دم (نسر کوړی سهیار) بوو، نارد که یه حیا بگری. نسر داوای له فرمانپه وای به لڅ کرد و نهویش یه حیا ی گرت و بڅی نارد. نسر کوړی سهیار، یه حیا ی له (مهر) خسته زیندان، به لځم (وله لید کوړی یه زید) ی خه لیفه ی نه مودی که له شوینی هیشام ببوه خه لیفه، نامه یه کی بڅ نسر نارد و فرمانی پیدا که یه حیا نازار نه دا و نازادی بکات. نسر نازادی کرد و دلته وایی دا، بڅ لای خه لیفه ی بهر ی کرد، به لځم له ژیره وه فرمانی به حوکمرانه کانی ویلاهی خوراسان که بریتی بوون له سهرخس، گوس و نه بهر شه هر (نیشاپور) دا، نازادی نه کم و هر له خوراسان بیتنه وه. که یه حیا گه یشته (به بهق) له ترسی یوسف کوړی عومهر، وای به چاک زانی نه چیتنه عیراق و هر له خوراسان بیتنه وه، هر له ویش مایه وه و دهستی به خدبات و بانگه شه کاری خڅی کرده وه. سد و بیست که س به یه حیا ی پتوه کرد. بهو ژماره که مه به سهر نه بهر شه ری دادا و به سهر عه مرو کوړی زراره دا که فرمانپه وای نهو شاره بوو سهر که وت. دوا ی نهو چوه (هه رات) و (جوزجانان) و له و ی ژماره یه کی تر له خه لکی خوراسان په یه وندیان پتوه کرد، به لځم ماوه یه ک دواتر له گه ل نهو له شکره ی که نسر کوړی سهیار بڅ نه هیشتنی نهو نارد بووی پوه یه پوه یه وونه وه. شهرتکی سهخت و خوتناری روویداو یه حیا و هاوه له کانی کوژوان (په مه زانی سالی ۱۲۵ کوچی) سهری براویان بڅ دیمه شق برد و لاشه که شیان به دهروازه ی شاری جوزجاناندا هه لواسی. تا نهو روژه ی که هاوه لانی [نه بو موسلیم) مردوه له (۱۳۷ ک/ ۷۵۵ ز)] دهستیان به سهر خوراسان داگرت، تهرمه که ی هر به داره وه بوو، کوشتنی یه حیا که پیده چی نهو کات، تهرمه ی له هه ژده سال زیاتر نه بووی و هفتاری نامرؤفانه یان که بهرام بهر تهرمه که یان کرد، شیهه کانی خوراسانی زور دلگران کرد،<sup>۸۶</sup> بویه (نه بو موسلیم) ی رتیه ری راهبرین زور سودی له وه وهر گرت و به لینی بهو که سانه ده دا که به یه حیا ی پتوه ده کرد، توله ی خوتنی یه حیا له بکوژه کانی بسینتته وه. له راستیدا خوتنی یه حیا وه کو خوتنی (نیره ج) و (سیاوه ش) بووه بیانوو بڅ شهره کان و زور له خه لکی خوراسانی بڅ رک و توله سهندنه وه دژی بهی

۸۶- له باره ی یه حیا کوړی زهید و راهبرینه که ی جگه له تهری مه سعودی، یه عفری مقاتل الطابین ابوالفرج اصفهانی و تاریخ گزیده همداله مستوفی سهر بگری. بڅ توڅینه وه روژناواییه کان بگه پتوه بڅ وتاری (C) Ban Arendonk له دائره المعارف اسلام، ب. ۴.

نومهیه یه کخست، کاتی که نهبو موسلیم دهستی بهسەر جۆزجانان داگرت، بکوژه کانی یه حیای کوشتن و تهرمی یه حیای له سەر دار هیتایه خوار و ناشتی. خه لکی خوراسان هفت رۆژ پرسهیان بۆدانا و لهو ساله دا وهک (مهسعودی) باسی کردوه، ههچ مندالیک له خوراسان له دایک نهبوو، که ناوی یه حیا یان زهیدی لی نهتری.<sup>۸۷</sup> نهو هه موو سته مکارییهی که بهنی نومهیه و داروده سته که یان نه غامیان داوه. موسولمانان به تایبته مهوالیه کانی لهوان پهست و دوور دهخستهوه، به لام نهوهی که نهوانی بهرهو رۆخی هه لندیری نه مان راکیشا، نهو ده مارگیری و ناکۆکیه تونده بوو، که له دیزه مانه وه که وتبووه نیتوان یه مهنی و موزه ریه کان و له دواین رۆژگاری ته مهنی بهنی نومهیه دا شهر و پینکدادانی بنه مالهیی له نیتو خه لکدا لیکه وتبووه وه. دوژمنایهتی نیتوان دوو خیل له میژووی عاره بدا پیشینه یه کی دیزێ ههیه، به لام بی نهقلی و سه رهۆیی وه لیدی کۆری یه زیدی خه لیهی نومهیه کان لهو کاته دا نهو دوژمنایه تیهی نوێ کرده وه. خالیدی کۆری عه بدوللای قه سری که که سیک یه مهنی بوو له سه رده می یه زیدی کۆری عه بدوله لیک و هیشامی برابدا ماوه یه که له عیراقدا فه رمانه وایی کرد بوو. یوسف کۆری عومهری سه قه فی که دوا ی نهو کرا به فه رمانه وای عیراق، هه ولای دا که دهست به سه ری بکات و مال و داراییه که ی به زۆری لی بستینی، به لام هیشام نه گه رچی له خالید بهد گومان بوو، که چی رازی نه بوو یوسف نازار بدات. که نۆیه تی خه لافه ت به وه لید گه یشت، خالیدی سپارده یوسف و خالید نهوی بۆ کوفه برد، به نه شکه نجه و نازاره وه کوشتی. یه مه نییه کان خه پوونه وه و به گۆ وه لید داچوونه وه. وه لید موزه ریه کانی بۆ به گۆداچوونه وهی نهوان ریکخست. له شه ریکدا که له نیتوان هه ردولا هه لگیرسا، موزه ریه کان شکان. یه مه نییه کان چوونه دیمه شق و محمه دی کۆری خالیدیان نازاد کرد، که وه لید گرت بووی، دواتر یه زید کۆری وه لیدی نامۆزای وه لیدی خه لیه یان له شوینی نهو دانا و وه لیدیان به شیویه کی ده ردناک کوشت.<sup>۸۸</sup>

### پووختانی نومهویه کان

بهم شیویه، کارو باری خه لافه ت تووشی بی سهر و بهری توندوتیژی و کیشمه کیشی نیتوان یه مهنی و موزه ریه کان بوو، چونکه موزه ریه کانیش ماوه یه که دوا ی مردنی یه زید که له شه ش

۸۷- مروج الذهب، ب، ۳، ل ۱۸۵.

۸۸- دینوری: اخبار الطوال، ل ۳۹۸.



مانگان زیاتر خەلافەتیان نەکرد، مەروان کۆری محەممەدیان کردە خەلیفە و جاریکی تر یەمەنییەکانی تووشی زەبوونی کردەووە.

ئەو سەرۆبەرەبە بووە مایەى لاواز بوونی دەولەتی بەنى ئومەییە. بە تاییەت کە لە خوراسانی مەلەبەندی بانگەشەى عەبباسییەکان، لەبەر ئەو کیشمەکیش و ناکۆکییە ناوخۆییە، بەنى ئومەییە بواری سەمرکوت کردنی دژبەرەکانی خۆیان نەبوو. دەنگی تەپل و شەپووری سەرەلەدان دەزرنگایەووە و دوژمنانی بەنى ئومەییە هەرچەند ساڵ جارتیک لە گۆشە و کەناری ولایتدا راپەرین و سەرەلەدانیان دەکرد. رووخانی بەنى ئومەییە پرسیکی حەقی و برپاوە بوو.

خوراسانی لانکی ئەفسانە قارەمانییەکانی ئێران، کە لە ناوەندی حکومەتی عەرابی دورتر بوو، لە هەموو شوێنێکی تر بۆ شۆرش و راپەرینی ئێرانییەکان گونجاو تر بوو، بۆیە کاتی هێز و دەسلەتای بەنى ئومەییە بەرەو نەمان دەچوو، بانگەشەى عەبباسییەکان لە وێدا لایەنگر و هەواداری زۆری بۆ خۆی راکیشا.

بانگەشەى ئەبو موسلیم لەو هەرتەمەدا، بە گەرم و گۆری و حەماسەتێکی زۆرەووە پیشوازی لیکرا. کەسانیک کە لە دەستی زۆلم و ستمی عەرەبەکاندا وەتەنگ هات بوون، ئەو راپەرینەیان بە مژدەى نازادبوونی خۆیان لیکدايەووە. نەسری کۆری سەبیار کە لە خوراساندا ئەو بارودۆخەو پەوشەى بە چاوی خۆی دەبینی، لە پەراوێزی نامەیکیدا کە بۆ مەروانی دواين خەلیفەى ئومەییەکانی ئارد، بە روون و ئاشکرا نیگەرانی خۆی سەبارەت بە پەرەسەندنی راپەرینەکەى ئەبو موسلیم دەربەری و بە توورەبوون و حیرسەووە دەنوسی: (من تروسکەى ئاگرێک لە نێو خۆلەمیشتدا بە چاوی خۆم دەبینم و ئەو پروشانەى ئاگر بە زووی گر دەگرن، دوو چلە دار، ئاگرێک دادە گیرسین و هەمیشە قسەیکە دەبیته پێشەکی کردار. من بەو پەری سەرسۆرمانەووە هەمیشە لە دلی خۆمدا دەلیم خۆزگە دەمزانی داخۆ بەنى ئومەییە بە ئاگان یان خەوتوون؟)<sup>۸۹</sup>، بەلام بەنى ئومەییە لە خەودا بوون: خەوی خەفەلەت و لە خۆبایی بوون، کە هەمیشە دەولەتە ستمکار و سەرەپۆکان بەرەو هەڵدێری نەمان رادەکێشی. راپەرینی ئەبو موسلیم بوو کە ئەوانی لەو خەو خۆشەدا راجەلەکاند و بناغەى خەلافەتی ئەمەوی بۆ هەتا هەتایە پێچایەووە.

(٤)

**زمانی ون بوو (ونکراو)**



## نەوا دېۋىنەگان

پۆزگارانتېك كە بارىدە و نەكىسا بە دەنگوناۋازەكانى پەھلەۋى و گۆرانى خەسرەۋانى، دەرو دىۋارەكانى كۆشكى ساسانيان پېرگروبو، زمانى عارەبى لەدەرۋونى فەرمانپەرەۋايانى بىبابانە وشك و برىنگ و بى ناۋەكان وشكترو بىن بەرتەر و بىن سوودتربوو.

لەسەرانسەرى ئەو بىبابانە وشكانەدا ئەگەر دەنگ و ھاوارى ھاتبايە، دەنگى سروودى شېرك و تالان و رېنگرى و كوشتارىبو، نەناموژگارى و پەندىك، نەحېكمەت و داھىنانىك لە زمانىيان دەردەچو، نەۋازە و ناۋازىكى خۆشەويستى بەسەر لىۋەكانىيانىنەۋە دياردەبوو.

شىعەرەكانىيان تەنيا باسى پشكىلى وشتەر بوون، وتار و گوشتارەكانىشيان ھانى شەر و كوشتارىيان دەدا، راست پېچەۋانەى ئىران (گەلانى ئىرانى ئەموكات) كە زمانىيان ھەموى ھەر ماناي زانستى و زانايى و ناموژگارى كردن و وشەكانىشيان دلتەۋازو دلگىر و كىتبە نايىنى و سروودەكانى ئاسمانىيەكانىيان زەمزەمەدەكرد، چىرۆكە شىرىنەكانى پاشايانى رابردوويان لە (خوداينامە) كاندا دەخوئىندەۋە، ھەرچىن و توئىژىك زمان و خەتى تايىبەتى يان ھەبوو، لە دەربارى پاشاكانا زمانى خوزى، فارسى، درى ھەركام شوئىن و جىگاي خۆى ھەبوو.<sup>۹۰</sup> سروودە جوان و خۆش و دلگىرەكان رېترو پاداشتيان بەدۋاۋەبوو. ھەرچەندە شىعەرى عەرووزى بەوشىۋەى كە لە دۋاي ئىسلام رەۋاجى پەياكرد، لەو كات و سەردەمدا باۋى نەبوو، بەلام سروود و ھۆنراۋە لە ئىرانى پېش ئىسلامدا لە شىعەرى (نەفامى، جاھلى) عارەب پوختەتر رەۋانترە، نوبانگى ناۋازخوئىنانى بەناۋ و ناسراۋى ۋەك (بارىدە و نەكىسا) خۆى لەخۆيدا باس لەھەبوونى شىعەر بەزمانى پەھلەۋى دەكات.

ھەلبەتە ھىچ ناۋازو مۆسىقىايەك بەبى شىعەر نايى و بەنەنجام ناگات، بۆيە دەتوانىن بلىتىن نەوا و لاۋاندنەۋەى ناۋازخوئىنان جورىك شىعەر بوون، غوونەى ئەم جۆرە شىعەرەنە توئىژەران لە

---

۹۰- لە ھەندىن لە كىتبەكاندا لە زارى عەبدوللا بىن موقەننەسەۋە گىرەدراۋەتمەۋە كە پادشاكانى ئىران لە كۆرەكانى خۆياندا بە زمانى پەھلەۋى قەسەيان دەكرد، بەلام كە تەنيا بوان لەگەل گەۋرە و سەرانى ۋلات بە خوزى دەدوان. ھەرۋەھا دانىشتۋانى دەفەرەكانى مەدائىن و نەۋانەى لە دەربارىبوون زمانىيان (دەرى) بوۋە و موبد و پەيپەرەكارانىيان بە فارسى دەپەيڭىن. بگەرئۆ: الفەرست، چاپى مىسر ل ۱۹، ياقوت ۴، وشەى (فەھلۇ)يان (پەھلەۋى) يان (فەلى) ھمزەى ئىسفەھانى: (التنبية على حدوث التصحيف).

پارچه‌کافی پهلوی به‌ناو (دره‌ختی ته‌سوریک، یادگاری زهریران) و هندیك له‌په‌ند نامه‌کاندا، نیشان دراوه.

نزا و سروده‌کافی مانه‌وی که ته‌مرو نمونه‌یان له‌به‌رده‌ست دایه ناسکتین نمونه‌ی شیعرن له‌تیرانی پیش نیسلامدا<sup>۹۱</sup>.

زمانی تیران له‌وکات و سرده‌مدا جگه له‌شیعر به‌ره‌می فلسفه‌ی و زانستیشی هه‌بووه، ته‌نانه‌ت هندیك له‌کتیبه زانستییه‌کان له‌یۆنانی و هیندییه‌وه وه‌رگێردا‌بوون، زمانی ته‌و گه‌له زمانی شیعر و ته‌ده‌ب و زمانی چێژ و عه‌قل بوو، زمانی گه‌لیك بوو پر له‌فه‌ره‌نگ و ته‌ده‌ب و لیوه‌شاهه‌یی و به‌تیک‌پا سووده‌مندی له‌سهر یه‌ک ته‌م گه‌له به‌سه‌د زمان قسه‌یان ده‌کرد، به‌لام کاتێ له‌گه‌ل داگیرکه‌ره عاره‌به موسلمانه‌کاندا پرویه‌روبوونه‌وه هێزی شمشیر بالاده‌ستی خۆی سه‌لماند.

### په‌یامی نوێ

زمانی عاره‌بی (تازییه‌کان)\* جگه‌له‌وه‌ی زمانی گه‌لیکی نیمچه‌ کتوی بوو هیچ ره‌وانی و ناسککارییه‌کی واهی تیا نه‌بوو، به‌لام کاتێک بانگی قورشان و بانگ پادێران له‌ژێرسایه‌ی شمشیردا له‌ناسمانی تیران زرنگایه‌وه، زمانی پهلوی له‌به‌رامبه‌ریدا پاشه‌کشی کردو ورده ورده خه‌لکی تیران وازیان له‌نایینی خۆیان هێناو چوونه‌ سه‌ر نایینی عاره‌بان، ته‌وانه‌ی که به‌و نایینه و به‌و حکومه‌ته عاره‌بییه‌ش پازی و دل‌خۆش نه‌بوون، چه‌ندین کۆت و به‌ندیان به‌سه‌ردا سه‌پێندراو ناویان نان (ته‌هلی زیمه) و بۆیان نه‌بوو فره‌ بکه‌ن و ده‌میان هه‌لبێرن و سه‌کالا و نا‌ره‌زایه‌تی ده‌ربێرن. به‌مشپوهیه به‌دریژی دوو سه‌ده... جگه‌له‌ چه‌ند هاوارێکی کورت و تاساو و وته‌یه‌ک له‌هیچ لیوێک ده‌رنه‌ده‌چوو، زمانی فارسی که له‌سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتداریه‌تی ساسانییه‌کاندا پرپوو له‌شیرینی و ته‌و و په‌وانبێژی له‌سه‌رانسه‌ری ته‌و دوو سه‌ده‌یه‌دا وه‌کو لاله‌کان به‌نه‌ناسراوی و بێ به‌ره‌می مابووه‌وه، ماوه‌یه‌کی زۆری برد تا تیرانی توانی به‌ندی کپ و بێ ده‌نگی پسیستی و ده‌می هه‌لبێری و وه‌قه‌سه‌بی و بدویتی.

---

۹۱- مانه‌وییه‌کان هۆگری مۆسیقا و شیعر، وه‌کو هونه‌ره‌جوانه‌کافی تر بوونه، که نمونه‌ی زۆر له‌نزاکان و سروده‌کافی نایینی ته‌وان له‌کاتی هه‌لکه‌ندنی تۆر‌فاندا دۆزراونه‌ته‌وه بۆ زانیاری زیاتر بگه‌ڕێوه‌ بۆ. (مانی و دیناو) له‌نووسینی سید حسن تقی زاده. که به‌م دوایه وه‌رگێردا‌هاته سه‌ر زمانی کوردی.

\* له‌ده‌قه فارسییه‌که‌دا زیاتر له‌جێی عاره‌ب و شه‌ی (تازی) به‌کار هێنراوه.

## زمانی ون یوو

پاش وردبووه نه وه مان له میژوو نه وه مان بؤ دهر کهوت که عاره به کان ههر له سه ره تادا په نگه زیتر له بهر نه وهی خوځان بهار یزین و له ناسووده هییدا بژین و گیانیان پار یز او بیج، که وتنه نه وهی که نه و زمان و دهر پیرین و شیوه زار و زاراوانه ی که له ئیراندا په واجیان هه بوو له ناو بهرن. چونکه مه ترسی نه وهی لینده کرا که ههر نیم زمانانه گهلان له دژی نه وان هان بدات و ده سه لات و حکوم مه تی نه وان له ههر یمه جیا جیا کان و دووره ده سه ته کانی ئیران بخاته مه ترسی به وه. بهم هوی به وه له ههر شوین و شار یکه له ئیران خه ت و نووسین و کتیب و کتیب خانه یان بینییوایه به توندی دژی راده وه ستان. نه و په فتاره ی که عاره ب له خواره زم له گهل خه ت وزمانی خه لکی نه و ین کرد، خو ی به لگه یه کی به هیژه. نووسیویانه کاتی قوته یی بهی کور ی موسلیم، سرداری حه ججاج کور ی یوسف سه قه فی بوو، جاری دووه ههم که چوو خواره زمی گرت وه، ههر که سیک که خه تی خواره زمی بنووسیویایه له میژوو و زانست، ده نگویاسی رابردووی زانی بوايه هه موویانی ده خسته نه ژیر شم شیر ی تیژی خو یه وه. زانیانی نایینی (مویه دان، هیر بزدان) له ناو بردن، کتیبه کانی شی سووتان دن تاکو وای لی هات خه لک بهر بهر ه نه خو ی تنده وار مان وه، خه ت و کتیبیان نه ما و له ناو چوو <sup>۹۲</sup> نه م روودا وه و انیشان ده دات که عاره ب خه ت و زمانی گهلانی ئیرانی وه کو فاکته ری که ده بین ی که نه گمر دوژمنه کانیان بهر ده وام بن له سه ری و له بهر ده سستی یان دابی له وانه یه له دژیان به سه تنه وه و بهر بهر ه کانی و شهریان له گهلدا بکن.

له‌بەر ئەوە جیتی سەر سۆرمان نییه که له هه‌موو شاره‌کاندا بۆ له‌ ناوێردنی خه‌ت و زمان زۆربه‌ توندی هه‌ولێان دا‌بێ! ڕه‌نگه‌ به‌هانه‌و هه‌هه‌تی تر که عاره‌ب بۆ دژایه‌تی کردنی زمان و خه‌تی ئێرانییه‌کان هه‌یان‌بوو، ئەوه‌بێت که خه‌ت و زمانی زه‌رده‌شتی یان به‌ ڕیگر و به‌ریه‌ستیک بۆ بلا‌وبه‌وه‌ و گه‌شه‌کردنی قورئان و په‌یامی خو‌یان زانیوه‌. له‌ راستیدا ئێرانییه‌کان ته‌نانه‌ت ئەوه‌که‌سانه‌ش که ببوونه‌ موسلمان و شایینی نی‌سلا‌میان وه‌رگرت‌بوو زمانی عاره‌به‌کان فێر نه‌ده‌بوون، له‌ به‌ر ئەوه‌ تا ئەو ناسته‌ی که نه‌یان ده‌توانی نو‌یژ و قورئانی‌ش به‌ عاره‌بی بخو‌ینن، نو‌وس‌یویه‌نه‌ که ((خه‌لکی بو‌خارا له‌ سه‌ره‌تای نی‌سلا‌مدا له‌ نو‌یژدا قورئانیان به‌ فارسی ده‌خو‌ینده‌وه‌، نه‌یان ده‌توانی فێری عاره‌بی ب‌بن، کاتی بۆ کر‌نۆش و چوک دادان ده‌جوون مرو‌ف‌یک

٩٢- يرونه: اثار الباقية، [٣٦، ٣٥، ٣٨].

له دواوه دوه‌ستا به زمانى سوغدى هاوارى ده‌کرد (بکنيستان کنيټ) و کاتى ده‌چوونه کړنوش  
 بردن (سەرچۆک) هاواريان ده‌کرد (نگوينا نگوڼى کنيټ <sup>۱۳</sup>). به‌مشتويه نهم خوشه‌ويستيهى که  
 خه‌لک بۆ زمانى خوځيان هه‌يانبوو جيى سهرسورپمان نيهه! که سهردارانى عاره‌ب، زمان و  
 خه‌تى ئيرانيان تا پاده‌يه‌کى زۆر به دژى نايين و حکوومه‌تى خوځيان بزائن و له ههر شوټينى‌کدا  
 بۆ له ناوبردن و نه‌مانى خه‌ت و زمانى فارسى هه‌ول بدهن.

### سووتاندنى کتيب

به‌وشيه‌يهى که باسکرا هه‌چ گومانىک له‌وه‌دا نيهه، که له‌کاتى هيرشى عاره‌ب زۆر له  
 کتيبه‌کان و کتيبخانه‌کان له ناوبران و تووشى زهره‌ر و زيان هاتن. نه‌مه له ميژوه‌کاندا به  
 دريژى باسى ليه‌وه‌کراوه به‌لگه‌ى زۆريش بۆ سه‌لماندى نهم گوته‌يه هه‌يه، به‌لام هه‌ندىک له  
 تويزه‌ران له‌م باره‌يه‌وه به گومانن له‌کاتى‌کدا نه‌مه گومانى ناويت چونکه نه‌و هه‌نگاوه گومان  
 هه‌لناگرئ، بۆ عاره‌ب که جگه له قورئانى کهلامى خدا هه‌چ کتيب و په‌يامىکى تر به‌هاى بۆ  
 دانه‌درا، کتيبه‌کانى زهرده‌شتى لای نه‌وان به‌هۆکارى گومراپوون و تاريکى داده‌نران، بۆچى  
 بيان پاريزن؟ له نيو موسلماناندا نه‌و کات که‌سانى خوټنده‌وار زۆر که‌م بوون، ليره‌وه بۆمان  
 دهرده‌که‌وى که نهم گه‌له بايه‌خىکى نه‌وتۆى به‌کتيب و کتيبخانه نه‌داوه، ته‌واوى نهم به‌لگه و  
 به‌رژه‌نگانه بۆمان ده‌سه‌لمينن و وا نيشان ده‌دهن که عاره‌به‌کان سوودىکى وايان له‌و کتيبانه‌ى  
 که ئيستا له نه‌ده‌بى په‌هله‌وى پاشاوه‌يان ماون وه‌رنه‌گرتوه. ههر ليره‌شه‌وه بۆمان دهرده‌که‌وى  
 و گومان و دوودليش ناميتى که به ريزه‌وه سه‌يرى نه‌و کتيبانه‌يان نه‌کردوه، جگه له‌وانه له‌و  
 سه‌رده‌مه‌ى که زانست و هونه‌ر له ده‌ستى زانايان وگه‌وره پياوانى نايينى و مۆيدان بووه به له  
 نيووچونى نه‌و دوو چينه بانه‌وى يان نا نه‌و کتيبانه‌ش له نيو ده‌چن. نه‌وه بوو که‌کاتى هيرشى  
 عاره‌ب، مۆيدان زياتر له هه‌موو چين وتويزه‌کانى تر زهره‌رمه‌ندبوون و ليک پچران، به کوشتن و  
 بلاوه پى‌کردنى نه‌و چينه بۆمان دهرده‌که‌وى که زانست و کتيبه‌کانيش له لای عاره‌ب سوود و  
 بايه‌خىکى وايان نيهه و به‌که‌لکيان نايه‌ت، بۆيه له‌ديدگاي نه‌وانه‌وه هۆکار و پالنه‌ريک ناميتى  
 که بيان پاريزن و بميننه‌وه.

ناوی زۆر له کتیبه کانی سهرده می ساسانی له ناو کتیبه میژووویه کاندای ماون که هیسچیان دیار نین، تهنانت نهوانه ی له سهرده می سهره تای عه بیاسیشدا وه گیتێرداوان، له ناو چوون. دیاره له سۆنگه ی موسلمانانه وه کش و ههوا ی مانه وه ی نهو جۆره کتیبانه له بار گوڤا و نه بووه، هۆکاری له ناو بردنیشیان هه مر نهو بووه.

هه مر لهو به لگه و نیشانانامه بۆمان دهرده کهو ی که له کاتی هێرش عاره به کاندای زۆر له کتیبه نێرانییه کان له ناو چوون، هه مر وه کو گو تویانه کاتی (سه عد کور ی وه قاس) دهستی به سه ر شاری مه دائن داگرت لهو ی کتیبی زۆری بهرچاو کهوت، نامه یه کی بۆ خه لیفه ی دووم (عومهر ی کور ی خه تتاب) نووسی و له بهری کتیبه کان داوای رێنمایی لێ کرد، عومهر له وه لامدا بۆی نووسی بووه که هه مر ویان فریبداته ناو رووباری ده لمه وه. چونکه نه گه ر نهو ی لهو کتیبانه دا هه یه بۆ رێنمایی بیته نهو خدای گه وه قورئانی بۆ نار دووین که له وانه باشترو به سوود تره، نه گه ریش گو مریایان تێداین، خودا له گو مریای نهوان دور ی کردوین، له بهر نهو گشتیان بسووتینه و بیاخه ره ناو ناوه وه.<sup>۹۴</sup> هه مر چۆنیک بیته لهو کاتدا که حکومه ته ی نێران کهوته دهستی عاره به کان، زمانی نێرانیش زه لیلی بنده ته ی تاژییه کان بوو، زمانی نێرانیش بووه زمانی عاره بان، نیت نه له دامو ده زگا کانی حکومه ته ی به کار دهات، نه بۆ کاروباری نایینی. بۆ به لاو بوونه وه ی هه یج بایه خێک نه ده درا، نهو بوو که پۆژ به پۆژ بێ بایه ختر ده بوو، زمانی په هله وه ی هێدی هێدی بووه زمانیک ی تایبه ته به مۆیدان و (به هیدینان)، نهو کتیبانه ش که نووسا و ن هه مر بهو زمانه بوون، به لام چونکه خه ته که ی زه حه مه بوو و نووسینی نه سخ بوو، زمانه کانی سوغدی و خوا ره زمیش له بهرام بهر توندوتیژی عاره به کان به ره به ره کهم بایه خ تر ده بوونه وه، ناتاری له سه ر پاتاری نه ده ما، نه م زمانانه نه له گه ل نایینی تازی و نه له گه ل ژبا نی نو ی نه ده گوڤان و نه شتی نو تیان به دوا دا ده هات، له بهر نهو کاتی زمانی عاره بی دهنگی بهر زبووه وه، زمانه کانی نێرانی ماوه یه کی زۆر خۆیان کپ و مه ت کرد، زمانی عاره بی که زمانی نا یین و حکومه ته بوو زمانی په هله وه ی، در ی، سوغدی، خوا ره زمی جگه له ناو خه لکی ناسایی نییدی به کار نه ده هاتن، راسته له شار و گو نه ده کاندای خه لک له گه ل یه کتری ده دوان، به لام نهو زمانانه جگه لهو سوودیک ی تریان نه بوو، به م هۆیه زمانی نێرانی لهو سه رده مه ی بێ دهنگی و بێ نهوایی دا کهوته ژێر کاریگه ری زمانی عاره بی و تیکه له ی نهو زمانه بوو. به تایبه ته که بهر به ره زا راوه نایینی و نیدارییه کان هاتنه ناو زمانی فارسییه وه.



## گواستنه‌وه‌ی دیوان: به عاره‌بیکردنی نووسین له دام و ده‌زگا حکوومی و کارگێڕیه‌کان

گۆڤین و گواستنه‌وه‌ی نووسینی کاروباری ده‌وله‌ت (دیوان) له فارسییه‌وه بۆ عاره‌بی که له پۆژگار و سهرده‌می هه‌ججاک<sup>٩٥</sup> ته‌نجامدرا یه‌کیک بوو له هۆکاره سه‌ره‌کییه‌کانی لاوازی و شکستی زمانی ئێرانی.

دیوانی ئیراق تاكو پۆژگار و سهرده‌می هه‌ججاک به‌خه‌ت و زمانی فارسی بووه، نووسهران و ژمێریانی فارسی رێکخه‌ستی خه‌راج و داهااتی زه‌وی و زار و له‌شکریان پاگرتبوو، له‌سهرده‌می هه‌ججاک دا سه‌ره‌مه‌شتی نه‌و دیوانانه له ده‌ستی (زادان فره‌وخ) دا‌بوو.

هه‌ججاک گرنگی و بایه‌خێکی یه‌کجار زۆری به‌خه‌راج ده‌دا، چونکه دوژمنایه‌تی زۆری له‌گه‌ڵ مه‌والی و نه‌به‌تییه‌کاندا هه‌بوو، به‌نیاز بوو کاروباری دیوان له ده‌ستی نه‌وان ده‌ریه‌تیی.

له دیوانی (زادان فره‌وخ)دا پیاوێکی مه‌والی ته‌میم هه‌بوو به‌ناوی (صالح کوپی عه‌بدوله‌حمان) مرده‌وه له‌ساڵی (٩٠ ک/ ٧١٠ ز) که به‌فارسی و عاره‌بی ده‌نیووسی، نه‌و پیاوه له به‌سه‌ره له‌دایک ببوو، باوکی ناویراو له دیله‌کانی سیستان بوو، کاتی هه‌ججاک چاوی پێکه‌وت په‌سه‌ندی کردو خۆی لی‌ نزیک کرده‌وه، صالح که‌یفی هات و دوا‌ی ماوه‌یه‌ک له‌گه‌ڵ (زادان فره‌وخ)دا گفتوگۆی ده‌کرد، وتی هۆکاری له‌یه‌ک نزیک‌بوونه‌وه‌ی من و ته‌میر تۆبووی، به‌لام واهه‌ست ده‌که‌م که هه‌ججاک له‌گه‌ڵ مندا بووه‌ته هاوڕێ، پۆژێک دادی که من له‌م کاروباره‌دا پێش ب‌خات و تۆ له‌سه‌ر ته‌م کاره لا‌بیات.

(زادان فره‌وخ) پێی گوت خه‌مت نه‌بێ چونکه نه‌و پێویستی زۆرت‌ری به‌مه‌نه نه‌ک من به‌ نه‌و، جگه له من ناتوانی که‌سیکی تر به‌دۆزێته‌وه که به‌توانی ژمێریاری دیوانی بۆ رابگریت.

(سالح وتی): ته‌گه‌ر من به‌وه‌ی ژمێریاری بۆ عاره‌بی ب‌گوازمه‌وه ده‌توانم. (زادان فره‌وخ) وتی: ته‌گه‌ر راست ده‌که‌ی شتی‌ک ب‌گوازوه تاكو من به‌یستم، (سالح) شتیکی وه‌رگێڕایه سه‌ر زمانی عاره‌بی، که (زادان فره‌وخ) پێی سه‌رسام بوو! به‌نووسه‌رانی تری وت که له دیوان کاریان ده‌کرد، بۆ خۆتان کاریکی تر به‌دۆزنه‌وه، چونکه ته‌م کاره‌مان له‌ده‌ست چوو، دوا‌ی نه‌وه داوا‌ی له صالح کرد که خۆی نه‌خۆش ب‌خات و ماوه‌یه‌ک نه‌هێته دیوان، صالح وای کردو ماوه‌یه‌ک نه‌هاته دیوان، هه‌ججاک پرسایاری کرد؟ وتیان نه‌خۆشه نه‌ویش پزیشکی خۆی که ناوی (تیادروس) بوو نارد له‌ی، پزیشک

---

٩٥- له‌سهرده‌می عه‌بدوله‌لیک کوپی مه‌رواندا که هه‌ججاک کرا به نه‌میری ئی‌زاقه‌ین (به‌سه‌را، کوفه) سال‌می کوپی عه‌بدوله‌حمان سیستانی نووسینی کاروباری ده‌وله‌تی وه‌رگێڕایه سه‌ر زمانی عاره‌بی.

هیچ نه‌خوشیه‌کی نه‌دۆزیسه‌وه، کاتی (زادان فەرۆخ) به‌مهی زانی له‌ تووره‌بوونی هه‌ججاج زۆر ترساو داوای له‌ سالتح کرد که تا زووه‌ بگه‌ڕێته‌وه‌ دیوان، سالتح گه‌ڕایه‌وه‌ سه‌رکاری جاران....  
 دواى ماوه‌یه‌ک کاتی ناشووبی (کوپی نه‌شعسه‌س)<sup>۹۶</sup> سه‌ری هه‌ڵدا و له‌ نه‌نجامی نه‌و پرووده‌دا (زادان فەرۆخ) کوژرا، دواى کوژرانی نه‌و، هه‌ججاج سه‌ره‌رشته‌ی کاروباری دیوانی دایه‌ ده‌ست سالتح و له‌شوینی نه‌و دانیشه‌ت.

پوژتیک له‌ پوژان له‌ کاتی گفتوگۆکردندا نه‌وه‌ی له‌ نیوان (سالتح) و (زادان فەرۆخ)دا پرویدا بوو خستیه‌ به‌ریاس، هه‌ججاج به‌یه‌پری دنگه‌رمیه‌وه‌ پێی وت و داوای لێ کرد که هه‌ولێکی کارا بدات بۆ نه‌وه‌ی دیوان له‌ فارسی وه‌رگیرێته‌ سه‌ر عاره‌بی، (سالتح) پازی بوو و نه‌نجامدانی پێشنیاره‌کی هه‌ججاجی قبول کرد.

(زادان فەرۆخ) کوپێکی هه‌بوو به‌ناوی (مه‌ردان) شا، کاتیک له‌ مه‌به‌ستی سالتح گه‌یشه‌ت پرساری لێ کرد که نایا ده‌توانی نه‌و نه‌رکه‌ گرنگه‌ به‌نه‌نجام بگه‌یه‌نی؟ سالتح له‌وه‌لامدا ناماده‌یی خۆی ده‌پری، مه‌ردان شا لێی پرسى کاتی ژماره‌کان به‌ عاره‌بی ده‌نووسی چۆن یان ده‌نووسی بۆ غوونه‌ ((ده‌هویه، بیستویه)) که له‌ فارسیدا هه‌ن؟ وتی (عشر و نصف عشر) ده‌نووسم، پرسى له‌ شوینی (وید) چ ده‌نووسی؟ وتی له‌ شوینی (وید) ((ایضاً)) ده‌نووسم، مه‌ردان شا به‌توره‌یه‌یه‌کی زۆره‌وه‌ وتی خوا له‌ناوت به‌ری که ریشه‌ی زمانی فارسیته‌ هه‌ڵته‌کاند و له‌ ناوت برد، ده‌لێن که نووسه‌رانی ئێرانی سه‌ده‌هزار ده‌هه‌م یان پێدا تاكو نه‌خۆشی بکاته‌ به‌هانه‌ و واز له‌گواسته‌نه‌وه‌ی دیوان بۆ سه‌رزمانی عاره‌بی به‌یته‌ن. سالتح ناماده‌ نه‌بوو و کاروباری نووسینی دیوانی وه‌رگیرا بۆ سه‌ر زمانی عاره‌بی<sup>۹۷</sup> دواى نه‌وه‌ دیوان کرا به‌ عاره‌بی و نه‌و ئێرانیانه‌ی که پێژیکیان هه‌بوو

۹۶- عه‌بدوله‌حمانی کوپی نه‌شعسه‌س له‌سالی ۸۲۰ هـ له‌ دژی هه‌ججاج و سه‌روه‌ره‌که‌ی عه‌بدوله‌لیک کومه‌له‌ خه‌ڵکی کۆکرده‌وه‌، سه‌ره‌تا له‌ عێراقدا سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌ست هێنا و به‌ره‌و شوشته‌ر به‌ریکه‌وت، هه‌ججاج هێرشى کرده‌سه‌ر به‌لام شکستی هێنا به‌ره‌و به‌سرا گه‌ڕایه‌وه‌، عه‌بدوله‌لیک هێژیکى زوری نارده‌سه‌ر دواى چهند شه‌پێک کوری نه‌شعسه‌س رووی له‌ سیستان کرد و جووه‌ لای روته‌بل، به‌لام هه‌ججاج داوای ته‌سلیم کردنی کرد، نه‌ویش به‌پاره‌یه‌کی زۆر هه‌ڵخه‌ڵه‌تاو به‌خیانه‌ت ته‌سلیمی بکات، به‌لام کوپی نه‌شعسه‌س ناماده‌نه‌بوو خۆی به‌ده‌سته‌وه‌ بدات به‌لکو له‌ کۆشکه‌که‌ خوی فرێداو مه‌رد، هه‌ججاج سه‌ری بۆ لای عه‌بدوله‌لیک نارد .  
 وه‌رگیر: وه‌رگێراوه‌ له‌ مقدسی: افرنیش و تاریخ، ب، ۴، ۵، ل ۹۹۲، ۹۹۳.

۹۷- بروه‌نه، ابن ندیم: الفهرست، ل ۳۳۸. صولی: ادب الکاتب، ل ۱۹۲. بلاذری: فتوح البلدان، ب، ۱، ل

له دهستیاندا و زمانی فارسیش که تا نهو کات له دیواندا به پیتویستییه کی گرنګ ده ژمیردرا ریزی جارانی نه ماو رژ له دوی رژ لهوی بهرو کزی و دابهزین و گلۆلهی له لیژی بوو.

### دهستیگی ییدهنگی

لهو بیدهنگی و تاریکییه پر ترس و خوتناوییهدا که لهو رژژګاردا، بۆ ماوهی دوو سده سیبهری خۆی بهر سهر ولاتی نیراندا کیشابوو، تویتوهر ههول و ماندوبوونی بئ سووده نه گهر به دوی لاپهړیهک شیعری فارسیدا بگهریت، چونکه زه مینهیه کی له بار بۆ پهروهرده کردنی شاعیری (فارسی زمان) و نیرانی زمان نه بوو.

نهو ی عاره ب لهو کات و ساته دا له شیعری تیده گهشت قهسیده بوو که عاره ب له ستایش و هه جو کردنی گهروهره کانی رژژګاری خزیاندا دهیان گوت، یاخود نهو پارچانه ی پیتیانه گوترا ره جهز، که پرپوون له جۆش و خرۆشی جهنگی، هه رجه ند هیچ کام لهو دوو جوهره شیعره لهو کاتدا له زمانی فارسیدا بواریکی وایان نه بوو که سهر هه لیدن، لهو رژژګارانه دا که گه لانی نیرانی له بهرام بهر عاره به کانددا شکابوون، بۆ نهوان جگه له نه خشی مردن و دارپمان و پاکردن هیچی تر له بهر چاو نه بوو، هه ماسه ی شمری نه بوو تا کو ره جهز دابنن، ههروها لهو کات و ساته دا که له شاره کانی نیراندا عاره به کان دهسه لاتداربوون و خهلیفهش له به غدا و شامدا داده نیشتن، عاره ب بوون، ناچار نیرانی نهیده توانی ستایشی چی نشینیان کارگوزارو نویتنهری خهلیفه به زمانی فارسی بکات.

چه مک و زاراوه گهلی نایینی و پهوشتی نه له شیعری نهوکات رهواجی پیده درا و نه نیرانییه موسلمانان کانی نه گهر بپرو نه ندیشهیه کی وایشیان له میتشکدا هه بویه نهوا وهر گتیرانیان بۆ سهر زمانی فارسی به پیتویست نه ده زانی، نیرانییه ناموسولمانان کانی بوار و دهست به تالییان بۆ نه م قسانه نه بوو، ستایش و پیا هه لدانی ژن و شمراب و غه زه له هه میشه که رهستهیه کی له باربوو، له لایه ن عاره به کانه وه به دهست دریزی بۆ سهر حورمهت و پایه ی موسلمانان ده ژمیردرا و هه رگیز چارپوشی لیتنه ده کرا، سهره رای هه مو نهوانی وتران نه گهر باستیکی وا به هزی (زه ناده) و نازاد نه ندیشه کانی نهوکات هه بگوترا بیا، له چوار دیواری نه نجووه من و نیتوکه سوکار دهر نه ده چوو و ره نگدانه وهی نه ده بوو، رهنگه له بهر نهو بهریت نه گهر شتیک به زمانی فارسی یا ته نانهت عاره بهی بگوترا به نه ده ماو له ناوده چوو.

هه جوو (شیعری جنیو) و سکا لاش که گرن گترین دهست مایه ی شیعره، بواری پی نه ده درا هه ر دژایه تی و سکا لایه ک که لهو سهرده م به سهر زمانی یه کیک له نیرانییه کانددا هاتبا به، به توندترین

شیوه ده‌خنکیتندرا، جیتشیننه‌کان بمرده‌وام شاعیره‌کان و قسه‌زانه‌کانیان که به زمانی عاره‌بی باسیان  
له‌سهر بمرزی و میژووی پر سام و شکۆداری نیران و باب و باپیرانی رابردووی خۆیان ده‌کرد،  
ده‌که‌وتنه بمر نازار و نه‌شکه‌نجی زۆره‌وه<sup>۹۸</sup>.

### هاواری خامۆشه‌کان

لهم جزه قسمو باسانه نه‌گهر شتیکیش بگوترا با شه‌وا کورتخایه‌ن ده‌بوو، له‌گه‌ل نووسین و  
بهره‌می دیکه‌ی شعوبیه‌کاندا له‌ناو ده‌چوو و نه‌گهر ده‌نگ و هاواریکی ناره‌زایه‌تی و سکا‌لاش  
بمرز بوایه‌وه رهنگدانوه‌یه‌کی وای نه‌ده‌بوو، و به‌دپژایه‌ی سه‌ده‌کان نه‌ده‌ما. له‌بهرامبهر نه‌و جهور و  
سته‌مه‌ بی وینه‌یه‌ی که عاره‌به‌کان له‌ شار و گونده‌کاندا به‌سهر خه‌لکیان ده‌هیتنا بواړی په‌خنه‌گرتن  
نه‌بوو، ههرکه‌سێک له‌بهرامبهر جهورو سته‌می عاره‌به‌کان فزه‌و نووزه‌ی لیوه‌هاتبا به‌کافرو زه‌ندیق  
ده‌ژمیردراو خۆنی به‌ فیژ ده‌چوو، شمشیری داگیرکهر په‌لامارده‌ره‌کان و قامچی ده‌سه‌لاتداران  
هه‌موو چه‌شنه‌ په‌خنه‌ و هاوارو ناره‌زایه‌تیکیان کپ کردبوو، نه‌گهر ده‌نگ و هاواری بمرزبوایه‌وه  
هاواری سۆزناک و لاوازی شاعیریک بوو که بۆ وێرانکردنی شارو لادینه‌کی خۆی شیوه‌ن و گریان و  
لاوانده‌وه‌یه‌کی ده‌کرد، وه‌کو لهم چه‌ند دیره‌ی شاعیری سه‌مه‌رقه‌ندی (شه‌بو نه‌لیه‌نبه‌غی)  
کوره‌ میریکێ ناگام که له‌سه‌ده‌ی سییه‌می کۆچیدا (نۆیه‌می زایینی) له‌ په‌ژاره‌ و خه‌م و کۆشانی  
وێرانکردنی شاره‌کی (سه‌مه‌رقه‌ند) دا گوتراوه‌ په‌ژاره‌ و سکا‌لا‌ی خۆی به‌م شیوه‌یه‌ هوتیوه‌ته‌وه:

((سمر قه‌ند کند مند پزینت کی اوفکند))  
((از شاش<sup>۹۹</sup> ته‌به‌ی همیشه ته‌ خه‌ی<sup>۱۰۰</sup>))

۹۸- بۆ غۆونه‌ بروه‌نه: اغانی، ب، ۴، ل ۴۲۳.

۹۹- شاش یه‌کێک له‌ ناوه‌داترین شاره‌کانی شه‌و دیوی روه‌یار بووه له‌سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا، ناوی کۆنی شاری  
تاشکه‌نده بۆ زانیاری زیاتر بگه‌ڕێوه بۆ ابن حوقل: سوره‌ الارض، ل ۲۳۳.

۱۰۰- ده‌لێن ته‌م گۆزانییه‌ شه‌بو نه‌لیه‌نبه‌غی عه‌باس کورێ ته‌رخان له‌گه‌ل یه‌حیای به‌رمه‌کی و کوره‌کانی فەزل  
جه‌غفر هاوکات بووه. ته‌م دوو به‌یتییه‌ی سه‌ره‌وه‌ش له‌ کتێبی مه‌سالک و مه‌مالک له‌ نووسینی نهبین خردادیه‌  
وه‌رگیراوه، ل ۲۶. بۆ جاری یه‌که‌م ته‌م دوو به‌یتی یه‌ له‌لایه‌ن عه‌باسی ثیقباڵ له‌ وتاریکدا بلا‌وکرایه‌وه. بگه‌ڕێوه  
بۆ جله‌ مهر، سال اول، ژماره‌ ۱۰. سه‌مه‌رقه‌ندی ناوه‌دان کی وای لی کردی کی وای به‌سهر هیتنا‌ی تو له‌ شاش  
به‌شتری تو ههر باشی.

ياخود هاواری سۆزناکی زهردهشتییکی ئیتران دۆست بوو، که لهژیر پالپهستوی پهنج و نهشکه نهجدا ئارهزووی دهکرد دهستیکی ناهورایی له نادیارهوه بیته و ولاته کهی له دهست عاره به کان رزگار بکات، له چاوه پوانی ده که کوتنی فریاد رهستک، به زمانی په هلهوی هاواری کردوه ئاوی هۆنیوه تهوه:

((کی باشد که پیکي آید از هندوستان که آمد آن شاه بهرام از دودهء کیان

..... هتد.....

کهی دهبی په یکیک له هیندوستانهوه بیته و هاتنی به هرام شای کیانی مان پیرابگه یه نئ که به ئالای نایینی خه سه روانی بۆ لای سوپا سالار...

که به چیتته لای هینده کان و پێیان بلێت عاره باکان چیان به سه ره هیناوین و چیمان به سه ره هات له دهستان، گروپیکی بچوک نایینی خۆیان بلۆ کردوه و پاشایه تیمان له دهست ده رجوو، نایینیان وه کو نایینی دتیه کانه (نان ده خون وه ک سه گ ناسا) به م شتیه یه نه مانه پاشایه تی یان له دهست خه سه روان ده رهیتا. نه به هونه ره و کارزانی به لکو به داخ و حه سه ره ت و به جهوره، ستان دیان، ژن و مال و دارایی خه لکیان به تالان برد، خۆشه و یستی باخ و بیستان جزیه یان به سه مر دا سه پانندن و دابهشی سه ره خۆیان کردن.

وه ره گرنتی جزیه و خه راجیان دانایه سه ره باخ و بیستانه کان و به سه ره خۆیاندا دابهشیان کردن، هه موو شتیکیان هه لگۆشی، سه ره که نه نه و درۆیهی نه وان چۆن بۆ هه موو جیهان پروون بۆ ته وه، درۆیه ک که له هه موو جیهاندا له خراپیدا هاوتای نییه. <sup>١١١</sup>

## ئاواری پارسی

به م شتیه یه زمانی عاره بی به په یامیکی تازه که له به هه شته وه هینابووی و به هۆی شمشی ریکی هه لگیشراو که خۆینی لێ ده تکا، هه ره جۆره سه ره پێچی کردنیکی به دۆزه خ ده ترساندن، زمانی پاشاکان و گه ره پیاوانی نایینی (هۆیده کان) و ناموژگاری که ران و ئاوازه خۆینه ره سه نه کانی خسته

١٠١- بۆ دهقی په هلهوی نه م چامه هۆنراوه یه بگه رپوه بۆ (جاماس پا اسانا) Jamasp - Asana، Pahiavi Texts به هار له گۆفاری مهر سالی پێنجهم و گۆفاری سخن سالی دوهم، صادق هدایت نه م ده قه یان بلۆ کردۆ ته وه، وه رگێرانی نه م ده قه به هۆی مامۆستا بیلی به ئینگلیزی کراوه. Bailey;

Zoroastrian Problems in the Ninth-century Books. P١٩٥

نیو کونجی تاریکی و بیده‌نگیه‌وه، به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا هه‌رچهند ناوازه‌کانی خه‌سره‌وان و ناوازی موغه‌کان له بهرام‌بهر ناوازو بانگی قورنان کپ و بیده‌نگ بوون، به‌لام ناوازه دله‌رفینه‌کانی فارسی هیدی هیدی به‌سهر ناوازه لاوازه‌کانی عاره‌به‌کاندا زالبوون، موسیقا و ناوازی فارسی به‌ماوه‌یه‌کی زۆر که‌م پانتایی بیابانه‌کانی عاره‌بی پرکردبوو، له‌سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی نه‌مه‌ویه‌کاندا له‌مه‌که‌مو مه‌دینه، شام و نیراق زور له‌جارییه ناواز خوینه‌کان و زۆر له‌غولامه‌گۆزانی بیژه‌کان به‌ده‌نگی فارسی ناوازیان ده‌چری و په‌نایان بۆ ناوازی فارسی ده‌برد.

له‌کتییی (اغانی اصفهانی)دا باسی چیرۆکه‌گه‌لیک هه‌یه که‌ده‌ری ده‌خه‌ن عاره‌به‌کان زۆر شه‌یدای گۆزانییه دله‌رفینه‌کانی فارسی بوون، له‌باره‌ی (سعید ابن مسجح) که‌کۆنترین ناواز خوینی عاره‌به له‌سه‌رده‌می مه‌عاویه‌دا، ده‌گێڕدیه‌وه‌که‌ ناوازه‌کانی خۆی له‌سهر ناهه‌نگ و ناوازه‌کانی نیران و شێوه‌ی نه‌وانه‌وه‌ داده‌نان. بۆ نه‌ونه‌ نووسیویه‌ که‌ جارێک له‌جاران له‌لای هه‌ندیک له‌و کرێکاره‌ نیرانیانه‌ی له‌که‌عبه‌دا کاریان ده‌کرد تیده‌په‌رئ، گوئیستی ناوازه‌کانیان ده‌بێ که‌ له‌کاتی کارکردندا ده‌یان چری، دواتر شتی که‌ له‌و جۆره‌ی نه‌وانی به‌زمانی عاره‌بی دانا که‌ له‌لایه‌ن عاره‌به‌کانه‌وه‌ زۆر دله‌گیر و خۆش بوو. هه‌روه‌ها ده‌گێڕنه‌وه‌ که‌ کوپی (سه‌عید مسجح) سه‌ره‌تا غولامیک بوو رۆژێک گۆزانییه‌کی خۆشی گوت، خاوه‌نه‌که‌ی گوئیستی بوو په‌سه‌ندی کرد، لێی پرسی له‌کوئ فیتری بووی؟ وه‌لامی دایه‌وه‌ نه‌م گۆزانییه‌ فارسییه‌و من بیستومه‌ و وه‌رمگێراوه‌ بۆ سه‌ر زمانی عاره‌بی، خاوه‌نه‌که‌ی زۆر خوشحال بوو و نازادی کرد، شه‌ویش له‌مه‌که‌ مایه‌وه‌و به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر گۆزانی گوتن.

چیرۆکیتریش له‌م به‌ریه‌وه‌ هه‌ن که‌ له‌کتیبه‌کاندا هاتوون، به‌تیکرایی واییده‌چیت که‌ ناواز و گۆزانی فارسی له‌سه‌ره‌تای کاریدا سه‌ره‌نجی عاره‌بی بۆ لای خۆی پاکیشابن<sup>۱۰۲</sup>.

هه‌له‌به‌ته‌ هه‌زکردنی سه‌ره‌کان له‌ ناواز و گۆزانی فارسی نه‌وانی بۆ هه‌زکردن له‌ زمانی فارسیش هان ده‌دا، هیدی هیدی له‌نیو نه‌و ناواز و گۆزانیانه‌ی که‌ شاعیرانی عاره‌بی ده‌یان هۆنیه‌وه‌، وشه‌و زاراوه‌ی ته‌نانه‌ت رسته‌و کۆپله‌ی فارسی دوویات ده‌بوونه‌وه‌. له‌وته‌کانی (شه‌بو نه‌واس) و نه‌و شیعراکه‌ی که‌ هاوچه‌رخه‌کانی نه‌و وتویه‌، نه‌و کۆپله‌ فارسییه‌ زۆرن، نه‌مه‌ی خواوه‌وه‌ نه‌ونه‌یه‌کی کورته‌: ...

( ياغسل الطرجهار للخنديس العقار

یانرجس و بهاری بده مرا یکباری) <sup>۱۰۳</sup>

نەم جۆرە شیعەرە کورت و سادەییە زیاتر بۆ بەزم و ھەرا دەوترە و ھەروەھا باس لە چۆنیەتی بۆلۆبونوومە و پەواجی مۆسیقا و ئاوازی فارسی لە کۆپ و دانیشتنەکانی عەرەبەکان دەکات، لەو فارسییانەدا دەردەکەمۆی کە زمانی فارسی بەو ئاواز و گۆرانییە ھەلبەستۆینانە ی کە ھەمیشە شان بەشانی زمانە کە بوون، لەلایەن کۆپ و دانیشتنەکانی ئەھلی بەزم و خوشیدا مایە پەسەند بوو. سەرەرای ئەمانە، ھێچ گومانێ تێدانییە کە سروود و گۆرانی فارسی وەکو سەردەمانی پێشتر باو و پەواجی خۆی ھەر ھەبوو، ئەگەر زمانەکانی پەھلەوی و سوغدی و درى و خواپزمى لە دەزگای نایین و دەسلەتدا لەبەرامبەر زمانی عەرەبی نوێستیان ھێنابێ، ئەوا لەلای ھەمووان و زۆرینەى خەلکیدا ھەر پرەوی جارانیان ھەبوو، لەھەر شارێکدا زۆرینەى خەلک بەھەمان زمانی کۆن و دێرین دەپەڕیڤ، گۆرانی و دیلان و ستران و سروود و چیرۆک و ئەفسانە و مەتەن ھەمان کۆنەکان بوون.

له کتیبه میژوویییه کاندا لهو جوړه ناوازانه غوونه گه لیکی ژور هـن. نووسیویانه کاتـه که (سه عید کورې عوسمان) له لایمن معاویـه وه کرایه فـرمانيـه وای خوراسان، چووته شو بهرې پروویاری جه یحون و شاری بوخارای گرت له گهل خاتوونه که ی بوخارا که هـم مو کاره کانی بهرینه بردنی شاری لدهستدا بوو، ناشتی کرد و له نیوانیاندا دۆستایه تی به هیز دروست بوو، خاتوونه که عاشقی نهو عار به ببوو که خه لکی بوخارا لم باره یوه هژراوه ی ژوریان به زمانی بوخارایی هژنیوه ته وه که به داخوه غوونه ی نهم هژراوانه که باسی پمپه ندی (سه عیدو خاتوونی بوخارا) ده که ن نیستا له بهر دهستدا نییه<sup>٤١</sup>، به لام یک دوو غوونه ی نهو قسه و وتانه ماون، له وانه گۆرانییه کانی یه زید بن مفره غ و جهراره ی مندا لانی شاری به لڅ جیگه ی باسن.

## گورانییه ک له به سره

بہ سہرہاتی یزید بن مفرغ مردوہ لہ (۶۹ ک/ ۶۸۹ ز) و گوزانیہ کی ہجو نامیڑی کہ دڑی  
(نہین زیاد) گوتوویہ سرخراکیشہ۔ سہرچاہہ کان نووسیوانہ کاتئی (عماد بن زیاد) برای

۱۰۳- طرحه‌ار: بادی شراب درباب فارسیات ابونواس، بگه‌ریه بۆ وتاری مجته‌با مینه‌وی، گۆفاری کۆلییژی نه‌ده‌بیات، تاران، سالی به‌که‌م؟، هه‌ژمار ۳.

۱۰۴- تاریخ بخارا: ل ۴۸. وتاری نووسمر له گوڤاری به غما سالی ۱۱، ژماره ۷.

عوبهیدوللای ناسراو له پژگاری خه لافه تی یه زیدی کورې معاویه کرایه فرمانه وای سیستم، (یهزید بن مفره غ) شاعیری ناسراوی له گه لدا ده بیت، به لام له سیستم (عهداد) گرنگی وای پینادات و وه کو پتویست ریزی ناگرې، یهزید دلی دهره غې و به ناشکرا و نه پنی ده ست ده کا به سرکونه کردن و جنیو پیدانی، (عهداد) دهیگرې و دهیخته زیندانه وه، کاتې یهزید له زیندان راده کا، ده چته عیراق و شام. لهو همریمه دا به گیشته بایه همر شویتیک سرکونه ی کوره کانی زیادی ده کرد و تانه و ته شمیری له بنه چمو شمرفی نهوان ده دا.

(عوبهیدوللای) دهیگرې و دهیخته به ندیخانه وه و به توندترین شیواز هلسوکموتی له گه لدا ده کات، رۆژیک فرمانی دا مهی له گه ل گبای، شهرم، که جوړه گیاییکه له کاروباری پزیشکیدا سوودی لیوړده گریت و مروؤ توشی سک چوون ده کات پیتی بدن، نهوانیش دهر خواردیان دا تا کو سرخوش و له خو بی ناگابوو، دواي نه وه پشیلویهک و به رازیک و سه گیکیان له گه ل کرد و له ناو شقام و کولانه کان و بازاری شاری به سرا دهیان سوړانده وه، مندالانی شار که وتبونه شوینی و به فارسی هاواریان ده کرد نهی شیت؟ نهویش به فارسی دهیووت :

«آبست و نیبست عصارات زبیب است»

((ناوه و شرابه گوشراهی ترتی رهزانه))

ودنه فربه پی است و سمیه روسینست<sup>۱۰۵</sup>.

((دونگی گه ورهیه و گوشتینه و که فعل پانه (وه سمیهش) سوزانییه)) وه سمیه دایکی زیاده، گوايه له سرده مهی (جاهلی) دا سوزانی بووه.

نهو گورانییه نمونه یه که لهو کات و رۆژگاره دا که مندالانی به سرا دهیانگوت، سره رای نه وهی خویندر و بیژره که خوشی عاربه، پیده چی به هو ی مانه وهی زوری له تیراندا فیری زمانی فارسی بووه.

هرچونیک بیت نه چنده واژهیه نمونه یه کن له گورانی خه لکی به سرا، نهو سرده مانه ی که هیشتا تنه چل سال به سر شکان و روخانی مه داثن تیپه رپوو، بویه له میژووی زمانی تیراندا گرنگیه کی تاییه تی هیه.

---

۱۰۵- پروانه مؤلف مجهول: تاریخ سیستم، ل ۹۶. ابن قتیبه: طبقات الشعراء، ل ۲۱۰. اصفهانی: اغانی، ب ۱۷- طبری: سلسله ۲، ل ۳- ۱۹۲. هره وها وتاری ((قزوينی: قدیترین شعر فارسی، مقاله، ب ۱، چ تهران، ل ۳۴)). نهو چیرۆکه بۆ یه که مین جار له لایمن خوالیخو شبو قهزونییه وه بلاکراوه توه .



## سرودىك له بهلخ

سترانى مندلانى بهلخ چيروكىكى تره، سالى ۱۱۹/ك ۷۳۷ز سەردارى عارەب (نەسەد كورى عەبدوللا قەسرى) له خوراسان بۇ شەرى خەتلان دەچوو، بەلام هيچى پيئەكراو دواى ماندوبوونىكى زۆر و پەنجىكى زۆر كه كيشابووى، شكستىخواردو بەناكامى گەرايهوه، كاتى لەو گەرايهوهيدا گەيشته شارى بهلخ، خەلك به گالته جارى و توانچ و پەلار تيگرتن پييان هەلەدەگوت و بە زمانى فارسى گۆرانى تانە نامىز و ناشىرييان بەسەردا هەلدا، مندلان هاواريان دەكرد و گۆرانىيان دەگوت، نەو گۆرانىيانە كۆنترين گۆرانى مندلانتن كه له كتيبه ميژوويه كاندا باسيان كراوه كه بەم شيهويهى خوارەون :-

(ازختلان آمدیه برو تباہ آمدیه  
آباره باز آمدیه خشک و نزار آمدیه )  
(( له خەتلان هاتووه بەرووره شى هاتووه <sup>۱۰۶</sup>  
ئاباره ديسان هاتووه وشک و کەساس هاتووه ))

لەوکات بەدواوه ئيتر تا کۆتايى سەدهى دواتر، هيچ دەنگيک لەو تاريكى و خاموشييهدا پەنگى نەدايهوهو هيچ گۆرانى و سرودىک (زمزمه و گم گم)يش نەو بيئەنگيه سارد و وشک و برينگهى نەشکەند. زمانى خەلکى ناسايى ئيران (درى) بوو. بەنهيئى و ژيڕبەژيريش کتيبي نايىنى وگوتارى کەلامى بە پەهلەوى دەنووسران، بەلام بەناشکرا کەس بەزمانى درى نەيدەتوانى گۆرانى و شيعر بليئت و هيچ نووسەريکيش نەيدەتوانى کتيبيک بنووسن، ديسان تا يەك سەده چاوەروانى پيويست بوو كه زەوق و سەليقهى كپ كراو و كوژاوهى ئيرانى بتوانى زمانى ون بووى خۆى بدووزيتهوه و بە هۆيهوه ناواز و سترانه شيرين و دلپيئين و نەمرەکانى خۆى دەست پييكاتهوه.

۱۰۶- طبرى، روداوى سالى ۱۰۸. هەروەها بگەڕێوه: كۆنترين شەرى فارسى له بيست مەقالەى قەزوینی كه چيروكى سەروە لەمۆئ وەرگراوه .

(۵)

**ثالای رهش**



## بهره به یانی هه‌ل‌سانه‌وه

ده‌توانین ده‌رکه‌وتن و سه‌ره‌ل‌دانی ره‌شپۆشه‌کانی نه‌بو موسلیم به‌سه‌ره‌تاو ده‌ستپێکی هه‌ل‌سانه‌وه‌ی نێزان دابنێن، بزوتنه‌وه‌ی په‌شپۆشه‌کان که‌زاده‌ی پک و نه‌فره‌تی خه‌لکی بوو دژبه‌ عاره‌به‌ مه‌روانییه‌کان، نه‌گه‌ر خۆشه‌ویستی نیشتمان و هه‌ستی نه‌ته‌وايه‌تی بزوتنه‌ری نه‌و گه‌له‌ نه‌بوايه، مه‌حاله‌ بوو نه‌فره‌ت له‌ سته‌مکاره‌ عاره‌به‌کان شه‌و راپه‌رین و سه‌ره‌ل‌دانه‌ی لێکه‌وتبایه‌وه. سه‌ره‌ل‌دانی ئالێ عه‌باس که‌ له‌دوا دوايه‌یه‌کانی فەرمانه‌روایی به‌نی ئومه‌یه‌ ئاره‌زووی خه‌لافه‌تیان له‌ سه‌ردابوو سوودپێکی زۆریان له‌و هه‌سته‌و هه‌یزه‌ ئارازیه‌ پک له‌ ده‌ی خوراسانییه‌کان سه‌باره‌ت به‌عاره‌ب و هه‌رگرت، نه‌وانیان دژ به‌ خه‌لافه‌تی مه‌روانییه‌کان هاندا، له‌به‌ر نه‌وه‌بوو که‌ ده‌لێن : (ئیه‌راهییم ئیمام) کاتێ نه‌بو موسلیمی به‌ره‌ و خوراسان بۆ بلاوکرده‌وه‌ی بانگه‌شه‌کیان ده‌نارد، بۆی نووسی: له‌خوراساندا تاکو ده‌توانی هه‌رکه‌سێک به‌ زمانی عاره‌بی قسه‌ بکات بکۆژه‌ و که‌سێک له‌ عاره‌به‌ موزیرییه‌کان مه‌هێله‌.

له‌و وته‌یه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وت که‌ بزوتنه‌ری سه‌ره‌کی نه‌و په‌شپۆشانه‌ی نه‌بو موسلیم دوژمنایه‌تی بوو له‌ هه‌مبه‌ر سته‌مکارانی عاره‌ب و (ئیه‌راهییم ئیمام) و نه‌وانی تریش له‌ بنه‌ماله‌ی عه‌باسی هه‌ر له‌و پێگه‌یه‌دا نه‌وانیان بۆ لای خۆیان راکێشا، به‌لام شه‌وه‌ی که‌ له‌و بزوتنه‌وه‌یه‌دا بانگه‌شه‌ی ئایینی، کاریگه‌رییه‌کی به‌هێزی هه‌بووی زۆر به‌عه‌قلدا ناچێ.

به‌هه‌رحاله‌ روونه‌ که‌ (نه‌بو موسلیم) و لایه‌نگرانی، له‌ پشتگیری کردنی عه‌باسیه‌کاندا جگه‌ له‌ نه‌اوێردنی مه‌روانییه‌کان مه‌به‌ستپێکی تریان نه‌بووه‌، هه‌روه‌ها زه‌حمه‌ت بوو که‌ نه‌گه‌ر (نه‌بو موسلیم) نه‌کوژرا بوايه‌و په‌شپۆشه‌کان بواریان بۆ ره‌خسابوا، ده‌وله‌ت و خه‌لافه‌تیان بۆ بنه‌ماله‌ی عه‌باسی جێهێشتبا. هه‌رچۆنێک بێت ئامانج و مه‌به‌ستی نه‌بو موسلیم به‌دروستی له‌ ده‌ست‌نوسه‌ می‌ژووویه‌کاندا دیار نییه‌، له‌به‌ر شه‌وه‌ له‌ باره‌ی شه‌وه‌ له‌ نیو می‌ژوون‌نوسه‌کاندا ناکۆکییه‌کی زۆر هه‌یه‌، هه‌ندیک هه‌ولیانداوه‌ ناوبراو به‌ شیعه‌ی (عه‌لی) ناوزه‌د بکه‌ن، نێوان ساردیشی له‌گه‌ڵ مه‌نسوری عه‌باسی هه‌ر له‌وه‌وه‌ ده‌زانێ که‌ بووه‌ هۆی له‌ناوێردنیشی.

به‌لام شه‌وه‌ی نه‌و هه‌مووگوومانانه‌ ر‌ه‌ت ده‌کاته‌وه‌ په‌زاهه‌ندی نه‌بو موسلیمه‌ له‌سه‌ر کوشتنی (نه‌بو سه‌له‌مه‌ی خه‌لالی هه‌مه‌دانی) که‌ گومانی شیعه‌بوونی له‌سه‌ر بووه‌، هه‌ر شه‌وه‌ش گریمانه‌ی شیعه‌ بوونی نه‌و لاواز ده‌کات.

نایا نه‌بو موسلیم لایه‌نگیری زه‌رده‌شتی بووه‌؟ شه‌وه‌ جێگه‌ی لێ‌وردبوونه‌وه‌یه‌. سه‌ره‌رای شه‌وه‌ی که‌ له‌ باره‌ی په‌چه‌له‌ک و بنه‌چه‌ و په‌سه‌نی شه‌وه‌ ناکۆکی زۆر هه‌یه‌، هه‌ندیک به‌کورد و

هندیكى تر به عاره بيان نازدهد كردووه، له ناوه رۆكى نهو گێرانهوه و پړوايه تانه دا ده رده كهوئى كه كه سىكى ئيرانى بووه و ناوى (به هزادان و باوكيشى وهنداد هورمزد) بسووه، نهو په چه له ك نامه يى كه بۆيان دروست كردووه، بر دوويانه ته وه سهر (شيدوشى كورې گوده رز) يا (ره هامي كورې گوده رز) و هندیكى تر به كورې (بزرگ مهري به خته گان) ناريان بر دووه، ژيانى مندالى وى پر په له نه فسانه، نه فسانه گان ره چه له كيان بر دوته وه بۆ سهر (عيسا كورې مو عه قه ل) له وانميه بۆ چوونى شيعه بوونيشى كه دراو ته پال ههر لهو خاله وه سهر چاوهى گرتييت. له نه بو موسليم نامه گاني موسلمانه گاني سهر ده مى سه فويده گه راندوينه ته وه بۆ نه وه گاني (عه لى كورې نه بو تاليب)، به لام له راستيدا نه وانه هه موويان ده ستر كرن و دروست كراون و فريان به سهر راستيه وه نيه .

نهوئى ليره بهر چاو ده كهوئى نهو يه دل به سته گى و خوشويستنى نايينى ئيران، ههروه كه له قسه وكرداره كاندا ده رده كهوئى، هه موو نهو قسه و باسانه ر هت ده كاته وه كه ده يانهوئى ره چه له كى بگه رپننه وه بۆ عاره به كان. هه وله گاني نهو بۆ له ناو بر دنى (به هنافه ريده) و لايه نگرانى، پي ده چي ت سوو دى زياترى بۆ زه رده شتيه كان هه بوو بيت تاكو موسلمانان، ههروه ها هاو ده ردى له گه ل (سه نباده) و پرو داهه گاني نه يشا بور دژ به عاره ب له حمز و دل به سته گى نهو بۆ نايينى زه رده شتيه وه دي ت.

نهو شو رش و راهه رپنانه يش كه كه سانيكى وه كو (سه نباده)، (نيسحاق تورك) دواى كو ژراني بۆ تو له سه ندنه وه ئى نهو نه نجا ميان دا هه نديك به گه واهى نهو راستيه ي ده زانن كه (نه بو موسليم) په يوه ندى و مه يلى بۆ نايينى زه رده شتى هه بوين.

### پشيوئى بارودوخ

هه رچو نيك بيت نه بو موسليم ئيرانى بووه رهنگه ههر پابه ندى نايينى دي ترينى خوئى واته نايينى (زه رده شتى) بوو بيت، به لام له ولا تى خوئدا له هه موو لايه كدا له گه ل زو لم و زو ردارى و نازارى مه روانيه كان رو به روو ده بئ. خوراسان و ئيرا قى ولا تى با پيراني ده ديت كه به هزى زو لم و سته مى عاره به كان بووه ته مه يدانى پشيوئى و شه پرزه يى، روژ گاريكى ده بينى كه خه لكانيكى هيچ و پو وچ و نا په سه ند هيز و توانا و ده سه لاتىكى ره ها و خودايى يانه يان هه يه و خه مى ده خوارد، نا ئوميدى و نا كامى خه لكى ئيرانى كه ههر روژ له پي تاو پرزگار بوون تووشى كار ه ساتي ك ده بوون، به چاوى خوئيه وه ده بينى و هه سه ر هتى ده خوارد، راستيه كه ئى نهو يه كه

میژووی سهرده مه کهی، میژووییه کی پر له پشیوی و ناکامی و ههروه ها پر له درۆ و فرت و فیل بوو، جیهانی که نهو تیایدا ده ژیا پرپسو له ناشووب و دهرد و شازار. شاره زووه پیروژه کان مردبوون، پاو بیروباوه په کان له هه موو جیگاگاندا پهنگی فیل و ریاکاری یان گرتبوو، شاین تنها بیانو و ده ساوژیتیک بوو بۆ کۆمه لیک خه لک که بۆ بهرژه وهندی خویان به کاریان ده هینا. نهو سادیهی و نازادییه که سهره تا شاینی نیسلام و هکو دیاریه ک هینابووی له ده وله تی مهروانییدا جیگی خۆی دایه جهور و ستم و فراوانخوازی، هه رپۆژ له نیراق و خوراسان وله شوینه کانی تر... ده ستمو گروپی نوێ سهریان هه لده داو بانگه شهی نوێ دهستی پیده کرد.

کیسانیه کان چاوه پروانی ده رکه وتنی پیشه وای خویان بوون که باوهریان وابوو له چیا ی (ره زه وی) دا زیندوو و سهره لده دا. خه واریج یا (هه لگه راوه کان، شوراته کان) به هۆی شمشیره کانیانه وه نه ک هه ر کارگوزارانی حکومه ت به لکو به رده وام هه په شهش بوون بۆ سه ر دارایی و سه ر و مالی خه لکی. (مورجنه یا مه رجنه) به هۆی ریزگرتیان له لایه ن خه لیفه کانه وه به ندی بیده نگی و کشوماتیان له زار درابوو، به چاوی گومانه وه سه میری سکالای خه لکیان ده کرد و له ناست هه موو ستم و بیدادی ستمه کارانه وه بیده نگ بوون، ده وله تی به نی ئومه یه که به هۆی دلره قی و دوژمنایه تی دیرینه یان و ناکوکی هاتبووه شارا، به ره و کزی و کوژانه وه ده چوو. هه موو نهو ده ستمو گروپانه ی لهو کات پیکهاتبوون و پیکده هاتن جگه له وه ده ست هینانی خه لافه ت هیه چ بیریکی تریان نه بوو، خه لافه ت گرنگترین بابه ت بوو له و کاتداو له هه موو شوین ببوو و یردی سه رزاران، شیهه کان خه لافه تیان به مافی رۆله کانی عدلی ده زانی، خه واریجیش لهو باوه رده ابوون که هه ر موسلمانیکی پارێزکار ده توانی ببیته خه لیفه، لهو رۆژانهش له گوشه و کهناری ولاتی نیسلامیدا لهو جهۆره موسلمانانه پارێزکارانه سهریان هه لده دا و دروست ده بوون.

### ئهبو موسلیم

له رۆژگارێکی وادابوو که ئهبو موسلیم ده رفه تی بۆ ره خسا راهه پینه کهی ده ست پیکهات، به لام ئهبو موسلیم کێ بوو؟ سه باره ت به نهو قسه و باسی جهۆرا و جهۆر کراوه، پیکهاتیش سه باره ت به نهو باسمان کردوو و ناماژه مان پیداو. نه وهی هیه سه باره ت به بنه چه و په چه له کی نهو له نیوان میژوونوسان هاوده نگی نییه، ههروه ها له باره ی زیدکه شیهیه بۆچوونی جیاواز هه ن. هه ندیک شاری (مهرو) وه ندیکی تر (نه سفه هان) و به شیکی تر شوینه کانی تر...

دادنهين، به هه‌رحال عاره به كان و عه‌باسييه كان وهك دياره شهوكات له مه‌والييه كانيان ژماردووه، گوتراوه له (كوفه) له گه‌ل بنه‌ماله‌ي (عه‌جه‌لي) ه‌كاندا په‌يوه‌ندي هه‌بووه، هه‌ر له‌وئيش له گه‌ل هه‌ندي له هه‌لگه‌راوه كان (غلاة) يه‌كتر يان ناسيووه و زانياري سه‌باره‌ت به‌ بېرواوه‌ري نه‌وان په‌يدا كړدووه. سه‌باره‌ت به‌ سه‌ره‌تاي ژيانيشي له‌ نووسراوه ميژووويه‌كاندا نه‌فسانه‌ي زوړ هاتوون كه‌ راستيه‌كانيان شيواندووه و به‌سه‌ختي و دژواري راستيه‌كان ده‌دوژرته‌وه، هه‌رچوئيك بيت به‌گوته‌ي هه‌نديك، له‌ سه‌رده‌مي مندالتي و هه‌ره‌تي گه‌نجايه‌تي دا پيشه‌ي دروستكردني زين فير بووه و زه‌نگولتي نه‌سپي دروست ده‌كرد.

گوته‌يه‌كي تر نه‌ويه كه‌ له‌ گونديك خزمه‌تكار ي بنه‌ماله‌ي (عه‌جه‌لي) ه‌كاني ده‌كرد و له‌وئ ده‌ژيا، جار جارش به‌هيستر هاتوچوژي گونده‌كاني ده‌كرد، هه‌ر چه‌ند له‌ باره‌ي سه‌ره‌تاي ژيان ي نه‌بو موسليم زانياري زورمان له‌ به‌رده‌ست نيه‌، به‌لام نه‌ونده دياره كه‌ له‌ سالي ۱۳۴/ك ۷۵۱ز لايه‌نگراني عه‌باسي كه‌ له‌ خوراسان هاتبوونه كوفه، مه‌به‌ستيان بوو به‌چنه مه‌كه‌، له‌ به‌نديخانه‌دا چاويان پي‌كه‌وتووه و كات ي رزگاري بووه ده‌چيته لاي (نيراهيم نيام) كه‌ له‌ عه‌باسييه‌كان بوو، نه‌و كاته ناره‌زووي خه‌لافه‌تي له‌سه‌ردابوو، كه‌ نه‌بو موسليمي ديت تاقيكړدووه و كه‌وته به‌ردلي و په‌سه‌ندي كړد و په‌وانه‌ي خوراساني كړد تاكو كار بو بانگه‌شه‌ي نه‌وان بكات و سه‌ره‌رشتي كړدني كاروباره‌كاني نه‌وان له‌وئ بگريته ده‌ست، كه‌ ماوه‌يه‌ك بوو له‌وئ ده‌ستي پي‌كړدبوو، نه‌وه‌بوو ري‌نگه‌ي خوراساني گرته به‌ر.

گوايه ته‌مه‌ني شهوكات ۱۹ سالان بووه، به‌پتي گي‌رانه‌وي گي‌ر دراوه‌كان، كات ي ده‌چيته خوراسان له‌ نه‌يشابور له‌ كاروان سه‌رايه‌ك داده‌به‌زيت و بو كاريك ده‌رده‌چيت، له‌وكات هه‌نديك له‌گه‌نجه به‌ره‌للاكاني نه‌يشابور گوي‌چكه‌ي گوي دريژكه‌ي ده‌برن، كات ي نه‌بو موسليم گه‌رايه‌وه پرسياي كړد نه‌م شويته ناوي چيه‌؟ پتيان وت (بويا باد) — نه‌و گوتي نه‌گه‌ر نه‌م بويا باده نه‌كه‌م به‌ (گه‌نداباد) نه‌بو موسليم نيم!

دواي نه‌وه‌ي ده‌ستي به‌سه‌ر خوراسان داگرت، نه‌وه‌ي ته‌نجام دا كه‌ گوتوبووي... هه‌روه‌ها گوتراوه كه‌ له‌م سه‌فه‌ره‌يدا روژنيك له‌ به‌رده‌رگه‌ي مالي يه‌كيني له‌گه‌وره‌كاني خوراسان به‌ناوي (فازوسبان) تي‌په‌ري كه‌ مه‌رزباني نه‌سفه‌هان بوو و، په‌ياميكي به‌جي‌ه‌شت و وتي به‌خواه‌ني نه‌و ماله بلين پياويك هاتووه داواي ششيريك و هه‌زار دينار ده‌كات. (فازوسبان) كه‌ نه‌و په‌يامه‌ي بيست له‌و باره‌يه‌وه له‌گه‌ل هاوسه‌ره‌كه‌ي كه‌ ژنيكي هو‌شيار و ژير و تي‌گه‌يشتوو بوو راويژي كړد، ژنه‌كه‌ پتي وت نه‌گه‌ر نه‌و پياوه پشتي گه‌رم نه‌بوايه به‌و

شیوهیه دلیر و بویرانه پیامی بۆ تۆ نهدهنارد، نهوهبوو (فادوسبان) داواکاریه که ی جیبه جی کرد، پاشان که نهبو موسلیم دهستی به سهر خوراسان داگرت پاداشتیکی یه کجار زۆری دایهوه. سهرهتا نهبو موسلیم له خوراسان دهستی (سولیمان کوری که سیر) و لایه نگرانی که رکابه ری نهو بوون کورت کردهوه، دواپی دهستی کرد به بلاوکردنه وهی بانگه شه که ی، که له خوراساندا پیشکه وتنیکی یه کجار زۆری وه دهست هینا، رهفتاره نابه جیبه کان و سته می بی وینه ی مهروانییه کان، خوراسانیان له ههر شوینیکی تر بۆ سهرکه وتنی بانگه شه ی عهباسیه کان باشر ناماده کردبوو.

نهو نوینه رانه ی که پیشتر له لایمن نیمامی عهباسیه وه رهوانه ی خوراسان کرابوون به جل و بهرگ و بهناوی بازرگانانه وه شار و لادیکان ده گهران و خه لکیان بۆ لای خوراده کیشا. توندوتیژی سهرداره عاره به کان که له لایمن مهروانییه کانه وه له خوراسان دانرابوون و لایه نگرانی به نی عهباسییان به توندی نازارو نه شکه نهجه ده دان، سوودیکی وای نه بوو له ماوه یه کی کورتدا له شاره کانی مهرو، بوخارا، سه مهرقه ند، کش، نه خشه ب، چه غانیان، خه تلان، مهرو رود، تاله قان، تاهیرات، په شه نگ و سیستان هه موو نهو که سانه ی که له چه ور و سته می نوینه رانی به نی ئومه ییه یان کیشابوو، بانگه شه ی نیردراوان و نوینه رانی عهباسیه کانیان به گیان و دل وهرده گرت و له وناوه دا که نهبو موسلیم به گیانیکی دلیرانه و ماندونه ناسانه و توله سینه رانه، گه یشته خوراسان و دهستی کرد به بلاوکردنه وه ی بانگه شه که ی.

### لاوازی عاره ب

له خوراساندا کاروبار و ههواله کانی نهو پیشکه وتنیکی زۆریان وه دهست هینا. له ماوه یه کی کورتدا هه موو نارازییه کان و نازاردیتوه کان، هه موو فریودراوه کان و له خسته براوه کان له ژیر ئالای دا کو بیوونه وه. له بهر نهوه ی نا کامی رهفتاره خرابه کانی نوینه ران و کارگوزارانی عاره ب هه موویانی له دهسه لاتتی حکومه تی مهروانییه کان وه ته نگ خسته بوون، جگه له وه له نیتوان عاره به کانیش شهرو دووبه ره کییه کی توند دهستی پی کردبوو. لهو کاتدا خوراسان به شیک بووه له به سه ره و والی نهوی لهو هه ریتمه دا فه رمانه وایی ده کرد، نهو عاره بانه ی که کاتی داگیرکاری و غه زووی نیسلام هاتبوونه نهو شویتانه و هه رتیره و تایفه یه کیان له ناوچه یه ک نیشه جی بیوون، له نیوانیاندا نا کو کییه کانی قوولی سهرده می جاهلی و نه فامی هه ر مابوون، وه کو به نی (ته میم) له تیره ی (موزپی) بوون له سهره تای داگیرکاری نیران هاتبوونه خوراسان و بهرده وام



له گهڙ (نه زوديه) كان كه (يه ماني) بوون و دره ننگر هاتبوون، له شهردا بوون. هاوكات لهو ماواندها بوو كه يه ماني و موزري ليكيان داو خوراسان نقومي ناگري دووبهره كي بېوو، همركام لهو دوو تيرانه كه جلوه ي دهسه لاتيان ده كه موته دهست، تهنيا پزيران بؤ تيره كه ي خزيان داده نا... شهو ماوه يه ي كه (موهله ب بن ابي صفيره) و منداله كاني له خوراساندا حكوومه تيان له دهست دابوو، يه مانيه كان له بهر زترين پله ي هيژد ابوون. كاتيك (قوته يه ي كوري موسليم) و (نهمري كوري سهار) به هاتنه سهر كاري موزريه كان بهر زبونونه وه، شه م ناكو كييه ي نتيوانيان (يه ماني، موزري) له زياد بوون دابوو، دهسه لات كه وتبوايه دهست همر كاميان شه و يتر ي زليل و ناكم و پيسوا ده كرد. له شام و نيراق و شويته كاني تر يش هاوكات ده سارگيري و ناكوكي كوني عاره بي، نوي و دووباره ده بووه وه، خهليفه كاني ديمه شقيش كه وتبوونه داوي شه دووبهره كي و ناكو كييه وه. له خوراساندا (نهمري كوري سهار) كه خزيش له باريكي ناله باردا بوو، ههروه ها داشنه مه زرابوو، دژايه تيه كي زور ده كرا، كاتي ناژاوه و گيره شيوتني يه كه ي (بهني ته ميم) كه به هوي (حارث كوري سهر بيم) وه هلايسا بوو، دامر كايه وه، گيروده ي ناژاوه يه كي تربوو كه شه و يش ناژاوه ي كرمان ي بوو، شه ناكو كييه انه زوريان خاياند كه كه س تواناي دامر كان و كپ كردني نه بوو، شهو بوو (شهو موسليم) دهرفه تيكي باش و له باري ره خساند، له رزگار يكد كه عاره به كاني خوراسان تيك بهر بيوون و كه سيك تواناي بهر پتوه بردني كاروباره كاني خهلافه تي نه بوو، دهستي به راپه رين و سهره لدان خوي كرد. له كاتيكد كه خهليفه ي شه موي له خويكي خافله ت و ناناگايي و له خزياني بوون دابوو و سهر خوشي خهون و خه ياله زرينه كاني بوو، عاره به كاني خوراسان سهر گرمي شهر و دوژمنداري خيله كي خزيان بوون، (شهو موسليم) راپهري.

هاوكات له گهڙ راپه ريني شهو (نهمري كوري سهار) هه ليدا عاره به كاني موزري و يه ماني ناشت بكاته وه و ناكو كيي نتيوانيان نه هيلي، به لام نيت درهنگ بوو و كات به سهر چوبوو. بليمه تي و كارزاني و شاره زايي (شهو موسليم) موله تي نه دا كه نتيوانيان چاك بيتته وه و ريك بكهون. هيشتا عاره به كان همر خهريكي دووبهره كي نتيوان خزيان بوون كه راپه رينه كه ي به نه غام گه يشت. شهو موسليم سهره تا بن شه موي ناوي هيچ نيماميكي تاييه ت بهيئي خه لكي خوراساني بؤ يه كيك له (بهني هاشم) بانگيشت ده كرد<sup>۱۰۷</sup>.

نەم شىۋازە بانگىشتىكرىنە لەۋكات و سەردەمدا پىنئىدەگوترا بانگىشتىكرىنى رەزامەندانەو  
 خەلكەكەش پەپىرەويان لى دەكرد، كە لەگەل ھەر كەستىك لە (بەنى ھاشم) بە تىكرابى لە سەرى  
 رىك دەكەوتن و دەبوونە ھاپرا. لەو بارەيەو قەسەيەكى خۆش و ھەيە كە دەكرى باسى لىۋە  
 بىكەين، نووسراۋە، لەو رەچەلەكنامە دەست كرددو كراۋەى كە (ئەبو موسلىم) بۆ خۆى  
 دروستى كرد بوو، خۆى بە بنەمالەى بەنى (عەبباس) و رۆلەكانى (سەلىت كورى عبداللە)  
 ناساندوۋە، يەككىك لەو تاۋانانەى كە (مەنسورى عەباسى) مردوۋە لە (١٥٨ ك/٧٧٥ ز)  
 كرىيە بىيانو بۆ كوشتنى (ئەبو موسلىم)، ئەو رەچەلەك نامەيەبوو. (ئەبو موسلىم) بۆچى ئەو  
 رەچەلەك نامەيەى دروست كرددو؟ جىگەى پىرسىارە، رەنگە بۆ ئەو بوۋى كە ئەگەر ھەلى بۆ  
 رەخسا رىگەى گەيشتن بە (جىنشىنى) (خەلافەت)ى لە پوودا دانەخرايىن. ئايا دەتوانرئ بىرو  
 ھزرى ئەوەى كە سەروكى رەشپوشەكان لەكاتىدا كە رەچەلەك نامەى خۆى گەياندوۋتەو  
 (سەلىت كورى عبداللە) بەو شىۋەيە بانگىشتى نەيىنى خۆى بە بانگىشتى رەزا بۆ  
 پىشغەچوونى كارەكانى خۆى بوپت؟ دوورنىيە كە (ئەبو موسلىم) بۆ تۆلەكرىنەو لە عارەب  
 جارىكى تر زىندوكرىنەو دەۋلەتى مەزنى ئىرانى بەباش نەزانىيى، كە بە ناۋى جىنشىنى  
 دەسەلات بگىرتە دەست، ھەر ئەو ھەش بوو كە (مەنسور) خەلىفەى زىرەك و ورياي عەباسى  
 پىش ئەوەى جەلەۋى دەسەلات بگىرتە دەست نىگەرانى پەلە خوازى و بەرزەفېرى (ئەبو موسلىم)  
 بوو، ھەمىشە بېرى لە ناۋېردنى كرددوۋتەو، نىنجا ھەر چوتىك بى (ئەبو موسلىم) لە  
 ماۋەيەكى كورتدا توانى ھەموو نارازىيەكان لە خۆى نىزىك بىكاتەو و بىياختە ژىر ئالاي  
 خۆيەو، راپەرىنى دژ بە ئەمەويەكان كە پىشتەر لە خوراساندا رەگى داکوتابو بە ھۆى ئەو لە  
 ھەموو شۆيەكاندا بلاۋبوۋەو. گوتراۋە لە رۆژىكىدا شەست گوند لە گوندەكانى دەشەرى  
 (مەرو) خۆيان گەياندە لاي (ئەبو موسلىم)، ھەلەت ھەول و كۆشش و ھىمەت و راۋ تەكبېرى  
 ئەو گەورەيە لە بلاۋبوۋەو بانگەشەكەيدا كارىگەريەكى زۆرى بوو. خەلك دەستە دەستە لە  
 ھەر لايەك روويان تى دەكرد، لەو رۆژە كە لە گوندى (سفىدەنج) لە ناۋچەى مەرو ئالاي رەشى  
 خۆى ھەلدا تاكو ھەفت مانگ دوايى كە ھەموو نارازىيەكان بەرەۋولاي دەھاتن خەرىكى  
 نامادەسازى و چاكردن و سازدانى سوپا بوو، لەو ماۋەيدا خەلك لە ھەموو شار و گوندەكانى  
 خوراسانەو ھاتنە ھاۋكارى و ۋەگەلى كەوتن، كاتى لايەنگرانى (ئەبو موسلىم) لە خوراسان  
 خۆيەخت كەربوون و خۆيان ساز دابو، عارەب جگە لە شەرو توۋرەيى دىرىنى خۆيان بېريان لە  
 چىترنەدەكرەو. لە زىستانى سالى (١٢٩ ك/٧٤٧ ز) دا بانگەشەكى خۆى ئاشكرا كرد و تەۋاۋى

دوژمنانی بهنی ئومەییە روویان تێکردو تەنانەت یەمەنییەکانیش لە دژی موزییەکان بوونە هاوکاری، بەلام دوازیی که رایەپینی رەشپۆشەکان بەهێز بوو، ئەوانی وەلانا و زیاتر لە هەمووان مەوالی لایەنگری و پابەندی خۆیان بۆ رایەپینە که نشان داو لە ماوەیەکی کورتدا خەلک لە (هیرات و پۆشەنگ و مەرو رود، تالەقان، مەرو، نەیشابور، سەرخەس، بەلخ، چەغانیە، تەخارستان، خەتلان و کش و نەخشەب) هاتنەریزی سوپاکەییەوه<sup>١٠٨</sup>.

### رەشپۆشەکان

ئەبو موسلیم فەرمانی بە دۆستان و لایەنگرانی خۆی و هەروەها شارەکانی خوراسانیشتا که جلۆبەرگی رەش لە بەر بکەن، چونکە ئێمە رەشمان پۆشیوەو، وا نزیکە دەسلاتی ئومەوییەکان لە ناو بجی. خەلکی نەسا، باوەرود، مەروود، تالقان... هەموویان بەفەرمانی ئەبو موسلیم جلۆبەرگی رەشیان پۆشی، (مەدائینی) لەم بارەییەوه دەلی: لەبەر ئەوه رەشیان پۆشی چونکە لە پرسەیی زەیدی کۆری عەلی و یەحیای کۆری دابوون، بەلام راستییەکی ئەوهیە که بەنی ئومەییە جلۆبەرگی سەوزیان دەپۆشی و ئالای سەوزیان هەڵدەدا، بۆیە ئەبو موسلیم ویستی ئەم نەریته بگۆڕی، ئەوه بوو لەمەلەوه غولامیکی هێنا لەهەر رەنگ جلۆبەرگی کردەبەر کۆفی لەسەر دەبەست تاكو دواين جار رەشی پۆشی و کۆفیەیی رەشی لەسەر بەست، ئەبو موسلیم وتی هیچ رەنگێک لەرەش بەترس و سام و هەبەتەر نییە، بۆیە فەرمانی دا که جلۆبەرگ و ئالاکان رەش بکەن<sup>١٠٩</sup>. یارانانی ئەبو موسلیم بەو پۆشاکە، لەگشت لایەک لە دەوری کۆبوونەوه و بە هۆی ئەمانە بوو که توانی شاری مەرو لە چەنگی عارەب رزگار بکات.

سوپای ئەبو موسلیم لە هەموو شوێنکدا، رەش پۆش بوون و دارێکی رەشیان لەدەست دابوو که (کافرکوت)یان پێدەگوت، (خرفستەرگن)ی زەردەشتییەکانی وە بێردینایەوه که بۆ

١٠٨- تاریخ بلعمی، نسخه خطی.

١٠٩- دینوری: اخبار الطوال، ل ٣٠٧.

\*- خرفستر، بە گیانلەبەرێکی زیانەند وەکو مار و دوپشک دەگوترێ پەڕەوانی نایینی زەردەشتی لەگەڵ مۆغەکاندا لە چەند رۆژێک لە وەرزی هاویندا دەبووایە بۆ لە ناوێردی ئەو جانەوهرانەیی زین بەخشن، کۆشش بکەن. بەدریژی لە کتییی یشتها لە نووسینی پورداود باسکراوه. ل ٣٥٦ (وەرگێژان).

نه‌ه‌یشتنی په‌لاماری عاره‌بان به‌کاریان ده‌هینا. نه‌و په‌شپو‌شانه هه‌ندیکیان سواری نه‌سپ و هه‌ندیکی تر سواری که‌ر ده‌بون، نه‌وانه‌ی سواری که‌ر ده‌بون پینان ده‌گوترا (مه‌روان)، چونکه مه‌روان کو‌ری محمد که‌ خه‌لیفه‌ی دیمه‌شق بوو نازناوی ((همار-که‌ر)) لی‌ نرابوو، به‌م شیوه‌یه نه‌بو موسلیم به‌ سوپایه‌کی به‌جه‌رگ و نه‌ترس و له‌خو‌بو‌رده و سه‌رکه‌وتوانه گه‌یشته مه‌رو، عاره‌بیش له‌وئ خه‌ریکی شه‌ره بی‌ ناکامه‌کانی خو‌یان بوون، نه‌یانتوانی ده‌ره‌قه‌تی بپین، نه‌وه بوو سوپای نه‌بو موسلیم هیدی هیدی له‌ هه‌موو شو‌نه‌کان بلا‌بو‌ونه‌وه و مه‌روانییه‌کانیان راو ده‌نان، په‌شپو‌شه‌کان ری‌نگه‌ی ئیرا‌قیان گرت‌ه‌به‌ر و سه‌رنه‌نجام سه‌ره‌رای به‌رگری زوری مه‌روانییه‌کان، کوفه ته‌سلیم بوو، و په‌یمان و به‌ئینیان دایه نه‌بو له‌عباس سه‌فاح وه‌کو یه‌که‌مین خه‌لیفه‌ی عه‌بباسی.

### رووداوی زئ

مه‌روان، دوا‌ین خه‌لیفه هه‌موو هیزی خو‌ی له‌سه‌ر زئ له‌ هه‌ریمی موسل کۆ‌کرده‌وه، په‌ش پو‌شه‌کان هیرشیان کرده‌سه‌ر و شه‌ری ترسناک و به‌سام ده‌ستیپ‌یکرد، مه‌روان رای کرد و زۆر له‌ سه‌ربازه‌کانی کو‌ژران، نووسراوه‌که له‌و شه‌ره‌دا سه‌د هه‌زار ششیر به‌ده‌ست له‌گه‌ل مه‌روان دابوون، به‌لام سه‌ره‌رای نه‌وه‌ش نه‌یانتوانی به‌رگریه‌کی نه‌وتو له‌ خو‌یان و ده‌سه‌لاتی خه‌لیفه بکه‌ن، ناشکرایه مه‌روان به‌ سوپایه‌کی ناوا هه‌چی پی‌ ناکړئ! بۆیه رایان کرد، به‌لام له‌کاتی را‌کردندا (موسلاویه‌کان پردیان تیکدا تا‌کو مه‌روان نه‌توانی له‌زئ بپه‌ریته‌وه) <sup>۱۱۰</sup>.

سه‌ره‌رای نه‌وه ناو‌براو له‌ناو په‌رییه‌وه و خو‌ی گه‌یاند ده‌مه‌شق و میسر و له‌وئ کو‌ژرا. به‌لئ رووداوی زئ، شکان و کو‌تایی مه‌روان بوو، حکومه‌تی به‌نی ئومه‌یه له‌ پو‌ژه‌ه‌لات کو‌تایی پته‌ات، به‌م شیوه‌یه لی‌واری زئ له‌ سالی ۱۳۲/ک ۷۵۰ز نه‌ته‌نیا شاهیدی رو‌خانی به‌نی نه‌مه‌ویه به‌لکو دوا‌ی سه‌ده‌یه‌ک سه‌رکه‌وتنی ئیرانییه‌کانی له‌سه‌ر عاره‌ب تاقی‌کرده‌وه، له‌و شه‌ره‌کانی تر که‌ پشته‌ر له‌ ئیراق و شام رویان دابوو، نه‌بو موسلیم خو‌ی به‌شدار نه‌بوو چونکه به‌ پی‌یستی ده‌زانی خوراسان له‌ ده‌ست نه‌دات، کاتی خه‌لافه‌تی عه‌باسی له‌ شاری کوفه له‌سه‌ر ویرانییه‌کانی ده‌وله‌تی نه‌مه‌وی دروست ده‌کرا نه‌بو موسلیم، سه‌رداری په‌شپو‌شه‌کان له‌ خوراسان بوو، خو‌شه‌ویستی نیشتمان و نایینی باو‌با‌پیران نه‌ویان له‌وئ هیشه‌وه. هیز و توانای

ئەو لە خوراسان بىن وىنەبوو، لە شارەكانى مەرو و سەمەرقەنددا مەزگەوت و شوورەگەلى زۆرى دروستكردن، لە شوينەكانى ترى نەزىك توركستان و چىنىش ھەندى پىشپەوى كردو سەركەوتنى وەدەست ھىتا. كى دەزانى لەو ماوەيدا چ بىرو نەندىشەيەكى لەسەر دابوو و زەمىنەى بۆ چكار و رىڭگايەك خۆش دەكرد؟ ئەو ھىە نەوھىە كە ھەم لە شىعە بوونى گومان دەكرد و ھەم سونى بوونى - لە بەسەرھاتى چىرۆكى بىھئافەرىد دا ديارە كە بۆ پاراستنى ئايىنى زەردەشتى بە لايەنى كەمەو نەوھەندى ئايىنى ئىسلام تىكۆشاو.

### بىھئافەرىد

ھاوكات لەگەڵ كوتايى ھاتنى دەولەتى ئەمەوى لە خوراسان، بۆ رزگارپوون لە دەست عارەب بەھاوكارى (ئەبو موسلىم) راپەرىنى بىھئافەرىد دەستىيەكرد، لە بارەى بىروباوەرى ناوبرا ئەو ھىە لە سەرچاوەكان دەردەكەوى زانبارىيەكى ئەوتۇنيە.

نوسىويانە كە (بىھئافەرىد) كورپى (ماھ فەروردين) خەلكى (زەوزەن) بوو، لە سەرهەتاي كاريدا ماوەيەك ون بوو و چووتە چىن و بۆ ماوەى ھەوت سال لەوئى ماوەتەو، كاتى گەرايەو لە ديارىيەكانى ئەوئى پارچەيەك قوماشى سەوزى ھىتاو كە كاتىك دەبىيچايەو لە نۆ دەستدا خپدەبوو، (بىھئافەرىد) كاتىك لە چىن گەرايەو لە گوندى (سپراوھند) يەكئى لە گوندەكانى خەوافى نىشاوور نىشتەجئ بوو و ئايىنىكى تازەى ھىتا. لەوئى شەوانە دەچوو سەرگرديك و بەيانى دادەبەزى، پىاوئىكى جووتيار لەمەزراى خۆى، جارىك دەبىينى و بىھئافەرىد ناوبراى بۆ ئايىنى خوى بانگىشت كرد و وتى من تائىستا لە ئاسمان بووم، بەھەشت و دۆزەخيان نىشاندام، خواش وەحى بۆناردووم، ئەم قوماشە سەوزەى لە بەر كردووم و بۆ زەوى ناردووم! جووتيارەكەش باوەرى پىكرد و خەلكىكى زۆر لە دەورى كۆبوو، ئەم گىرانەوھىە كە (ئەبۇرەيحانى بىرونى) سەبارەت بە دەسپىكى ئەو باسكردوو لە نەفسانەو چىرۆك بەدوور نىيە، لەوانە زياتر، شتىك لەدەست نووسەكانەو بەدەست نايەت، لە بارەى بىروباوەر و بۆجوونىشى

---

١١١- ابوريحان بىرونى: اثار الباقية، ل ٢١٠. چاپ، لايب زيڪ. داستانى بە نەفەرىد لە جەوامەك شەھكاياتى عەفۇدا بەدرىزى ھاتو، لەتەبايع شەھەريوان، شەرف نەزەھەن، مەروزی ئەم داستانە بوو لە بارەى چىن و تورك و ھىندەو كە مەنۆرسكى لە وەرگىزەنە ئىنگلىزىيەكەدا ناماژەى پىداو، ل ٣ وە ل ٤٥. ھەرھەوا بەگەرپتو

Turkestan. بۆ

ناکۆکی ههیه، هه‌ندێک پێیانوایه بۆ سه‌ر ئایینی ئیسلام داوه‌ت کراوه و په‌سه‌ندی کردووه، به‌لام چونکه (کاهنی) کردووه، موسلمانیه‌تییه‌که‌ی ڕه‌تکراوه‌ته‌وه<sup>١١٢</sup>، به‌لام له‌ قسه‌کانی (ئه‌بوریحان) واده‌رده‌که‌وێت که (بێهه‌ن‌فهرید) له‌ هه‌ولێ ئه‌وه‌دا‌بووه که ئایینی زه‌رده‌شتی چاکسازی بکات و ڕه‌نگه‌ ویستبێتی له‌ نیوان زه‌رده‌شتی و ئیسلامدا ئاشتییه‌ک به‌رپابکات. له‌به‌رئه‌وه ئایینی زه‌رده‌شتی په‌سه‌ند کردو رازی بوو، به‌لام له‌ زۆر حوکمی شه‌ره‌یدا له‌گه‌ڵ زه‌رده‌شتی دژایه‌تی کرد. بۆ لایه‌نگرانی خۆی کتیبێکی به‌فارسی دانا که تێیدا فه‌رمان و بریارێ ئایینی خۆی باسکردووه، ئه‌وه‌ی ئه‌بوره‌یحان له‌ باره‌ی ڕیتوینێ و ڕیسا و بریاره‌کانیه‌وه باسیان ده‌کات ڕه‌نگه‌ به‌ده‌ر له‌ هه‌له‌ و نادرۆستی نه‌بێ، به‌لام سه‌رنج ڕاکێشن. له‌ نووسراوه‌کانیدا ده‌رده‌که‌وێ که بێهه‌ن‌فهرید دا‌هێنانێکی نویی له‌ ئایینی زه‌رده‌شتی هێنانیه‌ته‌کایه‌وه، ڕه‌نگه‌ هۆکاری سه‌ره‌کی کورتی مه‌تی یزافه‌که‌ی بۆ ئه‌وه‌ بگه‌ڕێته‌وه که زه‌رده‌وشتی و موسلمان هه‌ردووکیان له‌ راپه‌ڕینه‌که‌ی ئه‌و تووڤه‌ و نا‌رازی بوون. ده‌لێن کاتێ ئه‌بو موسلیم گه‌یشه‌ نهبشاپور مۆیدان و هێربودان که مامۆستای زانستی ئایینی و دادوه‌ری زه‌رده‌شتی بوون له‌ ده‌وری کۆبوونه‌وه و سه‌کالایان دژبه‌ بێهه‌ن‌فهرید پێشکه‌شکرد و پێیانگوت ئیسلام و زه‌رده‌شتی تێکه‌داوه، ئه‌بو موسلیم (عه‌بدو‌للا‌ی کورێ شوعبه‌ی) نارد‌سه‌ری و له‌ چیاکانی بادغیس وه‌چه‌نکی که‌وت و بر‌دییه‌ لای ئه‌بو موسلیم، ئه‌ویش بریارێ کوشتنی دا، هه‌رکام له‌یارانی که‌ دۆزرانه‌وه، کوژران<sup>١١٣</sup>، به‌مشێوه‌یه‌ لایه‌نگرانی که‌ چاوه‌ڕوانی هاتنه‌وه‌یان ده‌کرد لای موسلمانان به‌کافرو لای زه‌رده‌شتیه‌کانیش به‌ ئه‌هلی بیدعه‌ت ژمێردران، له‌به‌رئه‌وه زۆر به‌سه‌ختی که‌وته‌نه‌به‌ر ئازار و ئه‌شکه‌نجه‌ و ڕاوه‌دوونانی هه‌ر دوولا، نووسه‌رانی کتیبه‌کانی ملل والنحل ڕێبازی بێهه‌ن‌فهریدیان به‌یه‌کێک له‌ چوار ئاین زای زه‌رده‌شتی ژماردووه که بریتی بوون له‌ (زه‌رقانییه‌)، (خوره‌مییه‌)، (مه‌سخیه‌)، (بێهه‌ن‌فهریدی)<sup>١١٤</sup> به‌باوه‌ری ئه‌و نووسه‌رانه سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که‌ گوتاری (بێهه‌ن‌فهرید) له‌گوتاری زه‌رده‌شتیه‌ ڕه‌سه‌نه‌کان په‌سه‌ندتره‌،

١١٢- ابن ندیم : الفهرست ، ل ٤٨٣ .

١١٣- بیرونی ، اثارالباقیه ، ل ٢١١ .

١١٤- ئه‌م چوارفرقه‌یه‌ له‌ئاین زایه‌کانی زه‌رده‌شتین که‌ شافعی گوتیه‌تی خواردنی گوشتی که‌ به‌ده‌ستی نه‌وان کوژرا‌بێته‌وه و په‌یوه‌ندی ژن و مێردایه‌تی له‌گه‌ڵیان هه‌رامه‌ . بغدادی : الفرق بین الفرق ، ل ٢٥٧ . هاشم رضی : زروان درقلمرو دین و اساطیر ، انتشارات فروهر ، ١٣٥٩ ، ل ١٢ .

جزیه‌یان لیوه‌رناگیریت<sup>۱۱۵</sup> چونکه نایینی نه‌وان بیدعه‌تیک بوو له‌سه‌رده‌می نیسلا‌میدا سه‌ری هه‌لدا. مسوگەر له‌بەر نه‌و هویه‌بوو که نایینی نه‌و به‌نه‌نقه‌ست پشتگوێ خرا، پروداوی (بیهنا‌فهرید) وانیشان ده‌دات که نه‌بو موسلیم بۆ راکیشانی زه‌رده‌شتیه‌یه‌کانی خوراسان چه‌ند هه‌ولێ داوه، له‌ چیرۆکی سه‌نبا‌د ده‌توانین پالێشتیکی تر بۆ نه‌م گریمانه‌یه‌ دابنێین. رق نه‌ستووری دژی عاره‌ب و خو‌شویستی بۆ نایین و نه‌ژادی ئێرانی پالنه‌ریکی گ‌رنگ بوون بوێ، به‌هه‌رحال نه‌و ناما‌ژه‌و نیشانه‌ی که سه‌باره‌ت به‌ ده‌سه‌لاتخوازییه‌کانی نه‌و ده‌رده‌که‌وتن، هه‌میشه‌ مایه‌ی ترس و دل‌ه‌راوکی عه‌باسیه‌یه‌کان بوون.

### نیگه‌رانی مه‌نسور

هه‌ر دوا‌به‌دوا‌ی روو‌خانی مه‌روان که خه‌لافه‌ت که‌وته ده‌ست عه‌باسیه‌یه‌کان (نه‌بو جه‌عه‌فری مه‌نسور) برای (سه‌فاح) به‌ به‌رده‌وامی چاودێری هه‌لسوکه‌وت و ره‌وشی (نه‌بو موسلیم) بوو. نه‌بو موسلیمیش به‌ونا‌زایه‌تی و له‌ خۆبایی بوونه‌ تایبه‌ته‌ی که هه‌یبوو هه‌یچ گ‌رنگی به‌وبرا زی‌ره‌ک و فیلّ باز و زانه‌خرویه‌ی خه‌لیفه‌ نه‌ده‌دا، به‌م شێوه‌یه‌ نا‌کوکیه‌کی نه‌یه‌تی و سه‌خت له‌ نێوان نه‌و دوو لایه‌نه‌ دژبه‌ره‌ی یه‌که‌تر هه‌بوو، مه‌نسور هه‌میشه‌ سه‌فاحی برای دژی (نه‌بو موسلیم) و کوشتنی هان ده‌دا.

گێ‌ردراوه‌کان ده‌لێن کاتی که (سه‌فاح)، مه‌نسوری برای نارده‌ خوراسان تا‌کو داوا له‌ نه‌بو موسلیم بکات (نه‌بوسه‌له‌مه‌ی خه‌لال) که به‌ لایه‌نگری و دۆستایه‌تی عه‌له‌ویه‌یه‌کان تۆمه‌تبار بوو له‌ناو بیات. ((نه‌بو موسلیم سولێمانی کوری که‌سیر که‌سه‌رده‌سته‌ی گه‌رده‌ن کیشه‌کان بوو و مرۆفیکی گه‌وره‌ بوو)) به‌و قسه‌ی که لێیان گێ‌ر‌ابوو‌وه‌ بریاری دا تا‌کو له‌ پێش چاوی مه‌نسور بیکوژن، (مه‌نسور) له‌و ر‌ه‌فتاره‌ی (نه‌بو موسلیم) زۆر توور‌بوو و دلێ ر‌ه‌نجا کاتی گه‌رایه‌وه‌ لای (سه‌فاح) رقی نه‌بو موسلیمی له‌دل گ‌رت، وتی نه‌و مرۆفه‌ به‌م دام و ده‌زگایه‌ که هه‌یه‌تی، گه‌ر نیازی بێ ده‌توانی کاره‌کا‌مان له‌ده‌ست ده‌ره‌یه‌تی و بیداته‌ یه‌کیکی تر و نه‌م بابه‌ته‌شی بۆ (سه‌فاح) گێ‌رایه‌وه‌، له‌ژێره‌وه‌ ده‌یشیلا و هه‌ولێ ده‌دا هانی (سه‌فاح) بدا بۆ په‌لکێش‌ردنی (نه‌بو موسلیم) یا‌کوشتنی بۆ نه‌وه‌ی کاره‌کا‌نیان بکه‌ویته‌ سه‌ریه‌ک<sup>۱۱۶</sup>.

۱۱۵- بغدادی: الفرق بین الفرق، ل ۲۱۵.

۱۱۶- مولف مجهول: مجمل التواریخ والقصص، ل ۳۲۳.

مردنی له ناکاوی (سهفاح) ترس و نیگه‌رانی (مه‌نسور) ی زیاتر کرد، دواى مردنى (سهفاح) عه‌بدوللای کورې عه‌لى مامى بؤ گزرتنه‌ده‌ستى خه‌لافه‌ت هه‌لسایه سه‌ره‌پى و کۆمه‌لێکش پشتیوانیان لى ده‌کرد، نه‌بو جه‌غه‌رى مه‌نسور زۆر نیگه‌ران بوو، ناچار بوو په‌نا بؤ (نه‌بو موسلیم) ببات تاكو چاره‌سه‌ریه‌ك بدۆزیتته‌وه، هه‌رچه‌نده (نه‌بو موسلیم) به‌دواى بیانو ده‌گه‌را چونكه حه‌زى له‌و شه‌ره‌نه‌بوو، بۆیه پیتی وت کارى (عه‌بدوللای) له‌ شام زۆر گرنه‌گ نییه پتویسته زیاتر نیگه‌رانی خوراسان بى، به‌و بیانویه (نه‌بو موسلیم) ویستى خۆى دوور بکات له‌م کیشیه و بچیتته خوراسان، نایا له‌م باره‌یه‌وه نه‌بو موسلیم بیر و نه‌ندیشه‌ى سه‌ریه‌خۆى خوراسانى هه‌بووه؟ نایا نه‌ویش وه‌كو عه‌بدوللای کورې عه‌لى كه‌ خوازیارى خه‌لافه‌ت بوو له‌ خوراسان جارى سه‌ریه‌خۆى بدات و خۆى به‌ بنه‌ماله‌ى عه‌باسیه‌كان بناسینیت؟ په‌نگه‌ وابستى، به‌لام میژوونوسه‌كان نووسیویانه نه‌و به‌نیازبووه مه‌یدان بؤ شه‌و دوو په‌كابه‌ره چۆل بکات كه‌ هه‌ر کامیان سه‌ره‌كه‌وتن نه‌وبیتته خه‌لیفه، به‌لام نه‌و کاره‌ش په‌نگه‌نده‌را، ده‌ره‌نجام و له‌کۆتاییدا (نه‌بو موسلیم) ناچار کرا به‌پالێشتى (مه‌نسور) به‌شداری له‌شه‌ر بکات دژى (عه‌بدوللای)، له‌و شه‌ره‌دا توندیه‌كى نه‌وتۆى به‌کارنه‌هێناو خۆى نیشان نه‌دا. تاكو کاتى كه‌ عه‌بدوللای پرای کرد، نه‌بو موسلیم نه‌كه‌وته شوینى، به‌ پێچه‌وانه‌ى چاوه‌روانى مه‌نسور. (عه‌بدوللای) چو بؤ به‌سرا و لای سولیمانى برائى كه‌ والى بوو خۆى هه‌شاردا، (مه‌نسور) خه‌لگێكى تری نارد تاكو نه‌و ده‌سته‌كه‌وتانه‌ى كه‌وتبوونه ده‌ست (نه‌بو موسلیم) له‌و شه‌ره‌دا سه‌رژمێرى بکه‌ن، کاتى نه‌و نوینه‌رانه گه‌یشته‌نه لای نه‌بو موسلیم سه‌ردارى په‌شپۆشه‌كان زۆر تووچه‌بوو، هاواری کرد و به‌هه‌ره‌شه‌و شه‌ره‌وه پتێ وتن ((من له‌خوین پشته‌نى موسلماناندا نه‌مینم، به‌لام به‌مالیان شه‌مین نیم))؟ ئینجا چه‌ند جێنۆیکى پیسی حه‌واله‌ى (مه‌نسور) کردن. کاتى (مه‌نسور) نه‌و هه‌واله‌ى پێگه‌یشت رقی زیاتر له‌ نه‌بو موسلیم هه‌ستاو زۆر لێنى نیگه‌ران بوو له‌وه‌ى كه‌ هێز و شکۆى نه‌و له‌ خوراسان خه‌لافه‌ته‌كه‌ى کز و بپه‌رنگ بکه‌ن، عاره‌به‌کانیش كه‌ رق و کینه‌یه‌كى زۆریان له‌ نه‌بو موسلیم له‌ دل نابوو، زیاتر رقی مه‌نسوریان دژى هانده‌داو بى باوه‌رى زیاتریان ده‌خسته ناودلێیه‌وه.



وهكو نووسراوه مهنسور ((رۆژێك به موسلیمی كۆری قوتهییی گوت: چۆن له كاروباری نهبو موسلیم دهروانی؟ وهلامی دایهوه ﴿لوكان فيهما اله الاالله لفسدتا﴾ ( مهنسور) وتی بهسه نهم قسهیهت بهگویتچكهی كهسێكدا دا، كه لهگویتی دهگریت<sup>١١٧</sup>.

### ئاكامی نهبو موسلیم

ههروهكو له سهراوه میژوویه كاندا هاتوه، ئاكامی رق و توورهبی مهنسور بهرامبهه به نهبو موسلیم، تۆپێکی فرت و فیلێی بۆ نایهوه و كوشتی. میژوونوسان بهم شیویه لهو بارهیهوه نووسیویانه كه مهنسور نهبو موسلیمی بانگهیشت كردوه یا باشتەر بلێن پهلكیشی كردوه. نهبو موسلیم ((كه گهیشهلای مهنسور ریزی گرت. ئینجا وتی بگهڕێوه نهمرۆ پشوو بده تاكو بهیانی ێك بگهینهوه، نهبو موسلیم گهڕایهوه. نهو رۆژه پشوو دا، مهنسور رۆژی دواتر چهند كهسێکی شارد بووهوه و له ژوورهكهی خۆی ئاگاداری كردبوون كاتیك من دهستم لێك دا ئیوه وهرن نهبو موسلیم كه هیچ چهكێکی لا نهبوو بكوژن. نهوهبوو ناردی بهدوای نهبو موسلیم و ئاماده بوو مهنسور وتی نهو شمشیرهی كه له لهشكری (عهبدوللا) دۆزیتهوه له كۆتیه؟ نهبو موسلیم شمشیری له دهستی بوو نیشانی داو وتی ئهوهیه مهنسور شمشیرهكهی لیوهرگرت و خستیه ژێر راخهههكهی خۆی و دهستی به قسهكردن كرد، به قسهی زۆر ناشیرین و یهك لهدوای یهك تاوانهكانی دهژماردن، نهبو موسلیمیش داوای لیبوردنی دهخواست و بۆ ههركام وهلامیكى دینایهوه، له كۆتاییدا وتی یا ئهمیر لموئمنین ویرای نهو زهحمهت و ماندووبوونهی كه بۆ دهولهتهكەتان كیشاومه ئاوام قسه له گهڵ دهكهی؟ مهنسور به توورهبیێکی زۆرهوه جێبۆی پێداو وتی ئهوهی تۆ كردوته به كهزێنێکی رهش پێستیش دهكرا. نهبوموسلیم وتی واز لهو قسانه بهینه و بزانه كه من جگه له خردا له كهسی تر ناترسم، مهنسور دهستهكانی لێك داو نهو كۆمهله پیاوه دهركهوتن و به شمشیر كهوتنه گیانی نهبو موسلیم<sup>١١٨</sup>، بهمشیهیه بوو ئاكامی نهبوموسلیم، ئاكامی مۆفێك كه حهلافهت و حكومهتی گهورهی (بهنی ئومهیهی) روخاند. پێش ئهوهی بتوانی نهو دهولهت و پاشایهتییهی كه خۆی ئارهزووی بوو دا بهزرتنی، بههۆی غهدر و خیانهت كوژرا، له بارهی ناوبراو گوتراوه مۆفێکی كورته بالا،

١١٧- ابن خلكن: وفیات الاعیان: ب، ٢، ل ٣٢٩. دینوری: احبار الطوال، ل ٣١٨.

١١٨- تجارب السلف: ل ١١٤.

قزو و مووی گهغی خاوین و جوان و چاوپهش و نیوجاوان بهرین و پریش و قژی دریشی بووه، بهزمانهکانی ئیرانی و ههروهه عاره‌بی به‌باشی قسه‌ی ده‌کرد، زمانیکی شیرین و قسه‌خۆش، شیعرێ زۆری ده‌زانی، له‌کاره‌کانی دا زانا و شاراه‌زا بووه، جگه له‌کاتی خۆی و پێویست نه‌بوو پێنده‌که‌نی و پرووی ترش نه‌ده‌کرد و له‌حاله‌تی خۆی ده‌رنه‌ده‌چوو<sup>۱۱۹</sup>، له‌گه‌ڵ دوژمنانی نه‌ه‌نده تونده‌بوو به‌زه‌بی به‌ پیر نه‌ده‌هاته‌وه، هه‌روه‌ک خۆی گوتیه‌تی زیاتر له‌سه‌د هه‌زار که‌سی کوشتوو<sup>۱۲۰</sup>. نه‌بو موسلیم مه‌به‌ستی چی بووه چ شتیکی له‌سه‌ردابوو؟ نه‌وه له‌ سه‌رچاوه‌کان و به‌لگه‌نامه‌کانی نه‌مڕۆ ناتوانی وه‌ده‌ست بخری، ناشکرایه‌ ترس و نیگه‌رانی منسووری عه‌باسی له‌جیتی خۆی بووه، هه‌ر چۆنیک بیته‌ ده‌شی ده‌رکه‌وتنی نه‌وه به‌ سه‌ره‌تاو ده‌ستپێکی هه‌لسانه‌وی ئێران بۆمێردی، له‌ راستیدا نه‌بو موسلیم به‌ له‌ناوبردنی ده‌سه‌لاتی سته‌مکاری ئومه‌وی، دیدی خۆ به‌ به‌رزترین عاره‌بی خسته‌ لاوه و بواری تازه بۆ به‌رجه‌سته‌ بوون و ده‌رکه‌وتنی زه‌وق و هه‌ز و داهینانی ئێرانی له‌ نیو دام و ده‌زگا و دامه‌زراوه‌ سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ئیسلامدا، هاته‌ کایه‌وه. به‌م شێوه‌یه‌ نه‌گه‌رچی هه‌موو ئاره‌زووه‌ دێرین و بالا‌کانی نه‌بو موسلیم نه‌هاته‌ دی، به‌لام به‌شی زۆریان جێبه‌جێ بوون. نایا ده‌توانین ب‌لێن تۆله‌ی شکانی (نه‌هاوه‌ند) له‌لای ئێرانییه‌کان له‌ زابدا کرایه‌وه؟ پرسیاریکی جوانه، له‌ راستیدا شکانی (مه‌روانی هه‌مار) له‌ زاب بنیاد و بناغه‌ی بنچینه‌یی ده‌وله‌تی جه‌ور و سته‌می به‌نی ئومه‌یه‌ی نه‌ه‌شت، که‌نه‌وه ئاره‌زوویه‌کی شاراه‌وی نه‌بو موسلیم بوو، زۆری نه‌خایاند له‌ نزیک وێرانه‌کانی شاری تیسفون، به‌غدا دروست کراو، خه‌لافه‌تی نوێ له‌سه‌رده‌ستی ئێرانییه‌کان هاته‌ سه‌ر ده‌سه‌لات و له‌ وێدا هه‌موو شتیکی یاده‌وه‌ری سه‌رده‌می گه‌وره‌یی و شکۆ و شای و لوغان و که‌یف سه‌فای ساسانی بوو، به‌لام ئاره‌زوویه‌ک که‌ نه‌بو موسلیم له‌م باره‌یه‌وه هه‌یبوو پێده‌چیت له‌وه زیاتر بووبی، هه‌رچۆنیک بیته‌ نه‌وه خه‌لیفانه‌ی به‌غدا به‌وته‌ی (دار میسته‌تیر) : ساسانیانیک بوون که‌ خوینی عاره‌بییان له‌ ده‌م‌اردابوو<sup>۱۲۱</sup>، له‌گه‌ڵ نه‌وه‌شدا ساسانییه‌ (عاره‌ب نه‌ژاده‌کان) له‌ کاتیکدا که‌ خۆیان به‌ زه‌لیلی هێز و توانای مه‌عنه‌وی ئێران و قه‌رزدا‌ری پیاوه‌تی و می‌رخاسی ئێرانییه‌کان ده‌زانی، له‌و هێزه‌ ره‌گدا‌کوتاهه، نا‌رازی بوون. له‌به‌ر نه‌وه، بۆ پرزگاری خۆیان هه‌ر ده‌رفه‌تیکیان

۱۱۹- ابن خلکان: ب، ۲، ل ۳۲۶.

۱۲۰- براون: تاریخ ادبی ایران، ترجمه‌ علی پاشا صالح، ل ۳۵۸. وه‌رگیاو له‌مه‌عقوبی.

121- Darmesteter, Coupdœil P39.

بۆ ھەلگەوتبا، دریغیان نەدەکرد و ھەولێ خۆیان دەدا. ئەو فیل و تەلەیی مەنسور کە بە داوەتکردنی ئەبو موسلیم، ناوبراوی خستەداو کوشتی غوونەییە کە لەو ھەولە ناپەوایانە. (کوژرانی ئەبو سەلمەمی خەلالی ھەمەدان) ی وەزیری ئالی موحمەد و<sup>۱۲۲</sup> لە ناو بردنی بێنەمالەیی بەرمەکییەکان غوونەییەکی ترە لەو نەخشە گلاوێ ئەو (بەنی عەبباس) یانە.

### تۆلەیی ئەبو موسلیم

ھەرچەندە ئەبو موسلیم کەوتە داوی تەماع و ئیرەیی بردنی عارەبان، بەلام لە نیو دڵ و یاد و یادوەری ئێرانییەکاندا وەکو بیرەرییەکێ زۆر پێوژ، ھەتا ھەتایە مایەو. بێر و ئەندیشەیی زیندووکردنەوی داب و نەریتە ئایینیە کۆنەکانی ئێران، بەردەوام دۆست و لایەنگرەکانی ئەوی یان دژی عارەبان ھان دەدا.

لەبەر ئەوە ئەو راپەرپانەیی کە لە داوی کوشتنی (ئەبو موسلیم) بۆ تۆلەکردنەوی خۆینی ئەو نەجام دران، پەنگ و بۆی ئایینی یان پێوہ بوو. (سەنەاد) مەبەستی وێرانکردنی (کەعبە) بوو. (ئوستادسیس) داوای پێغەمبەراییەتی دەکرد، (موقەنەع) داوایی خودایی. ھەموو ئەو راپەرپانە ھەر دروشمێک ھەیان بۆیە گشتیان یەک نامانجیان ھەبوو کە ئەویش پزگارپوون بوو لە کۆت و بەندیکی گران و دەردناک، کە ھەموو جۆرە زەبوونی و چەوساندنەویەکی بەسەر ئێرانییەکاندا دەسپاند و ئەوێش گەورەترین پالەنەر بوو کە پۆلە ستەملیکراو و فریودراو و داخ لەدەلەکانی، لەدژی ستەمکارە فریودەرەکان لە دەوری سەردار و فەرماندە ئازاکانی خۆیان کۆدەکردەو.

ناوەندی ئەو راپەرپانە خوراسان بوو، چونکە خوراسان شوینی پەرورەکردنی پالەوانان و لانکی بیرەوہری و چیرۆکە ئەفسانەییەکان بوو. دلاوەرەکانی ھیشتا روژانی رابردۆیان لە

---

۱۲۲- ئەم ئەبو سەلمەمە کە لە دۆلەمەندەکانی شاری کوفە بوو، لە کردنەوی بانگیشتی عەباسیدا لە سەرەتاوە بایەخی پێندراو، کاتێک ئەمەویەکان نیراھیم ئیمامیان گرت براکانی (ابولعباس) سەفاح و ئەبو جەغفەر مەنسور رایان کرد ئەو لە کوفە پەنای پێدان، کاتێک سەفاح ھاتە سەر کار کردییە وەزیر لەبەرئەوہ پێیان گوتووہ و زیری ئالی موحمەد، بەلام بە ھۆی شک و گومان دەرئەنجام بە پەرمانەندی ئەبو موسلیم بە ھەو لە کۆلان کوژرا. بۆ زیاتر زانیاری بگەڕێوہ بۆ تھارب السلف، ل ۹۷ ت ۱۰۰ و دستور الوزراء میر خواند، ل ۲۵ چاپ تھران - و کتێبە میژووویەکان.

بیرنه چوبووه. له زۆربەى راپەرینه کان خوینی ئەبو موسلیم بیانوویهك بوو. ئەو سەرداره ناوداره خوراسانیه له لای هەموو خەلكی ناوچەكە جیگەى رێزبوو و دەیان پەرست. پێدەچیت زۆربەى ئێرانیه موسلمانەكان ئەویان بەپێشمه‌واى راسته‌قینه‌ى خۆیان زانیبى و پله‌وپایه‌ى ئەویان وه‌كو له ناستى مه‌هده‌ویه‌ت، ته‌نانه‌ت خودایى داده‌نا. بۆیه كه كوژرا دۆستان و لایه‌نگرانى له دورماندۆرى شاره‌كانه‌وه بلاوه‌یان كرد و خەلكیان به‌ ناوى ئەوه‌وه بانگیشت ده‌كرد. هەر وه‌كو یه‌كێك له‌وانه‌ چووته ئەوبه‌رى روبرار (ماورالنهر) و له‌وى خەلكى بۆ ئەبو موسلیم بانگیشت كردوه، ده‌یانگوت ئەبو موسلیم له‌ چیاكانى (ره‌ی) دا خۆى په‌ناى گرتوه‌وه كاتى كه سهره‌ل‌دان كاتى داهات، دیته‌وه.

خۆشه‌ویستى ئێرانیه‌كان بۆ ئەبو موسلیم بى وێنه‌بووه. ماوه‌یه‌ك دواى ئەو هه‌ندێكیان هەر به‌ زیندوویان ده‌زانى و له‌و باوه‌ر ده‌بون كه له‌ ئه‌ركه‌كانیاندا هیچ شتێكیان له‌ ناسینی ئەبو موسلیم به‌ پێویست ترو ئه‌ركتر نه‌ده‌زانى، ئەم هه‌وته‌ى خۆشه‌یستیه هێژێك بوو كه هەموو دەم ده‌توانى هه‌ر شه‌ له‌ ده‌زگای خه‌لافه‌تى عه‌بباسى بكات. له‌به‌ر ئەوه‌ بوو كه بزافه (شعوبى) ئێرانیه‌كان له‌ گه‌ل یادی ئەو سەرداره‌دا، تێك به‌ستراوه‌ته‌وه.

## راوه‌ندیه‌كان

سەرنج راکێشتر له‌ هەموو ئەو بزوتنه‌وانه راپه‌رینه‌ى (راوه‌ندى)یه‌كانه، كه به‌ناشكرا وایان نیشان دده‌ا، كه دۆستى مه‌نسورن، به‌لام له‌ راستیدا به‌تایبه‌ت دواى رووداوى ئەبو موسلیم ئامانجیان له‌ ناو بردنى مه‌نسور بوو، ئەوه‌ى راستى بێت ئەوه‌یه كه ئەو بزافه هه‌ول‌دانێك بوو بۆ خاف‌لگیرکردنى مه‌نسور، هەر وه‌كو ئەو ئەبو موسلیمى خاف‌لگیرکردبوو و به‌فرت و فێل له‌ ناوى بردبوو. ئەوانیش به‌هه‌مان شێوه له‌ ناوى به‌بن.

به‌سه‌رهاتى ئەو رووداوه هەر وه‌كو له‌ میژوه‌كاندا هاتوه‌ به‌و شێوه‌یه‌یه كه: ئەم كۆمه‌له‌ خەلكى خوراسان بوون و وایان پێشان دده‌ا گوايه مه‌نسور خوداوه‌ندى ئەوانه. هه‌موویان چوونه شارى مه‌نسور كه له‌ ده‌وروبه‌رى كوفه‌بوو و ناوى هاشمیه بوو، له‌چوار ده‌ورى كۆشكى ئەو ده‌سوورانه‌وه و هاواریان ده‌كرد و ده‌یان وت ئەوه كۆشكى په‌روه‌ردگارى ئیمه‌یه، مه‌نسور كه‌وره‌كانى لێگرتن و زیندانى كردن، ئەوانى تر هێرشیان بۆ كردو هه‌لیان كوتایه‌ سه‌ر و له‌ هه‌موولایه‌ك كۆبوونه‌وه و به‌ندێخانه‌یان شكاند و به‌ندكراوه‌كانیان ئازادكردن، به‌ره‌ و لای

مەنسور پويشتن، مەنسور ھاتە مەيدان و شەپى لەگەڵدا کردن<sup>١٢٣</sup>، ھەرچەند ئەمانە کۆمەڵەکان بوون باوەريان بە دونايەدون (تەناسوخ) ھەبوو، بەلام لەسەرەو ھۆيان بەدۆستى عەباسىيەکان نیشان دەدا<sup>١٢٤</sup>، بەلام زۆر زۆر ھۆگرى ئەبو موسلىم بوون، کوشتنى ئەبو موسلىم سەرەپاى ئەو ھەموو خزمەتەى کە بەدەزگای خەلافەتى گەياندبوو ببوو ھۆى مەترسى و نىگەرانى يان، لەبەر ئەو لە بارەى کوشتنى ئەو ھەو ٲاوبۆچوونى زۆر ھەيە.

راستى بۆچوونى بانگەشەکەيان ٲوون نىيە، وادەردەکەوئ کە لە ھەولئ لاوازکردنى خەلافەتى مەنسور داہوونە و ويستويانە تۆلەى خوئنى ئەبو موسلىمى لئ بکەنەوہ .

### سەنباڊ

بەلام لە ھەموو ئەو راپەرپنانه گەرمتز و بەتئ تر کە دۆستانى ئەبو موسلىم بۆ تۆلەى خوئنى راپەرپبوون، سەنباڊى زەرەدەشتى بوو، بەلام سەنباڊ کئ بوو؟ ئەگەر ئەو ھى ميژوو نووسانى موسلمان لە بارەيان نووسيووہ و بە ھەرحال ييگومان دوور لە لاگيرى موسلمانى نىيە، ئەوا راپەرپنەکەى لە راپەرپنئکى ياخيگەريانە بترائ شئکى ترى لئ بەدى ناکرئ، بەلام بە قولبۆونەوہ لە ھۆکارو ئاکامەکانى ٲووداوہکە ئەم خالەى تيادا بەرجەستە دەبيئت کە راپەرپنەکەى ئەو زۆر لەو گەرەتر بووہ کە ميژوونووسەکان باسيانکردووہ و نووسيويانە. بئ زارى لە جەو و ستەمى زۆرداران، ٲتر لە ھەستى تۆلەکردنەوہ ئەو قارەمانەى ھان داوہ و ٲشتگيرى کردووہ. راپەرپنە گەرم و خوئناوييەکەى (سەنباڊ) کە زياتر لە ھفتا ٲوژئ نەخاياند بۆ ئەو کەسانەى دواى وى، کە دژى ستەمى عەباسىيەکان راپەرپنيان نەجامدا سەر مەشقئکى زيندوو بوو. لە ميژووہکاندا ٲيئ ئەو ٲووداوہ باسئک لە بارەى ئەو ھەو نەکراوہ و ناوى نەھيئراوہ، سەرچاوہکان نووسيويانە کە ناوبراو زەرەدەشتى بووہ و لە يەکئک لە گوندەکانى نەيشابور بە ناوى (ناھەن) نيشتەجئ بووہ و لەوئ سەرودت و سامانئکى زۆرى ھەبووہ و بە

١٢٣- ھندوشا: تجارب السف، ل ١٠٥.

١٢٤- لە بارەى ٲيروباوہرى ( راوہندى)يەوہ وەکو ديار و ناشکرايە ھەندئک لەران نيماصەتيان بەميراتگرى ھەمەد مامى عەباس و مندالەکانى دەزانى.

رازى: تبصرة العوام، ل ١٧٨. ابن حزم، ملل والنحل، ب ٤، ل ١٨٧. اشعرى: مقالات اشعرى، ل ٢١. خوارزمى: مفاتيح، ل ٢٢.

یه کیټک له دۆستان و لایه نگرانی نه بو موسلیم ناسراوه و سه باره ت به چۆنیه تی یه کترناسینیان چیرۆک و سه برده یان نووسیووه. ههروه کو ((نهو کاته ئیبراهیم ئیمام نه بو موسلیمی نارده بوو بۆ خوراسان، له ریځگی نه یشابوو تیپه رده بئ، له مائی سه نباد داده به زئی له ناکاو بۆ کارټک دهرده چیت، گوټدریژه که ی له بهر دهرگای مائی سه نباد به ستۆته وه دهرگا که ی هه لکه ندووه، کاتی نه بو موسلیم گه رایه وه نه وانه ی له وئ بوون داویان له نه بو موسلیم کرد که ده بی دهرگا که یان چابکاته وه دهنگه ده نگ و هه را که وته وه، نهو ده نگه ده نگو هه رایه گه یشته سه نباد، هاته ده ره وه کاتیک سه یری نه بو موسلیمی کرد تیگه یشته که نهو پیاوه پیاویکی هه لکه وته وه و پلهو پایه ی به رزه ده بیته وه. نه وانه ی نه بو موسلیمیان هه راسان کردبوو، سازاری دان و نه بو موسلیمی برده وه مائی خویان. چهند رۆژیک میتواندارینکی باشی کرد، دوایی پرسیاری له مه به ستی نه بو موسلیم کرد، وه لامی نه دایه وه سه نباد داوای لیکرد له گه لئ راست بی و دلنیا بی که نه یتیه که ی ده پارټری. نه بو موسلیم که میکی بۆ باسکرد. سه نباد وتی دووربینی من و پتشیینی من نه ویه که تو ئهم جیهانه ناوه ژوو ده که یتیه وه و عاره ب له ری و ره چه لکه دهرده یتنی و ئهم جیهانه ده گوټ، پتشیینی که یی من هیچ کات به هه لکه نه رۆیشتون. نه بو موسلیم زۆر شاد بوو و له وئ رۆیشته))<sup>۱۲۵</sup> یه کیکی تر له میژوونوسان به م شیویه ده گیرټیه وه: ((سه نباد له ناگر په رستانی نه یشابوو بوو، وه کو ده لئین پیاویکی ده ست رۆیشتوو بووه، نهو رۆژی که نه بو موسلیم له لای ئیبراهیم ئیمامه وه به ره و مه رو دهرچوو دیتی و نیشانه ی پیاوه تی و گهره یی له نئو چاوانی خوینده وه و بردی بۆ ماله وه و میتواندارینکی چاکی کرد، پرسیاری له باره ی کرد نه بو موسلیم هه ولیدا نه یتنی خۆی به رتری. سه نباد وتی باسی خۆم بۆ بکه من نه یتنی پارټرم و هیچ نه یتیه که ی تو نادرکینم و ناشکرای ناکه م، نه بو موسلیم به ناماژه کردنیک قسه ی دلئ خۆی بۆ کرد. سه نباد وتی من له پتشیینی خۆم به م نه بجا مه گه یشتم که تو جیهان سه راوین ده که ی و زۆر له گه وره پیاوانی عاره ب و سه رانی عه جه م ده کوژی. نه بو موسلیم زۆر دلئ خوڤ بوو، ئیزنی خواست و به ره و نه یشابوو به ری که وت<sup>۱۲۶</sup>. جیځگی وه بیر هیتانه ویه که نهو به سه رهاته له سه رچاوه کۆنه کانداییه و پنده چیت له سه رچاوه تازه تره کانیشدا نه فسانه و به سه رهاتی له و جۆره نووسرابن. به هه رحال نهو

۱۲۵- حافظ برو: زیده التواریخ نسخه خطی مجلس.

۱۲۶- میرخواند: روضة الصفا، ب ۳.

گيژانهويه‌ش له هه‌مان نه‌و جوړه سه‌رچاوانه‌دا هاتووه ده‌ليټ: ((ريځكه‌وت وابوو كه سه‌نباډ كورپيكي بچوو‌كي هه‌بووه و له‌گه‌ل يه‌كيك له منداڼه عاره‌به‌كاندا له قوتا‌بخانه‌ي گه‌ره‌كي (بؤي ناباد) ي نيشابوور كه چوار سهد ٤٠٠ كه‌س عاره‌بي لي بون، رۆژيك كورپي سه‌نباډ له‌گه‌ل كورپه عاره‌بيك ده‌بيته شه‌ريان، كورپي سه‌نباډ سه‌ري كورپه عاره‌به‌كه‌ي شكاند و خوئين به‌سه‌ر و چاويدا هاته‌خوار، گه‌رايه‌وه مال لاي باوكي نه‌و‌يش به كورپه‌كه‌ي گوت قسه مه‌كه و له‌گه‌لي بيه براده‌ر و هاوړي، پاشان كه بوونه براده‌ر، كورپه‌كه‌ي سه‌نباډي برده‌وه مال، كه‌سيكي ناره‌ده لاي باوكي كه كورپه‌كه‌ت لي‌زيه و وه‌ره بيه‌وه سه‌نباډيش ده‌چيته مالي كا‌براي عاره‌ب. عاره‌بي كه‌له‌بوړ پيشتر كورپه‌كه‌ي سه‌نباډي كوشتبوو و كردبوويه برياني و نه‌ندا‌ميكي بو سه‌نباډ له‌سه‌ر سفره دانا. دواي كو‌كردنه‌وي سفره‌كه عاره‌به‌كه له سه‌نباډي پرسى تامى برياني چو‌ن بوو؟ سه‌نباډ وتى باش بوو، عاره‌ب پيى گوت نه‌وه گوشتي كورپه‌كه‌ت بوو خواردت. سه‌نباډ له هؤش خو‌ي چوو و كاتى به خو‌ي هاته‌وه له مالي عاره‌به كه ده‌ركه‌وت و چوو بو لاي براى و نه‌م داستانه‌ي گيژايه‌وه و پنيگوت نه‌م تو‌ل‌تبه مه‌گه‌ر پياوه (هروزيه) كه بيكا‌ته‌وه كه ئيس‌تا راپه‌ريوه و كاتى كه لي‌زه تيپه‌ر ده‌بوو من ريزيكي زۆرم ليتا. نه‌وه بوو هه‌ردوو برا پي‌كه‌وه چوونه لاي نه‌بو موسليم و داستانه‌كه‌يان بو گيژايه‌وه. نه‌بو موسليم سويندى خوارد كه نه‌و (بؤي ناباد) ه‌بكات به (گه‌ند ناباد) نه‌م چي‌رؤكه نه‌فسانه‌يه له چي‌رؤكي نه‌بو موسلي‌مدا به شيوازيكي تر هاتووه، سه‌رته‌نجام دوو هه‌زار پياوي له‌گه‌ل دو‌بيرا كه ره‌وانه كردن و نه‌وانيشي كرده سه‌ر كرده و سه‌رداري له‌شكر و پيى وتن هه‌ر عاره‌بيك له‌و گونده هه‌بي هه‌مويان بكوژن و لاشه‌كانيشيان له‌سه‌ر ريگا فرى بدن. نه‌وانيش چوونه گونده‌كه و نه‌و چوار سهد عاره‌به‌ي نه‌ويان كوشت و فرتيان دان و لاشه‌كانيان مانه‌وه تاكو بوگه‌نى بوون. نه‌وانيش بو لاي نه‌بو موسليم گه‌رايه‌وه و له نزيكه‌كاني نه‌بو موسليم ده‌ژمي‌ردران. سه‌نباډ سه‌ره‌راي نه‌وه‌ي كه (زه‌رده‌شتي) بوو، جل و به‌رگي ره‌شي له‌به‌ر ده‌كرد و شمشيري هه‌ل‌ده‌گرت و پي به‌پيى نه‌بو موسليم به‌شداري چالاكانه‌ي له شه‌ره‌كان دا ده‌كرد<sup>١٢٧</sup>. له‌وانه‌يه نه‌م گيژانه‌ويه كه عاره‌ب گوشتي كورپي سه‌نباډيان ده‌رخواردى دا‌بي نه‌فسانه و دروست‌كراو‌بي، به‌لام هه‌ر چو‌نيك بيت نه‌و نه‌فسانه‌يه بو هانداني دوژمنايه‌تي و رق و كينه‌ي ئيرانييه ناشتي‌خوازه‌كان كه له شار و لادي‌يه‌كاني خو‌ياندا له‌گه‌ل عاره‌به‌كان پي‌كه‌وه ده‌ژيان ده‌توانري به‌هانه و ده‌ستاويزيكي باش

بیت. سەرچاوه کۆنه‌کان به گشتی باس له دۆستایه‌تی نێوان سه‌نباڢ و نه‌بو موسلیم ده‌که‌ن. ته‌به‌ری و نه‌وانی تر ناویراو به په‌روه‌رده‌کراو و راهیڤنراوه‌کانی نه‌بو موسلیم داده‌نن، (خواجه نیزام نه‌ملوک) مردوو له (٤٨٥ ک/١٠٩٢ ز) له (سیاسه‌ت نامه) دا له‌م باره‌یه‌وه نووسیه‌یه‌تی ((سه‌رۆکی بو له نه‌یشابوو، زه‌رده‌شتی، به‌ ناوی سه‌نباڢ و له‌گه‌ڵ نه‌بو موسلیمدا پێشتر دۆستایه‌تی هه‌بووه هه‌ر نه‌ویش ریتوینی و ناماده‌ی کردوو به سوپاسالاری خۆی داناوه))<sup>١٢٨</sup> به گشتی له کتێبه‌کاندا به‌ روونی ده‌رده‌که‌وێ که سه‌نباڢ پێش نه‌وه‌ی بۆ تۆڵه‌ سه‌ندنه‌وه‌ی نه‌بو موسلیم راپه‌رێ زه‌مینه‌ییکی دۆستایه‌تی پێشینه‌ی هه‌بووه له‌گه‌ڵ نه‌ودا ته‌نانه‌ت شه‌وکاته‌ی که نه‌بو موسلیم له‌ پوژانی کۆتایی ته‌مه‌نیدا بۆ مردن ده‌چێته‌ لای مه‌نسور، سه‌نباڢ له‌ شوینی خۆی داده‌نی و خه‌زینه و دارایی شاری (ره‌ی) ده‌خاته ژێرده‌ستی.<sup>١٢٩</sup> له‌به‌ر نه‌وه سه‌یرنیه‌ دوا‌ی کوشتنی نه‌بو موسلیم نه‌و به‌ شیوازیکی وابه‌ گه‌رمی و سۆزه‌وه بۆ تۆڵه‌ سه‌ندنه‌وه‌ی نه‌بو موسلیم راپه‌ریوه. سه‌ره‌رای هه‌موو نه‌وانه‌ تۆڵه‌ی نه‌بو موسلیم له‌و بزاه‌دا هه‌نجه‌تیک بوو. سه‌نباڢدیش هه‌ولیدا به‌ بلاو کردنه‌وه‌ی به‌نه‌ما و بنچینه‌ی (غلا)<sup>١٣٠</sup> باوه‌رپه‌تان به‌ دونا‌یدۆن (ته‌ناسوخ) و بیروباوه‌ری دلاوه‌رانی کۆن، له‌ ناو دلی زۆر لێکراو و تۆڵه‌سینه‌ران زیندوو رابگرێ و، نه‌فهرت و بێزاری و دوژمنایه‌تی له‌گه‌ڵ عاره‌به‌کان له‌ناو خه‌لکدا بلاو بکاته‌وه و له‌مباریه‌وه به‌ بلاو کردنه‌وه‌ی هه‌ندێ بیروباوه‌ری نوێ هه‌ولیدا ئێرانییه‌ نارا‌زییه‌کان له‌ هه‌موو بیروباوه‌ر و گروپیک له‌ ده‌وری خۆی کۆبکاته‌وه و بۆ شو‌رش و خه‌بات له‌ دژی ده‌زگای خه‌لافه‌ت هه‌موویان له‌گه‌ڵ خۆی رێک به‌خات. سه‌رچاوه‌کان ده‌نوسن که سه‌نباڢ: ((کاتیک به‌ هی‌ز بوو داوا‌ی تۆله‌ی خوینی نه‌بو موسلیمی کردو وای نیشان دا که نێردراوی نه‌بو موسلیمه‌ بۆ خه‌لکی ئێراق که نه‌بو موسلیم نه‌کوژراوه، به‌لام کاتیک مه‌نسور ویستی نه‌و سه‌رده‌اره به‌ناوبانگه‌ بکوژێ ناوی (مه‌ین) خودای گه‌وره‌ی هی‌ناو، بووه‌ کۆتریک‌ی سپی و فره‌یه‌ ناو حه‌ساریک که له‌ مس دورست کراوه‌ له‌وه‌ی له‌گه‌ڵ مه‌ه‌دی و مه‌زده‌ک دانیشتوه. ئێستا هه‌ر سێکیان پێکه‌وه ده‌رده‌که‌ونه‌وه و دینه‌وه و سه‌ره‌تا له‌ پێش هه‌موویان نه‌بو موسلیم ده‌رده‌که‌وێ و مه‌زده‌ک وه‌زیریه‌تی. که‌سیک

١٢٨- سیاست نامه، ل، ١٥٦.

١٢٩- مولف مجهول: تاریخ طبرستان، ب ١، ل ١٧٤.

١٣٠- نه‌و که‌سانه‌ی که له‌ باره‌ی ئیمامی عه‌لییه‌وه رینگه‌ی زنده‌رۆیی یان گرتبه‌رو مه‌رتبه‌یه‌ی خوایی یان بۆ دانا، واته‌ غولویان کردوو که به‌زۆری له‌ کرماشان و نازه‌ریاگان داده‌نیشن.



هات و نامہی نہبو موسلیمی بۆ هینام. کاتی رافزیه کان ناوی مه هدی و مه زده کیان بیست کۆبوونهوه و کهوتنه دواي و له ماوهیهکی کوورتدا ناوبانگی بلاوسوه و راپهرینه کهی پهره ی سهند، به جۆریك که ژماره ی نهوانه ی له گه لیدا بوون گه یشته زیاتر له سهد هزار پیاو هرکات له گه ل زه رده شتییه کان دانیشتیوايه ده ی گوت: من له کتیدا خویندوو مه ته وه و له کتیبه کانی ساسانیدا هاتوه که من ناگه ریمه وه تاکو (که عبه) ویران نه کهم، چونکه نه وه که عبه یان له بهرام بهر خۆر دروست کردوه. ئیمه ده بی هه میشه هه ر خۆر به رووگه ی دلی خومان بزانی ههروه که له کۆنه وه واهاتوه. به خوړه م دینییه کانی ده گوت مه زده که شیعه یه پیتان ده لیت ده ست له گه ل شیعه تیکه ل بکه ن و توله ی خوینی نه بو موسلیم بکه نه وه، به زه رده شتییه کانی ده گوت له گه ل شیعه کان و خوړه مدینیان نزیک بکه ونه وه، به مشیوه یه هه رسێ گروپی ریک ده خست<sup>۱۳۱</sup>. ره نگیت نه و گوتن و بیروباوه رانه که دانهری کتیبی سیاسه تنامه له باره ی سهندباد ده ریمخستوه له لایه نگر ی به دوور نه بیت، به لام هه رچۆنیک بی بیروباوه ری سهندباد له گه ل بیروباوه ر و بۆچوونی گروپی نه بو موسلیم و گروپیک له راره ندیه کان جیاوازییه کی وای تیانیه، چیرۆکی راپهرینه کورت و خویناوییه که ی که ته به ری میژوونوس به کورتی نووسیویه تی و ده لیت: (زۆریه ی لایه نگرانی سهندباد خه لکی کوستان بوون، نه بو جعفهری مه نسور، جه هوری کوپی مه راری عه جه لی له گه ل ده هزار که س ناردنه سه ریان که له نیوان (هه مه دان) و (ره ی) له بیابانیک پیک گه یشتن شه ر رویدا، سهندباد شکستی خوارد و نزیک له شه ست هه زار له لایه نگرانی له م شکسته دا کوژران، ژن و مندا له کانیشیان به دیل گیران، سه رنه نجام سهندباد له نیوان ته به رستان و کۆمه ش به ده ستی (لوان)، که ته به ری بوو کوژرا<sup>۱۳۲</sup> سه رچاوه کانی دواپی له م باره یه وه به درتۆتر باسیان کردوه، ههروه کو گێرانه وه یه که هیه ده لیت: کاتی نه بو موسلیم کوژرا سهندباد زه رده شتییه کانی (ره ی) و (ته به رستان) ی بۆ توله کردنه وه ی خوینی نه بو موسلیم بانگیت کرد که هه موویان له مباره یه وه له گه ل نه و هاویرو هاوړابوون و بیران له گرتنی شاری (قه زوین) کرده وه. فه رمانه وه ی (قه زوین) به شه و هیرشی کردنه سه ر و زه رده شتییه کانی هه موو گرتن شکستی په یه ننان و خستیه ژیر ده ستی خو ی و په وانه ی لای والی (ره ی) که (نه بو عوبه یده) بوو کردن، نه بو عوبه یده له بهر نه وه ی پشتر ناسیاری و ناشنایی له گه ل سهندباد

۱۳۱- نیازم الملک: سیاستنامه، ل ۱۶۵.

۱۳۲- طبری، ب ۶.

دا ھەبوو دەستی لەسەر ھەلگرت و پیتی گوت تۆ چ پەيوەندىيەكت بەم کارانەو ھەيە؟ دواى چەند رۆژىك بەسەندبادى وت تۆ لەگەڵ ھەڤالەكانت لە خواروى رەى نىشتەجى ببەو لەوئ سەنباد لە خەلكەكە نزىك بوو ھەو و بۆ لای خۆى راکىشان و بوونە ھاودەنگ، نىنجا ھىزى ناردە سەر (نەبو عوبەيدە) و كۆمەلەك لە سەربازەكانى (نەبو عوبەيدە) ش ھاودەستى ئەو بوون، نەبو عوبەيدە لە مەترسىيەكە گەيشت و لەترسى ئەوئ نەو ەك بىگرن و بىدەنە دەستى دوژمن لە شارى (رەى) خۆى پەنادا، سەندبادىش گەمارۆى شارى رەى دا و پاش چەند رۆژ گرتى نەبو عوبەيدەى كوشت و كەل و پەلەكانى نەبو موسلىم لەچەك و شتى تر كە لەرەى بوون دەستى بەسەرداگرتن و لەشكرى كۆكردەو، نىنجا بۆ ماوئەيەكى كورت سوپاى سەنبادى زەردەشتى گەيشتە سەد ھەزار و لەرەى تاكو نىشابوورى خستە ژێر دەسلالتى خۆى، بەكورتى كاتى سەنبادى زەردەشتى سەركەوت و پەرەى سەند بەوخەلكە موسلمانەى وت كە لەگەلئى دابوون، كاتئ نەبو جەعفەرى مەنسور وىستى نەبو موسلىم بكوژئ، بوو بە بالندەيەك و فەرى، نىستا لەناو فلان قەلە داىە و ھاودەمى مەھديە، منى ناردووە تاكو جىھان لە دوو پووەكان پاك پكەمەو. ئەو كۆمەلەيش ھۆگرى بوون و باوەرپان پەيتنا قۆليان بۆ خۆمەتكردنى ھەمالئى و بوونە فەرمانبەردارى، بەلام كاتئ باسى سەرھەلدانى سەنباد بەگوئەچكەى نەبو جەعفەر گەيشت (جەھورى كورى مەرارى) بە لەشكرىكى زۆرەو نارد تاكو لەناوى بەرن، كاتئ جەھور گەيشتە دەوروبەرى ساوہ سەنباد پەسەد ھەزان لەشكرى ئامادە بەرەو پروى ھاتن و ژن و مندالتى موسلمانان بەدیل گرتبوون و سواری و شترى عارەبى كردن و لەرىزى پىشەوئ لەشكرى دانان، كاتئ ھەر دوولا پێك گەيشت و تێك ئالان دىلە موسلمانەكان ھاواريان دەكرد يا موخەمەدا لە كوئى كەموسلمانان لە بارىكى زۆرخراپ و ناھەمواردان و خەريكە بە يەكجارى لەئىو دەچن و دەپۆنەو، جەھور كاتئ ھاوارو قیوہ و فریادى موسلمانەكانى بىست فەرمانیدا و شترەكانیان پرەوتنەو، ئەو ەبوو و شتران پرويان لە سەنباد كرد و كۆمەلەكى لەشكرەكمیان پەريشان كرد، سەنباد نەيدەزانى كەچى بوو، واقى و پەماو پائى كرد<sup>١٣٣</sup> دەگێرەو لەم شەھەدا لە يارانى سەنباد ئەو ەندە كوژران كە تا سالى ٣٠٠ ك ٩١٣ز پاشاوەى كوژراو ەكان لەو شوئەدا ماوون.<sup>١٣٤</sup> بەمشۆھە بوو كە بە توندوتىيەكى بئ وئە بزاڤەكەى

١٣٣- قاض احمد تتوى: تاريخ الفى، نسخة خطى مجلس

١٣٤- تاريخ طبرستان، ج ١ ل ١٧٤.

سەنباد کوژایەو، سەنبادیش دواى نەم شکستە بەرەو (تەبەرستان) ڕای کرد و داواى لە (سپەبۆد خورشید) شازادەى تەبەرستان کرد کە یارمەتى و پەناى بدات، دەلێن نەویش کورێ مامى خۆى کەناوى (توس) بوو بە دیارى و نەسپ و پێداویستى زۆرەو ناردە پێشوازی، کاتى (توس) گەیشتە لای سەنباد لە نەسپ دابەزى و سلۆى کرد، (سەنباد) لە نەسپ دانەبەزى و هەر بەسواری نەسپەو وەلامى سلۆى داىەو. (توس) زۆر توورەبوو و رقى هەستا، سەرزنەشتى (سەنباد)ى کردو وتى من کورێ مامى (سپەبۆد)م، منى بۆ پێزلێنان لە تۆ ڕەوانە کردوو، نەم شیتاوە پێتێزێ ڕەوا نییە. (سەنباد) لە وەلامیدا قسەى توندی گوت. (توس) سواری نەسپ بوو وەو و خۆى نامادە کرد و لە سەنباد نزیک کەوتەو و شمشیرێکی لە ملی سەنباد داو کوشتى، ئەوکات هەموو ئەو مالى و سامانەى پێت بوو هەلى گرتوو هێناى لای (سپەبۆد) شازادەى تەبەرستانیش لەو پێشەهاتە دلگران و دەردمەند بوو، نەفرەتى لە (توس) کرد، بەلام دواتر سەرى (سەنباد)ى بە هۆى نێردراوێکەو بۆ خەلیفە نارد، بەمشێوەیە بوو کۆتایى رۆژگارى سەنباد و ڕاپەرینە کورت و خۆینایەکەى دامرکایەو. ئەو دامرکا، بەلام ئەوگێ و بلیسەییە کە ئەو هەلى کردبوو، زوو بوو ناگێرێکی بەگێ و کلپەو بلیسەدارو گێرەکەى کۆشکی یێدادو ستەمى خەلیفەى سەدەکانى دەسووتاند.

### ئوستادسیس

هێشتان بزاڤه کورت و ترسناک و خۆیناویەکەى سەنباد لە هزرى ئێرانییەکاندا هەر بەگەرمى و زیندوبى مابوو، کە ئوستادسیس سەرى هەلدا. هەرچەندە ئەو ڕاپەرینەى (ئوستادسیس) پەيوەندیەکی ئەوتۆى بە تۆلەسەندنەوێ خۆینى ئەبو موسلیم نەبوو، ڕەنگە وەکو ڕاپەرینى (بەه ئافەرد) بۆ نوێ کردنەو چاکسازی لە ئایینی زەرەدەشتی بووبێ، ڕاپەرینەکەى ئەو لە سالى ١٥٠ ٧٦٧ز لە خوراسان بۆ ماوەیەکی کورت درێژى بوو، هەر وەکو میژوونووسانى (وەک تەبەرى و ئین ئەسیر) و ئەوانى تریش نووسیویانە سێ سەد هەزار پیایى وەگەڵ کەوتن و بوونە هاوکارو یارمەتیدەرى. نووسیویانە: (ئەو باپیری مەنموونى خەلیفەى عەباسى و باوکى (موراجل)ى دایکى مەنموون بوو و (غالب)ى کورێ کە دەکاتە خالى مەنموون، ئەو کەسەى کە بەهاوکارى ئەو فەزل کورێ سەهل (ذوالریاستین) کوژرا) <sup>١٣٥</sup>.

سەبارەت بەژیانی ئەو پێش سالی ۱۵۰ك كه سالي راپەرینه كەیه زانیارییه كی ئەوتۆ نییه،  
 تەنیا لە گێڕانمەوەی هەندێك لە مێژوونووساندا دەر دەر كەوێ كە ناوبراو لە خوراساندا نێماریه تێكی  
 هەبوو و پێدەچێت لە كار بە دەستان و فەرمانیەوا بەهێز و خاوەن دەسلەتەكانی ئەو دەر دەر  
 بووین. تەنانهت بە قەسە (یەعقوبی) نامادە نەبوو كە مەهدی بکرتە جێنشینی (مەنسور)ی  
 عەباسی و سەرپێچی کردوو، لە گێڕانمەوەكاندا دەر دەر كەوێ كە پێش سەرهلدان و دەر كەوتنیشی  
 لە نێو خەلكی خوراساندا، ئەوكاتە كە لە ژێر فەرمانی (ئەبو موسلیم) دا بوون ئەو پیاویكی بە  
 نفوز و خاوەن کاریگەری بوو و لە ماوەیه كی كورتدا دەیتوانی لەشكرێكی گەورە لە دژی  
 خەلیفەكان نامادە بكات. باس و بەسەر هاتی شەر و نەبەر دەر كانی ئەو زیاتر لە كۆتیی تەبەریدا  
 وەر گێران، ناوبراو لە بارە ی رووداوی سالی ۱۵۰ك دا دەنووسیت ((یەكێ لە رووداوەكانی ئەو  
 سالی دەر كەوتنی ئوستادسیس و خەلكی هێرات، بادغیس، سیستان و شارەكانی تری خوراسان  
 بوو. دەلێن نزیک بە سەد هەزار شەرقانی لە گەلدا بوو و كاتی دەستی بە سەر خوراساندا گرتوو،  
 بەرەو شاری مەرو رود چوو)).

(ئەجەسمی مەرو رودی) لێیان هاتە دەست و شەرقی سەختی لە گەلدا كردوون، ئەجەسم  
 كوژرا و زۆریه خەلكی مەرو روودیش كوژران و هەندێك لە سەردارەكانیان رایان كردو،  
 (مەنسور) كە ئەوكات لە (بەزەن) \* نیشته جێ بوو، (خازمی كۆری خوزەیه)ی رەوانە ی لای  
 مەهدی كرد (والی خوراسان) و مەهدی هاندا بە شەرقێ كردن دژی ئوستادسیس و زور لە  
 سەردارەكانیشی لە گەل نارد. دەلێن (معاویە ی كۆری عەبدوللا)ی وەزیری مەهدی كاری  
 خازمی بە كەم هەلە گرت. ئەوكات كە مەهدی لە نەیشابور بوو معاویە نامە ی بۆ خازم و  
 سەردارەكانی تر دەنارد و فەرمانی پێدە كردن، خازم لە لەشكر گاو چوو لای مەهدی و ویستی  
 بە تەنیا و تەوویزی لە گەلدا بكات. (ئەبو عەبدوللا) لای مەهدی بوو، و پێیگوت مەترسە ئەگەر  
 قەسە یەك هەیه بێی. خازم كۆر بێدەنگ بوو، و هیچی نەگوت، تاوەكو ئەبو عەبدوللا هەستا و  
 رۆشت، كە چۆن بوو سكاڵای لە معاویە ی كۆری عەبدوللا كرد و پێی راگەیاندا كە نامادە نابێ  
 شەر لە گەل (ئوستادسیس) دا بكات، تا ئەوكاتە ی كارە كە هەمووی نەدریتە دەستی ئەو و ئالا  
 لە دەست خۆیدا نەبن. داوای لە خەلیفە كرد فەرمانبەرات كە ئەوانی تریش بخرێنە ژێر فەرمانی  
 ئەو و هەر كە سێكی پێ شایسته و باش بێت دایبێن و هەر كە سێكیش پێی باش نەبوو

\* گوندێكی نزیک شاری مارین سەر بە پارێزگای ئەسفەهانە لە باكوری رۆژهەلاتی بەنداوی زاينه‌دەروود.

لاييبات. له لهشكره كه دا نهوانه‌ي رايانكردبوو گه‌راندنيه‌وهو لايه‌نگراني زۆربوون، به‌لام نهوانه‌ي له‌پشته‌وهو دواوه‌ي سوپا دانان. به‌هۆي نهو ترسه‌ي كه‌له راكردنه‌وه كه‌وتبووه نيۆ دليانه‌وه له‌ريزي پيشه‌وه‌ي دانه‌نان. دوايي برياري شه‌ري دا و خنده‌قيتيكي ليتدا، هه‌يسه‌مي كورپي شوعبه‌ي زه‌هيري كرده ده‌سته‌ي هيتزشه‌ري لاي راست، (نه‌هاري كورپي هه‌سيني سوغدي) خسته‌لاي چه‌پ، (به‌كاري كورپي موسليم عه‌قيلي) برده پيشه‌وه، (نه‌ترار خودايي) كه‌له پاشازاده‌كاني خوراسان بوو له‌گه‌ل خۆي دانا. ئالاي تايبه‌تي نهو له‌لاي زېرقان بوو، ئالاي له‌شكرش له‌لاي غولاميگ بوو به‌ناوي به‌سام، ئينجا ده‌ستيكرد به‌فيئل و تاكتيكي شه‌ر و له‌ شوئينيگ بوو شوئينيكي تر، له‌ خنده‌قيگ بوو خنده‌قيتيكي تر ده‌چوو، ئينجا گه‌يشته شوئينيگ و دابه‌زي، له‌ چوارده‌هوي سوپا كه‌يدا خنده‌قيتيكي ليتدا، خنده‌قه‌كه‌ي چوار ده‌روازه‌ي هه‌بوو، بوو هه‌ركام له‌ ده‌روازه‌كان چواره‌زار كه‌س له‌ ياه‌ره‌اني خۆي هه‌لبژاردبوون و داينان، (به‌كار) كه‌ جله‌ودار بوو دووه‌زار كه‌سي بوو زياتر كرد تاكوؤي گشتي گه‌يشته هه‌ژده‌هه‌زار كه‌س. هيتزي لايه‌كه‌ي تر كه‌ لايه‌نگراني ئوستادسييس بوون به‌بيئل و ته‌ور و ده‌سته‌به‌ر هاتنه پيش تاكو خنده‌قه‌كان پر بكه‌نه‌وهو به‌سه‌زياندا تيببه‌په‌رن، به‌ره‌و نهو ده‌روازه‌يه‌ي كه‌ به‌كاريان له‌سه‌ر دانابوو هيتزيان برد. به‌ شيويه‌كي وا كه‌ به‌كارو ياه‌ره‌اني تواناي به‌رگري كردنيان نه‌بوو، ناچار رايانكردو هه‌لاتن. كاتي به‌كار ئهم پشتيويه‌ي ديت خۆي دابه‌زي و قيژاندي به‌سه‌ريانداو هاواري كرد: ناپياوان ته‌تانه‌وي نهوانه له‌و ده‌روازه‌يه‌ي كه‌ به‌من سپيژدراوه به‌سه‌ر موسلمانانه‌كاندا زال ببن. نزيك به‌ په‌نجاكه‌س له‌ كه‌سوكاري كه‌ له‌گه‌ليدا بوون دابه‌زين و به‌رگريان له‌ ده‌روازه‌كه‌ كرد تاكو دوژمنه‌كانيان له‌وي دوركرده‌وه. دواتر پياويكي (سگري) كه‌له ياراني ئوستادسييس بوو، ناوي (حه‌زيش) و ته‌گبهر كه‌ر و راويژكاريان بوو به‌ره‌و نهو ده‌روازه‌يه‌ي كه‌ خازمي له‌ سه‌ر دانرا بوو هيتزي برد، كه‌ خازم نهوانه ديت كه‌سيكي نارد له‌ لاي هه‌يسه‌م كورپي شوعبه‌ي كه‌ له‌لاي چه‌پي سوپا بوو و پتي راگه‌ياند كه‌ تۆ له‌ ده‌روازه‌كه‌ت ده‌ركه‌وه و ريگه‌يه‌كي تر جگه‌ له‌و ريگه‌يه‌ كه‌ تۆ به‌ره‌و ده‌روازه‌ي (به‌كار) ببات برۆ.

نهوانه سه‌رگه‌رمي جه‌نگ و چوونه پيشه‌وه‌ن كاتي دوركه‌وتيه‌ته‌وه و له‌به‌ر چاويان ون بسوي له‌ دواوه‌يان هه‌لگه‌پتوه، سوپاي عاره‌به‌كان خۆي له‌وان رۆژاندا چاوه‌رتي گه‌يشتنه هيتزه‌كاني (ته‌بي عه‌ون) و (عومهرئ كورپي سه‌له‌م) كورپي قوته‌يه‌يه‌يان ده‌كرد كه‌له ته‌خارستاته‌وه بوو يارمه‌تيدانيان بيت. خازم چووه لاي به‌كار شه‌ويش كه‌سيكي نارد كه‌ ئالاي (هه‌يسه‌م) تان به‌دواوه‌ي خۆتان بيني، هاواريكه‌ن كه‌ نه‌وه سوپاي ته‌خارستان گه‌يشتن، نه‌وانيش واپان كرد...

خازم روویه پرووی (حه‌ریش) ی سگری بووه‌وهو به شمشیر په‌لاماری به‌کتریان دا. لهو کاته‌دا نالاکانی (هه‌یسه‌م) و یاوه‌رانیان دیت و له‌ناو خۆیاندا هاواریان کرد که نه‌وه هه‌یژی ته‌خارستان گه‌یشتن، کاتێ که یارانی هه‌ریشیان ناوا به‌ته‌نیا خسته نیو خۆیان له هه‌موو لاوه په‌لاماریان دان، هه‌یژه‌کانی خازم هه‌ریشکی توندیان کردنه سه‌ر، پیاوه‌کانی هه‌یسه‌م به نه‌یژهو تیروکه‌وان له‌به‌رده‌میان قیت بوونه‌وه و لییان هاتنه ده‌ست، (نه‌هاری کوپی هه‌سین) و یاوه‌ره‌کانی له‌لای راسته‌وه (به‌کار کوپی موسلیم) به سوپاوه له شوینی خۆیان هه‌ریشیان بو بردن و تیکیان شکاندن و دوا‌ییش به شمشیر کهوتنه گیانیان، زۆر له هه‌یژه‌کانی (حه‌ریش) که نزیک به هه‌فتا هه‌زار کهس مه‌زه‌نده کراون لهو جه‌نگه خۆیناوییه‌دا له‌ناو چوو‌بوون و چواره‌هه‌زاریشیان به‌دیل گیران.

نو‌ستادسیس و هه‌ندیکێ تر له یاوه‌ره‌کانی به‌ره‌وه که‌ژ و کپوه‌کان په‌نایان برد، نینجا نه‌وه چواره‌هه‌زار کهسه دیله‌یان هه‌تایه لای (خازم) و فه‌رمانی دا ملیان په‌راندن... خۆشی که‌وته دوا‌ی نو‌ستادسیس و تا‌کو گه‌یشته نه‌وه چیا‌یه‌ی که له‌وێ خۆی جه‌شار دا‌بوو، سه‌ره‌ته‌نجام نو‌ستادسیس و یاوه‌ره‌کانی گه‌مارۆ دران و تا‌کو له‌سه‌ره داوه‌ریکردنی نه‌بی عه‌ون رازی‌بوون، نینجا هاتنه خواره‌وه.

که له‌سه‌ره داوه‌ری و هو‌کمی (نه‌بی عه‌ون) رازی بوون و دا‌به‌زین (نه‌بی عه‌ون) بریا‌ری دا نو‌ستادسیس و منداله‌کانی زیندانی بکرتین و نه‌وانی تریش نازاد بکه‌ن، که ژماره‌یان سی هه‌زار کهس ده‌بوون، خازم نه‌وه‌ی (حه‌که‌م نه‌بی عه‌ون) ی به‌جێ گه‌یاند، هه‌ر پیاوی‌ک له‌وانه دوو ده‌ست جل و به‌رگی پێدان و نامه‌ی بو مه‌هدی نووسی که خودا سه‌ری خسته‌وه و دوژمنی‌شی له‌ناو بردووه. (مه‌هدی)ش نه‌وه هه‌واله‌ی گه‌یاند (مه‌نسور) ی نه‌میری موسلمانان. به‌لام محمه‌دی کوپی عومه‌ر وای هه‌تانه‌وه که ده‌رکه‌وتنی نو‌ستادسیس له‌سالی ۱۵۰ کۆچیدا بووه و له ۱۵۱ کۆچیشدا پای کردووه<sup>۱۳۶</sup>، هه‌ره‌مه‌ ریوا‌یه‌ته که ته‌به‌ری له‌باره‌ی فرت و فینلی خازمی‌یه‌وه هه‌تانه‌وه دوا‌ی نه‌ویش که‌سانیکێ تر وه‌کو ئه‌ین نه‌سێرو<sup>۱۳۷</sup> ئه‌ین خه‌لدون<sup>۱۳۸</sup> بێت که‌م و زیاد وه‌ریان گه‌ی‌راوه. به‌لام سه‌ره‌رپایی نه‌وانه‌ش ناکامی کارو ژیا‌نی نادیا‌ره. له‌وه

۱۳۶- طبری، ب ۶، ل ۲۸۸، چاپی مصر.

۱۳۷- کامل، ج ۵، چاپی مصر.

۱۳۸- کتاب‌العبر، ب ۳ ل ۱۹۸، چاپی بولاق.

دهرپرینهی تمبری دا که دهلئت: ((خازم نامه‌ی بۆ مه‌هدی نووسی که خودا سمری خستوو ده‌وژمنی شکاندوه)) وَا ده‌رده‌که‌وئ که دوا‌ی نه‌وی له‌سەر خۆبه‌ده‌سته‌وه‌دان ریککه‌وتوون نه‌وی کوشتوو، به‌لام نه‌و میژوونووسانه‌ی که نووسینه‌که‌ی ته‌به‌ریان وهرگرتوو هیچ نامازییه‌کیشیان له‌و باره‌یه‌وه نییه که نه‌و خۆی کوشتییتی. گوايه نه‌وی له‌گه‌ل مندا‌له‌کان ناردۆته به‌غدا، و له‌وئ له‌ناویان بردوو.

باس و گێڕانه‌وه به‌رش و بلا‌وه‌کان که له‌ کتیبه‌کانی تری عاره‌بی، فارسی هاتوون شتیکی تازه و نوییان نه‌خستوه سەر نه‌وی ته‌مبری و ئین نه‌سیر. نه‌وی مسوگره نه‌ویه که بزاشی ئوستادسیس هەر وه‌کو راپه‌رپینی سه‌نبا‌د هه‌ردوو لایه‌نی ئایینی و راپه‌ری هه‌بووه.

نه‌وی که نووسیویه‌ دا‌وای پیغه‌مه‌رایه‌تی کردوو و یا‌وه‌ره‌کانیشی به‌ ناشکرا کو‌فر و فه‌سادیان ده‌کرد، نیشانه‌ده‌ات که‌له هاتیندا فاکتهری ئاین به‌هێزترین پانه‌ر بووه. هه‌ندیک له‌ توێژه‌ران ویستویه نه‌وه به‌یه‌کێک له‌ فریاده‌س و رزگاری ده‌ره‌کان که له‌ سرووده‌کانی زه‌ده‌شتیدا چاره‌په‌روانی ده‌که‌ن بۆمێردریت<sup>١٣٩</sup>، ده‌لێن خۆشی نه‌و بانگه‌شه‌ی هه‌بووه، بۆیه خه‌لکیش به‌و چاره‌ سه‌ریان کردوو، نه‌مه‌ جینگه‌ی شک و گو‌مانه، له‌راستیدا له‌ ولاتی سیستان نیشتمانی هاتنی فریاده‌سه‌کانی مه‌زدی یه‌سنان که هه‌موویان له‌وئ سه‌ریان هه‌لداوه، زۆر لایه‌نگری هه‌بووه، له‌وئش وه‌کو هه‌موو شوێنیکێ تر دا‌وا‌کاریه‌که‌ی وه‌لامدرايه‌وه، هه‌مان سال که نه‌و له‌ خوراسان راپه‌ری، له‌ بوستیش<sup>\*</sup> پیاوێک به‌نا‌وی (عه‌مه‌د کو‌ری شه‌داد نارویه‌ی) زه‌رده‌شتی له‌گه‌ل گروپیکێ زۆر به‌هانه‌یه‌وه ده‌چن و هاوکاری ده‌که‌ن، کاتێ به‌هێز بوو رووی کرده سیستان<sup>١٤٠</sup>، هه‌روه‌ها نه‌و تارا‌ده‌یه‌ک له‌ کۆتایی هه‌زاره‌یه‌ک که‌له سه‌ره‌لدا‌نی گروپ و لایه‌نه‌کاندا تیپه‌په‌رده‌بوو، راپه‌ریوه، سه‌ره‌پای نه‌مانه به‌دوور ده‌زانرێ ئیرانییه‌کانی نه‌وکات له‌گه‌ل نه‌و تابه‌مه‌ندیه‌ش که‌له ئایینی زه‌رده‌شتیدا له‌ باره‌ی رزگاریده‌ر و فریاده‌سه‌وه، وه‌ک نه‌و فریاده‌سه‌که هه‌یه، نه‌ویان وه‌ک نه‌و فریاده‌سه‌ی که به‌لێندراوه بگه‌رپه‌تسه‌وه له‌ شوێنی (هوشیده‌ر) و (هوشیده‌رمه) و (سوشیان) زانیی.

١٣٩- بگه‌رپه‌تسه‌ بۆ، دا‌ئره‌ المعارف اسلام، ٣ ل ١٠٧٣.

\* شاریکه له‌ نێوان سه‌رجستان و غه‌زنی و هیرات، شاریکێ گه‌رم سیره زۆر له‌ زانیانی گه‌وره له‌وئ سه‌ریان هه‌لداوه، با‌غچه و بیستانی زۆره. مرآه‌ البلدان: ١، ل ٣٣٦.

١٤٠- مؤلف مجهول: تاریخ سیستان، ل ١٤٢، ١٤٣.

## له هه موو شوین شویش و ئاشووب

به لām به ههر شیوهیهك بئ نهو بیزاری و رقهی ئێرانییهكان كه له عاره ب ههیان بوو به شداریان له ههر دهنگیکێ نارهبازیهتی دژی خهلیفهکاندا ده کرد. بزاڤی ئوستادسیس له ناو گۆمیکێ لافاوی خویندا دامرکیندرایهوه، به لām هاوکات لهو کاتهوه خه لکی (تاله قان) و (ده ماوه نند) سهریان بهرز کردهوه. خهلیفه بۆ سهروکتکردنی نهوان سهرداریهتی دایه (عومه ری کوری عه لا)، نهو شویشگێرهکانی سهروکتکردن و شارهکانی لی ستاندن، خه لکی زۆر له (دیله م) لهو رووداوه دا به دیلگیران. پێش نهو ریکه وته و دواپیش چه نندین جاری تر خه لکی ته به رستان له به رامبه ر جهو و سته می عاره بان راپه رپیوون، لهو بزاڤ و سه ره لدانانه دا نه ک ههر نه ته وه ی عاره ب دۆران دی و نوشوستی هیتا، به لکو ئایینی ئیسلامیش که وته به ر پک و کینه ی خه لکی. میژوونوس و قسه که ریکێ ئیسلامی ده لیت؟ ((ئێرانییه کان به هو ی فراوانی ولاتیان و ده سه لات ی زۆریان له سه ر هه موو گه لان له پرو ی گه وریه ی و هیتزه وه، به شیوه ییکێ وابوون که خۆیان به که سانی نازاد و نه وانی تریان به خولا مانی خۆیان ده زانی، کاتی ده ولته که یان که وته ده ستی عاره ب چونکه عاره بیان به نزمترین میلله ت ده زانی زۆریان له لا گران بوو، نیش ونازاری ده روونیان چه ند به رابه ر ده بوو. له به رنه وه چه نندین جار راپه رپین، به لکو به شه ر بتوانن له چه نگی ئیسلام خۆیان رزگار بکه ن<sup>١٤١</sup> بهو شیوه یه زۆربه ی نهو شویشانه رهنگی دژی ئایینیان هه به ووه. له ته به رستاندا سالی (١٤١ ک / ٧٥٩ ز) جاریک سپه هبۆد خو رشید فه رمانی دا که هه موو عاره به کان و ته نانه ت هه موو نهو ئێرانیانه ش که چوونه ته سه ر ئایینی عاره بی بکوژن. راپه رپینیکێ توند دژ به عاره ب ده ستی پیکرد که عاره به کان به شیوه یه کی زۆر بئ به زه بیانه دایان مرکاند. سپه هبۆد خو رشیدیش که خۆی به شه که ست خو رادوو دیت ژه هری خو ارد و خۆی کوشت. به م هه موو دل ره قی و توندو تیژییه ی که عاره ب له نه هیشتنی شویشه کاندا نیشانیان ده دا نه یاتتوانی ئێرانییه کان و ئیراده یان له نامانجی خۆیان دوور بکه نه وه. نازار و کوشتن و زیندانی کردن و راگواستن، ته نیا ئیراده ی به هیتزه ده کردن و با وه پری به تین تر

١٤١- ابن حزم: الفصل جزء الثاني، ل ٩١ چاپ مصر.



دەکردن، تەننەت ئەو راپەرپن و سەرھەلدا نانەى كە توركەكان و عارەبەكان خۆشيان دژى دەزگای خەلافەت ئەنجاميان دەدا ئەوان، واتە ئىترانىيەكان پشتيوانيان لىدەكردن. كاتى (يوسفى كورى ئىبراهيم) ناسراو يە (بەرم) كچە يەكيتك بوولە مەوالىيەكانى (سەقىف) لە بوخارا راپەرپى لە نىتو خەلكى خوراساندا دۆست و ياوەرانيكى زۆرى لىكۆبوونەوه و شۆرپش و راپەرپىنى گەيانە (سوغد و فەرغانەش)

(۱)

**ئەودىيوى رووبارى جەيخون**



## (ماوراء النهر - نئودیوی رووبار)

لهو کاتهی که له پای تاوانه‌کی ناشموانی شاری (مەرو) دوایین چرای زنجیره‌ی پاشایه‌تی ساسانی کوژایمه، [(ماهو‌ی سووری) مردوه له (٦٥١ ز)] بهو خیانته‌ی که دهره‌ق به گه‌وره‌ی خۆی کردی چاوی له پێگه‌ی پاشایه‌تی بوو. ره‌نگه له شاره‌کانی تیسفون، شوشته‌ر، نه‌هاوه‌ند، نیستخر، ره‌ی و شوینه‌کانی تری ولات کهسانیک له نێزانیه‌کان هه‌بووین که چاوی نومه‌یدیان بپری بووینته نمو لایه‌ی مه‌رو که ده‌پروانیه نمو شارانه‌ی که لهو دیوی ناموویه‌بوون و له‌وئ روژانه چاوه‌روانی باس و هه‌واڵیکێ تازیبیان ده‌کرد، خودی (یهم‌زدی گورد)یش پێش نه‌وه‌ی به هۆی پیلانی (ماهو‌ی سووری) بیه‌ته نێچیری ناشموانیکی بی ناونیشانی شاری مه‌رو، ره‌نگبێ نومه‌یدیکێ زۆری به نه‌ودیوی چه‌می ناموویه هه‌بوو، پێده‌چێ له‌به‌رنه‌وه بووێ که به هۆی ته‌مه‌ره‌کانه‌وه نامه‌و دیاریه‌کی زۆری په‌وانه‌ی چین کرد بوو، بهو هیوایه‌ی به هاوکاری خاقانی چین و هاوده‌ستی خه‌لک و پاشاکانی نه‌ودیوی چه‌م، جاریکێ تر بتوانێ ناوه‌که بخته‌وه سه‌ر جوگه‌ی خۆیه‌وه و، نه‌وه‌ی له تیسفون و نه‌هاوه‌ند دۆزانده‌بوی له‌مه‌رو و ناموویه ره‌نگه بوخاراو سه‌مه‌رقه‌ند له دوژمن وه‌ریگیرته‌وه، له‌راستیدا نه‌ودیوی ناموویه که ولاتی نه‌ودیوو رووبار بوو، زۆرت‌ری شارو گونده‌کانی سیمای نێرانی یان پێوه دیار بوو، هه‌ر چه‌ند بوخارا و شار و دێیه‌کانی ده‌وروبه‌ری تورکیان تیندا بوون، به‌لام نمو شارانه‌ی که له که‌ناری خوراسان بوون به نیشتمانی نێران ده‌ژمێردان، نمو شاره‌ی که له که‌ناری (زه‌ره‌فشان)ه‌وه بوو ناوی (سوغد) بوو، خه‌لکی نمو بزمانی درێ ده‌په‌یڤین<sup>١٤٢</sup>. ناوی خوداکانی‌شیا‌ن بخار خداده بوو، به‌لام واپێده‌چیت که لهو سه‌رزه‌مینه‌دا نایینی زه‌رده‌شتی به نه‌ندازه‌ی خوراسان بلاو نه‌بووه، هه‌روه‌کو لهو بتخانه‌یه‌ی که بوداییه‌کان لهو شاره‌دا هه‌یانبووه له کتێبه‌کاندا باسکراوه و ناوی بوخاراش خۆی له ((به‌هار)) یا ((وه‌هار)) هاتوه، که گوايه ناوی په‌رستگا‌کانی بودایی بووه، بۆ هه‌یه هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌ش بووێ که نایینی بودایی لهو هه‌ریسه‌دا به‌ریلاو‌بووه، نه‌وه‌ش وایکرده لهو شاره و له هه‌ریمی نه‌ودیوی رووباردا هیچ که‌س به هانای یه‌م‌زد گوردی شای نێزانه‌وه نه‌چووه.

سه‌مه‌رقه‌ندیش وه‌کو بوخارا شاریکێ نێرانی بوو. پاسته که هاوکات لهو پوژگارانه‌دا ته‌رخانه‌کانی تورک فه‌رمانه‌پا‌ییان ده‌کرد، به‌لام زمانیان درێ بوو. بێتگومان خه‌لکی سه‌مه‌رقه‌ند به

زمانی دری دهپه یقین، شیوه زاراوه‌ی تاییه‌تی یان هه‌بوو، لادیکانیش زۆریه‌یان هه‌ر به‌و زمانه قسه‌یان ده‌کرد.

هه‌روه‌ها له هه‌رمی ئه‌و دیوی رووباردا، شاره‌کانی (کش)، (نه‌خشه‌ب)یش هه‌بوون که به نیشتمانی به‌ناویانگی سوغدی یان ده‌ژمی‌ردان، ئه‌م سوغدی یانه که سفدیشیان پنده‌تین له کۆنترین و دیرینترین ئیماره‌ته‌کانی ئێران بوون، هه‌ر وه‌کو له‌ ئافستیا، له‌ به‌رده‌ نووسه‌کانی داریوشدا ناویان له‌ پیزی ولاتی ئێران ژمی‌رداوه، ئه‌و ولاته و هه‌روه‌ها ولاتی فەرغانه‌ش هه‌رچنده‌ له‌و پۆژاگارانهدا خه‌لک له‌گه‌ڵ تورکه‌کان و هه‌فتالییه‌کان تیکه‌ڵ ببون. به‌لام هه‌ر به‌ زمان و نه‌تیه‌وه و نیشتمان و میژووی گۆنی خۆیان په‌یوه‌ست بوون، له‌ زۆریه‌ی ئه‌و شارانه‌دا خه‌لک، چیرۆکه‌کانی پابردووی ئێرانیان به‌ شور و شعوق و حماسه‌ته‌وه ده‌گێڕانه‌وه، ته‌نانه‌ت له‌ به‌ره‌ی خوینی (سیاوه‌ش) یش که‌به‌ده‌ستی تورکه‌کان پڑا بوو، ئاواز و گۆرانی تاییه‌تیان هه‌بووه و که‌ له‌ شاری بوخارا و په‌نگه‌ شویته‌کانی تریشدا گوته‌بێتیان. له‌ نه‌شروسنه، و خواره‌زمیشدا زمانی ئێرانی باو بووه، له‌ هه‌موو ئه‌و ناوچانه‌دا، دیروک و باس و سه‌ره‌اته‌ پابردووه‌کانی گه‌لانی ئێرانی وێردی سه‌رزاران بووه. له‌و پۆژگاره‌ی که‌ هه‌موو شاره‌کانی ئێران و ئیراق و فارس و نازه‌ربایگان و شوش و نه‌هاوه‌ند و ره‌ی و خوراسان، به‌ر فەرمانی خه‌لیفه‌ی عاره‌بان بوون، ئه‌و شارانه‌ی (ماوه‌راء نه‌هر) ئه‌ودییو رووبار که‌ هه‌ر چۆنیک بێت به‌ به‌شیک له‌ ولاتی فارس ده‌ژمی‌ردان، له‌ ده‌ستدریژی عاره‌بان پارێزراو بوون، له‌ خوراساندا پێشتر عاره‌به‌کان ئه‌و هه‌رمه‌یان شیتا بوو، و زۆریان تالان و برۆ و بێدای ئه‌نجامدا بوو. به‌لام نه‌یان توانی بوو ده‌سته‌سه‌ر ئه‌و دیوی ئاموویه‌ دابگرن، هاوکات له‌ سالی (۵۳ ک ۶۷۳ ز)دا خوراسان له‌ ده‌ست (عوبه‌یدوللا کوری زیاد)دا بوو، که‌ به‌ پیاویکی سته‌مکار و دل‌سره‌ق ده‌ژمی‌ردا، له‌وکاته‌دا بوخارا خداد که‌ ئیماره‌ت و پاشایه‌تی کۆنی بوخارای له‌ ژێر ده‌ست بوو کۆچی دوا‌یی کردبوو، منداڵیکی زراسکه‌ی شیرخۆزی له‌ پاش به‌جی مابوو به‌ناوی (اتوغشاد) که‌ (خاتوون)ی دایکی له‌ شوینی ئه‌ودا کاروباری کۆشکی پاشایه‌تی به‌رپۆه‌ ده‌برد، له‌ سه‌رده‌می ئه‌ودا عاره‌به‌کان چه‌ندین جار هێرشیان کرده‌ سه‌ر بوخارا، هه‌رجار ناشتی ده‌کرد و خه‌راجی پێده‌دان، کاتێ عوبه‌یدوللا کوری زیاد ها‌ته‌ خوراسان و له‌ جه‌یون په‌رپه‌یه‌وه، رووی کرده‌ بوخارا.

هه‌ندیک له‌ گۆنده‌ ئاوه‌دانه‌کانی بوخارا و لادێ و گه‌رپه‌که‌کانی ده‌ورو به‌ریان گرتن. له‌گه‌ڵ خاتووندا شه‌رمیکی سه‌خت و خویناویان ئه‌نجامدا، له‌و شه‌ره‌انه‌دا عاره‌ب باغه‌چه‌کانیان تیکدان و لادتی لی وێرانکردن و خه‌لکیکی زۆر به‌دیلگیراو دیسان عاره‌ب غه‌نیمه‌یه‌کی یه‌که‌جار زۆری ده‌ست که‌وت.

## خاتوونی بوخارا<sup>۱۳</sup>

ماوهیهک دواتر (سعهیدی کوری عوسمان) مردووه له (۵۶ ک/ ۶۷۶ ز) له شوینی (عویمیدوللا) کرایه میری خوراسان. له سوپای نهودا جگه له داگیرکهران و جیهادکهران، ژمارهیهکی زۆریش له رێگرو بهندکراو و پیاو کوژ هه بوون که له زیندان هاتیوونه ده رهوه، به هیوای تالان و دهسکوت، شانبه شانی نهو رێگهی خوراسانیان گرتیووه بهر. نهو له گهڵ سوپایه کی وا تالان چی لهو بهری ناموویه دا چهن دین په لامار و بهسهر دادانی نه غامدان و مال و دیلی زۆری دهسکوتن. به لام له سه مه رفه قهند و بوخارا جگه له ستاندنی باج و نهوا هیچی تری پێنه کرا، له بوخارا له گهڵ خاتوونی شاره که دا که پادشای نهو شوینه بوو به نهرمی و میته ره بانیهیه جوولایه وه، هه ندیک گوتیانه له نیوانیاندا خۆشه وستی و دۆستایه تی دروست بووه. ده لێن: ((کاتیک سعهید له گهڵ خاتوون ناشتی کرد و گه یشته بوخارا تووشی نه خۆشی بوو، خاتوون ده چی بۆ سه رداننی و کیسه یه کی پێسووه پهر له زیر دهستی برده ناو کیسه که و دوو شتی ده رهیتنا و وتی نه مه یان بۆ خۆم هه لده گرم، نه گهر نه خۆش که وتم بیه خۆم، نه وهی تر ده دم به تۆ تا کو بیه خۆیت و ته ندروستیت چاک بیته وه.

سعهید واقعی و رما! که نه وه چیه خاتوون ناوا گرنگی پێده دا، که خاتوون چووه ده ر، (سعهید) سهیری کرد خورمای کوته، فه رمانی دا پێنج و شتریان له خورمای تازه بار کزدن و بۆ لای خاتوونی ره وانه کزدن، خاتوون جه واته کانی کرد نه وه، خورمایه کی زۆری دیت، کیسه یه کی کرده وه و خورمنا ی خۆی ده رهیتنا له گهڵ نه وهی که (سعهید) بۆی نار دبوو به راوردی کرد، هه ر دوو کینا یه ک شت بسوون! به لیبوردن هاته لای (سعهید) و وتی ئیمه له م جه ره مان زۆر نییه، نهو دوو خورمایه م چه ند ساله هه لگرتوه بۆ نه خۆشی)). ده گیر نه وه که نهو خاتوونه ژنیکی شیرین زمان و چاکه کار بووه و (سعهید) دلی پێوه بووه و خه لکی بوخارا لهو باره یه وه به زمانی بوخاری هۆنراوه گه لیککی زۆرسان هۆتیوه ته وه<sup>۱۴</sup>.

## (قوتهیه کوری موسلیم) مردووه له (۹۶ ک/ ۷۱۵ ز)

لهو هیرشانهی که (عویمیدوللا زیاد) و (سعهیدی کوری عوسمان) کردیان، هیچ ناوچه یه که نه که وته ده ست موسلمانان و هیچ سوودیکی بۆ نیسلام تیا نه بوو، نهو عاره باله بی نه وهی بتوانن

۱۴۳- نه ره شه فی: تاریخ بخارا، ل ۴۸.

۱۴۴- تاریخ بخارا، ل ۴۸.

نایینی خۆیان لهو بهری ئاموویهدا بلایکه نهوه، كهوتنه تالان و برۆ و به دیلگرتن و بێدادی و ههر بهوهنده دهستیان هه لگرت و گهرانهوه. (موسلیمی کۆپی زیاد) برای (عویه بدوللا) و چهندی تر كه كراون به نه میری خوراسان ههر چهنده لهو بهری ئاموویشهوه جارویار دهستیان وه شاندهوه، به لام جگه له تالان و برۆ و باج ستاندن کاریکی تریان پێنه کراوه، نهو بهری پروویار سهرهپای نهوهی چهند سال جارێك تووشی کارهساتی تالان و كوشتار و پاره دوونانی عاره بان دههاتن، به لام یه کراست نه كهوتنه بن دهستی عاره بان، تاكو نۆزه گهیشه (قوته یه ی کۆپی موسلیمی باهلی) كه له سالی (٨٦ ک/ ٧٠٥ ز) له لایهن (حه ججاج) هه کرا به نه میری خوراسان، نهو (قوته یه یه وهك گهوه كهی خۆی (حه ججاج) بێ بهزیی ترین و سهره پۆترین سهرداری عاره ب بووه، نهوهی له بێداد و كوشتار و تاراج له خواره زم، ته خارستان، نهو بهری پروویار کردی، كهس نه یکردوه. کاتیك بریاری گرتنی بوخارای دا له (بێکهند) كه گوندێكه له گونده ئاوه دانه کانی بوخارا مایه وه و ماوه یك شاری گه مارۆدا تاكو گرتی و دوايش یه كێك له خزمه نزیکه کانی خۆی لهوئ داناو پووی له بوخارا کرد، (بێکهند) یه کانی له دهستی زوئم و دهستری یه یه کانی عاره بان تهواو بێزار بوون. نهوه بوو سهریان هه لداو رابه رین، نه میره عاره به کهیان دا بهزانده و هینایانه خواره وه و له ناویان برد. نهو هه واله گهیشه (قوته یه یه). فهرمانی دا و سوپای خۆی گهرانه وه بۆ بێکهند و تالان و كوشت و خۆین و مالی خه لکی هه لال کرد... عاره ب دهستكه وتیکی زۆریان لهو تالانهو كوشت و كوشتاره كهوته دهست. په رستگهی (بێکهند) یان پوخاند، ههر شتیکی گرانه ها بوو دهستیان به سهردا گرت و بردیان، بوخاراش به شه ر گهرا (قوته یه یه) له گه ل خه لکی نهوئ ناشتی کرد، بهو پێیه ی كه سالیانه دوو سه د ههزار ده رهه م بدهنه خه لیفه و ده ههزار دیناریش بۆ نه میری خوراسان و له ما ل و كشتوكا ل و به رهه مه کانی تریشیان نیوه ی بدهن به موسلمانان. ولاغه کانی موسلمانانیش نهوانه ی له ده ره وه ی شارن نالیکیان پێبدن. بهو شێویه بوخارا كهوته دهست عاره بان. عاره به کان له ناو مالی جووتیار و كشتکاراندا دا نیشته جی بوون و بوونه هاوما لیان. ناچار نهو كه سانه ی ناماده نه بوون په سه ندیان بکهن و پێیان شه رم بوو، له شار ده ركهوتن و ما لیان گواسته وه بۆ ده ره وه ی شار و شاریان به جێهێلا بۆ عاره به کان. بوخارایه کان هاتنه سه ر نایینی ئیسلام. ناته شه که ده کان و بته که ده کان وێران کران و له شوێنیاندا مزگهوت دروست کران. بازاری (ماخ) كه تا نه وکات و هیشتا دارتاش و نیگار کێشه کان لهوئ بتيان ده تاشین و ده یان فروشتا له به ره كهوت. له کۆتاییدا قوته یه یه كێك له یارانی خۆی له بوخارا کرده نه میر و خۆی به ره و شاری سه مه رقه مند پوشت.

### گرتنى سەمەرقەند (غەزوۋى سەمەرقەند)

بەلەم گرتنى سەمەرقەند وا بە سانلىق نەبوو. (قوتەيبە) ماۋەيەك گەمارۋى دا و خەلكى شار بەرگرتىكى زۆريان كرد. قوتەيبە بە سويايەكى زۆرۈە بۆ ماۋەيىتىكى دىۋىزە لە بەردەم دەروازى شارد مايموۋە. لە بارەى گرتنى سەمەرقەند كە يىگومان بە تالان و بىرۆ و كوشتار و بىئەدەيىتىكى زۆرۈە نەبامدرا، لە ھەندىق لە سەرچاۋە مېژۋىيەكاندا چىرۆكىك گىزدر اوۋەتەۋە كە چىرۆكەكانى (ھۆمىرۇس) (مردوۋە لە نىزىك بە ۸۵۰ پىتش زايىن) <sup>۱۶۵</sup> و شارى (تروا) مان بە بىر دىئىتەۋە. نووسىويانە كە كاتى قوتەيبە گەمارۋى سەمەرقەندى دا، بۆ ماۋەيەك لە بەر دەرگى شار مايموۋە، جوتىياري سەمەرقەند پەيامىتىكى بۆ نارد كە نەگەر ھەموو تەمەنى خۆى لەبەر دەرگى نەم شارە بىئىتەۋە ناتوانى بىگرتى، چونكە لە كىتەبەكانى باپىراغاندا ھاتوۋە كە كەس ناتوانى دەستبەسەر نەم شارەدا بگرتى.

جگە لە پىياۋىك كە ناۋى (پالان)ە و ناۋى تووش پالان نىيە، نەم شارەت پىنساگىرئ، قوتەيبە كاتى گوتى لەم قەسە بوو ھىزاي كىنشاۋ ياۋەرانىشى دەستيان كرد بەشادى و گوتيان سەمەرقەند لە سەردەستى نىيە دەگىرئ، چونكە نەمىرمان ناۋى پالانى وشتە، (قوتەيبە واتە پالانى وشتە) كاتىك مانەۋى قوتەيبە لە دەروازى شارى سەمەرقەند ماۋەيەكى خايند ھاتەسەر نەۋە كە بە فەت و فەت دەست بەسەر شاردە بگرتى. نەۋە بوو فەرمانى دا سەندوق دروستبەكەن و سەرىشان بىمەرتىت و بگرتەۋە، لە ناۋ ھەر سەندوقىكدا مەۋقەكى شەشئ بە دەست دابەندىت، پاشان تەمەرتىكى ناردەلەى جوتىياري سەمەرقەندى و ناگادارى كرد كە مەن لەبەر دەرگى سەمەرقەند زۆر نامىنم و نىرە جىندىلەم و مەبەستم چوونە بۆ چەغانيان، بەلەم ھەندىك كەلۋىل و چەك پىيە كە بەردىيان مەبەسەر نىيە، نەگەر نەۋام بە ئەمانەت لىۋەرىگى ھەمويان لە سەندوق دەنەم و، دىيانىرە لاي تۆ تاكو نەگەر لەلەى چەغانيان بەسەلامەتى گەراموۋە ھەروا پىئەندەيتەۋە. سەمەرقەندى فەرىۋى خوارد نەۋ فەتەلى قوتەيبە و داۋاكارىيەكەى پەسەندەكرد، قوتەيبەش فەرمانى دا بە پىاۋەكانى كە بچنە ناۋ سەندوقەكانەۋە و نامۆزگارى كردن كاتىك شەۋ داھات سەندوقەكان بەكەنەۋە و لىيان دەرگەۋ، دەروازى شارى سەمەرقەند بۆ سوپاى نىسلام بەكەنەۋە تاكو بتوانى گرتنى نەم شارە لە سەردەستى نەۋان شەنجام بەرئ، قوتەيبە سەندوقەكانى رەۋانەى لاي

۱۶۵- (ھۆمىرۇس) Homeros گەۋرەترىن شاعىرى جىماسى دۇنياي كۆن دانەرى دۋو بەرەھەمى گەۋرە و بەناۋبانگ نىليادو تۆدەسە.



سەرۆکی سه‌مه‌رقه‌ندکرد، هه‌روه‌کو پێشتر رێککه‌وتبوون... که شه‌وداهات و شار چۆل بوو نه‌و پیاوانه له سه‌ندوقه‌کانیان ده‌رکه‌وتن؛ شمشیریان له کالان ده‌رهێنا و هه‌رکه‌سیکیان که‌وتباهه پێش ده‌یان کوشت تاکو گه‌یشتنه ده‌روازه‌ی شار و ده‌روازه‌وانیان کوشت و ده‌روازه‌ی شاریان کردوه، قوته‌یه‌ له‌گه‌ل سوپای خۆی هاتنه ناوشار، سەرۆکی شار توانای به‌رگری کردنی نه‌ماو پای کرد، سه‌مه‌رقه‌ندیش که‌وته ده‌ست عاره‌بان<sup>١٤٦</sup>، نه‌و چیرۆکه‌ له‌باره‌ی گرتنی سه‌مه‌رقه‌ند که له می‌ژوه‌کاندا هاتوه سه‌رنج پاکتیش و خه‌یالۆی به‌لام گومانی تێدانییه که گرتنی شاریکی وای تالان و برۆو بێدادی و کوشتار و وێرانکاری زۆروه نه‌بووه، هه‌رچۆنیک بێ په‌نگه گرتنی شاری سه‌مه‌رقه‌ند به‌م شێوه‌یه نه‌بوویت، یاخود نه‌و گێزانوه‌یه زێده‌رۆیی و هاشوه‌وشی نه‌فسانه‌یی تێدابی، به‌لام وه‌کو دیاره و جیتی گومان نییه که قوته‌یه سه‌مه‌رقه‌ندی به‌فیل و پێچه‌وانه‌ی رێککه‌وتنه‌نامه‌ی موسلمانان گرتوه، چونکه به‌ر له‌وه‌ی نه‌و به‌یته خوراشان گوايه سه‌عید کوری عوسمان له‌گه‌ل جووتیاری سه‌مه‌رقه‌ند دا ناشتی کردوه، به‌و پێیه‌ی که جووتیار ٧٠٠٠٠٠٠ هه‌فت سه‌د هه‌زار ده‌هه‌م به‌خه‌راج و ١٠٠٠٠٠٠ سه‌د هه‌زار که‌شیش نه‌وا وه‌ربگرێ. نێتر عاره‌ب کاریان به سه‌مه‌رقه‌ند و خه‌لکی و ئایینه‌که‌یان نه‌بێ، له‌ رۆژگاری نیمه‌ره‌تی سه‌عید کوری عوسمان تا له‌وکات که قوته‌یه‌ی کوری موسلیم هاته خوراشان، سەرۆکی سه‌مه‌رقه‌ند هه‌ر له‌سه‌ر نه‌و رێککه‌وتنه‌ کاری ده‌کرد و عاره‌به‌کان و سه‌مه‌رقه‌ندییه‌کان هه‌ردووکیان نیشیان به‌م په‌یمانه ده‌کرد و به‌رده‌وام بووه، قوته‌یه‌ی کوری موسلیم که هاته ده‌قه‌ری نه‌ودیه‌و پرویار و بوخارای داگیرکرد و په‌یمانی شکاند به‌ره و سه‌مه‌رقه‌ند رۆیشت و به‌ پێچه‌وانه‌ی نه‌و په‌یمانه‌ی که عاره‌به‌کان له‌گه‌ل سەرۆکی سه‌مه‌رقه‌ند دا هه‌یان بوو، نه‌و شاره‌ی به‌فیل گرت و په‌نگه‌ چیرۆکی سه‌ندوقه‌کان که له می‌ژوه‌کاندا هاتوه و پێشتر باسه‌نکرد راستیه‌کی تیا بێ، هه‌ر چۆنیک بێ، چونکه قوته‌یه‌ی پێچه‌وانه‌ی په‌یمانی نیوان موسلمانان و خه‌لکی، سه‌مه‌رقه‌ندی به‌فرت و فیل گرتوه، خه‌لکه‌که‌شی له ماله‌کانیانوه ده‌رکردوه و سوپای خۆی له شوێن داناون، دیاره که پروودلویکی نه‌وها تاج پاده‌یه‌ک مال و سامانی خه‌لکی به‌فیرۆداوه و چ خۆنیک ر‌ژاوه؟ باسیان کردوه که کاتێ عومهری کوری عه‌بدولعه‌زیز (مردوه‌-له ٩٩ ک/ ٧١٧ ز) جله‌وی خه‌لافه‌تی گرت ده‌ست خه‌لکی سه‌مه‌رقه‌ند سه‌کالایان بردۆته لای و ناله و هاواریان بۆ بردوه که قوته‌یه‌ی په‌یمانی شکاندوه و به‌جه‌ور و سته‌م شاره‌که‌یانی گرتوه و خانوه‌کانی لیستانه‌ون، عومهری کوری عه‌بدولعه‌زیزیش فه‌رمانی به‌ دادوه‌ریک دا تاکو له‌و داواکاریانه‌یان بپوانێ و له‌م باره‌یه‌وه به‌پیتی ماف و دادگه‌رییه‌وه بپار بدات، قازیش فه‌رمانی

دا که دهیی عارب و خەلکی سەمەرقەند لە بەردەم دەروازەی شاری سەمەرقەند جاریکی تر شەڕ بکەنەوه، نەگەر عارب سەرکەوتن سەمەرقەند وەکو شاریکی که به شەڕ گیرایی بۆمێردرێت، نەگەر نا جاریکی تر پەیمانیکێ تازه بێستەن.

راسته که حوکمی قازی لە بارودۆخی خەلکی سەمەرقەند که هەر چۆنیک بێ شار و خانوو ملک و مالیان بە فرت و فیل کەوتبووه دەستی عارب هیچ شتیکی نەدەگۆزی، بەلام ئەوه نیشاندەدا که هەر چۆنیک بێ داگیرکردنی ئەو شارە لە سەردەستی قوتەبیە وەکو فیلێکی ناریا ژمێردراوه<sup>١٤٧</sup>. ئەو فیلێکی که قوتەبیە بۆ گرتنی شاری سەمەرقەند بە کاریهێنایە لەبەر ئەوه بووه تاكو شار بە شەڕ بگیرێت، بەو بیانوووه خەلکی شار بەدیل بگیرێت و سەرۆت و سامان و کەل و پەلیشیان وەکو دەسکەوتی شەڕ بختە بن دەستی خۆی. گرتنی سەمەرقەند که بەو فیل و ریسواییه و دەدەست هات، یینگومان وێرانی و پەرتیشانی شاری بە دوا داهاات، وای لێهات که جووتیار و گەوره پیاوانی شار لەسەر وێرانەکانی شار گریان و لاواندەنەویان کردووه، مافی خۆشیان بووه کەوا بکەن! بەلام قوتەبیە که سەمەرقەندی گرت یەکیکی تری لە جێی خۆی دانای بەره و شوێنیکێ تری ئەو دیو پرویار پۆیشیت (چەغانیان)ی خستە ژێردەستی خۆیهوه، هەروەها کش و نەخشەییشتی داگیرکرد. بەمشێوهی زۆریه شارەکانی ئەودیوی ناموییە و هەریمی خوارەزم و تەخارستانی گرتن و هەموو شوێنەکانی پێشیل و ژێرو روو کرد و دەستی کرد بە بێدای و تالانکاری، هەر چەندە خۆشی بە هۆی عاربەکانەوه کوژرا، بەلام هەریمی ئەو دیوی نامویی که پۆژگارانیک مایە ئومید و هیوای تالانکراو و ستملێکراوهکانی تیسفون و نەهاوند بوو لە سەردەستی ئەو تیکدران، نیت ئەو هیوایانە که لەناو دلی خۆیاندا هەیانبوو نەما، لەوکات بەدواوه عاربەکان لە سەرانیسەری پۆژگاری مەروانییه کاندایە دەسلاتیان بەسەر ئەو شارانە و دیوی پرویاردا دەرۆشت، جوتیارەکان، نەمیرەکان، نەمیرزادەکانی ئەو ولاتە که زۆریان لەسەرەوه بپوونە موسلمان و لە ژێرەوش هەر لەسەر نایینی خۆیان مابوونەوه، لە کۆکردنەوی باج و خەراج و دادۆشینێ بێدەسەلاتەکاندا هاوکاری عاربەکانیان دەکرد<sup>١٤٨</sup>، لەگەڵ یەکتیشدا بەردەوام لە شەڕدا بوون. لە راستیدا قوتەبیە ی کورێ موسلیم لە گرتنی شارەکانی ئەو دیوی پرویاردا ئەو ناکوکی یانە که لە نیتوان جووتیار و سەردارەکانی دا هەبوو، سوودی وەرگرت و کاری خۆی ریکخست، هەندێ جار لە نیتوانیاندا تۆوی

١٤٧- که نەم بابەتی لە کتێبی طبری وەرگرتووه، کتێبی ئەو لە گرنگترین تووینەوه کانه که لە بارە یەنی

نومەیه و هۆکاری پروخانیا هاتوو Van vltén ; DominationArabe .

١٤٨- بگەڕێوه بۆ: کتێبی وان فلوتن، که باسکرا شاھیدیکی چاکی لەمبارەیموه هەیه.

دوو بهرەکی دهچاند تاكو بهمشپوهيه دهست له كاروباري ناوخويان وهربدات. ههر وهكو كاتيك كه له نيوان ميرى چهغانيان و ميرەكاني ههنديك ناوچهي هاوسى ناكوكي پوويدا نو بهبيانونى لايهننگرى له ميرى چهغانيان لهشكرى بو ئهوى برد و له خوارهزميش دا هاوكارى خوارهزم شاي، كه نهوكات جوتيارهكاني خوارهزم له دژى راپهرى بوون، كرده بيانوو و نوو شويتنى گرت و كهوتە ليدان و كوتان و كوشتار و ويرانكارىيهكي يهكجار ژور<sup>١٤٩</sup>. له سهرانسهرى سهردهمى دهسهلاتى نههمويهكاندا، عارههكان له ههرىمي نوو ديوى روبرادا هيتيكى تهواويان ههبووه، سياسهتى توندوتىژى نههموى كه له ههموو شويتندا به چاوى سووك له مەوالى و نيترايينهكاني دهروانى. له ويشدا بيگومان مايهى رق و نارهزايهتى بوو و له بهر نهوه ههر بيانىيهك كه لهو رۆژگارهدا له خوراسان و شويتنهكاني تر راپهريبا، لهو ديوى چهاميش هاوكارى يان دهكرد و شويتنى دهكهوتن، ههر نهوهش بوو كه بانگيشتى نهبو موسليم له نيتو نوو خهلكهدا به شيويهكي بهربلاو پهري سهند و ژۆريهى خهلكى شوو شويتنه له ژيتر ئالاي (رەشپۆشهكان) دا كۆبونوهوه. له سهردهه لهگهڵ سهرههلدانى نهبو موسليم تووقالتيك هيوو له نيتودلى نوو خهلكه جوولا كه بتوانى جاريكى تر توقى دىلى عارههكان له مىلى خويان بكهنهوه و نازادى و سهربهخويى جارانيان وهدهست بيننهوه، لهبهر نهوه بوو كه كوشتنى نهبو موسليم بهو شيوه غهدر و خيانهت و ريسوايى و نارهواييهى نهوان، جاريكى تر ترس و نيگههراى خستهوه و له ماوهيهكي كورتدا ههمووانى لهژيتر ئالاي ئيسحاقى توركددا كۆكردهوه.

## ئىسحاق تورك

به تهاوای دیار نییه نهم ئیسحاق تورکه کئی بووه؟ گئیپانهوهیه که هیه که دهلی له بنهچمی (زیدی کوری عهلی) بووه، داوای نیسامهتی کردووه، گئیپانهوهیه کی تر هیه که مرۆفئیکی ئاسایی خه لکی نهو دیوی پوو بار بووه، که له گهژ جنۆکه کاندایه پیهوهندی بووه! نهوهی دیاره هۆکاری دیار نهبوونی ناویشانی راستی به شاراوایی بئیتیهوه، نهوهیه که له گهژ همر گروپ و دهستهیه که به شتوازیك قسهی کردووه. بهرژهوهندیی کاتی بهو شتویه پهچاو کردووه، به همر حال نهو ئیسحاقه له لایهنگران و دۆستانی نهبو موسلیم بووه، به پیتی هه ندیک له گئیپانهوه کان له بهر نهوهی پێیان گوتوه (تورک) چونکه ماوهیه که به فهرمانی نهبو موسلیم وهکو نوێنهر رهوانهی لای تورکه کان کراوه<sup>15</sup>.

149- Barthold Turkestan ,P.185.

به‌لّی نووسیویانه کاتّی نه‌بو موسلیم کوژرا لایه‌نگر و هم‌وادر و یاوه‌رانی پایان کرد بۆ شویته‌کانی تری ولّات، نه‌م نیسحاقه که یه‌کینک له‌ یاوه‌رانی نه‌بو موسلیم بوو ده‌چیته‌ تورکستان و له‌وئ بانگیشتی ده‌ستپینکرد، خه‌لکی نه‌ویش له‌ ده‌وری کۆبوونه‌وه، گوتووایه که نه‌و له‌و دیوی پروباردا خه‌لکی بۆلای خۆی بانگیشت ده‌کرد وای نیشاندده‌دا که نه‌و جینشینی زه‌رده‌شته و ده‌یگوت زه‌رده‌شت هم‌ر زیندوو و جارێکی تر سه‌ره‌لده‌اته‌وه، تا‌کو نایینی خۆی ناشکرا بکات، به‌و شیوه‌یه له‌ خوراساندا بانگیشته‌که‌ی زۆر به‌ چاکی بلّا‌بووه‌وه.

### نۆ‌دراوی رووبه‌نددار (به‌یامبه‌ری رووبه‌نددار)

له‌ هه‌رمێی نه‌و دیوی پروباردا گرنگترین پرودا و که بۆ تۆلێی (نه‌بو موسلیم) سه‌ربه‌لدا، پروداوی سه‌ره‌لدان و په‌یدا‌بوونی ((موقه‌نه‌ع رووبه‌نددار = ده‌مامکده‌ر)) مردوو له‌ سالی ١٦٩ ک/٧٨٥ ز) بوو، له‌ راستیدا چهند سال دوا‌ی پروداوی (نوستادسیس) له‌ خوراسان، نه‌و دیوی پروبار سه‌ره‌لدان و شو‌رشی (موقه‌نه‌ع)ی به‌خۆه‌بینی، نه‌و مرۆقه‌ خاوه‌ن په‌یام و پرویه‌نداره‌ی مه‌رۆ، بانگیشتی نو‌ی و مایه‌ی سه‌رسۆرمانی را‌گه‌یاندوو‌ه. به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا له‌ پشت نه‌و هه‌موو گه‌ردو تۆزی، که نه‌فسانه‌کان که ژیا‌نی نه‌ویان دا‌پۆشیوه زۆر سه‌خته‌ بتوانین سیمای راسته‌قینه‌ی نه‌و وێنا بکه‌ین. نه‌وه‌ی می‌ژوونووس و نووسه‌ری کتێبه‌کان له‌ باره‌ی نه‌وه‌ه نووسیویانه، بی‌گومان دوور له‌ لا‌گیری نییه و نووسیویانه که ((مرۆفینک بوو خه‌لکی یه‌کینک له‌ گونده‌کانی مه‌رۆ به‌ناوی (کازه) و ناوی (هاشم کو‌ری هه‌کیم) بووه له‌سه‌رتا دا‌ جل شو‌ری ده‌کرد، پاشان که‌وته دوا‌ی زانسته و له‌ هه‌ر به‌شیک شتیکی لّی وه‌رگرت، فێری شو‌عه‌به‌ده و زانستی فیلکردن و ته‌له‌سمبازی بوو، زۆر باش شو‌عه‌به‌ده‌بازی ده‌زانی و بانگه‌شه‌ی پێغه‌مبه‌رایه‌تی ده‌کرد و یه‌گجار زیه‌رک بوو و کتیبی زانسته‌کانی کۆنی زۆر خوێندبوونه‌وه، له‌ جادو‌گه‌ریدا زۆر کاردان و شاره‌زا بوو.<sup>١٥١</sup> هه‌موو می‌ژوونووسان به‌و شاره‌زاییه‌ بۆ وێنه‌یه‌ی نه‌ویان له‌ زانستی فیلکردندا هه‌لگوتوو، مانگی دروستکراوی نه‌خشه‌ب که به‌کاری سه‌رسو‌ره‌ینه‌ری نه‌و ناو‌نراوه! نموونه‌یه‌کی زیه‌رکی نه‌و نیشاندده‌دا، که له‌باره‌یه‌وه گوتووایه له‌ خاکی نه‌خشه‌بدا له‌ ولّاتی نه‌و دیوی پروبار چالینک هه‌بووه که موقه‌نه‌ع به‌ جادوو ته‌نیکێ دروستکرد به‌ وێنه‌ی ماسی، خه‌لکی ته‌نیان بی‌نیسه له‌ چالنه‌که هاتوته‌ده‌ره‌وه. نه‌ختینک به‌رز بۆته‌وه و دیسان چووته‌ ناو چالنه‌که‌وه،<sup>١٥٢</sup> نه‌و مانگه‌ ده‌ستکرده‌ واته‌ نه‌خشه‌ب

١٥١- نورسخی، تاریخ بخارا، ل ٧٧، چاپ تهران.

١٥٢- هیندوشا غجبوانی: تجارب السلف، ل ١٢١.

له لایهن شاعیرانی نیران و عاره به وه بهر ده وام له شیعره کانیاندا باسکراوه، به لّام چۆنیه تییه که ی تا کو ئیستاش دیار نییه، نووسیویانه کاتێ موقه نهع نمو مانگهی له چال هینایه دهر خه لک گومانیان لا دروستبوو که نهوکاره به جادویی کراوه، به لّام نمو جادویه له راستیدا بریتی بووه له هه ندێ ناماده کاری و به کارهینانی هه ندیک پره نسیپی مه شقکاری باسیانکردوو که دواتر له بن چاله که دا جامیکی گهری پر له زیبه قیان دهرهیناوه<sup>۱۵۳</sup>، جیتی وه بیر هینانه وهیه نمو (هاشم کورپی حه کیم) هه ره وه کو له میژوو هکاندا هاتوو، له پوژگارانێ نه بو موسلیمدا یه کیک له هه والانی نزیکي بووه، بئ نه گهر نییه کاتێ که بانگیشتی خۆی ناشکرا کرد یادی نمو سه رداره ره شوپشهی خوراسان له بیروبوچوونیدا به شیوه یه کی و پرون رهنگی دایه وه. نمو (نه بو موسلیم) ی له پیغه مبه ر به زیاتر و بالاتر ده ژمارد، تا کو گه یشته نه وه ی که پله ویا یه ی (نه بو موسلیم) لای نمو گه یشته راده ی خوا وه ند. ده لّین که وای نیشاندا وه گیانی (نه بو موسلیم) دۆنایدوتی نمو بووه و ئیستا نمو خوا وه نده.<sup>۱۵۴</sup> سه باره ت به وه ی که به (موقه نهع / رووه مند دار) به ناویانگ بووه، گو ترا وه که به ره ده وام روپوشیکی له زه رۆ، یا (به رهنده ی) سه وزی به سه ر خۆیدا ده کیشا تا کو کس رووی نه بیستی، ها وه لّانی وایانده زانی که نمو روپوشهی له به ر نمو پویشیه تا کو روژشایی و تیشکی پرشینگداری دیده و بینایی خه لک تیک نه دات، به لّام دوژمنان و ناچه زانی ده یانگوت نمو روپوش له به ر نه وه یه تا وه کو ناشیرینی و رووگرژی خۆی پئ به شاریته وه، گو تویانه که وا پیاویکی یه کچاو و زه ن گیراو کورته بالا و که چه ل بووه، به پیی گیرانه وه ی نه بو ریحانی بیرونی ((داوای خوایی کردوو و گو تویه له به رنه وه له جه سته ی مرؤفا ده رکه وتووم تا وه کو ببیئریم چونکه به رله ئیستا کس نه ی توانی بوو بیبستی. دواتر، له جه یحون ده رجوو گه یشته ده وره بری (کش) و (نه سف). نامه ی بۆ خاقان نووسی و بانگیشتی کرد بۆ سه ر نایینی خۆی، سه پی پۆشه کان و تورکه کان له ده وری کۆیو نه وه، ژن و دارایی خه لکی بۆ حه لّال کردن!، هه رکه سیکن دژایه تی به کردبایه ده یکوشت، بۆ هه موو نه وانێ نایینی مه زده کیان هه بوو، واژۆی ره زامه ندی کرد. له شکری مه هدی خه لیفه ی عه باسی شکست داو چواره سه لّی ره به ق حو کمی گیرا<sup>۱۵۵</sup>)).

۱۵۳- قزوینی: آثار البلاذ، وه رگیرا وه له ادوارد براون: تاریخ ادبی ایران ب ۱.

۱۵۴- تبصرة العوام، ل ۱۷۹.

۱۵۵- آثارالباقية، ل ۲۱۸. نمو ماوهیه له میژووی بوخاراشدا هاتوو که به ده ره له زیده پۆیی نییه، له

مباریه وه به گه رپوه بۆ توێژینه وه ی د: غلامحسین صدیقی له نامه ی نیجه هادی دا. Les  
Movements.Religieux Iraniens

لهو ماوه‌یه‌دا زۆرینه‌ی خه‌لکی سوغد، بوخارا، نه‌خشه‌ب، کش چوونه‌ سهر ئایینی شه‌وه‌وه‌ و بیه‌واوه‌ره‌که‌یان په‌سه‌ند کرد و دژی خه‌لیفه‌ هه‌ستانه‌ سه‌ریخ و بانگی ناره‌زایه‌تییان به‌رز کردبووه‌وه‌. سه‌رچاوه‌کان نووسیویانه‌ کاتی که لایه‌نگرانی ده‌چوونه‌ به‌ره‌کانی شه‌ر له‌کاتی ته‌نگاوی و نیگه‌رانیدا هه‌روه‌کو خوداوه‌ند هاوکاری یان لی داوا‌ده‌کرد و ده‌یانگوت! نه‌ی هاشم ده‌هانامان وه‌ره‌<sup>۱۵۶</sup>، شه‌و سپی پۆشانه‌ی (موقه‌نه‌ع) ریگیان له‌ کاروانیه‌کان ده‌گرت و پروتیان ده‌کردنه‌وه‌، به‌سه‌ر شار و گونده‌کانیان داده‌دا. زۆر شوینیان وێران و نابوود ده‌کرد. ژن و مندالی دوژمنه‌کانی خۆیان به‌دیل ده‌گرتن و مزگه‌وته‌کانیشیان تیکه‌ده‌دا و وێرانیان ده‌کردن، بانگیبێژان و نوێژه‌که‌رانی موسلمانیان ده‌خسته‌به‌ر ده‌می شمشیره‌ تیژه‌کانیان<sup>۱۵۷</sup>.

نووسیویانه‌ که له‌ سه‌ره‌تای کاردا کاتی‌ک ده‌نگوباسی (موقه‌نه‌ع - روبه‌ند دار) له‌ ده‌قه‌ری خوراسان بلا‌وبوووه‌ و ناشکرا کرا، (حه‌میدی کوپی قه‌حتبه‌) که شه‌میریکی خوراسان بوو فه‌رمانی به‌ندکردنی دا، شه‌ویش رای کرد و له‌ گونده‌که‌یان خۆی هه‌شاردا، پاش ماوه‌یه‌ک که بژی ده‌رکه‌وت له‌ ولاتی شه‌و دیوی رووباردا خه‌لکی زۆر هاتوونه‌ته‌ سه‌ر ئایینه‌که‌ی و له‌ ده‌وری کۆبوونه‌ته‌وه‌ و ئایینیان ناشکرا کردووه‌، ئیدی بریاریدا له‌ جه‌یحه‌ن بیه‌رته‌وه‌، شه‌میری خوراسان فه‌رمانی دابوو تا‌کو له‌ لیواری جه‌یحه‌ن پاسه‌وانه‌کان پتی لی بگرن. به‌ به‌رده‌وامی سه‌د سوارکار له‌ لیواری جه‌یحه‌ندا هاتووچۆیان ده‌کرد تا‌کو نه‌گه‌ر تیه‌په‌ریت بیگرن. شه‌و له‌گه‌ل سی و شه‌ش که‌س هاته‌ لیواری جه‌یحه‌ن و پالگه‌یه‌کی دروستکرد و به‌ره‌ و ویلایه‌تی که‌ش رۆشت، خه‌لکی شه‌و شوینه‌ له‌گه‌ل شه‌و دا بوون و به‌دل و به‌گیان که‌وته‌ ده‌وی. هه‌ساریک له‌ چپای سام هه‌بوو<sup>۱۵۸</sup> گه‌له‌ک قاییم و به‌رز، له‌ناویدا جه‌گه‌له‌ی ناودانی رووبار و کشتکار هه‌بوون و شه‌ویش فه‌رمانیدا هه‌ساریکی قاییمتر له‌وه‌ دروستبکړی، که‌لوپه‌لیکی له‌پاده‌به‌ده‌ری له‌وی کۆکرده‌وه‌ و پاسه‌وانی بۆ ده‌ستیشانکرد، سپی پۆشه‌کان زۆربوون<sup>۱۵۹</sup> ئینجا کارو بانگه‌وازی (موقه‌نه‌ع-روبه‌ند دار) و سپی پۆشه‌کان که له‌و ماوه‌یه‌دا به‌ره‌به‌ره‌ روو له‌ زیاده‌بووندا بوون، به‌ شیوه‌یه‌کی شه‌وتیوو که پاشای بوخارا‌ش (بنیات کوپی تۆغشاد) وازی له‌ نایینی ئیسلام هێناو هاته‌ سه‌ر ئایینی شه‌و، سپیپۆشه‌کان که ده‌ستیان

۱۵۶- ابن اثیر ، ب ۵، ل ۵۲، چاپ مصر .

۱۵۷- تاریخ بخارا، ل ۸۰، چاپ تهران .

۱۵۸- ماکوارد، ل ۹۲ Wehrotund Arang ده‌لیت قه‌لعه‌یه‌ک بوو به‌ناوی سام که شه‌و له‌ویدا ده‌ژیا.

۱۵۹- تاریخ بخارا، ل ۸۰

کرایه‌وه و پهره‌یان سه‌ند، خه‌لیفه زۆر نیگه‌ران و پهریشان بوو،<sup>۱۶۰</sup> سهرنجام عاره‌به‌کان له دهستی نازاییه‌تی و میترخاسی و نه‌ترسی شه‌و سپییۆشانه شه‌واو ته‌نگاوبوون. (موقه‌نه‌ع) و یاوه‌ره‌کانی چه‌ندین سال له‌به‌رامبه‌ری فهرمانده و سه‌رده‌اره عاره‌به‌کان که خه‌لیفه بۆ شه‌ری شه‌وان ده‌ی ناردن راوه‌ستان. باسو به سه‌رهاتی شه‌و شه‌رانه له کتییبه میژوویه‌کاندا ده‌خوینیینه‌وه. له کاری شه‌وانه‌دا ده‌سته‌وه‌ستان مابوه‌وه و گه‌لێک جار خه‌لیفه له چه‌نگی شه‌وان و ترس و نیگه‌رانی و زه‌هر وه‌شاندنی شه‌وان که‌وه‌تۆته گریان<sup>۱۶۱</sup>. دوا‌جار خه‌لیفه له شکرکی زۆری ره‌وانه‌ی شه‌و دیوی پرویارکرد و (موقه‌نه‌ع) یان گه‌مارۆدا. سه‌رنه‌نجام کاتی (موقه‌نه‌ع) رویند دار) بۆی ده‌رکه‌وت که نامینی و به مسۆگه‌ری له‌نیۆ ده‌چی، خۆی خسته ناو ته‌ندورێک تاکو له نیۆ ته‌ندوره‌که‌دا بسووتی و جه‌سته‌ی نه‌که‌ویته ده‌ستی دووژمه‌نه‌کانی، به‌لام کاتی سوپای سه‌رکه‌وتوو ده‌ستیان به‌سه‌ر قه‌لا که داگرت له ناو ته‌ندوره‌که‌دا دۆزیا‌نه‌وه و سه‌ریان بری و ره‌وانه‌ی لای (مه‌هدی) خه‌لیفه‌ی عه‌باسی یان کرد، که شه‌وکات له شاری (حه‌له‌ب) بوو. سه‌باره‌ت به ناکامی شه‌و یه‌کی له وه‌رزیره‌کانی خه‌لکی که‌ش چیژۆکیکی سه‌یر و سه‌مه‌ره‌ی باسکردوه که‌له میژووی بخارادا له زاری شه‌و وه‌رزیره‌ شه‌وا باسکراوه، ((گو‌تی: وه‌رزیره‌ که - نه‌نکم یه‌کێک له خاتو‌نه‌کان بوو، که (موقه‌نه‌ع) برده‌بویه لای خۆی و له‌نیۆ قه‌لاکه بسو، نه‌نکم گو‌تی: رۆژێک (موقه‌نه‌ع) ژنه‌کانی کۆکرد‌نه‌وه و خواردن و خوارد‌نه‌وه‌ی بۆ دانان و هه‌ندی ژه‌هری کرده هه‌ر په‌رداخێک و هه‌ر ژنه و په‌رداخێکی دانه ده‌ست و گو‌تی: کاتی من په‌رداخێ خۆم خوارد‌ه‌وه، نیۆه‌ش هی خۆتان بخۆنه‌وه و هه‌مووان په‌رداخێ خۆیان خوارد‌ه‌وه و ته‌نها من نه‌خوارد‌ه‌وه و پ‌ژانده‌مه نیۆ کراسه‌که‌م و شه‌و ناگای لی نه‌بوو و ژنه‌کان هه‌موویان که‌وتن و مردن، منیش خۆم خسته خواره‌وه و وه‌کو شه‌وان راکشام، نینجا هه‌ستا و سه‌یری کرد، هه‌موو ژنه‌کان مردوون و له پاسه‌وانه‌که‌ی خۆی نزیک بووه‌وه و شمشیریکی له ملیدا، بریاری دا‌بوو س‌ی رۆژ پ‌یشت ته‌نوو‌ریان داخستبوو، بۆ لای ته‌نوو‌ره‌که‌ چوو و جله‌کانی خۆی دا‌که‌ندن و خۆی فری دا‌یه نیۆ ته‌نوو‌ره‌که و من هه‌ستامه‌وه و سه‌یرم کرد دوو‌که‌لێک له ته‌نوو‌ره‌که به‌رز بووه‌وه و له ته‌نوو‌ره‌که نزیک بوومه‌وه هه‌یج ناسه‌وارێکی شه‌وم به‌دی نه‌کرد و هه‌یج که‌س له‌نیۆ قه‌لا‌دا زیندوو نه‌بوو. هۆی خۆ سووتاندنی شه‌و، شه‌وه بوو که هه‌میشه ده‌یگوت: به‌نده‌کانی من یاخی ده‌بن و دژم ده‌وه‌ستن، ده‌چه ناسمان و فریسته‌کان له‌گه‌ڵ خۆم د‌ینه‌مه خو‌اروو له نیویاندا ده‌یم، شه‌و بۆیه

۱۶۰- هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۰

۱۶۱- تاریخ بلغمی، ل ۷۳۳ چاپ هند

خۆی سووتاند تا خەلک بۆلین چووتەو ناسمان تا فریشتەکان لە گەڵ خۆی بێنێ و یارمەتی بدەن و نایینە کەمی لە جیهاندا پایەدار بێنیتەو، نینجا ئەو ژنە دەرگای قەلای کردووە<sup>١٦٢</sup> (.....)

ئەگەرچی ئەم گێڕانەوێە دوور نییە لە ئەفسانە بەلام زۆریە میژوونوسان باسی ئەم خالەیان کردووە کە پێش ئەوێ عارەبەکان بگەنە قەلای موقەنەع و دەستی بە سەردا بگرن موقەنەع خۆی لەناو بردووە. بەتای بەمشێوێە بوو کە رۆژگاری خواوەندی نەخشەب یاخود پەیا مەبری رۆوبەند داری خوراسان کۆتایی بێت<sup>١٦٣</sup>. مانگی نەخشەب کە بۆ ماوەیەکی تیشکی خستبوو سەر ئاسمانی ئەودیدی رۆوبار هەر چەند دەرکەوتنی رۆوناکییەکی زۆری نەخایاند، بەلام بۆ ماوەیەکی کورت بوو جێگەی ئومیدی کەسانیک کە لە جەور و ستم و بێدادی عارەبەکان و بچووک سەیرکردنیان لەلایەن تازییەکانەو ئەوانی هاندەدا کە دەست بە سەرھەڵدان بکەن و رێ نیشانەدر بوو بۆ ناپەزایەتی دەرپرین.

ئەو سپیپۆشانە دواي مردنی (موقەنەع) یش بۆ ماوەیەکی ئەودیدی رۆوبار لە سەر بیروباوەرو نایینی ئەوێە مابوونەو و نووسەری نەناسراوی کتیبی (حدود العالم) و بیرونی و مقدسی، هەروەها دانەری میژووی بوخارا ئامازەیان بە بوونی هەندیک لەوان ئەو دیوی رۆوبار کردووە<sup>١٦٤</sup>. نۆرەدین عەوفی مردووە لە سالی (٦٣٥ ک ١٢٥٦ز) لە سەرەتای سەدەی هەفتەمی کۆچی دا دەلێت ((ئەمێۆ لە خاکی، ئەو دیوی رۆوباردا هەندیک لە لایەنگرانی ئەو هەن کە کاری کشتوکال دەکەن و پێیان دەلێن سپیپۆشان و مەزھەب و ئایین و بیروباوەری خۆیان دەشارنەو و هیچ کەسێک پێی نەزانوون و زانیاری لەبەردەستدا نییە کە راستی رێبازیان چییە؟))<sup>١٦٥</sup> ئەم قسەیی عەوفی ئیستاش راستە و لەراستیدا ئەوێ لە کتیبەکاندا لە بارەي ئەو سپیپۆشانە هاتوووە راستی ئایین و شیوازی ئەوان نیشان نادات و ناتوانی بناسرین، لەبەر ئەوێە کە نووسەرانی کتیب و وتار لە بارەي ئەوان یەک رانین، هەندیک لە ریزی زندیقەکان و کافرەکان دایان ناو، هەندیکی تر بە شیعە دەیان بەستەنەو، هەندیکی تر بە مەزەکی دەیانژمێرن<sup>١٦٦</sup> لە کۆی ئەو قسانەي کە لەبارەیانەو دەگوترین، ئەوێە کە

١٦٢- تاریخ بخارا، ل ٨٨-٨٧.

١٦٣- تامس مور (th>moore) شاعری ئینگلیزی (مردووە لە سالی ١٨٥٢ ز) لە چیرۆکی لالە روخ دا هیناوە.

١٦٤- بگەڕێو بۆ، frye ترجمە تاریخ بخارا، ل ١٤٧.

١٦٥- جوامع الحکایات، نسخە خطی کتیبخانەي مجلس.

١٦٦- بگەڕێو بۆ رازی، تبصره، ل ١٧٩. مقدسی، ل ٢٢٣. شەرستانی، ل ١١٥، چاپ لند.



له نایینی نهواندا له ههموو نایینهکان شتیکی تیدایه. له باردی جلویهرگی سپی که ره‌مز و دروشمی نهو کۆمه‌لایه بووه، بۆچوونی زۆر نهو‌یه، که پێچه‌وانه‌ی عه‌بباسیه‌کان که ((ره‌شپۆش)) بوون نهوان جلی سپیان پۆشیوه، به‌لام نهو جلو به‌رگه سپیه لای هه‌ندیک ناینزا، جلی هاوبه‌شی زانایانی نایینی بووه و مانه‌وییه‌کانیش جلویه‌رگیان سپی بووه<sup>١٦٧</sup>. جیگه‌ی گومان نییه که له‌و سه‌رده‌مدا مانه‌وی له سوغد و نهو دیوی پروباردا زۆر بوونه<sup>١٦٨</sup>. که‌واته له‌وانه‌یه نه‌م جلویه‌رگه سپیه له نیتوان لایه‌نگرانی موقه‌مه‌ع له‌به‌ر نهو هۆیه ره‌واجی بووبی که نایینه‌که‌ی له‌گه‌ڵ نایینی مان‌ی یه‌ک ره‌نگ بووبی یا به‌لانی که‌مه‌وه ره‌نگه بتوانین بلێین له‌وانه‌یه نه‌م گومانه له‌لامان دروست ببی که موقه‌مه‌عیش بۆ پێشکه‌وتنی مه‌به‌سته‌کانی و نهو ناما‌نجانه‌ی که هه‌یبوون، گونجان و سازگاریه‌ک دابنی له نیتوان بپروباوه‌ری مانه‌وی که له هه‌ری‌می نه‌ودیی پروبار زۆر بوونه‌و نایینی زه‌رده‌شتی و خو‌په‌می. که‌واته بی هۆ نییه که خاوه‌ن وتار و نووسینه‌کان نه‌و و هاوه‌له‌کانی نه‌ویان سه‌ر به‌و نایینه‌ نه‌وانه‌ته قه‌لم<sup>١٦٩</sup>.

---

167- Pelliot, les traditions manic.

١٦٨- الفهرست، ل ٣٣٧.

١٦٩- بۆ باسی موقه‌مه‌ع جگه له‌وه‌ی باسه‌مانکرد بگه‌ڕێوه بۆ احوال اشعار رودکی، له نووسینی سعید نه‌فیس‌ی ب، ل ٢٩٣. وتاری ذبیح الله صفا مجله مهر سال ٤-٥ بۆ توێژینه‌وه‌ی نه‌وروپایه‌کان بگه‌ڕێوه بۆ په‌راوێزه‌کانی فرای frye له‌سه‌ر وه‌رگیزاوی نینگلیزی تاریخ بخاری ل ١٤٣.

(۷)

**شارى هزار ويهك شهوه**

•

•

## دروستگردنی به‌غدا

لهو پۆژه‌ی که شاری کوفه بووه پایته‌ختی خه‌لافه‌تی (ئه‌بو له‌عباسی سه‌ففاح) مردووه له (١٣٦ ک/٧٥٤ ز)، نیت‌ر دیمه‌شق له په‌ونه‌ق و شکۆی دێرینه‌ی که‌وت. خوراسانییه‌کان خه‌لافه‌تیان هینابووه کایه و پتووست بوو که باره‌گای خه‌لافه‌ت له ولاتی شه‌وان نزیک‌تر بێت. دیمه‌شق که نزیک‌ی سنووری پۆم بوو، لهو په‌ری مه‌مله‌که‌تی ئیسلامی که زۆر فراوان و به‌ربلاو بوو، زۆر دوور بوو. جگه له‌وه، خه‌لکی دیمه‌شقیش هه‌روا له دل‌ه‌وه لایه‌نگریان له (مه‌روانی) و (سه‌فیانی)یه‌کان ده‌کرد. بۆ ئه‌و خه‌لافه‌ته‌ی که تازه به هه‌ول و پشتیوانی مه‌والی و ئیترانییه‌ نازاده‌کانه‌وه پێکهاتبوو و هاتبووه نارا، هیچ جیه‌ک له عێراق گونجاوتر نه‌بوو، چونکه عێراق یه‌که‌مین خالی ته‌ماس و پێکه‌گه‌یشتنی نێوان عاره‌ب و ئیترانییه‌کان سوو. هه‌م له هه‌ریمی خوراسان نزیک بوو و هه‌میش له‌گه‌ڵ سه‌رزه‌مین‌ی عاره‌ب مه‌ودایه‌کی ته‌وتۆی ته‌بوو. به‌لام له عێراقیشدا شاریک که بشی له هه‌موو پوه‌وه شایسته‌ی باره‌گای خه‌لافه‌ت بێ، نه‌بوو. کوفه زیاتر لاگری بنه‌ماله‌ی عه‌لی بوو و به‌سه‌رش شوێنیک‌ی زۆر دوور و لاپه‌رگه بوو. پتووست سوو شاریکی تازه دروست بکه‌ن. شاریک که شایسته‌ی ئه‌وه‌بێ باره‌گای خه‌لافه‌تی عه‌بباسیه‌کانی لی بێ، سه‌ففاح - پێده‌چی هه‌ر له‌به‌رئه‌وه‌بێ - له نزیک کوفه، شاریکی تازه‌ی دروستکرد و ناوی نا (هاشمیه) و ته‌وتی کرده پایه‌گای خه‌لافه‌تی خۆی. ماوه‌یه‌ک دواتر، ناوه‌ندی خه‌لافه‌تی بۆ شاریکی تر به ناوی (نه‌نبار) گواسته‌وه. دوا‌ی ئه‌و (ئه‌بو جهمعه‌ری مه‌نسور)ی برای هاته سه‌رته‌ختی خه‌لافه‌ت و هه‌ول‌ی دا شوێنیک‌ی له‌بارتر بۆ باره‌گای خه‌لافه‌ت بدۆزێته‌وه.

باسی بنیاتنان‌ی ئه‌و شاره‌یان وا نووسیه که: مه‌نسور ده‌سته‌یه‌ک له خه‌لکی زانا و نه‌ندازیار و شاره‌زای په‌وانه کرد که شوێنیک‌ی گونجاو و شیوا دیاری بکه‌ن و شه‌وان ته‌م شوێنه‌یان که ئیستا پێیده‌گوتری‌ت (به‌غدا) هه‌لبژارد و (مه‌نسور)یش ناماده‌بوو و ئه‌و جیه‌ی په‌سه‌ند کرد و شاری بنیات نا... یه‌کی له پیاوه‌ ناقله‌کانی مه‌سیحی به‌خه‌لیفه‌ی گوت نه‌ی میری خاوه‌ن باوه‌ران یه‌کێک له‌لایه‌نه‌ باشه‌کانی ئه‌و شوێنه‌ ئه‌ویه که که‌وتۆته‌ نیتوان دیجله و فورات و له‌کاتی شه‌ر و شۆردا ته‌م دوو پوو‌باره‌ی دجله و فورات وه‌کو دوو خه‌نده‌قن بۆ شار. یه‌کێکی تر له لایه‌نه‌ باشه‌کانی ئه‌ویه که دانه‌وتله و خواره‌مه‌نی له دیاریه‌که‌ر و (نامه‌د)وه به‌ نیتو پوو‌باری دیجله‌دا سه‌ره‌وژێر ده‌هیندریته‌ شار و له به‌سه‌راشه‌وه سه‌ر و ژوور به‌هه‌مان شپۆه. له لای شامه‌وه به‌ نیتو ناوی فورات و له خوراسان و ئیترانیشدا به‌ نیتو پوو‌باری تامرادا. لایه‌نیکی تری باشی ته‌م شوێنه‌ ئه‌ویه چونکه که‌وتۆته‌ نیتوه‌راسته‌وه، ته‌گه‌ر پرده‌که‌ پوو‌خیندرا ئییدی

دوژمن ناتوانی بیهېرېته وه. جگه لهوانهش هم شوینه که تۆته نیتوان به سره و واست و موسل و سارا و ناو و چپای لیتوه نریکن. خلیفه کاتی گوتی لهو قسه یه بوو، زیاتر رشت بسو له سمر دروستکردنی. نامه ی بۆ دهوړوهر نارد که وهستاکار و نه ندازیار و کریکاران بیتن و کاتی بناغی شووړی شاره که یان دانا، خوی خشتی یه که می به دهستی خوی دانا... و فدرمانیدا که پانایی شووړه که په نجا گهز و بهرزییه که شی بیست گهزیت و سهرای مه نسوړ خویشی له نیوه راستی شاردنا بنیات نرا، به شتویه که که مه وادی هم موو لایه نه کانی وه که یه که یه کسان بیت. کاتی که حسیبیان کرد چوارهزار و هشت سهد و سی و سی ده رهم له دروستکردنی کۆشک و تهلاره که خرج کرابوو<sup>۱۷۰</sup>.

### شاری هزار و یه کشهوه

بهو شتویه به غدا دروستکرا. خلیفه نهو شاره ی که ته قدیر وایکرد پژگاریکی دووړ و درېژ به سمر سهرانسهری ولاتی نیسلامیدا هوکمرانی بکات، ناونسا (مه دینه تولسه لام - واته شاری ناشتی). به لام ناوی (به غداد)، که ناوی یه کیل له گونده کانی نهو دهوړوهره بسو و خستبویانه نیو سنووری شاره که وه، ههروه که خوی مایه وه و شاره که هم ناوه ی به سهردا برا<sup>۱۷۱</sup>. هم به غدا یه که له که نار ویزانه کانی (تیسفون) ی کوندا بنیات نرابوو، بسوه میراتگری شارتانیه ت و شکو و مهزنایه تی تیسفونیش و نهو شاره ی که له سهرده می (نه بو جه عفر) دا دروستکرا، له سهرده می هوکمرانیه تی هاروون و مه نمووندا فراوان بوو و بووه مه کوی چیروک و داستان و شنگ و شکوی چیروک که کانی (هزار و یه کشهوه) ی گرته خو. زور باخ و باخچه و سهرانگای لی دروستکران. کۆشک و سهرای بهرز و جوانی تیدا چیکران. چهن دین گوند و شاره گوند که وتنه نیو شاره که. له سهرده می مه نمووندا شکو و پیگهی هم شاره گه بشته رادده یه که تیسفون و بابلی دیرینی ده هینایه وه یاد. سهرچاوه کان نووسیویانه - و په نگه زیاده پژوی تیدا بی - که لهو پژگاره دا نریکه ی شست هزار گهرماو و پتر له سیسهد هزار مزگموت

۱۷۰- هندوشا نجوانی: تجارب السلف، ل ۸- ۱۰۶.

۱۷۱- سهاره ت به واه ی به غدا بگه پژوه بۆ؛ دائره المعارف اسلام، ۱، ههروه G: Lestrangle  
Baghdad, p/۱۰-۱۱. که له دوو بهش تیرانی "بع" مانای خودا و "داد" وهرگیراوه.

لهو شاره نه فسانه يه دا هه بوون<sup>۱۷۲</sup>. بازرگانان و (سهودا گمرانی) هه موو شار و ولاتان باریان لهو  
 شاره دا داده نا. کاروانسه راکانی هه می شه پریوون له بازرگانان و گه ری ده کانی هه موو لایه کی دنیا.  
 ده براری هاروون شکۆ و مه زنا یه تی شه کی نه فسانه ناسای هه بوو. نوینه ر و نیتر دراوانی  
 فرمانیه و شاکانی جیهان له هه موو شوینه کانه وه ده هاتنه نه و ده رباره شکۆ داره. ته نانه ت  
 شارلعمانی نیمپراتۆری گه و ره و ناوداری فره نگستانیش نوینه رانی خو ی یان ره وانه ی لای  
 خه لیفه ی به غدا ده کردن. به غدا، لهو رۆژگار ده دا، چاوی بری سو وه ته خت و به ختی قه یسه رانی  
 رۆمو به چاویکی سوک سهیری (قسته تته نییه ی) ده کرد. ره فتاریک که بهر له وه ش، له  
 رۆژگاری ساسانییه کاند، تیسفۆن ده یکرد. (بسفۆر) لهو رۆژگار ده دا زۆر له به غدا ده تر سا و له  
 نیو ترس و نیگه رانییدا ده ژیا، زۆر جار سو پای به غدا تا ده روازه کانی شاره له خو پایی و  
 سه رفراز و به ناوبانگه که ی قسته تته نییه ده رۆیشت و نهو شه ر و شو ر و له شکر کیشیانه، چیرۆکه  
 به پیتره کانی هه زار و یه کشه وه ی یان تۆی شکۆ و مه زناهی ده کرد.

به م شیه وه شاری به غدا، بو وه شاریک که لهو رۆژگار ده دا له هه موو جیهاندا بی هاو تابوو.  
 کۆشک و ته لاری خه لیفه و گه و ره گه و ره کانی شار، به حه ره مسه را و خواجه و که نیزه کانییه وه  
 که تیایدا بوون، شکۆ و گه و ره ییه کی سهیری یان بهو شاره خه یال نه نگیزه ی هه زار و یه کشه وه  
 ده به خشی. کۆشکه کانی خه لیفه، بهو هه موو فره ش و قاپ و هیربار و په رده ناسکانه ی که  
 هه یانبوو، یادگاری (نه یوانی کیسرا) ی یان به فره شی به هارستان و قاپ و هیرباری له زیتر و  
 زیوهر دروستکراو، که به گی رانی مه دائین هه مووی به تالان و به رباد که وتبوو، نو ی ده کرده وه،  
 رپۆره سم و جه ژنه کانی ده براری خه لیفه، له گه ل وه زیرانی نیترانی و به جلویه رگ و کلا وه زیتر و  
 زیوهر ییه تاییه تییه کانی نیترانییه کانه وه، جاریکی تر یاد و یاده وه ییه مردو وه کانی سه رده می  
 شکۆ مه ندی و مه زناهی تیسفۆنی یان له به غدا زیندوو ده کرده وه.

### خه لیفه ی به غدا

نه وه نهو خیر و بیتره دره وشاوه و سه رسوپه ی نه ره بوو که به غدا ی لهو رۆژگار ده دا کرد بو وه  
 "رووگه ی گه شتیاران" و "کابه ی هیوا و ناواتی بیگانان" به غدا شاریک که پیته ختی خه لیفه  
 بوو، باج و خه راجی له زۆر به ی هه ره زۆری جیهانی نیسلای وه رده گرت و له نیو زیتر و خیر و

۱۷۲- جرجی زیدان، تاریخ المتمدن الاسلامی، ب ۳، ل ۱۵۴.

بیرەکاندا دەخولایەوه. بەلام داخۆ ئەو هەموو سامان و داراییەکی که ئەم شارە (هەزار و یەکشەو)ی نقومی نیو جوانی و شکۆمەندی دەکرد لە کوێو دەهات؟ لە تالانکردنی خەلک، چونکە عەبباسییەکان ئەگەرچی وازیان لەو توندوتیژی و دەمارگیرییەکی مەروانییەکان دەرھەق بە مەوالی هەیانبوو و هینا، بەلام لە کۆکردنەوی پارە و مال و داراییدا، هەر وەک خەلیفەکانی شام، تابلیتی چاوچنۆک و تەماعکار بوون. بەو تەرزە بوو که لە ماوەیەکی زۆر کورتدا مال و سامانیکی زۆریان کۆکردەوه. وەک چۆن دەبینین که (ئەبو لەعباسی سەففاخ) یەکەمین خەلیفە عەبباسییەکان کاتی مرد، لە نو جوبە و چوار کراس و پینج شلوار و چوار عەبا و سی کراسی ناوڕیشمی زیاتری لەدوا بەجی ئەما. بەلام مەنسور که لە جیسی ئەودا دانیشت ئەوەندە لە کۆکردنەوی پارە و مال و داراییدا چاوچنۆکانە هەنگاوی ناکە دواي مەرگی، نزیکە شەش سەدھەزار هەزار دیناری لە دوا بەجیماو لە کاتی سەرەمەرگدا بە مەھدی کۆری خۆی گوت ئەوەندەم پارە و سامان لەم شارەدا بو کۆکردویەتیەوه که ئەگەر دەسائیش باج و خەراجت پینەگا، دیسان بەشی خواردەمەنی سوپا و تێچوون و خەرجییەکانی ولات دەکا و دەتوانی بە ئاسودەیی کاروبارە داراییەکانت هەلسۆرتی. پارە و سامانی هارونیش سنوور و ئەندازەیکە نەبوو، وێرایی ئەو هەموو دەست بلای و نۆشخۆری و پەرش و بلاویەکی که لە کتێبەکاندا لییان گیراوەتەوه، دواي مردنی پتر لە نۆسەد هەزار دەرھەمی لە دواي خۆی بەجێھێشتوو. باس و چیرۆکی واشیان لە بارەي ئەمین و مەنموون باسکردوون که باس لە سامان و داراییەکی ئەفسانە نامێژ دەکەن.

ئەو هەموو پارە و سامانە زۆرەي خەلیفەکان ییگومان بە لەبەرچاوغرتنی دادگەری و وێژدانەو پینکەو نەرابوو، بو ئەو کارە، تالان و برۆی خەلکی و بردن و رفاندنی مال و سامانی گوند و شاران پێویست بوو. ئەو (مەھدی)یەکی که لە دوا دوايەکانی حوکمرانی (بەنی ئومەییە)، بانگەشەکارانی خوراسان مژدەي دەرکەوتنیان بە خەلکی تالانکراو و زۆرلیکراو دەدا، لەسەردەمی حوکمرانی (بەنی عەبباس)دا، دەرکەوت، بەلام هیچ لەو زۆلم و بێدادییەکی که جیهانی تەنبیووە، کەم نەکردەوه و ئەو هەموو هیوا و ئومێدەي که خەلکی ستمەملێکراوي عێراق و خوراسان، که بە (بەنی هاشم) هەیانبوو، بە هاتنە سەرکاری بەنی عەبباس هەمووی بەیدەکجاری بەبا چوو. ئەو ئارەزوو، که دەولەتی بەنی هاشم لە نیو هەموو موسولماناندا، ئەو دادگەری و یەکسانییە دووبارە بەرقەرار دەکاتەوه که بەنی ئومەییە لە نیویان بردبوو، بووە بلقی سەرئاو. چاوچنۆکی و تەماعکاری مەنسور و هاروون، و بەرتیلخۆری و پێشیلکاری بەرپرس و

کاربه دهسته کانیان، دیسان رۆژگاری هه ججایی کۆری یوسف و سهرده می خلیفه [(هیشام) مردوو له سالی (۱۳۵ ک / ۷۴۳ ز)] یان زیندوو کردبووه. هه موو نهو هیوا و ئاوات و ئومید و ئاره زووانی که زۆر لیکراوانی سهرده می حوکمرانی بهنی ئومهیهی والیکردبوو به قازاغی عهباسیه کان و دژی بهنی ئومهیه راپهرن و شۆرش بکهن، به هۆی نهو ستهم و بێدادی و چاوچنۆکییهی خلیفه کانی بهغدا، بونه بلقی سهراو. له سهرده می (نه بولعه بیاس) دا له (بوخارا) کاتی (شهریکی کۆری شیخولمهری) سهراکرایهتی راپهرینیکی کرد دهیگوت ئیمه هه رگیز بۆ نهو پهیرهوی و پشتیوانیمان له بنه ماله ی پیغه مبه ر نه کرد که تووشی نهو هه موو خوینپێژی و بێدایانه بین. نهو سهراکشی و شۆرش و بهر نه گاری و راپهرینه په یایه ی و یه که له داوی یه کانی که له لایهن کهسانی وه که سه نباد و ئوستادسیس و موقه ننه ع له خوراسان و نهو دیوی روبرار نه نجام ده دران به هۆی نهو خوینپێژی و بێدایانه وه بوون. سه ره لدان (خه واریج - له پێ ده رچوه کان یا شوراته کان) که ساوه ساوه و له گۆشه و که ناریکی ولاته وه سهریان هه لده دا و راده په رپین و راپهرینی (یوسف نه لبه رهم) که وه که خۆی ده یگوت نامانجه که ی بریتی بوو له فه رمان به چاکه و دووری له خراپه (امر به معروف و نهی از منکر)، هه موو نه مانه نهو یان نیشان ده دا که نهو بێدادی و تاوانکاریانه ی رۆژگاری بهنی مه روان هیشتا کۆتاییان نه هاتوو و لهو رۆژگاره دا ده یانگوت.<sup>۱۷۳</sup>

"بریا بێدادی مه روانیه کان بگه رابایه وه و خۆزگه دادی

عهباسیه کان بۆ دۆزه خ چووبا."

نه مه ش شتیکی سهیر نه بوو، چونکه له هه موو جیه که کاربه دهسته کانی خلیفه، سیاسه تیکی توندوتیژانه و زۆردارانیه یان پهیره ده کرد که بهردهوام نا په زایه تی خه لکی زیاد ده کرد و لهو باره یه وه بارودۆخه که چ جیاوازیه کی نه وتۆی له گه ل سهرده می حوکمرانی بهنی ئومهیه نه بوو. فه رمانده و کاربه دهستان له نیو شاره کاندا بازرگانان و خه لکی خاوه ن داراییان تالان ده کرد و رینگه رکانیش، که هه ر سهراو بهو فه رمانده و کاربه دهستانه بوون له ده ره وه ی

۱۷۳- مه بهستی Vanfloten فان فلوتن تویتزه ری ناسراوی هۆلهندی له کتییی Recherches sur la

Domination arabe, p, ۳ هه ر نهویش نه م بهیته ی له نهغانی دا وه رگرتبوو.

یالیت جوهرینی مه روان عادلنا (بریا بێدادی مه روانیه کان بگه رابوایه وه)

یالیت عدل بنی عباس فی النار (خۆزگه دادی عهباسیه کان بۆ دۆزه خ چووبا)



شاره‌کان و له‌پږی و بان و گوزهرگاگاندا ههمان کاریان نه‌نجام دده‌ا. وه‌رزیران و دیته‌اییه‌کانیش پروت ده‌کرانه‌وه و له‌ شاره‌کاندا پی‌اوانی خه‌لیفه دایانده‌دوشین. حالی پیشه‌وه‌ران و ته‌نانه‌ت سوپاییه‌کانیش له‌وه‌ باشت نه‌بوو. نه‌وانیش له‌لایهن وه‌زیر و فه‌رمانده‌ چاوبرسییه‌ بی‌ به‌ندو باره‌کانه‌وه ده‌چه‌وسپندرانه‌وه و بیدادیان له‌گه‌ل ده‌کرا و هاواری نار‌ه‌زایه‌تی هیچ که‌س به‌گوئی خه‌لیفه دانه‌ده‌چوو. خه‌لکی بۆ دابین‌کردنی خه‌رجیه له‌ حساب نه‌هاتوه‌کانی ده‌ربار که له‌ راپورادن و یتل‌خه‌رجیدا نقوم ببوو، ناچار بوون جوړه‌ها باج و خه‌راج بده‌ن. هم‌زاران خیزان دام‌او و په‌ریشان ده‌بوون تا‌کو خه‌لیفه له‌ دوا شه‌وئکی مه‌ستیدا بتوانی بارانی جه‌واهیرات و پاره به‌سهر شاعیران و سه‌ماکه‌ر و ساقی و گالته‌چییه‌کانی خ‌زیدا بباریتنی. خوئنی سه‌دان بیتوان ده‌رؤتندرا تا‌کو خزمه‌تکارانی خه‌لیفه بتوانن سفره‌ی ر‌ه‌نگاوپه‌نگی خ‌زبان به‌ جوړه‌ها خواردن و خواردنه‌وه پرا‌زیننه‌وه.

نه‌و به‌خشیشانه‌ی که له‌ خه‌لیفه‌کانه‌وه باسکراون زؤربه‌یان نه‌وه‌نده له‌ سنوور و نه‌ندازه به‌ده‌رن، که مړۆ له‌ راستی و دروستیان دوودل و سه‌رسام ده‌بیت. زؤرجار بووه ته‌نها له‌به‌ر یه‌ک وشه‌ی نه‌شاز و نابه‌جی، ناوده‌می شاعیریکی گالته‌ بیژ پر‌اپر‌کراوه له‌گه‌وه‌مر. زؤرجار له‌ پای یه‌ک تا‌که دپ‌ره‌ شیعری پیا هه‌ل‌دان ساز و به‌رگ و نوک‌ه‌ر و مولک و زه‌وی و زار به‌ بیژره‌ په‌ست و نرم و چاو له‌ ده‌سته‌کان به‌خسراوه. خه‌لیفه (هادی)، "چوار سه‌د وشتی بار‌کراو له‌زیر و جل و به‌رگ ده‌به‌خشیته خزمه‌تکاریکی خ‌زی، ره‌شید چوار سه‌د ده‌ست جل‌وبه‌رگ و جل‌وبه‌رگه تایبه‌ته‌کانی خ‌زی به‌ شاعیریکی ده‌به‌خشی. وه‌زیره‌کانیش له‌و جوړه‌ ده‌ست‌بل‌اوی و به‌باهه‌ل‌پشت‌نانه‌دا، بی‌ به‌ش نه‌بوون. نه‌و مه‌زن نواندن و پاره به‌خشینه‌وانه‌ی که دراونه‌ته پال به‌رمه‌کییه‌کان و بنه‌ماله‌ی (سه‌هل) مایه‌ی سه‌رسوپمان و هی‌دمه‌گرته‌ن و نه‌و زیر هه‌ل‌پشتن و پاره به‌خشینه‌وانه‌ نیشان ده‌ده‌ن که وه‌زیره‌کانیش وه‌کو خه‌لیفه له‌ کؤ‌کردنه‌وه‌ی مال و ساماندا، هه‌رگیز نه‌یان‌توانیوه پابه‌ندی داد‌گه‌ری و ویژدان بن.

### ده‌وله‌تی عه‌ب‌باسیه‌کان

له‌ راستیدا ده‌وله‌تی عه‌ب‌باسیه‌کان، خ‌زی له‌ خ‌زیدا ده‌وله‌تی غه‌در و خیانت بوو. ده‌وله‌تی نه‌و بنه‌ماله‌ عاره‌به له‌ نه‌نجامی هه‌ول و تی‌ک‌وشانی مه‌والی و خوراسانیه‌ نازاده‌کانه‌وه هات‌بووه‌ نارا، به‌لام نه‌وان هیچ کام له‌و هاوپ‌ری و هاوکاره فیدا‌کارانه‌ی خ‌زبان پاداشت نه‌کرد و چاکه‌میان نه‌ک هه‌ر به‌ چاکه نه‌دانه‌وه به‌ل‌کو هه‌موو نه‌و که‌سانه‌یان که له‌ پیت‌اوی نه‌واندا فیدا‌کاری و

گیانبازيان کوردبوو به غەدر و خيانت له نيۆبەردن. (ئەبو سەلمە خەلال) سەرەپاي ئەو هەموو هەول و خەباتەي کە بۆ بلاوکردنەوه و پەرەپێدانی پەيام و بانگەشەي ئەوان نواندی کەچی بە هۆي بەدگومانی و دل کرمیبوونی خەلیفەوه، کوژرا. (ئەبو موسلیم)یش کە لە راستیدا دەولەتی عەبباسی بەرەم و داھێنانی ئەو بوو، نەیتوانی لە بەدگومانی و خيانت و چەپەلکاری ئەوان دەربازی ببێت. (بەرمەکی)یەکانیش هەمان چارەنووس و بنەمالەي (سەهل)یش لە هەمان چارەنووسی شووم و خەمناک دەربازيان نەبووه.

ئەو ڕەفتارە نابەجێ و فێلبازانەي کە عەبباسییەکان دەرەق بەوانەي ئەوانیان پێگەياندا یا ئەوانەي بەرفەمانی ئەوان بوون، مایەي سەرسوڕمانە. خۆي هۆي سەرەکی ئەو هەموو ڕاکردن لە خەلک و گوێ قولاغیەي خەلیفەکانی عەبباسی ئەوێ لیکەوتەوه کە ئەوپەڕي بەدبین بن بەرامبەر بە هەمووان... و بۆ پاراستنی کورسی دەسلەلاتی خۆیان لە رشتنی خۆینی دۆستە وەفادارەکانی خۆشیان نەپرینگێتەوه. ڕەنگە ئەو کار و ڕەفتارانەش تا ڕاددەیەک لەبەرئەوه بووبێ کە دەیانویست، بەو شیوێ هەموو موسوڵمانان لە خۆیان ڕازی بکەن. چونکە موسوڵمانانی راستەقینە لەو ڕۆژگارەدا لە بانگەشەکانی ئەبو سەلمە و ئەبو موسلیم کە تۆمەتی بیروباوەڕي (غلا) و زەندیقە و (پەیرەوکارانی دۆنايدۆن) یان لەسەربوو، ڕازی نەبوون. پایە و شکۆي بنەمالەي بەرمەکییەکان و بنەمالەي (سەهل)یش کە لە دەرباری خەلافەتدا زۆر لە ڕادبەدەر توانا و دەسلەلاتیان گرتبووه دەست، لەگەڵ مەیل و ڕەزامەندی ئەوان یەکی نەدەگرتەوه.

بەم شیوێ، خەلیفەکانی عەبباسی - کە بە پێچەوانەي بەنی ئومەييە وازیان لە سیاسەتی پان عەرەبی هێنابوو - ئەو ئێترانیانەشیان تاراویەکە دياریکراو دەهێشتنەوه و لەکاتی پێویست بەرکەناریان دەکردن تا بەو شیوێە بتوانن متمانەي خەلکە ڕەشوکییەکەي خۆیان لە دەست نەدەن، کە هەرکاتێک هەرێشە لە خەلافەت و دەولەتەکیان بکات. بەهەر حال، ئەگەرچی بەهاتنە سەرکاری دەولەتی عەبباسی، ئەفسانەي "دەولەتی عەرەبی" کە ئەمەوییەکان هەولێ دروستکردنێان دەدا، لەگەڵ دروستکردنی "شاری هەزار و یەک شەوه" وەکو خەون و خەيالەکانی "هەزار و یەک شەوه" لە نێو چوو، و لەبەرچاوان نەما، بەلام عەبباسییەکانیش ڕازی نەبوون کە دەولەتی بەغدا، یەکسەرە بێتە دەولەتیکی خوراسانی. لەبەرئەوهش بوو کە وەزیران و پێگەینەرە ناودارە ئێترانییەکانی خۆشیان نەهێشتن چارەنووس و بەسەرھاتی بەرمەکییەکان گەواھي ئەو راستییە.

## بهرمه کییه کان

ئەو بەرمەکیانە، لە گەورە و ناوداران (بەلخ) بوون. باپیرانی ئەوان، پەرستگە (نەوبەهار) یان کە پەرستگایەکی بووداییەکانی ئەو شارە بوو، بەرپۆدەدەرد. زەوی و زاریکی فراوانیش کە هێ ئەو پەرستگایە بوو، لەبەردەستی ئەواندا بوو. تەنانت دواي ئەوەش کە باپیرانی ئەو مالباتە وازیان لە نایینی بوودا هینا و بوونە موسلمان، دیسان ئەو زەویانە هەر لە دەستی ئەواندا مانەوه.

نەوبەهار، کە لە بەلخ پەرستگای خەلک بوو، هەلبەت وەک چۆن لە ناوەکەیشیەوه دەرەکەوئ هێ (بووداییەکان) بووه. کەچی دواتر لە ئەفسانە و چیرۆکەکاندا هەول دراوه، کە بە یەکی لە ناتەشگاکانی زەردەشتی بەدەن قەلەم. لە کتیبەکاندا سەبارەت بە شکۆ و جوانی ئەو پەرستگایە وینا و باسی سەر سوپهینەر نووسران، کە هەلبەتە بێ زیادەپرسی نین، بەلام لە سەرجم ئەو باس و ویناکردنەدا، بە چاکی دەرەکەوئ کە ئەو پەرستگایە ناتەشگای زەردەشتی نەبوو، بەلکو پەرستگایەکی بودایی بووه.

بەلێ، ئەو بەرمەکیانە، وەک لە چیرۆک و گێڕانەوه و ئەفسانەکاندا دەرەکەوئ لە دەورووبەری سەرەتاکانی سەدەی یەکمەمی کۆچی هاتوونەتە سەر نایینی ئیسلام. ماوهێک دواتر پەيوەندیان لە گەل خەلیفەکانی ئەمەویدا گریڤدا و سەبارەت بەو پەيوەندییەیان لە گەل خەلیفەکانی ئەمەوی، لە کتیبەکاندا باس و بەسەر هاتی سەیر و سەمەرە هاتوون کە سەر سوپهینەر و باوهرنە کراون. بە هەرحال، دواي روخانی ئەمەوییەکان، [خالییدی کورێ (بەرمەک) مردوووه لە (١٦٥ ک/ ٧١٧ ز)] یەکی لە ناودرانی ئەو بنەمالەیه، پەيوەندی بە (ئەبو لەعباسی سەفاح) هوه کرد و پۆستی وهزیری وهگرت. لە قۆناغی حوکمرانی (ئەبو جەعفەری مەنسور)یش هەر لەو پۆستە مایهوه و کورەکانی لە دەرباری عەباسیەکاندا دەرکەوتن و هاتنە پیش و پله و پایه و پۆستی دەرگەکان و وهگرت و هەموو کاروبارە گرنگەکان لە دەستی ئەواندا بوون. لەو نێوهدا، [یەحیا کورێ خالیید) مردوووه لە (١٩٠ ک/ ٨٠٦ ز)] کە پینگەیه نەری (هاروون) بوو، لە لای ئەو پینگە و شوێنگەیهکی تەواوی هەبوو. بە شێوەیهک کە ورده ورده هەموو کاروبارەکان بە دەستی ئەووه رایی دەرگەکان و خەلیفە تەنها هەر ناو بوو و هیچی تر. کورەکانی، واتە (فەزل) و (جەعفەر)یش لە دەرگای خەلیفە هیز و دەسەلاتیکی تەواویان وه دەست هینا، بە چهشنێک گشت کارەکانیان گرتە دەست کە هەر کەسێک لە نێو دەرگای خەلافەتدا ئەگەر وابەستەي ئەوان نەبوا، هیچی بۆ نەدەکرا و هەر زوو لە سەر کار

لادەبرا. ئەو دەسلەت و گەورەییەى كە یەحیا و كۆرەكانى لە دەربارى ھارووندا وەدەستیان ھینا، بتهوى يان نا رق و كینه و بەخیلى دەربارىیەكانى دەوروزاند. بىياكى و نافەرمانیە لە رادەبەدەرەكانى فەزل و جەغفەرىش بتهوى يان نا خەلیفەیان تەواو ھەراسان كەردبوو، ئىدى ئەمانە ھەموو بوونە ھۆى ئەوھى كە ناھەز و بەخیلەكان رۆژ دواى رۆژ زیاتر شوولى لى ھەلگىشن و بە كوفر و لە ناين بەدەر و سەرپىچىكار و گەندەلكار تۆمەتباریان بكەن. شكۆ و پیاوھتى ئەوانیش نەیدەتوانى زمانى ئەو ناھەز و بەد سەرۆشانە ببەستى، بۆیە ھۆ و ھۆكارىكى واھاتنە ئارا كە بوونە مایەى روخان و بەدبەختى ئەو بنەمالەيە. لە سالى (١٨٧ك / ٨٠٣ز) جەغفەریان بە فەرمانى ھاروون كوشت و زۆر لە دۆست و یاوەرانیشى خزانە زیندان و ژیر ئەشكەنجەو، تەنانت، فەزل و یەحیاش راپىچى زیندان كران و تووشى نازارى گىانپرۆكتین بوونەو. ھەموو سامان و دارايە لە ژمار نەھاتووەكەشیان دەستى بەسەردا گیرا، بەلى كە ساتىك كە رۆژگارێك ئەوپەرى سامان و خیر و بێر و خۆشیان لەبەردەستدا بوو، ئەمڕۆكە ئىدى بە ھەسرەتى نانى شەو بوون.

ئەو مالىوانى و تیشكانە سەرسوڤھێنەرانیە كە خانەدانى خاوەن توانا و دەسلەتدار و شكۆمەندى بەرمەکیان ئاوا تووشى تەنگدەستى و ناكامى كەرد، لەسەرانیەرى دنیای ئىسلامیدا دەنگ و سەدایەكى خەمناكیادیو و ھەموو جیھانى خستە سەرسامبوون و واق وێرمانەو.

بۆیە سەیر نییە كە چیرۆكان و بەیت بێژەكان، سەبارەت بەو رۆوداوە سەرسوڤھێنەرە، وەھا رىوايەتى سەیر و ئەفسانە نامىزان ھیناوتەو و ھەر ئەوھشە كە دەبینن سەرانسەرى مێژووى بەرمەکیەكان پراوپرە لە چیرۆك و ئەفسانەگەلى سەیر و باوەرنەكراو<sup>١٧٤</sup>. ھەرۆھا زۆر چیرۆك و باس و بەسەرھاتى جوان و نایاب و دلگىرىش لە بارەى ئەو مالىاتە لە كەتیب و سەرچاوە مێژووییە كۆنەكاندا ماونەتەو. بە شێوھەك كە لە چیرۆكەكانى "ھەزار و یەك شەو" دا سیمای جەغفەرى بەرمەكى دیمەنىكى تايەتى ھەيە. لە زۆربەى ئەو چیرۆكە دلگىر و فریشتەییانەدا، جەغفەرىش وەكو (مەسرور)ى خزمەتكار، لە ھەموو جیھەك شان بەشان و

١٧٤ - بۆ زانیارى زیاتر سەبارەت بە بەرمەکیەكان بگەرێتو بۆ تارىخ بېرامكە، پێشەكى درێژى بەرپۆز عەبدولعەزیم قەرىب گورگانى كە زۆربەى گىراو ھەركەكانى تىدا كۆكردنەتەو. ھەرۆھا بگەرێتو:

تۆزىنەو ١٩١٢ Bovrat les Barmecides d'apres les historiens Arabes et persanes paris

بەم ناو نیشانە.

ههڅرکې خهلیفه وه وانیشان دراوه که هه موو کاروباره کانی ده زگای خهلافهت له ژتیر دهستی نهو وه زیره شکو دار و دهسه لاتداره نیرانیه دایه. له هه موو نهو شهنشین و عهشره تباریانیه که هاروونی خهلیفه لهو شاره ی "هزار و یه که شهوه" له کوچه و کوژان و بازار و کهناری دیبله و نیو دارخورماکان و له هه موو شوینیکدا بهوپه ری جوش و خروشه وه نه نجامی ده دان، جعفری بهرمه کی له هه موو جیه که هاوړتیه تی ده کات. چیروک و باسی سامان و شکو و عهشره تباری و راپارودنی خهلیفه و وه زیر و ده رباریه کانی، لهو چیروک د لگیرانه ی "هزار و یه که شهوه" دا جیلوه و په نگدا نه وه یه کی دیار و بهرچاویان هیه و نامازه گه لیکیش سه بارهت به تیشکان و مالویرانی بهرمه کییه کان له چیروکه کانی نهو کتیه ده هاتوون<sup>۱۷۵</sup>.

به لئی، بڼه مالیه بهرمه کی له ده ولته تی عه بیا سیدا دهسه لات و بایه خیکې زوریان هه بوو و په نگه هه ر له بهر نه وه ش بوو یی که ناحه ز و به ختله کانیش ناوا که وتوونه ته تا نهو ته شهر و جتیر و بهد زمانی دژیان و هه ولینانداوه به زه ندیق و بی دین ناو زراویان بکه ن و کوفر و ناگر په رستیان به سه ردا بېرن. نه وه ی که باو و باپیرانی نه مانه له سه ر نایینی بوودایی بوونه هیچ گومانیک نییه، به لام مهیلیان بز زه ده شتی و زیندو و کردنه وه ی ناگر په رستی که دراوه ته پالیان ته و او دووره له راستی و نه مه هه مووی دوژمنان و ناحه زه کانی نهو مالیه اته دروستیان کردوون و زوریش لهو درو هه لبه ستر اوانه دوا ی شکانی نهوان دروست کراون تا نهو هه نگاوه ی هاروون سه بارهت به کپکردن و له نیو بردنیان به هه نگاو تکی له جتی خو و پاساودار بده نه قه له م. به لام له گه ل نه وه شدا، گومانی تیانییه که دهسه لات و گه وره یی نهوان هه ر له چوارچپوه ی هق و داد گه ریدا نه بووه و لهو باره یوه دوور نییه نه وه ی که سه بارهت بهو بی بهند و باریانه ی فه زلی کوړی یه حیا و جعفر تومارکراون، راست بن.

به هه ر حال دهسه لات و هیزی بهرمه کییه کان له میژووی نهو پژگاره دا سه رنجرا کیش و مایه ی سه رسوړمانه. سامانی بی پایان و ده ستیلاوی و زیر به شپنه وه شیان وه که نه فسانه دپته بهرچاو.

واپیده چی بالادهستی نهوان به سه ر سامان و داراییه کاندا، هه ندی جار له خهلیفه ش زیاتر بووه، به شیوه یه که دهسه لاتیان به سه ر خه زانه ی ولاتدا هه بووه که نه گه ر خهلیفه خویشی

---

۱۷۵ - سه بارهت به جعفر و بهرمه کییه کانی تر هه روه کو له چیروکه کانی "هزار و یه که شهوه" دا هاتوه بگه ریوه بز کتیبی Bouvrat که باسکرا. ل ۱۲۰ - ۱۲۱.

پنویستی به بریک پاره هه‌بوایه، به‌بی وه‌رگرتنی فرمان و په‌زامه‌ندی نه‌وان نه‌یتوانیوه ده‌ستی بۆ بیات.

هه‌له‌به‌ته، کاتی خه‌لیفه ده‌ییینی نه‌و بنه‌ماله‌ مهن و ده‌سه‌لاتداره له خودی نه‌و زیاتر هه‌ژموون و بالا ده‌ستیان به‌سهر کاروباره‌کانی ولاته‌وه هه‌یه، خۆی له به‌رامبه‌ر ده‌سه‌لات و هیزی نه‌وان به‌ بچوک ده‌ییینی و ههر نه‌و هه‌ستی خۆ به‌لاواز و بچوک دیتنه‌ وای لیکرد که بکه‌ویته دوژمنایه‌تی و نازاردانیان.

(نیه‌ن خه‌لدون) نه‌و خاله‌ی باش پیکاهه که ده‌لی: "هۆی شکان و له نیۆچوونی کاروباری به‌رمه‌کییه‌کان نه‌وه‌بوو که نه‌وان ده‌ستیان به‌سهر هه‌موو کاروباره‌کانی ولاته‌و گرتبوو و هه‌موو پاره و داراییه‌کانی ده‌وله‌تیان له ژیر ده‌ست بوو. به‌چه‌شنیک که نه‌گهر هاروون خۆی، شتیکی له (به‌یتومال) "بویستبا بۆی جیبه‌جی نه‌ده‌بوو. نه‌وان به‌سهر نه‌ودا زال بپوون و له فهرانپه‌واییه‌کردندا وه پیش نه‌و که‌وتبوونه‌وه. به‌ شیویه‌ک که به‌مانه‌وه و بوونی نه‌وان خه‌لیفه بۆی نه‌بوو ده‌ست له کاروباری ولات وه‌ربدا. کاریگهری نه‌وان له هی خه‌لیفه فراوانتر و ناو ناوبانگیان زیاتر و به‌ربلاوتر بوو. هه‌موو کار و بار و پۆسته ده‌وله‌تییه‌کانیان به‌سهران و گه‌وره پیاوانی بنه‌ماله‌ی خۆیان پرکردبووه‌وه و بناغه و پینگه‌ی خۆیان به‌مه‌ترزه داده‌پرشت و جیگیر ده‌کرد. وه‌زاره‌ت و نه‌ماره‌ت و فهرانپه‌وایی و ته‌نانه‌ت پاسه‌وانی و ده‌رگه‌وانی خه‌لیفه و هه‌موو کاروباره کارگیری و سه‌ربازییه‌کان و هه‌رچییه‌ک که په‌یوه‌ست بوو به‌ ششیر و قه‌له‌م، له ژیر ده‌ست و کۆنترۆلی نه‌واندا بوو <sup>۱۷۶</sup>.

به‌لام نه‌و وه‌زیره ژیرانه، ته‌نها ههر به‌وه‌نده وازیان نه‌ده‌هینا که جله‌وی خه‌لافه‌ت بگرنه‌ده‌ست، به‌لکو گه‌ره‌کیان بوو ناییینی نیسه‌لامیش له‌گه‌ل نه‌ندیشه و لیکدانه‌وه‌کانی خۆیان جووت بکه‌ن. ده‌لین، به‌رمه‌کییه‌کان، هاروونه په‌شیدیان ناچار کرد که ناگره‌دانیه‌ک له ناو (که‌عبه) دا دابنێ که به‌رده‌وام ناگری تیا دابگیرسینن و داری عوودی تیدا بسوتینن. په‌شید زانی که به‌و ناماژه‌یه گه‌ره‌کیانه بنیادی ناگریه‌رستی له (که‌عبه) دا دابنێن و له ناو که‌عبه دا ناته‌شگایه‌ک دروست بکه‌ن. نه‌م لیکدانه‌وه‌یه یه‌کیه‌ک بسو له هۆکاره‌کانی تیشکانی به‌رمه‌کییه‌کان <sup>۱۷۷</sup>.

۱۷۶ - ابن خلدون: مقدمه، ل ۲۰، چاپ اروپا.

۱۷۷ - بغدادی: الفرق بین الفرق، ۵۸.

به له بهرچا و گرتنی نه وهی که بهر مه کییه کان وهک دهینین بودایی بوون نهک زه دهشتی، نهو ریوایه ته جیتی باوه رییه، ته نانهت له قهلمرپه وی ناینیشدا ساتیک چیه بۆ جیگیر و مکومکردنی دهسلات و نفووزی خویان که مته رخمیان نه کردووه<sup>۱۷۸</sup>.

### شکانی بهر مه کیه کان

میژوونوس و چیرۆکناسه کان به تین و تاوکی شاعیرانه به سه رهاتی شکان و روخانی بهر مه کییه کانیان نووسیوه تهوه. چ ناخ و که سه ری سارد و ده ده دلی که ساسانه سه بهارت به مالتویرانی و تیشکانی نهو مالتباهه، له سه ر زار و لیوه خاموش و پر له بریاکانی شاعیران و نووسهرانی وێژدان به خرۆش، ده برپاون، ههولیان داوه که. مالتویرانی و شکستی نهو بنه مالهیه وهک کاره ساتیکی گه وه بۆ میژووی شکویی و به خشندهیی بعه نه روو.

له م نیه ده نه وهی که جیتی گومان نییه نه وهیه که سامان و دارایی نهفسانه نامیزی نهوان، چاوی هاروونی خهلیفه ی پاره بهرست و عه شه تبازی مۆلق کردووه و وایلیکردووه که فه رمان و برپاری دهست به سه ردا گرتن و هه لکوشینی داراییه کانیان ده ر بکات.

مالتبه خشی و ده سه تکراره ییه له راده به ده ر و تاکره وهیه بی نه دازه ییه کانی کوره کانی به حیاش بته وی یان نا به خیلی و ته ماع و غیره تی خهلیفه یان جوولاندووه.

بهر مه کییه کان، وهک لهو ریوایهت و گێڕانه وانه ی سه بهارت بهوان گوتراون، ده ده که وی له به خشین و ته خشان و په خشان کردنی پاره دا زۆر ده ستبلاویان کردووه. له گه ل نه وه شدا که نهو باس و گێڕانه وانه ی سه بهارت به به خشه نهفسانه نامیزه کانی نهوان گوتراون، پیوه نان و زیاده رۆیی شاعیرانه یان تیده یه، به لام ده توانین بلین سامان و دارایی بی هاوتای نهوان بۆ بزواندن و هاندانی به خیلی بردنی خهلیفه بهس بووه، نه خامسه که دوژمنان و دلره شان ههولیان داوه زهینی خهلیفه ده رهق بهوان مژول و ئالۆز بکهن. لهو رووه وه له میانه ی نهو چیرۆک و ریوایه تانه ی، که هه ن ده توانین نیشانه گه لیک بۆ پشت راست کردنه وه ی نهو خاله به دی بکهین.

---

۱۷۸ - گومانی ناگره رستی بهر مه که ییه کان ییگومان هه لیه، نهک هه ر ته میا ناویان که کار به ده ستانی نویه هاری بوداییه کانی بهلخ بووه شاهیدی نه م وته به لکو له نیسوردی ده سه لاتداریتی مه سغان له لایه ن خالیدی بهر مه کی، که روحانییکی مه زن و بایه خداری ده ماوه ند بوو له میرنشینی ته بهرستان، پالیشتیکی تره بۆ نهو راستیه . ههروه ها بگه رپۆد بۆ ۱۲۴. Marquart: Eranshahr, p

(ئىيىن ئەسەر) نووسىيۇم: كاتى جەغفەرى بەرمەكى كۆشكە گەورەكەى خۆى دروستكرد و بىست ھەزار دەرھەمى لە دروستكردى كۆشكە كە خەرج كرد، ناحەزان ئەو ھەوالەيان بە خەلىفە راگەياند و گوتيان كاتىك جەغفەر بۆ دروستكردى خانووتىك بتوانى ئەو ھەموو پارەيە خەرج بكا، گەلۆ دەبى خەرجى و تىچوونەكانى ترى ئەو چۆن و تاج را دەيەك بن؟ ئەو قەسەيە زۆر كارى لە ھاروونە پەشىد كرد و ئەودى بە شتىكى زۆر گرنگ و گەورە ژمارد<sup>۱۷۹</sup>.

لە گىژانەو ھەكاندا بە ئاشكرا دەر دەكەوى كە ھاروونە پەشىد چاوى بەو ھەموو سامان و دارايىيە لە بن نەھاتوو، و ناووابانگە كەم ھاوتايەى ئەوان ھەلنەھاتوو. لە (ئىسحاق كورى عەلى كورى عەبدوللا عەبباس) دەگىژنەو كە گوتويە رۆژتىك ھاروون لە بارەى بەرمەكەكان قەسەى لە گەل دەكردم "پىمگوت ئەى ئەمىرلومنىن، وا ديارە كە بەخىلى بە مال و دارايى ئەوان دەبەيت، ئەوان ھەر خۆت دروستت كر دوون و بەو پايت گەياندوون، ئەودى ئەوان دەيكەن لە سايەى بوونى تۆوہە، ئەوان نۆكەر و غولامى تۆن، ھەرچى بتەوى سەبارەت بەوان دەتوانى بىكەيت. پەشىد نكۆلى كرد و گوتى وەك تۆ لىكىدەدەيتەوہ وانىيە. من ئىستا چا و لە دەستى ئەوام... ئەو پارە و مولك و مالەى ئەوان ھەيانە ھىچ يەك لە كورەكانى من نىايە، جا چۆن دەتوام بەرامبەر بەوان دلنەرم و گەشەين بم؟"<sup>۱۸۰</sup>.

ئەو رىوايەتە نىشان دەدات كە ھاروون چۆن چەندىن ماوہ وەك ناگرى بن كا و لە دلنەوہ بەرق و كىنەوہ، چاوى پرىوہە مال و سامان و شكۆى ئەو بنەمالەيە، (جەھشيارى، مردوہ لە (۳۳۱ ك/ ۹۴۲ ز)) يش باسەك دەگىژىتەوہ كە پالېشتى ئەو راستىيە دەكات و دەنووسى: "كاتى يەحيا بۆى روون بووہو كە ھەلوئىستى ھاروون بەرامبەر بەو گۆراوہ، بىرى كردهوہ و چوہ مالى يەكۆ لە ھاشىيەكان كە دۆستايەتى لە گەلدا ھەبوو و سەبارەت بە رەوشى خۆى پىرس و راى پىنكرد. كا براى ھاشى گوتى: خەلىفە زۆر ھەزى لە كۆكردەوہى پارە و پىكەوہنانى مال و دارايىيە و خۆت دەزانى كە زۆر كورى ھەن و دەيەوى كە ئەوانىش بىنە ماخۆى زەوى و زار و خانوبەرە... وەك دەيىن خزم و كەسەكانى تۆ گشتيان خانوبەرە و زەوى و زارىكى زۆريان ھەيە و ناحەزانى تۆ لاى خەلىفە دژى ئەمانە باش تىھەلدەشىلن. ئەگەر چاوتىك بە مال و دارايى ئەو خزمەت دا بخشيتىتەوہ و بىاندەيتە كورەكانى خەلىفە ئەوا بەو شىوہە لە

۱۷۹ - ابن اثير، الكامل فى التاريخ، ۵، ل ۱۱۴، چاپ مصر.

۱۸۰ - ابن عبدبرہ: العقد الفريد، ۵، ل ۶۶، چاپ مصر.



خەلیفە نزیك دەبییهو و پێژ و پایەت مەكۆم دەبی و خۆت و كەس و كار و دۆستەكانت لە نازار پێگەیانندن و رقی ئەو پارێزراو دەبن<sup>١٨١</sup>.

لەم شتەندا دیارە كە هۆی شكست و نەهامەتی بەرمەکییەكان جگە لەو نەبوو كە هاروون و یستویه مالا و سامان و دارایی ئەوان دەست بەسەردا بگرت، لە راستیدا دەستبەرسەر داگرتنی داراییەكان لەوی سەردەمیدا زۆر باو بوو و خەلیفەكان زۆر لە ئەمیر و وەزیرەكانیان بە بیانوی بچوك بچوك خستۆتە زیندان و دەستیان بەسەر داراییەكانیاندا گرتوو. بەر لە بەرمەکییەكان و دواي ئەوانیش زۆرجار خەلیفەكان چاوی تەماعیان پرپووتە دارایی و وەزیرەكانی خۆیان و لە پێناوی زیاتر كەڵەكەردنی مالا و ساماندا ئەوانیان فری داووتە كوخی زیندان و نازار و ئەشكەنجەیان بەدژ ئەنجام داو.

بەلام وێرایی ئەمانەیی باسکران، هەندێ لە میژوونوسان هۆی شكان و نەهامەتی ئەو بنەمالیە دەگێرێنەو بۆ چیرۆکی ئەقینداری و لەو بارەیهو رێوایەتیکی سەیر بۆسە كەن و دەنوسن: "پەشید، عەبباسەیی خوشکی و جەعفەری كۆری یەحیای زۆر خوش دەویستن، بەلام ئەو دووانە زۆر بۆ سەبر بوون و بۆ ئەو ی بەرەسمی ببنا هۆسەری یەكتر خۆیان دەگەینەنە یەكدی و ئەمەش شتیکی نەشیاو و نامەردانە. خەلیفە بەو مەرجە خوشكەكەیی خۆی داووتە جەعفەر كە توخنی یەكتر نەكەون، بەلام كە هاروون لەو ئەو ئەمانە كە دوو گەنجی جوان و تا بۆی پێك و پێك و لەبەردەلان بوون، دەرەتیان هێنا و خۆیان گەیانە یەكتر و لە ئەنجامی ئەو پێكگەشتنە عەبباسە كۆرێکی بوو و كۆرەكەیان پەوانەیی (مەككە) كرد تاكو هاروونە پەشید پێنەزانێ، دواي ئەو جارێکی تریش خۆیان گەیانە یەكدی و ئەمجارەش كۆرێکی دیکەیان بوو و ئەویشیان بە هۆی باوەر پێكراوەكانی خۆیان ناردە لای براكەیی. دەلێن عەبباسە لەگەڵ كەنیزەك دەبێتە ناخۆشی و لێدەدا، كە نێزەكە دەچێتە لای هاروون و هەموو شتیکی بۆ باس دەكات. هاروون رقی و كینەیهکی زۆر لە دل دەگری و بریار دەدات بچێتە حج و كاتی دەگاتە مەككە، لەو مەسەلەیه دەكۆڵێتەو و هەردوو زارۆی بۆ دێنن و بەچاوی خۆی دەیانبینێ، دواي ئەو هەردووکیان فری دەدەنە چالێك و بە خاك و خۆل چالەكە دادەپۆشن، كە لە حج گەراپەوه، بەرمەکییەكانی لەناو برهن<sup>١٨٢</sup>.

١٨١ - تاریخ الوزراء، ل ١٧٩، طبع مصر ١٩٣٨.

١٨٢ - هندوشا غجنوانی: تجارب السلف، ل ١٥١.

زۆر له چیرۆکسازەکان ئەو چیرۆکە عەشقبازیەیی نێوان عەبباسە و جەعفەری بەرمەکیان کردۆتە بابەت و کەرەسەیی ئەفسانەکانی خۆیان، له راستیدا چیرۆکەکه پتر له ئەفسانە دەچێ تا راستی، لەبەرئەوەیە که ئەفسانەیی سەرنج ڕاکێشیان لەبارەو پێکەوه ناو<sup>١٨٣</sup>.

بەلام راستییەکی ئەوەیە که، له میژوونووسە جێ باوەڕەکان هەركەسیك كه ئەو ڕووداوەی باسکردووە بە ھۆکاری سەرەکی نەھامەتی بەرمەکییەکانی دانناوە، بەلکو تەنھا بە یەكێك له ھۆیەکانی تیشکان و نەھامەتی ئەو بنەمالەیی زانیووە. ئێیین خەلدون بە توندی له راستی ئەو ڕووداوە دوودلە و بە ڕووداویکی دروستکراو و ساختەیی دەزانی و پایەیی ھاروون ئەو قسانە بە بەرزتر و ھێژتر دەداتە قەلەم<sup>١٨٤</sup>.

لەرستیدا، عەبباسەیی خوشکی ھاروون، وەك له باس و گێڕانەوێکاندا دەرکەوتوووە سێ جار شووی کرد و ھەر سێ پیاوێکیانی بۆ ھەر لەخۆی مردوون و لەبەرئەوەش بوو که (ئەبو نەواس) مردوووە له (٢٠٠ ک/٨١٥ ز)ی شاعیری ناسک و قسەخۆش، ھەر بۆ خوشی، شیعریکی ھەجوو نامیز و دلتشینێ دانناوە و تیایدا نامۆژگاری (ئەمین)ی خەلیفە دەکات که ئەگەر ویستی کەسیك له نێو ببات، با عەبباسەیی بداتی. بەلام ئەوانەیی له میانێ شڕۆقەکردنی دیوانی شیعری ئەبو نەواس، ناوی مێردەکانی عەبباسیان بردوووە، ناوی جەعفەریان نەھیتاوە، لەوێرا دیارە ئەو گێڕانەوێی ھاوسەرگیری جەعفەر و عەبباسیان بەراست نەزانیووە<sup>١٨٥</sup>.

بەھەر حال، وەك دیارە ئەو چیرۆکە له ڕەنگ و بۆی ئەفسانە خاڵی نییە. وا پێدەچێ که دروستیان کردبێ تا ھۆکاری شکان و نەھامەتی بنەمالەیی بەرمەکی له چیرۆکیکی که لەگەڵ ئەفسانە دلتشینەکانی ئەو شارە "ھەزار و یەك شەو"دا گونجاو بێ، بگێرێنەو و باس بکەن، لەو ڕووداوە ھەوین و ناوەرۆکی چیرۆکەکیان له بەسەرھاتی (جەدیمەیی ئەبرەش) و خوشکەکی وەرگرتوووە.

---

١٨٣ - ھەروەكو له سالی ١٧٥٣ز، داستان بەزمانی فەرەنسی بەناوی Abbasa بلاوکرایەو له سالی ١٩٠٤ز کتیبی بەناوی Les Nuits de Baghdad بەزمانی فەرەنسییی بلاوکرایەو جۆرجی زیدان نووسەری لوینانی ئەم چیرۆکەیی بە شێوازی داستانێ نووسیووە که بەناویانگە (بگەڕێو: وتاری Horovitz، لەچاپی نوێی دانەر المعارف اسلام، ب١).

١٨٤ - ابن خلدون: مقدمه، ل١٩٤.

١٨٥ - دیوانی ابو نواس، ل٥٣٠.

به‌لئی چیرۆکی عه‌بباسه، که ئه‌ین خه‌لدونیش به‌گومانه‌ له‌ راسنبوونی، له‌ نه‌فسانه‌یه‌ک به‌ولاره‌ شتی‌ک نه‌یه‌. بۆ شکان و له‌ نی‌و‌بردنی به‌رمه‌کیه‌کان هه‌یج پێ‌وست نه‌بوو که‌ نه‌وان تاوانی‌کی به‌جۆ‌ک یا گه‌وره‌یان لی‌ رو‌ودایی، ئایا سامانی له‌ ژمار نه‌هاتوو و سه‌رسوپه‌ینه‌ری نه‌وان که‌ چاره‌کانی خه‌لیفه‌ی نزکه‌ردبووه‌ به‌س نه‌بوو که‌ هه‌ر نه‌وه‌ به‌ تاوانی‌کی گه‌وره‌ بۆ نه‌وان به‌دری‌ته‌ قه‌له‌م؟ بۆ هه‌مان نه‌وه‌ تاوانه‌ واته‌ تاوانی (سامان‌داری) نه‌بوو که‌ خه‌لیفه‌، جه‌غه‌ری کوشت و سه‌له‌های سا‌له‌زل و یه‌حیای له‌ سی‌ا‌چاله‌کانی زین‌دان‌دا نازار و نه‌شکه‌غه‌دان. له‌ راستیدا کوشتنی جه‌غه‌ر و زین‌دان‌یکردنی باوک و برا‌که‌ی بیانوی‌ک بوو بۆ نه‌وه‌ی که‌ ما‌له‌ و سامانی نه‌وان به‌کو‌ی‌ته‌ ژێ‌ر ده‌ستی خه‌لیفه‌، به‌لام له‌به‌ر نه‌وه‌ی وا بیر‌ده‌کرایه‌وه‌ که‌ هه‌شتا بری‌کی زۆ‌ر له‌ ژێ‌ر و جه‌واهیراتی نه‌وان ماوه‌ که‌ به‌کو‌ی‌ته‌ ده‌ستی‌ان، بۆیه‌ پێ‌وست بوو فه‌زل و یه‌حیا سه‌له‌ها له‌ زین‌دان‌دا به‌ی‌نه‌وه‌ و به‌ گو‌شار و نه‌شکه‌غه‌ نه‌وه‌ی که‌ پێ‌یانوابوو شار‌دوو‌یانه‌ته‌وه‌، لی‌یان به‌ستی‌ن و ده‌ستی به‌سه‌ردا به‌گرن. گه‌ی‌رانه‌ویه‌ک له‌ کتێبه‌کان‌دا هاتوو‌ه که‌ نه‌وه‌ راستیه‌ی سه‌ره‌وه‌ پشت‌راست ده‌کاته‌وه‌. نو‌وسراوه‌: خه‌لیل کو‌ری هه‌یسه‌م که‌ هارو‌ونه‌ ره‌شید که‌ردبو‌یه‌ زین‌دان‌وانی یه‌حیا و فه‌زل، ده‌گه‌ی‌رته‌ته‌وه‌ که‌ رۆژنیک (مه‌س‌رو‌ور)ی نۆ‌که‌ر له‌گه‌له‌ گرو‌ی‌یک له‌ خزه‌تکاره‌کانی خه‌لیفه‌ هاتنه‌ لای من و یه‌کی له‌ نۆ‌که‌ره‌کان می‌زه‌ری‌کی به‌سه‌ره‌وه‌ بوو، وامزانی ره‌نگه‌ی خه‌لیفه‌ له‌ به‌رمه‌کیه‌کان خۆش بو‌وبی و نه‌وه‌ پیاوه‌ی نار‌دوو‌ه که‌ دل‌نه‌وا‌ییان به‌کات. مه‌س‌رو‌ور پێ‌ی‌گو‌تم فه‌زلی کو‌ری یه‌حیا‌م بۆ به‌ی‌نه‌ده‌ری. کاتی فه‌زل له‌ به‌رامه‌به‌ری نه‌ودا وه‌ستا، رو‌وی تی‌ک‌رد و پێ‌ی‌گوت نه‌مه‌یرلمو‌ئمه‌ینین ده‌لی پێ‌م‌گو‌تب‌سو‌ی که‌ هه‌موو ما‌له‌ و دارایه‌کانتان ته‌سه‌لیم به‌که‌ن و لام‌وابوو که‌ نه‌وه‌ کاره‌تان که‌ردوو‌ه، به‌لام نه‌یستا بۆ‌م رو‌ون بۆ‌ته‌وه‌ که‌ پاره‌ و سامانی‌کی زۆ‌رتان بۆ خۆتان گل داوه‌ته‌وه‌. پێ‌م‌گوت نه‌گه‌ر نه‌وه‌ پارانه‌ی شار‌دوو‌ته‌وه‌ بۆ مه‌س‌رو‌وریان ناشکرا نه‌که‌ی دو‌وسه‌د قام‌جیت لێ‌ده‌ده‌م. فه‌زل گو‌تی نه‌ی (نه‌با هاشم) هه‌رچی پێ‌یان پاس‌پاردوو‌ی و فه‌رمانیان پێ‌دا‌ی نه‌خ‌ام به‌ده‌. مه‌س‌رو‌ور گو‌تی نه‌ی (نه‌با عه‌بباس) وابه‌ چاک ده‌بینم پاره‌ له‌ گیان به‌ گرن‌گه‌ر دان‌ه‌نی‌ی چون‌که‌ ده‌ترسم نه‌گه‌ر نه‌وه‌ی پێ‌م سه‌پێ‌رداوه‌ جی‌به‌جی‌ی به‌که‌م، سه‌ری تو‌ی تیا به‌جیت. فه‌زل سه‌ری خۆی به‌رزکه‌ردوو‌ه و گو‌تی نه‌ی (نه‌با هاشم) من هه‌رگیز درۆ‌م له‌گه‌له‌ خه‌لیفه‌ نه‌که‌ردوو‌ه و نه‌گه‌ر هه‌موو دنیا هی من، نه‌وا له‌ نی‌وان هه‌موو دنیا و لی‌دان‌ی تا‌که‌ قام‌جیه‌ک لی‌دان‌ی قام‌جیه‌که‌م په‌ته‌ده‌که‌ردوو‌ه و ده‌ستم له‌ هه‌موو دنیا هه‌ل‌ده‌گرت، خه‌لیفه‌ نه‌وه‌ ده‌زانی و تو‌و خۆشت ده‌زانی که‌ ئه‌مه‌ شکۆ و که‌رامه‌تی خۆمان به‌

بەخشىنى مال و سامانى خۇمان دەپاراست، ئىستا چۆن مال و سامان بە بەھاي كەرامەت و شەرەفى خۇمان دەپارىزىن؟<sup>۱۸۶</sup>.

بەم پىيە دەبىنىن كە بەرمەككىيەكان بوونە قورىانى بەرزە فرى و لە خۇبايى بسونى خۇيان و بە خىلى پىيەردن و چاچنۇكى خەلىفە، راست نىيە پىيمانوبى چىرۇكى پەيوەندى و كەش و كوشى نىوان جەغفەر و غەبباسە بە ھۇكارى سەرەكى نەھامەتى و تىچوونى ئەوان بزانين. راستە كە ئەو چىرۇكە وەك دەبىنىن لە پرووى چىرۇكى جەدىمەي نەبرەش، يا چىرۇكى ترى لەو چەشنەوۈە دروست كراو، بەلام گومانى تيا نىيە كە ئەو كار و رەقتارانە لە مەزاج و خولق و خووى توند و بى بەندوبارى ھاروون دوور نەبوو. بە تاييەتیش كە ھەم لە چىرۇكەكانى "ھەزار و يەكشەو" و ھەم لە كىتەبە مىژوويىيەكان و گىرپانەوۈەكاندا زۆر لەو جۆرە بىيانوگرتن و توندوتىيىيە مندالكارانە، لەو خەلىفەيە باسكارون.

### مەيموونەكەي زوبەيدە

بۆ ئومونە دەگىرپنەوۈە كە ھاروون پلەي (نەمارەت)ى داوۋتە (مەيموونە) يەك. بە شىۋەيەك سى پىاو لە دەربارىيەكانى ئەو دەبوا ھاودەم و ركابدارى ئەو مەيموونە بسوان و بەفەرمانى خەلىفە شمشىريان لەقەدى گرى داوۋە و سوارەكان ھاوپىيەتيان دەكرد. ھەر كەسنىك چىروبايە بارەگاي ئەو پىيەدەگوت كە دەستى ئەو مەيموونە ماچ بكا و لە خزمەتى دابى... ئەو مەيموونە چەند كىچىكى لە كىچىتى خىستبون<sup>۱۸۷</sup>. "چىرۇكى ئەو مەيموونە بەشىك لەو چىرۇك و رىوايەتانەمان وەپىردىننەتەوۈە كە لە بارەي دوو زۆردارى رۆمەوۈە (نيرۆن مردوۋە لە ۶۸ ز) و كالىگولا) باس كراون. ئەو مەيموونە ھى زوبەيدەي خاتوونى خەلىفە بوو. لە راستىدا ئەوۋەندە زىادەروۋىي لە ئىكرام و رىزىگرتنى ئەو ئاژەلە دەكرا كە فەرماندە بەدەمارەكان نەياندەتوانى بەرگەي ئەو سووكايەتييە بگرن، يەككى لەو فەرماندانە بەناوى (يەزىد كورې مەزىدى شەيبانى) مەيموونى ناوبراوى كوشت و مەرگى ئەو مەيموونە بۆ ھاروون و زوبەيدە زۆر گران كەوت و شاعىران پرسە و ماتەمنامەيان بۆ زوبەيدە ھۆنيەوۋەتەوۈە<sup>۱۸۸</sup> و نەمانەش ھەموو

۱۸۶ - مسعودى: مروح الذهب، چاپ پاریس ۶، ل ۹-۴-۴۰۸.

۱۸۷ - قیروانى: زھرالاداب، ب ۴، ل ۱۰۸ ھەروەھا بگەرپنەوۈە، رسالە الغفران معری، ل ۳۹۲.

۱۸۸ - ابن اسفندیار: تاریخ طبرستان، ب ۱، ل ۹۲.

سروشستی ناپه‌سه‌ند و توندی خەلیفه دەخەنە روو کە بە‌پێچەوانەی شەوێ ئیبن خەلدون باسیکردووە، لەو جۆرە ھەوەسبازییە منداڵکارانە ھیچ خۆی نەبواردووە. وێڕای ئەو ھەموو بەدخوویی و لاساریە، سەرداران و سەرانی ولات، فەرمانرەوایی خەلیفەیان پەسەندکردووە و گۆڕايلان و بەرفەرمانی بوونە، ئاخەر ھەرچی پلە و پایە و مال و سامانیکی ھەیانبووە، لە سایە ی بوونی ئەو ھەو ھەو ھەو؟ لە راستیدا، ئەو فەرماندە و گەورە گەورانە، بۆ پەزنامەندیی خەلیفە باکیان بە ھیچ پرسیوایی و شەرمەزارییە نەبوو، کوشتنی دۆزمنانی خەلیفە و تالانکردنی مال و سامانی خەلک، ئەگەر مایە پەزنامەندیی خەلیفە با، شتێکی ئاسایی بوو و ئەو ھەموو نزمی و زەبوونیان بۆ نزیکبوونەو لە خەلیفە بەرگە دەگرت، چونکە وەزارەت و ئەمارەت، ئەگەرچی تەمەنیان کورت بوو، بەلام لەوماو ھەو کورتەشدا سامان و داراییەکی زۆر شۆری گیرفانەکانیان دەبوو ھەو و دەوڵەمەند دەبوون.

### بەرمەکییەکان و ھەلەوییەکان

ئەو میر و کاربەدەستانە کاتی دەبوونە میر و کاربەدەستی شوئێنک لە پێناوی کۆکردنەوێ پاری و سامان دەستیان لە ھیچ تاوانێک نەدەپاراست. ئەمانە لە ھەموو شوئێنک شولیان لێ ھەلەکیشتا و ئەو ھەری تاکر ھەو و ستەمکاریبون و ھەرچی بیانویستبا دەرھەق بە سەر و مالی خەلک ئەنجامیان دەدا. لەبەرئەو خەلکیش لەھەر شوئێنکدا ھەلیان بۆ پەخسابا پادەپەڕین. ئەو دەرھەق و بەھانانەش ھەمیشە لە ئاکامی ناپەزنامەییەکانەو ھەو دەرست دەبوون. وەك چۆن خەلکی دیلەم و تەبەرستان بۆ پزگاریبون لە ژێر زوڵم و ستەمکارییەکانی کاربەدەستانی خەلیفە، لە دەوری یەحیا کورێ عەبدوللای ھەسەنی کۆبوونەو و دژی پیاو ھەو خەلیفە راپەڕین. چیرۆکی ئەو یەحیا ھەو ھەو بەسەرھاتی براکانی خەمناک و سەر سوپەرھینەر بوو.

کاتی کە باریەکانی ئەو واتە محەمەد نەفس زەکیە و ئیبراھیم قەتیل بەسەر خۆشی کۆژران "یەحیا ترسی لێنیش و بۆ ھەرئێمی دیلەم و تەبەرستان رای کرد و خەلکی ئەو کە کاروباری ئەویان بینی، گەشتنە ئەو برۆایی کە شایستەیی پێشەواییە، خەلکی لە دەوری گردبوونەو و ھێژ و دەسەلاتیکی پێکەو ھەو ھاروونە پەشید بەو دڵگران بوو. فەزلی کورێ یەحیا کورێ خالید کورێ بەرمەکی لەگەڵ پەنجای پیاو پەوانەیی تەبەرستان کرد و گورگان و تەبەرستانی پێشەخشی. کاتی ناوبراو گەشتە ئەو کە لەگەڵ یەحیا کورێ عەبدوللادا نەرمی نواند و کارە ھەو

گه‌یشته نه‌وه‌ی که یه‌حیا داوای نه‌ماننامه‌ی ده‌سته‌خه‌تی خه‌لیفه‌ی کرد به شیوه‌یه‌ک که قازی و پیاوانی نایینی و سه‌رانی به‌نی هاشم گه‌واهی‌ده‌ری نه‌ماننامه‌که‌بن. ره‌شید نه‌مه‌ی به شتیکی شیوا بینی و نه‌ماننامه‌یه‌کی بۆ نووسی، قازی و زانا و گه‌وره پیاوانی به‌نی هاشمی کرده شاهد و نه‌ماننامه‌کی له‌گه‌ل دیاری و خه‌لاتدا، بۆ یه‌حیا نارد و ئینجا یه‌حیا له‌گه‌ل فه‌زل چوونه خزمه‌ت هاروونه ره‌شید. خه‌لیفه یه‌که‌بجار له‌ دانیشه‌نه‌که‌دا ئیکرامی کرد و دواتریش ره‌وانه‌ی زیندانی کرد و سه‌باره‌ت به‌ شکاندنی نه‌ماننامه، داوای فتوای له‌ پیاوانی نایینی کرد. هه‌ندیکیان به‌ شتیکی جایزبان زانی و به‌شیکیش به‌ناجایز. سه‌ره‌نجام هاروونه ره‌شید، یه‌حیای کوری عه‌بدوللای کوشت<sup>۱۸۹</sup>. "نه‌و پرووداوه بسووه مایه‌ی نه‌وه‌ی که حکوومه‌تی ته‌به‌رستان بۆ ماوه‌یه‌ک له‌ ژێرده‌ستی به‌رمه‌کیه‌کاندا، بێنیتته‌وه.

له‌ راستیدا ره‌فتاری به‌رمه‌کیه‌کان له‌چاو وه‌زیر و شه‌میره‌کانی تر، زیاتر دادگه‌رانه و به‌ویژدانانه‌بووه، به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا گومانی تیا نییه‌ که به‌شیک له‌و سامان و داراییه‌ له‌ ژمارنه‌هاتووه نه‌فسانه‌ نامیژه‌ی نه‌وانیش هه‌ر له‌ هه‌مان نه‌ورپێیه‌ی تالان و سته‌مکاریه‌دا کو‌ده‌کرایه‌وه. وه‌ک چۆن سه‌رچاوه‌کان نووسیویانه، هاروونه ره‌شید، ویلایه‌تی ته‌به‌رستانی دایه‌ محمه‌دی کوری یه‌حیای کوری خالیدی به‌رمه‌کی و موسای برای. نه‌و دووانه‌ مولک و زه‌وی و زاری وه‌زیره‌کانیان به‌ زۆرداری ده‌کپی و زۆر سته‌م و نا‌ره‌وایان ده‌ره‌ق ده‌کردن، له‌ هه‌ر جیه‌که‌دا کچیکی جوانیان به‌رچاو بکه‌وتبا به‌ خورته‌ی و زۆرداری داویان ده‌کرد و "له‌ ترسی فه‌زل و جعه‌فه‌ر هیچ که‌س زاتی نه‌وه‌ی نه‌بوو که نه‌و زولم و زۆرداریه‌ی نه‌وان به‌ هاروون رابگه‌یه‌نی."

### عه‌لی کوری عیسا

به‌لام راستیه‌یه‌که‌ی نه‌وه‌یه‌ که خه‌لیفه له‌و جۆره‌ تالانکاری و کاره‌ نا‌ره‌وایانه‌ زۆر بسی‌ ناگا نه‌بوو. چونکه له‌ ده‌ستکه‌وته‌ی نه‌و تالانکاری و بێ‌دادیانه‌ی که وه‌زیر و شه‌میره‌کان شه‌نجامیان ده‌دا هه‌میشه‌ پشکیکیش بۆ خه‌لیفه ده‌نێردرا. وه‌ک چۆن کاتیک که فه‌زل کوری یه‌حیای به‌رمه‌کی ماوه‌یه‌ک حوکمه‌رانیه‌تی خوراسانی له‌ ده‌ستدا بوو، بانگی کرده‌وه به‌غدا و بیستی عه‌لی کوری عیسا‌ی کوری ماهان مردووه له‌ (۱۹۵ ک/ ۸۱۰ ز) بنیڕته‌ شوینی نه‌و "سه‌باره‌ت

بهمه قسهی له گهڵ یه حیا ی بهرمه کی) کرد و داوای ئیکرد بۆچوونی خۆی دهبرپێ. یه حیا گوتی  
 عملی پیاویکی زۆردار و ستمهکاره و ناتوانی فهرمانی به پێرتان جێبه جێ بکات... رهشید له  
 رک یه حیا، عملی کۆری عیسای نارد خوراسان و عملی پێی لێهه لکرد و کهوته پرووتاندنهوهی  
 خهڵک و هیچ کهشیش نهیدهوێرا سه ریچی بکا، ههوا لئێران به دزی نامه یان بۆ یه حیا ی  
 بهرمه کی ده نووسی و نهویش چاوه پێی ده رفه تیکی ده کرد تا به بیانوی ئک نهو ستمه کار یانه  
 به گوتی خه لیه رابگه یهنی و هه ولتی دا که خۆی بگه یه نیتته خه لیه هه لبه ته نه مه سوو دیکی  
 نه بوو چونکه دوا جار رهشید سوێندی خوارد که هه رکه سیك به خرا په دژی عملی زار هه لبه ری  
 نهوا ده نیتریتته لای نهو (واته لای عملی) بۆیه یه حیا و هه موو نهوانی تر بێده نگ بوون. عملی  
 خوراسان و نهو دیو پروبار و په ی و کویتستان و گورگان و ته بهرستان و کرمان سپاهان و خواره زم  
 و نیمروز و سیستانی ژێر و ژوور هکردن و سووتاندنی و نهو نه ده بی بهزه ییانه نهو ولاته ی  
 دادۆشی که له هه د و حساب ده رچوو. ئینجا، لهو مال و دارایی و ده ستمه وتانه، دیاری به کی  
 بۆ رهشید نامه ده کرد که نه پیش نهو و نه داوای نهو که س شتی وای پێنه کرابوو و نا کری.  
 دیاری به که گه یشته نزیک به غدا، یه که به جار نیشانی رهشید درا و زۆر خۆش حال بوو و سه ری  
 سوپما، فهزل کۆری ره بیع که په رده داری گه وه ری خه لیه بوو، نامه ده بوو، ناو برا و دژی  
 بنه مه الهی بهرمه ک، ستایشی عملی عیسای ده کرد. رهشید به فه زلی کۆری ره بیعی گوت  
 سه بهر ته بهو دیاری به ی که له خوراسانه وه هاتوه چی بکه ن باشه؟ فهزل گوتی گه وه ره مان با له  
 سه ر سه کۆ دابنیشی و یه حیا و کۆره کانی و نهوانی تر له وێ دابنیشن و راپه وه ست، ئینجا  
 دیاری به که بێنه پێشه وه تا دلی ئالی بهرمه ک شق ببات و بۆ هه موو لایه ک پروو ن بێشه وه که  
 چه نه ده خیانه تیان کردوه، روو ن ده بێشه وه کاتی که فهزل کۆری یه حیا ی بهر له نهو ده مه ی له  
 خوراسان بوو له هه بوو خوراساندا هه ر نهو نه ده دیاری بۆ خه لیه هێنا که کار به ده سته ی  
 شارێکی ش به ته نها ده توانی بیهێنی. عه لیش دیاری به کی ئاوا بی وینه دینی. رهشید نه م  
 پێش نیازه ی زۆر پێخۆش بوو چونکه دلی له بنه مه الهی بهرمه ک نیگه ران و په ربوو و گه ره کی  
 بوو به یه که جاری کۆتایی به ده سه لاتیان بێنیت. رۆژی دوا تر هاته مه ی دانی سه وز و وه ک دا ترابوو  
 دانیشت و یه حیا ی بهرمه کی و هه ردوو کۆره کانی شی دانی شان، فه زلی ره بیع و خه لک و  
 جه ما وه ری کی تری ش را وه ستان و نهو دیاری به یان هێناه گۆره پانه که که بریتی بوو له: هه زار  
 غولامی تورک له ده سته ی هه ری هه کیکیان دوو ده ست جلی په نگا وه رنگی شو شته ری و سپاهانی و  
 سه قلاتون و مه له می دی با جی تورکی و دیداری کالآ و شتومه کی تر، غولامه کان را وه ستان و

به دوا ياندا همزار كه نيزه‌ي تورك هاتن كه له دهستی همريه كيتيان جاميكي زير يان زيوني پر له مسك و كافور و عنبر و بون و بهرامه و شتي دهگمه و نايابي شاره كان هه بوو، دواي نهوان سه د غولامي هيندي و سه د كه نيزه‌ي هيند، كه تابليتي جوان و له بهر د لان بوون و همريه كه يان (شار) ي گرانبه هاي پوشيپو و غولامه كان تيغي هيندوويان پيپو... و كه نيزه كان سه به ته‌ي باشت له وانه‌ي له قاميش دروست ده كرتن و پرپوون له شاري هيندي له دهستان گرتبوون همروه ها پينج فيلي نير و دووي مييان به دوا دا هيتان (بورگه ستو = روپوش) ي ناوري شمين و ناوينه‌ي زيرين و زيوين و مييه كان لانكه‌ي زير و ده سبتكه و كه مهربه ندي به دانه‌ي جهوهر و پيروزه و به ده خشي چنراويان پتوه كرابوون و رازاندرابوونه، جا نه سپي گيلي و دووسه ده سپي خوراساني به جلي ديبا و بيست باز و بيست شه هيتن و همزار و شريان هيتان دووسه ديان به پالان و نهوساري ناوري شميني ديبا و پالان و چه وانه كان زور جوان رازاندرابوونه و سته د و شتريش به زين و لانكه، بيست به لانكه‌ي زيرين و پينج سه د همزار و سته د پارچه بلووري هممه چه شنه و سه د جووت مانگا و بيست ملوانكه‌ي گه وهه وري زور به نرخ و سته د همزار مرواري و دووسه دانه هيرباري چيني مه غفوري له قاپ و كاسه و شتي تر كه هيچ يه كه له وانه له سه راي هيچ پادشاهه كدا نه بينرابوون و دووه هزار چيني فغفوري تري له گهن و كيسه‌ي گه وره و كلداني چيني گه وره و بچووك و جوړه هاي ديكه و سته د (شاده روان) و دووسه د فعرش و دووسه د مافور. كه نهو هممو كه لوپه ل و دياره بي و يتانه گه يشته كوړي خليفه و ميدانه كه، دهنگي (ته كبير) ي له شكر بهرزبووه و ده وول زور نايان به شيويه ك ليذا كه كهس تانه و كاته شتي وايان نه بينستبو و نه بينيبو و نه خوئندبووه و هاروونه ره شيد رووي كرده يه حياي بهرمه كي و پتيگوت له روزه گاري فزلي كورن نه م شتانه له كوي بوون؟ يه حيا گوتي نه مير ته من دريژبي نه م شتانه له سه رده مي نه ماره تي فه زلي كورم، له شاره كان عيراق و خوراسان له مالي خاونه كان خويان بوون. هاروونه ره شيد به و له لامي يه حيا زور نيگه ران و خه فته تبار بوو به شيويه ك دياريه كه ي له بهر چاو تاريخ بوو و بهر و تر شي هه ستا و مه دانه كه ي به جته پست<sup>۱۹۰</sup>.

۱۹۰ - ابوالفضل بیهقی: تاریخ بیهقی، چاپ دکتر فیاض، ۴۱۸ - ۴۱۶.



تالان و برۆ و پرووتاندنمهويه. لى خۆ هەر خەليفە خۆى بوو كە دەستى عملى وا ئاوهلا كوردبوو تا هەرچى گهرهكى بوو بىكات.

بهلام خۆ هەر ئهو عملى كورپ عيسايه نهبوو كە مالى خەلكى ويران ده كرد تا خەزىنهى سولتان ئاوهدان و پىپى. زۆرىه كاريه دهست و ئهميره كان، مولك و زهوى و زاريان له خەلك دهستاند و مال و سامان و كهلوپهلى هاوالتيانيان به تالان دهبرد. ئهو كاردار و نيردراوانه، له پاستيدا، پۆست و پله و پايهى خويان له خەليفه به كرى دهگرت و له ماوهى حوكمراڻيههتى خوياندا له هيچ چهشنه بىدادى و ستمكارىت كە نه ده پرىنگانهوه. خەليفهش جگه لهو كاتانهى كە تهماعى دهكرده دهستريهنج و ماندوو بوونى چهپه لكاريه چه ندين ساله كانيان و بهناوى "دهستبه سمر داگرتن" لى دهستاندن، دهنه هەرگيز لى نه ده پىچانهوه و له پاي ئهو هه موو زۆردارى و ستمكارىانهيان سزاي نه ده دان. خەلك له ژيتر فشارى ستم و چهوساندنمهوى كاريه دهسته زالمه كاندا وردوخاش و مالو ويران دهبوو. هيچ تروسكايه كى نوميڤد بۆ ئهو خەلكه داماو و ستمه مدیده كه خەليفه له بهرامبه ر خيكي كهم فرۆشتبوونى به تاقمىك كاريه دهستى زۆردارى چاوچنۆك، نه مابوو. له بهر ئه وه بوو كە له هەر جىبه كدا بانگه شه كاريكي تازه سه رى هه لده دا، خەلكى به پىرييه وه ده چوون و وه دواى ده كه و تن.

### حه مزه كورپ ئازهره ك

وه ك چۆن كاتىك كە [حه مزهى كورپ ئازهره ك مردووه له (٢١٣ ك/٨٢٨ ز)] دژى ئهو بىداديانه راپه رى كە نه جم ده دران و گو تى: "لىمه گه پىن ئهم زالمه نه چىتر زولم له هه ژاران بكه ن" خەلكى كى زۆر له چهوساوه كانى خوراسان و سيستان و كرمان به دلگه رمييه وه وه لامى بانگه شه و په يامه كه ي ئه ويان دايه وه. له باره ي ئهو حه مزه و شه ر و شه ر و نه به رده كانيه وه، ئه وه ي كە له كتيبه كاندا باسكراوه، پچر پچر و سه ير و ئالۆزه.

ئهو ئازايه تىانه ي ئهو كە ساله ها دلى خەليفه يان پر كوردبوو له ترس و نيگه رانى، گوايه هەر ئه مانه ن بوونه ته چاوگ و كه ره سه تى چىرۆكى به ناويانگى "ئهمير حه مزه". سه رچاوه كان نووسيو يانه كە له نه وه كانى (زوبن ته هماسب) بووه<sup>١٩١</sup>. زۆرىه ي ئهو كە سانه ش كە له گه لىدا بوون، ئىترانى بوون. خالى سه ره غرا كيش ئه وه يه كە له راپه رىنى ئهو (خه وارچ) هدا لهو

١٩١- مؤلف مجهول: تاريخ سيستان، ل ١٥٦.

ئىرانىيانەى كە لە دەزگای خەلافەت ناپرازی بون، لەگەڵ عارەبەکان دەبونە هاوپەیمان و هاودەست و ھەرگیز تێبینی نەو نەدەکرا کە کەس لەرووی نەژادیەو خۆی لە کەسیکی تر بەگەورەتر دابنێ. بەتایبەت کە زۆرتینى (خەوارج) بەپێیسیستان نەدەزانى حەلیفەى موسولمانان عارەب و قورەیشى بێت، ھەر ئەو پرسەش مایەى بڵاوبونەوێ سەرەتاکان و رێنۆینیەکانى ئەوان بوو لە نێو ئىرانىیەکاندا<sup>١٩٢</sup>. لە بارەى دەستپێکی کارى ھەمزە شتیکی روون لە کتیبە میژووییەکاندا نییە، دەنوسن لەو سەردەمەى کە عەلى كورې عيسا حوکمرانى خوراسان بوو، ئەو لە سیستان راپەری. دەلێن "یەکنى لە کاربەدەستانی ئەوى رەفتارگەلیکی بێ ئەدەبانەى ئەنجامدا، ھەمزە پیاویکی زانا بوو، سزای شەرى بەسەردا بێ، کاربەدەستى باسکراو دەیویست لە نێوی ببات، بەلام سەرەنجام کاربەدەستەکە کوژرا"<sup>١٩٣</sup>. فەرمانرەوایەتى عەلى عيسا لە خوراسان زۆر زالمەنە و دلرەقەنە بوو. بۆیە لە ھەموو گوشە و کەناریکی ولات شۆرش و راپەڕینی لە دژدا بەرپابون، بەلام (خەوارج) چونکە راپەڕین و بەرخودانیان دژی حکومەتى ستمکار بە نەرکی سەرشارنى خۆیان دەزانى، زۆر سەرسەختانە تر لە ھەموو گرەپەکانى دى دژایەتى خۆیان یان نیشان دەدا.

باسى شەرەپەکانى ھەمزە لە کتیبەکاندا بە درێژى ھاتوو. کتیبەکان نووسییانە کاتى کە کاردارى خەلیفە لە ترسان لە سیستان ھەلات، ھەمزە "ھەموو خەلکی رەش و پروتى سیستانی بانگ کرد و پێیگوتن لەیەك دەرھەم زیاتر وەك باج و خەراج نەدەنە حوکمرانى ئێرە چونکە ناتوانى داکۆکیتان لیبکا و من حۆشم ھیچم لە ئیو ناوی و ھیچتان لى ناستیتم چونکە

---

١٩٢- خەوارج لەسەردەمى بەنى ئومەیدە مەترسییەکی زۆریان بوو، بەلام لە سەردەمى عەباسیەکاندا جەوژلیکی نەوتۆیان نەبوو. سەبارەت بەسەر ھەلدان و بنەجەى ئەم مەزھەبە لە نێوان توێژەرەکاندا ناکۆکی ھەبە لە ھەر سەردەمێکدا سەبارەت بە خەلافەت بۆچوونی تاییەتیان ھەبوو. کە لە شێوازی کۆماری خوازی دەچوو لە رووی بیروباوەریشەو لە "پیوریتمین" و کپاریانی ئەو دنیا بۆ زانیاری زیاتر بگەرێتو بۆ عمر ابو النصر، الخوارج فی الاسلام طبع بیروت ١٩٤٩ - ھەروەھا بەشى یەكەم لە کتیبى Wellhavsén: Die Religiöspolitischen oppositionsparteien / ١٩٠١ storter Encyclopedia of Islam opposition ١٩٠١ p ٢٤٦ کە تیایدا لەسەرچاوەى زیتیش باسکراو. ھەروەھا بڕوانە مصطفى جلالی: شورتەکان چاپى دەزگای پۆشنبیری و بڵاوکردنەوێ کوردی، بەغدا ١٩٨٦. (وەرگێڕ) ١٩٣- مؤلف مجهول: تاریخ سیستان، ل ١٥٦.

من له هيچ شوينيك دانانيشم<sup>۱۹۳</sup>. نه گهرچي پياوani خليفه چندين جار له بهرامبهر شهودا شڪستيان خواردبوو و چوكيان دادابوو، به لام بو ساتيكيش له ترسي شو له گيانى خوian دنيا نه بوون. زور شهر و نه بهرد پروياندا و شاره كان چندين جار ده ستاو ده ستيان كرد. همرودو لاي دژ به يه كه لهو جوړه پرووداوانه دا شو بهرې سر سه ختي و توندوتيزيان به كاردهيتنا. (خه واريچ) واته (شوراته كان) له شار و لادىكاندا به زييان به هيچ كه سدا نه ده هاته وه ته نانه ت مندا لاني مه كته بيشيان ده خستنه به رده مى تيغه كانى خوian و پياوani ده وله تيش تو لى سه ختيان ليده كړنده وه. هه ندى جار مندا لانيان له گهل ماموستا كانيان له نيو مزگوتدا گه مارو ده دان و مزگوتيان به سهر سردا ده پروو خاندن<sup>۱۹۴</sup>. له هه ندى له شوينه كانيشدا ناگريان له ماله كان به رده دا و پياوian له دوو داران شه ته كه ده دا و دواتر داره كانيان ليكده كړنده وه تا ههر پارچه يه كى به داريكه وه ده روښت...<sup>۱۹۵</sup>. خليفه و ياوه ره كانى، نه كه ههر شو ان به لكو هه موو كه سيكيان كه به حوكمى خليفه رازى نه با به شايسته ي كوشن ده زانى<sup>۱۹۶</sup> و لهو پرووه شو كه سانه ي كه له ده سلا ت و فهرانپه وايه تى سته مكارانه ي عه لى كورې عيسا و كورپه كانى شو له خوراسان نارازى بوون، دا يانه پال هم مزه. كاتيك راپه رينه كه ي خه وارج له خوراسان په ردى سهند و عه لى كورې عيسا نيدى ده سته وه ستان ما له بهرامبهر يان، ناچار نامه يه كى بو هاروونه په شيد نووسى و شو ي "ناگادار كړده وه كه پياوian له خه وارجى سيستان راپه ريوه و به رده وام به سهر خوراسان و كرمان داده دا و هه موو كار به ده سته كانى شو ناوچانه ي كوشتون و داهاتى شو ناوچانه ي بريوه و يه كه ده رهم چييه له خوراسان و سيستان و كرمان به ده ست نايه ت"<sup>۱۹۷</sup>. راپه رينى خه وارج له خوراسان نه وه نده بووه مايه ي ترس و نيگه رانى خليفه كه بو دامر كاندنه وه ي، خو ي به رده شو ي بهر يكه وت. له، ردى عه لى كورې عيسا كه خليفه لينارازى و دلگران ببوو، به پيدانى ديارى و شتگه ليكي ده گمن دلى خليفه ي رازى كرد و نه ماره تى خوراسانى بو خو ي پاراست. به لام ماوه يه كه دواتر كاتيك كه كار له كار ترازا بوو

۱۹۳ - همانجا، ل ۱۵۸.

۱۹۴ - ابن اثير: كامل، ب ۵، ل ۱-۲، چاپ مصر.

۱۹۵ - اشعري: مقالات الشعرى، ب ۱، ل ۱۶۵.

۱۹۶ - مؤلف مجهول: تاريخ سيستان، ل ۱۶۰.

۱۹۷ - مؤلف مجهول: تاريخ بيهقي، ل ۴۵.

لهسر کار لابرا. ستم و بیدادی عهلی کوری عیسا خوراسانی وا شیواندبوو که بهناسانی نارامی و نۆقرهیی بهخۆوه نهدهگرت. ئهو شهپۆله لافاو ناسایهی رک و توورپهیی و سهرکیشیهی خهڵک، که له خوراسان و سیستان و کرماندا جۆشی دهدا به توندی ههپهشهی له بهغدا دهکرد و خهلیفه هۆکاری ئهو ههموو نارهزایهتیانهی که دهرههجمای ستم و بیدادی فرمانده و کاربهدهستانی خۆی بوون، دهزانی و نهیدهویست چارهسهریکی راست و دروستیان بۆ بدۆزیتوه. دهتوانین ئهو راستیهی لهو نامانهوه که له گورگان وهکو نهماننامه و بیانووبرین بۆ ههمزهی ناردن، به باشی بهدی بکهین. ئهو وهلامهیش که ههمزه بۆ بهلێن و ههپهشهکانی خهلیفه دهیداتهوه نیشان دهدا که رک و نارهزایهتی خهڵک دژی کاربهدهستانی خهلیفه تا چ رادهیهک مایهی ئهو جۆره یاخیسوون و سهرکیشیانه بووه، به تایبهت ئهو ی بهباشی دهرخستوه که ئهو رک و نارهزایهتییهی خهڵک بۆ گروپگهلی وهکو خهوارج تا چ نهندازهیهک خاڵی پشتگیری و پشت بهستن بووه. لهو نامهیهدا ههمزه ئاوا بۆ خهلیفه دهنووسی: "ئهو ی له نهبهردهکانی من دژی کاردار و کاربهدهستهکانی تۆ به تۆگهیشتوه، لهبهرنهوه نییه که من لهسر ولات لهگهڵ تۆدا ململانییم ههبی، یا دلم بهدونیاوه خوش بی و ئاوات و نارهزووی تایبهتیم ههبن که بهو شیویه بهوی و دههستیان بیتم و پێیان بگهم، لهو کارهدا بهدوای ناودههرکردن و ناوبانگیشوه نیم. تهنانهت ئهو ی که بهد رهفتاری پیاوهکانی تۆ بهرامبهر بهوانه ی که له ژێر فرمان و دهسهلاتی ئهواندان بۆ ههموو لایهک پروو و ناشکرایه و ئهو ی که ئهوان له رشتنی خوین و تالانکردنی ماڵ و سامانی خهڵک و چهپهڵکاری و نارهوایهکانیاندا شوولیان لی ههڵکێشاوه، لهکەس شاراوه نییه، لهگهڵ ئهو ههمووهش هیشتا من دهست پێشخهریم نهکردوه و پێموای ئهو ی سهبارت به رهوش و بارودۆخی خوراسان و سیستان و فارس و کرمان به تۆ گهیشتوه، ئهم راستیه پشت راست دهکاتهوه و پێویست بهو ناکات من قسهی لیبکه م"<sup>۱۹۸</sup>. لهو ماوهیهدا ناگری رق و نهفرهتی خهڵک ئهوهنده پهری سهندبوو که دامرکاندهوی کاریکی ئاسان نهبوو، بهمردنی خهلیفهش خوراسان ههروا له نیۆ چرنوکی ناشووب و نا نارامیدا دهینالاند، ههر پۆژه و بۆ دهربرینی نارهزایهتی خۆی بیانوویکی تازهی دهگرت. تهنانهت (رافع کوری لهیث) (۲۰۴ ک/ ۸۱۹ ز) که کابرایهکی عارهب بوو کاتی له سهمهرقهند دژی دهرباری خهلیفه ههڵگهرايهوه

و دهستی بهراپه‌رین کرد، خه‌لک هاوکاریان کرد و چیرۆکی راپه‌رینه‌که‌ی شه له میژوودا به‌ناوبانگه.

شه و رک و ناو می‌دییه‌ی که له سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی هاروون به‌هۆی بی‌ره‌می و خوشگوزهرانی و له‌زه‌تبه‌رستی شه‌وه تاده‌هات په‌ره‌ی ده‌سند، سه‌ره‌نجام ئیترانییه‌کانی والێکرد که بکه‌ونه دۆزینه‌وه‌ی رینگا چاره‌ی تازه. وه‌ک بلیتی شه ده‌مه‌ی به‌غدا له نیو تاریکی و شه‌وه‌زه‌نگی (شه‌وه‌کانی عاره‌بستان) دا مه‌ستی خه‌ون و خه‌یاڵه شیرین و له خۆباییبوونه‌کانی خۆی بوو، له خوراسان و سیستان و ته‌به‌رستان و نازه‌ربایگاندا سپێده له‌که‌ل ده‌رکه‌وتبوو. له پشت شووره به‌رزه‌کانی (دارخه‌لافه) وه‌ رووداوه‌کانی "هه‌زار و یه‌کشه‌وه" روویانده‌دا، شه‌میر و وه‌زیره‌کان شانازی ده‌ست ماچکردنی مه‌یوونه‌که‌ی (شه‌میرلونه‌مین) یان پێده‌برا و فه‌رمانده و گه‌وره‌ پیاوان خۆیان به‌ خزمه‌تکردن و ملکه‌چکردنی نوکه‌ره‌کانی خه‌لیفه هه‌لده‌کێشا. شاعیر و گالته‌باز و ماستاوچی و درۆزنه‌کان بازاریان گه‌رم و گو‌رپوو. شه‌و زی‌ر و مال و سامانه‌ی که له گۆشه و که‌ناره‌کانی ولات وه‌کو باج و خه‌راج و دیاری و به‌خشیش وه‌ک لی‌شاو ده‌رژایه به‌غدا وه‌ک باران به‌سه‌ر سه‌ماکه‌ر و شاعیر و به‌ندیژ و قۆشه‌چی و عه‌بیاره‌کانی شادا داده‌باری. له‌و خه‌وانه تالانییه‌ی که ستم و زۆرداری خه‌لیفه‌کان له به‌غدا رایانخستبوو، تورک و عاره‌ب و جووتیار پشکداربوون لی‌ی، به‌لێ له‌ په‌نا چاوهرسییه‌کانی عاره‌بدا، چاوچنۆکه ناعاره‌به‌کانیش به‌دی ده‌کران، هه‌رکه‌سیک که له به‌غدا بوو و په‌یوه‌ندی و که‌ش و کوشینکی له‌گه‌ڵ ده‌رباره‌ی خه‌لیفه‌دا هه‌بوو، پشکینکی له‌و تالان و برۆیه‌دا هه‌بوو.

### له ده‌رباری خه‌لیفه‌دا

له‌و میانه‌دا وه‌رزێر و میرزاده ئیترانییه‌کان بێشه‌وه‌ی هه‌ز و خوشه‌ویستی خۆیان سه‌باره‌ت به‌ رابردووی ئێران فه‌رامۆش بکه‌ن، به‌دوای پیاده‌کردنی ئاماده‌سازی نه‌خشه‌کانی خۆیان بوون. شه‌مان که زیاتر خولیا و عه‌لاقه‌مه‌ندی "ئێران" و "میژروی ئێران" بوون تا "ئێرانی" و "خه‌لکی ئێران" دیسان خه‌ونیان به‌ "ژيانده‌نه‌وه‌ی شکۆ و گه‌وره‌یی" رابردووی خۆیانسه‌وه ده‌بینی، به‌لام خه‌لکی ئێران که چه‌ندین جار ببوونه قوربانی هه‌وه‌سبازییه‌کانی شه‌مانه، بێگومان شه‌وه‌نده نه‌ده‌بوونه جیتی بایه‌خ و سه‌ره‌نجیان.

به‌رمه‌کییه‌کان که به‌ جوامی‌ر و پێژدار ناوبانگیان ده‌رکرد، بۆ کۆکردنه‌وه و پێکه‌وه‌نانی سامانی زۆر و زه‌هه‌ند و له ژمار نه‌ها‌توویان، خۆیان به‌ قه‌رزداری رنج و تیکۆشانی ها‌ولاتییه

ئىرانييه كانى خۇيان دەزانى، بەلّام لە كاتى بەخشش و پاداشتكردنه كاندا، هەرگىز ئىرانييه كانيان لە پىش خەلكى تردا، دا نەدەنا. خالیدی بەرمەكى كە ماوہىەك فەرمانپەرەوى تەبەرستان بوو كاتى كە لەسەر كار لاىرا و لە (ئامول) ھوہ بەمەبەستى گەرانەوہ كەوتەپرى "بازارى" لە لیواری (رودبار) راوہستا بوو و گوتى سوپاس بۆ خوا لە زوئى تۆ دەربازمان بوو. ئەمەيان بە خالید راگەياند فەرمانیدا كە (بازارى) بۆ یىنن. كاتى ھىنايان پىيگوت منيان لە فەرمانپەرەوايىکردنى ئىوہ لاداوہ، بەلّام لە تۆلە کردەوہ لە تۆ كەس لاىنە داوم و پىي لىنە گرتووم، فەرمانى دا كە لە گەردنى بازارى بەدەن<sup>۱۹۹</sup>. ھەموو ئەو وەزىر و ئەمىرانەى كە ملکہچ و بەندەى خەلىفە بوون، لەو كارەسات و زوئى و سەمكارىانەدا بەشداربوون، وەرزپەرەكانى ئىرانىش لەو بارەىوہ دەستى كەمترىان لەسەران و گەورە گەورەكانى عارەب نەبوو. ئەوان نەگەر لە پىناو بەرژەوہەندىيەكانى خەلىفە تىدەكۆشان، ھاندەرى راستەقىنە تەنھا بەرژەوہەندىيە تاكە كەسىيەكانى خۇيان بوو، ئەوان ھىشتا رووداو و كارەساتەكانى زەمانە نارەزووى دروستكردەوہى "دەولەتتىكى شكۆدارى وەكو سەردەمى ساسانى" يان لە ھەزردا بەتەواوى پەش نەبەوہ. لەبەرئەوہ بوو كە لە ھەر دەرفەتتىكدا و جارناجار بۆ ئىران و بەناوى ئىرانييه كانەوہ ھەول و تىكۆشانىيان ئەنجام دەدا.

گرتنى بەغدا و كوشتنى (نەمىن) بەدەستى ئىرانييه كان، نمونەىيەكى ئەو جۆرە ھەول و كۆشانیەبوو. لەو كاتەيدا كە ھاروون، بەرمەكىيەكانى لە نىوېردبوون، مىرزادە ئىرانييه كان دەسەلّات و نووتۆرىتەى خۇيان لەنىو دەولەتى ئىسلامیدا لەدەست داو. يارمەتیدانى مەئموون و شەركردىيان دژى ئەمىن لە راستیدا بيانوتىك بوو بۆ ئەوہى كە ئەو مىرزادە ئىرانىيانە جارىكى تر دەسەلّات و نفووزى لەدەست چووى خۇيان لە دەزگای خەلافەتدا وەدەست بىننەوہ.

### بەمالەى سەھل

سەرەپای كوژرانى ئەمىن بەدەستى تاهىر (كە كەسىكى ئىرانى بوو) ھىشتا عارەب لە خۆ بەگەورەتر بىنن نەكەوتن و ئەو كوژرانەى ئەمىن نا ئومىدى نەکردن. زۆرى پىنەچوو كە لەگەڵ دەستپىكردنى خەلافەتى مەئمووندا ناژاوە و شۆرش ھەموو قەلەمپەوى خەلافەتى تەننەوہ.

۱۹۹ - ابن اسفندیار: تاریخ طبرستان، ب، ۱، ل ۱۸۷.

ئەو نفوز و دەسلەتەى كە فەزلى كۆرى سەھل و ھەسەنى بىراى لە دەربارى مەئموندا  
 ۋە دەستىيان ھىنا بوو، بە خىلى و رك و كىنەى ئەرستۆكراتە عارەبەكانى دژى ئىترانىيەكان زۆر  
 بەتوندى وروژاندبوو. لەویدا مەئموون كۆپرەك ئىترانە كەوتە ژىر كارىگەرىي نفوز و بالادەستى  
 فەزلى<sup>۲۰۰</sup> و لە كاروبارى بەغدا دەستەۋەستان ما. ھەژموونى بنەمائەى سەھل بەسەر دەزگای  
 ھكۆمەتدا، عارەبەكانى زۆر نىگەرەن و ناپازى دەكردن. بەتايبەت كە بنەمائەى سەھل  
 بنەمائەىەكى زەردەشتى تازە بەموسلمان بوو و لە نىو ئىسلامدا ناو و پىشینهىە كىيان نەبوو.

كاتى مەئموون بەھاندان و پىنداگرى فەزلى، ھوكمرانى عىراقى كە دواى كۆزرائى نەمىن  
 دابووى بەتاهىر كۆرى ھوسىنى داگرەھى بەغدا، ستاندىيەۋە و داى بەھەسەن كۆرى سەھل،  
 ناپەزايەتى و نىگەرەنى پەرى سەند، لە بەغدا وابلەۋەۋە كە فەزلى كۆرى سەھل بەسەر  
 مەئموندا زال بوو و لەيارولايەنگرەكانى جىا كەردۆتەۋە و لە خانوۋىكدا دەستبەسەرى كەردوۋە و  
 ئىستا خۆى كاروبارەكانى گەرتوونەتە دەست و بەراۋىچوون و كەيفى خۆى ھوكمرانى دەكات.  
 ئەو ھەزەرە بەتايبەتى بوو مایەى ترس و نىگەرەنى عەبباسىيەكانى بەغدا، چونكە بنەمائەى  
 سەھل بەشىعە بوون ناۋيانگىيان دەركەردبوو و عەبباسىيەكانى بەغدا دەترسان كە ئەمانە بەفەزلى  
 و لە رىنگاى ھىزەۋە خەلافەت لە بنەمائەى عەبباس بۆ بنەمائەى عەلى بگوازىنەۋە. ئەو  
 رىۋايەتانەى كە سەرچاۋە مۆۋەۋىيەكان لەو بارەيەۋە باسىيان كەردوون ئەو نىشان دەدەن كە  
 خەلىك ئەو كارەيان لە بنەمائەى سەھل بەدوور نەدەزانى. دەنوسن كە فەزلى رۆژنىك "بە يەكە"  
 لە پىاۋە دەۋلەتییەكانى مەئموونى گوت ھەولتى من لەم دەۋلەتەدا لەھەولتى نەبو موسلىم  
 كارىگەرترە، كابرا پىيگوت نەبو موسلىم دەۋلەتى لە عەشیرەتییكەۋە گۆرى بۆ عەشیرەتییكى تر  
 كەچى تۆ لەبراۋە بۆ برات گۆرى، فەزلى پىگوت نەگەر تەمەن يار بى دەشىگەيەنە عەشیرەت بۆ  
 عەشیرەت."

### لە ھەموو جىئەكدا شۆرش

بەم شىۋەيە لە عىراق زۆربەى خەلىكى لە فەمانرەۋايەتى ھەسەن نىگەرەن و ناپازى بوون و  
 ئەو نىگەرەنى و ناپەزايەتییە بوو مایەى پشپىۋى و شۆرش. بەخىرايى لە عىراق و جەزىرە و  
 حىجاز و يەمەن دا شۆرش و ناشوۋى ھەمە لايەنە دروست بوون. مەر و گەرە پىاۋانى نىسپىن

و میافارقین و نازهربایگان و نهرمه‌نستان دهستیان به شورش و راه‌پین کرد، ئیبراهیم کوری موسا له یه‌مه‌ن راه‌پیری، محمد کوری جعفر دهستی به‌سەر حجازدا گرت، عه‌بباس کوری محمد به‌سەر به‌سره و زهید کوری مه‌شاش په‌یوه‌ندی پتوه‌کرد.<sup>۲۰۱</sup>

له‌و نێوه‌دا بارودۆخی (کوفه) له‌هه‌موو شوێنه‌کانی تر ناله‌بارتر و ترسناکتر بوو. نه‌و شاره‌ نا‌نارامه‌ پر له‌ناشویه‌ که‌ به‌رده‌وام ناماده‌ و له‌سه‌ریی بوو بۆ راه‌پین به‌ قازانجی بنه‌مالیه‌ی عه‌لی<sup>۲۰۲</sup> به‌ته‌واوی که‌وته‌ ژێر رکێف و ده‌سه‌لاتی ریگرتک، که‌ ناوی (نه‌بولسه‌رایا) بوو. ناویراو کابراهیه‌کی که‌ پێیانه‌گوت (ئیبین ته‌باته‌با) بۆ ماوه‌یه‌ک بۆ خه‌لافه‌ت دیاری کرد و دواتر ژه‌هرخواردووی کرد و یه‌کیکی تری له‌ جیتی نه‌و داناو سه‌رنبام ئاژاوه‌که‌ی نه‌و به‌ یارمه‌تی [هه‌رمه‌ (مردووه‌ له‌ ۲۰۰ ک/ ۸۱۵ ز)] دامرکێندرایه‌وه‌ و، به‌لام ماوه‌یه‌ک دواتر به‌غدا به‌ووه‌ مه‌یدانی رووداوگه‌لینگێ خۆیناوی تر.

### له‌ به‌غدا

به‌ غدا ماوه‌یه‌ک بوو، که‌ له‌ ده‌ستی (عه‌ییاران) جه‌رده‌ و ویلگه‌رد و سوپایه‌کاندا بوو. نه‌مانه‌ وه‌کو یاریچه‌یه‌کی سووک و بێمايه‌ هه‌لسوکه‌وتیان له‌گه‌ڵ حکومه‌ت و ویلايه‌تدا ده‌کرد: هه‌ر رۆژه‌ و به‌یعه‌تیا به‌ که‌سیک ده‌کرد و هه‌رساتیک ده‌تدی لێپرا ده‌په‌رین. لاوازی و شه‌په‌رتی حکومه‌ت، نه‌مانه‌ی زۆر بێباک و سه‌ربه‌ست کردبوون، به‌ شیوه‌یه‌ک که‌ ته‌نانه‌ت له‌ تالانکردن و نازاردانی خه‌لکیش نه‌ده‌سه‌لمه‌ینه‌وه‌. کاری ریگری و چه‌په‌لکارانه‌یان واپه‌ره‌ی سه‌ندبوو، منداڵ و ژنانیان به‌ ناشکرا ده‌په‌فاند، نه‌گه‌ر داوا یه‌یه‌کی زۆر زۆریان له‌ هه‌رکه‌سیک کردبا وه‌ک قه‌رز یا به‌خشش نه‌وا کابرای داماو نه‌یده‌توانی نه‌یدا. نه‌گه‌ر چووبانه‌ مالی هه‌رکه‌سیک و به‌زۆری زۆرداری ژن و منداڵیان بردبا، نه‌وا نه‌یده‌توانی ریگه‌یان لێبگری و له‌به‌رامبه‌ریان رابه‌وه‌ستی. زۆر گوند و دێهاتیا تالانکردن و مال و مالیات و شتی نایابی خه‌لکیان له‌ بازاره‌کانی به‌غدا ده‌فروشتن، باج و خه‌راجیان له‌ زۆر پێبوار و بازرگانان و که‌شتیه‌کان ده‌ستاند و به‌ناچاری ده‌با هه‌رچی داوايان لێده‌کرا بیده‌ن و ملی بۆ راکێشن.

۲۰۱ - یعقوبی: تاریخ یعقوبی، ب، ۳، ج ۱۷۳.



ئا بەم شېۋەيە بەغدا بەنارەزايەتتى و نىگەرانييەۋە فەرمانرەۋايەتتى ھەسەنى كۆرى سەھلىيان سەير دەکرد. (تاھىر كۆرى ھوسىن) مردوۋە لە (۲۰۷ ك/ ۸۲۲ زى) ھەتھەكرى بەغدا كە نفوز و دەسەلاتىكى زۆرى لە نىۋ رېزەكانى سوپادا ھەبوو لەو ھەلبۇاردنەى ھەسەنى كۆرى سەھل نارازى بوو.

(ھەرپەى كۆرى ئەعەينەى) فەرماندەى عارەبىش كە لە گرتنى بەغدا ھاوکارى و يارمەتتى مەئموونى دا بوو، لە دژى ئەودا كەوتە ھەمچۆل. عەبباسىيەكانى بەغدا ئەو ھەلبۇاردنەى ھەسەنىيان بەنیشانەى لاۋازى مەئموون و بالادەستى فەزل دەزانى و عدەلەۋىيەكان ئەو ناكۆكەيەيان بە كارىكى گونجاۋ دەزانى بۆ راپەرەينى خۆيان. ھەسەن كۆرى سەھل كە عارەبەكانى بەغدا ۋەك سووكايەتتى پىكردن بە "مەجووس زادە" ناويان دەھىئا، لەبەرئەۋەى ئىرانى و شىعە بوو، بىنگومان نەيتوانى متمانەى عارەبەكان بۆ ھۆى رابكىشى. بۆيە شەپ و ئاژاۋە و ئاشۋوبەكان رانەدەۋەستان. زىندانىكردنى ھەرئە و مردنى لە خوراسان، رەۋشى ھەمومەتەكەى ئەۋى تا رادەيەك مەكوم و سەقامگىر كەرد، بەلام سوپايەكانى عارەبى زۆر نارازى كەرد. ھەلبۇاردنى عەلى كۆرى عىسا بۆ جىئىشىنىيەتتى مەئموون نارەزايەتتى عدەلەۋىيەكانى كەمكردوۋە، بەلام عەبباسىيەكانى بەغداى توورە و ھەراسان كەرد. ئەمان لە ترسى ئەۋەى ئەۋەك دەۋلەت و دەسەلاتى ئەۋان لەنىۋىچى، (ئىبراھىم كۆرى مەھدى) يان بۆ خەلافەت دانا. شەپ و ئاژاۋەيەكى زۆر ۋلاتى گرتەۋە، بەغدا ديسان بوۋەۋە بە مەيدانى كوشتار و ھەرج و مەرج و بەرەللاى.

بەلام لەگەل ئەۋەشدا مەئموون ھەر لە (مەرۆ) دەژيا و لەو رەۋداۋانە بىئاگا بوو و بەرامبەر بەعارەبان كەمتەر خەمى و بايەخ پىنەدانىكى سەيرى نىشان دەدا.

لە راستىدا بەھۆى ھىز و دەسەلاتى سەير و ۋەزىرە ئىرانىيەكان، لەو رەۋزگارەدا لاۋازى عارەبەكان بەو پەرى ھۆى گەيشتىبوو. زۆرجار دەتدى لە كۆچە و كۆلانەكاندا رەئيان لە خەلىفە دەگرت و لەدەست ئەو بۆ بايەخى و چاۋلىتەبۇنەى ئەو نارەزايەتتى و سەكالايان دەردەبرى. عارەبىكى شامى لە رەنگا پىشى مەئموونى گرت و پىيگوت: "ئەى ئەمىرلۇئەمىن، چۆن سەيرى ئىرانىيەكانى خوراسان دەكەيت، ئاۋاش سەيرى عارەبەكانى شام بىكە" بەم تەرزە رەچاۋ نەگرتن و گۆيتەدان بە عارەبەكان، شەپۇلى رك و توورەيى و نارەزايەتتى ئەۋانى دەۋروژاند. بوونى (فەزل كۆرى سەھل) ى ۋەزىرى خەلىفەش كە لە نەژادى ھوسرەۋان بوو و رەنگە نەخشە و نەندىشەگەلىكى ھۆى ھەبوۋىن، بىۋە مەيە نىگەرانى خەلكانى نەزىك لە خەلىفە.

له به‌غدا هەر پۆژه بیانویه‌ك بۆ ئازاوه و ناشووب ده‌كه‌وته ده‌ستی پاپه‌ریو و شوێشگێته‌كان، به‌لام مه‌نموون له‌ هه‌موو رووداوه‌كان بێ ئاگا بوو. خه‌لكی به‌غدا به‌ فهرمانیه‌وایه‌تی هه‌سهن پازی نه‌بوون و نه‌و هه‌موو سه‌ركێشی و فیتنه و ناشووبانه له‌ پێناو لادان و ده‌ركردنی نه‌ودا نه‌نجام ده‌دران، به‌لام "هه‌ر كێشه و ئازاوه‌یه‌ك روویده‌دا فه‌زلی كۆری سه‌هل له‌ مه‌نموونی ده‌شارده‌وه و ده‌یگوت نه‌و ئازاوه و پشیتیوانه له‌لایه‌ن عه‌له‌وییه‌كانه‌وه‌ن"<sup>٢٠٣</sup>.

### گه‌رانه‌وه بۆ به‌غدا

سه‌ره‌نجام مه‌نموون چاوی کرایه‌وه و سه‌یر نه‌وه‌یه که [عه‌لی کۆری موسا (ئه‌له‌زا) مردووه له (٢٠٣ ک/٨١٨ ز)] بوو راستیه‌کانی بۆ روونکرده‌وه و له‌ خراپی بارودۆخه‌که ناگاداری کرده‌وه. له‌ راستیدا ره‌وشی عێراق خراپ تێکچوو‌بوو، ئیستا جێنشین ناچاربوو خه‌لیفه ناگادار بکاته‌وه که وه‌زیره‌که‌ی (واته‌ فه‌زلی وه‌زیری دوو سه‌روکایه‌تی) زۆر له‌ راستیه‌کانی لێ شاردۆته‌وه، هه‌سهنی بۆ فه‌زل، عێراقی نو‌قی نێو خوێن کردبوو و تاهیر که به‌غدا‌ی گرت و مه‌نموونی وه‌ك خه‌لیفه جێگیرکرد و له‌ هه‌موو که‌سیك باشت ده‌یتوانی ره‌وشه‌که کۆنترۆل بکا، له‌ سووریه پشنگوی خرابوو.

ناگاداربوونه‌وه له‌و رووداوانه مه‌نموونی یان هۆشیار و نیگه‌ران کرد. که‌مێك دواتر فه‌زلی وه‌زیر له‌ کاتی‌که‌ له‌گه‌ڵ مه‌نموون به‌ره‌و عێراق ده‌چوو، له‌ گه‌رما‌وی (سه‌رخه‌س) کوژرا و بکوژه‌كان پایانگه‌رمانه که مه‌نموون نه‌وانی ناچارکردوه که بیکوژن.

دوا‌ی نه‌وه (عه‌لی ئه‌له‌زا)ش له (تووس) به‌هۆی نه‌و ته‌رییه‌ی که خواردبووی و گوايه ته‌رییه‌که ژه‌هرا‌وی کرابوو، گیانی له‌ ده‌ستدا<sup>٢٠٤</sup>.

له‌ هه‌مان نه‌و ده‌مانه‌دا رایگه‌یاند (هه‌سهن کۆری سه‌هل)ی والی عێراقیش شیت بوو و به‌هه‌نجیر به‌سته‌یانه‌وه و له‌ ماله‌که‌ی خۆیدا ده‌سته‌به‌سه‌ریان کرد<sup>٢٠٥</sup>. خه‌لیفه دوا‌ی نه‌وه گه‌رپایه‌وه به‌غدا و بارودۆخه‌که‌ی کۆنترۆلکرد. وه‌ك ده‌رده‌که‌وی، مه‌نموون که ماوه‌یه‌ك به‌ پشتیوانی و دا‌کۆکی‌کردنی

٢٠٣ - مستوفی قزوینی: تاریخ گزیده، ل ٣١٣.

٢٠٤ - مسعودی: مروج، ب ٣، ل ٣٣٣، چاپ مصر.

٢٠٥ - ابن خلکان: وفيات الاعیان، ب ١، ل ١٩٩.

ئىرانييه كان به تەواۋى پەيۋەندى لە گەلّ عارەبە كان پىچراندېو، ئىستە دووبارە لە ترسى ئىرانييه كان پەناى  
بۆ ئەوان بردېووە... .

بەلّام تازە كار لە كار ترازابوو. ئەو كاتەى كە خەلىفە دەبويست لەو مەترسييه تىبگا كە  
خەلافەتەكەى ئەوى خستېووە تەنگانەو، خوراسان نزيكەى سەريەخۆ بوو بوو. چونكە، مەئموون، تاهير  
كوپى حوسېنى پەوانەى خوراسان كوردېو تا هەم بكوژى براكەى لەمەرچاوان دوورخاتەو و هەميش پەوش  
و بارى نالەبارى ئەوى ئارام و سەقامگير بكاتەو. تاهيريش لەم كارەدا سەركەوت، بەلّام داۋاى  
سەريەخۆى كرد.

ئەو كە هەرچۆنى بىگري خەلىفەى بەقەرزدارى خۆى دەزانى، رۆژتەك ناۋى ئەوى لە خوتبەى هەينى  
نەهيتا و بەم شىۋە سەريەخۆى خۆى راگەياند. ئەگەرچى رۆژى دواتر لە پىرەمرد، بەلّام خوراسان بەم  
شىۋە لە ژىر چەنگى خەلىفە هاتەدەر و مەئموون بەناچارى دانى بە فەرمانپەواى كورەكانى تاهير دانا و  
بەكردەو فەرمانپەوايتى بنەمالەى تاهيرى بەسەر خوراساندا پشتراست كردهو.

بەمەترزە لە داۋى دوو سەدە، ئىرانييه كان توانيان جارىكى تر دەولەتتەكى تازە دروست بكەنەو و بە  
ناشكرا لە بەشتەكى ئىراندا بە شىۋەىكى سەريەخۆ فەمانپەواى بكەن.

(۸)

**بانگه‌وازی هه‌لسانه‌وه**



## هه‌ستانه‌وه‌ی ئێران

له‌گه‌ڵ کوژرانی ئه‌مێن و ده‌ستپێکردنی خه‌لافه‌تی مه‌ئموون، عاره‌به‌كان ئیدی رێژ و شکۆی خۆیان له‌ ده‌ستدا. دروسته‌ که له‌ سه‌ره‌تای ده‌ستپێکردنی خه‌لافه‌تی عه‌بباسیدا عاره‌به‌كان بایه‌خ و شکۆمه‌ندیکیان نه‌بوو، به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا له‌و ماوه‌یه‌دا، خه‌لیفه‌کانی به‌غدا، ئه‌وانیان به‌ ته‌واوی به‌ لاوه‌ نه‌نابوو. له‌ هه‌ندێ کاروباردا راویزیان پێده‌کردن و هه‌ندێ پۆستیان ده‌دان. ناکۆکیی ئێوان ئه‌مێن و مه‌ئموون که ده‌ستی وه‌زیر و فه‌رمانده‌کانی عاره‌ب و ئێرانی تیا بوو، سه‌ره‌نجام به‌سه‌رکه‌وتنی مه‌ئموون کۆتایی هات که دایکی ئێرانی بوو و خوراسانییه‌کان یارمه‌تیان ده‌دا، دواي ئه‌وه ئیدی عاره‌به‌کان له‌ ده‌رباری خه‌لافه‌تدا رێژ و شکۆیه‌کیان بۆ نه‌مایه‌وه. ئیدی به‌غدا که میراتگری شکۆ و مه‌زنایه‌تی (تیسفۆن)ی کۆن بوو، وه‌کو خودی تیسفۆن، به‌ چاوی رێژه‌وه‌ سه‌یری عاره‌بانی نه‌ده‌کرد. ئێرانی و تورکه‌کان، هێواش هێواش ده‌رکه‌وتبوون و شکۆ و پایه‌ و مه‌زنایه‌تی عاره‌به‌کانیان وه‌رگرته‌بوو. له‌ رۆژگاری مه‌ئموون و جێنشینه‌کانیدا، به‌غدا ئیدی به‌ شارێکی عاره‌بی نه‌ده‌ژمێردرا. ئه‌و خۆ هه‌لکێشان و فیز و خۆ به‌ زلزانه‌ی که ((غه‌زووه‌که‌ران)) دوو سه‌ده‌ی پێشتر هه‌یانبوو، چیت له‌ لای ((مه‌والی))یه‌کانی به‌غدا کرپاری یان نه‌بوو. ده‌وله‌تی عاره‌بی له‌ راستیدا نه‌ما‌بوو و نۆیه‌تی فارسه‌کان داهاته‌بوو.

له‌ کۆتایی ئه‌و دوو سه‌ده‌یه‌ که وه‌کو شه‌ویکی درپژ و خامۆش، به‌لام پراوپری سته‌م و تاوانکاری ته‌واو بوو، دوا‌جار بانگی که‌له‌شیر که‌وته‌ به‌رگوێ و به‌ دواي ئه‌و بانگه‌ی که‌له‌شیره‌، سیمای سپێده‌ی به‌ره‌به‌یان له‌ ناسۆی ده‌م که‌لدا به‌ ده‌رکه‌وت. به‌لام ئه‌و پروناکییه‌، هه‌رچه‌نده‌ له‌ کازیویه‌کی درۆزنانه‌ زیاتر نه‌بوو، خه‌نده‌ی به‌یانی راسته‌قینه‌ی به‌ دواوه‌ بوو. ئه‌و سپێده‌ درۆزنانه‌یه‌ بریتی بوو له‌ ده‌رکه‌وتنی مازیار و بابک که له‌ ولاتی ته‌به‌رستان و نازه‌ربایگان و عێراقدا ئالای سه‌ربه‌خۆییان به‌رز ده‌کرده‌وه‌ و ئه‌گه‌رچی ئامانجیکی رۆشنیان نه‌بوو و نه‌شگه‌یشتنه‌ شتیک، به‌لام هه‌ول و هه‌نگای ئه‌وان بووه‌ ده‌ستپێکی هاتنه‌کایه‌ی ده‌وله‌تی تاهیری (۲۰۵ - ۲۵۹ ک/ ۸۱۹ - ۸۷۱ ز) و سه‌فارییه‌کان، (۲۵۴ - ۲۹۰ ک/ ۸۶۸ - ۹۰۲ ز) و له‌به‌ر ئه‌وه‌شه‌ که رابوونی ئه‌وان ده‌بی به‌ بانگ و مژده‌ی هه‌ستانه‌وه‌ی ئێران بده‌ینه‌ قه‌ڵه‌م.

له‌ راستیدا له‌و رۆژگاره‌ی که مه‌ئموون له‌ خوراسان و به‌غدا، شکۆ و ده‌سه‌لاتی (هه‌اروون)ی باوکی و نه‌مینی برای به‌ میرات که‌وتبووه‌ ژێرده‌سته‌وه‌ و له‌و ((شاری هه‌زار و یه‌ک شه‌و))دا ده‌مێک به‌ مه‌ی خواردنه‌وه‌ و رابواردن و ده‌مێکی تر به‌ باس و مشتومر و وتووێژه‌وه‌ سه‌رقال بوو، له‌ ولاتی ئێراندا که‌م و زۆر هه‌والی نیگه‌رانکه‌ر ده‌گه‌یشت و له‌ زۆربه‌ی هه‌ره‌ زۆری ئه‌و

ولایتی ئیران، بیر و ئەندیشەیی سەر بە خۆخاوازانە سەری هەڵدا بوو و سەر هەڵداوانی ئیرانی کەوتبوونە چالاکی و سەر هەڵبڕینەوه.

گەرانی هەوی مەئموون بۆ بەغدا بوو هۆی ئەوەی کە لە خوراساندا بواری تازە بکەوتە دەستی سەر بە خۆخاوازانەکان. وایبەندەچی کە شکستی کەسانی وەکو (سنباد) [مردووه له سالی (۱۳۷) ک/ ۷۵۵ ز] و (ئۆستادسیس) [مردووه له ۱۵۱ ک/ ۷۶۸ ز] و (موقەنەع) ((مُقَنَع)) مردووه له [۱۶۹ ک/ ۷۸۶ ز] کە پەیامەکیان پەیامی نایینی بوو، ئەو تێروانییە هێناوە کایە هیچ هەول و هەنگاوێک بۆ رزگار بوون لە کۆت و بەندی عەرەبان کە بۆنی یەکییتی و یەکیخستنەوهی ولاتی تیا نەبوو و وەرزی و پیاوێ مەزنزادەکانی ولات دەستیان تێدا نەبوو، مەیسەر و سوودمەند نابێ<sup>۲۰۶</sup> و ئیستا لەگەڵ سەرکەوتنی مەئموون بە سەر ئەمیندا، وەرزی زادەکانی ئیران، ئەو برۆاییەیان بۆ دروست بوو کە هەلیکی گونجاو هاتۆتە کایە. لەگەڵ ئەو دەسلالت و شکۆمەندییە کە بنەمالەیی (تاهیر) لە خوراسان و بەغدا و دەستیان هێنابوو، ئیستا ئیدی مەزن و مەزنزادەکانی ئیرانیش هەستیان کرد کە نۆزەیی دەوڵەتی ئەوانیش هاتوو. بەمشێوەیە، لە هەریەکی وەکو تەبەرستان و نازەربایگان و خوراسان، شازادە و سەرداران، هیواش هیواش دەرفەتی فەرمانرەواییان کەوتە دەست. بۆیە، لە دوا دواییەکانی ماوهی خەلافەتی هاروونەوه تا رۆژگاری (موتەسەم) رهوش و بارودۆخی نازەربایگان و تەبەرستان و خوراسان مایەیی نێگەرانی خەلیفە بوو.

لە راستیدا لەو کاتە کە خەلیفەکان، بە وردی چاودێری بارودۆخی خوراسانیان دەکرد، مەلەبەندی بەرخۆدانی دۆژمانی خەلافەت گوازیارەوه. بۆ باکوور و و رۆژئاوای ئیران کێوێ سەرکەشەکان و رێگا سەختەکانی ئەو دەقەرانی، بیر و ئەندیشەیی ئەو سەر هەڵدان و شۆرشانەیی لە نێو خەلکی ئیراندا بەهێز دەکرد. بۆیە ماوهیەکی دوور و درێژ خەلکی ئەو هەریمانە لە بەرامبەر عەرەبەکان و سوپا و سەربازەکانی خەلیفەکانی بەغدا راوەستان و سەلەهای سەل نەبەردی سەخت و دژواریان لەگەڵ موسڵمانەکاندا کرد.

---

۲۰۶- بگەڕێتە بۆ Spuler: Iran in frueh Islamischerzeit Zeit.

لەم کتێبەدا زانیاری سوودمەند لە بارەی بارودۆخی ئیران لە سەدەکانی سەرەتایی سەردەمی ئیسلام دەخەرتەروو.

له تەبەرستان، خەلگ نەفرەت و کینەییەکی تایبەتییان بەرامبەر عارەبان ھەبوو. وەك چۆن لە ساڵی [١٦٠/ك/٧٧٧ ز]دا، خەلگی (ئومیڤدەواركۆ) لە سەتم و بێدادی پیاوانی خەلیفە وە تەنگ ھاتن. فەرمانپەرەواکانی ئەوان كە (ونداد و ھورمز) و (سپەھبۆد شەروین) ٧٩٧ ك/١٣٩٦ ز و (مەسئۇفان ولاش) [٢٥٠ ك/ ٨٦٤ ز] بوون ئەو خەلگەیان لە دژی عارەبەكان ھاندا و لە ماوھییەکی كەمدا شۆرش و ناشووبێکی گەورە دروست بوو. لە رۆژێكدا خەلگی تەبەرستان لە دژی عارەبەكان راپەرین و كوشتاریکی زۆریان لێكردن.

جگە لە عارەبەكان، ئەو ئێرانیانەش كە ببوونە موسلمان كەوتنە بەر رك و نەفرەتی خەلگ. ئەو رك و نەفرەتە بەرادیەك بوو كە تەننەت ئەو ژنە ئێرانیانەیی كە ببوونە ژنی عارەبەكان، پریشی مێردەكانی خۆیان دەگرت و لە مالاً راپان دەكێشانە دەر و دەیاندا نە دەستی پیاوانی ئێرانی تا بیا نكوژن<sup>٢٠٧</sup>، ئەو سەرھەلدان و راپەرینانە وایانكرد كە لە ھەموو تەبەرستاندا عارەب و موسلمانەكان بە یەكجاری تۆویان بپارێوێت. دواتر تۆلەیی خەلیفەش كە ھەرگیز نەیتوانی ئێزادەیی ئەو خەلگەیی كە بە ناشكرا دژی ھەر شتێك كە پەییوەست بە عارەبان بوو خەباتی دەكرد، سست بکات. دواجار، ماوھییەکی زۆری نەبرد كە (یەزید بن مەھلەب) یەكێ لە فەرماندەكانی عارەب لە گۆرگان سوتیندی خواردبوو كە ناش بە خوینی ئێرانییەكان ھەلسۆپێت، ھەرواشی كرد و ناشی بە خوینی ئێرانییەكان ھەلسۆپاند و گەمی بەو ناشە كرده نارد و نانەكەشی خوارد. ئەو كەسانەیی كە لەو ولاتەدا ھێشتا رۆوداویكیی لەو جۆرەیان لە یادەوەریدا ماوھوو، ھەلبەتە نەیان دەتوانی دەست لەو رك و نەفرەتەیی كە بەرامبەر عارەبان ھەیانبوو، ھەلبەگرن. ئەو رك و نەفرەتە توندەیی خەلگ بەرامبەر بە دەزگای خەلافەتی عارەبەكان بوو كە لە سەردەمی مەئموون و موعتەسەمدا، (مازیار)یان خستە سەر بیری سەریەخۆییەو.

## خوڤەم دینان

بەلام لە ئازەربایگان، باروودۆخەكە بە جۆریكی تر بوو، (جاودان كۆری سەھل) مردووھ لە ساڵی [٢٠١ ك/٨١٦ ز] و (بابەك)، ئایینی (خوڤەم دینان)یان تازە كردبوو و ئەو شۆڕشەیی خوڤەم دینان لەوێ نەك ھەر ئایینی عارەبان و دام و دەزگای خەلیفەكانی خستبوونە ژێر



هه‌په‌شه‌وه، به‌لکو بۆ شازاده و میر و سەردارە ئێرانیه‌کانیش که هه‌میشه به‌ بیانیوی دینی زه‌رده‌شته‌وه خه‌لکیان دژی عاره‌به‌کان و به‌ قازانجی خۆیان هان ده‌دا، مه‌ترسییه‌کی گه‌وره‌ بوو. نه‌و نایینه‌ی خوهره‌می، که وه‌ک دیار بوو پاشاوه‌ی نایینی مه‌زده‌ک بوو هه‌شتا له‌ گۆرگان و دیله‌مان و نازه‌ربایگان و نه‌رمه‌نستان و هه‌مه‌دان و دینه‌وه‌ر و ره‌ی و ئیسفه‌هان ژماره‌یه‌کی زۆر په‌په‌وه‌کاری هه‌بوون، له‌گه‌ڵ دید و نه‌ندیشه‌ی (دیه‌قازاده) و میرزاده جیهانخوازه‌کان که خه‌ونی ژيانده‌وه‌ی ده‌وله‌تی ساسانیان ده‌بینی کۆک نه‌بوو. له‌به‌ر ئه‌وه‌ بوو که نه‌رستۆکرات و سه‌رانی ئێرانیش بۆ کپکردنه‌وه‌ و دامرکانده‌وه‌ی ئه‌و راپه‌رینه‌ له‌گه‌ڵ خه‌لیفه‌ی عاره‌بان هاوده‌ست بوون، به‌ شێوه‌یه‌ک که بۆ رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی ئه‌و مه‌ترسییه‌، ئه‌و ئێرانیانه‌ی که خوشیان زۆر پ‌کیان له‌ عاره‌بان ده‌بووه‌وه‌ بۆ د‌ل له‌ د‌لدان دۆستایه‌تیان له‌گه‌ڵ دۆزمنه‌ د‌یرینه‌کانی خۆیان کرد. جیتی سه‌رسوپ‌مان نییه‌ که (نه‌فشین)ی شازاده‌ی (نه‌شروسنه‌) به‌ د‌ل و گیان فه‌رمانی خه‌لیفه‌ی قبول کرد بۆ ته‌فروتوناکردنی (خوهره‌م دینان) و له‌به‌ر ئه‌وه‌ش بوو که له‌ شازاده‌کانی ته‌به‌رستان جگه‌ له‌ مازیار هیچ که‌سی تر یارمه‌تی (بابه‌ک)یان نه‌دا و نه‌ویش جگه‌ له‌ گفت و به‌ل‌ین هیچ یارمه‌تی و هاوکارییه‌کی بابه‌کی نه‌کرد.

ماوه‌یه‌کی زۆر له‌ میژ بوو که خوهره‌م دینان دژی عاره‌بان رابووون، به‌لام به‌ر له‌ سه‌ر هه‌لدانی بابه‌ک، کاری خوهره‌م دینان هه‌رگیز به‌ هه‌نگاوێکی دژوار و مه‌ترسیدار لێکنه‌درابوووه‌. خوهره‌م دینان وه‌ک دیار بوو جیهماوه‌ی په‌په‌وه‌کارانی مه‌زده‌ک بوون که له‌به‌ر زه‌هر و زه‌نگ و توندوتیژی نه‌نوشیروان رایانکردبوو و خوسه‌ و په‌رویز و جینشینه‌کانیشی ئه‌وه‌نده‌ سه‌رقالی گرفتارییه‌کانی خۆیان ببوون که ناگایان له‌ ته‌فر و توتوناکردن و له‌نیۆ بردنی ئه‌وان نه‌مابوو.

له‌ پۆژگاری ئیسلام و سه‌رده‌می مه‌هدی، خه‌لیفه‌ی عه‌بباسی، ئه‌و خوهره‌م دینانه‌ سه‌ری خۆیان به‌رزکردوه‌ و وه‌کو هه‌موو ده‌سته و گروپه‌کانی تریش، هه‌ول‌یانه‌دا خوینتی به‌ ناهه‌ق پ‌ژاوی (نه‌بو موسلیم) بکه‌نه‌ بیانیوی سه‌ره‌لدانی خۆیان. سه‌رچاوه‌ میژوویه‌کان نووسییویه‌ که ((له‌ پۆژگاری خه‌لیفه‌ مه‌هدی (باتنیه‌کان)ی گۆرگان که پ‌ییان ده‌گوترا (ئالا سوور) له‌گه‌ڵ خوهره‌م دینان یه‌کیان گرت و گوتیان ئه‌بو موسلیم زیندووه‌ و ئیمه‌ و‌لات نازاد ده‌که‌مین و (نه‌بولغه‌را)ی کوری ئه‌بو موسلیمیان کرده‌ رابه‌ری خۆیان و تا ره‌ی چوونه‌ پ‌یش، هه‌ل‌ال و

هەرامیان بەیەک دەزانی و ژنەکانیان (مباح)\* دەکرد. مەهدی نامە ی بۆ دەرووبەر و بۆ (عوومەر بن ئەلمەلاکە)ی والی تەبەرستان نووسی کە هاوکاری یەکتەری بکەن و بچنە شەری راپەڕیوەکان. وایانکرد و ڕۆشتن و ئەو کۆمەڵە پەرەگەندە بوون و لەو سەردەمەیش کە هاروون ئەلرەشید لە خوراسان بسو جاریکی تر خوڕەم دینان راپەڕین و لە هەریەمی ئیسفەهان، خەلکیکی زۆری رە ی و هەمەدان کۆبوونەوه و پەڕیوەندیان کرد کە ژمارەیان لەسەد هەزار کەس پتر دەبوو. هاروون، (عەبدوللا بن موبارەک)ی لە خوراسان بە بیست هەزار سوارەوه بۆ بەرنگاریبوونەوه ی ئەوان نارد. ئەوان ترسان و هەر کۆمەڵە و بۆ شوێنی خۆی گەڕایەوه.) ئەگەر بشتی باوەر بکەین بەو ریاوەتە ی کە کتیبی (سیاسەتنامە) گێڕاوەتیەوه ، خوڕەم دینان بەرەلە دەرکەوتنی جاویدان و بابەکیش هەمیشە لە شارەکان و لادیکاندا بە ناشکرا شوڕش و راپەڕینیان کردووه و پەرەیان بە ئایینی خۆیان داوه<sup>٢٠٨</sup>.

### جیاوازی لە ریاوەتەکان

ئایینی خوڕەمی چی بووه و تاج رادەیکە پەڕیوەندی بە ئایینی مەزەدەکەوه هەبووه؟ سەرچاوه بەرەدەستەکان لەو بارەیهوه ئەوەندە جیاوازییان هەیه کە زەحمەتە بـتوانـرێ وەلامیکی ڕۆشنیان لێوەربگیرێ. بە تایەبەتیش کە گشت ئەو سەرچاوانە لەگەڵ مەبەستی تایبەتی و دەمارگیری ئایینی و سیاسی تیکەلکیش کراون. (مەقدیسی) مردووه لە (٣٢٤ ک/٩٣٦ ز) لە بارە ی ئەوانەوه دەنووستی کە ((لەو کاتانە بـتـراـزێ کە بریاری راپەڕین و سەرەلـدان رادەگەیهـنن، دەنا خۆیان لە رشتنی خۆین دەبوێرن. زۆر پابەندی پاکین، بە نەرمی و خۆش رەفتاری مامەڵە لەگەڵ خەلکی تردا دەکەن و هاوبەشبوونی ژنان بە رەزامەندی خۆی ئەوان بە شتیکی جایز و ڕێگەپێدراو دەزانن.))<sup>٢٠٩</sup>

(ئین ئەلەندیم) خوڕەمیەکان بە پەڕیوەکارانی مەزەدەک دەزانی و دەلێ مەزەدەک فەرمانی بە پەڕیوەکارانی خۆی داوو کە هەمیشە لە هەولێ چیژ وەرگرتن دا بن و خۆ لە خواردن و

---

\* ئەم مباحکردنە ی ژنان، تۆمەتیکە هەمیشە دراوێتە پاڵ ئەوانە ی لەو سەردەمەدا بە مەبەستی نازادی راپەڕیون، دەنا بە پیتی لێکۆڵینەوه باوەرپێکراوه کان دووره لەراستی. (و.ک).

٢٠٨- سیاسەتنامە، ل ١٧٣، چاپ خلخال.

٢٠٩- البدء و التاريخ، ب ٤، ل ٣٠ - ٣١.

خواردنهوه نه‌بویرن، خۆشه‌ویستی و یارمه‌تیدان بکه‌نه پیشه‌ی خۆیان و هه‌میشه دژی سستم و زۆرداری خه‌بات بکه‌ن و ژنان و خه‌زانه‌کان به‌هاویه‌ش بزانن. به‌گشتی نه‌وان کردار و په‌فتاری چاک و په‌سه‌ندکراویان هه‌یه. به‌دوای کوشتن و نازاردانی هیچ که‌سه‌وه نه‌ین. دواتر له‌باره‌ی بابه‌که‌وه ده‌لی، که‌نه‌و جەنگ و تالان و کوشتن و کوشتاری له‌نیۆ نه‌واندا بره‌پیدا و به‌ر له‌و کاته‌ خورهم دینان له‌گه‌ڵ نه‌و شتانه‌ ناشنا نه‌بون<sup>٢١٠</sup>.

[خواجه نیزامولولک) مردووه له (٤٨٥ ک/ ١٠٩٢ ز)] نه‌و که‌سه‌ی که‌ ده‌یه‌وی (باتنیه‌کان) و خورهمیه‌کان به‌یه‌کدابه‌نی، له‌کتیبه‌ی (سیاسه‌تنامه) دا به‌شویه‌یه‌کی مه‌به‌ستدار ده‌نووسی: ((به‌لام بنه‌مای مه‌زه‌به‌که‌یان بریتیه‌یه له‌وه‌ی که‌ ده‌یان‌ه‌وی به‌خۆشی و خۆشگوزهرانی بژین و ته‌رکی شه‌ریعه‌تیا‌ن کردووه وه‌ک نوێژ و پۆژوو زه‌کات و مه‌ی و مال و سامان و ژنی خه‌لکی، یان خه‌لال کردووه هه‌رچی که‌ به‌ سه‌ر موسلمانان فه‌رزکراوه، نه‌وان لێی دوور بوون))<sup>٢١١</sup> ((به‌لعه‌می)) مردووه له (٣٦٣ ک/ ٩٧٣ ز)] له‌مه‌ر هۆی بلا‌وبوونه‌وه‌ی نایینی خورهمی له‌نیۆ خه‌لکی نه‌و ولاته‌دا ده‌نووسی: ((لاوان و وه‌رزیز و ده‌وله‌مه‌نده‌کان که‌ هیچ زانست و زانیاریه‌کیان نه‌بوو و موسلمانه‌تیا‌ن له‌نیۆ دل‌دا نه‌بوو و یاسا و پێسا‌کانی ئیسلام و پۆژوو و هه‌ج و قوربا‌نی و غه‌سلی جه‌نا به‌تیا‌ن له‌لا شتیکی گران بوو و نه‌یانده‌توانی ده‌ست له‌و شتانه‌ هه‌لگرن که‌ خوا نه‌هی کردوون، ده‌یان‌دی که‌ له‌ نایینی بابه‌کدا نه‌و شتانه‌ گشتیا‌ن ناسانن به‌ پیریه‌وه‌ چوون و بوونه‌ لایه‌ندار و په‌یره‌وکاری))<sup>٢١٢</sup> (ئیب‌ن‌ول‌سه‌یر) ده‌نووسی که‌: ((نه‌وانه‌ لقێکی (مه‌جوس)ن و پیا‌وه‌کانیا‌ن له‌گه‌ڵ دایک و خوشک و که‌چه‌کانی خۆیا‌ن زه‌ماوه‌ند ده‌که‌ن و با‌وه‌ریا‌ن به‌ نایینی دۆنادۆن هه‌یه و ده‌لێن که‌ رۆح له‌ گیانی‌که‌وه‌ بۆ گیانیکی تر ده‌گوا‌زێته‌وه))<sup>٢١٣</sup> با‌وه‌ر بوون به‌ دۆنادۆن وه‌ک چۆن له‌ زۆربه‌ی سه‌رچا‌وه‌کاندا هاتووه‌ یه‌کیکه‌ له‌ کۆله‌گه‌کانی با‌وه‌ری خورهم دینان.

سه‌یر له‌وه‌دایه‌ که‌ زۆربه‌ی هه‌ره‌زۆری نه‌و گروپانه‌ی که‌ دوا‌ی هاتنی ئیسلام دژی عاره‌به‌کان ده‌رکه‌وتن، با‌وه‌ریا‌ن به‌ نایینی دۆنادۆن هه‌بووه‌ یان مه‌یل‌داری بوونه‌. (سه‌ن‌باد) و (نو‌ستادسیس) و

٢١٠- الفه‌رست، ص ٤٧٩ - ٤٨٠.

٢١١- سیاسه‌تنامه، ص ١٧٧.

٢١٢- نسخه‌ خطی بلعمی.

٢١٣- کامل ابن‌ه‌یهر و داودی سالی ٢٠١.

(موقەنەخ) یش باوەریان بە دۆنادۆن ھەبوو. لە راستیدا باوەری دۆنادۆن بیانوی دەستی ھەموو ئەو کەسانە بوو کە دەیانویست خۆیان بە جێنشینى قارەمانانى رابردوو بدەنە قەلەم و ناو و یادى دلاوەرانى دێرین زیندوو بکەنەو، دۆست و پەڕەوکارانى ئەبو موسلىم لەو ڕووەوە کە ڕۆحى ئەبو موسلىم چۆتە جەستەى (موقەنەخ) لە دەورى ئەو کۆبونووە و پەڕەوکار و یارانى (جاويدان کورى سەھل) بەو ڕوايەى کە گيانى ئەو چۆتە جەستەى بابەك، گيان لە سەردەستانە يارمەتى بابەكيان دا.

ئایا ئەو باوەرى دۆنادۆنە نامرازێك بوو کە راپەڕینی بابەكیش وەكو راپەڕینەكەى موقەنەخ، لەگەڵ یادوەرى ئەبو موسلىمدا پەيوەست بکەن؟ دوور نیه. خواجە نيزام ئەمولك دەلى: ((سەرەتا قەسەى ئەوان ئەوە بوو کە نەفەت بۆ بکۆژى ئەبو موسلىم بنێرن و داخ بۆ کوشتنى بۆن و درود بنێرن بۆ مەھدی فەرۆز و ھارونى کورى فاتیمەى کچى ئەبو موسلىم کە بە منداڵێكى زانا يا وەك بە زمانى عەرەبى بە - الفتى العالم - ناویان دەھێنا.))<sup>٢١٤</sup> ئەوێ پەيوەندى ئەو گروپە بە ئەبو موسلىم پەشت راست دەکاتەوە بریتىيە لە رىوايەتێك کە دینەوهرى لە بارەى رەجەلێكى بابەك باسى دەکات. ناوبراو دەنوسى: ((خەلک سەبارەت بە رەجەلەكى ئەو ھەلەيان کردووە. ئەوێ بەلای ئێمەو بە راست دەزانى ئەوێ کە ئەو لە کورانى (موتەھەر کورى فاتیمە)ى کچى (ئەبو موسلىم)ە و فاتىمىھەکان کە یەكێک لە گروپەکانى خوهرەمى سەر بە ھەمان ئەو فاتىمىھەى کچى ئەبو موسلىم نەك فاتىمىھەى کچى پێغەمبەر (د.خ)<sup>٢١٥</sup>

## بابەك

با بزانین ئەو بابەكە كى بوو؟ زۆرەى ئەو سەرچاوانەى کە باسیان لەو کردووە، بە مەبەستى تايبەت و ئەفسانە نامێز باسیان کردووە. بۆیە بە زەحمەت دەتوانین لە پەشت تەم و مژى ئەفسانەکاندا سیمای راستەقینەى ئەو ببینین. مێژوونووسانى موسلمان ھەولیان داوە یاد و یادگارى ئەو تارىك و پووج کەن و لە ڕووى دەمارگىری خۆیانەو تێکۆشاو سیمای ئەو پیاو دەزێو و ناپەسەند نیشان بدەن. راپەڕینەكەى ئەو وەك دەبینى لە نێو خەلکە گشتىيەكەدا

٢١٤ - سیاسەتنامە، ل ١٧٧ لە بارەى جاويدان کورى سەھل و بەسەرھاتى ھەروەھا سەربردو بەسەرھاتى بابەك خوهرەم دین بگەڕێو بۆ کتیبى ((بابەك خوهرەم دین)) بە پێنوسى سەعید ئەفیسى نووسراو و تەواوى رىوايەت پەيوەندىدارەکان لەو کتیبەدا کۆکراونەتەو.

٢١٥ - اخبار الطوال، ل ٣٣٨.

لایه نگرانیکې هه‌بووه، به‌لام له لایهن وه‌زیرو و گه‌وره‌کانه‌وه وانه‌بووه، له‌بهر نه‌وه‌ی نه‌و له هه‌ولئ زیندووکړدنه‌وه‌ی بیروباوه‌په‌کائی مه‌زده‌کی بووه، بویه به ناچارۍ موسلمانانیش نه‌یاندته‌وانی له ناستیدا بیده‌نگ بن و به‌رگه‌ی بگرن.

نه‌و نه‌فسانانه‌ی که له باره‌ی نه‌وه‌وه دروستیان کردوون به چاکی نه‌وه نیشان دده‌ن که به مه‌به‌ست و نییه‌تیکې تایبته هه‌ولیان داوه ناوی باب‌هک له‌که‌دار بگرن. به‌مچه‌شنه به‌شیکې گرنگی می‌ژووی باب‌هک و خوړم دینان نا‌رۆشن و تم و مژاوی ماوه‌ته‌وه. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا له‌وه‌نده‌ی که ماوه‌ته‌وه زور لایه‌نی سه‌رخ‌پاکیش به‌دی ده‌کړین.

بیر و ږاکان سه‌باره‌ت به ره‌چهل‌هک و نه‌ژادی باب‌هک لی‌کجیان. دینه‌وه‌ری مردووه له (۲۸۲ ک/۸۹۵ ز) دانهری کتیبی ((اخبار الطوال)) به شیویه‌ک که به ته‌واوی ده‌توانی سرؤ دل‌تیا بکاته‌وه، ناویراو به کورې (موت‌ه‌هر)ی که‌چه‌زای نه‌بو موسلیم داده‌نی. به‌لام دانهری کتیبی ((نه‌لفه‌هرست)) له زاری که‌سیکه‌وه که ده‌نگوباس و به‌سه‌ره‌اتی باب‌ه‌کی کوکړدو‌ته‌وه، ده‌لئ که: ((باوکی پیاوړیکې رۆن فروشی خه‌ل‌کی مه‌داین بوو. چو‌ته ناوچه‌ی تازه‌ربایگان و له گوندیک به ناوی (بلاد ناباد) له گونده‌کائی (مه‌یه‌د) نیشته‌جی بووه. نه‌و پیاوه رۆنی له هیزان ده‌کرد و به پشتی خو‌ی دئ به دئ ده‌گه‌را و دی‌فروشت...))<sup>۲۱۶</sup> ناوی نه‌و رۆنفروشه له (نه‌لفه‌هرست)دا نه‌هاتووه، به‌لام (سه‌معانی) مردووه له سالی (۵۶۲ ک/۱۱۶۷ ز) ناوی باوکی باب‌ه‌کی به (مه‌رداس)<sup>۲۱۷</sup> نووسیوه. خال‌یک که له کتیبی ((نه‌لفه‌هرست))دا مایه‌ی سه‌رخه، نه‌و پینداگریه‌یه که بز ریسواکردنی باب‌ه‌ک کراوه. باوکیان به ((رۆنفروشیکی خه‌ل‌کی مه‌داین)) و دایکیان به ((ژنیکې یه‌کچاو که ماوه‌یه‌ک له‌گه‌ل پیاوړیکې رۆنفروش به هه‌رامی تیکه‌ل بسوه)) پیناسه کردووه. له‌و ریوايه‌ته‌دا ناسه‌واری مه‌به‌ست خراپی و کینه‌ی نه‌وانه‌ی ریوايه‌ته‌که‌یان پیکه‌یتاوه، روون و ناشکرایه.

۲۱۶- الفهرست، ل ۴۸۰.

۲۱۷- نه‌م ناوه له دوو به‌شی فارسی ((مرد)) و ((اس))پیک هاتووه، به مسای خه‌ل‌ک خور، که نه‌م ناوه له‌لایهن ناحه‌زانی بایه‌که‌وه، ده‌توانرا له باوکی نه‌و به‌رئ، باوکی روحاکیش هه‌ندیک به مه‌رداس ناو یانیردووه. بگه‌رپوه بؤ ۴ ZDMG، ۴۲۳.

## ریوایه ته ههلبستراوه کان

له درێژهی نهو ریوایه ته دا، چیرۆکینکی زۆر سهیری نهفسانه نامیژیان له سهرده می منداڵی بابەك پێکهوه ناوه. دهنووسن که: ((رۆژتیک دایکی بابەك چۆته دهر و به دواي کورە کهیدا گهراوه، بابەك نهوکات مانگاگانی خهڵکی دهرده لهوه رگاگان، واته گاوێان بوو. دایکه که، بابەکی له ژێر دره ختیک دۆزییهوه هیچی لهبهردا نهبوو و خهوتبوو، له ژێر ههر تاله مسووییکی سنگ و سهريدا خوین دهچۆرایهوه. که بابەك له خهوه ههستا ئیدی شوینه واریکی له خوینه که نهبینی، زانی که زۆری پێناچن کاروباری کورە کهی گهوره دهبی ...)) نهو نهفسانهیهش که نهفسانه کانی وهکو نهوهی ((دانیاال و بهختونه سر)) وهبیر دێننهوه. وا پێدهچن بۆ نهوه دروستکراين که بابەك وهکو دیوه زمهیه کی ((مروژ خۆر)) و ((خوینریش)) پێناسه بکهمن. له چهند ریوایه تینکی تریشدا سهبارهت بهو گوشت و بهر و خوینریشیانهی که کراون بهو پهري زیاده رویی و پێوه نانهوه، باس کراون.

مهسعوودی (مردووه له ٣٤٢/ک ٩٥٦ ز) دهڵێ: ((له ماوهی نهو بیست و دوو سالهی که راهه پرینه کهی بابەکی تیا بهردوام بوو نهوهی به لایهنی ههره کهم باس کراي پینج سهده ههزار کهس له فهرمانده و سهروک و چینه کانی تری خهڵک کوژراون.))<sup>٢١٨</sup> له کتیبی (جوامع نهخیکایات) له میژووی (مهقدهسی) گیردراوه تهوه که ((نهوانهی که به دهستی نهو کوژراون ژماردوویانه، ههزار ههزار موسلمانن کوشتبون.))<sup>٢١٩</sup> نیزامولولک دهنووسن: ((یه کێک له جهلاده کانی نهو به دیل گیرابو لییان پرسی تو چهند کهست کوشتووه؟ گوته نهو زۆر جهلادهی تری ههبوون، بهلام نهوهی که من کوشتوومه سی و شهش ههزار موسلمانن، نهمه جگه لهوهی جهلاده کانی تر کوشتوویان یان له شههه کاند کوژراون.))<sup>٢٢٠</sup>

لهو باسهی که سهبارهت به بابەك نووسیویانه نهو چیرۆک و ههلبهستراوانه زۆرن. زۆری و فراوانی نهو جۆره ریوایهت و ههلبهستنه نهوه نیشان دهدا که هاوکار و هاوهاله کانی خهلیفه تاچ رادهیهك بۆ ریسواکردن و له نیو بردنی راستیه کانی رهوشی بابەك ههولیانداوه. روونه نهوهی که لهو سهرحاوانهوه لهمهه راهه پرینه کهی بابەك دهرده کهوئ تاچ رادهیهك ئالۆز و تیکهڵ

٢١٨- التینه و الاشراف، ص ١٧٧.

٢١٩- نسخه خطی مجلس.

٢٢٠- سیاسه تنامه، ل ١٧٧.

و پټكېلې هميه. نهوې جېي گومان نييه نهوېه كه راپهړينه كې بابك له نيو دښين و جووتياره چيانشينه كاني عيراق و نازهربايگاندا لايه نگر و هموادارانتيكي زوري هه بوون. ههروه ها نهو راپهړينه پټده چي ماوېهك بهر له دهركهوتني بابك سهرې هه لدابي و دواي نهوېش بؤ ماوې چندين سده هه بهر بهر دهوام بوو.

بابك ته نهها فرماندهيه كي نازا و هوشمند و ژير بوو كه ماوېه كي زور شوړش و سهره لدانه كاني مه زده كي و خوړه مديناني رابهرايه تي كړدوه. لهو كاره شيدا بابك جيتشيني (جاودان كوري شهرك) مردوه له (۲۰۰ ك/ ۸۱۵ ز) بوو كه يه كيك بووه له سهر كرده كاني خوړه ميه كاني نازهربايگان. سهرچاوه كان دهنوسن كه دواي مردني جاويدان، ژنه كې به خوړميه كاني گوت كه ((جاويدان، بابكې به جيتشيني خوي دانوه و وهسيه تي كړدوه كه خه لكي نم ده قهره پيره وي لهو بكهن و روي جاويداني بؤ نهو گواستوتوه و به ليني به نيوه داوه كه له ژير دهستي نهودا سهر كهوتن و پيشكهوتن و ده دست بيتن...))

### راپهړيني بابك

بهو شيوه به بوو كه بابك سالي (۲۰۰ ك/ ۸۱۵ ز) به ناوي ناييني خوړم دينان و بؤ دريژه دان به راپهړيني جاويداني مه زده كي رابوو. به زووي پيره و كار و شويته لگراتيكي زوري له دوهري كوښونه وه و ژماره يه كي زور له وهرزيان و دښشينه كان كهوتنه هاو كاري و يارمه تيداني.

لهو سالاندا مهنوموني خليفه سهرقالي گرفتاريه كاني خوي بوو. كيشي جيتشينايه تي عهلي بن موسا نهلرزا و نهو پيلان و نه خشانه ي كه نيرانيه كان به تايهت (نال سهل) دژي خليفه ناماده يان كړدبوون، خليفه يان مژول و سهرقال كړدبوو. نهو ناره زايه تيانه ي عه عباسيه كاني به غدا كه بهتوي يان نا مهنومونيان به خووه خهريك ده كړد، دهره تيكي گونجوو بوون بؤ بابك. بؤيه نهو له ناوچه چاييه كاني نازهربايگاندا هيز و دهسه لاتيكي و ده دسته يان، ته نانه ت به قسه ي به لعه مي ((چند جاريك سويي خليفه ي شكاندبوو، په ناگه ي نهو له كيوه كاني نهرمي نيا و نازهربايگان بوو، نهو شويته زور سه ختانه ي كه سوي نه يده تواني پيانددا بړوا، به جه شنيك كه سه د پيادته نه كهر له گهرده نه يه كانا هه زار سواريان ده گيرايه وه و چياو دهر بنده كان زور عاسي و سخت بوون، پټكه وه به سترابوونه وه، له نيوان نهو كيوانه دا په ناگه يه كي چي كړدبوو و لهويدا بي ترس ليي دانيشتبوو، كه له شكريان بهاتبايه سهر لهو

کټوانه دا بلاو دهبوون و خټيان له بهرچاوي له شکر ون ده کرد و ماوه يک ناوا ده مانه وه، هر که له شکرې عارهبان ترسي نه ده ما، شه وټک به سهر شهو له شکره يان داده دا و سوپاي نيسلامي ان ده شکاند، تا جاري کي تر خليفه به هر هولو و ماندووبوونټک بوايه سهر له نوټي له شکرکي کډه کرده وه و ديسان دهناردنه وه سهر، شه رهوشه بو ماوه ييست سال ناوا مایه وه.))<sup>۲۲۱</sup>

له ماوه ي شه بيست ساله دا مه نموون و موغته سهر بو له نيوبوردي بابک زور هولياندا. زورجار له شکران نرده سهر که ده ستگري بکه ن، به لام جگه له ناره زايه تي خه لکي که نه يانده ويست جاري کي تر ده سه لاتي عارهبان بگه رپته وه و بهرگي داگير کاريان نه ده گرت، ته نگه بهري و سه ختي ريگاوبانه کان و سهر ما و سوله ي شه هريمه، هه ميشه فرمانده و سهر داراني موسلمانن تووشي ناکامي ده کرده ن. له سالي ۲۲۰/ک ۸۳۵ ز موغته سهر، (خيدر کوري کاوس) ميرزاده ي شهروسنه ي که به شهشين به ناوبانگ بوو، بو شهري بابک نارد. شه شهشينه شازاده يه کي نيواني نه ژاد بوو که له به غدا بو دامه زراندي ده وله تيکي نيواني و له نيوبوردي بنيات و داموده زگاي خه لافه تي عارهبان نه خشه و پيلانگيري ده کرد. هاوه له کاني خه ليفه ش به لايه نگر و هه واداري نيواني به کان و مهيلي زهرده شتيه ت تومه تباريان ده کرد.

ده لټن که شه دو ستايه تي و هاوپټيه تي له گه ل مازيار و بابکدا هه بووه و به نه يني بو له نيوبوردي خه لافه تي به غدا هاوکاري نه واني ده کرد. چهنه سال دواتر که مازيار ده ستگري کرا شه نه خشه و پيلانانه ي به ناشکرا دان پټنابوو و گوتبووي که: ((من و شهشين خيدر کوري کاوس و بابک هه رسيکمان له دي زه مانه وه په يمانان پټکه وه به ستووه و بريارمان داوه که ده ولت له عارهبان به ستيينه وه و ده سه لات بو بنه ماله ي کسره وييه کان بگيري نه وه.))<sup>۲۲۲</sup> له گه ل شه وه شدا کاتيک له لايه ن خه ليفه وه پيشنيازي شه وي بو کرا که بو له نيوبوردي و ته فروتونا کردني بابک بجټه نازه ربايگان بي دوو دلتي وه ري که وت.

### شهشين و مازيار

هويه کي ناشکرايه، راپه رپنه کي بابک نه گه رچي رهنگيکي نيواني هه بوو، به لام راپه رپنيک نه بوو که هه رگيز بتواني خه ونه زرينه کاني شازاده ي شهروسنه بيټه دي. شه نيوانيانه ي که بو

۲۲۱- تاريخ بلعي، نسخه خطي.

۲۲۲- تاريخ گريستان، ج ۱، ص ۲۲۰.



له نیو بردنی ده زگای خه لافمت هاوکاری مازیار یان تمنانست هاوکاری نه فشینیان ده کرد، نهو نار هزووه یان همبوو که له گمل له نیو بردنی خلیفه کان، پیده چوو نهو ی که خو یان پیانده گوت نایینی سپی زیندوو بکه نهو و ده وله تیکی وه کو ده ولتتی ساسانی دایمه زرینن. به لام راپه پینی بابک که په پیره ی نایینی موزده ک بوو، بو نهوان و بو نه فشین و مازیاریش سوو دیکی نه بوو. نهو شازادانه ی نه شروسنه و ته به رستان وه دیار بوو جگه له گه یشتن به پوست و پایه ی بهرز ناما جیکی تریان نه بوو. نیران و نیرانی بوون، بو نهوان تمنها بیانوو ی ک بوو. نهوان هه ولانده دا، نهو نیمتیار و سوو دانه ی که نیسلام لیی سه ندبوون دووباره و ده دست بیننه وه. بهم پییه خه بات و هه ولدانی نهوان دژی ده زگای خه لافمت بو کز کردنه و دی سامان و گه یشتن به ده سلات و حکومست بوو. به لام بو گه یشتن بهو ناما جیه، مژده یان ده دایه نهو که سانه ی که له ولاتی نهوان له نیسلام و عاره بان نارازی بوون که پرزگاریان ده کهن و خو یان ده گه ریننه وه سمر ده سلات. مازیار بو گه یشتن به ده سلات دهستی له کوشتنی مامی خو ی که به نه ندازه ی نهو شانزی به نیران و نیرانی بوون ده کرد، نه پاراست. نه فشین بو سمر غجرا کیشن و رازی کردنی دلای خلیفه ی عاره ب دریغی نه کرد له پیلانگتیری بو ده ستگیر کردنی بابک. هه مان نهو نه فشین، هانی مازیاری دا بو نهو ی دژی خلیفه راپه پری، بهو نومیده ی که خلیفه نهو بو ده ستگیر کردنی مازیار رهوانه بکا و فرمانره وایه تی خوراسان و همریمی چا که له دهستی دژ بهر کانی نهو واته له دهستی بنه ماله ی (تا هر) بوو، بستینیتته وه و بهو ی بسپیژی. ناشکرایه که ((میزاده کان)) ده یان توانی هه موو شتیک بکه نه قوربانی سوو و بهر ژه وه ندیه کانی خو یان.

پیویست بوو که ده سلات و هیزی خلیفه کانی عاره ب له نیو بچی تاکو نهوان بتوانن نار هزووه کانی خو یان بیننه دی. پیویست بوو که سته ملیکراوان دژی عاره به کان راپه پرن تا ده سلاتی خلیفه کان له نیو بچی. نار هزایه تی خه لک بهرام بهر کار و ره فتاری عاره به کان و خولای نهوان بهرام بهر به ریتاز و نایینی دیریتنی خو یان هه رده م ده یه توانی نیرانییه کان له دوری نالای هه ر نیرانییه ک کو بکاته وه که له دژی ده زگای خه لافمت راپه رپیایه. که وایه، بینگومان باشتین بیانوو که بوی هه بوو زور لیکراوانی نا نومیدی نیرانی هان بدا یار مه تی نهو سهر دارانه بدهن، زیندوو کردنه و ی نایینی نه ته و هی بوو. فرمانده و سهر داره کان جگه له کز کردنه و ی سامان و دارایی که به تاکه نامراز تکیان ده زانی بو گه یشتن به ده سلات و فرمانره وایی، نه ندیشه و خولایه کی تریان له میتشکدا نه بوو. هه ر له بهر نه وه ش بوو که نه گه رچی به رواله ت هه موویان بو

((زیندووکردنه‌وی شکۆ و سامی نیران)) راده‌پهرین، که‌چی دۆستایه‌تیکی پایه‌داریان له نیتودا دروست نه‌ده‌بوو.

ده‌گێڕنه‌وه (سه‌نباد) که له رهی شکستی خوارد په‌نای برده ته‌به‌رستان، به‌لام (ئه‌سه‌په‌ه‌بۆد)ی ته‌به‌رستان که له‌گه‌ڵ عاره‌باندا دوژمنایه‌تیشی هه‌بوو، ته‌ماعی چووه‌ پاره و دارایی سه‌نباد و کوشتی. ئه‌و رووداوه ئه‌وه نیشان ده‌دا که زیندووکردنه‌وی گه‌وره‌یی و شکۆی دێرینی رابردووی نیران له راستیدا له بیانووتیک بۆ فریودان و هه‌ڵخه‌له‌تاندنی سته‌میلیکراوانی نیرانی بترای ئه‌ستێکی تر نه‌ه‌بووه. ئه‌و که‌سانه‌ی به‌و قسه و به‌لێنه هه‌ڵخه‌له‌تیته‌رانه خه‌لکیان له ده‌وری خۆیان کۆده‌کرده‌وه جگه له گه‌یشتن به سامان و ده‌سه‌لات، خه‌مییکی تریان نه‌بوو.

بۆیه زۆرجار نه‌گه‌ر به پێویستیان زانیبا باوه‌ر و تێڕوانینی خۆشیان ده‌کرده قوربانی گه‌یشتن به ناماخی تایبه‌تی خۆیان. نه‌مه نیشان ده‌دا که چۆن چۆنی میرزاده‌ی ئه‌شروسنه، که له به‌غدا هه‌میشه لافی پشتیوانیکردنی نیرانییه‌کانی لیده‌دا، له نازه‌ربایگان به فروفیل هه‌ولی له نیتوێردن و کوشتنی ده‌دان، به‌لام هۆکاریکی تریش هه‌بوو که شازاده‌ی ئه‌شروسنه‌ی بۆ له نیتوێردنی ((دوژمن)) ده‌کرده هاوده‌ست و هاوپه‌یمانی خه‌لیفه.

### تورگانی به‌غدا

ئه‌و ممله‌تێ و ناکوکییه‌ی که له ده‌رباری (موعتسه‌م) له نیتو نه‌ژاده‌کانی ((تورک)) و ((عاره‌ب)) و ((فارسه‌کان))دا دروست ببوو، فه‌رمانده و سه‌رداره‌کانی خه‌لیفه‌ی به‌ توندی کردبوونه دوژمنی یه‌کتر. ده‌رباری موعتسه‌م ببوو مه‌کۆی پیلان و نه‌خشه‌ی دوژمنانه‌ی فه‌رمانده و سه‌رداره‌کانی. ئه‌و دوژمنایه‌تی و ناکوکیانه‌ی نیتوان ئه‌و سه‌رداران به‌ موعتسه‌می خه‌لیفه شتێکی باش بوو. بۆیه خه‌لیفه‌ش جارجاره ناگری ئه‌و ناکوکی و دوژمنایه‌تیانه‌ی خۆش ده‌کرد.

له سه‌ره‌تای قۆناغی خه‌لافه‌تی موعتسه‌مه‌دا به‌غدا ببوو مه‌لته‌بندی جۆش و خروّش و چالاکی تورکه‌کان. ئه‌مانه له راستیدا بۆ ئه‌وه هێنرا بوونه به‌غدا و خرابوونه ریزی خه‌مه‌تکرده‌وه که له به‌رامبه‌ر هێزی سه‌ربازه‌کانی خوراساندا، هاوکیشه‌یه‌ک دروست بکه‌ن. سالانه هه‌زاران تۆکه‌ری ((مه‌ملوک))یان له‌وبه‌ری رووباری (جه‌یحون)ه‌وه ده‌هێنان بۆ به‌غدا. ئه‌و به‌نده به‌ کریگێراوانه به‌و هه‌موو توندوتیژی و بیباکییه‌ی که هه‌یانبوو، بۆ خه‌لیفه وه‌ک ((چه‌کێک)) به‌کارده‌هێنران. بۆیه هه‌میشه به‌ چاوی بایه‌خه‌وه ته‌ماشای ده‌کران و هه‌ر زوو ده‌گه‌یشتنه پله و

پایه‌ی فرماندهی. تا توانا و دهسه‌لات و ثورتیه‌ی تورکه‌کان له ده‌زگای خلیفه‌دا زیاتر ده‌بوو، عاره‌به‌کان دلساردتر و ناو می‌دتر ده‌بوون.

نیرانییه‌کان که خاوه‌نی نفوز و توانای معنوی و فخره‌نگی بوون، هرگیز له‌برامبه‌ر تورکه‌کاندا مه‌یدانیان چۆل نه‌ده‌کرد. به‌لام عاره‌به‌کان، بته‌وی یان نا جینی خویان بۆ تورکه‌کان چۆل کرد و له‌وه به‌دواوه له جیاتی نه‌وه‌ی وه‌کو جاران، کۆله‌گه‌ی خه‌لافه‌ت بن مایه‌ی هه‌ره‌شه‌ بوون بۆ سر خه‌لافه‌ت<sup>۲۲۳</sup>. تورکه‌کانی موخته‌سه‌م که جلوه‌رگی دیبا و که‌مه‌ریه‌ند و پشتینی زیرینیان ده‌به‌ر ده‌کرد و ده‌به‌ست، به‌ه‌وی شه‌و جلوه‌رگانه‌ی خویان، له‌هه‌موو سهر‌بازه‌کانی تر جیاده‌کرانه‌وه و له‌چاو شه‌واندا دیاربوون و ده‌ناسران. ره‌فتاری نابه‌جی و توندوتیژانه‌شیان خه‌لکی به‌غدایان وه‌تنگ هیتابوو. له‌نیو بازار و کۆلانه‌تنگه‌به‌ره‌کانی به‌غدا به‌سواری نه‌سپ ده‌هاتن و ده‌چوون و ته‌راتییان ده‌کرد و مندال و خه‌لکی بی دهسه‌لاتیان نازار ده‌دا.

شه‌و باس و خواسه‌ی که سبه‌ره‌ت به‌ میژووی به‌غدا ده‌گیردیتشه‌وه شه‌وه‌ نیشان ده‌دا که ره‌فتاریان له‌گه‌ل خه‌لکدا چۆن بووه: ((ده‌لین موخته‌سه‌م پوژتیک له‌سه‌رای مه‌نموون ده‌گه‌رایه‌وه بۆ سه‌رای خۆی، له‌پینگادا سهر‌بازه‌کان له‌هه‌موو لایه‌ک خه‌وته‌یان هه‌لدا‌بوو، موخته‌سه‌م به‌لای ژنیکدا تیپه‌ری که ده‌گریا و ده‌یگوت: کورپه‌که‌م کورپه‌که‌م! سهر‌بازتیک کورپه‌که‌ی بردبوو. موخته‌سه‌م شه‌و سهر‌بازه‌ی بانگ کرد و پییگوت: کورپه‌ی شه‌و ژنه‌ بینشه‌وه لای دایکی، پیاوه‌که‌ ملی نه‌دا. موخته‌سه‌م بۆلای خۆی هیتای و مه‌چه‌کی گرت و بایدا، ده‌نگی نیسکی مه‌چه‌کی هات و

---

۲۲۳- Mvir.caliphate، p.518

کاتی موخته‌سه‌م بوو به‌ خه‌لیفه‌ نامه‌ی بۆ کارگوزارانی خۆی له‌هه‌موو شاره‌کان نووسی که ناوی عاره‌به‌کان له‌تۆماری به‌خشیش و خه‌لات ب‌سپرتشه‌وه — شه‌وه‌ بووه‌ ه‌وی نازاری بوونی شه‌وان و که‌وتنه‌ جه‌وول، به‌لام هه‌وله‌کانیان بی سوود بوو. له‌و کات به‌ دواوه عاره‌به‌کان له‌ ده‌رباری خه‌لیفه‌ندا هیت و کریگه‌ریه‌کی وایان نه‌ما، له‌به‌ر شه‌وه‌ شه‌وانیش ته‌خسیریان نه‌کرد له‌هه‌نجه‌تگرتن و کارشکینی و نازاوه‌ نانه‌وه‌ دوا‌ی مه‌رگی موخته‌سه‌م واسق بوو به‌ خه‌لیفه، شه‌ویش بۆنی خیری لینه‌ده‌هات، شه‌وه‌ بوو که [ده‌عبه‌ل مرده‌وه له‌سالی (۲۴۶ ک/ ۸۶۰ ز)] شاعیری ناسراوی عاره‌ب له‌سه‌مه‌ره‌ هه‌والی مه‌رگی موخته‌سه‌م و هاتنی واسقی بیست به‌م چه‌ند دێره‌ هه‌ردوکیان (هه‌ردوو خه‌لیفه‌)ی سه‌رکۆنه‌ کردوه الحمد لله لاصیر ولاجلدل... ولاعزاً اذا اهل البلا وقدوا..... خلیفه‌ مات لم یجن له‌ احد ... وأخرجاء لم یفرح به‌ أحد

پیاوه که کهوته بهرپییان و ښینجا فهرمووی کوره که بدهنموه به دایکی))<sup>۲۲۴</sup> شو رهفتاره ی تورکه کان، خه لکی بهغدايان زور نیگه ران و هه راسان کردبوو. زورچار کاتییک تورکیک نازاری ژنییک یا مندالیک یا پیرییک یا کویریکی ددها خه لکی تییده نالان و له نیویان دهر د.<sup>۲۲۵</sup> سهرته نجام خه لک زور له دهستی تورکه کان وهتنگ هاتن. چوونه لای موخته سهرم و گوتیان نه گهر له شکر ی خوت له بهغدا نه بهیته دهر، پرووهرپووت ده بینه موه و شهرت به دژ ده کهین، لیپرسین چوون شهر له گهل مندا ده کهن، گوتیان به تیری هه ناسه ی سپیدان، موخته سهرم گوتی من دهره قه تی نه مه نایم<sup>۲۲۶</sup> و نه مه بووه هو ی نه وه ی که خه لیفه شاری (سهرپه مهن ره نا ی) دروست کرد.

هه لکسوک هوت و رهفتاری سهر بازه کانی خه لیفه له بهغدا بهو شتویه بوو و نه وه دهر ده کهو ی که فهرمانده تورکه کان بهو ده سه لات و کاریگهریه ی که له ده زگای خه لافه تدا هه یانبوو چوون چوونی مامه له یان له گهل خه لکدا ده کرد. کاری نهوانه هیواش هیواش بهو هه گیشته که هه ندی جار به پوژی رووناک ده تی یه کییک لهو تورکانه ((عه با ی ژنیکی که نجی گرتوو و به خورتی راید ه کیشتی و ژنه که هاوار ده کا و ده لی نه ی موسلمانان فریام کهون، من ژنییک نیم هی شو کاره بم، که چی فلانه که سم و مالمان له فلانه گهره که و هه موو نیمه ده ناسن و شو تورکه ده سه و ی به خورتی له گهل خویم ببا و فسادم بکات ... و ده گریا و هیچ کهس نهیده توانی ده هانای شو ژنه به چی، چونکه شو فهرمانده یه سهر کهش و زوردار بوو و پیتنج هه زار سواری هه بوون و کهس نهیده توانی قسه ی له گهلدا بکات.))<sup>۲۲۷</sup> سهره پای هه موو نه مانه ش، موخته سهرم له عاره ب و ئیرانییه کان زیاتر متمانه ی بهو تورکانه که خرم و که سوکاری دایکی بوون، هه بوو و له سهر هه قیش بوو. شو موخته سهرمه خوی لهو باوه ردها بوو که ((هیچ میلله تیک له تورکه کان باشت خزمهت ناکات)) و له بهر نه وه فهرمانده تورکه کان له هه موو فهرمانده کانی تر زیاتر مایه ی بایه خ و گرنگی پیدانی شو بوون و شو بایه خدانه ی موخته سهرم به فهرمانده تورکه کان، رکابه ری و ناکوکییه کی زوری خستبووه نیو فهرمانده کانییه وه.

۲۲۴- مروج الذهب: ب ۳، ل ۳۴۶.

۲۲۵- مروج الذهب، ب ۲، ل ۲۵۶.

۲۲۶- سیوطی، تاریخ الخلفاء، ل ۲۲۳.

۲۲۷- سیاستنامه، ص ۴۰- ۴۲، هه رووها تجارب الامم، ج ۵ ص ۱۹. تجارب السلف، ص ۱۹۴.

## پکا بهرایه تی فرمانده کان

فرمانده کانی تریش هه لێانده دا گوێرایه لێ خۆیان نیشان بدهن تا لهو پێگهیهوه زیاتر دلی خهلیفه بۆ خۆیان رابکێشن. ئهو شهڕانهش که له سهردهمی موعته سه مدا روویاندا، بواریان بۆ ئهو فرماندانه رهخساند که توانا سهربازییه کانی خۆیان دهربخه.

له ماوهی ئهو بیست ساڵه ی که بابەك سه رکر دایه تی راپه رینی کردبوو، شه ش له فرمانده گه وه کانی به غدا له بهرام بهر ئهو شکستیان خواردبوو، بۆیه ده زگای خه لافه ت له شکاندن و ته فروتونا کردنی خو ره مییه کاندا تا ده هات نا ئومید تر ده بوو. بۆیه دا گیر کردنی نازه ربا یگان ده بووه شانازییه کی مه زن بۆ ئهو فرمانده یه ی نه نجامی بدا بایه. ئهو که سه ی بیتوانییا به سه ر بابەك و خو ره م دیناندا سه رکه وێ به سه ر هه موو فرمانده کانی تر دا بالاده ست ده بوو.

له بهر ئه وه بوو کاتێ شه ر کردن له گه ل بابەکیان وه ک پێشنیاز خسته بهرده م ئه فشین، له قبول کردنیدا هیچ دوو دلی نه کرد. هۆیه کی تریش هه بوو، ئه ویش ئهو چا و تی پێ پنه ی ده سته کو ت و دارایی بوو که ئه فشین پێیوابوو له و جهنگه دا وه ده ستیان دیتی. چونکه ده بی هه میشه ئهو خاله له بهر چا و بگ رین و بزاین که له و رۆژگاره دا فرمانده کانی ش وه ک سه ربازه کانی تر هه میشه بۆ وه ده سته پنهانی سامان و دارایی نه بوایه، شه ریان نه ده کرد.

ئهو ان شه رکه رانیکی به کریگی را و بوون که دل ره قی و نازییه تی خۆیان له گه ل به خشش و ده سته کو ته کاندا سه ودا پێ ده کرد. تیغ و بازووی خۆیان وه کو نازادی و هۆشی خۆیان ده فروشته ده سه لاتداران و بۆ وه ده سته پنهانی پا ره و زی ر ده ستیان له رشتنی خوینی هیچ که س ته نانه ت خوینی خۆشیان نه ده پا راست، ئهو ده سته کو ت و ما ل و داراییانه ی که له و شه رانه له باروبنه ی دو ژمن و هه ندێ جار له خه لکی لاشه ر و بێ ده ست و پێی شار و دێ هاته کانیان تالان ده کرد، بۆ ئه وان سه رچا وه یه کی گه وه ی دا هات بوو. بۆیه هه میشه به و په ری ناماده یی و دل فرا وانییه وه پێشنیازی شه ریان قبول ده کرد. بۆ ئه فشین، که وه کو هه موو فرمانده به کریگی را وه کانی تری خه لیفه، خۆی به خزمه تگوزاری گیان له سه ر ده ست و پا رتیه ری ده سه لات و گه وه یی ده زانی، هیچ شتی که له قبول کردنی ئهو پێشنیار و مه نمو ریه ته ناسانه تر و خۆ شتر نه بوو.

له و جهنگه دا ئهو پا ره و ده سته کو ته یکی زۆری که بۆ هێنانه دی خه و نه کانی ئهو پێویست بوو، وه ده ست ده هینا و هه روه ها به سه ر هه ژر که کانی تر دا زال و بالاده ست ده بوو، به لام

وه لاتان و له ناوېردنى بابەك كاريكى ئاسان نه بوو. له ماوهى بيست سالتا ده سەلات و ئوتوريتە و كاريگه رىي بابەك رهگ و ريشەى مكومى داکوتابوو. بۆيە، نه فشين جگه له به كارهيئانى فيل و هه لئه تاندىن چاره يەكى تری به دى نه ده كرد.

## دهربارهى بابەك و نه فشين

ئەو دۆستايەتى و دلته وازيانەى كه نه فشين، هەندى جار به نهيتنى بهرامبەر بابەك ديناندى، هه لئه تاندىن و فريودانيك بوو. دواتر، دواى له نيوبردنى بابەك كاتى نه فشين خۆيشى كهوتە بهر نه فرەت و بيزارى خەليفە و توركه كان و سووه نيچيرى ژيرده ستيان، هه ولياندا كه به هاوكاري كردن و يارمه تيدانى بابەك تاوانبارى بكەن. گوتيان كه ئەو به نهيتنى له گه ل بابەك و مازيار هاوده ست بووه، نه گەر ئەو تۆمه ته راست بيت رهنگه بتوانين بلتين كه نه فشين ئەو دوانەى هان داوه رابهرين و دەست به ناژاوه و سهركەشى بكەن تا به له نيوبردنى ئەوان بۆ خۆى شانازى و شكۆيه كه له لايەن خەليفە وه وه دەست بيتنى. به هه رحال نه فشين بۆ له نيوبردنى بابەك كاريگه رترین چهكى خۆى به كارهيئا: چهكى دۆستايەتى و به مته رزه بابەكى كرده قوربانى پله ويايه و چاوچنۆكويه كانى خۆى.

هه وله كانى بابەك له بهرامبەر نه فشيندا يەكه جار سهركه وتوانه و ئوميد به خەش بوون. بابەك له قه لا و هه شارگه سروشتيه سه خه كاندا له خۆبوردوانه رووبه پرووى دوژمنان ده بووه.

## بيزه نتيه يا بيزانس

جگه له وه، نهك هه ره له قه له مېره وى حكومه تى عه بباسى، به لكو له ده ره وهى قه له مېره وى ئيسلاميشدا دژى خەليفه تيده كوشا. په يره و كارەكانى له بيزه نتيه شدا ئيمپراتوريای رۆمى رۆژه لاتيان بۆ جهنگ دژى خەليفه هان ده دا.

خو ره ميه كان له شاره كانى بيزه نتيه په ناگه ي گونجاويان بۆ خۆ به دى ده كرد. چونكه قهيسه ره كانى بيزه نتيه، دژى خەليفه كان هه وليان ده دا لايه نگر و په يره و كارەكانى بابەك به هيژر بكەن. ماوه يه كه پيشتر مه نموون توانبووى ناژاوه يه كه له بيزه نتيه دا بيتته وه.

ئەو، تۆماس ناوئىكى خەلگى (سه قه ليه) له ئاسياى بچووك له هه مبه ر قهيسه ردا راست كر دبووه و يارمه تيدا بوو و دژى (تيوفيل) كه قهيسه رى بيزه نتيه بوو به هيژى كر دبوو.

قهیسەریش بۆ ئەوەی مامەڵەیکەکی وەکو ئەو بکات ولاتی خۆی کردبوو پەناگە ی خۆرەمییه‌کان و یارمەتی دەدان. مەئموون کە لە ساڵی ( ٢١٨/ک/ ٨٣٣ ز) بە مەبەستی شەڕکردن دژی پۆم کەوتبوو رێ لە (تەرسوس) کۆچی دوایی کرد، بەلام ههوجۆل و پیلانگیریه‌کانی کە لە دەورووبەر و سنوورەکانی رۆمدا هەبوون، هەروا بەردەوام بوون.

بە پێی قسەی تەبەری، کاتێک ئەفشین تینی بۆ بابەک هێنا و بابەک رهوشی خۆی دژوار بینی و لە ئە نێوجوونی خۆی دلنیا بوو، زانی کە ناتوانی لەگەڵ موعتەسەمدا رێک کەوێ بۆیه نامەی بۆ ([تیوفیل کورێ میخائیل] مردوو لە ٢٢٣/ک/ ٨٣١ ز) ی پادشای پۆم نووسی کە پادشای عارەبان هەموو جەنگاوەرەکانی خۆی لە شەڕ دژی مندا لە دەستداون و ئیستا وای لێهاتوو کە بە ناچار ی بەرگدووڕەکی خۆی (جەغفەری کورێ دینار) و چیشتلینەرەکی خۆی (نیتاخ) بۆ شەری من ناردوون و ئیستا ئەو کەسیکی ئەماوە شەری بۆ بکا و پاسەوانی لێبکا ئەگەر دەرئەوێ دەتوانی هەلبکوتیتە سەری و لە نێوی ببەیت.

قهیسەر بە سەدهزار و بە قسەیکەکی تر بە حەفتا هەزار سەربازەوه بە سەر ولاتی نیسلامیدا دا، کۆمەڵێک لە ئالاً (سوور) هەکانیشی لەگەڵ بوون کە فرماندەکیان ناوی (بارسیس) بوو و نیمپراتۆری رۆم لە نێو سوپای خۆیدا وەرگیرێبون و خەرجی دەرکێشان. کاتێک گەیشتنە قەڵەمەرەوی ولاتی نیسلامی، شاری (زەیتەرە)یان تالانکرد و خەلکیکی زۆریان کوشت و ژن و منداڵیکی زۆریان بە دیل گرتن و شارەکیان سوتاند...<sup>٢٢٨</sup>

کاتێک کە ئەو رووداوه روویدا، ئەفشین بابەکی گرتبوو. بەلام تەنانەت دواي بەدیگرتن و کوشتنی بابەکیش ئالاً سوورەکان و خۆرەمیدیان تەسلیمی موسلمانان نەبوون. ئەوان لە قوستەتەنییه و لە لای نیمپراتۆرەکانی بیزەنتییه پیلان و نەخشەیان دژی خەلیفە ی بەغدا دەکێشا.

ئەوێ لێرەدا مایە سەرئە و دەبێ لە بیرمان بێ، ئەو دەسلالات و کاریگەرییه‌ کە ئێرانییه‌ ناواریه‌کان لە پایتەختی ئیمپراتۆریای بیزەنتیه‌ و دەستیان هێنابوو. لە قسەی میژوو نووسە رۆژئاواییه‌کانه‌وه‌ دەرئەوێ کە ژمارەیکە لە ئێرانییه‌کان لە قوستەتەنییه‌دا دەرژیان.

## تیوفوبوس

سەرچاوه‌کان نووسیویانه که سازاده‌یه‌کی ئێرانی له تۆره‌مه‌ی ساسانییه‌کان له هه‌ژاری و دوورخراوه‌یی له قسته‌نته‌نبیه‌دا کۆچی دوا‌یی کرد و له دوا‌ی خۆی کورپێکی به‌ ناوی ((تیوفوبوس))<sup>۲۲۹</sup> به‌جێهێشت. له ته‌مه‌نی دوا‌زه‌ ساڵیدا، ناشکرا‌بوو که له بته‌مه‌له‌ی پادشایه‌تییه‌. ناوبراو چووه‌ سه‌ر ئایینی مه‌سیحی و له بیزه‌نتیه‌دا چووه‌ خزمه‌ت‌کردن له ریزی سوپا. توانا و ناماده‌یه‌کانی نه‌و بوونه‌ مایه‌ی پێشکه‌وتنی به‌خێرای. سه‌رنه‌نجام خوشکی قه‌یسه‌ری خواست و کرایه‌ فه‌رمانده‌ی سێ هه‌زار ئێرانی ئاواره‌ که وه‌کو باوکی له ده‌ستی مو‌سلمانه‌کان رایان کرد‌بوو.<sup>۲۳۰</sup> ناشکرایه‌ که ئێرانییه‌کان له لای قه‌یسه‌ره‌کانی بیزه‌نتیه‌یه‌ مایه‌ی سه‌رنج و بایه‌خ پێدان بوونه‌. سه‌باره‌ت به‌ ئاکامی کاری نه‌و سازاده‌ ئێرانییه‌ باسیکێ سه‌رغجراکێشیان گیراوه‌ته‌وه‌. نووسیویانه‌ که نه‌و سێ هه‌زار ئێرانییه‌ی نه‌و فه‌رمانده‌ و سه‌رکرده‌یان بوو، که‌سانێکی نه‌ژاد په‌رست بوون، بۆیه‌ له تیوفیل هه‌لگه‌رانه‌وه‌ و (تیوفوبوس)یان وه‌کو پێشه‌وا‌ی خۆیان ناوه‌ده‌ کرد، تیوفیل به‌ هێزی سه‌ربازی پۆمی و یۆنانی شۆرش و سه‌ره‌له‌دانی نه‌وانی دامه‌رکانده‌وه‌ و تیوفوبوس ده‌ستگیر‌کرا. قه‌یسه‌ری بیزه‌نتیه‌یه‌ له سه‌ره‌مه‌رگدا بوو. فه‌رمانیدا که سه‌ری تیوفوبوس بێن و بیه‌خه‌ نه‌و ته‌شتیک و بیه‌نه‌لای نه‌و. کاتی چاوی به‌ سه‌ری برا‌وی سازاده‌ که‌وت گوتی: تۆ ئیدی تیوفوبوس نیت و به‌م زووانه‌ منیش تیوفیل نام.

## شه‌ره‌کانی باب‌ه‌ک

به‌لێ شه‌ر و نه‌به‌رده‌کانی باب‌ه‌ک له‌گه‌ڵ نه‌فشین له‌ په‌ناگه‌ سه‌خت و سروشتیه‌یه‌کانی چیا سه‌رکه‌شه‌کانی نازه‌ربایگان ماوه‌یه‌کی زۆر درێژه‌یان کێشا. میژوونووسان به‌ درێژی چۆنیه‌تی نه‌و شه‌رانه‌یان تۆمار‌کردوه‌.

نه‌و شه‌رانه‌ بۆ ماوه‌ی سێ ساڵ واته‌ (۲۲۰ تا ۲۲۳ ک / ۸۳۵ تا ۸۳۸ ز) به‌رده‌وام بوون. وه‌ک له‌ ناوه‌رۆکی قسه‌ی ته‌به‌ری ده‌رده‌که‌وی، مو‌عتسه‌م بۆ کۆتایی پێهێنانی نه‌و شه‌رکه‌، زۆر خه‌لات و به‌خششی دابوو نه‌فشین. جگه‌ له‌ هه‌ریمی نازه‌ربایگان و شه‌رمه‌نستان که پێی

۲۲۹- Theophobus.

۲۳۰- بگه‌رێوه‌ بۆ گیبوون، ب ۴.



دابوون، سوپا و پئداویستی و ناسرازه‌کانی جه‌نگ و چوارپیتی زۆریشی بۆ ناردبوو. به‌ر له به‌رێکه‌وتنی ئەفشین، (مەمەدی کۆری یوسف) ییش راسپێردرابوو بچیتە نازەربایگان و ئەو قەڵا و پەناگانی که بابەك وێرانی کردبوون، سەر لەنوێ چاک بکاتەوه. مەمەدی کۆری یوسف لەو مەئموورییه‌تەدا رووبەرپووی سوپای بابەك بووه‌وه و ژماره‌یه‌کی له خۆره‌مدینان کوشتبوون و کۆمه‌ڵێکیشی لی به‌ دیل گرتبوون. به‌لام کاتی که ئەفشین گه‌یشتە نازەربایگان هه‌ولیدا جگه له به‌کارهێنانی شمشیر بۆ له‌ نیوێردنی بابەك، فیل و فریودانیش بخته‌کار.

به‌مشێوه‌یه، ئەو شه‌ڕانه‌ی که ئەفشین دژی بابەك ئەه‌نجامی دان له‌ سه‌ره‌تادا به‌ فیل و ته‌له‌که‌ ده‌ستیان پێتکرد. ئەفشین تازه‌ گه‌یشتبووه‌ نازەربایگان که (مەمەدی کۆری به‌عیس) فه‌رمانه‌یه‌کی تری خه‌لیفه که په‌یمانی ناشته‌وایی له‌گه‌ڵ خۆره‌ممیه‌کان به‌ستبوو، په‌یمانی خۆی شکاند و فیل و خیانه‌تی له‌گه‌ڵ سوپای بابەك کرد. ده‌لێن کاتی ئەفشین هاته‌ نازەربایگان، سوپاسالاری بابەك ناوی (عیسمه‌ت) بوو، چووه‌ په‌ناگه‌ی شاه‌ی که (که‌ مەمەدی کۆری به‌عیس) کوتوالی ئەو قەڵایه‌ بوو.<sup>۲۳۱</sup> مەمەدی کۆری به‌عیس، وه‌ك ئەرك بوو له‌سه‌ری، ده‌بوو نالیکی بۆ چوارپێته‌کانی له‌شکری عیسمه‌ت بناردبا، که شه‌و داها‌ت عیسمه‌تی له‌گه‌ڵ ده‌ که‌سی تر بۆ میوانداری بانگ کرده‌ لای خۆی، شه‌و کاتی که مه‌ست بوون، (مەمەدی کۆری به‌عیس) ده‌ که‌سه‌که‌ی کوشتن و ئینجا ده‌ستی عیسمه‌تی به‌ستن و پێیگوت یه‌ك یه‌ك بانگی فه‌رمانه‌کانی سوپای خۆت بکه‌ تا بێنه‌ ده‌ر، نه‌گه‌رنا تۆ ده‌کوژم. عیسمه‌ت وایکرد و یه‌ك یه‌ك ئەفسه‌ره‌کانی خۆی بۆ هاته‌نه‌ده‌ر له‌ قەڵا بانگ ده‌کرد و مەمه‌د ده‌یکوشتن، کاتی که ئەوانی تر له‌وه ناگاداربوونه‌وه هه‌موویان هه‌لاتن. دوا‌ی ئەفشین پاسه‌وانی له‌ سه‌ر هه‌موو رێگا‌کان دانان و سه‌ربازی له‌ هه‌موو ده‌ربه‌ند و قه‌لاکان جێگیر کردن.

## جه‌نگ و فیل

به‌لام بابەك له‌ په‌ناگه‌ قایمه‌کاندا بۆ ترس بوو، جه‌وت مانگان له‌ شوێنه‌ خۆی قایم کرد و نه‌هاته‌ده‌ر و نه‌که‌وته شه‌رو پێکدادان له‌گه‌ڵ سوپای ئەفشین. ئەفشین دڵه‌نگ و مه‌لول بوو. که‌وته هه‌ولێ چاره و فیلێك. نامه‌ی بۆ موخته‌سه‌م نووسی‌بوو و داوا‌ی پئداویستی و پاره‌ی

۲۳۱- ته‌به‌ری، رووداوی سالی ۲۲۰ك.

لینکړدېوو. موږ ته سمدېد و شتر باری دهرهم له گهل سې سمد غولامی تورک، و به هاورپي له گهل ((بوغای گه ووره)) ی ناردنه لای نهو.

که بوغا گه بیسته نهو جیپه ی که تا نوردوگای نه فشین سې پوږه پې بوو، نه فشین نامه ی بو نارد که مانگیگ لهوې بمیته توه و وای بلاویکه وه که نه م که لوبل و پاره و پیداو بیستیانه فلانه پوږ ده به مه لای نه فشین، تا کو جاسو سه کانی بابک نهو هه واله بو بابک بیه نه وه، به لکو هه ولېدات به مه به ستی ده ست به سهردا گرتنی که لوبه له کان له په ناگه که ی خوی بیتنه در. نهوان نهو پیلاننه یان نه غامدا و روژی دیاریکراو بابک به پیچ ه هزار سواره وه له په ناگه هاته در، به لام بوغا به فمرمانی نه فشین پاره کانی به شه بو شوینیکی تر بردیوون و وشتره بې باره کانی لای خوی بوون. نهو فیله ی که نه فشین داینابوو سهری نه گرت و بابک بې نه وه ی کیسه یه کی نهوتوی بو دروست بې، بریک ده ستکه وتی و ده ده سته پنا و بوی دهرچو ... له وه به دواوه چمن دین شهر له نیوان سوپای بابک و نه فشیندا پرویاندا که ههر جاره ی لایه کیان سهرده که وتن. سهر بازه کانی بابک که په ناگای قایمان هه بوو، بهرگی به فر و سهرمای سه ختیان ده گرت و نازایانه خو یان راده گرت، به لام هاوه لانی نه فشین که لهو سهرما سه خته و پې و بانه ناخوشانه رانه هاتبوون، ورده ورده له خو یان بیزار و که وهر پې ده بوون. دوو سال ناوا تپه ری. زور له سهر بازه کانی نه فشین له نیو چوون، به لام موږ ته سمدېد به درده وام سهر بازی تازه و که لوبل و پیداو بیستی بې نه ندازه ی بو نه نارد.

سهر نه غام نه فشین بریاری گرتنی په ناگه که ی بابک کی دا. که له نزیک کی یه ک فرسه نگی په ناگه که دابه زی، بابک به خهروار خواره مهنی و میوه ی له په ناگه که ی خوی بو سهر بازه کانی نه فشین نارد و گوئی نیوه میوانی نیمن. لهو ده پوږه ی که به ره و لای په ناگه که ی نیمه به پوږه بوونه خواره مهنیتان ده ست نه که وتوه، نیمه لهو زیاترمان لانییه. نه فشین گوئی نه دایه نهو شتانه و وه لامی بو نارد وه و په یامی تازه ی پیدا که ((نیمه پتویستمان به خواردنی تو نییه و ده زانم تو نه م کاره ت بو نه وه کردووه بزانی سهر بازه کانی نیمه ژماره یان چهنده. له نیو نه م له شکرده سی هزار پیایو شهر که ره هیه و له گهل (نه میرو لمونمین - مه به ستی خلیفه یه -) ده که نه سې سمد هزار موسلمان که گشتیان له گهل نه ودا یه کدلن و تا یه کیکیان تیا مای بې باکانه شهر ی تو ده که ن. نیستا تو خوت باشر ده زانی، ده ته وی داوای په نادان و لیبور دن بکه و ناشته وی خوت بو شهر ساز که.))

بابهك ههلبهته نهیدهو یست پهنادانی خلیفه ههلبژیرئ بویه شهری ههلبژارد، دهرکه و دهروازهکانی قهلا و پهناگهی خوی قایم کردن و لهوئ مایهوه. نهفشینیش له دهوراندهووری قهلاکه لهشکرگای دروستکرد و خندهقی لیدان و لهوئ لییدانیشت. به رۆژ له نیئو قهلائی بابهکدا دهنگی بانگ لیدان و ههرا و هوریا چینگ و روود بهرز دهبووه و وایاندهنواند که باکیان به سوپای دوژمن نییه، بهلام شعوان دهستهیهک سهربازیان بۆ ههلبکوته سهر دوژمن له قهلا دهناردنه دهر. نهو بارودوخمش ماوهیهک دریشهی کیشا. سوپای نهفشین ویرای کهمی نازوقه و نائف و دژواری کار، باش خزیان راگرت، شهری خویناوی و کوشت و کوشتاریکی سهخت روویدا و زۆر له سهربازهکانی بابهک له نیئو چوون.

سههرنهخام بابهک پهکی کهوت. مانهوه له نیئو پهناگا شتیکی به شتیك نهکرد و لهشکری نهفشین له دهووری پهناگا که دوور نهدهکوتهوه. بویه کهوته بیرى نهوهی فیلێك له نهفشین بکات. چوه سهربانی قهلا و به دهنگیکی بهرز گوتی: نهوه منم بابهک، به نهفشین بلین با نزیکتر بیتتهوه و قسهیهکی لهگهلا بکه. نهفشین هاته ژیر دیوارهکه. بابهک داوای پهنا و (زینهار)ی خواست و گوتی کوپه گهورهکهم وهک بارمته دهنیرم و با لای خۆت بی و له لای خلیفه داوای پهنادان و زینهارم بۆ بکه. له سهر نهوه رێککهوتن و سهربازهکانی نهفشین له دهووری قهلاکه کشانهوه و گهرا نهوه دواوه، که شهو داهات بابهک کهس و کارهکانی خۆی کۆکردنهوه و لهگهلا پهنا پیاو که لهگهلا نهودا له قهلاکه مابونهوه قهلاکهیان بهجیهیلا و ملی چیاکانیان گرته بهر و لهویشهوه بهرهو نهرمه نستان رویشتن.

### گرفتاریوونی بابهک

دهلێن که بابهک له قهلا دههچوو جلوهههگی ریبواران و بازرگانانی پۆشی و لهگهلا هارهلهکانی خۆی، خزیان گهیانده جیههک له نهرمه نستان. مههتیکی له شوانێك، که خههیهکی لهوهپاندنی پهزهکانی بوو، کسری. شوانهکه دواى نهوه چوه لای (سههل کوری سنابات)ی مردوه له (٢٣٠ ک/٨٤٥ ز) نههیری نهرمه نستان و ههوالی لیدان. زانیان که بابهک هاتوته نهو نارهیه. نهفشین پیشتر نامهى بۆ ههموو فهرانهروا و نههیرهکانی نازهریایگان و نههران و بیلقان و نهرمه نستان ناردبوو و رایسپاردبوون که له گرتنی بابهکدا یارمهتی بدن.<sup>٢٣٢</sup>

سەھل كۆرى سىنات كاتى لە ھاتنى بابەك بۆ ئەرمەنستان دۇنيا بۈۋە، يەكسەر چۈۋە دىدارى و بە رىز و شىكۆۋە لە سەراى خۇيدا مېواندارى لىكرد و نامەشى بۆ ئەفشىن نارد كە بابەك لەلای مەن. ئەفشىن زۆر دىگەرمى و تەماعى و بەرناو بېياريان لەسەر ئەۋەدا كە لەگەل بابەك بۆ راۋىنە شوپىنك و لەۋى بابەك لەو شوپىنەى كە دىاربان كەردبوو رادەستى پىاۋەكانى ئەفشىن بىكەن.

وايانكرد و كاتى كە بابەك زانى سەھل بە خىانەت رادەستى دوژمنى دەكات، بە وروژاۋىيەۋە پىيگوت: ((مەنت بە ھەرزان فروشتە ئەۋ بەرازانە، ئەگەر پارە و زىرت گەرەك بوو، مەن زۆر زىاتەر لەۋەى ئەۋان پىيان دای، دەمداتى))<sup>۲۳۳</sup>

بەمشىۋە، ئەفشىن بە غەدر و فىل و تەلەكە بابەكى گرت و كۆت و بەندى خستە دەست. قەل و پەناگای ئالا سووران و ىزان بوون و ئەۋان خۇشيان كۆژران و پەرش و بلاۋ بوون، بەلام خەبات و تىكۆشانى ئەۋان كۆتايى نەھات و لە دواى بابەكىش ھەروا بەردەوام بوو.

ئەفشىن بابەك و كەسوكارەكانى ئەۋى ھەلگرتن و بەرەو سامەرا كەۋتەنە پى. خۇشحالى خەلىفە سەبارەت بەو سەركەۋتەنە لە رادەبەدەر بوو. زۆر دۇنەۋايى ئەفشىنى كەرد و رىز و پاداشتىكى زۆرى پىبەخشى. كە ئەفشىن بابەكى ھىنايە سامەرا، (ئەھمەد كۆرى دەۋاد) ۲۴۰ ك/ ۸۵۴ ز (مەردوۋە) كە قازى قازىيەكانى بەغدا و لە ناۋدارانى (مۇعتەزىلە) بوو، بە نەناسراۋى چۈۋە ئەۋ جىيەى كە بابەكى لىبوو، بابەكى يىنى و قسەى لەگەلدا كەرد. روۋنە كە ترس و دەستپاچەيى خەلىفە سەبارەت بە بابەك تا چ رادەيەك بوو، بە شىۋەيەك كە تا بەياني ئۆقرەى نەگرت و دواتر بە پەستى چۈۋە بارەگای ئەفشىن و ئەۋىش بە شوو بابەكى يىنى. دەتگوت بەغدا نايمەۋى باۋەر بكا قارەمانىكى دلىر كە سالىھەى سال ھەرەشەى لىدەكەرد، ئىستا لەۋىدا لە نىۋو داۋ و لە يەخسىرىدا بەسەر دەبات...

### ئىگامى بابەك

رۆژى دواتر مۇعتەسەم دانىشت و خەلەك لە دەروازەى (گشتى) تا (مەتىرە) رىزان بەست. مۇعتەسەم دەۋىست خەلەكى، بابەك بە رىساۋى و پەستى بىيىن. لە پىاۋەكانى خۆى پەرسى، لە سەرجى دابىرى باشە؟ گوتيان ھىچ شىك لە فىل باشتەر نىيە. فەرمانى دا فىلىك بىيىن و

۲۳۳- تەبەرى، روۋادەۋەكانى سالى ۲۲۲.

جلوبەرگىكى زۆر جوانيان كرده بىر بابەك و كلاويكى پىستى سۆرەيان لە سەرنا و لەگەن خەلگىكى زۆر برديانە (دارولعامە) بارەگاي (ئەمىرولمۆمىن). موعتەسەم داواى سەرىرى كرد كە دەست و پىكانى بېرى. فەرمانى دا جەللاد كە ناوى (نود نود) بوو بىتن، ناوبراو لە دەرگاي گشتى ھاتە ژوور و خەلىفە بانگى كرد، كاتى كە ھاتە لاي خەلىفە، خەلىفە فەرمانى پىدا كە ھەردوو دەستەكانى بابەك بېرى. ئەو خوئىنساردى و بى باكيە نازايانەيە كە بابەك لە بەرامبەر ھەرگدا نىشانى دا شاىستەي قارەمانان بوو.

دەلەين كاتى بابەك ھاتە لاي موعتەسەم، براكەشى لەوئى سوو. براكەي پىنگوت: ((ئەي بابەك، كارىكت كرد كە كەس نەيكردوو نىستاش خۆراگريەك بكە كە كەسى دى نەيكردبى))<sup>۲۳۴</sup> بابەك گوتى بە چاوى خۆت دەبىنى كە چۆن خۆراگريەك دەكەم.

سەرچاوەكان نووسىويانە كاتى ((كە دەستىكيان بېرى، دەستەكەي ترى لە خوئىن ھەلسوى و ھەموو دەم و چاوى خۆي بە خوئىن سوور كرد، موعتەسەم گوتى ... ئەمە چ كارىكە دەيكەي؟ گوتى ھىكمەتلىك لەم كارەي مندا ھەيە، كە تۆ ھەردوو دەست و پىي من دەبىرى خوئىن لە لەشدا نامىتى. كەسنىك خوئىن لە لەشدا نەمىتى رەنگى زەرد ھەلئەگەي، من بۆيە رووى خۆم بە خوئىن سوور دەكەم كەوا نەزانن من لە ترسان زەرد ھەلئەگەروام))<sup>۲۳۵</sup>. بەلەي بابەك ناوا پىشوازي لە مەرگ كرد و ھىچ قسەيەكى نەكرد و دەمى ھەلئەبېرى. موعتەسەم فەرمانى دا كە لە لاي رۆژھەلاتى بەغدا لە نيوان دوو پرد دا بە داريىو ھەلئەس. سەرئەنجام بابەك ناواي لىكرا. بەلام با بزانين داخۆ ئەفشين كى بوو، و ئاكامى چى لىھات.

### ئەفشين

ھەلئەراو ھەلئەفشين لە ريزى قارەمانانى نەتەوھى ئىران نىشان بدري. بە بايەخ و پىدا ھەلئەدان باس لەو بزاڤ و پىلانگىرپانەي كراو كە دژى دەزگاي خەلافەت ئەنجامى دان. ئەو خيانەت و چەپەلكارىيە ئاشكرايە كە دەرھەق بە بابەك و مازيار كردويىەتى، بە كارىكى بەرژووەندىخووانە دراوھە قەلەم، ئەمانە شتەگەلىكن جىي گومان. ئەفشين ھەك چۆن لە مېژووى ژيانى ئەودا دەرئەكەوي، شازادەيەكى دەسەلاتخوواز سوو و جگە لە كۆكردنەوھى پارە و سامان بۆ

۲۳۴- شەرات المذھب، ب، ۲، ل ۵۱.

۲۳۵- سياستنامە، ل ۱۷۶.

و دهسته پنهانی دهسه لات، خه میکی تری نه بووه، ده یویست بگاته فرمانره وایه تی خوراسان و بو  
 نمو کاره ته نانهت باوک و برای خوشی کردنه قوریانی. ههولئی ددها پاره و دارایی کۆیکاته وه و بو  
 نمو مه بهسته، خیانه تی له له شکرپیه کانی خۆی و ته نانهت له هاوړی نژیکه کانی خۆیشی ده کرد.  
 بو نه وهی به ثاره زووه شیرینه کانی خۆی بگات باکی به فیداکردنی ویژدانی خۆیشی نه بوو.  
 عاره به کانی به دوزمن ده زانی و قهت له ناخه وه نایین و ریبازی شه وانی قبول نه کردبوو، به لام  
 دهسه لاتخوازی و مالپهرستی ناچاری کردبوو بیته خزمه تکاری خهلیفه ی عاره بان. دهرهق به  
 نایینی دیرینی خۆی وه فادار مابوو وه، به لام له پیناو پله وایه و مال و دارایی به ناوی  
 موسلماننه تی، هاودینان و هاونه ژاده کانی خۆی ده کردنه پارووی چهوری دوزمنان. عاره به کانی به  
 بوونه وهی سووک ده زانین، به لام وه خۆی ده یگوت هه موو کاریکی ده کرد له پیناویاندا، ته نانهت  
 له بهر خاتری نه وان چهوری دونگی په زی ده خوارد و سواری و شتر ده بوو و ده مپیتی ده کردنه پیتی\*  
 دوزمنایه تی کردنی له گه ل بنه ماله ی (تاهیر) له بهر نه وه بوو که چاوی بریپووه خوراسان و به خیلی  
 به فرمانره وایانی نه وی ده برد. دۆستایه تیکردنی له گه ل مازیار پلانیک بوو دژی بنه ماله ی تاهیر  
 و سه ره نجام به فیل، مازیاریشی کرده قوریانی نه و دۆستایه تیکردنه. نه و چالاکي و  
 پیلانگی پانه ی که دژی خهلیفه ی نه نجام ده دان زیاتر له نه نجامی ترس و دلته راوکیته بوون. له  
 حه بات و هه لدا نه کانی خۆیدا قهت بیری له نیرانییه کان و نایین و فره نه نگي زه ده شتییه کان  
 نه ده کرده وه و له خه میاندا نه بوو. به وردبوونه وه له میژوو، زور به لگه و به ره نه نگي گرنه  
 سه بهاره ت به و راستییه به دی ده کرین.

### نه شروسنه

پارێزگای نه شروسنه، که باو بایرانی نه فشین پشتاو پشت فرمانره واتیان تیا کردوه، له و دیو  
 رووبار له نیوان سیحون و سه ممرقه نندا هه لکه و تپوو. له رۆژه لاتسه وه به فرغانه و له لای  
 رۆژئاوا شه وه ده گه یشته وه سه ممرقه نن. له باکووریسه وه چاچ و به شینک له فرغانه و له لای  
 باشووریسه وه کش و چغانیان هه لکه و تپوون. نه م هه ریمه به هۆی زۆری ئاو و هه بوونی کانزا،  
 ئاوه دان و به هیژ بوو. ده لێن چوارسه د قه لای تیا بوو. [(به عقوبی) مردووه له (۲۹۲ ک/ ۹۰۵ ز)]

\* نه م سنی کرده دیه واته خواردنی چهوری دونگی مه ر، سواربوونی و شتر و کردنه پیتی ده مپایه له وان رۆژگاران  
 لای نیرانییه کان زور به سووکی سهیر ده کرا. و.ک.

نوو سیویه که دواى داگیرکردنى ولاتى روزه لات، عاره به (مه زهرى) و (یه مانى) یه کان له هه موو ولاتى خوراساندا جیگیربوون جگه له هه ریمى نه شروسنه که لهوئى خه لک لیته ده گهران عاره ب نزیکیان بیهوه. جگه لهو ناوه به شارى گه وره ی نه شروسنه ده گوترا (به لسان)، له شاره کانی تری نه م هه ریمه ده توانین ناوى (بنجیکت) و (سامات) و (رامین) و (دارک) و (خه رقانه) بیهین. فهرمان په واکانى نه م هه ریمه که نازناوى گشتیان نه فشین بوو، باره گایان له شارى (بنجیکت) بوو. وهک دیاره نایینه که یان (سمنى) یا (مانهوى) بوو. (سمنى) یه کان پیته ده چى له سهر نایینی بوودا بووین<sup>۲۳۶</sup> و وهکو عاره به کانی (جاهلی) نه م وینانه یان ده په رست که دروستیان ده کردن، که نوئیژیان ده کرد رووى خو یان ده کرده بته کانی خو یان. پیاوه ژیر و هوشه منده کانیان له عیبادهت و نیایشدا نیگهرانى په روه ردگار بوون و نه م وینه و بتانه یان به خوا ده زانین و ده یانگوت په رسته تنى بته کان هۆکارى نزیك بوونه وهیه له خوا وهند ...<sup>۲۳۷</sup> نایینی مانیش لهو هه ریمه دا بى لاو ببووه وه، به لام به هه رحال به لگه کان نیشان ده دن که شازاده کانی نه شروسنه، وهکو به رمه کیسه کانی به لڅ، له سهر نایینی بوودا بووینه. نه م بتانه ی که له مالى نه فشین دۆزرانه وه تاراده یه که نه وه ده رده خه ن که نه م له سهر نایینی بت په رستى بووه و به لگه و به رژه ننگه لیکی تریش که له میژووچه کى ژبانى نه فشیندا ناماژه ی پیته کړئ، نه م قسه یه ی سهر وه پشت راست ده که نه وه.

به لى نه شروسنه، ولاتى نه فشیننه کان تا کوتایى خه لافه تى (به نى نومه یسه) له ده ستریزیه کانی عاره ب و موسلمانان پاریزراو بوو. به پتی قسه ی [بلازهرى] مردووه له (۲۷۹ ک/ ۸۹۲ ز) له سهرده مى [مه روان کورى محمد] مردووه له (۱۳۲ ک/ ۷۵۰ ز) ی دوا یین خه لیفه ی نه م مه ویدا، والى خوراسان که ناوى [نه سهر کورى سه ییار] مردووه له (۱۳۱ ک/ ۷۵۰ ز) [بوو به سهر نه شروسنه ویدا دا، به لام نه ی توانى شتیک به شتیک بکات.<sup>۲۳۸</sup> خه لیفه کانی (به نى عه بباس) یش تا سهرده مى مه نمون نه یات توانى ده ست به سهر نه ویدا بگرن.

۲۳۶- التنبیه و الاشراف، ل ۱۳۸.

۲۳۷- مروج الذهب، ۱، ل ۸۲. سومنیه هه مان شه مه نه کاس، جوړنیک له بت په رسته کان، مه زه ییکی هیندییه کان بووه باوه ریان به دۆنایدۆن بووه، له نینو گه لان و تایفه کانی ناکنجی له تورکستان و چیندا، لایه نگریان هه بووه. له باره ی باوه رى نه وانه بگه رپوه بۆ مفتاح العلوم حورازمى ل ۲۵ و الفهرست بۆ باسکردن له داب و رسمویان بگه رپوه بۆ وتارى Shamanism له کتیبى Forgotten Religions.

۲۳۸- فتوح البلدان، ل ۴۱۸.

کاتی که مەنموون بووه خەلیفه له سەند خەریکی غەزووکردن بوو. ئەفشینى ئەشروسەنش  
 کە، ناوی (کاووس) بوو نامەى بۆ (فەزل کورێ سەهل زولریاسەتەین)ی وەزیر و کاتەبى مەنموون  
 نارد داواى ئاستەوايى لێکرد و ئامادەبوو پارە بدا تا موسلمانان بە سەر و لاى ئەودا نەدەن. ئەو  
 پێشنيازەى ئەو قبولکرا، بەلام کاتى مەنموون خوراسانى جێهێلا و بەره و بەغدا گەرايسەوه،  
 (کاووس)یش پەشیمان بوووه و ئەو پارەيەى کە لە بەرامبەر ئاستیشدا قبولى کردبوو، نەیدا.

یەکیەک لە خۆمەکانى کاووس کە خەزینەدار و وەزیریشى بوو و ناوی (تەرادیس) بوو، کچی  
 خۆى دابوو [فەزل] مردوو له (٢٠٢ ک/٨١٨ ز) یەکیەک لە کورەکانى کاووس و بە هۆى ئەو  
 نفوز و کاریگەرییەى کە لای فەرمانرەواى ئەشروسە هەیبوو، هەمیشە پەسنی فەزلى دەکرد و  
 پێهەڵدەدا و لە (خیدر)ى کورەکەى تری کاووس کە بە ئەفشین بەناوبانگ بوو، بەرزتر و  
 لێهاتووتری دادەنا و هەولێ دەدا خیدر بشکێنێ و زەمى بکات و لەبەر چاوی باوکى بە هیچ و بێ  
 کەلک نیشانى بدات. ماوەیهک دواتر، خیدر کە لەو دوو پڕوویی و بەدزمانییەى تەرادیس بێزار  
 ببوو، تەرادیسی کوشت و هەلات بۆ لای (هاشم کورێ محوره ئەفەتلى) و داواى لێکرد کە  
 نامەیهک بۆ کاووسی باوکى بنێرێ و داواى لێخۆشبوونی بۆ بکات. کاووسیش داواى کوژرانی  
 تەرادیس، ژنیکی بەناوی (جیند)ى هێنابوو و رایکردبوو لای یەکێ لە (دێهگان)ەکانى خۆى.

کە خیدر کورێ کاووس لە رهوشى نالەبار و شیواوی ئەشروسە ئاگادار بوووه، کەوتە  
 کەلکەلەى ئەوێ کە بە فێل و خیانت، فەرمانرەوايى ئەوێ کە لە دەست فەزلى برابردا بوو، بختە  
 ژێر رێکێى خۆیهوه. لە پێناوی ئەودا چوو سەر ئایینی نیسلا و رویشتە بەغدا. لەوێ لە  
 تەماعى حکوومەت و دەسەلات خۆى تەسلىمى خیانت کرد. لەوێ لە بەغدا چوو لای مەنموون  
 و مەنموونی بۆ داگیرکردنى ئەشروسە هاندا. بەمشێوەى سەرزمینی باو و باپیران و تەنانەت  
 باوک و براى خۆشى لە تەماعى دەسەلات و فەرمانرەوايى بە دوژمنان فروشت. خیدر نیشانى  
 مەنموونی دا کە گرتنى ئەشروسە بە ناسانى دەکړ و ئەوێ کە خەلکى تر لای خەلیفه بە  
 مەترسیدار و سەخت نیشانیان دابوو، ئەو بە ئاسان و زۆر سادە خستیه پڕوو. تەنانەت نزیکترین  
 کورترین رێگەى کە دەچیتە ئەشروسە نیشانى خەلیفه دا و ئەو تاوانانەى کە لە پێناو پلەویایە و  
 پارە ئەنجامى دان، لە خیانتکردن بە نیشتمان و بنەمالەى خۆیهوه دەستی پێکرد.

مەنموون، (ئەحمەد کورێ ئەبو خالید ئەهول)ى بە لەشکرێکی زۆرهوه بۆ غەزووکردنى  
 ئەشروسە وەرپێخست. کە کاووس لە هاتنى لەشکرى عارەب ئاگاداربوووه، فەزلى کورێ خۆى  
 رهوانەى لای تورکەکان کرد، بۆ پشتگیری له پەلامارى عارەبان داواى یارمەتى لێکردن، بەلام



فەرمانده‌ی عاره‌به‌کان بهر له‌وه‌ی فەزل ئەو هیزه‌ی تورکان بۆ یرمه‌تی ئەوان ده‌هاتن بگه‌یه‌ن،  
خۆی گه‌یانده‌ ده‌روازه‌ی نه‌شروسته.

کاووسی فەرمانه‌وه‌ی نه‌شروسته پێیابوو عاره‌به‌کان ئەو رینگه‌یه‌ نه‌که به‌ بیاباندا ره‌ت  
ده‌ی پێنازانن و به‌ رینگه‌ی دوور و درێژ ماوه‌یه‌کی پێده‌چێ تا ئەوان بتوانن بگه‌نه‌ نه‌شروسته،  
به‌لام عاره‌به‌کان به‌ چاوساگی خیدری کوری کاووس به‌ نزیکترین و کورتترین رینگادا که‌ کاووس  
بیری لێنه‌ده‌کرده‌وه به‌ سه‌ریان دادا. کاووس که‌ به‌و شیوه‌یه‌ له‌ نا‌کاوه‌ ته‌ به‌رده‌ستیان به‌ ناچاری  
ئیسلامی قبول کرد و گوێڕایه‌ڵی خۆی نیشان دا. کاتی که‌ فەزل له‌وه‌ ناگادار بووه‌وه‌ تورکه‌کانی  
له‌ بیابان جێهێلا و خۆی هاته‌وه‌ لای باوکی و له‌گه‌ڵ نه‌ودا بووه‌ ئیسلاام و زینهاره‌ی به‌ست،  
تورکه‌کانیش له‌ تینۆتییان له‌ بیابان له‌ نیو چوون...

### له‌ خزمه‌تی خه‌لیفه‌دا

ئینجا کاووس چووه‌ به‌غدا لای مه‌ئموون و ئیسلامی بونی خۆی راگه‌یاندا. مه‌ئموون کردیه‌وه  
فەرمانه‌وه‌ی ولاته‌که‌ی، دوا‌ی نه‌ویش خیدری کوری له‌ جێی ئەو دانا.<sup>٢٣٩</sup>

به‌م چه‌شنه‌ نه‌فشین خیدری کوری کاووس که‌ باوک و برا و زێد و نیشتمانی خۆی فرۆشتبووه  
عاره‌بان، له‌وه‌ به‌ دواوه‌ هه‌وڵی دا له‌ ده‌زگای خه‌لافه‌تدا ده‌سه‌لات و نفووزێک و ده‌سته‌ بێتێ. ئەو  
نفووز و ده‌سه‌لاته‌شی بۆ ئەوه‌ ده‌ویست که‌ له‌ لایه‌ن خه‌لیفه‌وه‌ فەرمانه‌وه‌یه‌تی خوراسان و نه‌ودیه‌و  
رووباری بدریتێ. بۆ ئەو کاره‌، پتویست بوو له‌ هیچ خزمه‌تێک بۆ ده‌زگای خه‌لافه‌ت درێغی  
نه‌کات. بۆیه‌ هه‌وڵیدا له‌ دوژمنایه‌تی‌کردنی ئێرانییه‌کاندا پێشڕه‌کی له‌گه‌ڵ فەرمانده‌ عاره‌ب و  
تورکه‌کان بکات. له‌و کاره‌شدا تارا‌ده‌یه‌کی زۆر سه‌رکه‌وت، به‌لام ئەو سه‌رکه‌وتنه‌ بۆ ئەو به‌ بیری  
نه‌و خیانه‌ته‌ گه‌ورانه‌ بوو که‌ نه‌نجامی ده‌دان.

نه‌فشین هه‌وڵی دا خزمه‌ت‌کردن به‌ ده‌زگای خه‌لافه‌ت بکاته‌ نامرازێک بۆ کو‌کردنه‌وه‌ی پاره‌ و  
گه‌یشته‌ به‌ ده‌سه‌لات و توانایی. بۆیه‌ وه‌کو فەرمانده‌کانی تری ئیسلاام شان به‌ شانی خه‌لیفه‌  
که‌وته‌ غه‌زوو‌کردن و داگیرکاری. ماوه‌یه‌ک له‌ میسر بۆ مه‌ئموون شه‌پێ کرد<sup>٢٤٠</sup>، له‌ غزووی  
رۆمیشدا خزمه‌تی زۆری به‌ خه‌لیفه‌ کرد. له‌ ته‌واوی ئەو خزمه‌ت‌کردنه‌دا نامانجی نه‌وه‌بوو که‌

٢٣٩- بلاذری، فتوح البلدان، ل ٤١٩.

٢٤٠- تاریخ یعقوبی، ج ٣، ل ١٩٢.

سمرنج و ریژی خلیفه بۆ لای خۆی راکیشی و خۆی له سەردار و فەرماندەکانی تری ئەو شایستەتر و لەبارتر بناسینی، دەبیست بە سەرغیراکیشانی خلیفه بگاتە ئارەزووە دێرینه‌کانی خۆی که گەشت بوو بە فەرمانڕه‌وایه‌تی خوراسان، بەلام (تاهیرییه‌کان) له خوراساندا بالادەست بوون و بەدییه‌تانی ئەو خەونە، کاریکی ناسان نەبوو...

## په‌وشی خوراسان

خوراسان و سیستان له دەستی (تاهیرییه‌کان) بوون. ئەو بنەماله‌ ئێرانییه‌ش له پیتاوی پاره و پله‌وپایه‌ چووبوونه‌ ریژی خزمه‌تکارانی خلیفه. بەلام به‌ شانازی نواندن به‌ نه‌ژادی ئێرانی خۆیان، هه‌ولیان دده‌دا خه‌لکی خوراسان بۆ لای خۆیان رابکێشن. بانگه‌شه‌ی سهربه‌خۆبوونیان ده‌کرد، به‌لام ئەو سهربه‌خۆبوونه‌ی که نه‌وان ده‌یانویست سهربه‌خۆیی فەرمانڕه‌وایی بنەماله‌یی بوو. ده‌یانویست حکومه‌تی خوراسان به‌ شێوه‌یه‌کی جێماوه‌یی بۆ بنەماله‌ی نه‌وان بیت و بۆ ئەو کاره‌ له‌ نه‌جامدانی هیچ شتێک نه‌ده‌پرینگانه‌وه. هه‌م شانازیان به‌ نه‌ژادی ئێرانی خۆیان ده‌کرد و هه‌م به‌رامبه‌ر کلتور و شارستانییه‌تی ئێرانی که‌مه‌ترخه‌م بوون، هه‌م خۆیان به‌ ئێرانی ده‌زانی و هه‌م دژایه‌تی ئەو راپه‌ڕین و سه‌ره‌له‌دانه‌ ئێرانیانه‌یان ده‌کرد که پێیانوابوو هه‌ره‌شه‌ن بۆ سه‌ر سهربه‌خۆیی نه‌وان.

ماوه‌یه‌کی زۆر له‌ سیستان تاهیرییه‌کان له‌ گه‌ڵ (خه‌وارێج) ناچاربوون شه‌ڕ بکه‌ن. خوراسانی‌ش چه‌ندین ساڵ له‌ روژگاری حوکمرانییه‌تی نه‌واندا گیرۆده‌ی نا‌ژاوه‌ و فیتنه‌ی خه‌وارێج بوو. خه‌وارێج ماوه‌یه‌کی زۆر بوو که له‌ سیستان و خوراساندا راپه‌ڕیبوون، به‌لام ستم و زۆرداری کاربه‌ده‌ستانی تاهیرییه‌کان نه‌وانی زیاتر هان ده‌دا. له‌ سه‌روبه‌ندی ده‌رکه‌وتنی بابە‌کدا، (عه‌بدوللا کوری تاهیر) (٢٣٤ ک/ ٨٤٩ ز) که له‌ لایه‌ن مه‌نموونه‌وه کرابوو فەرمانڕه‌وای خوراسان له‌ (دینه‌وه‌ر) بوو و سوپا و سه‌ربازی بۆ شه‌ڕ دژی بابە‌کی خوهره‌مدین ره‌وانه‌ ده‌کرد. (مه‌مه‌د کوری حه‌مید تاهیری) که له‌ لایه‌ن عه‌بدوللاوه‌ له‌ نیشاپوور بوو ((زۆر زوڵمی ده‌کرد، له‌ خۆرا هه‌ندێک خه‌لکی ده‌گرت و له‌ سه‌رای خۆی به‌ندی ده‌کردن)) ئەو زوڵم و زۆرداریانه‌ بوونه‌ هۆی ئەوه‌ی که (خه‌وارێج) په‌لاماری گوندیکی نیشاپووریان دا و خه‌لکیکی زۆریان کوشت. عه‌بدوللا تاهیر ((خوراسانی له‌ خه‌وارێج

پاك كردهوه و زوری لی کوشتن))<sup>۲۴۱</sup> به لام نهو خویترشتن و پیاوکوژیانه خوراسان و سیستانیان شیرزه و ویران کردبوو.

هر رۆژه و له گۆشهیهکی ولات خه لکی ستملیکراو راده پهرین.<sup>۲۴۲</sup> دارودهسته و پیاوهکانی تاهیرییهکانیش بو سهرکوتکردن و تیکشکاندنیاان هه ندی جار نهو په ری زه بر و زهنگیان به کاردههینا و چی نارهوا بوو دهرههق به خه لک نهنجامیان ده دا. نهو قات و قری و مهرگ و میره سهختهش که له سالی ۲۲۰ک/ ۸۳۵ ز به هۆی وشکیوونی رووباری (هیرمه ند)، بوست و سیستانی گرتبووهوه، ببووه مایه ی په ره سه ندنی نهو ناره زایه تیاانه. هه لسوکهوت و رهفتاری کاربه دهستانی تاهیرییهکان له بهرامبه ر خه لکی خوراسان نهو ونده زالمانه و نهفرت نهنگیز بوو که فهرمانداری خوراسان ناچاربوو نامه یهک ئاراسته ی هه موویان بکات که ((به م نامه یه ده مه وی له خه وه لئانسینم و چاوتان بکه نه وه و بیر له به ره وه ندی خۆتان بکه نه وه و له گه ل سه ران و گه ره پیاوانی ولات نه رمی بنوینن و په ره به کشتوکال بدن که نیستا لاواز بووه و بیگه رپننه وه سه ر حاله تی خۆی چونکه خوی گه ره نیتمه به هۆی نهو خه لکه وه ده ژیینی و له زمانی نهوانه وه درودی ناردووه و ستم و بیدادی دهرههق بهوان هه رام کردوه))<sup>۲۴۳</sup>.

نهو نامه یه نهوه نیشان ده دات که کاربه دهستانی تاهیرییهکان چۆن خه لکیان دۆشیوه. خه لکی ستملیکراویش که گیرۆده ی خواست و ئاره زووی ستمه کاران ده بوون جگه له سه ره له دان و سه رکه شی کردن چاره یه کی تریان به دی نه ده کرد. فهرمانده و هوکمرانه کانیش بو دامرکانده وه ی نهو سه ره له دان و راهه رپنانه، نهو په ری توندی هوژیه گه ریان به کارهینا و له هه مانکاتدا هه ندی جار دوا یین چه کی خۆیان به کاردههینا و به شیوه یه کی کاتی به ره پر سه کانی خۆیان ئاوا به نامه یه ک وه ک عه بدوللا تاهیر ده نووسی ((له خه وه ستن و چاو بکه نه وه)) ئاگادار ده کرده وه. به لام نهو کاربه دهست و بهر پر سه چاوچنۆک و ستمه کارانه هه رگیز نه یانده توانی چاو لهو داها ته زۆر و زه بهنده بپۆشن که به شیکیشیان لی ده دایه فهرمانداری ولات.

له گه ل نهو هه موو پشوی و بی سه روبه ریهش، خوراسان بو بنه ماله ی تاهیرییهکان پینگه ی حکومه تیکه به هیژ و سه رچاوه یه کی زۆر باشی داها ت بوو. بۆیه نه فشین چاوی ته ماعی

۲۴۱- گردیزی، ل، ۲.

۲۴۲- تاریخ سیستان، ل ۱۸۵ - ۱۸۹.

۲۴۳- گردیزی، ل، ۴.

تێپربوو. لهوانهیه ئهو وا بیرى کردبێتهوه که نهگهر خوراسانى کهوته دهست حکومهتینکی فراوانو بههێژ له ههریمی خۆی دابهزرتن. بۆیه له پێناوی گهیشتن بهو ئامانجه بێ باکانه ههموو ههولێنکی دهدا.

## **رکابهرايه تیکردن دژی تاهیرییه کان** **فرمانی ههواپان له سالی (٢٠٥-٢٥٩ ک/ ٨١٩-٨٧١ ز)**

کاتی که ئهو له نازهربایگاندا خهریکی شهر بوو دژی بابەك، پرووداویك روویدا که ناکۆکیی ژیرییه ژیری نهفشین و عهبدوللای تاهیری گۆری بو دوزمنایهتییهکی ناشکرا، دهنوسن نهفشین نهو دهستکهوت و دیاریانهی که له نازهربایگان نهرمه نستاندا دهستی ده کهوتن رهوانهی نهشروسنهی ده کردنهوه. به ناچاری ئهو دیاری و دهستکهوتانه به خوراساندا و به قهله مریهوی عهبدوللای تاهیردا تێده پهرین و فرمانی ههواپان خوراسان لێیان ئاگادار دهبووهوه. عهبدوللای تاهیر ئهو ههوالهی به موعتسه م راگهیاندا. موعتسه میش فرمانی دا که عهبدوللای روونوسێک لهو دیاری و دهستکهوتانهی که نهفشین بو نهشروسنهیان ده نیرتتهوه، وهک به لگه وه دهست بێنێ.

نهفشین ههرچی که لویهل و شتومه کێکی له نازهربایگان و نهرمه نستاندا وه دهستده کهوت دهیکردنه نێو کیسه و ههگبهوه و به هۆی خزم و پیاوهکانی خۆیهوه دهیناردنهوه بو زییدی خۆی. ههر یهک لهو کهسانهی که بو ئهو کاره دیاردهنان کیسهی پراوپر له زیر و زیوی تا دهیتوانی ههلیانبگرێ شانی ده دایه بهر و ههلیدهگرت و بهرینی خوراساندا دهیبردهوه بو نهشروسنه. کاتی که ئهو کاروانانهی زیر و گهوههر، بهرهو نهشروسنه به نێو نیشاپاوردرا رهت دهبوون، عهبدوللای تاهیر فرمانی دا که کاروانچییهکان بگرن و ئهو پاره و داراییانهی که له نێو کیسه و ههگبهکان پێیان بوو، لێیان بستیئن. نینجا لێپرسین که ئهو شتانهتان له کوێ هیناوه؟ گوتیان ئهم شتومهک و دهستکهوت و دیاریانه هی نهفشین. عهبدوللای تاهیر گوتی ئێوه درۆ ده کهن نهگهر نهفشین بپووستبا ئهو شتانه بوو شیتیک بنیری نامه ی بو من دهنوسی که بو بهرێکرتندان ئاگادارتان ب، بهلام ئێوه دزن و ئهو ههموو پارهیهتان دزیوه.

به مچهشنه عهبدوللای ئهو پاره و کهلویه لانهی نهفشینی له پیاوهکانی ئهو ستاندن و به سهربازهکانی خۆی دان. دوا ی ئهوه نامه ی بو نهفشین نووسی که ئهمانه ئهو قسهیه ده کهن، بهلام من باوهرم پێنهکردن و پیموانییه که تو ئهو ههموو شته بو نهشروسنه بنیرییهوه و ئاگاداری منیش نه کهیتهوه که بو وهزیرکردن یارمهتیتان بدهم. ئیستا من ئهو پاره و کهلویه لانهم به سهر

سەربازەکانی خۆمدا دا بەش کردوون، ئەگەر هێ تۆ ئەبن ئەوا بۆ سەرباز و پیاوێکی خەلیفە باشن و ئەگەر هێ تۆشن ئەوا مەن هەرچی داومەتە سەربازەکان بەهاکەمی چەندە بۆ تۆی دەگەڕێمەوە.

ئەو رووداوە ساردی نێوان ئەفشین و عەبدوللا تاهیری بەهێزتر کرد و ئەو دوو دژبەرە بەهێزە بۆ لە نێوپردنی یەکتەر دەستیان بە خەبات کرد. گێرانی بابەک بە دەستی ئەفشین پێگەی ئەفشینیی لای خەلیفە بەهێز کردو بوو هۆی بایەخپێدانی خەلیفە. بە شیوەیەک کە پیاوێکی نزیکیەکانی خۆی لە سامەراوە بۆ پیشوازیکردنی ئەو ناردن و زۆر ریزی لێنا و خەلات و ئیکرامی زۆری پێنەخشی. دەلێن تاجیکی زێڕینی چنراوی بە زومەردی سەوز و یاقووتی سوور بە دوو کەمەربەندی گرانبەهاوێ پێنەخشین و فەرمانی دا کە (ئەترجە)ی کچی (ئەشناس)ی گەورە سەرداری تورک بەدرتتە کۆری ئەفشین کە ناوی (حەسەن) بوو، لە پێشوەستی بۆک گواستەئەوەدا خەرجیی و بەزمێکی شایستەیان ئەنجامدا و شاعیران زۆربەشیان و بالی ئەفشینیان هەڵدا.<sup>٢٤٤</sup> پێگومان ئەو هەموو میهرەبانی و دۆستایەتی نواندەنی خەلیفە، بە خێلی و کێنەمی تاهیرییه‌کان و رکابەرەکانی تری ئەفشینیان کە لە دەرباردا نفوز و دەسەلاتیان هەبوو، دەوروزاند.

### بەدگومانی خەلیفە

بەمشێوەیە، بۆ ئەوەی کە خەلیفە بەرامبەر بەدگومان بکەن، تۆمەتی ئەوەیان خستە پال کە گواهی بە نەهێنی لەگەڵ بابەکدا پەيوەندی هەیە و رێککەوتوون و پشتیوانی لێدەکات. موعتەسەم کە بەرامبەر ئەفشین بەدگومان ببوو، ویستی تا قی بکاتەوێ ((پێگوت چی بە باش دەزانی لە بارە بابەک؟ پێت باش نییە وازی لێبێت؟ خۆت دەزانی ئەو پیاوێکی نازا وزیرە و بێباکە و لە کاروباری شەڕ و لەشکریشدا هاوتای نییە. با بواری پێدەین و خزمەتێکی بکەین. ئەفشین گوتی ئەم (میری باوەرداران) کافرێک کە ئەو هەموو خۆتەمی موسلمانانی رشتیی، چون دەبێ زیندوو بێنێتەوێ؟ موعتەسەم کە ئەو قسەیی بێست بۆی ساغ بووێوە ئەوەی کە لە بارە ئەوەوە بەویان راگەیانندووێ درۆیه)).<sup>٢٤٥</sup>

٢٤٤- مسعودی، مروج الذهب، ج ٢، ل ٣٥٣.

٢٤٥- جومع الحکایات، نسخه خطی.

له راستیشدا ئەو تۆمەتەى درابووه پال ئەفشین فری بەسەر راستییەوه نەبوو. ئەفشین که سەرکوێکردنی بابەکی خورەمدینی وەك ئامرازێك بۆ وەدەستەینانی پشتیوانی و سەرئەخی خەلیفەوه بە ماندوووبوون و سەختی سێ ساڵ لەشکرکێشی ئەجمادابوو و بابەکی بە فێل و تەلەکه خستبووه نێو داوهوه و نامەردانه گرتبوی، رێی تێنەدەچوو له ژێرەوه سازشی لەگەڵدا کردی.

ئەفشین که له پێناو پارە و پلەوپایە، بنەمالە و زێد و هەموو شتیکی خۆی کردبووه قوربانی خۆ نزیککردنەوه و دۆستایەتی خەلیفە، چ نومیێدو چاوەروانییەکی لە سازش و دۆستایەتیکردن لەگەڵ دیلێك که خۆی دابووێه دەستی خەلیفە هەبووه تا له ژێرەوه سازشی لەگەڵدا بکات؟ بۆ شازادەى نەشروسنە که باوک و برا و شار و دیار و ئاین و باوەری خۆی له پێناو پارە و پلەوپایە کردبووه قوربانی، گرتنی بابەکی خورەمدین بە ئامرازێکی شایستە دەمیێردرا که بیگەیه نیت بە ناره‌زووی دێرینی، واتە گەیشتن بە حوکمرانیەتی خوراسان و ولاتی ئەو دیو پووباری جەیحون.

ئەو ئیستا ببووه مایەى پێژو خۆشەویستی خەلیفەو بۆ گەیشتن بە ناره‌زووی له میژینی خۆی تەنها هەریەك هەنگاری له پێش بوو، پتویست بوو بە فرت و فێل عەبدوللا تاهیر که بە هەفرکی خۆی دەزانی لەبەرچاری خەلیفە ناشیرین بکا و خەلیفەى لیبتۆرتی و رقی لی هەستیتی و جیتی ئەو بگرتتەوه. پتویست بوو که سەرداری تاهیری لەبەرچاو موعتەسم بخت و خۆی بگاتە فەرمانرەوایی خوراسان. راپەرینی مازیار موژدەى گەیشتن بەو ناواتەى پێدەدا.

## مازیار

لەرپەرینی مازیاردا، بۆ گەیشتن بە دەسلالت بیرى زیندووکردنەوهى ئایینی دێرین پیاده دەکرا و ئەم بێرەى زیندووکردنەوهى ئایینی دێرینە، ئامرازێك بوو که پێدەچوو گەیشتن بە ئامانجەکانی بۆ مازیار ئاسان دەکرد.

لەرپاستیدا، ئەو زوڵم و ستەمەى که له لایەن کاربەدەستەکانی خەلیفە دژی ئێرانییەکان ئەجماد دەدرا، خۆی بەس بوو بۆ دروستکردنی گیانی یاخیبوون و بەرەنگاربوونەوهى خەلێك دژی خەلیفە. بێبەشکردن و ناره‌زایەتی، خەلکی هەمیشە ئامادەى یاخیبوون و سەرکەشی دەکرد و لەم میانەدا هەركەسیێك دژی خەلیفە دەنگی هەلپریا و راپەریا، خەلکی داخ له دل و یاخیگەر و ناپازی، له دەوری کۆدەبوونەوه.

راپەرینی مازیاریش بۆ خەلکی زۆرلیکراوی ئێران که زوڵم و بێداد و ستەمیکی زۆریان له دەستی کاربەدەستانی عارەب بینیبوو، تروسکایی و دەروویك بسو، لەبەر ئەوه بوو که ئەو

راپهرینه ماوهیه‌کی زۆر بېووه مایه‌ی نومیډی خه‌لکی. له‌راستیشدا نه‌و مازیاره کورې قارنی کورې ونداد هورمزد، سپه‌هېږد زاده‌ی ته‌به‌رستان بوو. کاتې که قارنی باوکی کۆچی دواپسی کرد، فه‌رمانپه‌وایی ته‌به‌رستان که‌وته ده‌ستی مامی. نه‌و پیاوه چووه لای مه‌نموون و له لایه‌ن نه‌وه‌وه نه‌وازش و پېشوازی کړا. مه‌نموون نارې نا محمه‌د و کردیه والی ناوچه‌کانی ته‌به‌رستان و روویان و ده‌ماوه‌ند،<sup>۲۴۶</sup> ټینجا خه‌لیفه نامه‌یه‌کی بۆ مامی نارد و فه‌رمانی دا که نه‌و ویلايه‌ته ته‌سليم بکات. مازیار به‌رهو هه‌ریمی ته‌به‌رستان که‌وته‌رې. کاتې که مامی له‌وه ناگادارېووه، زۆر توپره بوو. له‌گه‌ل پیاوه‌کانی خۆی له شار هاته‌ دهر و واینواند که ده‌یه‌وې بجېته پېشوازی مازیار. یه‌کې له نوکه‌ره‌کانی باوکی مازیار که له‌وه سه‌فه‌ردا هاورپې مازیار بوو، مازیاری ترساند و پېنگوت مامت به‌و شپوه‌و ده‌سته و دايره‌یه‌وه ته‌نها بۆ نه‌وه هاتوته پېشوازی تو خافلگیرت بکا و بتگرې و له نیتوت ببات. پېویسته هه‌رکه گه‌یشتیته نه‌و به هاورپې‌کانی جیای بکه‌یه‌ته‌وه و له نپوی ببه‌یت. مازیار ناوای کرد و مامی خۆی کوشت<sup>۲۴۷</sup> و هه‌موو قه‌له‌مه‌ره‌ی فه‌رمانپه‌وایه‌تی بابا‌پیرانی خۆی خسته ژژړ پکینفی خۆی و نامه‌ی بۆ مه‌نموون نووسی که له‌به‌ر نه‌وه‌ی مامم دژایه‌تی کردم له نیوم برد. له‌وه به دواوه مازیار خۆی به (گه‌یلی گه‌یلان) و (نه‌سپه‌ه‌بودی نه‌سپه‌ه‌بودان) و نه‌وه‌ی شاهان ناوزه‌د کرد. به‌لام به روا‌لت به‌ر فه‌رمان و باجده‌ری خه‌لیفه بوو. له‌به‌ر نه‌وه‌ی ته‌به‌رستان به به‌شیکې قه‌له‌مه‌ره‌ی تاهیرییه‌کان که فه‌رمانپه‌وای خوراسان بوون ده‌ژمیردرا، مازیار ده‌بوا باج و خه‌راجی خۆی بداته بنه‌ماله‌ی تاهیر. له سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی مه‌نموون و تا چه‌ند سالتی سه‌رده‌می موخته‌سه‌میش نه‌وه‌ی کرد.

### مازیار و تاهیرییه‌کان

ورده ورده ناخۆشی و دوژمنایه‌تی که‌وته نیوان مازیار و تاهیرییه‌کان. دوژمنایه‌تی و ناخۆشی نیوان باجده‌ریکی به‌ره‌فه‌رمان، به‌لام له خۆبایی و باجستینیکې ته‌ماعکار و له هه‌مانکاتدا نه‌فره‌تثامیژ، مسۆگه‌ر بوو. نه‌و دوژمنایه‌تییه گه‌یشته نه‌و را‌دیه که مازیار به ناشکرا خۆی له ناردنی باجی ته‌به‌رستان بۆ عه‌بدوللأ تاهیر بپویرې.

۲۴۶- بلاذری، فتوح، ل ۳۳۴.

۲۴۷- تاریخ یعقوبی، ب ۳، ل ۲۰۲.

موعتەسەم نامەى بۆ نارد كە باج و خەراج بۆ لای عەبدوللّا تاهیر بنیّی، كەچى ئەو وەلامى دایەو كە: من باج نادەمە عەبدوللّا، بەلام باجەكە بۆ دەربارى خەلیفە رەوانە دەكەم. لەو بەدواوە مازیار باجى خۆى یەكسەر بۆ موعتەسەم دەنارد، هەركە ئەو پارە و كەلوپەلە دەگەشتە هەمەدان، موعتەسەم لە لایەن خۆیەو كەسیكى دەنارد تا لەوئ بە باوەپیتكراوى عەبدوللّاى بىسپىرن و بۆ خوراسانى ببەن. چەندین سال ئاوا تیپەرى و تا دەهات دوژمنایەتى نیتوان مازیار و عەبدوللّا تاهیر تیژتر و بەهیزتر دەبوو.

لەو نێویدا ئەفشینیش كە دوژمنایەتى لەگەڵ تاهیریەكان هەبوو، هەلێكى بۆ رەخسا. ئەو بەهۆى داگیرکردنى نازەربایگان و سەركەوتنى بەسەر بابەكدا، لای موعتەسەم پایە و پلەییەكى بەرزى و دەدەست هێنابوو. ناگادارى ئەو ناكوکییەى نیتوان عەبدوللّا تاهیر و مازیار بوو و چارى تەماعیشى لە هەرىمى خوراسان هەبوو. بەو ئومیدە بوو كە بتوانى دواى سەركوێكردنى بابەك، ریز و پشتیوانى خەلیفە دەستەبەر بكات و جیى عەبدوللّا تاهیر لە خوراسان بگریتەوێ. ئەوێ كە لەو بارەییەو ئومیدی پێدەبەخشى، نینگەرانى خەلیفە بوو لە عەبدوللّا.

لەراستیدا موعتەسەم لە عەبدوللّا تاهیر دلگران بوو، بەلام زاتى نەدەكرد كە حكومەتى خوراسانى لى بستییتەوێ توانای تەواوى بۆ ئەمە لە خۆدا نەدەبینى. بەلام ئەفشین جارجار قسەى وای لە خەلیفە دەبیست نامازە سوون كە دەیهوى بنەمالەى تاهیر لە حكومەتى خوراسان بەركەنار بكات. سەبارەت بە دلگرانبوونى خەلیفە لە عەبدوللّا تاهیر باسێك دەگیرنەوێ كە گوايە: ((لەو كاتەى كە عەبدوللّا پەردەدارى مەئموون بوو، رۆژێك موعتەسەم بەخۆى و ژمارەیهك دەست و پێوێند و نۆكەرى خۆى هاتە بەردەركەى مەئموون. عەبدوللّا پێیگوت ئەم كاتە كاتى چوونە لای خەلیفە نییە بەو هەموو نۆكەرەوێ. موعتەسەم گوتى تۆ بە چوارسەد نۆكەرەوێ دەچیتە لای خەلیفە و لای دادەنیشى، كەچى بۆ من بە رەوا نابینی بەم ژمارە كەمە بچمەلای. عەبدوللّا گوتى من نەگەر بە چوارسەد نۆكەرىشەوێ بچمە لای ئەوێندە تەماعم نییە كە تۆ بە چوار كەسەوێ دەبكەیت. موعتەسەم گەراپەوێ و توورە بوو، كاتى كە مەئموون پێیزانى بانگى هەردووکیانى كرد و پێكى هێنانەوێ)).<sup>٢٤٨</sup>



## گه‌مه‌ی نه‌فشین

بهم چه‌شنه، نه‌فشین که‌رقی له عه‌بدوللا تاهیر ده‌بووه‌وه و ناره‌زووی گرتنه ده‌ستی فهرمان‌په‌وايه‌تی خوراسانی له دلدا بوو، هه‌ولیدا که هه‌له‌که بقوزیتته‌وه. ناوبراو به هوی گرتنی نازه‌ربایگان و گرتنی (عه‌مرویه) سه‌رنج و خوشه‌ویستی خه‌لیفه‌ی بۆ لای خۆی پاکیشابوو و له‌و رق و نه‌فرده‌ش که موخته‌سه‌م به‌رام‌بهر به عه‌بدوللا تاهیر هه‌ببوو، ناگادار بوو. ده‌یزانی که مازیار له دژی عه‌بدوللا راده‌وه‌ستی و پرویه‌پرووی ده‌بیته‌وه. بۆیه بیری کرده‌وه که راپه‌رینی مازیار ده‌رفه‌تیکێ له‌بار ده‌بێ بۆ گه‌یشتنی شه‌و به ناره‌زووی دیرینی. ناره‌زووی حکومه‌تی خوراسان و شه‌و دیوی رووبار که بۆ گه‌یشتن به‌مه له هیچ شتیک نه‌ده‌پرینگیه‌وه.

له‌وه به دواوه له ژیره‌وه هانی مازیاری ده‌دا که دژی عه‌بدوللا تاهیر راپه‌رێ، ده‌یویست راپه‌رینی مازیاریش وه‌کو شه‌وی بابک شه‌وه‌نده درێژه بکیشێ که عه‌بدوللا تاهیر نانومید و ده‌سته‌وه‌ستان بکات تا به‌لکو شه‌و به سوپایه‌کی تازه‌وه بۆ کپکردنی ناژاوه‌ی مازیار بنێرن و حکومه‌تی خوراسان له عه‌بدوللا بستیننه‌وه و ته‌سلیمی شه‌وی بکن ...<sup>٢٤٩</sup> و پتیوابوو که به‌و شیویه نه‌ک هه‌ر تۆله له عه‌بدوللا تاهیری رکابه‌ری دیرینی خۆی ده‌کاته‌وه به‌لکو فهرمان‌په‌وایی خوراسان و شه‌و دیو رووباریشی ده‌که‌ویته ژیر ده‌سته‌وه.

به‌لێ نه‌فشین، به‌و هیوايه، نامه و نامه‌کاری له‌گه‌ڵ مازیار ده‌ستپێکرد و دۆستایه‌تی ده‌رپری و په‌یامی بۆ نارد که خه‌لیفه به‌لینی ولایه‌تی خوراسانی پێداوه و هانی دا پرویه‌پرووی عه‌بدوللا تاهیر بیته‌وه و بۆی نووسی که لای موخته‌سه‌م پشتیوانی لێده‌کات ...<sup>٢٥٠</sup> به‌مه‌چه‌شنه نه‌فشین، مازیاری کرده‌ قوریانی نه‌خشه و پیلانه چه‌په‌له‌کانی خۆی و ناچاری کرد که دژی عه‌بدوللا راپه‌رینیکێ بێ سه‌رنه‌نجام به‌رپا بکات.

## راپه‌رینی مازیار

داوه‌ری له سه‌ر راستی و نامانجی راپه‌رینه‌که‌ی مازیار کاریکی ناسان نییه. نه‌ک هه‌ر شه‌وی میژوونوسه‌کان له‌ باره‌ی شه‌وه‌وه نووسیویه‌انه نارۆشن و شاش و تیکه‌له له‌گه‌ڵ ده‌مارگیریی

ئىسلاميانە، بەلكو لە خودى بزاڤە كەشدا ڤاكتەرى جياجيا و دژ بە يەك ھېندە زۆرن كە زۆر زەحمەتە مەزۇڤ داوھىتەكى تەواىى لەبارەو بەكات.

ئايىن و پىيازى مازيار كە لە پىئاويدا دژى عارەب و موسلمانەكان پاپەرى و دەستى داىە چەك چى بوو؟ بە دروستى ديار نىيە. بەلام بە پىي ھەندى مەزەندە و نىشانە تارادەيەك دەتوانىن وەلامى نەو پرسىارەى سەرەو بەدەينەو. نووسىويانە كە لەگەل ئەفشىندا لە سەر يەك ئايىن بوو<sup>٢٥١</sup>. لە بارەى نەوئى كە ئەفشىن لەسەر ئايىنى زەردەشتى بى، گومان ھەيە. بلاوكرەنەو و برەوى مەزھەبى (سومنى) لە قەلەمەوى فەرمانپەرەوى باو باپىرى نەو و دۆزىنەوى ھەندى بت لە مائەكەيدا نەو بۆچونە دىننە نارا كە ئايىنى ئەفشىن جۆرىك بوو لە ئايىنى (سومنى). بەلام بووداىى و سومنى بوونى مازيار لەگوين نىيە. پىناچى و دوورە، لە تەبەرستان و مازەندەران ئايىنى سومنى و بووداىى برەوى ھەبوو. ئەگەر مازيارىش فرىوى ئەفشىنى خواردباو لە پىناو دۆستايەتى لەگەل نەودا ئايىنى سومنى قبوڵ كردبا، مەحال بوو لە نىو زەردەشتىيەكانى تەبەرستاندا بتوانى ھاوئ و ھەوادارائىك پەيدا بەكات...

ھەندى گوتويانە كە مازيار ((چۆتە سەر ئايىنى بابەكى خورەم دىن و جلى سوورى پۆشى))<sup>٢٥٢</sup> لە بارەى ئايىنى بابەك، وەك پىشتەر باسكرا، زۆرتەر لەو باوەرەدان كە پاشاوى ئايىنى مەزەدەك بوو. نەوئى لە گىترانەوى (مەتاوى) شدا دەرەكەوى سەبارەت بە مازيار و راپەرپەنەكى باسكردنە لە نفووز و كارتىكردنى سەرەتاكانى مەزەكى لە بىر و تىروانىنەكانى. دەنووسن كە بە جووتيار و ھەرزىرانى گوتووە مال و سامانى گەورەكانى خۇيان تاراج بكەن و لە دژيان راپەرپەن.<sup>٢٥٣</sup> لەو فەرمانەى مازياردا نفووزى رىنوونى و تەعالىمەكانى مەزەك تا ئەندازەيەكى زۆر بەرچاو و ديارن. نووسىويانە كە مازيار لەگەل بابەكىشدا نامە و نامەكارى دەكرد.<sup>٢٥٤</sup> رەنگە يەكێك لە ھۆكارەكانى سەرەكەوتنى مازيار لەمەو بوو. چونكە زەردەشتىيەكانى تەبەرستان ھەرگىز مەيلى مەزەكى و خورەم دىنيەكانى مازياريان پەسەند نەكردووە. ئايىنى مەزەكى و خورەم دىنىش لاى ئەوان وەكو موسلمانان بە نەويسترا و رەتكراو

٢٥١- مروج الذهب، ٢، ل ٣٥٤.

٢٥٢- تاريخ گرديزى، ٣.

٢٥٣- كامل ابن اثير، ٦، ل ١٦٨.

٢٥٤- ابن اثير، ھەمان جى.

دەژمىردا. (كوهيار)ى براى مازيار كە خيانەتى لىتكرد و ئەوى پادەستى عارەبان كرد، رەنگە جگە لە ھەستى بەخىلى پلەوپايە خوازى، لە ژىر كاريگەرىي مەيلە و زەردەشتىيەكانى خۆيشى بووى. ھەندى لە نووسەرانىش باسيان لە گروپىك بە ناوى (مازيارىيە) لە تەبەرستان كردوو و ئەو گروپەيان بە يەك شت زانىو لە گەل خورەمىيە و بەرگ سوورەكان (سرخ جامگان) واتە پەيپەكارانى بابەك.<sup>۲۴۴</sup> بەلئى سەرچاوە درەنگرەكان، مازىريان بە (زەندەقە) تۆمەتبار كردوو كە ئەوئىش دەبى جۆرىك لە نايىنى خورەمى بووى.

بەلام وىراي ئەمانە ھەمووى ھەندى لە سەرچاوەكانىش نووسىويانە كە مازيار لە خەليفە ھەلگەرايەو (ھەمان زەردەشتى بەست و ستەم و سووكايەتى بە موسلمانان كرد)<sup>۲۴۵</sup> واپىندەچى ھەمان ئەو گەرايەو بە نايىنى پىشوو بوو، كە لە ھەندى سەرچاوەكاندا وەك (كوفر) و (نيرتداد)ى مازيار لىكرداوتەو<sup>۲۴۶</sup>

دەتوانىن ئەو ئەگەرە دابىيىن كە لە نىو ھەقال و لايەنگرەكانى مازياردا پەيپەوى ھەريەك لەو دەستە و گروپانە ھەبووين. دووريش نىيە كە مازيار بۆ گەيشتن بە ئامانجى خۆى، وەكو ھەموو دەسەلاتخووزەكانى مێژوو، بە پىتى پىتوست ھەر ماوہيەك نايىنىكى تازەى ھەلبىژاردى. بە ھەرحال ئەوى لە مێژووى سەرھەلدان و ژيانى ئەودا دەرەكەوى، كەم و زۆر ئەو بۆچوونە پىشتراست دەكاتەو كە مازيار تەنھا لە پىتاو زىندووكردەوى نايىنى كۆن رانەپەريو. بزاڤەكەى ئەو ھەرچەندە لە رەنگ و بۆى نايىنى و نەتەوہى بەدەر نىيە شۆرشىكى نىشتيمان خوازى بوو. ئەو بۆ سەربەخۆكردى ھكومەتى خۆى، دژى خەليفەى بەغدا راپەريو و بۆ ھىنانەدى ئارەزووى خۆى سوودى لە ھەموو ئەو فاكتەرە نايىنى و نەتەوہى و سياسيانە وەرگرتوو كە لەبەر دەستىدا بوو. وردبوونەو و لىكۆلەينەو لە مێژووى راپەرينەكەى ئەودا ئەو قەسەيە پىشتراست دەكاتەو. بۆيە لەم نووسىنەدا ناكړئ ئەگەرچى بە كورتىش بى نامازە بەو رووداو و بووہرانە نەكەين.

۲۴۵- بغدادى: الفرق بين الفرق، ل ۲۵۲.

۲۴۶- تاريخ طبرستان، ب ۱، ل ۲۰۹.

۲۴۷- ابن فقيه، ل ۳۰۹.

## دوسه د بیست و چوار

دوژمنایه تی کردنی عهبدوللا تاهیر، که نهفشین ناگره که ی بۆ خوش ده کرد له خۆباییببون و دهسه لاتیخوازی مازیاری پهره پيدا و وای لیکرد که دژی خلیفه راپهړی. مازیار له سالی (۲۲۴ ک/ ۸۳۹ ز) به ناشکرا دژی خلیفه راپهړی. خه لکی ته بهرستانی ناچار کرد که به یعه تی پییکه. فرمانی به وه زیره کاند که دژی ناغا موسلماننه کانی خویان راپهړن و دهست به سمر مال و سامانیان دا بگرن و تالانیان بکه. کاتی به سمر بارودوخه که دا زال بوو، هه موو موسلماننه کانی له سمر کار لابردن و هاوړی و په پیره وکاره زهرده شتی و ناموسلماننه کانی خوی دامه زرانندن و فرمانی پیدان که مزگه و ته کان تییکه بدن و شوینه واری نیسلام رهش بکه نه وه. (سورخستان) ی نوینه ری (ساری) لهو نه که دا له وانی تر زیاتر لیپراوانه و رشت نه رکی خوی نه بجام دا. ناویراو به فرمانی مازیار بیست هه زار که سی له خه لکی (ساری) و (نامول) بۆ (هوزموزاباد) که له نیوان (ساری) و (نامول) هه لکه و توه، کوچ پییکردن و له ویدا به ندرکن<sup>۲۵۸</sup> نه مانه نه وه که سانه ببون که دژی شوړش و راپهړینی مازیار ببون. گرتن و به ندرکنی نه مانه کاری راپهړینه که ی ناسان کرد. دواي نه وه شور و هه ساری شاره کانی ساری و نامول و (نه میسه) یان تییکدان. سورخستان، ژماره یه که له به گزاده و گه و ره کانی که تۆمه تبار ببون به دژایه تییکردنی راپهړین، به و بیانونه ی که له گه ل عاره بان هاوکار و هاوده ست، وه که سانیکی ترسناک و گومانلیکراو، ته سلیم به وه زیره کانی کردن که به فرمانی نه وه هه موویان له نیو بردن.

لهو راپهړینه دا رۆح و رهنګ و بۆ یاین هینه دیار نییه. په ره سه ندنی کوشت و بر و تالان و ویرانکاری و خوین پیژی نیشانه ی بی سهر و به ره ییه. مازیار و هاوړیکانی لهو راپهړینه دا پتر خه ریکی کۆکردنه وه مال و دارایی ببون. دهنووسن که خیرا که و ته کۆکردنه وه باج و خه راج و خه راجی یه که سالی له ماوه ی دوو مانگدا به زۆری له خه لګ ستاند.<sup>۲۵۹</sup> کاری زولم و سته م و بیدادی و سوو کایه تییکردن لهو ماوه یه دا، گه یشته نه وه په ری، ((لینه گه را له هیچ شویتیک که س بهر میته سهر زیان و کاروباری تاییه تی خوی، هه موو خه لکی ناچار کرد بو بۆ نه وه خه ریکی دروست کردنی کۆشک و هه لکه ندنی خه نده ق و قورکاری بن)).<sup>۲۶۰</sup>

۲۵۸- ابن اثیر، ۶، ل ۱۶۸.

۲۵۹- ابن اثیر، هه مان جی.

۲۶۰- تاریخ طبرستان، ۱، ل ۲۱۱.

لهوهها راپهړيښکدا که زياتر له ناڅاوه و بې سهره پهره پې دهچوو، رک و کينه و نه فره تي خه لکې، شتيکې ناسايې و له نکۆلي نه هاتوو بوو. له نامه يه کي سکالا ناميزدا که موسلمانانې ته بهرستان سهاره ت به راپهړيني مازيار بۆ خهليفه يان نووسي و له ميژووي (ته بهري) دا هاتوه، ده توانين به ناشکرا نيگه راني و نار ه زايه تي قوربان ياني ناڅاوه و پشيو يه ک بينين.

نايا مازيار نه خشه ي مه زتر و بير و نه نديشه ي بهر زترې هه بووه که بۆ هيئانه ديان شاوا به په له و خيرا که وتوته تالان و برؤي مال و داهاتي خه لک؟ نه مه به دوور ده بينرئ. وه زانراوه ناوبراو له کوکر د نه وه ي پاره و گرته ده ستي ده سلا ت و سه به خويي بترازئ ناماغي کي تري نه بووه. بؤيه شو پاره و پوله ي که به زور له خه لکي ستانده بوو، بۆ هيئانه دي سه به خويي و ناماغيه کاني خؤي خه رجي ده کرد. دهنوسن کاتي که نه ويان ده ستي گر کرد و برديانه سامه را، داواي له موخته سه م کرد که پاره يه کي زؤري ليوهر بگرئ و نه يکوژئ<sup>٢١١</sup>، به لام موخته سه م قبو لي نه کرد.

به لي سکالا و زولم و بيدادي، وايان له موخته سه م کرد که فهران بدا و عه بدوللا تاهيريش به فهرمانې خهليفه به تهر وتووناو له نيور دني راپهړيني مازيار هه ستي. عه بدوللا، (هه سن کوپي حوسين) ي مامي خؤي به له شكري خوراسانه وه بۆ سه رکو تکر دني ناوبراو نارد و موخته سه ميش (هه مه د کوپي نيراهيم کوپي مه سه عب) ي به ژماره يه که وه له ده رباري خه لافه ته وه بۆ شو مه سه سته ره وانه کرد.

نه فشين که دوژمنايه تي و ناکوکي له گه ل عه بدوللا تاهيردا هه بوو، وه چؤن پيشتر يش باسان کرد، نامه ي بۆ مازيار نووسي و په يامي پيرا گه ياند که له بهرام بهر عه بدوللا تاهيردا رابوه ستي و چاوه رواني پشتيواني و يارمه تيداني شو بکات. له راستيدا مه به ستي نه فشين نه وه بوو که مازيار نه وه نده له بهرام بهر عه بدوللا تاهيردا خؤر ا بگرئ که خهليفه نه وه جار هه وه کو راپهړيني خوړه مييه کان ناچار يئ شو بۆ دامرکان د نه وه ي راپهړينه که ي مازيار ره وانه بکات و حکوومه تي خوراسان و نه و ديو روبرايش بدا به شو.

## شکست

به لّام عهبدولّلا خۆی زۆر زوو توانی نهو نهرکه به جیڭگهینهی و یاخیبوونی مازیار وه کو نه خشه کانی نه فشین، پوچه ل بکاتهوه. مازیار براهیکی هه بوو، ناوی کۆهیاری بوو، که به خیلی به مازیار دهبرد و رکی لیده بووه. کاتی له شکری خوراسان به فرماندهیی (حهسهن کوپی حوسین)ی مامی عهبدولّلا تاهیر گهیشته سنووری ته بهرستان، کۆهیاری نامه ی بۆ حهسهن نووسی و په یامی بۆ نارد که نامادهیه مازیاری برای رادهستی نهوان بکات.

نامه ی بۆ حهسهن نووسی و پێپراگه یاند که له شوپینیکدا خۆیان له بۆسه دانین. ئینجا به مازیاری گوت که ((حهسهن بۆ لیپوردن و زینه یار خواست دیتته لای تو و له فلانه شوینه، (جیڭگه یه کی تری ناو برد)، دهیهوئ قسه ت له گه ل بکات)) مازیار باوه ری کرد و بۆ چاوپیکه وتنی حهسهن به ره وه نهو شوینه ی کۆهیاری گوتبووی، که وته ری. کۆهیاری حهسهنی ناگادار کرده وه و نهویش به هیزیکه وه ری مازیاری گرت. مازیار که که وته نیو بۆسه ی نه مانه ویستی پابکات. کۆهیاری لینه گه را و هاوه لانی حهسهن دهویریان داو دهستگیریان کرد و به بی هیچ شه ر و دانوستانیک دیل کرا،<sup>۲۲</sup> و بردیانه سامه را لای خه لیفه.

## ناشکر ابوونی ییلان

سه رچاوه کان نووسیوویانه کاتی که مازیاریان بۆ سامه را ده برده لای خه لیفه، له رینگادا مه ستیان کرد و کاتی که تهواو سه رخۆش بوو باسی په یوهندی نیوان خۆی و نه فشینی کرد و نهیننی نیوان خۆی و نهوی ناشکرا کرد. ده لێن عهبدولّلا فه رمانی دا مازیار لهو سندووقه یینه ده ره که خسته بوویانه ناوی ((و هینایه لای خۆی و کاله کی له پیش دانا و پێیگوت (نه میر لموئمنین) پادشایه کی به به زه ییه من داوای لیده کهم که به بووری و له تاوانت خۆش بی. مازیار گوتی په نا به خوا له گوناھی تو ش ده بووری. عهبدولّلا پێی سه یر بوو که نهو له سه روبه ندی مه رگدایه و به ته مای چی خوازیاری لیپوردنی منه. عهبدولّلا بریاری دا سه رفه یان رازانده وه و شه راییان هینا و پێکی خه ست و پراویری بۆ تیکرد و نه وه نده شه رایی ده رخوا رد دا تا تهواو هۆشی له لا نه ما و مه ست بوو. ئینجا عهبدولّلا لیپرسی که نه مرۆ نه وه ت به سه ر زاری داها ت. نه گه ر من به تهواوی له چۆنیه تی نه مه ناگادار بکه یته وه لی ت ده بوورم و به زمه که مان

۲۶۲ - بلاذری: فتوح البلدان، ل ۳۳۵.

خۆشتەر دەبىن. مازىيار گوتى چەند رۆژتىكى تر بۆت ئاشكرا دەبى. غەبدوللا زياتر بە دوايدا چورۇ  
 پرسىياري كورد و پىيداگرت و سوتىندى دا. مازىيار سەرىۋشى نەپىنىيەكەى خۆى لادا و گوتى من و  
 نەفشىن خىدر كورى كاوس لە مېژە پىنكەو پەيماغان بەستووه كە دولەت لە غارەبان بەستىنىنەو  
 بۆ بنەمالەى كىسراى بگىرپىنەو. پىترى لە فلانە شوين نىردراوى نەفشىن گەشىت و پەيامى هېنا  
 كە فلانە رۆژ موغتەسەم لەگەل منداڵەكانى بۆ مىوانى بانگ دەكەمە مالى خۆم و لەوئى لەنىوى  
 دەبەم. غەبدوللا زياتر شەرابى داين تا هېچ ئاگاي لە خۆى نەما نىنجا برديانە هەمان نەو  
 جىيەى كە باسى كوردبوو، ئەوئەشى بۆ موغتەسەم نووسى...))<sup>۲۶۲</sup> وەك ديارە كە لەم رىوايەتەدا  
 ناوى غەبدوللا تاهير لە شويتى حەسەن كورى حوسپىن هاتبى. گومان لە راستى نەو باسەدا  
 هەيە، بەلام گومانى تىدا نىيە كە گىرانى مازىيار بسووه بىيانوويك بۆ بنەمالەى تاهيرى و  
 دوژمنەكانى ترى نەفشىن كە نەوئىش بگىرئ و لە نىو بىرئ. بەلئى مازىيار بەدەستى پىاوەكانى  
 غەبدوللا تاهير گىرا و سەرھەلدانەكەى دامركايەو و نەخشەكانى نەفشىنىش بوونە بلقى سەر  
 ئاو.

پەلەوپايەو كارىگەرىي نەفشىن لە بەغدا، دژەرەكانى ئەويان سەرسام كوردبوو. ئەو پەلەوپايە و  
 شوئەى كە لەلای خەلىفە وەدەستى هېنابوو، بەخىلى و ئىرەيى دەربارىيەكانى خەلافەتى  
 دەوروژاند. بايەخەندان بە هەندئ لە بەرپرس و نزيكەكانى دەربارى خەلىفە و نەو هەول و  
 كۆشەى كە بۆ وەدەستەپىنانى هېژ و دەسەلات دەيدا، بەرھەلستكارانى ئەوى بەرەو ئاكۆكى و  
 دوژمنايەيەكى ئاشكرا دژ بەو ھاندەدا.

### دوژمنانى نەفشىن

دەربارى موغتەسەم لەو سەردەمەدا مەكۆى پىلان و چەپەلكارى بوو. چەندىن دەستە و گروپى  
 جىاجيا پىكھاتبوون و ھەرىكەيان ھەولئ دەدا سەرىجى خەلىفە بۆ لای خۆى راپكىشئ. (خەمەد  
 كورى غەبدولەلىك زيات)ى وەزىر و (ئەحمەد كورى ئەبى داود)ى قازى، ھەرىكەيان ھەوليان دەدا  
 دەسەلات و كارىگەرىي خۆيان زياتر پەره پىيدەن. فەرماندە توركەكانى وەكو (ئەشناس) و  
 (بوغا) و سەردارە غارەبەكانى وەك (ئەبى دەلفى غەجەلى) ھەرىكە ھەوليان دەدا دەستكەوت و  
 دەسەلاتىكى باشتەر بۆ خۆيان دەستەبەرىكەن. لە نىو ئەو ھەموو مەملەتئ و ركابەرى و

۲۶۲- مرعشى: تاريخ طبرستان و رويان مرعشى، ۱۵۶۱، چاپ پترزبورگ.

ناکۆکیانەدا ئەفشین بپووه مایەى بايەخ و سەرنجى خەلیفە و بتموئ و نەتموئ ئەوانى تر بەخیلییان پێدەبرد. ڕەفتارى سەرەڕۆیانە و لە خۆباییانەى نمو پیاووە هەندى جار شو بەخیلى پێدەردنەى دەگۆزى و دەیکردە نەفەرەت و ڕک لێبوونەووە.

(نەبو دەلف قاسم کورى عیسا عەجەلى) کە پێشتر لە هاوێلانێ محمد نەمین بوو و دواتر لای مەئموون ڕێز و پلەوپایەى هەبوو، بە یەكێ لە ناودارانى عارب دەژمێردرا و بە هۆى شکۆ و دەست و دڵ فراوانى و نازایەتى و زەوق و سەلیقەى خۆى لە دەربارى موعتەسەمدا خۆشەویست بوو. لە سەردەمى موعتەسەمدا کە ئەفشین فەرمانڕەوای هەریمى چیا بوو، ئەبو دەلف لەلایەن ئەووە لە هەریمى دەپلەمدا خەریكى شەڕ و غەزووکردن بوو، لە شەڕى دژى بابەکیشدا لە نازەربایگان لەگەڵ ئەودا بوو، ئەو نازایەتییانەى کە لە شەڕەکاندا نیشانى دەدان وایان لێکردبوو بکەوتنە بەردل و سەرنجى خەلیفەووە.

بەلام ئەفشین چاوى بەو پێشکەوتنانەى ئەو هەلەندەهات و بۆ وەلانیان و لە نێبەردنى، نەخشە و پیلانى دەگیران. چەندین جار داواى لە موعتەسەم کردبوو کە لە پای ئەو هەموو خەزەمەتە گەنگانەى کە نەنجامى داو، بواری پێیدا و دەستى ناوێلا بکات ((تا خێرو پێر و فەرمانڕەواییەکەى لى بستی)) و دواجار موعتەسەم ئەگەرچی دەیزانى کە دۆژمەنیەتى و گەڕى نێوان ئەمانە تا چ ڕادەیهکە، ئەو داخوایەى ئەفشینى قبۆل کردبوو.

### ئەحمەدى کورى ئەبو داود

خەلیفە ئەبو دەلفى بە ئەفشین سپاردبوو. ئەفشینیش لە هەولێ فەوتاندنى دا بوو، بەلام ئەحمەد کورى ئەبو داود کە قازى قازیەکانى بەغدا بوو پێڕاگەشت و ئەبو دەلفى لە چەنگى ئەفشین دەرباز کرد. ئەو هەولێ کە ئەحمەد کورى ئەبى داود بۆ ڕزگارکردنى ئەبو دەلفى دا لە زۆریەى سەرچاوێکاندا باسکراو. بەلام ئەو گیرانەوێیهى کە لە مێژووى (بەیهەقى)دا لە زارى خودى ئەحمەدووە هاتوو، لە هەمووان سەرنجراکێشتەر و پێموایە باسکردنى لێردەدا بێ سوود نەبێ. ئەحمەد دەلى کاتى کە من لە موعتەسەم بێست کە ئەبو دەلفى تەسلىم بە ئەفشین کردوو، بۆ ڕزگارکردنى ئەبى دەلف لەگەڵ چەند کەس لە خەزم و هاوێلانەکانى خۆم بەرهەمە مالى ئەفشین کەوتە ڕێ...

کاتى گەشتەمە دالانى سەراى ئەفشین، پەردەدار و پلەدارەکانى ئەو هاتنە پێشەم... و منیان برده ژوورەووە و پەردەیان دادایەووە و من بە پیاوێکانى خۆم گوت لە دالانەکە دابنیشن و چاوهرێى



من بکەن. که گەشتە سەرای ئەفشین بینیم وا لە سەرروی ژووری دانیشتوووە رایە خێکی چەرمیان لە پیش پاختوووە بۆ ئەوێ ژوورە که پیس نەبێ، ئەو دەلف بە تایی شەلوارێک و چار بەستراو لەوێ دانیشتیئراووە و سەرپر شمشیری پروتی بە دەستەو دیە و لە سەر سەری راوەستاو، ئەفشین لە گەڵ ئەبۆ دەلف قسان دەکات و کابرای شمشیر بە دەست چاوەڕوانە تا ژمارە (دە) ی بۆ بژمێرن و ئەو سەری ئەبۆ دەلف لێبکاتەووە.... گوتم ئەو فەرماندە، خوا بکا بە فیدای تۆ، بۆ قاسم عیسا هاتووم که لە پێی خوا وازی لێبێنی و بە منی بێهەشی ... بە توورپەیی و بێ باوەخانە گوتم: نەمبەخشیووە و نایەخشم، ئەمیرلۆئەنن داوێتە دەستی من و دوێ شوو سوتیدی خوارد که لە بارەو ئەووە قسە نەکا و هەرچی بەوێ لە گەڵی بکەم، پۆژانیکی دوور و درێژ بە ئاواتی ئەووە ... هەستام و سەرم ماچ کرد و هەولمدا سوودی نەبوو، جاریکی تر شانیم ماچ کرد و ویستم بنوشتیئەووە و ئەژنۆی ماچ بکەم، بە توورپەییەو پێی گوتم: تاکەو وازی ناھیتی؟ بەخوا قەسەم ئەگەر هەزار جار خاک و خۆل ماچ بکەیت بێتوو دیە و لەلامت نادەمەووە ... ئینجا گوتم ئەو ئەمیر من هەرچی شایستەو پیاوێتی بوو کردم و تۆ پێزی منت نەگرت، دەزانی که خەلیفە و هەموو بەردەستەکانی بەرپێزیان چ ئەوانەو لە تۆ مەزەترن و چ ئەوانەو بچوو کترن، پێز لە من دەگرن و قسەو من لە پۆژەلەت و پۆژناوا کاری خۆی دەکات و سوپاس بۆ خواو گەرە که ئەو مەنەو تۆم نەکووتە گەردنەووە و ئەمرکی من تەواو بوو. پەیا می ئەمیرلۆئەنن بێشەفە: دەفەر مووێ که (قاسم عەجەلی) نەکوژی و دەستی بۆ نەبەو و هەر ئێستا بێنێرەووە مائی و ئەگەر بیکوژی ئەوا لە جیاتی ئەو دەتکوژمەووە.

کاتی ئەفشین ئەمەو بیست، هەموو بە دەنی لەرزو و دەست و پێی سست بوون و گوتم ئەم پەیا مەو خواوێند راستە؟ گوتم بەلێ، قەتت بیستوووە که فەرمانەکانی ئەو هەلبگیرمەووە.... ئینجار پروم کردە قاسم و گوتم قاسم، گوتم بەلێ قوربان، پێمگوت تەندروستیت؟ گوتم بەلێ، گوتم خۆ زامدار نیت؟ گوتم نا، بە پیاوێکانی خۆشم گوت ئێو شایەت بن که تەندروستی باشە و ساغ و سەلامەتە، گوتیان شایەتین و من بە توورپەییەو گەرامەووە. لە دلی خۆم دەمگوت کوشتنی قاسم مسۆگەرتر کردوووە ئەگەر ئێستا ئەفشین بە دوامدا بێتە دەر و بچێتە لای خەلیفە و بلێ من پەیا می وام نەناردوووە و بگەرپێتەووە یە کسەر قاسم بکوژی ... کاتی گەشتە بارەگای خەلیفە و گەشتە لای خزمەتکاری خەلیفە ... بانگی کردم و چووم دانیشتم. خەلیفە کاتی که منی بەو شیوێ بینی ... گوتم چی روویداووە بێژە. دەستم پێکرد و ئەوێ کردبووم هەمووم بۆ باسکرد، کاتی گەشتە ئەو شوێنەو که گوتم سەری ئەفشین ماچ کرد، بینیم ئەفشین لە دەر که هاتە

ژوور به پشټين و کلاوه وه. من نيگه ران بووم و قسمی خوم بړی ... که نه فشین دانېشت به تووړپه وه به نه ميرلمونمينی گوت: خودان دوینی شو قاسم به من سپارد که هرچی به وی له گه لې بکهم، نه مړو نم په يامه ی تو راسته، که نه حمده هينای و ده لتي نابې بیکوژم؟ موخته سم گوتی په يامی منه، کهنگی ييستووته که نه بو عه بدوللا په ياميک له نيمه و باو پیرانی نيمه به که سيک رابگه يه نې و راست نه بې؟ که دوینی شو له بهر نه وه هم مو داوایه ی تو رازی بووین و قاسمان دایه ده ست، دباو بتزانیبا نه م پیاوه نوکمر زاده ی بنه ماله ی نيمه يه، نه گمر تو پیاوړی ژیر بووایت بانگت ده کرد و به گیان منه تبارت ده کرد و به جوانی و به خه لاتکرده وه ده تنارده وه بو ماله وه، نه وه نه کرد و له وهش دزوتو تر دلشکاندن و نيگه ران کردنی نه بو عه بدوللايه، به لام که سيک نه وه ده کات که نسل و گه وه ره که ی شایسته و سزاوار بیت. ناخر (عه جم) چون ده توائی عاره بی خوش بوی که له شمشير و نيزه ی شومان ناخوشی زوری بينوه؟ هسته و بگهړتوه له مو دوا هوشارتر و له سه رختوبه.))<sup>۲۶۴</sup>

به مشپوهيه، نه حمده کورې نه بی داود توانی نه بو دلف قاسم کورې عيسای عه جله ی له چنگی نه فشین پژگار بکات. به لام نه وه سرگه ردانی و بايه خ پينه دانه له خو بایانې نه فشین که له و پرووداوه ده رهق به ناوړاوه نه غجامی دان، بووه مايه ی نيوان ناخوشی نه وه و وه که له دادگاييکردنی نه فشیندا ده بينن نه وه له سوکه وته ی نه فشین به گران له سهری که وت. چونکه نه وه پيشه وا (موخته زيله) له لای موخته سمه می خه ليفه نفووزيکی زوری هه بوو. نه وه سر نه غجام موخته سمه می هينايه سهر نه وه که بايه خ و پایه ی نه فشین که م کاته وه و ناگاداری ده سه لاته که ی بې. ده لتي به ناماژه و پيشنيزی نه بو که موخته سمه می سوپای کرده دو بهش و نيوه ی دایه نه فشین و نيوه که ی تريشی دایه نه شناس. نه فشین به وه ده لته نگ بوو و رک و کينه ی نه حمده و موخته سمه می له دل گرت. نه حمده به وه ده سه لات و نوتوريتيه ی که لای موخته سمه می هه بيوو توانی نه فشین له بهرچاوی خه ليفه بجات. باسيک که له و باره يه وه ده گيړنه وه نه وه راستيه پشتر است ده کاته وه:

پوژتيک نه حمده، به موخته سمه می گوت، نه بو جمعه رې مه نسوور پای يه کي له نزیکه کانی خو ی له باره ی نه بو موسليمی خوراسانی خواست، کابرا به نه بو جمعه رې مه نسووری گوت،

۲۶۴ - تاريخ بيهقي، طبع دکتر فياض، ل ۱۷۴ - ۱۷۷.

\* - الانبياء / ۲۲

(لوكان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا) \* مەنسوور گوتبووی ئەمە بەسە و دواتر ئەبو موسلیمی کوشت. موعتەسەم گوتی تۆش ئیدی بەسە و دواى ئەوە ئیدی کەوتە هەولێ کوشتنی ئەفشین.<sup>٢٦٥</sup> لەوێدا دەردەکەوێ ئە ئەحمەد کۆری ئەبى داود و رەنگە کەسانی تری دەمارگیری عارەب بۆ کوشتن و لە نیبورەنی ئەفشین هەولێان داوێ و خەلیفەیان هاندایێ. جگە لە ئەحمەد کۆری ئەبى داود، (مەمەد کۆری عەبدولمەلیک زیات) ی وەزیری موعتەسەم و لایەنگری عەبدوللە تاهیریش دژی ئەفشین بوو و رکابەرایەتی لەگەڵدا کردوو. بە رێکەوت پرودای (مەنجور) و راپەرینەکی مازیار کە لەو ماوەیدا پرویاندا بە قازانجی ئەوان تەواو بوو و خەلیفەیان بەرامبەر بە ئەفشین بەدگومان کرد.

### لە ئازەربایگان

چیرۆکی یایخیوونی (مەنجور) بەمشێوەی خوارەو بوو، کاتی ئەفشین کاری بابەکی یەکلایی کردەو و گەراپەو سامەرا، (مەنجور) ناویکی خزمی خۆی کردە فەرمانرەوای ئازەربایگان کە بەشێک بوو لە قەڵەمپەوی حوکمرانیی خۆی. مەنجور لە یەکی لەو گوندانەی ئەو دەقەرە کە هێ بابە بوو، پارە و داراییەکی زۆری دۆزییەو، بەلام ئەو شتێ لە موعتەسەم شارەو و ئاشکرای نەکرد. نامەبەری ئازەربایگان نامەیهکی بۆ خەلیفە نووسی و ئەو هەوالەیی پێراگەیاندا، بەلام مەنجور لە نامەیهکدا نەکوێ لێکرد و هەوالگرەکەیی خەلیفەیی وە درۆ هێنایەو. وتووێژ و لێپرسینەوێان کەوتە نێوان. مەنجور هاتە سەر ئەوێ کە هەوالگرەکە بکوژی. خەلکی ئەردەبیل رازی نەبون و لێنەگەران کە ناوبراو بکوژی. مەنجور کەوتە شەڕ لەگەڵیان. ئەو هەوالە گەیشتەو موعتەسەم و فەرمانی بە ئەفشیندا کە مەنجور لەسەر کار لابباو یەکیکی تر لە شوێنی ئەو داینی .

سەرچاوەکان نووسیویانە مەنجور خەلکی (فەرغانە) و برای ژنەکەیی ئەفشین بوو و یایخیوونی دژی خەلیفە بە دەست لە پشندانێ ئەفشین بوو. بە پیتی هەندێ گێڕانەو، هەوالانی بابەکیش لەو هەنگاوەیدا لەدەوریدا کۆبونەو و ئەو (مەمەد کۆری عەبدوللای رسانی) و ژمارێک لە لایەنگرانی خەلیفەیی کوشتن. کاتی کە موعتەسەم بە ئەفشین گوت مەنجور لەسەر کار لا ببا و یەکیکی تری لە شوێندا داینی، ئەفشین ئەبى ساج دیو داد کە ئەویش یەکی لە کەسە

نزیکه‌کانی خۆی بوو، به سوپایه‌کی زۆرهوه په‌وانه‌ی نازهربایگان کرد. <sup>۲۶۶</sup> له راستیشدا نه‌فشین نه‌و سوپایه‌ی به‌رواڵته‌ بۆ شه‌ر دژی منکجور ناردبوو، به‌لام له ژیره‌وه فه‌رمانی پێدا‌بوون که لایه‌نگر و یارمه‌تیده‌ری منکجور بن. <sup>۲۶۷</sup> بۆیه مو‌عته‌سه‌م (بو‌غا)ی سه‌رداری تو‌رکی بۆ شه‌ر دژی منکجور په‌وانه کرد. که منکجور نه‌و هه‌واڵه‌ی بیست یه‌کسه‌ر له فه‌رمانی خه‌لیفه چووه ده‌ره‌وه و نا‌ک‌سه و دز و پێگه‌ره‌کانی له ده‌وری خۆ کۆکرنه‌وه و له ئه‌رده‌بیل چووه. ده‌ر. سه‌رداری خه‌لیفه که‌وته دوا‌ی و شکانه‌ی و پایکرده‌ نی‌و یه‌کی له قه‌لا‌کانی باب‌ه‌ک و قه‌لا‌که‌ی چاک‌کرده‌وه و کردیه په‌نا‌گای خۆی، ما‌وه‌یه‌ک له‌وێ رو‌وبه‌رووی بو‌غا را‌وه‌ستا و سه‌رئه‌نجام ها‌وه‌له‌کانی خۆی ده‌ستگیریان کرد و پا‌ده‌ستی سه‌رداری خه‌لیفه‌یان کرد. هه‌ندیک‌یش گو‌تویه‌نه که نه‌و خۆی دا‌وا‌ی زینهار و لی‌بو‌ردنی له بو‌غا کردووه. به‌هه‌رحال منکجوریان برده سامه‌را و مو‌عته‌سه‌م خسته‌ نی‌و به‌نده‌وه. له‌م سه‌روبه‌نده‌دا رو‌ودا‌وی را‌به‌ڕینی ما‌زیاریش کو‌تایی پێهات و نه‌فشین له هه‌ردوو نه‌و رو‌ودا‌وه‌دا تو‌مه‌تبار کرا.

### تیشکانی ئه‌فشین

به‌مشو‌یه به‌ر له هێنانی ما‌زیار بۆ سامه‌را، ئه‌فشینیش که لی‌تی که‌وتبو‌ونه گومان و تو‌مه‌تیا‌ن خسته‌بو‌وه پال، ده‌ستگیر کرابوو و دو‌ژمنه‌کانی توانیان له نی‌وی به‌ه‌ن و بی‌فه‌وتیتن. نا‌وا، چه‌ند رۆژیک پێش نه‌وی که ما‌زیار بگه‌یه‌ننه سامه‌را، ئه‌فشینیا‌ن ده‌ستگیر کرد. که‌سی‌ک که له پێنا‌وی خه‌لیفه‌دا پشته کردبو‌وه دین و دۆست و ئازادی و ته‌نا‌هت زێد و خا‌کی با‌و با‌پیرانی خۆیشی، نی‌ستا که‌وتبو‌وه بارو‌دۆخیک که ده‌با له خه‌لیفه واته له‌و هه‌موو ئومید و ئاره‌زو‌وانه‌ی که سا‌له‌های سا‌ل بوو کا‌ری بۆ ده‌کردن هه‌لبه‌گه‌ڕێته‌وه. بۆ ئه‌فشین که خا‌ک و نی‌شتیما‌نی با‌پیرانی خۆی ته‌سلی‌می خه‌لیفه کردبو‌و و باب‌ه‌ک و ما‌زیاری له پێنا‌و په‌زاه‌مه‌ندی خه‌لیفه خاتینانه

---

۲۶۶- نه‌م ابو‌الساح دی‌وداده له شه‌ری باب‌ه‌ک و ئه‌فشیندا ها‌وکاری له‌گه‌ڵ ئه‌فشین کردبو‌و و پێته‌ندی خرما‌یه‌تیا‌ن هه‌بوو، دوا‌یش به‌وه کا‌رگو‌زاری خه‌لیفه و چه‌ند پۆستی‌کی و ده‌گرت، مندا‌له‌کانیشی له نازهربایگاندا حکوومه‌تیا‌ن پێکه‌ینتا. سه‌باره‌ت به‌ بارو‌دۆخه نه‌وان بگه‌ڕێته‌ بۆ Defremery، memoire sur la Famille des Sadjides له ژورنال نازیاتی‌ک ۱۸۴۷ هه‌روه‌ها طبری و ابن اثیر سه‌رچا‌وه‌کانی ناسرا‌وی تر به‌ تاییه‌ت دا‌تره‌ المعارف اسلام.

۲۶۷- تاریخ یعقوبی، ب، ۳، ج ۲۰۳.

پاکیشابوونه ژئیر سیداره، خلیفه تاکه په ناگایهک بوو که نهو بتوانی هیوا و ناواته فریوده و کاتیبه کانی خوی له سمر بنیات بڼی.

بدلام پهوتی پروداوه کان، نومید و څاره زووه کانی نهویان کړنه بلقی سمر شو. یاخیوونی منکچور که به فهرمانی نهو و بۆ هه څه له تاندنی خلیفه ریکخراپو به هوی نازیهتی و هه ولی تورکه کانی موخته سهرکوت کرابوو. راپهړینی مازیار که نه فشین به به لئین و وادهی، نومید به خشانه پشتیوانی و هانی دابوو، به دهستی تاهیرییه کان، دوژمنه کانی نه فشین، دامرکابوه وه.

له ده زگای خه لافه تیشدا هه موو شتیځ به زیانی نهو هه لده سورا. فرمانده تورکه کانی وهک (نه شناس) و (نیستخ) ورده ورده به پیش نهو کهوتن و له لای خلیفه نفوز و کاریگریی زیاتریان پهیدا ده کړد. نه محمد کورې نهبی داود و کهس و کاره کانی نهبی ددلف پروژانه میښکی خلیفه یان دژی نهو سمر داره خوپه رسته سهره پویه، پر و به دبینتر ده کړد.

هاوه لانی عه بدوللا تاهیریش بۆ له نیویردنی نهو دوژمنه دیرینه یان له هیچ شتیځ نه ده پرگانه وه. به مچه شنه پهوشی دهریاری خه لافهت به ناشکرا به زیانی نهو گورا بوو.<sup>۲۶۸</sup> ترس و به دگومانی، رځ و ناو میډی یان له روحی نهودا په ره پیډه و خلیفه ش بهرام بهر نهو دژست و خزمه تگوزاره ی خوی به دبین ببوو.

چاره یه که نه مابوو، نه فشینیش به ناشکرا ده بیینی که موخته سهرم به تهواوی بهرام بهر بهو گورا وه. ده یزانی که نفوز و دهسه لاتی رکابه و دوژمنه کانی، نیدی چیر بوازی خو ده رخت و خوناندنی پیناوه. تیده گیشیت که بوونی نهو هه موو پیلان و رکابه ریکردنه ی که دژی نه نجام ده دران نیدی له دهریاری خه لافهت جینگایه کی ناسووده بۆ نهو دهست ناکه وئ. ترسا و کهوته هه ولی نهوه ی که خوی له نیو گیزاوی لافاو دوور بخاته وه. به لئ له پاکردن بهو لاوه چاره یه کی تری نه بوو.

### له هه ولی پاکردندا

یه کهم جار زور مهشکی ناماده کړد تا بهو مهشکانه له شو بهر پرتنه وه. پیویست بوو که موخته سهرم و دهست و پیوهنده کانی مژوول و سهرگرم بکات تا به هوی نهو مهشکانه بتوانی له ناوی پروباری دچله بتوانی بهر پرتنه وه و ریگهی موسل بگریته بهر. نینجا له زنی گوره بدا و له

رڼې نمره نستانه وه خڅۍ بگه يه نيټه وه هر ښمې خه زهر. رڼه نگ بوو به مشيويه بيتوانيا هم خڅۍ له مه ترسۍ قوتار بکات و هم ديسان زڼدي باپيراني خڅۍ بکه ويته وه ده ست که رڼو گاريک له پيناو وه ده سته پناي پله وپايه و سامان و دارايي له ده ستي دابوو. پاره و پوول و شه کيکي زوريشي که بڼو فرمانر هويي کردن پيوست بوون، پيشتر نارد بوونه لای خرم و که سه کاني خڅۍ. به لام شو کاره به ند بوو به شانس، و رهوتي رووداوه کان برياريان ليده دا، به ريکهوت شو رووداوه ي که يارمه تيده ريڼ بڼو شو ههنگاوه ي نه فشين، رووي نه دا. بڼه نه فشين نه يتواني به و نه خشه يه خڅۍ له گيژاوي مه ترسيه کان در باز بکا و ناچار بوو بير له ريگا چاره يه کي تر سناکتر بکاته وه.

نه مجارهيان ژه هر يکي گيانستيني ناماده کرد و برياري دا که خوار دنيک سازيکا و مو عته سم و هاوه له کاني بانگه يشت بکا و شو ژه هريان در خوارد بدا مه گمر به مشيويه بتواني خڅۍ له و مه ترسيه در باز بکا که بالي به سر دا کيشا بوو. بيري له و کرد بوو وه که نه گمر خليفه خڅۍ بانگه يشته که ي قبول نه کرد و نه هات، نيزن له و وهر بگري که نه شناس و نيتاخ و تور که کاني تري خليفه بانگ بکات. همره بڼو نه وان ژه هر خواردوو بکات به شيويه که له مالي شوو چوونه در نه گنه مالي خڅيان و له به ين بچن و نه توانن به دواي بکه مون. به پتي گيژانه ويه کي تر گوايه ويستويه خليفه و فرمانده سربازيه کاني بانگه يشت بکا و هه موويان له مالي خڅۍ بکوژي. نينجا که شو داهات به و مه سکانه ي که پيشتر ناماده ي کرد بوون له شار بجيته در و له رووبار بپه ريته وه و خڅۍ در باز بکات.

نه گمر شم نه خشه يه سري گرتبا، بڼو هه بوو بتواني له رڼې خه زهر وه بجيته وه نه شروسنه و خه لکي هر ښمې خه زهر دڅۍ موسلمانان هان بدا و ساژاوه و سره له دانيک دڅۍ خليفه به ريا بکات. به لام شو پيلانه ش سري نه گرت و فيل و ته له ي ميرزاده ي نه شروسنه ناشکرا بوو.

### ده ستيکي پيلان

نه فسه راني نه فشين، له وکاته ي که سمر داري نه شروسنه دڅۍ خليفه نه خشه ي ده کيشا، ناگادار بوون. سرچاوه کان نووسيويانه که نه وانيش وه کو سمراني تر له سمراي خليفه نڅه بتداريان ده کرد. له نيوان بيژه ني نه شروسني<sup>۲۶۹</sup> و يه کي له که سه نزیکه کاني نه فشيندا گفتوگو يه کي روويدا

۲۶۹ - طبري واي نووسيوه که بيژه ني فارسيه يه.

که نه‌نییه‌کی ناشکرا کرد. بیژن گوتبووی پیموانیه نه‌فشین بتوانی نهو کاره بکات که به ده‌ستیه‌وه‌تی. نهو پیاوه قسه‌کی بیژنی به نه‌فشین راگه‌یاند و نه‌فشین له بیژن که‌وته گومان و هه‌ولتی له نیو‌بردنیدا. بیژن که به هۆی یه‌کی له برادره‌کانی خۆیه‌وه له مه‌به‌ستی نه‌فشین ناگادار بووه‌وه، ترسا و شهو چووه سه‌رای خه‌لیفه و نه‌وی له پیلانی نه‌میرزاده‌ی نه‌شروسنه ناگادار کرده‌وه.

له‌وکاته‌دا نامه‌ی عه‌بدوڵڵا تاهیر گه‌یشته خه‌لیفه و ده‌رکه‌وت که مازیاریش ده‌ستگیر کراوه. مازیاریش که نه‌فشین په‌میه‌ندی پتوه هه‌بوو، نهو نه‌نییه‌ی بۆ عه‌بدوڵڵا تاهیر ناشکرا کردبوو. ره‌نگه عه‌بدوڵڵا تاهیریش له نامه‌که‌یدا ناماژێ به‌و پیلانه‌ی نه‌فشین دا‌بووی. به‌هه‌رحال مو‌عته‌سه‌م له‌و پیلانه‌ی که نه‌فشین دژی خه‌لافه‌ت دا‌ینابوو، ناگادار‌بووه‌وه.

سه‌رداری نه‌شروسنه میوانداریه‌کی رێک‌خه‌ستبوو و خه‌لیفه‌ی له‌گه‌ڵ هاروون و جه‌عه‌فری کو‌رانی خه‌لیفه بانگه‌یه‌شت کردبوو بۆ مالتی خۆی. خه‌لیفه گوتبووی نه‌وان ناتوانن بیتن، به‌لام من دیم و له‌گه‌ڵ په‌نجا سوار له که‌سه باوه‌ر پیکراوه‌کانی خۆی چووه مالتی نه‌فشین. نه‌فشین سه‌رای خۆی پازند بووه‌وه و سه‌د که‌سی له هیندی و زه‌نگیه‌کانی خۆی شارده‌بووه‌وه تا هه‌ر کاتی‌ک ناماژێ بۆ کردن له که‌مینه‌کانیان بیتنه‌ده‌ر و خه‌لیفه له نیو به‌ن.

که مو‌عته‌سه‌م گه‌یشته به‌رده‌رکه‌ی سه‌رای نه‌فشین جله‌وی نه‌سپی خۆی پاک‌یشا و پاوه‌ستا و پرسى فلان و فلان له کو‌تین؟ ئینجا پیاوه نزیکه‌کانی خۆی یه‌ک یه‌ک ره‌وانه‌ی ژووری کردن و خۆی له ده‌روه مه‌یه‌وه. یه‌کی‌ک له‌و هیندیانه‌ی که له دا‌لانه‌که خۆی په‌نا دا‌بوو پژمی، مو‌عته‌سه‌م که پیشتر به هۆی بیژنی نه‌شروسنی له‌و پیلانه ناگادار کرا ببووه‌وه، ریشی نه‌فشینى گرت و به‌سه‌ریدا نه‌راندی و گو‌تی ((تالان، تالان!!))

پیاوه‌کانی مو‌عته‌سه‌م نه‌فشینیان ده‌ستگیر کرد و به زنجیران به‌ستیان‌ه‌وه. سه‌رای نه‌ویان شا‌گر تێبه‌ردا و پیاوه‌کانیان ده‌ستگیر کردن. خه‌لیفه، سه‌رداری نه‌شروسنه‌ی که نه‌و هه‌موو خزمه‌ته‌ گرنگ و شایسته‌نه‌ی به‌و کردبوون له سه‌رو‌کایه‌تی پاسه‌وانان لادا و ره‌وانه‌ی زیندانی کرد. ریوايه‌تیکی تریش له‌و باره‌یه‌وه هه‌یه که ده‌لێ کاتێ که بیژنی نه‌شروسنی چووه لای مو‌عته‌سه‌م و نه‌وی له‌و هه‌نگاوه‌ی که نه‌فشین به ته‌ما بوو نه‌نجامی بدا، ناگادار کرده‌وه، مو‌عته‌سه‌م بانگی نه‌فشینی کرد و له کۆشکی خۆیدا ده‌ست به‌سه‌ری کرد و دواتر ره‌وانه‌ی دادگای کرد، به‌م چه‌شنه‌ بوو که شازاده‌ی جیهان‌خوازی نه‌شروسنه‌یان گرت و ره‌وانه‌ی زیندانیان کرد.

## دادگایکردنی ئەفشین

دواى ئەوه، ئەفشینیان پاكیشتایه بمردهم دادگا، دادگایهك كه له (ئەحمەد كورپی ئەبى داود) قازى قازییهكان و (مەمەد كورپی عەبدولمەلیك زیات)ی وهزیر و چەند كەس له دەربارییهكانی موعتەسەم پێكەاتبوو، دەستی به لیپرسینهوهی نەوکرد. بەلام تۆمەتەكەى خیانەتکردن بە خەلیفە نەبوو، بەلكو بەوه تۆمەتبار كرابوو كه هیشتا هەر لەسەر ئایینی باو باپیرانی خۆیەتى و هەر به پروكەش ئایینی ئیسلامی قبولكردووه و له دڵدا هەر لەسەر ئایینی دێرینی خۆی ماوهتەوه. ژمارەیهكیش له خەلكی (سوغد) و هاو ئایینه دێرینهكانی ئەویشیان بۆ شایهتیدان بانگ كردهبون.

ئەو دادگایكردنه، وهك هەندى له لیكۆلەران باسیان كردووه و لەبەردەستیشدا هەیه، رهوشی دەربارى خەلافەت پروون دەكاتهوه و ئەوەنشیان دەدا كه ئایینی (شەمەنان) لەو سەردەمەدا هیشتا هەر لەبەرەودابوو، بەتایبەتى له خۆرەلاتدا بەتەواوی نازادبووه و هیچ كەس بلاوكردەوهی ئەو ئایینەى قەدەغە نەكردووه، تەنانەت بە گشتی خەلكی ئێران ئەگەرچی بەناو و بەرپاڵەت موسولمان بوون، بەلام زۆریەیان هەر پابەندو دلبەندى ئایینی دێرینی خۆیان بوون و هەركاتێك دەرەقت و دەلیقەمەکیان بۆ هەلەكەوتبا له وازهێنان له ئایینی ئیسلام و گەڕانەوه بۆ ئایینی دێرینی خۆیان ناویان نەدەخواردووه و دلیان لەدڵ نەدەدا.<sup>٢٧٠</sup>

دادوەرى ئەو دادگایكردنه، مەمەدى كورپی عەبدولمەلیك زیات بوو و ئەوانەى بۆ پرووبەپرووكردەوهی ئەفشینیش ئامادەبوون بریتى بوون له مازیاری شازادەى تەبەرستان و مەزەربان كورپی تركیش یەكی له فەرماندەكانی سوغد و هەروەها دووكەسى خەلكی سوغد لەگەڵ (موبد)ێك بۆ شاىەتى دان دژی ئەفشین لەو دادگایكردنەدا ئامادەبوون. تەبەرى و ئەوانى تر رەوتى ئەو دادگایكردنەیان بەدریژی باسكردووه. دهنووسن كه لەو دادوەرییهدا یەكەجار دوو پیاوی خەلكی سوغدیان بانگكردن، ئەوانە جل و بەرگی دراو و كۆنیان لەبەردابوو، كه جەلەكانیان داكەند هەموو ئیتسكى بەدەنیان بەدەرەوه بوون و گۆشتیان پێتەنەمابوو.

كورپی زیات كه سەرۆكایەتى دادگاى دەكرد پرسى: "ئەو دوو پیاوه دەناسى؟" ئەفشین وەلامى داىەوه: "بەئێ ئەو دووكەسە له ئەشروسنە مزگەوتیكیان دروستكرد. یەكێکیان بانگدەر و ئەوهی دیکەیان پێشنوێژی مزگەوتەكە بوو، من هەریەكەو هەزار قەمچیم لێدان، چونكە



بەلئىننامەيەك لە نىئوان مەن و پادشاكانى سوغددا ھەبوو كە ھەر كەسى نازاد بى ئەسەر ئايىنى خۆى پىنئىتەو. ئەو دوو پىساو ھەسەر بىتخانەيان دادا بوو و بىتەكانيان فرى دابوونە دەرى و مەزگەوتىكانيان لە شوئىنى بىتخانەكەدا دروست كەردبوو. مەن لەبەر ئەوئى ئەوانە لە سەنورى خۆيان زىاتەر پىندىزىيان كەردبوو و بەلئىنەكەيان شكاندبوو، ھەزار قامچىم لىدان."

وھەزىر پەرسى: "ئەو كىتەبى كە بەزىر و دىبا و جەواھىر رازاندووتەو و ناوھەركە كەى پەرە لە وتەى كوفر ئامىز چىيە و بۆچى ھەتە؟" بەرسقى دابەو كە "ئەو كىتەبىكە لە باوكەو بۆ مەن بەجىماو. كىتەبەكەش ھەم وتە و گوتارى پەند ئامىزى زانا و بىرمەندانى ئىزانى تىايە و ھەم وتە و باسى كوفر ئامىزى پابىردوون، مەن سوود لەوتە پەند ئامىزەكان وەرەگرم و وتە كوفر ئامىزەكانىش بەلاو دەنىم. مەن ئەو كىتەبەم كە لەباوكەو بەمىرات بۆم بەجىماو ئاوا بەرازاوھى بىنىو، بەپىيستم نەزانى كە ئەو جوانكارىيەى لىبەكەمەو و وەكو خۆى لىبەگەپام. لەسەراى كۆندا كىتەبى (كەلىلە و دىنە) و كىتەبى (مەزەك)<sup>٢٧١</sup> ھەيە و مەن پىموانىيە ھەبوونى ئەو كىتەبانە ئىمە لە رىزى مەسلمانان پىنئىتە دەرەو... ئىنجا بانگى مەيدەكەيان كەرد. مەيد گوتى كە "ئەم پىاوە گۆشتى ئاۋەلى مەردار كە خەنكىنرابى دەخوا و مەنىشى ناچار دەكەرد كە ئەو گۆشتە بۆم و دەيگوت ئەم جۆرە گۆشتە لە گۆشتى ئەو گىياندارەى كە سەرى بىرەسى تازەتر و باشترە." مەيد ئەوھى زىادكەرد كە "ئەم ھەموو پۆۋانى چوارشەمە مەرىكى رەشى دەخەكاند و دەيكۆشت و ئىنجا بەشەشەر دوولەتى دەكەرد و بەنىو ھەردو لەتى لاشەى مەركەدا دەپۆيشت و گۆشتەكەى دەخوارد" و ھەرەوھە ئەو تۆمەتەشى دابە پال كە "پۆۋىك بەمنى گوت: مەن بۆ ئەو عارەبانە ھەرچىيەك كە نەفرەتم لىدەكەرد، كەردم تا ئەو پادەيەى كە پۆنى دوونگم خوارد و سوارى وشتەر بوم و دەمپىي — واتە نەعلەم — كەردە پىم تەنھا ئەو نەبى كە تائىستە مووىك لە جەستەم كەم نەبۆتەو، واتە نەمووىك بە ناھەك لەخۆم كەردۆتەو و نەخەتەنەكراوم." ئەفشىن پووى لە

---

٢٧١- ناوى ئەو كىتەبە لە پارچە ھۆنراوئى نەسەمەى لە جەنئوردانى بەرمەكەيەكان داھاتووە ھەندىك لە گىترانەوئى (جەنئىز) لە (البىان و التەبىن ٢، ل ١٦٠) مەروك گوتراو، ئەم گىرمانە دورە، بەلام وتەى ھەمەزى نەسەھانى و دانەرى نەناسراوى جەمل التارىخ كە ئەم جۆرە رىئوایەتى لە ھەمەزە وەرگرتووە مەروك لەسەردەمى نەشكانى دەبى دانرايى.

واۋەى مەروك: واۋەى مەروك پەرتووك و پەراوى ناسراوى مەرك بەمانى بەشارتە كە بۆ كىتەبى ئايىنى لەجى خۆيەتى.

ناماده‌بووان کرد و پرسى: به‌من بلین نایا باوه‌رتان به‌و پیاوه همیه که نهم قسانه لای نیئوه ده‌کات؟ نهم پیاوه موبیدیکی زه‌ده‌شتی بوو له‌سمر ده‌ستی (مته‌وه‌کیل)ی برای خه‌لیفه خۆی به‌په‌شیمان نیشانداو بوو به موسلمان. نایا باوه‌ر به دینداری نهم پیاوه ده‌کهن؟" گوتیان نا، گوتی "نهی چما شایه‌تی که سیک که باوه‌ر به دینداریسه‌که‌ی نا‌کهن قبول‌ده‌کهن؟" نینجا نه‌فشین پرووی کرده موبده‌که و پرسیری کرد "نایا هیچ ده‌ریچه کلاؤ رۆژنه‌یه‌ک له نیوان مائی من و مائی تۆدا هه‌بووه؟ که له‌ویته سمر هه‌لکیشی و له بارودۆخ و ره‌وشی من ناگادار ببیته‌وه؟" گوتی نه‌خیر. پرسى "مه‌گهر نه‌وه نه‌بوو که من تۆم برده مائی خۆم و نه‌یتی خۆم بۆ باسکردی و دۆستی و حمز و خۆشه‌ویستی خۆم ده‌ره‌ق به نیران و نیرانییه‌کان بۆ ناشکرا کردی، نایا وانه‌بوو؟" موبد گوتی: "وه‌ک ده‌لێی وابوو" نه‌فشین گوتی: "که‌وايه تۆ نه له نایینی خۆت شایسته‌ی باوه‌رپێکردنی و نه له گف‌ت و په‌یمان‌به‌ستندا وه‌ک خۆت ده‌میتیه‌وه. نه‌و رازه‌ی که من دۆستانه به‌تۆم سپارد، تۆ نامهردانه ناشکرات کرد."

نینجا مه‌ززه‌بانى کورى ترکیش هاته پێش، له نه‌فشینیان پرسى نهم پیاوه ده‌ناسی؟ گوتی نا. به‌مه‌ززه‌بانان گوت تۆ نه‌مه ده‌ناسی؟ گوتی به‌لێ نه‌مه نه‌فشینه. به نه‌فشینیشیان گوت نه‌مه مه‌ززه‌بانه. نینجا مه‌ززه‌بان پرووی له نه‌فشین کرد و گوتی: "نهی فیتلباز، نه‌و هه‌موو فیتل و چاوه‌سته‌کیه چیه به‌کاربان دینی؟" نه‌فشین گوتی: "نهی ریشدرێژى نه‌زان ده‌ته‌وی چی بلیی؟" گوتی: "خه‌لکی لای خۆتان چۆن نامت بۆ ده‌نووسن؟" گوتی: "وه‌ک چۆن بۆ باوک و باپرمیان ده‌نووسی ناواش بۆ منی ده‌نووسن." پرسى: بۆ نه‌وانیان چۆن ده‌نووسی؟ نه‌فشین گوتی: "ناماده‌نیم بیلیم." مه‌ززه‌بان گوتی: "مه‌گهر نه‌وان له‌نامه‌کانی خۆیان به‌زمانی نه‌شروسنیا نه‌ده‌نووسی؟" گوتی: "باوايان ده‌نووسی" پرسیری لێ‌کرد: نایا مانای نهم وشانه نه‌وه نییه که "بۆ خوی خویان له‌به‌نده‌ی نه‌وه‌وه فلانی کورى فلان؟" نه‌فشین گوتی: "بۆنا، مانای نهم وشانه نه‌وه‌یه." محمه‌د کورى عه‌بدوله‌لیک زیات پرووی کرده نه‌فشین و گوتی: "نایا موسولمانان هه‌رگیز چاوه‌رپێ نه‌وه ده‌کهن ناوا له‌باره‌یان‌وه بدوین و ناوا ناویان به‌یترى؟ نه‌ی چیت بۆ فیرعه‌ون هیشته‌تۆته‌وه که ده‌یگوت من په‌روه‌ردگاری نیئوه‌م؟" وه‌لامی دایه‌وه "خه‌لکی به‌م شیویه ناوی باوک و باپیری ده‌هینا و هه‌روه‌ها منیش به‌رله‌وه‌ی ببیمه نیسلام هه‌ریه‌م شیویه نام ده‌هینان، کاتی بوومه نیسلام به‌چاکم نه‌زانی که خۆم له‌باپیرانی خۆم دابیرم، تا به‌فرمانه‌کانم سه‌رپێچی له‌بپیار و فرمانه‌کانم نه‌کهن."

(نیسحاق کوری ئیبراهیم کوری مه‌سه‌ب) که به‌ریتوبه‌ری پۆلیس بوو گوتی: "هه‌می داد نه‌ی خیدر تو چۆن سویند به‌خوا ده‌خۆی و ئیمه به‌ موسولمانت ده‌دهینه قه‌لهم و تو‌ش داوای نه‌وه ده‌که‌یت که فیرعه‌ون داوای ده‌کرد؟" وه‌لامی دایه‌وه که "عه‌جیف"<sup>٢٧٢</sup>، نه‌و سوره‌یه‌ی به‌سهر عه‌لی کوری هیشام "دا خویند و تو‌ش به‌سهر منیدا ده‌خویتی، بزانی که سبه‌ینیش کی به‌سهر تویدا ده‌خویتی." نه‌م وه‌لامه به‌ ناشکرا ناماژه بو نه‌و پیلان و به‌دزمانی و خراپه‌کاریانه ده‌کات که ده‌باریه‌یه‌کان و ده‌ست و پێوه‌ند و نزیکه‌کانی خه‌لیفه دژی یه‌که‌تر نه‌نجامیان ده‌دا. عه‌لی کوری هیشام له‌ کۆتاییه‌کانی قۆناغی خه‌لافه‌تی مه‌نموندنا سه‌روۆکی پاسه‌وانه‌کان بوو. چه‌په‌لکاران به‌ سه‌رکه‌شی و لاده‌ر تاوانباریان کرد و مه‌نموونیان لی به‌دگومان کرد. خه‌لیفه‌ فهرمانی به‌ (عه‌جیف کوری عه‌نسه) دا که یه‌کیک له‌سه‌ردارانێ نه‌و بوو، عه‌لی کوری هیشام ناماده و ده‌ست به‌سهر بکات. عه‌جیف هه‌ولتی دا تا نه‌و و حوسین کوری هیشامی برایان له‌ نیویردن. سه‌ری عه‌لیان به‌نێزه‌وه کرد و بردیانه برقه و داوی ماوه‌یه‌ک فریایان دایه‌ نیو ده‌ریاوه<sup>٢٧٣</sup>.

عه‌جیفیش چه‌ند سال دواتر که‌وته‌به‌ر رک و نه‌فره‌تی مه‌عتسه‌م و به‌و تۆمه‌ته‌ی که هانی عه‌بباس کوری مه‌نموون برارای مه‌عتسه‌می داوه دژی خه‌لیفه‌ رابپه‌ری، خراپه‌ زیندان و له‌ نیویان برد. نه‌فره‌ت و به‌دگومانی خه‌لیفه دژی عه‌جیف به‌راده‌یه‌ک بوو که نه‌و کاته‌ی عه‌جیف نوسیه‌بین کۆچی داوی کرد، سالتی کوری، هاته‌ لای خه‌لیفه و نه‌فره‌تی له‌باوکی کرد و بی‌زاری خۆی راگه‌یاند و داوای له‌ خه‌لیفه کرد که نه‌و به‌ناوی باوکییه‌وه بانگ نه‌که‌ن و له‌ جیاتی سالتی کوری عه‌جیف به‌ سالتی کوری مه‌عتسه‌م ناوی بێن<sup>٢٧٤</sup>. له‌و وه‌لامه‌ی که نه‌فشین به‌قسه‌کانی نیسحاق کوری ئیبراهیم ده‌یداوه، له‌راستیدا ناماژه به‌ گۆزان و بوویه‌ره‌کانی زه‌مانه‌ ده‌کا و به‌کینایه‌ په‌رده له‌سهر پیلان و نه‌خشه‌ ژێره‌ژێره‌کانی رکابه‌ره‌کان لاده‌بات.

---

٢٧٢- مه‌به‌ست له‌ عه‌جیف بن عه‌نسه که له‌سه‌ردارانێ مه‌نموون بوو داوی عه‌لی کوری هاشم کرایه سه‌رده‌سته‌ی پاسه‌وانه‌کان.

٢٧٣- تاریخ یعقوبی، ج ٣، ل ١٩٣.

٢٧٤- تاریخ یعقوبی، ج ٣، ل ٣٠٣.

## ئەفشین و مازیار

دوای ئەمانە مازیاری سەپەھبۆدی تەبەرستانیان لەگەڵدا ڕۆبەرپووکردووە، ئەوەی کە لەو بارەییەو (یەعقوبی) باسی کردووە جیاوازی لەگەڵ ڕیوایەتە بەناوبانگەکی تەبەری. یەعقوبی دەنووستی کاتێ کە مازیاریان لەگەڵ ئەفشیندا ڕۆبەرپووکردووە، ئین داودی قازی بە مازیاری گوت: ئەمە یە ئەفشین، کە دەلێتی ئەو تۆی بۆ شۆرش و یاخیبوون هاندووە. ئەفشین ڕووی کردە مازیارو گوتی: "درو بۆ خەڵکی بازاری ناره‌وا، ناشکرایە بۆ پادشایان چەندە شتیکی ناشیرین و دزیو. بەخوا درۆ تۆ لە مردن ڕزگار ناکات و ناکامی ژيانی خۆت بە درۆ کوتایی مەهینە."

مازیار گوتی: ئەفشین نە نامەییکی بۆ من نووسیووە نە نێردراویکی بۆ لای من ناردووە، جگە لەوەی نەبێ کاتێ کە (نەبەلخارث)ی بریکاری من بۆی گێڕامەو کە چۆتە لای ئەفشین، ئەفشین ڕیزی لێناو و چاکە لەگەڵدا کردووە<sup>۲۷</sup>. بەمشێوەیە بەگۆڕە قسە یەعقوبی مازیار پەییوەندی خۆی لەگەڵ ئەفشین بەتەواوی ڕەت کردووە و نکلۆی لێکرد.

بەلام ڕیوایەتی تەبەری لەو بارەییەو باوترە. ئەو دەنووستی کاتێ کە مازیاریان هینا، لە ئەفشینیان پرسی، ئەم پیاو دەناسی؟ گوتی نا. بە مازیاریان گوت تۆ ئەم پیاو دەناسی؟ گوتی بەلێ ئەمە ئەفشینە. بە ئەفشینیشیان گوت ئەمە مازیارە. گوتی نیتسانیم.

پێیانگوت ئایا قەت نامەت بۆ نووسیوە؟ گوتی نەخێر. لە مازیاریان پرسی ئایا ئەفشین نامە ی بۆ تۆ نووسیوە؟ گوتی بەلێ، (خاش)ی برای نامە ی بۆ کۆھیاری برام نووسی کە: "ئەم ئاینە سەپە لەمن و تۆ و بابەک زیاتر، کە سێکی تری ئەماوە پشتیان و یارمەتیدەری بێ. بابەک بە نەزانی خۆی بە کۆشتندا و من زۆرم هەولدا کە لە مردن دەربازی بکەم نە کرا و گێلی و نەزانی خۆی لێنەگەرا تاکاری بەو گەشت کە خۆت دەزانی، بەلام تۆ نەگەر ڕاپەڕی و مل بۆ ئەمانە کەج نەکەیت، ئەمانە هیچ کە سێکیان نییە بۆ شەری تۆی بنێرن، هەر منم کە زۆری سواران و دلاوەرانم لەگەڵ دان، جا ئەگەر منیان بۆ لای تۆ ڕەوانە کرد ئەوا دیمە ڕیزی ڕاپەڕین و نییدی هیچ کە سێک نابێ بتوانی لەبەرەمبەرمان بوەستی و شەری نییە بکات. جگە لە سێ لایەن کە بریتین لە عەرەبەکان، مەغریبییەکان و تورکەکان. بەلام عەرەبەکان وەکو سەگ وان هەندێ ئیسقانیان بۆ هەڵدە و سەریان پێداخە. ئەو مێش و مەگەسە مەغریبیانەش خەڵکانیکی سەرەخۆرن، بەلام ئەو بەچکە شەیتانانە کە پێیان دەگوتری تورک دوای کاتژمێریک کە تیرەکانیان تەواو بوون ئینجا

به سهرياندا بده و هه موويان تارومار و بنې بکه. تا ناين بۆ نمو حالتهی بگهړيتهوه که ئيران له پوځگاری شکوداری خویدا تييدا بوو.

نه فشين گوتی نهم پياوه قسه يک له سر برای خوی و برای من ده کات و نهم قسه يه هيچ په يوه ندى به منوه نيه. نه گهر منيش شتي کم بۆ نووسيبان بۆلای خوی رابکيتشم که متمانهم پيښکا، شتيکی خراب نه ده بوو چونکه من به شمشير يارمه تی خهليفهم داوه، له جيی خوی ده بوو که به فيل يارمه تی نه ویش بدهم تا مازيار ده ستگير بگهم و راده ستی خهليفهی بگهم و هه مان نمو سوود و به هره يه وهر بگرم که عه بدوللا تاهير له گرتنی مازيار وهر بگرتووه و له لای خهليفه پله وپايه و ده سه لاتى خوم وهر بگرمه وه. "ئينجا مازياريان برده دهره وه.

نمو وه لامی نه فشين به ناشکرا له ناخی دلای نه وه وه سرچاوه ده گری و نمو نيشان ددها که نه ميرزادهی نه شروسنه بۆ نه وه نامه و نامه کارى له گهل مازياردا کردوه که فريوی بدا و به خيانه ت کردن دهره ق بهو خزمه تيک به ده زگای خه لافه تی عاره به کان بکات. کاتى که نه فشين به زمانيتکی توند قسه ی له گهل مه زره بان ترکيش و نيسحاق ئيبراهيمدا کرد، ئين بن نه بی داودی قازى نه راندی به سه ريدها. نه فشين گوتی نهی نه با عه بدوللا تو قازى بۆ نه وهی داد گهری بکه ی. نه بی داود ليپرسى ثايا تو خه تمه نه کراوی؟ نه فشين گوتی نا. ليپرسى خه تمه نه کردن کارتيکه ثاينی ئيسلامی پى ته واو ده بی و پاک و خاوينی ديتيته دی، چى ريگر بوو بۆ تو نه نجامی نه ده بت؟ وه لامی دايه وه که مه گهر له ئيسلامدا پاراستنی گيان جايز نيه و کارى پيښاکړی؟ قازى گوتی با. گوتی تر سام که نه گهر نمو پيسته له جه سته ی خوم بکه مه وه برم. نه بی داود گوتی تو پياوی نيژه و شمشيری و ترسی مردن له شه ر دووری نه خستيه وه، برين و ليکړدنه وهی تيکه پيستيکی زياد له مردن ده ترسيښی؟ نه فشين گوتی شه ر کردن کارتيکی ناچاره که سوودی ليوه رده گرم و ده توانم به رگه ی بگرم به لام، نه مه يان پيوست نيه و به نه نجامدانيشی له گيانی خوم دلثيانم. جگه له وه پيموانيه که خوم خه تمه نه نه کردوه، نه مه سه ريڼچى بی له ئيسلام.

ئين نه بی داود به ناماده بووانی گوت ئيستا بۆ هه مووتان پوون بووه وه که کار و هه لسوکه وت و حالی نه مه چونه. ئينجا به (بوغای) سه رداری تورکی گوت که له و دانسته نه دا ناماده بوو نه فشين بگري و له ده رکه ی وه زيروه بۆ زيندانی ببات.

به م چه شنه بوو که سه رده می هتيز و ده سه لات و شکوی نه فشين، شازاده ی نه شروسنه کو تايی هات.

## سەرەنجامی ئەفشین

سەرچاوەکان نووسییانە کە لە زینداندا مرد. دەلێن بەرلەوێ بمری، کەسیکی ناردە لای موعتەسیم و داوای لێکرد باوەڕ پێکراویکی خۆی بنیڕێتە لای. موعتەسیم (حەمدون کوڕی نێسماعیل)ی نارد. ئەفشین دەستی بە قسان کرد و داوای لێ بوردنی کرد لەوێ لەبارەى ئەوێوە گوتراوە و گوتی بە (میری باوەڕداران) بلی مەتەلی من و تۆ وەکو ئەو پیاوێ وایە کە گۆیلکیکی دابەست و قەلەوی کرد تاباش گوشتی گرت و رسکا، برادەرەکانی دەیانویست گوشتەکی بخۆن و هەولیاندا خاوەنەکی پازی بکەن کە بیکۆتێتەو، بەلام داواکەیانى قبوڵ نەکردن، دواتر هەموویان رێککەوتن کە بلێن: ئەوی برا تۆ ئەم بەچکە شیرە بۆ دادەبەستى و بەختیوی دەکەیت، مەگەر نازانی بەچکە شیر کە گەورە بوو دەگەرێتەو سەر بنەجەى خۆی. کابرا گوتی ئەمە گۆیلکەکی بەچکە شیرە؟ پێیان گوت شیرە و لە هەرکەسیکی دەتەوێ بپرسە، پێشتر هەرکەسیکیان دەناسی چووبوونە لای و پێیانگوتبوو ئەگەر سەبارەت بەو گۆیلکە لێیان پرسین بلێن بەچکە شیرە. کابرا لەهەر کەسیکی پرسى پێیانگوت شیرە. بریاری دا گۆیلکە سەربەڕن. من ئەو گۆیلکەم، چۆن دەتوانم ببە شیر؟ بۆخاتری خوا چاوەسزاکی مندا بگێڕێتەو، حەمدون گوتی من کە لەلای ئەو هەستام سەبەتێک میوێ لەلا بوو کە موعتەسیم (٢٢٧ ک/ ٨٤٢ ز) بە (واسق) ی (٢٣٢ ک/ ٨٤٧ ز) کوڕیدا بۆی ناردبوو. ئەفشین ئەودەم تەندروستی زۆر باش بوو، کاتی لەلای ئەو گەرامەوێ گوتیان مردووێ<sup>٢٧٦</sup>.

بەم پێنە دیارە ژەهر خواریان کردووێ. تەرمەکیان لەزیندان هێنایەدەر و لە دەروازەى گشتی بەداریانەوێ هەلواسی<sup>٢٧٧</sup>. کۆمەلە بێتکی زۆریشیان هێنان کە دەیانگوت لەمالەکی ئەویان هێنان و، لەگەڵ تەرمەکی دا سووتاندیان.

چیرۆکی ناکامی کاری ئەو لە هەندى کتێبدا ئاوا هاتووێ کە: "موعتەسیم پۆژێک میوێهەکی زۆری دانایە سەر سەبەتێک و بەکۆرەکی خۆی کە نازناوی (هاریون ئەلواسیق بېللا) بوو، گوت ئەم میوێهە ببە بۆ ئەفشین، میوێهەکیان بۆ واسق هەلگرت و چووێ لای ئەفشین. ئەفشین سەیریکی میوێهەکی کرد گوتی ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ چ میوێهەکی خاسە، بەلام ئەوێ من حەزى لێدەکەم تىای نییە. واسق پرسى تۆ ئارەزووی چ میوێهەکی دەکەى؟ گوتى (شاهەلوژە). (واسق) گوتى هەر ئیستا

٢٧٦- ابن اثیر، ب، ٣٥٨.

٢٧٧- مروج الذهب، ب، ٣، ٣٤٤، تەن کەمەل ابن اثیر، ٩- ١٦٨، چاپی لەمەندەن، رووداوی ٣٦٦.

بۆت رەوانە دەكەم و ئەفشین پیتی گوت: سلاوی من بە ئەمیرولمۆنیمین رابگەینە و پیتی بلی باوەر  
پنکراویکی خۆی بنیرتە لام تا پەیمامیکی تایبەتی خۆمی بۆ بنیرم. موعتەسم، حەمدون کورپی  
ئیسماعیلی نارد و حەمدون لەسەردەمی (مەتوێکیل) لەبەندی سلیمان کورپی وەهیدا بوو، ناوبراو  
ئەو باسە واکێراوەتەو کە: موعتەسم منی ناردە لای ئەفشین و پیتی گوتم ئەفشین زۆر  
درێژدادەر. نابێ زۆر لە نزیکی دانیشی. من چوومە لای و ئەو سەبەتە میوەیەم لەوێ بینی کە  
دەستی لێنەدابوو. پیتیگوتم دانیشە و دانیشتم، دەستی بە قەسەي خۆمانە کرد و دەیویست  
سەرنجی خۆم بۆ پاکیشی. پیتیگوت بە کورتی ئەوێ مەبەستتە دەریبەر، چونکە ئەمیرولمۆنیمین  
پیتیگوتم دانەنیشم، ئەفشین بە کورتی گوتی بە ئەمیرولمۆنیمین بلی کە زۆر چاکەي دەرەق بەمن  
نەخام داو و پلە و پایەي بەرزى پێ بەخشیوم و سوپا و سەربازی زۆری خستۆتە ژێر فەرمانم،  
ئێستا قەسەي ناپاست سەبارەت بە من وەردەگرێ و بۆ راستی و دروستی ئەو قسانە ناگەریتەو بۆ  
عەقلى خۆی ... ئەوێ کە بەتۆیان گوتووێ گوايە من منکجورم دژی تۆ هاندداو و بەو  
فەرماندانەم گوتوێ کە بۆ شەری منکجور چوونە، شەر نەکەن... تۆ پیاوینکی، رەوشی شەر و  
شۆران دەزانی و شەرپ لەگەڵ پیاواندا کردوون و هیژ و لەشکری زۆرت بۆ شەران بردوو، نایا ریتی  
تێدەچێ فەرماندەي لەشکر وابە سەربازەکان بلی؟ ئەگەر ریتی تێچوو، نابێ تۆ ئەو قسانە لە  
دوژمنەکانی من قبوڵ بکەیت، خۆت دەزانی کە مەبەستی ئەوان بەو قسانە چییە... حەمدون  
دەلی لای وی هەستام، سەبەتە میوە کە وەك خۆی دەست لێنەدراو لە شوینی خۆی بوو. کاتى  
هاتەدەر، داوی ئەوێ گوتیان ئەفشین مردوو و موعتەسم گوتی تەرمەکەي نیشانی کورپەکەي  
بدەن. ئەفشینیان لە زیندان هینایە دەر و هەلیاندایە بەردەم کورپەکەي. کورپەکەي مەوی سەر و  
ریشی خۆی دەرھێنان. دواتر ئەفشینیان هەلگرت و بردیانە مالى ئیتاخ و لەوێشەوێ بردیانە  
دەروازە و هەلیانواسی و دواتر لەداریان کردەو و خستیانە نیو شاگر و سووتاندیان و خۆلە  
میشەکەشیان فری دایە نیو دیجەوێ. کاتى کە شتومەك و کالاکانی نوویان هاوێر دەکرد و  
دەژمارد لەنیو شەکەکانیدا پەیکەري پیاویکیان دۆزیوێ کە لەدار دروستکراو و بەزێر و  
جەواھیر روپۆش کرابوو، جگە لەوێ هەمەر جۆرێك بتي تریان دۆزیوێ و کتیبیان دۆزیوێ کە  
دیانت و ئایینی بپەرستانیان تیا نووسرابوو.<sup>٢٧٨</sup>

سەرەنجام چارەنۆوسی ئەفشین کە بە نامانجی خۆی نەگەشت بەو شیوەبوو. وەك چۆن بابەك و مازیاریش فریوی ئەویان خوارد و نەیانتوانی شتیك بكەن. بەلام لەگەڵ ئەوەشدا هەول و خەباتی ئەو سەردارانە، جیاپوونەوه و سەرەخۆیی خوراسان و بەشێك لە ولاتی ئێرانى لەژێر ركیف و دەسلاتی خەلافەتى بەغدا، لێكەوتەوه. تاهیریەكان دەسلالت و سەرەخۆیان وەرگرت و حكومەتى ئەوان مژدەى دروستبوونەوهى دەولەتى ئێرانى هێنا.

### تاهیریەكان

نایا دەتوانین حوكمپانیەتى تاهیریەكان بە دەستپێكى حكومەتى سەرەخۆی ئێرانى دواى ئیسلام بەدینه قەلەم؟ قسە هەڵدەگرێ. تاهیریەكان، ئێرانى و خەلكى پۆشەنگى هەرات بوون. زۆرىشانازیان بە نەژادى خۆیان دەکرد. بەلام بەر لە گەشتن بە حوكمپانىش لە ریتی (مەوالات) هەو خۆیان بە عارەبەكانەوه بەستبوو، بەلام كاتى كە هاتنە خوراسان لەبەرئەوهى دەیانویست پەيوەندى خۆیان لەگەڵ دەربارى بەغدا بپەن، بە پتوستان زانى كە پەيوەندى نیتوان خۆیان و ئێرانیهكان پتەو و مكوم بكەن. هەولیاندا بو جیگیرکردنى حكومەتەكەیان پینگەیهكى مكوم لە نێودى خەلكدا دروست بكەن. حكومەتەكەیان، هەرچۆنى بگرى ڕەنگىكى ئێرانیهكانى نەبوو و ئەوان بیری زیندووکردنەوهى دەولەتى ساسانى و بووژاندنەوهى ئایىنى زەردەشتیان كە ئەوانى تر هەولیان بو دەدا، لە مێشكى خۆیان هێناپووه. دەولەتى ئەوان، هەرچەندە لە دەولەتى بەغدا جیاپوونەوه، بەلام لە ئایىنى موسولمانى جیاپوونەوه. بۆیه، بەپێچەوانەى مازیار و بابەك، پشتیوانى و لایەنگرى موسولمانە ئێرانیهكانیان لەدەست نەدا و هەر ئەوەش بوو كە توانیان ئارەزووى سەرەخۆی و دەسلالتداریتى خۆیان بچەسپێن و پێننەدى. ڕەفتاریشیان لەگەڵ خەلك و ژێر دەستەكانى خۆیان نەرم و دادپەرورەرانەبوو. سەرچاوەكان دەنوسن كاتى لەسالى ۲۲۰/ك ۸۳۵ لە سیستان قات و قری پوویدا و ناوى ڕووبارى هیرمەند وشك بوو، ئەوان سێسەد هەزار دەرهمیان ئارده لای مەلاكانى سیستان تا لە نیتوان دەرویش و هەژاراندا كە پەرپووت ببوون دابەش بكەن<sup>۲۷۹</sup>. راستە كە كاربەدەستەكانى ئەوان لە خوراسان دەستان لە بێدادى و دەستدریژكردنە سەر خەلك نەدەبوارد، بەلام لەو



پۇڭگارەي كە خەلافەتى بەغدا گلۆلىكى كەوتە لىژى و بەرەو ھەلۋەشانەو دەريۇشت، دەسلەتتى  
پۇلايىنى ئەوان، خوراسانى لە ئاۋاۋە و ھەرج و مەرج و پشيوى پاراست.  
ئا بەم شىۋەيە، ئەگەرچى ناتوان دەولەتى ئەمانە وەكو ئەۋەي كە ئەبو موسلىم و سىباد و  
ئەستادسىس و بابەك و مازيار ھەولتى دامەزراندنيان بۇ دەدا بزانين، بەلام دەولەتى ئەمان،  
بەھەر حال پيشەنگى سەربەخۆ بوونى ئىران بوو.

(۹)

شہری باوہر



## نەبەرد لە نێو پرووناکیدا

ئەو نەبەرد و بەرخۆدانەیی کە ئێرانییەکان لە ماوەی ئەو دوو سەدەییە بەرامبەر بەلامار دەرانە عەرەب نوواندیان هەمووی هەر لە نێو تاریکی و رق و دەمارگیرییەوه نەبوو. ئەو نەبەردە لە نێو پرووناکی و ژیری و زانییشەوه بەردەوام بوو و بازاری و تووێژ و دیالۆگە نایینی و فەلسەفییەکان گەرم بوو. زۆر لە ئێرانییەکان، هەر لە پۆژانی دەستیپێکەوه بە دلخۆشی خۆیان نایینی ئیسلامیان قبۆلکرد و ئەو نایینە نوێیە کە عەرەبەکان هێنابووین، لە نایینی دێزینی باو و باپیرانی خۆیان باشتەر دەبینی و (ئەنوت - دوالیزم dualism) ی ناپۆشن و تاریکی زەردەشتیان لەهەمبەر (توحد) ی بێ ئەملا و ئەولای ئیسلام، بە (شیرک) و (کوفر) دەزانن. ئەوانە ئەو هەمەسەتە توند و سەرکەشەشیان تیانەبوو کە وای دەکرد هەرشێک کە پاک و چاک و دروستە، بە ئێزانی بزانی و هەر چییەکیش دزیو و پیس و نادروستە، بە نائێزانی بدەنە قەڵەم. بۆیە نایینی ئیسلامیان بە نایینیکی پاک و چاک و ئاسان کەوتە بەرچاو و بەشەوق و زەوقەوه لە دەوری کۆبوونەوه. بەلام ئەگەرچی نایینی عەرەبەکانیان قبۆلکرد کەچی ئەوانیان خستە ژێر کاریگەری فەرەهەنگ و پەرەوێ دەی خۆیانەوه و هێنایاننە سەر فەرەهەنگ و شارستانیەتی خۆیان. بەلام ئێرانییەکان هەموویان هەر ئاوا نەبوون. هەندێکی تریان، وەک چۆن لە هەر شتیکی تازە مەترسیان هەیه و خۆی لێ دوور دەگرن، بەرامبەر نایینی عەرەبانیش وابوون و پروویان لێوەرگێراو هەر لەبەر ئەوەی ئەو نایینە دیاردەیهکی نا ئاشناو تازە و نەناسراو بوو، قبۆلیان نەکرد. وایان بەباشتر زانی وڵات و زێندی خۆیان جێهێڵن و سەری خۆیان هەلبەگرن و ببە ئاواره و دەربەدەری گۆشە و کەناری جیهان و ئەو نایینە نوێیە کە بۆ ئەوان شتیکی نەناسراو و نامۆ و نەشیاو بوو، رەت بکەنەوه و قبۆلی نەکەن. تەنانهت دواچار دواي سەلهای سەل دەربەدەری و بێ دەرهەتانی لە کێو و بیابانەکان، نازاری کۆچکردنیان بەکۆل دادا و چوونە (سەند) و (سەنجان) تا ئەو نایینە کە لە باو و باپیرانی خۆیانەوه و هێنانگرتبوو و زۆر دلبەستەیی بوون وازلێنەهێنن و لەدەستی نەدەن. ئەوانە کە بەرگەیی نازاری دەربەدەری و ئاوارهیشیان نەدەگرت، بەناچاری ملیان بۆ خەفەتی سووکایەتی و نازاری موسولمانان کەچکرد و لە شوێنەکانی خۆیان مانەوه و (جزیە) یان داو دەستیان لە نایینی دێزینی خۆیان بەرنەدا. بەشیکی تریان، هەر لە سەرەتادا دژی نایینی ئیسلام راوەستان و کەوتنە بەرەنگارییەوه، ئەوان چوونە نێو و قبۆلکردنی ئەو نایینەیان کە عەرەب هاوردبوویان. بە سووکایەتی و نارەواییە کە دەرەق بەخۆیان لێکەدایەوه. بۆیە ئەگەر بە رۆڵەتیش خۆیان بەموسولمان دەواند، لەژێرەوه

زۆر له عاره به كان و نهو ئايينه بيزار بوون و له ههر شوئيتي كيش دهرفه تيكيان بو هه لكه وتبايه ياده پهرين و عاره به كان و موسلمانه كانيان تهر و تونا ده كرد. نهو بو چوونه ي كه عاره ب نزم ترين مرؤقي سهر رووي زهويه مي شكي نهواني وا پر و سهرقال كرديو كه ههرگيز نه يانده ويست بير له ناشته وايي يان نزيك بوونه وه له وانه بكه نه وه. ههر روزه و له شوئيتي كدا و به بيانويك ده ستيان بهراپه رينتيك ده كرد و هه وئيان ددها عاره به كان بهو ئايينه ي كه له گه ل خوياندا هينابوويان له ئيران وه ده رنين. هه نديكي تريش هه بوون كه ئيسلاميان، نه له بهر نه وه ي كه شتيكي نامو و نه ناسراوه، و نه له بهر نه وه ش كه هينراوي ده ستی عاره بانه، به لكه تنها له بهر نه وه ي كه ئايينه، رته ده كرده وه و له دژي راست ده بوونه وه.

(زينديق) هكان و (بيرنازاده كان) كه له سه ره تاكاني سه رده مي خه لافه تي عه بباسيدا ژماره يه كي زوريان له به غذا و شاره كاني ترده هه بوو، له وانه بوون.

به هه رحال بووني نهو گروپ و تيروانيه جيا جيا يانه، بازا ري باس و مشتومري ئاييني يان له نيوان عاره به كان و ئيرانيه كاندا گهرم ده كرد و ده بووه مايه ي دروست بووني نه به رديكي سه خت له نيو رووناكي و له ژير تيشكي عه قلدا كه ماوه يه كي زور دريژي كيشا و ده ره نجامي گرنگيشي هه بوو.

### ئاييني زه رده شت

به ئي، ئاييني زه رده شتي كه كه وتبووه بهر مه ترسي ئيسلا موه، ئاييني ك بهو باوه ري به بووني دوو هيز (شويت) هه بوو. لهو ئايينه دا بنه ماي چاكه له بنه ماي خراپه جياوازيوو. ههر چيه كه چاك و رووناكي و جواني بوو به بنه ماي چاكه داده نراو هه رشتي كيش دزيو و تاريكي و چه په لي بوو ده درايه پال خراپه وه. نه م ئايينه وه كو ئايينه روو حانيه كاني تر، نه و توانايه ي هه بوو كه تووي چاكه و رووناكي له نيو دلا ن بچيني و گهرد و ته پ و تووي چركين و نه هريمه ني له گيانه كان بهر ته وه و نه هيلي، جگه له وه ئاييني كار و كوشش بوو و بيكاري و گوشه نشيني و خو له خه لك دا بريني به شتيكي پاك و يه زداني دانسه ده نا. نه وه ي به نه ركي سه رشاني ناده ميزاد ده زاني كه له ژيانيدا دژي درو و چه په لكاري و نزم بوون خه بات بكا و نهو ديارده دزيوانه له قاويدا<sup>٢٨١</sup>. فديه و قورباني و باده گوساري به شتي بي هوده ده ژمارد و

پهسه ندى نه ده كړد. نه وزوهد و رياره ته ش كه له نايينه كانى تردا هه بوو له نايينى زه رده شتدا نه بوو.

لهو ململانييه دى كه له نيوان چاكه و خراپه دا هه يه، سرؤډ ده بى لاي چاكه بگرى، نه وه نه ركه و نهو نه ركه ش كه بؤ سرؤډ دياريكراوه، دهرخه رى نهو نازادى و نيختياريه يه كه سرؤډ له كار و ههنگاهو كاني خؤيدا هه يه تى. بهم پييه جهر و له چاره نووسينيش كه هؤى سهره كى پووكانه وى نايينه كانه له نايينى زه رده شتيدا بوونى نه بوو. سرؤډ نهو توانايه ي هه بوو كه له نيوان چاكه و خراپه دا چاكه هه لېبېژى و لاگيرى چاكه بى. نه مه نيدى به سترابووه به خواست و نيختيارى نه وه. رزگارى و نازاد بوونى نه وىش بهو خواست و نيختياره ي نه وه وه په يوه ست بوو. له وه ها نايينى كدا، كه ناده ميزاد بهر پرسى كار و كردارى خويه تى، نيدى شويتىك بؤ ته قدير و له چاره نووسين نييه و هېچ كه س ناتوانى گوناھى ته وه زه لى و كه ناره گيرى خؤى بخاته نه ستؤى ته قديرى ناديارى بى دهره نجام<sup>۲۸۲</sup>. نايينىك كه ناوا ساده و سوودمهند بوو به چاكى دهيتوانى پښگى راست و پروناكى و پاكي نيشانى خه لك بدات و حوز و ناره زوى مه عريفه ت و كار بخاته نيودلى ناده ميزاده كانه وه. به لام نهو كاره دام و ده زگايه كى پښك و پيكي گهره ك بوو كه له گه نده لى و پوخلكارى فريوكاران به دوور بى، نهو چه شنه دام و ده زگايه له كؤتاييه كاني سهرده مى ساسانييه كاندا له نيراندا بوونى نه بوو. له راستيدا هيزى مه عنه وى نايينى زه رده شت بهس بوو بؤ ريتويتى نه خلاقيى خه لك، به لام نهو تين و تاو و توانايه ي نه بوو كه بتوانى ده زگاي گهره ي شارستانيه ت و كؤمه لگاي ساسانى له گه ل خؤيدا بهر وه پيشه وه ببات و نه مه نه ركيك بوو كه پادشاكاني ساسانى له سهرده مى نه رده شتيدا [مردووه له (۲۴۱ ز)] خستبوويانه سهرشاني نهو. نه رده شتيرى بابيه كان حكوممه تى ساسانى له سهر پايه ي نايين بنيات نا و نايين و ده وله تى به دوو براى هاوېشتى يه كتر دانان. له وه به دواوه مويد و (هيريده) هكان زور هه ولياندا كه چاره نووسى حكوممه ت و ده ولت بگرنه ده ستى خؤيان. نه گهر يه كيك له پادشاكان دؤى پله و پايه خوازي رؤحانييه كان راوه ستابوا، يا وه كو (يه زدى گورد) به گوناھكار ده درايه قه لعم، يان وهك قويا د به به دناو و بى دين ده زميتردا. (ناته شگا) له سهرانسهرى سهرده مى ساسانيدا چاودير و بالا ده ست بوو به سهر هه موو كاره كانداو مووييد و هيربؤدان زور ترينى پؤست و

۲۸۲- بؤ توؤيښنه وه له باره ي جهر و نيختيار له نايينى زه رده شت بگه رپوه بؤ كتيبى جه كسؤن له وژير نهو

ناو نيشانه ۱۱ part ۱۹۲۸ zoroastrian studies. New York

کاروباره‌کانیان له‌ده‌ستدا بوو. وه‌ها ده‌سه‌لآت و ئیعتباریک که نه‌و نفووز و کاریگه‌ریه‌ی به‌روحانییه‌کان به‌خشی بوو له‌هممو کاره‌کانی ده‌له‌تدا، به‌س بوو بۆ شه‌ودی که گه‌نده‌لی رابکیشیتته نیو ده‌زگای رۆحانییه‌وه. له‌راستیشدا مویید و هی‌بودان له‌دوا دوایه‌کانی سه‌رده‌می ساسانیدا که‌وتبوونه نیو گه‌نده‌لکاری. کتیبی په‌هله‌وی (مینوگنی خیره‌د) که به‌پیتی نیشانه‌کان له‌دوا قۆناعی ساسانیدا دانراوه، له‌شویتیکیدا که باس له‌عه‌یب و که‌م و کورپی رۆحانییه‌کان ده‌کات، ده‌لی عه‌یی رۆحانییه‌کان ریاکاری و چاوچنۆکی و فه‌رامۆشکاری و ته‌مه‌لی و کورت بینی و خراپه‌کاریه<sup>۲۸۳</sup>.

نایا ناوه‌یتانی نه‌و هممو عه‌یب و شووره‌یی و ناته‌واویی و که‌م و کورپی و خه‌سه‌له‌ته‌ناپه‌سه‌ندانه، نیشانه‌ی بوونی نه‌مانه‌ نییه له‌نیو چینه‌نایینییه‌کانی نه‌و سه‌رده‌مه؟ پیتاچی هیچ گومانیک له‌وه‌دا هه‌بی. به‌تایبه‌ت که سستی و بی‌هیزی و گه‌نده‌لی نیشانه‌گه‌لی تری کاری موبده‌کانن له‌و سه‌رده‌مه‌دا.

### گه‌نده‌لی و ناکوکی

به‌لی، ناته‌شگا نه‌گه‌رچی ناویتیته‌ی گه‌نده‌لکاری موغ و موبده‌کان ببوو، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا له‌هممو کاروباریکدا داوای مافیکی تایبه‌تی بۆ خۆی ده‌کرد. به‌مچه‌شنه، به‌هۆی نه‌و گه‌نده‌لی و بی‌سه‌ر و به‌رییه‌ی که له‌هممو کاروباره‌کانی مویید و هی‌بودانی زه‌رده‌شتیدا به‌دی ده‌کرا، ئیدی ناته‌شگا توانای به‌رپۆه‌بردنی نه‌و هممو نه‌رک و کاروبارانه‌ی نه‌ماوو. له‌راستیدا تا ده‌زگای کارگێری و کۆمه‌لایه‌تی ساسانی زیاتر فراوان ده‌بوو و تا ده‌سه‌لآت و هیزی شارستانیه‌تی رۆوه‌کش و رۆاله‌تیانه‌ی شاهه‌نشاهی ئیزان په‌ره‌ی ده‌سهند، توانا و هیزی ناته‌شگا له‌به‌رپۆه‌بردنی کاروباره‌کانی ولآت که‌متر ده‌بووه‌وه و داده‌کشا. به‌تایبه‌ت که داهیتان (بیدعه‌ت)ه‌نایینییه‌کانیش هه‌ر رۆژه‌ ده‌سه‌لآتی موبدانی ده‌خسته‌ له‌رزوه‌وه و خه‌لکی یان سه‌باره‌ت به‌پاکی و راستی نه‌وان ده‌خسته‌ نیو گومان و دوودلییه‌وه.

له‌نیشانه‌ و به‌رژه‌نگه‌کاندا ده‌رده‌که‌وی که له‌قۆناعی ساسانیدا، جیاوازی و ناکوکییه‌کی زۆر له‌نایینی زه‌رده‌شتیدا هه‌بووه و نه‌و هممو ناکوکی و دژایه‌تیه، زاده‌ی بیدعه‌ته

---

۲۸۳- دانا و مینوگنی خیره‌د، به‌شی ۵۹- بگه‌رپۆه‌ بۆ وه‌رگێراسی ویست، ل ۱۸۳ و ده‌قی په‌هله‌وی چاپ داراب ده‌ستور پشتوتن سنجانا، ل ۸۳.

نایینییه‌کان بووه که لهو سەردەمەدا سەریان هەڵدا و بێگومان کاریگەریکی لە نایینی فەرمی دەوڵەتدا هەبوو. لە قەڵەمپەوی بەرفراوانی حکومەتی ساسانیدا، نایینی زەرەدەشت، لە گەڵ نایین و مەزەهەبە جیا جیاکاندا پووبەرپوو بوو. نایینی عیسا و مەزەهەبەکانی کلدانی و (سایینەکان) لەلای پۆژناوا لە بەرامبەریدا بوون. لە پۆژەهلاتدا نایینی بوودا و دینی شەمەنان هەپەشەیان لێدەکرد. فەلسەفەی یۆنانیش، بەتایبەت لە سەردەمی ئەنوشیروان، هەندێ هزر و ئەندێشەی سەرقالی خۆی کردبوون. لەو هەموو پووبەرپووبوونەوه و مشتومپی که لە نێو نایین و تێپروانیەکاندا لەگۆڕی بوو بە ناچاری نایین و نایینزای تازە دی هەتیایە ئارا.

### نایینی مانی

نایینی مانی یەكەمین داھێنانی (بێدەمی) نایینی بوو كە لە گەڵ سەروەدا یەكی زۆری ئەو پووبەرپووبوونەوهی تێپروانین و باوەرپانە سەری هەڵدا. سەربردە ی مانی و ئەو نایینە نوێیە که داھێننا، باسێکی درێژە و لەم نووسینەدا جێی ناییتەوه. ئەوەندە هەیە كە مانی بە حوكمی ئەو ژینگە یەكی كە تیایدا پەرورەدە بوو و بە پیتی هەلومەرج و بارودۆخی قۆناغی ژیا نی خۆی، نایینیکی داھێنا بوو كە تیایدا زۆر لە ڕەگەز و بەشە عیسا یی و زەرەدەشتی و زەرفانی و هەندێ لە بیروباوەری (سایینەکان)، (مەندانییەکان) و (حەرانییەکان) ی پێكەوه پەییوەست کردبوون و تێكەلکێشی یەكتری کردبوون<sup>٢٨٤</sup>. باوك و دایکی ئێرانی بوون و بێدەستی خۆی بە شێك لە بیروباوەری ئەوانی هەبوو، بەلام وەك سەبارەت بەو باسكراوه و دەرکەوتوو لە (بابل) دا نەشونمای کردوه، بۆیە بیروباوەری بابلییەکان و کلدانییەکان و مەزەهەبە جیا جیاکانی سایینەکان و حەرانییەکان لە هزری ئەودا کاریگەریان هەبوو. گەشتو گەڕانیکی زۆریشی بەرەو پۆژەهلات کردبوو كە ئەو گەشتانە لەوێ ئەوان بە بیروباوەرەکانی بوودایی ناشنا کردبوو و دەتوانین کارتێکردنی هەموو نایین و باوەرەکان لە بیروباوەر و تێپروانیی ئەودا بەدی بکەین. نایینی مانی كە لە راستیدا هەویریکی شێلدراوی بیروباوەر و مەزەهەبە باوەرەکانی ئەو سەردەمە بوو، لای موعەهەکان، بە بێدەهیەکی گەوره

---

٢٨٤- بگەڕێتو بە کتێبی مانی و نایینەکی ئەو كە بریتییە لە دوو وتاری بەرێژ سەید حەسەن تەقی زادە، بلاکراوەی ئەنجومەنی ئێران ناسی، ل ٣٠- كە نوێترین توێژینەوهی گرنگە لەبارە ی مانی، پێرستی لەسەر چاوهی ڕەسەنی فارسی و عەرەبی پێوەنددار بە مانی بە هەولێ ئەحمەد ئەفشار شیرازی خراوه تەسەر كە زۆربە ی سەرچاوهی ئەوێ وەرگرتوون.



لټكده درايه وه و وه كو له كټيټه ميژووييه كاندا باسكراوه، مويديني زرده شتي بو دامركاننده وه، هوليكي زوريان داوه. نويان دادگايي كرد و له نويان برد و په يړه وه كاره كانيشيان به توندي سزادان. به لام ويړاي شوه ش، ناييني ماني كه زوقيني عيرفاني و جوانكاريه كي هونري تاييه تي هه بو، له نيو نه چوو و ساله هاي ساڼ نهك همر هه فركي ناييني زرده شتي بوو به لكو له گڼ ناييني عيسا و تنانته له گڼ ناييني ئيسلا ميشدا له دژايه تي و به هرلستكاري دا بوو. به لام همر لهو كاته ي كه ماني له سرده مي شاپووري يه كه مدا ناشكراوو، مويده كان ناييني نويان به بيده عت و (زه نده) دايه قه لثم و به توندي مه حكوميان كرد، چونكه دهر كه وتني شو جوړه نزيه وه و داهيتانه بيده عتانه، زهريه له شكوداري و تواناو ده سلا تي نويان ددها.

### مه زده ك

ويړاي نهمه روپه روپو بونه وي يرويا وه و مه زه به جيا جيا كان، سره ه لاني شو جوړه داهيتان و بيده عتانه يان ده كرده شتي حتمي شو سره ختيه ي كه صوغه كان له كوشت و راوه دووناني مانه وييه كان پياده يان ده كرد دهر كه و دهر و ازي بي باو هريان پي نه به ستر او زوري پي نه چوو كه مه زده ك دهر كه موت و قسه ي تازه تري له گڼ خزي هيتان. وه له سره چاره كان باسكراوه خزي يه كيڼ له مويده كان بووه و، شو نايينه نويه ش كه هيني به لټكده وه و پيدا چوونه وه كي تيروانيه كاني زرده شت ده ژمي دروا. له بواري پرسى درنده يي و نازار، كه همر زرده شت و همر ماني گرنگيه كي تاييه تيان پيده داو به تهو هري باو هري (دواليزم) ده ژمي دروا، مه زده ك بوچوونتيكي تازه ي هيناو گوتي ده بي هه موو خراپه و دزيويه كاني جيهان له ديو ي به خيلي و ديو ي چاوچنو كييه وه بزاني. چونكه شو شته ي كه يه كساني و بهرام بهري نويان خه لكى، كه مايه و هه ويني ره زامه ندي هورفره، نابود كرده وه له نيو بردوه، هيزو ده سلا تي شو ديوه ناحه زانه يه. بويه تا نه و كاته ي همر چي كه مايه ي به خيلي و رق و چاوچنو كي خه لكه له نيو نه چي يه كساني و بهرام بهري كه فرمان و خواستي نه وه له جيهاندا به دي نايه. نايا چيروكي هاويه شي كردن له ژنو دارايي دهره نجامي لوژيكي شو بوچوونه بووه كه مه زده ك هه بيووه و خزي كاري بو كرده وه و، بهرو ي پي داوه؟ يا دژه كاني شوو نهو كه سانه ي كه تيرواني و بوچوونه كاني نويان به هو كاري پشتوي باري جيهان زانيوه، شو قسه و باسهيان داوه ته پال! حوكمداني دروست لهو باره يوه كارتيكي ناسان نييه، چونكه شتيك له كټيټ و نوويني مه زده كييه كان نه ماوه ته وه، به لام دوور نييه نه وه كه ميژوونوساني زرده شتي و مه سيحي و موسلمان لهو باره وه تو ماريان كرده وه خالي نه بي له زياده رويي. شو چه شنه

ناوهێنانەى که له کتێبه‌کانى زه‌رده‌شتى له باره‌ى مه‌زده‌ك ده‌هێنדרى پراوپه‌ له کینه‌ و نه‌فهره‌ت. سه‌رچاوه‌ مه‌سه‌حیه‌ سریانى و یۆنانیه‌كان تروسکایه‌کى ویژدانیه‌كان تیا به‌دى ناکرێ، جا نه‌وه‌ى له‌و باره‌یه‌وه‌ باسیان کردوه‌و چۆن له‌ به‌خیلی و چه‌په‌لى خالى ده‌بێ؟ به‌و کوشتاره‌ سه‌رسوپه‌هنه‌ره‌ دلپه‌قانه‌یه‌ى که‌ خو سه‌ره‌و نه‌نوشتیروان ده‌ره‌ق به‌ په‌یره‌وکارانى مه‌زده‌ك نه‌نجامى دا، موبده‌كان پێتیانابوو نیدی ئایینی (مه‌زده‌کى کوپى بامداو) له‌ناوچووه‌، به‌لام ته‌نانه‌ت دواى روخانى ساسانیه‌کانیش هه‌ر مایه‌وه‌و ماوه‌یه‌کیش به‌ناوى (خوڤه‌مه‌دینى)یه‌وه‌ له‌دژى موسلمانان به‌رخۆدانى کرد<sup>٢٨٥</sup>.

### زه‌ندقه‌ و لیكدانه‌وه‌ى بنه‌ماكان

له‌ سه‌رده‌مى نه‌نوشتیرواندا هه‌ندى نیشانه‌ و به‌رژه‌نگ له‌به‌رده‌ستدان که‌ باس له‌ ناشنابوونى ئێران به‌ فه‌لسه‌فه‌ى یۆنانى ده‌کهن. به‌رله‌وه‌ش په‌یوه‌ندى هه‌زرى له‌گه‌ڵ هیند و یۆنانى هه‌بوو. زۆر له‌ کتێبه‌ ئایینی و زانسته‌یه‌كان له‌ هیندى و یۆنانیه‌یه‌وه‌ وه‌رگێڤه‌رابوونه‌ سه‌ر زمانى په‌هله‌وى. کاریگه‌رى بیروباوه‌ر و داب و نه‌رته‌ یۆنانى و هیندیه‌كان ییگومان ناسۆگه‌ى تازه‌ى ده‌کرده‌وه‌و شك و گومان و بیدعه‌تگه‌لیکی ده‌هێنانه‌ ئارا. ساده‌ی و روژنى سهر که‌ له‌ بیروباوه‌ره‌ کۆنه‌کاندا هه‌بوو له‌ ژێر بار و کاریگه‌رى نه‌ندیشه‌گه‌لى تازه‌دا تیکده‌شکان. بایه‌خدا به‌هه‌له‌سه‌نگاندن و شیکردنه‌وه‌ى بیروباوه‌ره‌كان و خولیاى شیکردنه‌وه‌ و وردبوونه‌وه‌ له‌ نه‌فسانه‌كان تا ده‌هات په‌ره‌ى ده‌سه‌ند. زه‌ندقه‌ که‌ موبده‌كان به‌ توندی دژایه‌تیا ده‌کرد، سه‌رچاوه‌ى له‌ هه‌مان شه‌و مه‌یل و خولیاى رامان و شیکردنه‌وه‌یه‌ ده‌گرت. مانى و مه‌زده‌کیش شه‌و باوه‌ره‌ى که‌ هینابوویان و کاریان بۆ ده‌کرد په‌نگى رامان و شیکردنه‌وه‌ى هه‌بوو، بۆیه‌ مۆرکى زه‌ندقیان به‌سه‌ردا برى. باوه‌رپوون به‌ نه‌فسانه‌ و بیروباوه‌ره‌ کۆنه‌كان ورده‌ و سه‌ست ده‌بوو، و په‌واجیا نه‌ده‌ما و روژنبه‌یران له‌به‌رامبه‌ر هه‌لگرانى ئایینه‌ تازه‌كان، شیکردنه‌وه‌یان کردبوو چه‌کى ده‌ستى خۆیان. له‌و شیکردنه‌وانه‌دا که‌ بریتى بوون له‌ به‌لگه‌کارى عه‌قلى، هه‌ندى جار له‌ رواه‌تى ده‌رپینه‌كان کتیبى ئایینى لاده‌رانه‌ ده‌نووسران. له‌ ئێواندا له‌و گفتوگۆیه‌ى که‌ یه‌کى له‌ مۆغه‌كان له‌گه‌ڵ مه‌سه‌حیه‌کدا که‌ ناوى

٢٨٥- سه‌باره‌ت به‌ مه‌زده‌ك بگه‌رێوه‌ بۆ کریسته‌ن سه‌ن له‌ باره‌ى پادشایه‌تى قوباد و سه‌ره‌له‌دانى مه‌زده‌ك که‌له‌لایه‌ن نه‌سروئلا فه‌لسه‌فى و نه‌حمه‌د بیره‌شك وه‌رگێڤه‌راوه‌ته‌ سه‌رمزمانى فارسى. تاران، چاپ که‌لاله‌ خاوه‌ر، ١٣٢٠ هه‌تاوى.

(میهران گوشه‌سپ) بوو، کردوویه‌تی، ئاوا ده‌لی: "ئیمه به هیچ چه‌شێك ئاگر به‌خوا نازانین، خوا به‌هۆی ئاگره‌وه نیایش ده‌که‌ین، وه‌ك چۆن ئێه‌ش خوا به‌هۆی خاچه‌وه ده‌پهرستن." میهران گشنسب، كه له‌ كتیبه‌ سریانییه‌كاندا ناوی "گیورگیس"ه، هه‌ندی گوزاره له‌ ئاوێستا نه‌قل ده‌كات و ده‌یسه‌لمینی كه له‌ ئایینی زه‌رده‌شتدا، ئاگر بارتە‌قای خوا كراوته‌ مایه‌ی پهرستن<sup>۲۸۶</sup>.

ئهو گه‌شبینی و ساده‌یه‌ی كه تایبه‌ت بوو به‌ ئایینی زه‌رده‌شت، له‌ دوا دوایه‌كانی نمو سه‌رده‌مه‌دا، ورده‌ ورده‌ له‌ ژێر كارتێكردنی فەلسەفە و زه‌ندقه‌دا تێك ده‌شكا. بڵاویونه‌وه‌ی باوه‌ری مانی و پرتوینییه‌كانی عیسا و بودا، هه‌موویان له‌و هۆكارانه‌ بوون كه مه‌یل به‌زهدو گوشه‌گیریان له‌ نێوان خه‌لكدا كه‌م و زۆر به‌هێندە‌دا. له‌ ئامۆژگاری (ئۆشنەر) گوزاره‌یه‌ك هاتوه‌ كه تارا‌ده‌یه‌كی زۆر له‌گه‌ڵ باوه‌ر و تیروانییه‌كانی زه‌رده‌شت جیاواز و تارا‌ده‌یه‌ك مۆركێكی مانییه‌ هه‌یه. گوزاره‌كه ده‌لی: "گیان ده‌می‌تێتوه، نه‌وه‌ی كه له‌ نێو ده‌چی جه‌سته‌یه." ئایینی زه‌رشان كه له‌ سه‌رده‌می ساسانی‌دا له‌ هه‌موو رێباز و ئایینه‌كانی تر له‌ پێشتر بوو، چاره‌نووس و ته‌قدیری به‌هێندە‌دا، كه بۆ ئاین و ده‌ولت ژه‌هرێكی كوشنده‌ بوو.

### زه‌رفانییه‌كان

زه‌رشان، خوای دێرین، كه به‌ باوكی هورمزد و ئه‌هریمن ده‌ژمی‌ردرا، ته‌نها زه‌مانی بێ‌كۆتایی نه‌بوو، به‌لكو به‌ مه‌زه‌ه‌ری ته‌قدیر و چاره‌نووسیش ده‌ژمی‌ردرا. له‌ ئایینی زه‌رفاندا، نه‌وه‌یه‌ری هه‌ولندرا بوو كه ره‌گی چاكه و خراپه هه‌ردووکیان بگه‌پنێرنه‌وه بۆیه‌ك چاوگ كه زه‌رقانه. له‌وه به‌دواوه زه‌رشان كه په‌روه‌ردگاری زه‌مان بوو، بوویه خاوه‌ن ئیختیاری په‌ها و ده‌سه‌لاتی به‌هێز و ئیدی بواریك بۆ ده‌سه‌لات و ئیختیاری مڕۆڤ نه‌مایه‌وه. به‌م شیوه‌یه باوه‌ربوون به‌ جوړێك (جه‌بر) كه ده‌ره‌نجامی ئهو ئایینه‌ بوو، هیواش هیواش خۆی خزانده‌ نێو خه‌لك و بوو به‌ مایه‌ی روخان و پووكانه‌وه‌ی ده‌ولت<sup>۲۸۷</sup>.

---

۲۸۶- بگه‌پنیه‌ بۆ كتیبی Hoffmann هۆفمان له‌ باره‌ی ره‌ساله‌ی سوریا‌نی كرده‌وه‌ی شه‌هیدانی ئێران، وه‌رگیراوه له‌ كتیبی Christensen: L, Iran sous les sassanides, p.۲۳۵.

۲۸۷- سه‌باره‌ت به‌ ئایینی زه‌رشان سه‌یری كتیبی Zaehner Zurvan Azoroastrian Dilemma oxford ۱۹۵۳. بکه كه زانیاری به‌كه‌لكی تێدا‌یه هه‌رچه‌نده دانەر سه‌رچاوه‌ی زۆری له‌به‌رده‌ستدا بووه، به‌لام سوودی باشی وه‌رنه‌گرتوه‌وه.

لهو نایینه‌دا، ورمزد و نه‌هریمن، دوو کوپ بوون، لهو کاته‌ی که زهرقان ناوی (بی کۆتایی) بسوو. له‌بهرته‌وه‌ی نهو دوو هیژمه‌زنه له‌یه‌ک بنچینه‌وه بوون، له‌رووی ده‌سه‌لّاته‌وه له‌گه‌لّ یه‌کتردا یه‌کسان و به‌راهرانه بوون و له‌کاروباره‌کانی جیهاندا هاوسه‌نگیه‌ک ده‌هاته‌ئارا، به‌م تهرزه‌ئایینی زهرقان (دوالیزم)ی زهرده‌شتی به‌ره‌و جوړتیک یه‌کخستنزیک ده‌کرده‌وه و لهو دیوی هیژمی چاکه و خراپه‌دا بوونیکی ره‌های که زه‌مانی بی کۆتایی و هه‌میشه‌مانه‌وه‌یه، داده‌نا. نهو بوونه‌ره‌هایه، بسووه خوایه‌ک که هه‌م دانه‌ری جیهان بوو و هه‌م به‌له‌نیویه‌ریشی ده‌ژمی‌ردرا، هه‌روه‌کو (کرونوس)ی په‌روه‌ردگاری زه‌مان لای یۆنانیه‌ کۆنه‌کان که به‌سهر هه‌موو شتی‌کدا بالّا ده‌ست بسوو، زهرقانی بی کۆتاییش له‌ئێژاندا هه‌موو شتیکی له‌ژێر چه‌نگدا بوو. له‌نیۆ لیکۆلّهراندا، هه‌ندیکیان بۆچوونیان وابوو که نهو نایینه‌ دوای سهرده‌می زهرده‌شت هاتی‌ته‌ئاراو له‌مۆرکی کارتی‌کردن و نفووزی فلسفه‌ی یۆنانی بی‌بەش نییه. کاریگه‌ری یۆنان، ره‌نگه‌ نه‌کری له‌گه‌شه‌پێدان و ته‌واوبوونی نهو نایینه‌ نکۆلی لی بکری، به‌لام راستی نه‌ویه که باسکردنی زهرقان له‌ناقیستاشدا هاتووه. ره‌نگه که نهو باوه‌ره له‌لیکدانه‌وه (ته‌نویل)ی هه‌ندی قسه‌کانی ناو ناقیستاو هاتی و هه‌ندی مایه و هه‌وتی له‌باوه‌ری کلدانییه‌کان و دواتر له‌فلسفه‌ی یۆنانیشدا بۆ زیاده‌بویی. به‌هه‌رحال موبد و رۆحانییه‌کانی زهرده‌شتی، نایینی زهرقانی‌شیان وه‌کو باوه‌ره‌کانی مانی، به‌جوړتیک ره‌فز و بی‌ده‌ت ده‌ژمارد و دژایه‌تیان ده‌کرد. دوا‌جار که له‌دوا دوایه‌کانی سهرده‌می ساسانی‌دا، به‌هۆی نهو گۆرانکارییه‌ی له‌هه‌موو بارودۆخی نهو کاته‌دا هاتبووه‌پیش، نهو نایینه‌ش به‌ره‌ویکی زۆری په‌یدا‌کردو ته‌نانه‌ت به‌بروای هه‌ندی‌ک له‌لیکۆلّهران له‌وه‌ سهرده‌مه‌دا گروپی زهرقان له‌هه‌موو گروپه‌کانی تری زهرده‌شتی بالّا ده‌ست‌تر و له‌پیشتر بووه<sup>۲۸۸</sup>.

### گومان و سه‌رسوهرمان

له‌بهرامبه‌ر نهو بی‌ده‌تانه که له‌و رۆژگارانه‌دا هه‌ر رۆژه و نمونه‌یه‌کی تازه‌یان له‌گۆشه و که‌ناریکی ولّات سه‌ری هه‌لّده‌دا، موبده‌کان سه‌رسه‌ختی و توندوتیژییه‌کی سه‌ختیان نیشانده‌دا. هه‌رجی که له‌گه‌لّ راو نه‌ندی‌شه‌ی نه‌وان کۆک و سازگار نه‌با، لای نه‌وان به‌نادروست و ره‌تکه‌راوه ده‌ژمی‌ردرا. نهو که‌سانه‌ی که خوایان به‌چاوگی چاکه و به‌سه‌رچاوه‌ی خراپه‌ ده‌ژمارد، له‌ (دینه‌کرد)دا به‌خراپی باسیان ده‌کرا و نایینی نه‌وان به‌فیربوونی خراپه‌ لیکده‌درایه‌وه موبده‌کان

<sup>۲۸۸</sup>- christensen: L,Iran sous les sassanides, p766.

وهك رۆحانی و پیاوانی ئایینی هه موو میلله تانی دنیا، رهفتاری نالهباریان دژی نهیاره کانیان نهغلام  
 دهدا. ئەو توندوتیژییهی رۆحانییهکان، بتهوێ یان نا له هزری ئەو کهسانه‌ی که خولیا و مه‌یلداری  
 نازادیی پیرو نه‌ندی شه‌ بسون، کاردانه‌وه‌ی توندی ده‌هێنایه‌ ئارا، وهك گومان و سه‌رسوپمان.  
 (برزۆیه‌)ی پزیشك یه‌کێ له‌و کهسانه‌یه‌ که پێده‌چێ له‌سه‌رده‌می نه‌نوشیرواندا گیرۆده‌ی ئەو گومان و  
 سه‌رسوپمانه‌ بووبێ. نه‌گه‌ر ئەو به‌شه‌ی (کلیله و دمنه‌)ش که به‌ناوی نه‌وه‌ویه‌، وهك ئەوه‌ی که  
 (نه‌به‌ره‌یحانی بیرونی) پێیابوو له‌لایه‌ن (تین موقه‌فه‌) هه‌ به‌ ده‌قی نه‌سلی (کلیله و دمنه‌) زیاد  
 کرابێ، دیسان گومانی تیدا نییه‌ که ره‌وشی ئەو جۆره‌ خه‌لکه‌ به‌ دروستی و روونی ده‌رده‌خات.  
 ره‌وشی ئەو کهسانه‌ی که له‌ده‌ست سه‌ختگیری موبده‌کان له‌ کاروباری ئاییندا که‌وتبونه‌  
 سه‌رسوپمان و دوودلییه‌وه‌، له‌ خستنه‌رووی ئەو ره‌وشه‌ی که (برزۆیه‌)ی پزیشك سه‌باره‌ت به‌ خۆی  
 ده‌یخاتمه‌روو ره‌نگی داوه‌تموه‌، ده‌لێ (هه‌ول و کۆششی زۆرمدا بۆ وه‌ده‌ست خستنی زانستی ئایینی،  
 به‌راستی رێگه‌یه‌کی یه‌کجار سه‌خت و دوورو درێژو بیکۆتاییم هاته‌ پێش، سه‌رانسه‌ر مه‌ترسی و  
 ته‌نگانه‌، له‌ کاتی‌که‌دا که نه‌رێگه‌که‌و نه‌ رێبه‌رایه‌تی و رێنۆتییه‌که‌ریک دیاربوو ده‌ستم بگرن...  
 ناکۆکیی زۆری نیوان په‌یره‌وکاران و میلله‌تان، هه‌ندێک به‌ هۆی میراتی به‌جێماو ده‌ستیان به‌داوێکی  
 بێ هیژه‌ ده‌گرت، هه‌ندێکی تر به‌ هۆی په‌یره‌وکردنیان له‌پادشاکان و مه‌ترسی گیانیان هه‌نگاویان  
 له‌سه‌ر ستونێکی له‌رزۆک داده‌نا، کۆمه‌لێکیش به‌ هۆی ته‌ماعی دنیا و به‌رزبوونه‌وه‌ی پله‌ و پایه‌ و  
 خۆهه‌لکێشان له‌نیۆ خه‌لکه‌دا، دلایان به‌ پالێشتیکی رزویه‌ست بوو و پالایان به‌ ئیسفانێکی کلوره‌وه‌  
 دا،بوو، ناکۆکیی نیوانیان له‌ ناسینی خوداوه‌ند و سه‌ره‌تای خه‌لیقه‌ت و ناکام و نه‌جام، ناکۆکییه‌کی  
 دیاربوو. به‌م بیر و هه‌زه‌ له‌ بیابانی گومان و دوودلیدا سام گرتوو بووم، ماوه‌یه‌ک وێڵ و سه‌رگه‌ردان  
 بووم، به‌ده‌ور ئەو بازه‌یه‌دا خولامه‌وه‌، له‌ پێناوی گه‌یشتن به‌و نامانجه‌ مه‌زنه‌ به‌یارمدا که درێژه‌ به‌م  
 هه‌ولم بده‌م، هه‌له‌به‌ت نه‌ رێگه‌م به‌ره‌و مه‌به‌ست دۆزیسه‌وه‌ و نه‌به‌ره‌ولای رێگای راست به‌لگه‌و  
 نیشانه‌یه‌کم ده‌ستکه‌وت. ئەوه‌بوو که به‌رده‌وام رۆیشتم به‌ باشترزانی و پێم داگرت بۆ ئەوه‌ی چاوم  
 به‌زانایانی هه‌موو به‌ره‌وکه‌ن بکه‌وی و به‌قوولی له‌ بنج و بنه‌وانی بیروباوه‌ریان بکۆلمه‌وه‌ و هه‌ولم بده‌م  
 که تیروانیی راستگۆیانه‌ و دلپه‌سه‌ند وه‌ده‌ست به‌یتم. ئەو هه‌نگاوه‌ی خۆم گه‌یاند به‌ نه‌جام و هه‌موو  
 مه‌رجی توێژینه‌وه‌شم ره‌چاوکرد. هه‌ر تابه‌فه‌یه‌کم بینی په‌سنی گه‌وره‌یی و به‌رزیی ئایینی خۆی دهدا  
 و رۆلی ناحه‌زه‌کانی به‌ ناشیرین و که‌م نیشان دهدا، هه‌ر لایه‌کیشیان خۆی به‌ره‌وا و ئەوه‌ی تری به‌  
 ناوه‌ داوه‌نا و به‌هیچ لێکه‌دانه‌وه‌یه‌ک نه‌متوانی به‌دوایان داچم و چاره‌سه‌ریک بۆ گرفت و دلپه‌راوکیی

خۆم بىلەن مەھە، بۆم دەرگەوت كە بوونىيادى پەيغەمبەر كانىيان ھەممۇ بى ھوودە بوو ۋە ھىچ گىيەكى نەكردە ھە كە ويژدانى خاۋەن ھىز پەسەندى بىكات<sup>۲۸۹</sup>.

ئەو ھىزەرى سەرسوپمان ۋە گومان ۋە دوۋىلى، دواتر لەسەردەمى موسولمانانىشدا مايە ھە ۋە كەسەنەك پەيدا بولۇن كە بە ھۆى سەرسوپمان ۋە دوۋىلىيە ھە بە زەندە تۆمەتباركران. بەلام ئەو ھى كە موبدەكانى زەردەشتى نىگەرەن دەكر دەر تەنھا ئەو بىدەتە سەيرانە نەبۇن، بەلكو ئاينەكانى تىرىش لەكارى بانگەشەكردى خەلكدا گەرم بوون، لەلايەك ئاينى عىسا ۋە لەلايەكەمى دى ئاينى بوۋا، ئاينى زەردەشتىان خستبۇو نىۋان خۆۋە ۋە تەنگيان پىئەلچىنبۇو.

### ئاينى عىسا

ئاينى عىسا لە قۇناغى فەرمانپەرۋاىي ئەشكانىيەكاندا دىسان لە نىۋ خەلكى نىراندا بىلۇبوۋە. لە قۇناغى فەرمانپەرۋاىي ساسانىدا، شارى (تىسفىۋن) ئەسقىۋىكى ھەبوو ۋە زۆر لە بنەمالە بەناۋىانگەكان چوۋوبۇنە سەر ئاينى مەسىحى. شاكانى ساسانى لەو كاتەى كە رۆم ئاينى عىساى قىبۇلكرد، مەسىحىيەكانىيان زۆر مەترسىدار دەبىنى ۋە كەوتنە ئازار ۋە راۋەدوۋنانىيان. موغان ۋە موبدەكانىش بەردەوام لەسەر ئەو كارە ھانىيان دەدان. ھەندى لەشاكان ۋەكو يەزدگوردى يەكەم مردوۋە لە (۴۲۵ ز) ۋە خوسرەۋى پەرۋىز مردوۋە لە (۶۲۸ ز) بە نەرمى ۋە پىژەۋە پەفتارىيان لەگەل ئەو خاچەپرستانەدا دەكر د. بەلام ھەر پۆژە جەسارەت ۋە پىندىژى مەسىحىيەكان، زىياتر دەبوو ۋە كارەكەى زەھمەت دەكر د. لەسەردەمى يەزدگورد دا جارىك كەشەشەك كە ناۋى (ھاشو) بوو، لە شارى ھورمىز نەرشىرى خوزستان، ئاتەشگايەكى كە نرىك كلىسا بوو تىكدا. رۈۋنە كە ئەو لاسارىيە تا ج رادەيەك بۆتە مايەى تورپەى موبدان ۋە سەرانى ۋلات. جارىكى تر لە شارى (رەى) كابرايەكى مەسىحى بەناۋى (نرسى) چوۋە نىۋ ئاتەشگايەك ۋە ئاگرەكەى كوژاندەۋە ۋە نەۋىتى كىردە نۆپۇخانەى مەسىحىيەكان ۋە نۆپۇ دابەست. ئەو كارەش بوۋە ھۆى ئەۋەى كە يەزدگورد لەو مېھر ۋە خۆشەۋىستىيەى دەرھەق بە مەسىحىيەكانى دەنۋەند پەشىمان بىتتەۋە. لەسەرچاۋە سىرپانى ۋە رۆمىيەكاندا باس ۋە چىرۆكى زۆرھەن كە باس لە فشار ۋە ئازاردانى مەسىحىيەكانى نىران دەكەن. لەگەل ئەۋەشدا لە ھەمان سەرچاۋەكاندا ئەو خالە دەردەكەۋى كە ئاينى مەسىحى لەۋان پۆژگارەندا

۲۸۹- كەلىلە ۋە دەمنە: بە كۆششى عبدالعظيم قىرىب، چاپ چۈرەم، ل ل ۴۲-۴۳.

له نيران بلابوونه‌وى به‌خويه‌وه بينيوه. هه‌تا نه‌و سه‌خت‌گيريانه‌ى موبده‌كانيش نه‌ياتوانى پيش له بلابوونه‌وى خي‌راى نه‌و نايينه له نيو چين و تو‌يژه جياجياكانى خه‌لكدا بگرن<sup>٢٩٠</sup>.

### ن‌اينى بوودا

له ل‌اى ر‌وژه‌ه‌ل‌ايشموه ن‌اينى بوودا ر‌وژ دواى ر‌وژ پ‌تر بلا‌و ده‌بووه. هه‌ميشه زاهيد و گه‌ريده بوودايبه‌كان له به‌ل‌خ و سوغد و ولا‌تانى دراوس‌يى چين و هيندستاندا سه‌رقال و خه‌ريكى بلا‌و‌كرده‌وه و ف‌يز‌كردنى نه‌رك و ته‌عاليمى بوودا بسون. له‌دوادايبه‌كانى ق‌وناغى فه‌رمان‌په‌وايى ساسانيه‌كاندا سه‌ربورده‌يه‌كى په‌ند نام‌يز له بوودا له‌ژير ناوى (بو‌داسف و بلوهر) له هه‌ندى له ناوچه‌كانى ن‌يراندا بلا‌ويبووه. جگه له‌وه، وه‌ك له‌سه‌رچاو ده‌رده‌كه‌وى بوودا يا يه‌كيك له قوتايه‌كانى نه‌و ك‌تيبيكى به‌زمانى فارسى هه‌بووه<sup>٢٩١</sup>. ن‌اينى (شه‌مەنى)يش كه له توركستان و سوغدا باو و له‌برودا بووه به ويته‌يه‌ك له ن‌اينى بووداى ده‌ژمي‌ردى. لي‌ك‌و‌ل‌ه‌ران له‌و باوه‌ره‌دان ن‌اينى بوودا، به‌و ش‌يوه‌يى كه له سوغد له به‌رودا بووه له ر‌استيدا سه‌ر به ناوه‌نده بوودايبه‌كان بسوه. ز‌و‌ر‌ترين ده‌قه سوغديه‌كان كه تا هه‌موكه چاپ و بلا‌و‌كرانه‌ته‌وه يا له‌سه‌ر ك‌تيبه ن‌اينه چينيه‌كان وه‌رگ‌ير‌دراون يا نه‌سله‌كه‌يان له هيندى ياچينى وه‌رگ‌يراوه. به‌هه‌رحال له به‌ل‌خ و سوغد و توركستاندا، ن‌اينى بوودا به ه‌وى گه‌ريده و زاهيده چينى و هينديه‌كانه‌وه بلا‌بوته‌وه و ك‌تيبگه‌لي‌ن‌كيش سه‌باره‌ت به ن‌اين و سه‌ربورده و به‌سه‌رهاتى بوودا به فارسى و زمانه‌كانى دى له ن‌يران ده‌ستا و ده‌ست‌كراون و هه‌بوونه<sup>٢٩٢</sup>.

### مشتومره فه‌لسه‌فيه‌كان

به‌ل‌ئى ن‌اينى زه‌رده‌شت، له ك‌وتايى ق‌وناغى فه‌رمان‌په‌وايى ساسانيدا، به‌ه‌وى بي‌دعه‌ته ن‌اينيه‌كان و له ته‌نجامى گه‌نده‌ل‌ئى و پ‌و‌خ‌له‌واتى موبيده به‌ه‌يژه‌كان، لاوازيبوو. نفوز و كارىگه‌ري ن‌اينى عيسا و ن‌اينى بوداش له دوو لاوه: له ر‌وژه‌ه‌لا‌ت و ر‌وژ‌ئاواوه ته‌نگيان پ‌يه‌ه‌ل‌چن‌سيوو و ر‌وژ له دواى ر‌وژ لاوازي‌ريان ده‌كرد. له‌وانه‌يه نه‌گه‌ر ن‌اينى ن‌يسلام له دوورگه‌ى عاره‌يبه‌وه نه‌هاتبا،

٢٩٠- سه‌باره‌ت به ن‌اينى عيسا له ن‌يرانى سه‌رده‌مى ساسانى. بگه‌ري‌وه بو ك‌تيبى lobovrt كه له سه‌رچاو ده‌كاندا ناوى هاتووه.

٢٩١- خوازمى، مفاتح العلوم، ص ٣٥ طبع مصر، ١٣٤٢هـ. بلاذرى، ص ٧١.

٢٩٢- بگه‌ري‌وه بو و‌تارى Benveniste, p. Demieville له گو‌فارى ژورنال ازياتيك سال ١٩٣٣ - ژماره

ئايىنى زەردەشت لە بەرامبەر نفوزى ئەو دوو ئايىنەدا خۆى بەتەواوى دۆراندبا، بەلام ئىسلام بەورە و رۆحىكى تازە و بەتەبىقى تىژەوە ھاتە نىۆ كاروبارو، رەوشەكە و رەنگىكى دىكەى بەخۆو گرت. ھىژ و ھەبىبەتى ئىسلام ئايىنەكانى تىر خستە ژىر چەپۆكى خۆى و لىستى ھەموويانى پىتچايەو. ئەو ئايىنانەى كە لە ئىراندا لەبرەودابوون ئەوانەى كە خاوەن كىتەب بوون، يان بوون بە موسولمان يان ملىان بۆ دانى جىزى كەچ كرد. ئەوانەيش كە خاوەنى كىتەب نەبوون كوژران يان پەرش و بلاويوون، يان بەناچارى بوونە موسولمان. لەگەڵ سەپاندنى دەسلەت و بالادەستى ئىسلام (دەمى) يەكان كە قبوليان كردبوو جىزى بدەن، بىنگومان توانا و مافى ئەوھيان نەبوو كە بە ئاشكرا ئايىنى خۆيان بلاويكەنەو و كارى بۆ بكەن. بۆ ماوھىەكى زۆر عارەبەكان ھەموو ھوجوۆل و سەپتچىيەكان بە شمشىر و قەمچى وەلام دەدايەو.

موسولمانەكان ئايىنى زەردەشتيان بە (مەجوس) ناودەبرد و پەپرەوكارانى ئەو ئايىنەيان بە پرپارى پىتغەمبەر لە رىزى خاوەن كىتەبەكان قبولكردن<sup>٢٩٣</sup>.

بەم پىتە دانى جىزىيان لى قبولكردن و ئەو مامەلەيەى كە لەگەڵ كافەر و (موشرىك) ەكان ئەنجاميان دەدا لەگەڵ ئەوانيان نەدەكرد. بەلام لەگەڵ ئەوھشدا رىگای باس و گشتوگۆ و داكۆكىكردن لە خۆيان پىتەدەدان و ھىچ چەشنە مافىكى بلاوكردنەو و بانگەشەيەكى ئايىنى خۆيان نەبوو. لە بەرامبەر بانگدان كە لە منارەى مزگەوتەكان بەرزدەبوو، سەروودى (مۆغ) نەيدەتوانى دەنگى بى و لەبەرامبەر ئەو كە قورئان دەپگوت، (گات)ى زەردەشتى بوارى خۆناندن و دەرپرېنى نەبوو. زۆرى پىتچوو تا زەمىنەى ئازادى پەيدا بوو و مويىد و ھىرپۆدانى زەردەشتى ئەو بواریان بۆ لوا كە لەبەرامبەر زانا ئايىنەكان و قسەكەرە موسولمانەكاندا دابىشەن و قسەى خۆيان بكەن. ئەو ئازادىەى دەرپرېن لە قۇناعى فەمانرەوايى خەلىفەكانى سەرتاى عەبباسىدا بەتايەت لە سەردەمى مەئمووندا ھاتە كايەو. بەلام وىپراى ئەمانە ھەموويان بەرلەوھش ھەندى لە تىرپوانىن و باوەرە ئايىنەكان كە تايەت بوون بە زەردەشت، لەنىۆ موسولماناندا كەم و زۆر برەويان سەندبوو. لەراستىدا تەنەت ئەو ژمارەيش لە ئىرانىيەكان كە بە پىتخۆشى و رەزامەندىي خۆيان چووبوونە سەر ئايىنى ئىسلام ھەرگىز نەياتوانىبوو مېشك و دلى خۆيان بە تەواوى لە مېرات و نەرىتە ئايىنەكانى رابردوى خۆيان خالى بكەن. بۆيە سەمىر نىيە كە ھەندى باوەر و تىرپوانىنى دىرېنى باو و باپرانى خۆيان لەگەڵ ئايىنى تازەياندا تىكەل كرديت.



## فەلسەفەى (دوالىزم)

بۇ غومونە پىتدەچى باسكردن لە بارەى قەدەر تارادەيەكى زۆر لە بيروباوەرى زەردەشتىيەمە سەرچاوەى گرتى. ئەوەى كە لەزارى پىتغەمبەرى ئىسلامەمە دەربارەى (قەدەريە) گوتتويانە كە (قەدەريە) بە (مەجوسى) ئەمە مىللەتە بژمىرن، دەرخمەرى ئەمەيە كە زاناكانى ئىسلام لەسەرەتاوہ تىبىنى پەيوەندى بيروباوەرى (قەدەريە) يان لەگەل ئايىنى زەردەشتى كردووە. بنەماى باوەرى قەدەريە، لەسەر ئەمە خالەبوو كە مەژۆ بەكمەرى كارەكانى خۆيەتى و نابى كەردەوكانى خۆى حەوالەى خواستى خوابكات. ئەمە خالە لە راستيدا جۆزىك دوانەيى (شەرىت) بوو كە لەگەل تاكايەتى و يەكبەونى (وحدت و توحيد) ئىسلام ەيتدە نىوانى خۆش نەبوو و بنچينەكەى بە جياكەمەوى نىوان بنەماى چاكە و بنەماى خراپە دەژمىردا. ئەمە تىپروانىيە كەسەك بەماوى [(مەبد جەنى) ۸۰ ك/ ۶۹۹ ز مردووە] لە دوا دوايەكانى قۇناغى فەرمانپەروايى (يەنى ئومەييە) بەلاوى كردووە و ەك لە كەتتەكاندا گىراويايەتەمە ئەمەيش لە كەسەكى ئىزنى كە ناوى (سەنەريە) بوو، وەرگرتووە. ەلەيتە دواتر ئەمە كەسانەى كە ئەمە بيرەيان قەولكەردبوو ەولياندا لەگەل قورئان و ەديسشدا بىگوتتەن، بەلام بە ئاسانى ناتوانى كاريگەرى و ئوتورىتەى ئايىنى زەردەشتى لە دوستبوونى ئەمە بيرەدا نەكۆلى بكە. ەندى لە لىكۆلەران لەمە باوەردان كە پەرسى تايەتكرەنى پىشەمايەيش بۇ ەلى و مەندالەكانى ئەمە، كە بناغە و بنچينەى مەزەبەى شىعەيە، ەلەقلاوى بيروباوەر و تىپروانىيە سەردەمە ساسانيە كە (فەرى ئىزەدى - خوايى) و مافى پاشايەتى تەنەا بۇ ساسانيەكان بەرەوا دەزانى. پەنگە خستەنپرووى ئەمە پەرسە بەمە شىوہە دور نەبى لە زيادەپۆيى، بەلام ئەمەندە ەمە كە بيرۆكەى دەقى پىشەمايەتى (نەص امامت) لەلايەن خوا بۇ ئەمە ئىرانىانەى كە باوەريان بە (فەرى ئىزەدى) ەمە لە بيرى كۆيەندى و ەلەبژاردن (اجماع و انتخاب)ى خەليفە گومانى تىيانىيە، مەعقول تەبوو. بەلام ئەگەر بىتو ئەمەش دوست نەبى و بيروباوەرى شىعە و قەدەريە تارادەيەك پەنگو بۇ و مايەيان لە بيروباوەر و تىپروانىيەكانى زەردەشتەمە وەرەگرتى، ئەمەندە ەمە كە لە ئايىنى موسولمانيدا زۆر داب و نەريت و بيروباوەر ەن كە ەاوشىوہ و كۆكن لەگەل بيروباوەرە كۆنەكانى زەردەشتدا. ئەمە پاستە كە يەزدان و ئەمەريەن لە تەختى (جەبەروت)ى كۆنى خۆيان ەاتوونەتە خوار و (مەلەكوت)ى ئاسمانەكان ئىدى گۆراو، بەلام ديسان لە پەشت ئەمە گۆرانە رووكەشيانەدا، نەخشەگەلىكى جىگەر ماوەتەمە كە ەيشتا ەك خۆى لەبەرچاو و دلى خەلكدا ەوگر و ناشنايە. ئەگەرچى (ئەللا) و (ئىبليس) يەك شت نەن لەگەل ەورمز و ئەمەريەن، بەلام ديسان ناوى ئەمە دووانە، بنەماى چاكە و خراپە دەخەنەروو و ەبىرى دىنەمە. چىروكى ئىبراھىم

و ناگری نه مرویش یاده و هری زهدهشت و ناگری پاک بوو. دوزهخ و بههشت و قیامت و سیرات دهیتوانی بیروباوې و تیروانینه کونه کان که دوزهخ و (چینوت) نمونه یه کی بوو، وه بیریتیتتهوه، بیتنج نوژه کانیش ته نهها هی موسولمانه کان نه بووه، له نایینی زهدهشتیشدا پهیره کاران پاسپیژدرا بوون نه نجامیان بدن. بهم پیته خه لک، واته، خه لکه ناسایه که که وه کو موید و هیرده کان دیده وان و پاسهوانی ناگری موغان نه بوون به ناسانی دهیاتوانی نایینی نوی که له ولاتی عاره بان هاتبوو قبول بکهن. نه فرهت و بیتزای له مویده کان و سمرسورمانی زور له کاری خاوهن بیدعه ته کانیش زیاتر هانی ده دان که نایینی موسولمانی قبول بکهن. له گه ل نه وه شدا نهو ژماره یه کی هاتنی نایینی تازهان قبول نه ده کرد له لاین نیسلامه وه په نادرا بوون (اهل زیمه) و ناته شگا کانیان پاریزرابو و، به لام بواری بلاوکرده وه بانگه شهی نایینیان نه بوو. موسولمانان نهوانیان له جبهه جیکردنی نه رک و رپوره سمه نایینییه کانیان نازاد کرد بوون، به لام همر نه وه نده، نیدی ریگه یان پینه ده دان که بؤ بلاوکرده وه بیروباوې و نایینی خویان بهرنگاری قورثان و نیسلام بینه وه. خه لیفه کانی نه مه وی، لهو باره یه وه زیاتر سهختگیریان ده کرد. همر جوړه تیروانینیکی نوییان به توندی مه حکوم ده کرد که بونی بیدعه تی لیتها تبا. بیتگومان نه وه یان له پای پاریزگاری و نایینداریه وه نه بوو، چونکه زوری نه مهویه کان عیلاقه یه کیان به لای ناییندا نه بوو. که چی له گه ل همر نه ندیشه و بیژکه یه کی تازه و همر بیریکی نازاد دا دژایه تیان ده کرد که نهو نه ندیشه و بیرکردنه وان له می شک و هزری مهوالیه کانمه سرچاوه یان ده گرت. لای نه مهویه کان مهوالی بؤ سرروه ری عاره به کان به مه ترسیه کی گه وړه ده ژمیردرا. (معبد جهنی) نهو تیروانینه کی که سه بارهت به (قهدهر) هه بیو له سنویه تیروانیه وه وه ریگرتبو و بهروالته جهججاج کوری یوسف له بهر نه مه هویه کوشتی. له بهرام بهر (خیلانی دیمه شقی) (۱۲۵ک/ ۷۴۳ ز) یشدا که نهویش هه مان تیروانینی هه بوو، به نی نومیه رهفتاریکی سهخت و توندوتیروانه یان نه نجام دا. (جهم کوری سهفوان) (۱۲۸ک/ ۷۴۶ ز) یش که باوه ری به (جهر) هیتابوو، و خه لکی ترمزی خوراسان و دامه زرتیره ری مه زه بهی جههمیه بوو، نهویش به توندی سزا درا. بهم تهرزه به نی نومیه وپرای هه موو نهو گرتنه دانه به کاری نایین، بهو په ری توندی و سهختگیریه وه رییان له بلاوکرده وهی همر بیروبووچوونیک ده گرت که سرچاوهی له مهوالیه وه وه رگرتبا.

## زەندىقىيە

خەلىفەكانى سەرەتاي (بەنەمالەي غەبباس) یش لەو بوارەدا توند و سەختگەر بوون. لە سەرەدەمى (مەنسور) و (مەھدی)دا زۆر لە مەوالى و نامەوالى بە تۆمەتى زەندەقەوہ کوژران. لەگەڵ ئەوێشدا بەلگەو نیشانەگەلیكى زۆر هەن کە ئەوہ دەردەخات لەدوا دوايەكانى قۆناغى فەرمانپەرەيى بەنى ئومەييەدا، پاشاوەكانى زەردەشتى و مانەويەكان بەنهيئى خەريكى بلاوکردنەوہى بىروباوەرەكانى خۆيان بوون. زەندىقىيە پيڤەچى لە گروپەكانى دى زياتر لەو بارەيەوہ هەوليانداوہ. شىوازى بانگەوازى ئەو زەندىقىيە لە يەكەم دەستپيڤدا، هيئانە ناراي گومان لە بنەما و کۆلەگە ئايىنى و ئەخلاقيەكانى موسولمانەكان بوو. هەر بۆيە لە زەمينەو کەشو هەواى گەندەلئاميز و تاوانکارانەى حکومەتى بەنى ئومەييە، ئەوان زووتر لە گروپەكانى تر بوار و دەرەفتى بزاڤ و هەولديان هەبوو. زەندەقە وەك پيڤەچى ڤيئويتى و سروشەكانى مانى بوو، بەلام بنەماکەى لەسەر گومانو دوو دلى بەرامبەر بە هەموو ئايىنەكان جيڤگەر بوو. لەبەرئەوہ بوو کە هەرکەس گومانى لە بىروباوەر و بنەما ئايىنەکاندا هەبوو، پەيوەندى بە زەندىقىيە يا لانى کەم سەر بە ئەوہوہ بوو. لە حکومەتى بەنى ئومەييە ئەو جۆرە بىروباوەرپانە هەلبەتە زياتر لە مەزھەبەكانى تر بوارى گەشەکرديان هەبوو. سەير نييە کە يەکيک لە گەندەلترين خەلىفەى ئەمەوى، واتە (وەليد کورې يەزىد) مردووہ لە سالى (١٢٦ك/٧٤٢ز) ڤەزامەندى بەرامبەر تيروانىن و بىروباوەرەكانى زەندىقىيە نيشاندا و خۆى بە زەندىقى هەلکيتشا. لە دەستپيڤى خەلافەتى غەبباسيشدا، گرفتارى و سەرقالى خەلىفەكان تارادەيەك زەمينە و بوارى بلاوويونەوہى تيروانىنى زەندىقىيەى فەرەھەم کردبوو. بۆيە لە بەسرە و بەغدا، پەيرەوکارانى مانى و بير نازادو لائيکەكانى تر کەوتنە بلاوکردنەوہى مەزھەبى خۆيان و دروستکردنى گومان و دوودلى لە بىروباوەرپى موسولمانان. لە سەرەدەمى مەنسور و مەھدى دا هەول و چالاکيەکانيان کاراتر و ترسناکتر بوون و خەلىفەکانيان ناچارکردن بکەونە چارەسەرکردنى ڤەوشەکە.

لە راستيدا زەندىقىيە هەم هەرەشەى لە ئىسلام دەکرد و هەم خەلافەتیشى دەخستە مەترسييەوہ. بنەماى خەلافەت و حکومەتى عەرەبى لەسەر ئايىن و قورئاندا جيڤگيربوو و ئەوان نكۆليان لەوہ هەمووى دەکرد. بۆيە ڤيئويتى و چالاکيەكانى ئەوانيان بۆ خەلافەت و ديانەت بەهەنگاويكى زيانبەخش دەژماردن. ئەوان بە باشى قسەيان لەسەر قورئان نەدەکرد. ئەوہى کە شيکەرەوہكانى پيڤانەگوت (محکەمات و متشابهاات)ى قورئان، ئەوان قبوليان نەبوو. دەيانگوت لە قورئاندا دەقو ليڤوانى دژ بەيەك هەن و هەندى ئاياتيان بە پيچەوانە و دژى هەنديكى تر

دهژماردن<sup>۲۹۴</sup>. بهشیکیشیان هه‌ندی قسه‌یان له خۆوه دروست ده‌کرد و نه‌و قسانه‌ی خۆیان له‌برامبه‌ر کتییی خوا داده‌نان. به‌چاوی سووکیشه‌وه سه‌یری داب و ری و ره‌سه‌ ئاینیه‌کانیان ده‌کرد. (یه‌زدان کۆری بازان) له‌مه‌که‌که‌ بوو، ته‌وافی خه‌لکی به‌ده‌وری هه‌رمه‌می که‌عه‌دا بی‌نی پینکه‌نی و گو‌تی نه‌و خه‌لکه‌ وه‌کو‌گا‌گی‌ره‌وان که‌ به‌ پێه‌کانیان گێره‌ی خه‌رمان ده‌که‌ن<sup>۲۹۵</sup>. زه‌ندیقیه‌کی تر کاتی له‌گه‌ڵ جه‌مه‌ره‌ی سادق ده‌مه‌ته‌قی (مونا‌زه‌ره = مه‌شت و مری) ده‌کرد لی‌په‌رسی نه‌ری پێمه‌نالی نه‌م نو‌یژ و رۆژوه‌ سوودیان چی‌یه‌؟ نی‌مام گو‌تی نه‌گه‌ر هه‌سته‌نه‌وه‌یه‌که‌ هه‌بی به‌جێه‌یاندنی نه‌و فه‌رزانه‌ سوودمان پێده‌گه‌یه‌نن و نه‌جهم‌دانیه‌شیان هه‌یچ زیانی‌که‌مان لی‌تادا<sup>۲۹۶</sup>. بێگومان نه‌و جۆره‌ قسانه‌ که‌ زه‌ندیق‌ه‌کان با‌سیان ده‌کردن و ده‌ریان ده‌برین بێبا‌کانه‌ و ترسان‌ه‌ بوون. له‌ خۆزانییه‌ که‌ خه‌لیفه‌کانی عه‌به‌باسی زوو تێبینی نه‌و مه‌ترسییه‌یان کرد و که‌وتنه‌ دژایه‌تیکردنی. له‌ بیرمه‌ندان و نازاد بیرانی نه‌و سه‌رده‌مه‌، که‌ سانی‌کیش به‌تۆمه‌تی زه‌ندقه‌ له‌ نی‌وران. به‌لام به‌لگه‌نامه‌ و نیشانه‌کان نه‌وه‌ ده‌رده‌خه‌ن که‌ له‌سه‌رده‌می خه‌لیفه‌ مه‌نسوردا بانگه‌شه‌ و بانگه‌وازی زه‌ندیقیه‌کان نه‌وپه‌ری چالاکی و توندوتۆلی به‌خۆوه بی‌نی.

### عه‌بدوللا کۆری موقه‌فه‌ع

له‌ نی‌و نه‌و که‌سانه‌ی که‌ له‌و سه‌رده‌مه‌دا به‌تۆمه‌تی زه‌ندیقیه‌وه‌ گرفتاری‌بوون و سه‌ره‌نجام کۆژران ده‌توانین ناوی [نیه‌ن موقه‌فه‌ع] مه‌ردووه‌ له‌ سالی (١٦٨ ک/ ٧٨٦ ز) و (به‌شار کۆری بۆرد) (١٦٨ ک/ ٧٨٦ ز) بێنن. عه‌بدوللا کۆری موقه‌فه‌ع له‌ وه‌رگێه‌ر و نو‌وسه‌ره‌ مه‌زنه‌کانی زمان‌ی عاره‌بی بوو، به‌لام خۆی ئێزانی بوو، ناوه‌ راستیه‌که‌ی (رو‌زبه‌ کۆری دادویه‌) بوو و خه‌لکی (شاری جور) ی (فارس) بوو. سه‌باره‌ت به‌زه‌ندیق‌بوونی نه‌ویش زۆر با‌س و گێه‌انه‌وه‌ له‌ کتیه‌کاندا هه‌یه‌. ده‌لێن کتیه‌یک‌ی له‌برامبه‌ر قورئاندا دان‌اوه‌. له‌زاری مه‌ه‌دی خه‌لیفه‌وه‌ ده‌گێه‌نه‌وه‌ که‌ گو‌تویه‌ هه‌یچ کتیه‌یک‌م له‌باره‌ی زه‌ندیقیه‌وه‌ نه‌دیوه‌ مه‌گه‌ر نه‌سه‌له‌که‌ی هی ئیه‌بن موقه‌فه‌ع بووبی. (نه‌بو ره‌جانی بیرونی) یش با‌سی کردووه‌ و گو‌تویه‌ کاتی که‌ ئیه‌بن موقه‌فه‌ع کتیه‌ی کلیله‌ و دیمه‌ی له‌ زمان‌ی په‌هله‌ویه‌وه‌ وه‌رگێه‌را سه‌ر زمان‌ی عاره‌بی، به‌شی (به‌رزویه‌) ی که‌ له‌ ده‌قه‌ نه‌سه‌لیه‌که‌دا نه‌بوو بۆ کتیه‌به‌که‌ زیاد‌کرد تا شک و گو‌مان له‌بیروباوه‌ری موس‌لمانان دروست بکات و خه‌لک بۆ قبو‌لکردنی ئایینی خۆی که‌ ئایینی (مانی) بوو ئاماده‌ بکات.

۲۹۴- ملطی، التنبیه و الرد، ل ۴۴-۴۳.

۲۹۵- طبری، ب ۱۰، ل ۵۴۸.

۲۹۶- بگه‌یه‌یه‌ بۆ: به‌جارا‌لانو‌ار، ب ۴.

لهوێ که له کتێبه کاندای سەبارەت بە نین موقەفەع هاتووە ئەو دەردەکەوێ که مەیلی بەلای زەندیقییه دا بوو. (سوفیان کۆری معاریه)ی فەرمانپەرەوای بەسرەش که ئەوێ بە شتووبەکی سەخت و درێژانە کوشت هەر بە زەندیقیبوون تۆمەتباری کرد. بەلام راستییەکی ئەوێ بە ناوبراو زیاتر لە هەر شتێک بوو قوربانی بە خێلی پێردن و رق و کینهی دوژمنەکانی خۆی. دەگێژنەوێ که ئەو سوفیانە رقیکی لە نین موقەفەع لەدەدا بوو و هەمیشە لەهەلیک دەگەڕا بێخاڵە داو بێگەری. مەنسووری خەلیفەش رقیکی بەرامبەر نین موقەفەع هەبوو و بۆیە سوفیانی دژی ئەو هان دەدا. فەرمانپەرەوای بەسرە بیانۆیکی دۆزییەو و نووسەری زەندیقی گرت. دواتر بریاری دا تەنۆرتیک گەرم کەن و ئەندامەکانی جەستەیان یەک یەک بپڕین و بە بەرچاوی ئەوێ هەلیاندانە نێو ناگرەو. ئەو قسانەێ که لە کتێبه کاندای نین موقەفەع گێژدراوە ئەوێ دەردەکەوێ که ئەویش وەک زەندیقییه کانی دی بەچاوی رێزەو سەیری نایینەکانی ئەدە کرد. ئەگەر قەسەێ ئەبۆرەیحانی بیرونییە که دەتای ناوبراو بەشی بەرزۆییە خستۆتە سەر کلێلە و دیمە راست نەبێ، دیسان بەلگە و نیشانەگەلیک هەن که ئەو نیشان دەدەن نین موقەفەع بەچاوی گومان و دوودلییه سەیری نایین و مەزەهەبەکانی دەکرد. یەکی لەو بەلگەنامانە نامەیه کی ئەوێ که بە (رساله الصحابه) بەناویانگە و بۆ مەنسووری خەلیفەێ ناردوو، لەو نامەیه داوێ ئەوێ لەبارەێ خوراسانییه کان و ناگاداریوونیان لەلایەن خەلیفەوێ داواکاری دەخاتەرۆو و زۆر جەختی لەسەر دەکات، دەتای لەبارەێ (تەحکامە فیهیه کان) ناکۆکی و دووفاقیه کی زۆر هەیه. زۆر دەبینێ که لە بارەێ یەک کێشە دوو بریاری پێچەوانەو دژ بەیه دەردەکرێن. دواتر داوا لە خەلیفە دەکات که بێر لە چارەسەرکردنی ئەو کێشەیه بکاتەو و نامەیه کی بۆ دۆزگەرەکانی خۆی بنووسی تاکو بەپێی رێنۆیتی ئەو نامەیه دادوهری خۆیان بکەن و تەووشی ناکۆکی و سەرلێشێوان نەبن. ئەو گومان و دوودلییه کی لە "بەشی بەرزۆیهێ پزیشک" دا هەیه و بنەمای هەرە گرنگی بیروباوهری زەندیقییه شه. لەو نامەیه دا بە ئاشکرا دیارە و نیشان دەدا که نووسەر زیاتر لەوێ لەهەوێ چارەسەر دابی مەبەستی پەلەگرتن و لەکەدارکردنە. بەهەر حال، نین موقەفەع ئەگەر لەزەندیقییه کانیش بووبێ وەکو ئەو بەشی زەندیقییه کان ئەبوو که بێ نایینی و بێرکردنەوێ نازادانەیان بە جۆرتیک ناسککاری و پراهیئان لیکەدایەو، بۆیە ئەوێ بە ئەندازەێ بەشار کۆری بۆرد و (ئەبان کۆری عەبدولخەمید) خۆی بە زەندیقیبوون هەلە کێشەو، بەلکو هەوێ داوێ لە پێی وەرگێڕانی کتیب و پلاوکردنەوێ نووسین و نامیلکەێ زانستی و ئەدەبییهو، موسولمانان بە بێر و هزرە تازەکان ئاشنا بکات و ئەوان سەبارەت بە بیروباوهر و تیروانییه نایینییه کانی خۆیان بختە گومان و دوودلییهو.

## به‌شار كورې بۆرد

به‌لام به‌شار زه‌نديقيبووني وه‌كو شيرينكاري و هونەر نواندنیک ته‌ماشاه‌کرد و له‌خو پېنه‌لکيتشانيش پتي باكي نه‌بوو. به‌شار كورې بۆرد شاعيريكي نابينا و خه‌لكي (ته‌خارستان) بوو. له‌غزه‌لخوانيدا نوابانگي به‌و راديه‌گه‌يشت كه ژنان ده‌چونه ماله‌كه‌ي تا فيتري شيعره‌كاني بڼ و سترانييژه‌كان له‌هونراوه‌كاني نه‌و بترازي هونراوه‌ي كه‌سي تريان نه‌ده‌كرده‌گوراني. پياوه نايينييه‌كاني نه‌و سه‌رده‌م ده‌يانگوت كه هيچ شتيك وه‌كو سرووده‌كاني نه‌م كوتيره فسق و فجور و تاوان و شه‌هوت بلاوناكه‌نمه‌ و بره‌وي پيئاده‌ن. به‌شار نه‌و زه‌وق و هونەركاريه‌ي بۆ بلاوكرده‌نمه‌وي زه‌نديقييه‌ش به‌كارده‌هينا و ناشكرايه كه شيعره‌كاني نه‌و به‌فاكته‌ري سه‌ره‌كي بلاوبونه‌مه‌وي زه‌نديقي ده‌ژميترديڼ، [(واسل كورې عه‌تا) مردووه له (۷۴۹/ك ۱۳۱)] يه‌كيكه له‌سه‌راني (موعتزيله) له‌وباره‌مه‌و وتويه "قه‌سه‌كاني نه‌م كوتيره يه‌كيكه له‌گه‌وره‌ترين و كاريگه‌رترين ته‌له‌كاني شيتانن." يه‌كيكه له‌و بيروباوه‌رانه‌ي كه به‌شار به‌ناشكرا رايده‌گه‌ياندن و خه‌لكي فير ده‌كرد يه‌كيكيان نه‌وه‌بوو كه ناوبراو شاگري، كه به‌سومبلي پرووناكي و په‌رستني زه‌رده‌شت و زه‌نديقيه‌ ده‌ژميترديڼ، له‌خاك كه سوچه‌گاي موسولمانان و به‌هويڼ و پيگه‌يڼه‌ري مروځ ده‌ژميترديڼ، له‌پيشت و مه‌نزتر داده‌نا. نه‌م كوتيله شيعره‌ي نه‌و به‌نوابانگه كه ده‌لي:

الارض مظلة والنار مشرقه زه‌وي تاريخه و ناگريش پرووناك

والنار معبوده منذ كانت النار له‌وكاته‌ي ناگر هه‌يه په‌رستراوه

ته‌نانه‌ت نه‌و شه‌يتاني كه له‌ناگر دروست كراوه له‌ناده‌م مه‌نزتر داده‌نا كه له‌خاكه‌وه هاتېبوه بوون. نه‌و جوړه قسه‌و ده‌برينانه كه تانه و ته‌شه‌ر و سووكايه‌تي كردن بوون به‌رامبهر به‌بيروباوه‌ري موسولمانان، بوونه هوي نه‌وه‌ي كه به‌زه‌نديقيبووني توهمه‌تبار بكن و سه‌ره‌نجام مه‌ه‌دي خه‌ليفه، له‌بهر له‌قاودانيك (هه‌جوتك) كه به‌شار به‌رامبهر به‌و كرده‌بوي كاتي چوه به‌سه‌ره‌فرماني دا بيگرن و نه‌وه‌نده‌يان قامچي لي‌دا تا گياني له‌ده‌ستا.

## بلاوبونه‌وه‌ي زه‌نديقي

جگه له‌به‌شار و نيين موقه‌ف‌ه‌چ نه‌م كه‌سيكي تريش له‌ويژه‌وان و نووسه‌راني زمانه‌ي عاره‌بي توهمه‌تي زه‌نديقيبوونيان له‌سه‌ر بووه و ته‌نانه‌ت چه‌ندين كتيبيشيان بۆ لايه‌نگري و سه‌لماندي نابيني ماني و (مه‌رقيون) و (به‌رده‌سيان) نووسيون. هه‌نديك له‌وانه به‌ده‌ستي مه‌ه‌دي كوژران. له‌نيوياندا (عه‌بدولكه‌ريم كورې نه‌بولعوجا) (۱۵۵ ك/۷۷۲ز) بوو كه له‌سه‌ر شاييني ماني بوو و بايه‌خ و

گرنگی به بلأوکردنه‌وی ئەو نایینه دەدا و بۆ سەلماندنێ پاستی نایینه‌کە‌ی خۆ‌ی پاسته‌وخۆ و بە ناشکرا لە‌گە‌ڵ دژبەرە‌کانی دە‌که‌وته مشتومر و هە‌ق‌پە‌ی‌فین. وە‌ک چۆ‌ن هە‌ندێ‌ لە‌و هە‌ق‌پە‌ی‌فینانە‌ی کە لە‌گە‌ڵ (نە‌بو‌ه‌و‌زێ‌ل عە‌ل‌ل‌اف) کە یە‌ک‌ئێ‌ک لە (م‌وع‌تە‌زێ‌لە)‌کانی بە‌غدا بوو، کردوونی لە‌ ک‌تێ‌بە‌کاندا تۆ‌مار‌کراون و نو‌وسراون. ئە‌و‌یش بە‌دە‌ستی مە‌ه‌دی خە‌لی‌فە‌ کوژرا. لە‌ پ‌استیدا زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌ زی‌اتر لە هە‌موو مە‌زە‌هە‌به‌‌کانی تری ئێ‌رانی کۆ‌ن لە‌ سە‌رده‌می خە‌لی‌فە‌‌کاندا پە‌رە‌ی سە‌ند‌و‌و و پ‌واجی پە‌یدا کرد‌و‌و. چون‌کە مە‌زە‌هە‌بێ‌ک بوو کە زۆ‌ر‌تر بێ‌ر ئازادان و ئە‌و کە‌سانە‌ی کە دەی‌ان‌و‌ی‌ست نە‌چ‌نە‌ ژێ‌ر باری ه‌ی‌چ نای‌نێ‌ک لە‌گە‌ڵ زە‌وق و سە‌لی‌قە‌ی خ‌و‌یان پ‌ن‌کی‌ان دە‌خ‌ست. زۆ‌ری وا‌ش هە‌بو‌ون تە‌نها بۆ ناس‌ک‌کاری و خۆ‌ش‌گ‌وزە‌رانی، ق‌ب‌و‌ل‌ی‌ان دە‌کرد. ج‌گە لە‌و‌ه‌ش نە‌م مە‌زە‌هە‌به‌ هەر تایی‌ت بە‌ مە‌والی نە‌بوو ع‌ارە‌به‌‌کان‌یش لە‌ کۆ‌نە‌و ن‌اش‌نا‌بو‌ون پ‌ت‌ی. ع‌ارە‌به‌‌کان بە‌ ه‌زی خە‌ل‌کی ح‌یرە لە‌گە‌ڵ زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌ ن‌اش‌نا‌ی‌ان هە‌بوو و ع‌ی‌راق‌یش خ‌ۆ‌ی لە‌ کۆ‌نە‌و بە‌یە‌ک‌ێ‌ لە‌ مە‌ید‌انە‌‌کانی دەر‌کە‌وت‌نی نای‌نی مانی دەر‌ژم‌ێ‌ردا. بە‌م تە‌ر‌زە‌، لە‌ سە‌ر‌ه‌ت‌ای ق‌و‌نا‌غی فەرمان‌پ‌رە‌وایی خە‌لی‌فە‌‌کانی بە‌غدا، زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌ لە‌ نێ‌و زۆ‌ر لە‌ رۆ‌ش‌ن‌ب‌یران و ب‌یر‌نا‌زادانی ئە‌و سە‌رده‌مە‌دا ب‌رە‌وی هە‌بو‌و و با‌بو‌و. ج‌گە لە‌و کە‌سانە‌ی کە بە‌ تۆ‌مە‌تی زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌ کوژران و لە‌ نێ‌و بران کە‌سان‌یک‌یش هە‌بو‌ون کە سەر بە‌ زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌ بوون، بە‌ل‌ام بە‌ ناشکرا خ‌و‌یان پ‌ت‌ه‌ل‌نە‌دە‌‌ک‌ێ‌ش، بۆ‌یە گ‌رفت‌ار نە‌بو‌ون. لە‌ شاع‌یران و وێ‌ژە‌وانە‌ ع‌ارە‌به‌‌کانی ئە‌و سە‌رده‌مە‌، دە‌ت‌وان‌ین نا‌وی زۆ‌ران ب‌ی‌ن‌ین کە سەر بە‌ زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌ و زە‌ردە‌شت بوون و با‌س و سە‌ر‌ب‌وردە‌یان لە‌ ک‌تێ‌بە‌ می‌ژ‌و‌ویی و ئە‌دە‌بیە‌‌کاندا ه‌ات‌و‌و. ئە‌و‌ی خە‌لی‌فە‌‌کانی وا لێ‌دە‌کرد پ‌رو‌پ‌ر‌و‌ویان ب‌ن‌سە‌و ئە‌و‌ه‌بوو کە زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌‌کان بە‌پ‌ێ‌دا‌گری و د‌لت‌ی‌ای‌یە‌و هە‌و‌ل‌ی‌ان دە‌دا خە‌ل‌ک بە‌رام‌بەر بە‌ هە‌موو نای‌نە‌‌کان بە‌‌گ‌ومان و ب‌ێ‌ با‌و‌ر ب‌کە‌ن. ج‌گە لە‌ مانی هە‌موو ئە‌و کە‌سانە‌ی کە بە‌ پ‌ی‌غە‌م‌بەر نا‌ویان دەر‌کرد‌و، لا‌ی ئە‌وان در‌و‌ژ‌ن بو‌ون. ب‌ی‌گ‌ومان خە‌لی‌فە‌‌کانی بە‌غدا نە‌یان‌دە‌ت‌وان‌ی بە‌ر‌گە‌ی ئە‌و ب‌گ‌رن. بە‌ تایی‌ت کە ق‌ور‌نان زە‌ردە‌شت‌ی‌یە‌‌کانی بە‌ خ‌ا‌و‌ە‌نی نامە‌ی ئاسانی (ئە‌ه‌لی ک‌ت‌ی‌ب) نا‌و‌زە‌‌د‌کرد‌بوو، بە‌ل‌ام لە‌ بارە‌ی مانە‌وی‌یە‌‌کان ه‌ی‌چ ق‌سە‌یە‌کی لە‌و ج‌ۆ‌رە لە‌ ق‌ور‌ناندا با‌س نە‌ک‌راب‌و. بۆ‌یە مە‌ه‌دی خە‌لی‌فە‌ و ج‌ی‌ش‌ن‌ی‌نە‌‌کانی، بۆ لە‌ ن‌ی‌و‌ر‌دن و نە‌ه‌ی‌شت‌نی زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌‌کان زۆ‌ر بە‌ت‌وندی کە‌وت‌نە‌خ‌ۆ. وە‌ک چۆ‌ن د‌ه‌ب‌ن‌ین کە مە‌ه‌دی، کە‌سی‌کی د‌ه‌ست‌ن‌ی‌شان کرد تا زە‌ند‌ی‌ق‌ی‌یە‌‌کان د‌ه‌ست‌ن‌ی‌شان ب‌کا و سە‌ر‌ک‌وت‌یان ب‌کات و نا‌وی لێ‌نا "صاحب الزنادقه"<sup>٢٩٧</sup>. هە‌روە‌ها وە‌سی‌ە‌تی بۆ ک‌و‌پ‌ە‌‌ک‌ە‌ی خ‌ۆ‌ی کرد کە گە‌ی‌شتە‌ خە‌لافە‌ت لە

دابلۆسین و پاوه دوونانیان پانهوستی و سستی نه نویتی<sup>۲۹۸</sup>. (هادی) له پاوه دوونانی نهو گروپه، لیترراوانه ههنگاوی نا. (هاروون)یش بههه مان شیوه سستی نه نواند و له سالی ۱۷۱/ک/۷۸۸ز که کهسانی پهترهوازه و راکردووی پهنادان، نهو پهنادانه نهو زه ندیقانهی نه گرتهوه که له ترسی نهو خویان شاردهبووه. له سهردهمی (مهئموون)یشدا یهکی له سهمرانی نهوانی له شاری (رهی) که ناوی (یهزدان بهخت) بوو بانگکرد تا به نامادهبوونی نهو له گهڵ زانا موسولمانهکان گفتوگۆ و ههقهیهیین بکات. یهزدان بهخت داوای کرد که نازادانه له گهڵ زانا موسولمانهکاندا ههقهیهیین نه بخام بدات، بهلام له گفتوگۆکهدا دۆراندی. مهئموون پییگوت نهی یهزدان بهخت وهه سهه نایینی نیسلام نه گهر په نام نه دابای نهوا نیستا ده مکوشتی. گوتی نهی (نه میرلومنین) قسه کهت په سنده، بهلام ده زانم تو لهو که سانه نیت که خه لک ناچار بکهیت دهست له نایینی خویان ههلبگرن. بهلام وپرای نه مهش مهئموون سهبارهت به زه ندیقییهکان چاوپۆشینی نه بوو. سهه چاوهکان نووسیویانه که له به دوا داگه پران و پاوه دوونانی نهو تاقمه هه مان شیواز و رپیچکهی خهلیفهکانی پیش خۆی هه بوو. کاتی ههالیان بو هینا که ده کهس له زه ندیقییهکان پهیدا بوونه و خه لک بو سهه نایینی مانی بانگهیشت ده کهن، فهرمانی دا که ههر ده کهسه که بگرن و بیانیترین بو لای نهو. مشه خۆریکی ورگن کاتی نهو ده کهسهی بیینی وا بو جیه که ده چن، وایزانی بو سهه ناههنگ و داوه تیک بانگهیشت کراون. خۆی خسته ناو نهوانه وه و سواری که شتییهکیان کردن و نهویش له گهڵ نهواندا سواری که شتییه که بوو. پیاههکانی خهلیفه تییان هالان نهو مشه خۆرهشیان له گهڵ ده کهسه که زنجیر کرد و راپیچیان دان. کابرا زۆر ترسا و له گیراوهکانی پرسى ئیوه کین و نهو کۆت و زنجیرهیان بو خسته دهستان؟ نهوانیش حال و پهوشی خویان بو باسکرد و لییان پرسى نهی تو چۆن که وتیه نیو ئیمه وه؟ گوتی من کابرایهکی مشه خۆرم کاتی که ئیوهم پیکه وه بیینی وامزانی ده چنه سهه ناغوار دیتک بۆیه خۆم خزانه نیو ئیوه وه و خۆم گرفتار کرد. کاتی که که شتییه که گهیشته به غدا نهوانهیان بردنه لای مهئموون، خهلیفه یه که بانگی کردن و داوای لیکردن نهفرت له مانی بکهن و واز له نایینی نهو بیینن، له بهر نهوهی قبولیان نه کرد هه موویانی کوشتن. ئینجا پرووی کرده مشه خۆره که و پرسى یاری ناو نیشانی لیکرد. کابرا حالو کارى خۆی بو باسکرد، مهئموون پیکه نهی و لیخه زه شوو<sup>۲۹۹</sup>.

۲۹۸- طبری، ب، ۱، ج ۴، ۴۲.

۲۹۹ مروج الذهب، ب، ۳، ج ۳۲۰.



## مەئمۇن و كۆپەكانى ھەپەيشىن (مجالس مناظرۋ)

لەگەل ئەوھشدا ئەو رەقتارەى مەئمۇن لەگەل سەرچەم گرۋبەكانى تردا دەيكرد، نەرمتر و ھېمانەتر بوو. لە راستيدا رۆژگارى مەئمۇن، قۇناغىكى نوئى باس و مشتومر و ھەپەيشىنە ئايىنىيەكان بوو لە نيوان خاوەن كىتەبەكاندا. ئەو كۆرە ھەپەيشىنانەى كە زياتر بە نامادەبوونى ئەو يىك دەھىندران، بواری بە پەپرەوكارانى ئايىنەكان بەتايەت بە موبدەكان دا كە بۆ سەلماندى بىروباوهرى خۇيان بكمونە باس، و مشتومر و ھەپەيشىن لەگەل زانا موسولمانەكان ئەنجام بدەن. لەو ھەپەيشىنانەدا، نەبەردىكى تازە لە نيوان موبدانى زەردەشتى و قسەكمەرانى موسولماندا دروست بوو. نەبەردىك كە لە رووناكى و لەژىر سايەى عەقل و زانستەو بوو و شمشير و چاوسووركردنەو دەستپورەدانى تيا نەبوو.

بە ھۆى ئەو خوليايەى كە مەئمۇن سەبارەت بە توئىنەو و شەرقەى بىروباوهر و تىروانىنەكان ھەيبوو، ھەندى ئازادى بە پەپرەوكارانى ئايىن و مەزھەبەكان دا كە بتوانن گفتوگۆ ھەپەيشىن سەبارەت بە بىروباوهرى خۇيان ئەنجام بدەن. قسەكمەر و زاناكانىش كە لەگەل زانست و مەعرفەى يۆنانى و ئىرانى و ھىندىدا ناشنايەتيان ھەبوو لەگەل خاوەن راو قسەكمەر و بىرپارەكاندا كەوتنە مشتومر و لەوہى پەپەندى بە ھزر و پرسى باوهرەو ھەپە قسەو باسو پرسيارگەلىكى تازە ھاتنە كايەوى. لە بارەى مرۆڤ كە ئايا خۆى دەسلەت و ئىختيارىكى ھەپە يان نا، لە بارەى قورنانيش كە ئايا دروستكراوى دەستى مرۆڤە يان نا، باس و مشتومرىكى گەرم سەرى ھەلدا. سەبارەت بە ئايىن و مەزھەبەكانىش كە ئايا كاميان لەگەل عەقل و زانستدا كۆكن و كاميان نا، باس و گفتوگۆ ھاتنە ئاراو. پەپرەوكارانى ئايىن و خاوەن بىروباوهرەكان لەگەل يەكتردا كەوتنە ھەپەيشىن و باس و مشتومر. مەئمۇنى خەليفە ئەو جۆرە كۆر و باس و ھەپەيشىنانەى پى خوشبوون و بۆ سەلماندى راستى، بە فاكترىكى كارىگەرى دەزانين. بۆيە ئەو شمشيرەى كە خەليفەكان لە رووى بىرمەند و خاوەن تىروانىنەكانيان ھەلكىشابوو، ئەو خستىيەو نىو كالان و پىنگەى دا كە پەپرەوكارانى ئايىنەكان لەگەل وتەبىژ و زانايانى ئىسلام رووبەروو ببنەو و بكمونە باس و ھەپەيشىنى ئازادانە. مەئمۇن پىوباو كە دەپى سەركەوتن بەسەر دوژمن بە ھۆى بەلگەوہى نەك بە ھۆى ھىژ و دەسلەت، چونكە ئەو سەركەوتنەى بە ھۆى ھىژ و دەسلەتەو بىتەدى، لەگەل نەمانى ھىژ و دەسلەتەيش لە نىو دەچى، بەلام ئەو سەركەوتنەى بە ھۆى بەلگەوہ بىتەدى ھىچ شتىك ناتوانى

له‌نێوی ببات<sup>٣٠٠</sup>. له‌به‌رئەوە بوو که مه‌نموون بایه‌خێکی تایبه‌تی به‌ گفتوگۆ و هه‌ڤه‌یه‌ینه‌کان ده‌دا و هه‌میشه‌ هه‌ستان و دانیه‌شتنی له‌گه‌ڵ قسه‌که‌ر و لی‌کۆله‌راندا هه‌بوو. سه‌رچاوه‌کان نووسیه‌یه‌کانه‌ که پۆژانی سێ شه‌مه‌ له‌ باره‌گای خه‌لافه‌تدا زانیان و بیریارانی خاوه‌ن قه‌لم و سه‌ر به‌ نایینه‌ جیا‌جیا‌کان کۆده‌بوونه‌وه‌ و ژوو‌ریکی تایبه‌تی بو‌ ده‌پازاندنه‌وه‌ و خوار‌دنیان ده‌خوارد و ده‌ستیان ده‌شووش‌ و پۆشنایان داده‌گیرساند، ئینجا کۆریان ده‌به‌ست و ده‌که‌وتنه‌ به‌س و مشتوم‌ر و هه‌ڤه‌یه‌ینه‌وه‌. مه‌نموون نه‌مانه‌ی له‌لای خۆی داده‌نان و ئیدی کۆره‌ که‌ گه‌رم ده‌بوو. له‌ راده‌رپ‌ریندا ئه‌وه‌م‌ری ئازادیان هه‌بوو و نیوه‌ شه‌وان دیسان نانیان ده‌خوارد ئیدی بلا‌وه‌یان لیده‌کرد<sup>٣٠١</sup>. له‌و کۆ‌پ‌رو دانیه‌شتنه‌دا په‌ی‌وه‌کارو پێشه‌وا‌ییانی نایینه‌ جیا‌جیا‌کان ئاماده‌ ده‌بوون. له‌ نێواندا که‌سانی وه‌کو (نازه‌ر فرینه‌غ‌)ی پێشه‌وا‌ی زه‌رده‌شته‌یه‌کان و (یه‌زدان به‌خت‌)ی پێشه‌وا‌ی مانیه‌کان ئاماده‌ ده‌بوون. له‌ هه‌ندێ له‌و جۆره‌ کۆ‌پ‌رانه‌دا که له‌ خوراسان پێکه‌ده‌هێنران (عه‌لی بن موسا شه‌ل‌ره‌زا)ش به‌شداری ده‌کرد. له‌ کتێبه‌کاندا هه‌ندێ له‌و گفتوگۆ‌ییانه‌ی که له‌و دانیه‌شتنه‌ نه‌جم‌ دراو‌ن، تۆمار‌کراو‌ن. ئه‌وه‌ی له‌و کتێبانه‌ ده‌رده‌که‌و‌ی ئه‌وه‌یه‌ که ئه‌و جۆره‌ کۆ‌پ‌رانه‌ با‌زاری با‌س و مشتوم‌ر و شیک‌ردنه‌وه‌ی یان له‌ بواره‌کانی زانستی که‌لام و با‌وه‌ردا، باش گه‌رم کرد و په‌ی‌وه‌کارانی نایین و مه‌زه‌به‌به‌کانی ناچار‌کرد بو‌ پالێشتیک‌ردن و پشتر‌است‌کردنه‌وه‌ی مه‌زه‌به‌به‌کانیان بو‌ ره‌ت‌دان‌سه‌وه‌ی گومان و دو‌ود‌لی ن‌کۆلیکه‌ره‌کان کتێب و وتار و نامیلکه‌ بنووسن.

### هه‌ڤه‌یه‌ینی دو‌انه‌یی - دو‌الیزم (مناظره‌ ئه‌نوی)

له‌و هه‌را‌و به‌زمه‌ی که‌ که‌وت‌بووه‌ نێ‌و په‌ی‌وه‌کارانی با‌وه‌ر و مه‌زه‌به‌ جیا‌جیا‌کان له‌و سه‌رده‌مه‌دا، مه‌زدیسان و زه‌رده‌شتیانیش ئه‌و به‌را‌ه‌یان بو‌ ره‌خ‌سا که له‌و هه‌ڤه‌یه‌ین و دیالۆگانه‌دا به‌شداری بکه‌ن. به‌شدار‌بو‌ون له‌و کۆ‌پ‌ر و هه‌ڤه‌یه‌ینه‌ بو‌وه‌ هۆی ئه‌وه‌ی که‌ م‌ویده‌کان له‌ باره‌ی ئیسلام و قورئانیش بکه‌ونه‌ گفتوگۆ و له‌ دروستی و نادروستی با‌وه‌رێک بکۆ‌لنه‌وه‌ و مشتوم‌ری له‌سه‌ر بکه‌ن، که‌ سه‌ده‌یه‌ک پێشتر نایینی زه‌رده‌شتی شکست پێدا‌بو‌و و به‌سه‌ری‌دا زال‌ ب‌بو‌و. ده‌توانین هه‌ندێ نمونه‌ له‌و جۆره‌ هه‌ڤه‌یه‌ینه‌ که‌ له‌ نێ‌وان زه‌رده‌شته‌یه‌کان و زانا موسو‌ل‌مانه‌کاندا نه‌جم‌ دراو‌ن له‌ کتێبه‌کان به‌دی بکه‌ین. بو‌ نمونه‌ سه‌رچاوه‌کان نووسیه‌یه‌یه‌ که‌ به‌ ئاماده‌بو‌ونی مه‌نموون یه‌کێ له‌

٣٠٠- تاریخ بغداد، ب، ١٠، ل ١٨٦، وه‌رگیراوه‌ له‌ نۆیه‌حتی، ل ٤٢.

٣٠١- مروج الذهب، ب، ل ٣٢٧.

هیربدانی گه وره له گهڻ ئیمام رهزا کهوتبووه بهرامبهر ههڤه یقینهوه. "ئیمام رهزا لیپرسی به لگهی تو له بارهی نهوهی که زهردهشت به پیغه مبههر دهزانی چیه؟ هیریده که گوتی: زهردهشت شتیکی هینا که کسێ تر پیتش نهو نهیهتیاوو و شتگه لیکی بۆ ئیمه ساغ کردهوه که جگه لهو کس ساغی نه کردوونه تهوه. رهزا گوتی: نایا نهو شتانهی که له بارهی نهوهوه دهیانلایی له پیتشینانهوه به ئیوه نه گه یشتوو؟ هیربد گوتی: به لای لهوانهوه به ئیمه گه یشتوو. رهزا گوتی: خه لکانی تری جیهانیش هه مان نهوه ده لاین و نهوانیش نهو شتهی که له بارهی پیغه مبههرانی خویان وهک موسا و عیسا عه مه د هه یانه له پیتشینانهوه وهریانگرتوو. کهوایه هۆی چیه که ئیوه زهردهشت له رپی گپرانهوهی پیتشینانهوه ده ناسن و دان به پیغه مبههرایه تی نهودا ده نین و بانگه شهی ده کن که نهوهی نهو هیناویه کس نهیهتیاوه، به لام بانگه شهی پیغه مبههرانی تر که په یامی نهوانیش ههر له رپی پیتشینانهوه گه یشتوته ده ست په پیره وهکانیان، باوهر ناکهن؟ هیربد وهلامی پینه درایه وهو شوینه کهی به جیهیشت<sup>۳۰۲</sup>. نمونهیه کی تر لهو جۆره ههڤه یقینهانه گفتوگۆیه که که له نیوان مه نمون له گهڻ (دوالیست) یکدا روویدا. چیرۆکی نهو ههڤه یقینه بهم چهشنه باسکراوه: "له رۆژگاری مه نموندا، وا باو بوو که ناویراو بریاری دابوو له بهردهم نهودا هه موو مه زه به کان پروبه پروو ههڤه یقین بکن، رۆژنیک پیاویکی زانا هات که سهر به مه زه بهی (دوانهیی) بووو بۆ داکۆکیکردن و سه لماندن نهو مه زه به له گهڻ خه لکانی تر دا گفتوگۆ ههڤه یقینی نه عجم ددا. مه نمون فهرمانی دا زاناو شاره زایانی ئایینی ئیسلامیان بۆ پروبه پروو بونهوه له گهڻ کابرای ناویراو کۆکردنهوه. کابرا کاتی هاته قسه کردن گوتی جیهاننیک ده بینم پر به له چاکه و خراپه و پرووناکی و تاریکی و جوانی و دزیوی، ههر ئاویتهیه که لهو دژ بهیه کانه ده بی دروستکه رتیکی دیکه یان هه بی، چونکه عه قل ناسه لمیتهی که دروستکه رتی که هه م چاکه بکا و هه م خراپه، نهو جۆره به لگانهی هینانهوه. له نیو کۆری دانیشتهواندا دهنگی ناره زایه تی به رزبووهوه و پروویان کرده خه لیفه و گوتیان نهی میری خاوهن باوه ران جگه له شمشیر شیاو نییه به هیچ زمانیکی تر قسه له گهڻ نه م پیاوه بکری. مه نمون ده میتک بیتدهنگ بوو، ئینجا لیپرسی نایا مه زه به چیه؟ وهلامی دایه وه: مه زه به نهویه که دروستکه ر دووانن، به کینکیان خوای خراپه و نهوه کهی تر خوای چاکه. مه نمون گوتی نایا ههر دووکیان به سه رکرداری خۆیاندا ده سه لاتدارن یان بیتده سه لاتن؟ وهلامی دایه وه که: ههر دووکیان به سه رکرداری خۆیاندا زال و

دهسه لاتداران و دروستکمر هرگیز دهسته و دهستان و بیدهسه لات نییه. مه‌نمون گوتی: هیچ دهسته و دهسان و بیته‌زی لیده و ده‌شیتوه. گوتی نه‌خیر، چۆن پوره‌ردگار بیدهسه لات ده‌بی.

مه‌نمون گوتی (الله اکبر)، خوی چاکه دهیه‌وی خوی بی و خوی خراپه نه‌بی یا خوی خراپه دهیه‌وی که خوی چاکه نه‌بی به خواست و داخواری نه‌وان بی یان نا؟ کابرا گوتی نابی و هیچ کامیان به‌سهر نه‌وی تردا زال نییه.

مه‌نمون گوتی: که‌وایه دهسته و دهستانی هر یه‌ک له‌و دوانه ده‌رکه‌وت و خوا هیچ بی دهسه‌لاتیه‌کی تیا نییه. نه‌و (دوانه‌یی) به‌ سهری سو‌رما، نینجا مه‌نمون فه‌رمانی دا کوشتیان و هه‌موان نافه‌رینیان کرد<sup>۳۰۳</sup>. "ناوی نه‌و (دوانه‌یی) به‌ له‌ کتیبان نه‌هاتوه، به‌لام نه‌و ره‌فتاره‌ی که مه‌نمون دوا‌جار له‌ به‌رام‌به‌ری به‌کاری هینا له‌ گه‌ل نه‌و ره‌فتاره که ده‌ره‌ق به‌مانه‌ویه‌کان ده‌یکرد وه‌ک یه‌که. هه‌ندی له‌ لیک‌وله‌ران نه‌و دوالیسته به‌ که‌سیکی مانه‌وه‌ی ده‌زانن، ته‌نانه‌ت به‌ یه‌زدانه‌ختی مانه‌وه‌ی ده‌زانن<sup>۳۰۴</sup>. له‌ کاتیکدا که مه‌نمون یه‌زدانه‌ختی نه‌کوشتوه و په‌نای داوه و کو‌رانی نه‌و دوالیسته به‌ چیرۆکیکی دروست‌کراو و نه‌شیاو ده‌چی و ره‌نگه سه‌رله‌به‌ر شتیکی خه‌یالی و دروست‌کراوی ده‌ستی نو‌سهر و زاده‌ی ئاره‌زوو ده‌مارگیری نه‌و که‌سه‌بی که پیکیه‌وه ناوه. به‌لام نه‌و گه‌تو‌گویه‌ی که له‌ نیوان نه‌و دوالیسته و مه‌نمون رووی داوه له‌سهر بنه‌مای باوه‌ری زه‌رده‌شتی بووه و له‌ کتیبه په‌هله‌ویه‌کاندا شتی له‌و چه‌شنه هه‌یه. ئاشکرایه که له‌و جو‌زه هه‌فه‌یه‌یقینانه‌دا نه‌وه‌ی که زۆر، زه‌رده‌شتیه دوالیسته‌کانی نیگه‌ران کردوه، مه‌سه‌له‌ی چاکه و خراپه‌یه. نیگه‌رانی نه‌وان له‌وه‌دایه که چۆن ده‌کری کرداری خراپه بدریته پال خوا؟

### وته‌ی گومان‌شکین

له‌ کتیبی په‌هله‌وی (شکه‌نه‌د گومان‌تیک و چار)<sup>۳۰۵</sup> دا که پیده‌چی که‌میک دوا‌ی نه‌و می‌ژووه نو‌وسرابی، هه‌ندی قسه‌ن که نیشان ده‌دن موبیدان له‌و باره‌یه‌وه تا چ پادده‌یه‌ک له‌ نیو گومان و دوو دلیدا ژیاون؟ نه‌و هه‌زه‌ی که دزیوی و تاوان بو خوی چاکه و له‌هه‌مانکاتدا چاکه و

۳۰۳- بیان الادیان، چاپ عباس اقبال، ل ۱۸.

۳۰۴- عباس نیقبال، په‌راویزی بیان الادیان، ل ۵۸.

۳۰۵- نه‌م کتیبه له‌ لایه‌ن west به‌ نینگلیزی (۱۸۸۵ ز) demenasc به‌ فه‌رانسه‌وی (۱۹۴۵)

وه‌رگی‌رداوه. سادیق هیدایه‌ت بو سه‌ر زمانی فارسی وه‌ری گه‌ی‌راوه.

جوانی بۆ خوی چاکه ده گێرێتهوه، بۆ نهوان قووت نه ده دراو نه يانده توانی بیری لێبکه نهوه. ئایا خوایه که چاکه و جوانیه کانی جیهانی ئافران دووه، دزیوی و خراپه کانیشی دروست کردوون و پێشکشی جیهانی کردوون؟ نه گهر خوی جیهان ئافریدهی خراپه و چاکه بێ، بتهوی یان نا ده بێ خۆشی نهزان و بێ تواناو دوور بێ له چاکه و بهزهیی، که نه مانه کهم و کورین و خوایه که به دهیتهری تهواوو بێ که موکوری بیت چۆن ده کری نهو که موکوریه هه بێ و لێ به شتهوه؟<sup>۳۰۶</sup> لهو هه فیه یقینهی که له نێوان دوا لیسته که و مه نمووندا پرویدا نهو هزره که له (شکه نهو گومانیک و چار) دا بۆ ته بنچینهی باسێک، بێگومان یه کێ له گرن گرتین گرفته کان بووه که مه ز دیستان و دوانه یه کانی له قبول کردنی ئایینی ئیسلام خستۆته دوو دلی و گومانه وه. ده یان پرسی نه گهر وه کو موسولمان ده لێن خوا هاوتاو بێ هاوشیوهیه و به سه رکه وتوو، له نێو بهری ده ده نه قه لēm چ روو و رو خساریکی هه یه؟<sup>۳۰۷</sup> جگه له وه، نهو خوایه که هاوشیوه و هاوتای نه بێ لای مه ز دیستان و ئینا کردنی ئاسان نه بوو. ده یان گوت وه ها خوایه که نه گهر ژیر و په سندرکراوه بۆچی بوار به چاکه و خراپه ده دا و نه گهر چاکه له خراپه به باشت داده نی، نه دی هۆی چیه که ناپاکان و خراپه کاران له م جیهانه دا له پێشتر و زیاتر؟<sup>۳۰۸</sup> نه گهر (ره حیم) و (ره حمان) ه له پای چی نه زانی و کویری و دل ره قی و خراپه کاری به سه ر خه لکدا ده سه پینی؟<sup>۳۰۹</sup>.

زانایانی ئیسلام وه کو (ته بو هوزه یل) (۲۲۶/ک/ ۸۴۲هـ) و (نیزام) (۲۲۱/ک/ ۳۲۲هـ) که ناوی نه بو ئیسه قاقی کو ری سه یاره وه لāmی وردو دروست به رام بهر نهو ره خه نهو پر سیارانه ده خه نه روو، که له کتیه کانی که لامدا ها توون. به لām نهو جو ره ره خه نه و ئیرا دانه که له کتیه یی (شکه نهو گومانیک و چار) ناراسته ی زانایانی ئیسلام کراون، نموونه یه کن لهو هه فیه یقینهی که له سه ره تای قو ناعی گفتو گو و هه فیه یقینی نێوان مه ز دیستان و موسولمانه کاندایه یان هه بووه. نهو بهاره فراوان و لێ بو ده یه ی که مه نموون به رام بهر مه ز دیستان و گروه ئایینییه کانی تر ده یان واند، ورده ورده جو ره ته ی پیدان که ره خه نه له ده قه کانی قور ئانی ش بگرن و نهو قسه و ئایه تانه به قسه ی دژ به یه ک بژمیرن. نموونه ی نهو جو ره ره خه نه ده توانین له کتیه یی (شکه نهو گومانیک و چار) دا به دی بکه یین و

۳۰۶- شکند گمانیک و چار، فصل ۱۱ بند ۱۶- ۱۳.

۳۰۷- هه مان سه رچاوه، هه مان به ش، ۳۶- ۳۰.

۳۰۸- هه مان سه رچاوه، ۳۶- ۳۰.

۳۰۹- هه مان سه رچاوه، ۴۴- ۳۷.

دهشی نهو جۆره ره‌خنه و نارە‌زایه‌تیانه به نموونه‌یه‌ک له‌ونه‌به‌رده بدهینه قه‌لم که ئێ‌رانییه‌کان له ژێ‌ر سایه‌ی لۆژیک و پرووناکی‌دا دژی عاره‌به‌کان و موسولمانه‌کان نه‌نجامیان ده‌دا. له جێ‌یه‌کی ئهم کتێبه‌دا هاتوه "له کتێبی ئاسمانی نه‌واندا، له‌باره‌ی چاکه و گونا‌هه‌وه نه‌و بانگه‌شه‌یه هه‌یه که پێ‌چه‌وانه‌ی یه‌ک‌ترن. ده‌لێ: "چاکه و گونا‌ه هه‌ر دووکیان له‌منه‌وه‌ن، دێ‌و و جادوو ناتوانن زیان به‌ که‌س بگه‌یه‌نن. هه‌یچ که‌س نایین قبولناکات نه‌گه‌ر خواستی منی تیا نه‌بی و هه‌یچ که‌س پوو له‌ کوفر ناکات و ناکه‌وێ‌ته سه‌ر پێ‌ی خراپه نه‌گه‌ر من خواستم له‌سه‌ری نه‌بی، له هه‌مان کتێبه‌دا زۆر نارە‌زایه‌تی ده‌رپراوه و نه‌فرت له ئافه‌ریده‌کانی خوا کراوه که چما خراپه و گونا‌ه‌کاری ده‌که‌ن... ئهمه خواست و کرداری خودی خۆیه‌تی که‌چی خه‌لکی به‌ هۆی نه‌و تاوان و خرپه‌کاریانه به‌ نازار و نه‌شکه‌نجی دۆزه‌خ و سزای گیان و جه‌سته ده‌ترسیێ و هه‌ره‌شه‌یان لێ‌ده‌کات. له جێ‌یه‌کی تر‌دا ده‌لێ که "من خۆم، خه‌لک بۆ سه‌ر گومرا‌هی پاده‌کتشم، له کاتی‌که‌دا نه‌گه‌ر به‌موی ده‌توانم بۆ سه‌ر پێ‌ی راستیان پێ‌نۆتی بکه‌م، به‌لام خۆم گه‌ره‌که‌ نه‌مانه بچنه دۆزه‌خ" و دیسان له جێ‌یه‌کی تر‌ی ئهم کتێبه‌دا هاتوه که "خه‌لک خۆیان فاکتهر و بکه‌ری تاوان و گونا‌ه‌کارین"<sup>۳۱</sup> "ئه‌مانه نموونه‌یه‌ک له‌و شتانه‌ی که مه‌زدیسنان وه‌ک به‌لگه‌ بۆ پرووه‌پرووبوونه‌وه له‌گه‌ڵ زانیانی نی‌سلام و سه‌لماندنی راستی و دروستی ئایینی خۆیان له‌ چاو ئایینه‌کانی تر، ده‌یانگوتن. به‌لام، قسه‌که‌رانی نی‌سلامیش قسه‌ی خۆیان هه‌بوو و زمانیشیان وه‌کو شمشی‌ری غه‌زووکاره‌کانیان بۆ وه‌لامدانه‌وه و له‌ نیو‌بردنی نه‌و ره‌خنه و گومانانه له‌کاربوو و سه‌رکه‌وتنیان له‌و پرووه‌وه وه‌ده‌ست هێنا و کۆتاییان به‌و مقومقۆ و هه‌فه‌یه‌قینانه هێنا. به‌لام نه‌و قسانه، نیشان ده‌ده‌ن که موبیدان و هه‌یریدانی زه‌رده‌شتی ته‌نانه‌ت له‌ هه‌ره‌تی هێز و ده‌سه‌لات و شکۆی نی‌سلامیشدا، هه‌رکاتی‌ک ده‌رفه‌تی قسه‌کردنیان بۆ پوخسابوا به‌رامبه‌ری پراوه‌ده‌ستان و بۆ ره‌تکردنه‌وه‌ی به‌لگه‌ی خۆیان ده‌هێنایه‌وه و نه‌و به‌لگانه نه‌گه‌ر نادروستی‌ش بن، ده‌رخه‌ری نه‌به‌ردێ‌کن که له‌ نیو پرووناکی و عه‌ق‌ل و زانستی‌شه‌وه له‌ نیوان ئێ‌رانییه‌کان و عاره‌به‌کاندا گه‌رم بوون. به‌لام هه‌فه‌یه‌قینی زانیانی زه‌رده‌شتی هه‌ر تاییه‌ت نه‌بوو له‌گه‌ڵ زاناو قسه‌ بێ‌ژانی نی‌سلام به‌لکو له‌گه‌ڵ جووله‌که و مه‌سیحی و مانه‌وییه‌کان و ته‌نانه‌ت له‌گه‌ڵ (ده‌هری)یه‌کانیشدا گفت‌و‌گۆ و هه‌فه‌یه‌قینیان هه‌بوو. ده‌توانین نموونه‌یه‌ک له‌و هه‌فه‌یه‌قینانه له کتێبی (شکه‌نه‌د گومانیک وچار)یشدا به‌دی بکه‌ین. له‌مانه‌دا ده‌رده‌که‌وی که زه‌رده‌شتیه‌کان

له سهردهمی نیسلا میشدا، له بلاوکردنه‌وهی نایینی خۆیان که مته‌رخم و خه‌مسارد نه‌بوونه و له‌و نه‌رکه‌شیاندا نه‌وپه‌ری حمز و سه‌لیقه‌یان هه‌بووه و خستویه‌ته گه‌ر.

### گوجه‌سته‌ك نه‌بالیش

یه‌کیك له‌و هه‌قه‌یه‌یینانه‌ی که له‌ نیوان (نازه‌رفه‌رنیغ)ی موییدی گه‌وره‌ی زه‌رده‌شتی و (گوجه‌سته‌ك نه‌بالیش)ی زه‌ندیق که مانی یان ده‌هری بووه، هه‌بووه، نیشاندهری نازادی نه‌مانه‌یه له‌ بلاوکردنه‌وهی بیروباوه‌ری خۆیان له‌ سهرده‌می فەرمان‌په‌ویه‌تی مه‌نمووندا. نووسراویکی بچووک له‌و باره‌یه‌وه به‌ زمانی په‌هله‌وی به‌ جیماوه که چی‌وکی نه‌و هه‌قه‌یه‌ییننه‌ی تیا به<sup>٣١١</sup>. له‌و نووسراوه‌ دا، نه‌بالیش که له‌ نایینی زه‌رده‌شت هه‌لگه‌په‌راوه‌ته‌وه، له‌ حزووری مه‌نموون له‌گه‌ل (نازه‌رفه‌رنیغ)ی موییدی زه‌رده‌شتیدا ده‌که‌وێته هه‌قه‌یه‌قین و گفتوگۆ و هه‌فت په‌خنه به‌ شیوه‌ی پرسیار ده‌خاته‌پروو. به‌لام نه‌و وه‌لامانه‌ی که نازه‌رفه‌رنیغ ده‌یانداته‌وه نه‌وه‌نده سهر‌غج‌اکیش و په‌وانن که مه‌نموون و نه‌وانه‌ی له‌وی دانیشتون سهر‌که‌وتنی نازه‌رفه‌رنیغ پشت‌پاست ده‌که‌نه‌وه و نه‌بالیش شه‌رمه‌نده و تی‌کشکاو له‌ دانیشنه‌که ده‌چیته ده‌روه. په‌په‌وکارانی مه‌زده‌که له‌ هه‌موو پاشاوه‌ی گروپه‌ نایینییه‌کانی تری سهرده‌می فەرمان‌په‌وایی ساسانی، نه‌فره‌تلی‌کراوتر و مه‌ترسیدارتر ته‌ماشاشا ده‌کران. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا له‌ دوا دوا‌یه‌یه‌کانی سهرده‌می فەرمان‌په‌وایی مه‌نمووندا، بواری خو ده‌رخستنیان بو ره‌خسا و پروو‌په‌رووی موسولمانان بوونه‌وه. نه‌و گروپه‌ له‌ ژیر ناوی خو‌په‌می و خو‌په‌مدینی له‌ سهرده‌می مه‌نموون و مو‌عته‌سه‌مدا رایه‌پین و باس و چی‌وکی نه‌مانه له‌ به‌رسه‌هاتی باب‌ه‌ك و مازیاردا هاتوه. نه‌و گروپه‌ نایینییه له‌ گروپه‌ زه‌رده‌شتیه‌یه‌کانی تر که مه‌تر بواری گفتوگۆ و هه‌قه‌یه‌قین و به‌لگه‌ هه‌نانه‌وه له‌گه‌ل موسولمانه‌کانیان هه‌بوو و نه‌و نه‌به‌رده‌ی که بو سهر‌که‌وتن و سهر‌خستنی نایینی خۆیان نه‌غامیان ده‌دا سهر‌له‌به‌ر له‌ مه‌یدانه‌کانی جه‌نگ بووه. سهر‌په‌ای هه‌مووی نه‌مانه‌ش له‌و کتیبانه‌ی که سه‌باره‌ت به‌ زانستی که‌لام و گه‌لان و میلله‌تان نووسراون بنه‌مای باوه‌ر و نایینه‌که‌یان باس‌کراوه، به‌لام وا پێده‌چی له‌به‌رته‌وه‌ی موسولمانان نه‌وانه‌یان به‌ خاوه‌نی کتیب (اهل‌الکتاب) نه‌ ژماردوه‌وه، بواری گفتوگۆ و دیالوگیان پێنه‌داون. له‌به‌رته‌وه‌ ناتوانین بزانیان داخو بو

---

٣١١- ده‌ق وه‌رگیزانی نووسراوه‌که له‌لایهن بارتلمی به‌ زمانی فەرهنسی (١٨٨٧) و هه‌مان چاپ به‌ زمانی نینگلیزی (١٩٣٦) بلاو‌کرایه‌وه صادق هیدایه‌ت وه‌رگیزاوه له‌ (١٣١٦ هه‌تاوی).

بانگه شه و بلاوکردنه وهی بیروباوهری نایینی خۆیان چ به لگه یه کیان هیناوه ته وه و له نیو پرووناکیی زانست و عه قلدا چۆن چۆنی توانیویانه له گه ل زانایانی ئیسلامدا پرووبه پروو ببنه وه؟

### شعوبیه کان

له گیروگازی ئهو مشتومرانهی که سه بارهت به زه مینهی بیروباوهر و تیروانینه نایینییه کان له نیوان بیرمه ند و زانایان له گۆریدا بوون، پرسیتکی دیکه ش له نیو موسلمانانه کاندای جیتی باس بوو: نایا عاره به کان که نێران و زۆر ولاتی تری جیهانیان هیناوه ته ژیر ئالای ئیسلام و به سه ر زۆر له گه لانی جیهاندا سه رکه وتوون، له گه لانی تری جیهان ره سه نتر و مه زنترن؟ هه لبه ته عاره به کان خۆیان له و باره یه وه گومانیتکیان نه بوو. زۆر به نازایه تی و جوامیرتی و میواننه وازی و قسه زانی خۆیانمه وه ده یان نازی. له به ره ئه وه هه ول و تیکۆشانه یه ش که له کاری بلاوکردنه وهی ئیسلامدا نواندبوویان، خۆیان له موسولمانه کانی تر به خاوه ن هه قتر ده زانی. به هۆی ئه وه یه ش که پێغه مبه ر عاره ب بوو و قورئانی ش به زمانی عاره بی بوو، پێیانوابوو که عاره ب له هه موو مه یلله ت و گه لانی تری جیهان مه زنتر و له پێشه ر و ئهو تیروانینه له رۆژگاری ئه مه ویه کاندای، له نێران که عاره به کان زۆر خۆیان پێهه لده کتیا بووه مایه ی ره نج و نازاری زۆر. بۆیه هیواش هیواش ئهو بیره له میشکی موسولمانان چه سپی که ئهو بانگه شه یه ی عاره به کان و ئهو ره فتار و کرداره یان که به سووک سه یری موسولمانانی نا عاره ب ده کهن، به هیچ شیوه یه ک له گه ل ناوه رۆک و پێنۆینییه کانی قورئان یه ک ناگریته وه. مه گه ر ئه وه نییه که له قورئاندا برایه تی و یه کسانی گشت موسولمانان به راشکاویه وه باسکراوه؟ قورئان به راشکاویه وه ده یگوت که "ئه ی خه لکینه، ئیمه ئیوه هه موومان له پیاو ژن ئافرانده وه و کردوومانن به تیره و هۆز گه لێک تا یه کتر به هۆی ئه وه وه بناسن"<sup>۳۱۲</sup>. هه ره ها جه ختی ده کرده وه که "هیژاترینی ئیوه لای خوا ئه وه که سه یه که پارێزکار و پاکتره" و پێغه مبه ریش گوتبوی: "عاره ب هیه چی له نا عاره ب هیژاتر و مه زنتر نییه مه گه ر به هۆی پارێزکاری خۆیه وه بیست". به و پێیه، ئهو بانگه شه و خۆ هه لکێشان و فیز لێدانانهی که عاره به کان ده یانکرد نا په وای بوون و هیه چ بنه مایه کی دروستیان نه بوو. له به ره ئه وه زۆر له موسلمانان نه یان توانی به رگه ی ئه و نا په وایی و به سووک گرتانه بگرن و به ئاشکرا که و ته ره تکردنه وهی ئهو بانگه شانه و نکۆلیکردن لێیان. گوتیان عاره ب هیه چ شتیکی له مه یلله تانی تری جیهان زیاتر نییه. مرۆقه کان گشتیان له یه ک گه وه هرن و له

۳۱۲- قورئانی پیرۆز: سوره تی حجرات، نایه تی ۱۳.



نه ژاد و توره مه دا هيچيان هيژا تر نين له ودي ديکميان، نه گهر مه زني و هيژا تر بوونيک هه بي، له نيوان ميللعتان و تيره و هوزه کاند نيه به لکو له نيوان تاکه کانه و نهویش ته نها به هوی پاکی و پاريز کاريه و هيه و بهس. چاکه و خراپه و بهرزی و نرمی له نيو همر ميللعت و تايه يه کدا هه يه، به لام له نيو همر ميللعت و تايه يه کدا چاکه، چاکه يه و و خراپه ش خراپه. نهو که سهی که خوی نرم و هيچ پووجه ناتواني به هوی گه و ره و پيشينانی ميللعت ته کهی خوی، شهره ف و مه زنايه تي بو خوی زياد بکات و نهو که سهيش که خوی مه زن و بهر ز و گه و ره يه به هوی نه ودي سر به پياو خراپانی هوز که يه تي له شکو و هيژا يه کهی کهم نايته و هه. کاتيک خه لکی عيراق گشتيان ره چله کهی خویان ده گيرايه و هه بو خوسره و قوباد، شاعير يک له شعوبيه کان به گالته پيکر دنه و هه پرسي نه گهر وايه نهی (نه به تي) يه کان بو کوی چوون؟

نهو که سانهی که مه ز تر بوونی عاره بانيان ره تکرده و هه لايه نگرانی يه کساننی بوون و نهو جوړه بانگه شه و قسانه يان به زيانی ئيسلام ده زانين. به لام عاره به کان، به تايه ت نه فام و خو فکشمه و هه کانين، که قسهی نهو يه کسانخو ازانه يان قبول نه ده کرد، تووشی لومه گه ليکی خراپه تر بوونه و هه. نهو که سانهی به ناوی شعوبی ناسران، قسه کانی يه کسانني خو ازه کانين کردنه ده ستاويز و بيانو و هيواش هيواش که و تنه سوو کايه تي پيکر دن و لومه کردنی عاره به کان. گو تيان و به لگميان هينايه و هه که عاره به کان نه که هيچ شتي کيان له گه لانی تر زياترو باشتر نيه به لکو خویان هيچ شتي کی تايه تي و باشتر يان تيان يه. نهوان قهت نه ده و له شتي کيان هه بووه، نه ده سه لاتيک، نه پيشه سازی و هونه ري کيان پيشکesh به جيهان کرده و هه و نه زانست و زانيار يه که، جگه له تالانکاری و پياو کوژی هونه ري کيان نه بووه و له بهر برسي يه تي و به ديه ختی، مناله کانی خویان زينده به چال ده کرد و ده کوشت. به لام سه باره ت به قورشان و ثايني ئيسلام که عاره ب پيی دهنازن و پوزی به سهر موسولمانه کاند، پتليده دن، خوی هيچ په يوه ندييه کی به عاره به و هه نيه. قورشان و ثايني ئيسلام خویان لهو قسه و بانه گشه بي جي و ناره و ا و ده مار گيريانه بي زارن و نهو هه لس و که و ته يان به شتي دزيو و ناره و ا دا و ته قه لعم.

ناوی شعوبی، که لهو گروهه ناکو کهی عاره ب و لهو که سانهی که لايه نگرانی يه کساننی بوون نراوه، لهو رووه و هيه که نهو دوو گروهه لهو با و ره بوون که هوز و تيره عاره به کان، له گه ل گه لانی ناعاره ب هيچ جيا و ازيه کيان نيه، و نهو قسه و بانگه شانهی عاره به کان که خویان له خه لکانی تر

هیترا تر و معزتر د‌ه‌زان، قسه و بانگه‌ش‌ه‌ی بیجی و ناره‌وان<sup>۳۱۲</sup>. مشتمری نیوان عاره‌به‌کان له‌گه‌ل  
 نهو شعویانه ورده ورده پهره‌یان سه‌ند، نیدی له همر گروپیک قسه‌که‌رانیک سه‌ریان هه‌لدا و  
 به‌کتریان لومه و جنیویاران ده‌کرد و دژهرانی عاره‌ب، به‌تایه‌ت زه‌ده‌شتی و زه‌ندیقییه‌کان،  
 بازاری نهو هه‌نگامه‌یان گه‌رم‌تر کردو له په‌لامارو هه‌جووی عاره‌ب زیاد له‌وه‌ی پتویست بی،  
 زیاد‌ه‌روسیان کردو کاره‌که‌یان گه‌یانه‌ه‌ راده‌یه‌که که هیواش هیواش نه‌که همر خه‌لکی عاره‌ب به‌لکو  
 همر شتیکی تریش له زمان و نایین و بیروباوه‌پوه به‌گه‌ که ده‌گه‌راپوه به‌ عاره‌به‌کان، خرایه به‌ر  
 سوو‌کایه‌تی پیکردنه‌وه و ناره‌زایه‌تی و دژایه‌تی کردنی نهو بانه‌گه‌ش‌انه‌ی عمره‌به‌کانیان کردنه  
 بیانویک که دژایه‌تی بانه‌گه‌شه‌کانی قورثان و نیسلامیش بکه‌ن و لهو مشتموپانه‌دا به‌ ته‌واوی له  
 سنور د‌ه‌رچوون.

نهو شعویانه همر ته‌نها له ئیران نه‌بوون، له هه‌موو ولات و سه‌رزه‌میننه نیسلامیه‌یه‌کانی تریش  
 له همرچییه‌که که خه‌لک له ده‌ستی خ‌زیره‌ستی و فیزیلدانه‌کانی عاره‌ب وه ته‌نگ هاتبوون،  
 شعوییه‌کانیش دروست ده‌بوون و دژی عاره‌به‌کان راست ده‌بوونه‌وه. به‌لام له ئیراندا، له هه‌موو  
 ج‌زه‌ه‌لک‌یک له نیو نهو گروپه به‌کیان ده‌گرت که هه‌موویان به‌ ناشرینکردن و دژایه‌تی‌کردنی  
 عاره‌ب هاوده‌نگ و هاوده‌ست ده‌بوون. له‌گه‌ل نه‌وه‌ش‌دا، زۆرت‌رینی نهو شعویانه له ئیران له‌وه  
 که‌سانه بوون که ستم و بیدادیان له‌ده‌ستی عاره‌ب چه‌شتبوو.

ده‌توانین بلین وهرزیر و گوندشینه‌کان، به‌تایه‌ت ناوچه دووره ده‌سته‌کانی ئیران له هه‌مووان پ‌تر  
 که‌وتبوونه به‌ر ستم و بیدادی عاره‌ب. له‌لایه‌که خاوه‌ن مولک و ده‌ره‌به‌گه‌کان سه‌مه‌یان لیده‌کردن و  
 له‌لایه‌کی تریش باجگر و کاریه‌ده‌سته‌کان مال و قووتی پ‌ژوانه‌یان به‌تالان ده‌بردن. له‌به‌ر‌شه‌وه بوو‌که  
 نه‌وانه، له هه‌موو چین و تو‌یژه‌کانی تر زیاتر له‌گه‌ل بیروباوه‌ری شعوبی ناشنابوون. سه‌رچاوه‌کان  
 نووسیووبانه که<sup>۱</sup> له نیو شعوییه‌کاندا نه‌وانه‌ی که زۆر رکیان له عاره‌بان ده‌بیته‌وه و دژیان نه‌وباش

---

۳۱۲- بۆ زانیاری زیاتر سه‌بارت به‌ شعوبیه‌ت به‌گه‌رپ‌یوه بۆ ضحی الاسلام دانانی نه‌ج‌مه‌د نه‌مین که به‌ ه‌ژی  
 عه‌بباسی خه‌لیلی به‌ ناوی (په‌رتووی نیسلام) بۆ سه‌ر زمانی فارسی ودرگ‌تیرا‌واد. هه‌روه‌ها زنجیره و‌تاره‌کانی  
 جه‌لال ه‌رمایی له گو‌شاری میهر سالی دووم که زۆریه‌ی به‌ته‌که‌ی له هه‌مان ک‌تیبی ضحی الاسلام  
 ودرگ‌رت‌وووه. هه‌روه‌ها دا‌شره اسلام ج، ۴، ص ۴۱۰ و تو‌یژینه‌وه‌ی گول‌د زه‌هر له‌م باره له ک‌تیبی  
 muhammedanische studien، اشک‌ند گمانیک، فصل ۱، به‌ند ۳۶۵- ۶۲۴.

نه به تی و جووتیار، گوندنشیننه کانی ئیرانین، به لّام سهران و نمرستوکراته کانی ئیرانی که خاوهنی پله و پایهی بهرزن، نایینیان ناسیووه و شهرهف به رهچه له کی خویان دهزانن<sup>۱۱۳۱</sup>.

ئهو وتهیه ی (نین قوتهیه) نه گهرچی له رهنگ و بۆی مه بهستدارانه و دوژمنانه خالی نییه، سهرنجراکیش و گرنگه. له کاتییدا که هیزیکهی هیزشهر دهست به سهر ولا تیکدا دهگرێ و ده بچاته ژیر رکیفی خۆی، نمرستوکرات و سهرانی ئهو ولاته ههمیشه زووتر له چین و توژی ده کانی تر دهست له گهڵ هیزشهر و دوژمنان تیکه له ده کمن و دوستایهتیا ده کمن. ئهو پله و پایه پر به هایه ی که ههمانه ههمیشه وایان لیده کات بۆ پاراستنی شکۆ و دهسه لاتی خویان له گهڵ دوژمنه داگیرکهره کانی خویاندا تیکه لاو بین و کاریگهری و نفووزی ئهوان قبول بکمن. بۆیه دهیبین دوا ی ههر کاره ساتیک که به سهر ولا تیکدا هاتییت توژی نمرستوکرات له ههموو خه لکی تر زووتر داب و نهریته نه ته وهیه کانی خۆی له دهست داوه و ته نانهت ری و رهسم و نهریتی بیگانه کانی وه کو (پایه و شکۆ) یه کی تازه، قبول کردووه.

له ئیرانیش، جووتیار و مه زنا ده کان، هیواش هیواش توانیان جیی خویان له نێو حکومه تی عاره بیدا بکه نه وه، بۆیه له هه ندی حاله ت که پله و پایه و ناو ناویانگی خویان تیدا مه به ست بوو به تراز ی، له راههرینه کانی دژ به عاره به کاند، که مه تر به شداریان ده کرد. به لّام گوندنشینان و وه زی ران که له ژیر ستم و چه وسانه وه ی داگیرکهراندا ده یان نا لاند، نه یان ده توانی له گه لیان ریک بکه ون و ببنه هاو ده نگ و هاو ده ستیان، ههمیشه له بیانویک ده گهران که له بهرام بهر سته مکاران و شه رخوازه کانی عاره ب راست ببه نه وه و بهر خۆدان بکمن. له بهر نه وه بوو که قسه و بانگه وازی شعوبیه کان لای گوندنش ی و وه زی ره سته مدیده کان، نفووز و کار تیکردنیکی زۆری ده بوو. به سه رهاتی شعوبیه کان له میژوودا، سهرنجراکیش و مایه ی خویندنه وهیه. باوهر ی ئهوان له به به جوو کرانینی عاره بان، سهرچا وه ی له هه ستی نه فره ت و تۆ له سه ندنه وه وه و ده ده گرت. ئهوان نه ک ههر عاره بیان له ناعاره ب هیژا تر و گه ره تر دا نه ده نا به لکو ئهوانیان له ههموو میله تانی جیهان نزم تر و هیچ و پوچ تر ده زانی. ئهو بۆچوون و بانگه وازه له سه رده می حکومه تی نه مه ویدا که عاره به کان ئه و بهری ده سه لات و سه ره وهریان به ده سته وه بوو، لاواز و کز بوو، به لّام له سه رده می فه رمانه ی عه بهاسیه کاند ورده ورده په ری سه ند و به هیز بوو. له زه مان ی (هیشام کوری عه بدوله لیک) مر دووه له سالی (۷۴۳/ک ۲۵) کاتی (ئیسما عیل کوری یه سار) مر دووه له سالی (۷۵۳/ک ۳۵) شانازی به

۳۱۴- ابن قتیبه، کتاب العرب، رسائل البلغای، ل ۳۳۰.

نه‌ژادی ئێرانی خۆی کرد، به توندی سزا درا. ده‌لێن ناوبراو له‌به‌رده‌م نه‌و خه‌لیفه ئومه‌وییه شعریکی خوینده‌وه و تیایدا په‌سنی شکۆ گه‌وره‌یی نه‌ژاد و تۆره‌مه‌ی ئێرانییه‌کانی کرد و گوتی "کییه وه‌کو خوسره‌و و شاپوور و هورمزان شایسته‌ی شانازی و مه‌زنایه‌تی بێ؟". کاتی هیشام گوئیستی شعره‌کانی بوو، توپه‌بوو و په‌لامارده‌رانه پێیگوت "شانازی به‌سهر مندا ده‌فرۆشی و له‌به‌رامبه‌ر خۆمدا په‌سنی خۆت و میلله‌ته‌که‌ت ده‌که‌ی و پێیانه‌لده‌ی!" دواتر فه‌رمانی دا لێ‌ده‌ن و فری ده‌نه نێو بیریک<sup>۳۱۵</sup>.

له قوتاغی فه‌رمانه‌وه‌یی نه‌مه‌ویدا، بیرورا و قسه‌ی شعوبیه‌کان به‌وه‌په‌ری سه‌رسه‌ختیه‌وه دژایه‌تی ده‌کراو په‌ته‌که‌رایه‌وه، به‌لام له‌ پۆژگاری عه‌بباسیه‌کاندا، که‌سانیکه‌ی وه‌کو (به‌شار کوری بۆرد) به‌ ناشکرا عاره‌بیان له‌قاو ده‌دان و په‌سنی ئێرانییه‌کانیان ده‌کرد، هه‌ندی له‌وانه ته‌نانه‌ت به‌ ناشکرا خه‌لیفه‌کانیان که‌ به‌نی هاشم بوون په‌ته‌که‌ر نه‌وه‌و ده‌یانگوت وه‌رن و به‌رله‌وه‌ی په‌شیمان بینه‌وه، خۆتان وازی‌ن و بۆ حه‌جازی زیدی خۆتان بگه‌ڕێنه‌وه و خه‌ریکی خواردنی مارمیلۆک و له‌وه‌راندنی مه‌ره‌کانتان بن...<sup>۳۱۶</sup>.

نه‌گه‌رچی نووسین و ناسه‌واره‌کانی شعوبیه‌کان به‌ته‌واوی له‌لایه‌ن ده‌مارگیره‌ لایه‌نگه‌کانی عاره‌به‌وه له‌ نێو براون، به‌لام له‌وه‌ی له‌ دوو توپی کتێبه‌کانی دوژمه‌نه‌کانیان وه‌رگیراوه و نه‌قل کراوه به‌چاکی ده‌توانین راستی داوا و بانگه‌شه و پوخته‌ی په‌یام و قسه‌ی شعوبیه‌کان تێبگه‌ین. نه‌فرت له‌ عاره‌ب، هیواش هیواش وه‌ک چۆن (جاحظ) وتویه به‌ نه‌فرت له‌ هه‌ر شتیک که‌ په‌یوه‌ندی به‌

---

۳۱۵- بۆ درێژه‌ی نه‌م چه‌ڕۆکه‌ بگه‌ڕێوه‌ بۆ اغانی، ۴، ل ۱۳۵، هه‌روه‌ها له‌ ضحی‌ الاسلام ب ۱، ل ۳۰- ۲۹ که‌ شیعری نیه‌سماعیل کوری سه‌یار له‌وی هاتوه‌.

من مثل کسری و سابور الجنود معا

و الهرمزان لغفر او لتعظیم

۳۱۶- ضحی‌ الاسلام، ب ۱، ل ۶۵ ناماژه‌یه‌ بۆ متوکلێ که‌ ده‌لێ:

هلمو الى الخلع قبل الندم

فقل لبني هاشم اجمعين

لاكل الضباب ورعى الغنم

فعودوا الى ارضكم بالحجاز

بڕۆ به‌ کورانی هاشمیه‌کان بۆ با ده‌ست هه‌لگرن به‌رله‌وه‌ی په‌شیمان بینه‌وه، و بگه‌ڕێنه‌وه‌ خاکی خۆیان له‌ حه‌جاز بۆ خواردنی کلۆ و مێشوله‌ و به‌خێوکردنی مه‌ر و ماله‌ت.

عاره بهوه همیه کۆتایی هات<sup>۳۱۷</sup> و شعوبیه کان ورده ورده قسه یه کساغوازه کانیان کرده بیانویک بۆ پهره پیدان و بلاوکردنه وهی دوانه می (ثنویت) و زه ندیقییه ت.

له سهرده می فهرمانه وایی مه ئمبون و موخته سه مدا پهره سندننی نفوز و ده سه لاتی ئیرانی و تورکه کان، به ته وای عاره به کانی لاواز و زه بون کردبوو. فیشال و بانگه شه ی گهوره تریبونی نه زادی عاره ب ئیدی له ئه فسانه یه ک به ولاره شتیک نه بوو. خه لیفه کان له دایکیانه وه عاره ب بوون. وه زیره کان زیاتر له نیو ئیرانییه کاند ه لده بۆ ئیرداران. سهرداران و سوپاسالارانی خه لیفه زیاتر له تورک و ئیرانییه کان بوون. له بهر نه وه بلاوکردنه وه ی په یامی شعوبیه کان ئیدی تووشی بهر به ست نه ده بوو و بهم چه شنه، له نیو گیروگازی ئه و مشتومر و ده مه ته قی مه زه به ی و که لامیانه ی، که له و رۆژگار نه دا له نیوان گروپه موسولمانه کان و مه زه به به کانی تر دا له گۆریدا بوون، په یام و قسه ی شعوبیه کانیش وه کو په یام و قسه ی ئاین و مه زه به بیککی نوی ده رکه وت و بهر هه لستکار و لایه نگری په یدا کردن. بهر هه رحال، له رۆژگاری مه ئمبوندا هیواش هیواش شعوبیه کان له ده رباره ی خه لافه تدا رۆژ و پینگه یه کیان وهر گرت. وه ک نه وه ی هه ندیکیان له (به ی تو لخیکه) ی مه ئمبوندا پۆست و پله یان هه بوو.

(۱۰)

كۆتايى شەۋىك



## دوايين ساله كان

لهو سالانهى كه بهغدا كوشتن و لهداردانى بابەك و مازيار و شەفشینی لى شەنجام درا، دوو سەدهى بێدەنگى و تىكۆشانى ئيرانييه كان تېدەپەرى. له داگیرکردنى نه‌هاوه‌نده‌وه تا كوژرانى بابەك دوو سەد سال تېپەرى كرد. ئەو ماوه‌يه بۆ ئيرانييه كان وه‌كو شه‌وه‌زه‌نگىكى خەوئامىز تېپەرىبوو، شه‌وىكى تاريك و ترسناك كه‌له هاره و نركه‌ى تۆفانه‌كان و ئالەه‌ى كوندە پەپۆكان بترازى هېچ شتێك ئەو بێدەنگىيه هێدمه ئامىزه‌ى تىك نەشكاندبوو. له بێدەنگىيه هێدمه گرتووه‌ى ئەو دوو سەده تاريك و شه‌وه زەنگەدا، له نيوان هێزى ئيرانى و عاره‌يدا، كيشمه كيشىكى گه‌وره له گۆرپدا بوو. له شانۆى ركاپەريه سەربازى و سياسىيه‌كاندا دوو دژبەرى دل پر له كينه بەرۆكى يەكترىان گرتبوو و هەريەكه‌يان هەولێ دەدا پشتى ئەوى دى له زه‌وى بدا. مێژووى ئەو دوو سەده‌يه، مێژووى نواندنێ هێز بوو له نيوان دوو نەته‌وه‌ى ئيرانى و عاره‌يدا له‌ماوه‌ى ئەو هێزنواندن و پێكدانێ ئىوان ئەو دوو هێزه‌دا، زۆرجار عاره‌به‌كان پشتيان بەعەردى كه‌وتبوو، بە‌لام له‌و سالانه‌ى كه به‌غدا كوشتن و له سێدارەدانى بابەك و مازيارى وه‌ك ناهەنگ و جه‌ژنى سەركه‌وتن ياد ده‌كرده‌وه، ئىدى بە‌كرده‌وه مه‌يدانه‌كه بۆ عاره‌بان بە‌ته‌واوى چۆل ببوو.

له كۆتابى دوو سەده‌دا، عاره‌ب ئىدى دەسه‌لاتدارى ئيران نەبوو. ئەو سەروەرى و دەسه‌لاته‌ى كه له سەرده‌مى بەنى ئومەييە به‌ فيز و خۆه‌لگيشانه‌وه بۆ خۆى بە‌ره‌واى دەبينى و به‌ مافى خۆى دابوو قەلەم، لەم رۆژگارەدا ئىدى بە‌ته‌واوى له بېرى چووبوووه. له دەربارى خەلافەتدا نفوز و دەسه‌لاتى ئەوان ئىدى نەيدەتوانى رۆبه‌رووى نفوز و دەسه‌لاتى ئيرانييه‌كان بپيژنەوه. بە‌لا دەستى فەرھەنگ و شارستانىه‌تى ئيرانى، خەليفەى عاره‌بى بە‌ته‌واوى خستبووه ژيەر كارىگەرى خۆى و بە‌سەرىدا زال ببوو. نەجيبزاده و فەرماندە ئيرانييه‌كان، يانى ئەوانه‌ى كه له سەرده‌مى ساسانيه‌كاندا بە‌قەولى مێژوونووسانى ئىسلامى به‌ (صاحب بيوتات = خاوەن مالە‌كان) ناو دەبران، له دوا دوايه‌كانى دوو سەده‌ى بێدەنگى و دان به‌ خۆداگرتندا، ئەوه‌ى كه له رۆوخانى مه‌داين و نه‌هاوه‌ند دا له دەستيان دابوو، دووباره و دەه‌ستيان هێنايه‌وه. حكومه‌ته ناوچه‌يه‌كان به‌ زۆرى له دەستى ئەواندا بوون و بە‌دانى بە‌رتيل و باج و خراج ئەو بواره‌يان دەسته‌بەر ده‌کرد، كه خەلگى هەژار و بى‌ پشت و پەنا بە‌ناوى ئايىنه‌وه وه‌كو مانگا دابووشن. له دەرباره‌ى خەلافەتدا عاره‌به‌كان كشابوونه دواوه و نۆكه‌ره توركه‌كان كه تازه هاتبوونه نيوه‌وه، وه‌كو خووى نۆكه‌رايه‌تى خۆيان، لايەنگرى و دۆستايەتى و پشتيوانى خۆيان به‌ هەركه‌سيك كه كړيار بوايه دە‌فرۆشت.



## نفوز و ئوتوريتى توركه كان

خەلىفە كە لە پەسرەگرتنى دەسلەت و ھەژموونى ئىرانىيەكان دەترسا، لەبەرئەو ھى  
پشتىوانى و دۆستايەتى عارەبەكانى لە دەست دابوو، ھەولتى دەدا ھىزى توركه كان بىكاته پىشت  
و پەناى خۆى. بۆ پازى كردنى توركه كانىش پىتويست بوو كە دەستيان ئاوەلا بىكات بە كەيفى  
خۆيان يارى بە گيان و مالى خەلكى بكەن. بەئى پىتويست بوو كە بەخشىنى خەلات و دانى  
پارە و دارايى ئەو نۆكەرە تازە بابەتە رازى و گوپرايەلتى خۆى بىكات.

بە چاكى دەتوانىن ئاكامى ئەو بارە ئالەبارە وينا بكەين: بىلاوبوونەو ھى گەندەلتى و بەرتىلو  
پەرەگرتنى سىتەم و ئانەمنى لەو ھەا بارودۆخى كىدا شتىكى مسۆگەرە. لە بەغدا ھىتواش ھىتواش  
كار گەيشتە ئەو رادەيە كە ھىچ كەس بەتەماى گيان و مالى خۆى نەبوو. توركه كان، بەھەزار  
جۆر خەلكيان ئازار دەداو خەلىفەش نەيدەتوانى رىنگرى ئەو كارانەيان بىت.

لە كۆتايىيەكانى قۆناغى فەرمانرەوايەتى موعتەسەدا، دەريارى خەلافەت بە تەواوى  
كەوتىبوو ھى ژىردەستى توركان، بەلام لەگەل ئەو ھەشدا تا موعتەسەم خۆى مابوو، توركه كان  
لەبەرئەو ھى نۆكەرى كپرداوى ئەو بوون، بەرفەرمانەتى ئەويان دەكرد، بەلام دواى ئەو ئىدى  
مىليان بۆ ھىچ خەلىفەيەك كەچ نەدەكرد. ئەوان لە بەغدا بەسەر خەلىفەدا زالى بىوون و لە  
شارەكاندا سىتەم و بىداديان دەرھەق بەخەلك ئەنجام دەدا. بە زۆرى و زۆردارى دارايىيەكانى  
خەلكيان دەبرد و كەشيش نەيدەتوانى لە مافى خۆى بپىچىتەو. بە تۆزى دەستىزيان دەكردە  
سەر ناموسى خەلك و كەشيش نەيدەتوانى پووبەروويان بپىتەو. باسى ئەو پىاو ھە كە پىنج  
سەد دىنارى بەقەرز داىە ئەمىرتىك لە بەغدا، لە كىتپى (سىياسەتنامە) دا ھاتووە<sup>٣١٨</sup>. ئەو باسە  
غەونەيەكە لە پوودا و بووبەرەكانى ژيانى ناسايى ئەو پوژگارەى خەلكى بەغدا كە توركه كان  
بى ئەندازە دەستيان بە سەر گيان و مال و سامانيان داگرتبوون.

## ستەمكارىي كار بەدەستان

لە بەغدا بارودۆخ بەم چەشنە بوو، بەلام لە دەفەرەكانى تر لەو ھەش خراپتر بوو.  
كارگوزارانى خەلىفە، چ تورك و چ عارەب، شەلم، كۆيرم كەوتبوونە گيانى خەلك. ئەمانە لە

٣١٨- نظام الملك: چاپى خلخالى، ل ٣٠ - ٣٥.

پيناو پرکردنى كېسەى خويان له هېچ جوړه ستم و بېدادىسەك نەدەسلەمېنەوه. ئەمەى خوارەوه يەكئى له نمونەكانى زولم و بېدادى كاربەدەستانى خەلىفەيه:

"... له سەردەمى فەرمانرەوايەتى موعتەسەمدا كابرايەكى نووسەر ھەبوو كە بېكار بوو و بەردەوام چيرۆك و باسى دەنوسين و دەچووه سەراى مەعتەسەم و كاتئى موعتەسەم دادەنيشت ئەو باسەكەى پېشكەش دەکرد و ناوەرۆكى باسەكەش ئەو ھەبوو كە من پياويكى نووسەر و بە توانام و ئەگەر ئەميرولمومنين كارىكم بۆ ديارى بكا بە باشى ئەنجامى دەدەم و خەزىنەى خەلىفە دەولەمەندتر دەكەم و خويشم نانتيك بۆ خۆم و دەدەست دېنم. موعتەسەم لەو پېشنياز و داواكارىيانەى ئەو ماندوو بوو، و فەرمانى بە كارگير و نوینەرمانى ديوان دا كارتيك كە ئەو ھەندە بايەخى نەبئى ديارى بکەن، گوتمان مزگەوتى بەسەرە دەبئى بەردريژ بکريت چونكە كە باران دەبارئ ھەوشە و دەوروپەرى دەبيته قور و ليتە. فەرمانتيكان بۆ نووسى كە بجئى و ئەوكارە وە نەستۆ بگريئ. فەرمانەكەى وەرگرت و كەوتەرپئ، لە رېنگا دا بەردريكى جوانى (تورت) رەنگارەپەنگى دوزيپەوه و بەردەكەى ھەلگرتەوه و لەگەل خۆيدا بردى، كاتئى گەيشتە بەسەرە غولامتيكى لە پېش خۆى رەوانەى شار كرد تا پېشوازي ليپكەن، خەلگى شار بېريان دەكردەوه تۆ بليئى بە چ ئەركيەك ھاتبئ. فەرمانەكەى پئ راگەياندن كە دەبئى مزگەوتى شار بەردريژ بکريئ، پيتان گوت بەسەرچاو جئ بەجيئ دەكەين، بەلام ئەمە شتيكى ئەو ھەندە گرنگ نەبوو كە بۆ جيپەجيكردن فەرماننامەى خەلىفەى بۆ بيئى. كابرا بەردە عەقيقەى لە گيرفانى خۆى دەرھيئا و گوتى فەرمانەكە ئەو ھەيه كە ھەموو بەردەكان لەم جوړە بەردەبن. ھەموويان واقيان وېرما و گوتمان جا ئەو جوړە بەردە لە كوئ دەست دەكەوئ؟ ئەويش پييداگرت تا ناچارى كردن لە جياتى ئەو جوړە بەردە پارەيەكى زۆر بدەن، نينجا رېنگەى پيدان ھەر بەردتيك كە لەوئ ھەيه بيئن و كارى بەردريژكردنەكەى پئ نەنجام بدەن. كابرا ئەو پارەيەى ليئوەرگرتن و بۆلاى مەعتەسەم گەرپاھەوه، موعتەسەم ليتى پرسى ئەو پارەيە چيپە؟ گوتى ئەمە داھاتى كارى بەردريژكردنى مزگەوتى بەسەرەيه كە بەمستان سپاردبوو. موعتەسەم گوتى كەسيك ئەو ھەموو پارەيە لە كارتيك كە هېچ بايەخيكي نيبە و دەدەست بيئئ شايستەى ھەموو كارتيكى گەرەيە، بۆيە فەرمانيدا بيخەنە ريزى نووسەرمانى ديوان و كاروبارەكەى رتيك كەوت<sup>۳۱۹</sup>. كاتتيك خەلىفە ئەو پاداشتانە بە پۆست و پلە و پاھ پاداشت دەداتەوه ناشكرايە كە بەرپرس و كارگوزارەكان بۆ رازيكردن دلي خەلىفە لە شار و دەرەكانى تردا چ ناگرتيک دەنيئەوه.

بەمەترزە کارگوزارانی خەلیفە، بۆ ئەوەی خەزینەی سولتان لە پەری دابی و خۆشیاڵ لەم مێویدا سوودێکیان پێ بپەڕێ لە ئاست ھاوڵاتیاندا خۆیان لە هیچ چەشنە سەتم و بێدادییەک نەدەپاراست. ئەمانە بەزۆری کار و پلە و پایەیی خۆیان لە پەری بەرتیل و بەرتیلکارییەو و دەست دەهێنا.

وەزیر هیچ کاربە دەستیکی دانە دەمەزراند نەگەر لە پێشدا پارەییەکی وەک بەرتیل لێنەستینی و بەو بەرتیلەیان دەگوت "مراق الوزراء" (پیداویستییه کانی وەزیران). یەکیک لە نمونە کانی ئەو بەرتیلخواردانە لە بەرسە هاتی (خاقانی) ی وەزیری (موقتە دیر) ی خەلیفە ی عەبباسیدا دەخوێنێنەو: دەنوسن کە "ئەو زۆر دانان و لادانی نەجام دان بە پادەییەک کە دەلێن لە یەک رۆژدا فەرمانی وایەتی (کوفە) ی بە نۆزە کەس داو و لە هەر یەکیکیان بێت بەرتیلی وەرگرتو و هەریەکیک لەوان کە کارەکی تەواو دەبوو یەکسەر بەرەو کوفە دەکوێت، لە پێگادا ئەو کۆمەڵە گەشتنەو یەکتەر و گوتیان باشە چ بکەین؟ یەکیکیان گوتی وێژدان ئەو یە کە کامە لە دواي هەمووان چۆتە لای وەزیر و فەرماننامە ی بەرپۆ بەردنی کوفە ی لێوەرگرتو و با ئەو بچیتە کوفە.

لە سەر ئەو رێککەوتن هەژدە کەسەکی تر گەڕانەو و کەسی نۆزە هەم چوو کوفە. خاقانی کە ئەوانە ی بێنی تەریق بوو و هەریەکیانی بۆ کارێک دامەزراند<sup>۳۲۰</sup>.

کاتیکی لە سەردەمی موقتە دیردا کە دەسلالت و نفووزی خەلیفەکان بە هۆی بەرتەسکبوونەو یەقەڵمەرەویی حکومەت زۆر لە نزمیدا، وەزیریکی بۆ کاری چاودێری و بەرپۆ بەردنی شاری کوفە بەم شیوەیی سەرەو بەرتیلی وەرەگرت ناشکرایە کە لە سەردەمی رەشید و مەنموون و موعتەسەمدا وەزیرەکان تا چ پادەییەکان توانیویانە شولی لێهەڵکێشن.

کاتیکی کارگوزار یا چاودێریکی توانای ئەو ی نەبویە ئەو پارەیی کە پێشەگوترا "مراق" بداتە وەزیر، دەبوو بەشیکی پارەکی بە نەخت بدابا و ئەو ی دەشایەو بەزەمانەت لە ماوێەکی دیاریکراو و بە پێی رێککەوتن بدات.

بە زۆری خەلیفەکانیش ناگاداری ئەو مامەلانی دەبوون و بە کاریکی نا پەسەند و زالمەنەشیان نەدەزانین.

## گه‌نده‌لیی حکومت

ئەو کارگوزارە‌ی کە کار و پەلە و پایە‌ی خۆ‌ی بەو شێ‌وه‌یه‌ وە‌ده‌ست دە‌هێ‌نا، مال و دارایی خە‌لکی تالان دە‌کرد و باکیشی پێ‌نه‌بوو، هەر‌چە‌ندی بی‌ویستایە‌ و ئە‌ هەر‌ کە‌سیک حە‌زی لێ‌با (جزیه) و باج و خە‌راجی وەر‌ده‌گرت. هیچ‌ رێ‌گری‌ه‌ک لە‌بەر‌ده‌م ئە‌و چاو‌چنۆکی و هە‌وه‌سبازی‌یه‌ی ئە‌ودا بوونی نه‌بوو. بە‌سه‌رهاتی (معن کوری زانده) لە‌ سیستان ئە‌و راستیه‌ی سه‌ره‌وه‌ پشت‌راست ده‌کاته‌وه‌.

معن کوری زانده لە‌ سه‌رده‌می خە‌لافە‌تی مە‌نسور بووه‌ فەرمان‌پەر‌وای سیستان. ئە‌و کابرایە‌ ئە‌و می‌ژوودا بە‌ کە‌سیکی سه‌خی و ده‌ست‌کراوه‌ بە‌ناوبانگه‌ - و بی‌گومان بۆ وە‌ده‌سته‌ینانی ئە‌و ناوبانگه‌ باشه‌ پتییستی به‌وه‌ هە‌بووه‌ کە‌ پارە‌ و سامانیکی بی ژماری لە‌بەر‌ده‌ست دابی - لە‌ سیستان و بۆ‌ستا ده‌ست‌یکرد بە‌ ستاندن و ده‌سته‌به‌سه‌ردا گرتنی مال و دارایی خە‌لک و زۆر ستم و نارە‌وایی ئە‌نجامدان. دانە‌ری می‌ژووی سیستان دە‌نووسی (عە‌بدوللا کوری عە‌لاء) نامە‌یه‌کی وە‌ک سکالا بۆ خە‌لیفه‌ نارد، بە‌لام "نامە‌که‌یان لە‌ رێ‌گادا گرت و هێ‌نایانه‌ لای (معن)، ئە‌ویش بانگی (عە‌بدوللا کوری عە‌لاء)ی کرد و خە‌سته‌ی ژیر لێ‌پرسینه‌وه‌. (عە‌بدوللا) نکۆ‌لی کرد. فەرمانی دا کە‌ سه‌ری بتاشن و چوارسه‌د قە‌مچی لێ‌به‌دن و هە‌روا ب‌پاری دا ئە‌و و نه‌وانە‌ی ئە‌و کارە‌دا هاوکار‌ییان کردبوو لە‌سه‌ریان بدری، بە‌هە‌زار حال تا توانیان خۆیان ب‌ک‌رنه‌وه‌ و پارە‌یه‌کی زۆری لێ‌ستاندن. چل پیاوی (خە‌وار‌یج)ی گرتن و ره‌وانە‌ی بۆ‌ستی کردن و فەرمانیدا کە‌ سه‌رایه‌کی بۆ دروست ب‌ک‌ن و لە‌کار‌کردندا پە‌له‌ ب‌ک‌ن و هەر‌ جێ‌گایه‌ک ته‌واو ده‌بوو نامە‌ی دە‌نارد کە‌ جێ‌گایه‌کی تریش ناوا لێ‌ب‌ک‌ن و ناوا چاکی ب‌ک‌ن یا ده‌ستکاری ب‌ک‌ن.<sup>۳۲۱</sup>

خە‌لکی ستم‌لێ‌کراو لە‌بە‌رامبەر ئە‌و هە‌موو ده‌ست‌ریژی و ستم و نارە‌واییانه‌ هیچ‌ رێ‌گا چاره‌یه‌کیان شک نه‌ده‌برد. وه‌زیریش لە‌و باره‌یه‌وه‌ چی لە‌ کارگوزاره‌کان که‌مه‌تر نه‌بوو و خە‌لیفه‌ خۆ‌ی‌شی به‌رتیلی لە‌ هە‌ردووکیان وەر‌ده‌گرت و لە‌ ره‌وشیکی ناوادا سکالا و ده‌رده‌ د‌ل‌کردن به‌ هیچ‌ نه‌ده‌چوو.

ئە‌و به‌سه‌رهاته‌ی کە‌ لە‌ خواره‌وه‌ لە‌ (ئە‌غانی) به‌وه‌ گێ‌پ‌دراوه‌ته‌وه‌ نیشان دە‌دا کە‌ لە‌و پ‌ۆ‌ژ‌گاره‌دا خە‌لکی تا چ راده‌یه‌ک لە‌لایە‌ن فەرمان‌پەر‌وا و وه‌زیرە‌کانی خە‌لیفه‌وه‌ چه‌وسێ‌ندراونه‌ته‌وه‌ و زۆربه‌ی هە‌ره‌ زۆریش لە‌ به‌رگه‌گرتنی ئە‌و هە‌موو بێ‌دادی و ستمه‌ به‌ت‌رازی رێ‌گا چاره‌یه‌کی

۳۲۱- مؤلف مجهول: تاریخ سیستان، ل ۱۴۵.

دیکه‌یان نه‌بووه. سه‌رچاوه‌کان نووسیویانه که (محمد کوری عه‌بدوله‌لیک زیات) ی وه‌زیری مه‌عته‌سه‌م پوژتیک بو گویگرتن و لیپرسینه‌وه له سکا‌لاکانی خه‌لک دانیشتبوو، کاتی دانیشتنه‌که ته‌واو بوو، پیاویکی بینی که هیشتا هه‌ر دانیشتوو، لیپرسی ئایا کاریکت هه‌یه؟ گوتی به‌ئێ زولم لیکراوه و مافم بستیینه. وه‌زیر لیپرسی کی زولمی لیکردوی؟ گوتی تو زولمت لیکردووم و تا نیستاش نه‌مویراوه بیته لات. گوتی بلێ بزانم سه‌باره‌ت به‌چی زولمت لیکراوه؟ کابرا وه‌لامی دایه‌وه، نوینه‌ری تو فلا‌نه عه‌ردی منی به‌زور ده‌ست به‌سه‌ر داگرتوو و کاتی دانی باج و خه‌راجیش که هات، من خۆم باجه‌که‌م ده‌ده‌م دا تا مولکه‌که له دیوان به‌ناوی تووه تو‌مار نه‌کری و خاوه‌نداریتی من له نیو نه‌چی. نوینه‌ره‌که‌ی تو هه‌موو سالی داها‌تی شه‌و مولکه بو خۆی ده‌با و منیش هه‌موو سالی باجه زه‌ویانه‌که ده‌ده‌م. وه‌زیر گوتی شه‌و قسه‌یه‌ی تو پیتیستی به‌ شایه‌ت و دیاریکردن و شتی تریش هه‌یه، پیاوه‌که گوتی نه‌گه‌ر وه‌زیر لیم تو‌وره نه‌بی قسه‌یه‌که ده‌که‌م، گوتی بلێ: گوتی دیاریکردن له‌و پرسه‌دا هه‌مان شایه‌ت و به‌لگه‌یه و نه‌گه‌ر شایه‌ته‌کان شایه‌تی خو‌یان دا ئیدی پیتیست به‌ هیچ شتیک ناکات، نه‌ی که ده‌ئێی "شتی تریش، مانای چییه و مه‌به‌ست له‌مه‌دا چییه؟" ۳۲۲.

### وه‌زیره‌کان

نه‌و سته‌م و به‌رتیل‌خواردنه سه‌رچاوه‌یه‌کی داها‌تی گرنگ بوو بو کارگوزار و وه‌زیره‌کان، له‌به‌رئه‌وه‌ی خه‌لیفه‌کان خو‌یان ئاگاداری نه‌و ره‌وشه‌ بوون هه‌رکاتیک پیتیستیان به‌ پاره هه‌بوایه، ده‌ستیان به‌سه‌ر دارایی ته‌وانه‌ داده‌گرت. نه‌و وه‌زیره‌ی که دوا‌ی یه‌که دوو سال له‌سه‌ر کار لاده‌برا جگه له زه‌وی و زاری زور، هه‌زاران هه‌زار دیناری زیریشی ده‌بوو و نه‌و سامانه‌شی به‌زوری له‌ پێی به‌رتیل و ده‌ست به‌سه‌ر داگرتن و (مراقق) هه‌و وه‌ده‌ست ده‌هینا. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا ژیا‌نی زۆربه‌ی وه‌زیره‌کان به‌ ناکامی کو‌تایی ده‌هات. خه‌لیفه داراییه‌که‌یا‌نی لی‌ده‌ستاندن و به‌و کاره‌ی ده‌گوت (پاککاری). زور له‌ خه‌لیفه‌کان، وه‌زیره‌کانی خو‌یان که ده‌که‌وتنه به‌ر ق و نه‌فهره‌ت (پاککاری) ده‌کردن و ده‌ستیان به‌سه‌ر دارایی و سامانی خو‌یان و که‌س و کاره‌کانیان دا ده‌گرت. نه‌و نه‌ریته‌ی ده‌سته‌به‌سه‌ر داگرتن و پاککاریه ورده ورده له‌ نیو پیاوه‌کانی تری حکومه‌تیش به‌ره‌وی سه‌ندن و ده‌شی بلێن بووه گرنگ‌ترین سه‌رچاوه‌ی کو‌کردنه‌وه‌ی سامان. کارگوزاران، مال و

دارایی هاو لاتیانیان (پاککاری) ده کرد، وهزیره کان دارایی کارگوزاره کانیان گل ده دایه وه و خلیفه کانیش هه مان مامه له بیان له گه له وهزیره کاندا نه نجام ده دا. کار گه یشته نه وهی که له ده زگای حکومه تدا، به رتیه به رایه تییه که به ناوی "دیوانی پاککاری" دامه زیتندرا.

(نښن فورات) ی وهزیری موقته دیر گوتویه که ده هزار دینار له داهاتی من چوته نیو خه زینه ی سولتان و ژماردوومه که ته و او نه وه ندم له (حوسین کوری عه بدوللا جه وه هر) وه رگرتبوو. له راستیدا، وه زیر یا کارگوزاری هه رتیه کان له و نیوه دا هیچ زهره ری نه ده کرد. نه وهی که خلیفه لییده ستاند نه ویش له کهسانی تری ستاندبوو و دوا ی ماویه کیش که ده چوه وه سهر کار دیسان دهیتوانی به هه مان شیوه له خه لکی بستینیته وه.

کاتیک وه زیرکیان پاککاری ده کرد و نه و بره پاره یی که لییان داوا ده کرد له توانیدا نه ده بوو پیدا، دووباره دهیانگه رانده وه سهرکاری پیشووی تا به هو ی دهسلات و توانای پیشووی بتوانی دووباره له داراییه کانی خه لک نه و بره (قه رز) هی که له سهری مابوو بداته وه ده زگای خه لفه ...

سامان و دارایی خه لفه که نه و شکو و دره وشاوه یی به نه فسانه کانی (هه زار و یه کشه وه) به خشیوو، له رتیه ی تالان و سته مکارییه وه فه راهم ده بوو. له هه موو جیگایه کدا ههر تاراج و تالانکاری بوو. خه لفه کان وهزیره کانیان تالان ده کرد، وهزیره کان ده ستیان به سهر دارایی کارگوزاره کاندا ده گرت، کار گوزاره کانیش بهر ده بوونه گیان و مالی خه لک و له پیناوی ده وله مه ندکردنی خو یان دایانده دوشین.

نه و کار و رفته رهی لیپرسراو و کارگوزاره کانی خه لفه که له هه رتیه کاندا هه میسه به و په ری توندوتیژی و دلره قیه وه نه نجام ده درا، به زوری یاخیوون و نارزایه تی به دوا وه بوو. به خو رایی نییه که له سهرانسهری میژووی خه لفه کاندا، شو رش و راهه رینی خو یناوی روویانده دا و زور گروپ و ده سته ی نایینی و سیاسی دروست ده بوون و نه مه هه مووی ده ره نجامی سته مو بیتدای کارگوزاره سته مکار و فه رمانده و وهزیره له خوانه ترسه کان بوو که به رده وام وه ک دزی بی تیروکه وان به رده بوونه گیانی خه لک و نه و هه موو سامان و داراییه زور و زه ونده یان له رتی نه و دزیکردنه بی تیروکه وانیه وه کو ده کرد وه.

## سامانی وهزیره کان

له راستیدا سامان و داهاتی وهزیره فرمانده کان لهو رۆژگارانه دا زۆر له ژمار نه هاتوو و نه فسانه نامیزبوو. نهو باسانهی که کتیبه کان لهو بارهیه وه نووسیویانه و گێڕاویانه ته وه نهو راستیه ده سه لێنن. میژوونوسان باسی زه ماوه ندردنی مه نموونان له گه ل کچی وه زیری خوێ (حه سه ن کورێ سه هل) نووسیوه.

بۆ نمونه به شیک لهو تیچوونانهی که لهو زه ماوه ندهی بوک گواسته وه یه دا به هۆی وه زیر خۆی نه نجام دراوه نه وه بووه که: "کاتی که مه نموون گه یشته نیو سه را، وه زیر پێشتر تاسه یه کی پرکردبو له مۆم و مرواری له نیو مۆمه که دانابوون که هه ریه که یان به نه ندازهی دانه یه ک فندق ده بوون و له هه ریه کێک لهو مرواریانه پارچه یه ک کاغه ز که له سه ر هه ر پارچه کاغه ز کدا ناوی گونیدیکی لی نووسرا بوو هه بوو، کاتی مه نموون گه یشت تاسه که ی له ژیر پیتی نه ودا هه لپشت و له وانه ی له گه ل مه نمووندا بوون هه رکه سیان نه و پارچه کاغه زه ی بۆ خۆی هه لگرته یه وه نه و قه باله ی نه و گونده ی که تیای نووسرا بوو به ناوی نه و وه ده کرا.<sup>۳۲۳</sup>، نه م گێڕانه وه یه نه گه رچی له زیاده رۆیی به ده رنیه، به لām له راستیدا ره وشی نه وکات و سامان و دارایی سه رسره یته رانه ی وه زیره کانی نه و رۆژگاره نیشان ده دات.

هه ر لهو رۆژگاره دا یه کێ له سه رانی ته به رستان له کاتی خه لافه تی مه نمووندا چوه مه که که. "هه موو رۆژی هاواری ده کرد خه لکینه وهرن بۆ سه رخوانی نه میر، خه لکی دیار و نادیار به پیر بانگه یشته که وه ده چوون. مه نموون فرمانی دا له به غدا ی نه ودا هه یچ که سه سه وزه و دار نه فرۆشی. کاغه زیان ده کړی و له جیاتی دار ده یان سووتاند و ناوړه شی سه وزیشیان له جیاتی سه وزه دا ده نایه سه ر سه ره"<sup>۳۲۴</sup>.

نه و هه موو سامان و داراییه ی وه زیر و نه میره کان له کوته ده هات؟

بێگومان سه رچاوه ی سه ره کی نه و داهاته، بریتی بوو له به رتیلخواردن و تالانکاری. چونکه وه زیره فرمانده کان پۆست و په له وپایه ی خۆیان به پاره ده کړی. (یه عقوب کورێ داود) وه زیری مه هدی سه د هه زار دیناری دایه (ره بیع حاجب) تا نه و ی گه یانده نه و پۆسته<sup>۳۲۵</sup>. زۆریشیان بۆ پاراستنی پۆستی خۆیان له هه یچ شه ره مزاری و ترمیه که نه ده پرینگانه وه. چونکه لهو پۆست و په له و پایانه یاندا سامان و پاره و پولیکی زۆریان ده ست ده که وت.

۳۲۳- چهار مقاله، چاپی لیدن، ۲۰ ل.

۳۲۴- ابن اسفندیار: تاریخ طبرستان، ب ۱، ل ۱۲۲.

۳۲۵- هندوشا: تحارب السف، ل ۱۲۶.

## جزیه و خراج

بیجگه له وهزیر و فرماندهکان که له پیتی (پاککاری) و (دهسته‌سەر داگرتن) و (به‌رتیلستاندن) هوه سامان و پاره و پولیان و ده‌دهست دههینا، کار گوزارانی باج و خه‌راج و (جزیه)ش له پیتی کۆکردنه‌وه‌ی نهو سامان و پاره و پوله‌دا سامانیکی زۆریان ده‌سته‌دهینا، تاوانیان ده‌ره‌ه‌ق به‌خه‌لکی نه‌نجام ده‌دا. به‌لام بابزاین نهو جزیه و باج و خه‌راجی چی بوو؟ لهو باره‌یه‌وه له جیتی خۆیه‌تی قسه‌یه‌ک بکه‌ین.

خه‌راج بریتی بوو له باجی زه‌ویانه‌یه‌ک که له (نه‌ه‌لی ذیمه) و ده‌ده‌گیرا له‌به‌رامبه‌ر جزیه که باجی سه‌رانه بوو. له سه‌ره‌تای داگیرکاری نیسه‌لامدا خه‌لکانیک که خاوه‌ن کتیب بوون له‌سه‌ر شایینی خۆیان مانه‌وه و که‌وتنه (ذیمه)ی موسوله‌مانان. نهو زه‌وی و زارانه‌ی که هه‌یانبوون هه‌ر له ده‌ستی خۆیان مانه‌وه، به‌لام موسوله‌مانه‌کان به‌شیکیان له‌وه‌ به‌روبوومه و داهاته‌ی نهو زه‌ویانه وەک خه‌راج له خاوه‌ن زه‌وییه‌کان ده‌ستانه‌ن. جگه له‌خه‌راج، سالانه‌ش بریک پاره‌یان به‌ناوی (جزیه) لهو (نه‌ه‌لی ذیمه)ییانه ده‌ستانه‌ن. جزیه له‌پساوانی بالق و ته‌ندروست ده‌ستیندرا و ژنان و مندالان و بینه‌وایان له‌دانی نهو پاره‌یه به‌خه‌شرا‌بوون. نهو جزیه‌یه که له‌وان و ده‌ده‌گیرا نه‌وانی ده‌خسته (ذیمه)ی نیسه‌لام و مال و گیانیان پارێزراو ده‌بوو. نه‌گه‌ر که‌سێک لهو (ذیمه)ییانه ئاماده نه‌بوا جزیه بدا جایز نه‌بوو به‌ نه‌شکه‌نجه و زۆری لیتی بستیئن. تاکه ئامرازیک بۆ ناچارکردنی نهو که‌سه که جزیه بدات جایز بوو نه‌وه‌بوو که بخه‌ریته زیندانه‌وه. له ستاندنی خه‌راجیش نه‌شکه‌نجه و ئازاردانن به‌ شتیکی ناره‌وا ده‌ژمی‌درا<sup>۳۲۶</sup>.

له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا، کارگوزارانی خه‌راج له وه‌گرتن و کۆکردنه‌وه‌ی نهو داهاته‌دا، هه‌رگیز خۆیان له ئازار و نه‌شکه‌نجه‌دانی خه‌لک نه‌ده‌بوارد و (نه‌ه‌لی ذیمه) که باری گرانی جزیه و خه‌راجیان له‌سه‌رشان بوو لهو ریتسا سه‌پینه‌رانه‌یه‌دا جه‌فا و مه‌ینه‌تی زۆریان کیشا.

---

۳۲۶- بۆ زانیاری زیاتر له باره‌ی جزیه و قه‌راج و چۆنییه‌تی کۆکردنه‌وه‌ی بگه‌ڕێوه بۆ کتیبی (Daniel c. Dennett) "سه‌باره‌ت به‌ گۆڕینی مه‌زه‌ب و په‌رسی جزیه له سه‌ره‌تاکانی نیسه‌لامدا" چاپی ۱۹۵۰ و کتیبی (Lokkegard) سه‌باره‌ت به‌ مالیات له‌سه‌ره‌مه‌ی کۆن، چاپی کۆپنه‌ک ۱۹۵۰...



## (ئەھلى ذىمە)

لەراستىدا ئەو (ئەھلى ذىمە) يىانە ئەگەرچى لە ژىر چەترى پاراستنى موسولمانان دەژمىردان، بەلام بەزۆرى ھىچ لىبورتن و نەرمكارىيەك دەرھەق بەوان نەدەكرا. ھەمىشە جەخت دەكرايمەو كە لە دەولەتى ئىسلامدا ھىچ كارىك بەوان نەدرى. لە رۆژگارى ئەو خەلىفانەى كە تارادەيەك پابەندى ئايىن بوون كارى نووسىنىشىيان مەگەر بەدەگمەن، دەنا پىتەدەدان و خەلىفەكان ئەوھيان بەدزىتو و نارەوا دەزانى.

جگە لەوانەش دروستکردنى پەرستگەى تازە بۆ ئەوانە قەدەغە بووو ھەروەھا ئەو مۆلتەشيان پىتەدەدان كە ئەو ئاتەشگەيەى وىران دەبوو چاكى بكنەو و دەستى پىداپىتەو. بەلام لەگەڵ ئەمەشدا لە ھەندى لە ناوچەكانى ئىراندا، بەشىك لە ئاتەشگا دىرىنەكان ھەروەك خۆيان مانەو. وەك چۆن لە شارى كرمان كە تا دوا دوايىيەكانى فەرمانروايى (بەنى ئومەييە) ھەندى خەلك ھەر لەسەر ئايىنى دىرىنى خۆيان مابوونەو ئاتەشگەكانىش مابوون. ئەو (زىمە) يىانە كە جزيە و خەراجيان دەدا ھەلبەت لەپەناى موسولماناندا بوون، بەلام لە زۆر رووھە زۆر كۆت و بەندىيان بەسەردا سەپاندبوون. جلوبەرگيان لە جلوبەرگى موسولمانان جىابوو. لە سەرەتاي داگىركارى ئىسلامدا نىوچاوانيان داخ دەكرا و ناچارىيان دەكردن كە (كوشتى) پىشتىن بىسەتت تا لەوانى تر بناسرىتەو<sup>۳۲۷</sup>.

سواربوونى ئەسپىش بۆ ئەوان قەدەغەبوو. لە دانىشتنەكانىشدا بۆيان نەبوو لەلای سەروو دابىش، ھەروەھا بۆيان نەبوو خانوو بەرەى باشت لە خانووبەرەى موسولمانان دروست بكن.

لە كاتى دانى جزيەش زۆر سووكايەت يىان دەرھەق دەكرا، چونكە دەبوا ئەو جزيەيە بەوپەرى خاكەسارى و خۆ بەسووكگرتنەو بەدەن بە موسولمانان. لەو رووھە ئەو بەرپرەى كە نەركدارى وەرگرتنى جزيە بوو خۆى دادەنىشت و كابراى (زىمى) كە بۆ دانى جزيە دەھات لەبەردەم خۆيدا رايدەگرت. ئەگەر (زىمى) يەكە دەولەمەند و تواناداربوا ئەوا سالانە چواردىنارىيان لىوئەردەگرت و ئەگەر ھەزار و پىتەو با دىنارىكيان لىوئەردەگرت. بەلام كاتى بۆ دانى ئەو جزيەيە بانگيان دەكرد پىتە پىشەو، كابراى نەركدار شەقازەللە يان پىلەقەيەكى

---

۳۲۷- الامرال ابن عبید، ص ۵۳.

سهختی لیده داو پییده گوت جزیه بده نهی کافر: شینجا (زیمی) یه بیچاره که ناچار ده بوو دهست بجاته گیرفانی و جزیهی خوی بیتنیتته دهر و بیخاته سهر له پی دهستی و بهوپه پری که ساسی و شکسته پروویه و بیداته کابرای وهرگر. کاتی وهرگر تنی جزیه، پیویست بوو که دهستی وهرگر له سهرووتری دهستی نهو که سهو بهی که جزیهی ددها.

به زوری، داوی نهوی که نهو جزیه یه وهرده گیرا، مؤریکی له سرب دروستکراویان ددهایه کابرای جزیه دهر که پییانده گوت (بهراشهت) و به ملی خویه و ده کرد تا چیترا داوی لیتنه کرتتهوه. هه موو موسولمانان نهو مافه یان هه بوو لهو کوری جزیه وهرگر تندها ناماده بنو نهو زه بوونی و سووکایه تی پیکردنه ی (زیمی) یه کان که نیشانه ی هیژ و دهسه لات و سه رکه و تنی نایینی موسولمانان بوو، ته ماشا بکن<sup>۳۲۸</sup>.

### ستاندنی خهراج

کۆکردنه وی خهراج له ولایه ته کاندایه همیشه به هه ره شه و فشاری زور تونده وه نه نجام دده را. که سانیک دانرا بوون که نه رکی کۆکردنه وه و ستاندنی خهراجیان پی سپیدرا بوو و به زوری سواری سهر ملی خه لکی ده بوون و به شینوازیکی زوردارانه و بهوپه پری توندوتیژی و نه شکه بجه دانده وه خهراجیان له خه لکی ده ستاند. نه مانه وهک (قازی یوسف) واتنه ی که سانیک بوون که "له قازانج و پرکردنی گیرفانی خویان بترای بیریان له شتیکی تر نه ده کرده وه، جا نه مانه چ به هوی ستاندنی خهراج و چ به هوی دادوشینی خه لک و بردنی مال و سامانیان بایه، گرنه گ نه بوو. جا نه مه شیان چۆن له خه لکی ده ستاند هه رباس ناکری، چه نده زالمانه په فتاریان ده کرد... خه لکیان له بهر گهرمای خۆره تاو راده گرت و بهرده بوونه سهریان و دارکاریان ده کردن...<sup>۳۲۹</sup> سه رچاوه کان نووسیویانه که "رهشید کاتی نهو کارگوزار و جووتیار و که سانه ی که وهرگر تنی خهراجیان پی سپیدرا بوو دهستگیر کردن و (عهبدوللای کوری هه یسه م کوری سام) دانا تا نهو پاره یه ی سه بارهت به خهراج قهرزاری خه لیفه بوون لیان وهریگر تنه وه، عهبدوللا

---

۳۲۸- بگه ریوه بۆ (المعلم القریه)، ص ۴۵-۳۹ و کتبی الخراج ص ۱۸، ۶۱، ۶۲، ۷۰، ۷۱ و ههروهه بۆ زانیاری زیاتر له باره ی اهلی زیمه و رهفتاری موسلمانان ده باره ی نهوان بگه ریوه بۆ کتبی (اهل الذمه فی الاسلام، تألیف ا. س. ترتۆن. ترجمه و تعلیق حسن حبشی مصر ۱۹۴۹.

۳۲۹- الخراج ص ۶۱، ۶۲.

هممو جزره نازار و نهشكه نجهیه کی بۆ لیوه رگرتنه وهی قهرزه کان له گهڵ به کارهینانی نهوهری توندوتیژی و سهرسهختی له بهرامبهر پیاوه کردن. بهرێکهوت له هه مان سالدا، رهشید تووشی نهخوشیهی کی دژوار بوو و دوایی ماوهیهک چاک بووهوه، (فهزیل) \* ی هاته لاو که بینی بۆ ستاندنی خهراج زۆر نازاری خه لکی دهدهن و دلێرقی و سهرسهختیهی کی زۆر نه نجام دهدهن، پێیگوت دهست لهو خه لکه هه لگرن چونکه پێغه مبه ر گوتیه هه ر کهس له دنیا دا که سێک نازاریدا، خوا وه ند له قیامه تدا نازاری ده دا. رهشید بریاری دا که دهست له نازاردانی خه لکی هه لبگرن و لهو ساله به دواوه، نازاردان نه ما! ۳۳۰.

له سه رانه ر قه له مپه وهی خه لافه تدا، خوراسان و (سه واد) له هه موو شوینه کانی تر زیاتر کهوتنه به ر جه و و سته م و بێدای کارگوزارانی خه لیفه، چونکه خوراسان و سه واد له هه موو ناوچه کانی دی زیاتر خه راجیان ده دا. وردبوونه وه لهو پێپه سته ی که (نیه بن خه لدون) له باره ی خه راجی سه رده می فه رمانه وایه تی مه نموون و به راورد کردنی له گه ل نهو خشته یه ی که (قه ددامه کورێ جه عفه ر) له کتیبی (نه لعه راج) دا سه باره ت به خه راج له سه رده می موخته سه مدا گێراویه ته وه، نهو قسه یه ی سه ره وه په شتره است ده کاته وه.

سه رجه می خه راجی خوراسان و سه واد به قه ده ر پتر له نیوه ی هه موو خه راجی قه له مپه وهی ده و له تی عه به باسی بوو ۳۳۱. نهو خه راجه زۆر له ژمار نه هاته وهش هه ر له کۆنه وه مایه ی گۆزبان به سه ردا هاتن بوو. (سه عید کورێ عاس) ی والی به نی نومه یه له عێراق، گوتبووی "السواد بستان القریش ماشنا اخذنا منه و ماشنا ترکناه" (واته عێراق بیه ستانی قورده یشه نه وه ی ویه ستان لهو بیه ستانه برده مان نه وه ی نه شمانویست جیه مانه ی لا). نهو قسه یه ته نانه ت تا سه رده می فه رمانه وایه تی مه نموون و موخته سه میش هه ر ناو ابوو. کارگوزار و نه رکداره کانی خه لیفه له خوراسان و عێراق، هه رکاتیک بیانویسته با خه راجیان زیاده کرد و هه رکاتیکیش بیانویسته با که میان ده کرده وه.

\* فهزیل کورێ عه باز یه کیکه له زانا و خواناسانی ناسراوی میژووی نیسه م. (وه رگێران) دا نره المعارف فارسی، ب ۲. ل ۱۹۱۱.

۳۳۰- بگه رێوه بۆ جۆرجی زیدان، تاریخ التمدن الاسلامی، ج ۲، ص ۱۶.

۳۳۱- یعقوبی ج ۳، ص ۱۴۶.

نمونه‌ی نهو په‌وشه ناهه‌موواره ده‌توانین له‌م گټړانه‌وه‌یه‌ی خواره‌وه به‌دی بکه‌ین: (داود کورې عه‌بباس که له سالی (۲۳۳ک/۸۴۷ز) به‌و به والی به‌لخ، نه‌وکاته‌ی که خه‌ریکی دروست‌کردنی کوشکی نوشاد بوو، خانه‌که‌ی خوی حکومتی نه‌ویتی له جیاتی نه‌و به‌رپوه ده‌برد. لهو پوژگارهدا " ... هه‌ندی له میژوونووسان نووسیویانه که له (دار الخلافه) وه زیاده له پیویست داوای خه‌راجیان کرد. خاتوونه‌که‌ی داود ... بوخچه‌ی جلویه‌رگه‌کانی خوی به نیردراویک بو دار الخلافه نارد و ده‌لین: بوخچه‌که کراسی نه‌و خاتوونه‌ی تیدابوو، کراسه‌که که به‌دورومهرجان چنرابوو، بو نه‌وه‌ی نارد که زیاده له راده‌ی توانای خه‌لکی ژیر قه‌له‌مپه‌وه‌که‌ی داوای خه‌راجیان لینه‌کن، ده‌لین کاتی نیردراوه‌که کراسه‌که‌ی نارد دار الخلافه و مه‌سه‌له‌که‌ی بو خه‌لیفه باس کرد، خه‌لیفه له هه‌راجی نه‌و ساله‌ی نه‌و ولایه‌ته خویش بوو و نه‌و کراسه‌شی بو خواونه‌که‌ی گه‌رانده‌وه و گوتی نه‌و خاتوونه نیمه‌ی فیری جوامیری و سه‌خواهت کرد و بو نیمه شهرمه که نه‌و کراسه‌ی لیوه‌رگیرین<sup>۳۳۲</sup>."

به‌لام هه‌موو کات هه‌ر ناوانه‌بوو که خه‌لیفه و کارگوزاره‌کانی شهرم له هاوولاتیانی هه‌زار بکه‌ن. زورجاریش له‌وه‌رگرتنی خه‌راج و تالان‌کردنی هاوولاتیان نه‌وپه‌ری بی ره‌مسی و بی شهرمیان کردوه. به شیویه‌که کاتی که ره‌شید بریاریدا نه‌و خه‌راجی که له ساله‌کانی پیشووتر مابوو بدری و له نه‌ستوی خه‌لکی نیسفه‌هان و قوم بوو، داوا بکاته‌وه، نه‌وه‌نده له‌و کارهدا توندوتیژی و سه‌رسه‌ختی به‌کاره‌ینا که "هه‌موو قووت و خواره‌مه‌نی نه‌وانی فروشت و نیدی چواری و نه‌سپه‌کانیان له‌بری پاره بردن که به‌قه‌ولی خه‌لکی قوم به‌و نه‌سپانه ده‌گوترا (یام)<sup>۳۳۳</sup>، تا نه‌و راده‌یه‌ی که لینه‌گه‌را هیچ تایفه و گروپیکیان به‌یتنه به‌غدا بو نه‌وه‌ی نه‌وه‌ک هه‌ندی له پاره‌که کم بکات، به‌و شیویه هه‌موو خه‌راجی که له سه‌رجه‌م خه‌لکی ده‌قه‌ره‌کان ستاند<sup>۳۳۴</sup>."

به‌م شیویه خه‌لیفه و کارگوزاره‌کانی ده‌ولته‌ی خه‌لافه‌ت به‌مه‌یلی خویان هه‌رجی حه‌زبان لیب و له‌هه‌رکه‌سک گه‌ره‌کیان با به‌ناوی خه‌راج داوایان ده‌کرد و له‌و داواکرده‌شیاندا هه‌میشه

۳۳۲- فضائل بلخ، منتخبات شارل شفر، ج ۱، ل ۹۰.

۳۳۳- یان به‌و نه‌سپه ده‌گوتری که بو ته‌ی کردنی قون‌غیک له‌لاین په‌یک و نیردراوه‌کن به‌کارده‌هیندری برهان قطع.

۳۳۴- تاریخ قم، ل ۳۰.

نهو په پری سته مکاری و بی شه رمییان دهنواند. نهو سستم و بیدادیسه ی پیاوانی خلیفه، خه لکیان ناچار ده کرد که بیر له ړینگا چاره بکه نهوه و نهو ړینگا چارانهش نه ریت و شیوه و شیوازی جوړاو جوړیان هه بوو.

### نه ریتی (نیلجاء = په نا)

هه ندیچار خاوهن مولکه کان بۆ نهوه ی له ده ستریزئی کارگوزاره سته مکاره کان پاریزراوبن په نایان ده برده بهر فیل له خو کردن! فیل کهش بهم چه شنه سوو که مولک و زهوی و زاری خو یان به ناوی یه کیک له کهسه ده ستریزشتوو و نریکه کانی خلیفه تو مار ده کرد تا نهو که سانه ی که نه رکی و هرگرتن و کو کردنه وهی خه راجیان پی سپیردرا بوو زولم و سته میان لینه کهن و له بهر خاتری نهو کهسه ده ستریزشتوو نهوه ی یا که متری باجه که و هر بگرن. نهو پرؤسه یه له میژووی نیسلامدا به "الجا" به ناوبانگه و لهو نه ریت هدا خاوهن زهوی به و هر زیر یا کشتکار ده ژمیردرا و زهوی به که ورده ورده ده کهوته ژیر خاوهن داریتی نهو کهسه ده ستریزشتوو ی که په نای دابوو<sup>۳۳۵</sup> و خاوهنی نه سلئی زهوی به که تنها وهک هاو پشکیکی بهرهم و قازانجه که ده مایه وه.

نهو شیوازه له همر سرده میکا که خه لکی له ده سستی سستم و بالاده سستی حوکم پرانه سته مکار و چاوچنؤ که کان ده کهونه ترس و دلهر اوکی، ده بیتنه شیوازیکی باو و به شیوه ی جوړاو جوړ نه بجام دهری و دهرده کهوی زولم و گوشاری بهنی نومیه یه که مجار سووه مایه ی بلا بوونه وهی نهو "فیل" ه.

له سرده می خه لافه تی (وه لید کوری عه بدوله لیک) دا دانیشتوانی سواد بۆ نهوه ی له ده سستی زولم و زوری کارگوزاره سته مکار و بهر تیلخوړه کان پاریزراوبن، په نایان بۆ (موسلیمه ی کوری عه بدوله لیک) ی برای خلیفه که والیی به غذا بوو، برد. لهو کاته به دواوه زهوی به کانی سواد بوونه هی موسلیمه و له ده سستی کور و نهوه کانی نهودا مانوه تا نهو کاته ی خه لافه ت کهوته ده سستی (بهنی عه بباس) و نهو زهوی بهانهش وهک به شیک له مولکه کانی خه لافه ت تو مارکران. خه لکی مهراغه ش نهو کاته ی که (مهروان کوری محمده) والی نه رمه نستان و نازهر بایگان سوو، په نایان برده بهر نهو و زهوی وزاره کانیان کهوته ژیر ده سستی مهروان تا دوی تیچوونی مهروان وهکو هه موو مولکه کانی تری بهنی نومیه یه لیناسه نرایه وه.

له سەردەمی خەلافەتی عەبباسییەکانیشدا ئەم شێوازی درێژە پێدرا. خەلکی زەنجان لە ترسی دز و پیگران و لەبەر ھەرەشە و چاوسوورکردنەوی کارگوزارەکان ناچاربوون مۆلکەکانی خۆیان بەناوی (قاسم)ی کۆری ھارونە پەشیدەوێ تۆماربکەن و بەم شێوەیە زەوی و زاری ئەوانیش وردە وردە بوو بە بەشێک لە مۆلکی دەولەتی خەلافەت.<sup>۳۳۶</sup>

لە (فارس)یشدا زۆلەم و زۆری و بێدادیی و کارگوزاران و کۆکەرەوێکانی خەراج خەلکیان ناچارکرد کە زەوی و زارەکانی خۆیان بەناوی سەران و کەسانی دەستڕێشتووی دەرباری خەلافەت تۆماربکەن.<sup>۳۳۷</sup>

بەم شێوەیە، زۆلەم و فشاری کارگوزارەکانی خەلیفە، خەلکی یان ناچار دەکرد کە واز لە مۆلک و زەوی و زاری خۆیان بھێنیت و ھاوسەنگی کۆمەلگە تێک بجێ، بەلام خەلکی ئەم تێکچوونە ھاوسەنگییە کۆمەلگەیان بە چارەسەر و فاکتەرێک بۆ دەربازبوون لە جەور و ستم و بێدادی کارگوزارانی خەلیفە لێکدەدایەو.

### ئاشوب و راپەرین

ھەندێ جارێش خەلک شۆڕش و راپەرینیان دژ بە خەلیفە بۆ دەربازبوون لە بێدادیی و ستمکاران بەتاکە رێگا چارەیک دەزانی. تێبینی کردنی ئەو خالە کە بەشی ھەرە زۆری خەراجی قەلەمپەوی عەبباسییەکان لەلایەن خەلکی خوراسان و عێراقەوێ دەدا نیشان دەدا کە چۆن زۆری ئەو شۆڕش و راپەرینە خۆتەوێ و مەزنانە کە دژ بە خەلیفەکانی عەباسی ئەنجام دراوان لە خوراسان و عێراق بوونە، ئەو ھەموو گوشارو ئەشکەنجە و بێدایییە کە دەرھەق بەخەلکی ستملێکراوی خوراسان و عێراق دەکرا، ئەوانی ناچار دەکرد کە دژی خەلیفە راپەرین و دەست بەدەنە شۆڕش و بەرنگاربوونەو.

### چەتە و پێگەرەکان (عیاران)

ھەلسوورپێنەرانی حکومەت، بە ئەشکەنجە و ئازاردانی خەلک خەراجیان لێدەستاندن و پیاوێ گەورەکان و بازرگانان کە بەری پەنج و ماندووبوونی تەمەنی خۆیان ئاوا لە ژێر مەترسی و

۳۳۶- ابن الفقیہ، ل ل ۲۴۸ - ۲۸۲.

۳۳۷- اصطخری: صورة الارض، ل ۱۵۸.

هەرپه‌شەى تالانکردندا ده‌بینى، ناچارده‌بوون ده‌ست له‌ کارى خۆيان هه‌لگرن. بۆ ده‌ربازبوون له‌سته‌م و بێدادى کارگوزار و هه‌لسووڕپێنه‌رانى ده‌ولت، زۆر له‌خه‌لكى ناوچه جياجياكان ناچاربوون ده‌ست بده‌نه شو‌پش و راپه‌رپن و له‌ هه‌موو شو‌ینه‌كاندا پشێوى و نا نه‌منى حوكم فەرما‌بوو. رێگر و دز و جه‌رده‌كان له‌ رێگاوبانه‌كاندا به‌سه‌ر خه‌لكياندا ده‌دا و به‌رده‌بوونه گيانيان. وێلگه‌رد و رێگه‌ په‌لامارده‌ران له‌ شاره‌كاندا هه‌رپه‌شەیان له‌ ناسایشى خه‌لكى ده‌کرد.

زۆرى له‌ گروه سەربازیه‌كان ده‌بوونه هاوده‌ستى دز و رێگه‌كان. له‌ سه‌رده‌مى فەرمانه‌روایى مه‌هدى و هارووندا نه‌و رێگه‌كانه له‌ كۆچه و كو‌لا‌نى شاره‌كان و كێو و هه‌ردو گه‌رده‌نه‌كاندا بلا‌وبوونه‌وه<sup>٣٣٨</sup>، هه‌ندى جار به‌سه‌ر كاروانه‌كانياندا ده‌دا و كا‌لا و سه‌رمایه‌ى بازرگانه‌كانیان به‌ناوى زه‌كاته‌وه ده‌ست به‌سه‌ردا ده‌گرتن<sup>٣٣٩</sup>. نه‌دارى و نا نه‌منى هه‌رپه‌شەیه‌كى توند بوو له‌سه‌ر ژيان و مافى خه‌لك. نه‌و پا‌ره و ما‌له‌ى كه‌ به‌سه‌ر كه‌سانى موسته‌حه‌قدا دابه‌ش ده‌كرا هێشتا به‌ده‌ستى نه‌وان نه‌ده‌گه‌شت، كه‌ به‌ هۆى زۆربوونى نه‌و دز و رێگه‌ هه‌چ و پو‌چانه هه‌لده‌لو‌شا<sup>٣٤٠</sup>.

ناشكرايه كه‌ له‌وه‌ها ره‌وشێكدا چى دێته‌دى. داماوى و ما‌لو‌یرانى خه‌لكى، یه‌كه‌مین ده‌ره‌نجامى نه‌و سه‌مه‌كارى و چه‌وساندنه‌وه‌یه بوو. هاوسه‌نگى له‌ كاروباره‌كانى تریشدا نه‌یده‌توانى بێته‌دى و پا‌یه‌دار بێته‌ته‌وه. شو‌پش و راپه‌رپن و ناشو‌وبه‌گه‌لى یه‌ك له‌ دواى یه‌ك شتێك بوو كه‌ نه‌ده‌كرا خۆى لى‌ بپو‌یرى. به‌رپه‌ل‌لا و رێگه‌كان له‌شار و بیاباندا وا ته‌نگیان به‌خه‌لك هه‌ل‌چنى بوو كه‌ به‌غدایه‌كان خۆیان بۆ داكو‌كێ‌کردن له‌ ما‌ل و گيانى خۆیان ناچاربوون له‌ دژیان راپه‌رپن<sup>٣٤١</sup>. له‌ سه‌رده‌مى خه‌لافه‌تى كو‌رتى (نه‌مین‌دا)، به‌غدا به‌ته‌واوى كه‌وته به‌رده‌ستى به‌رپه‌ل‌لا و وێلگه‌رده‌كان و نه‌مین بۆ شه‌رى دژ به‌ مه‌ئموونى براى له‌ به‌غدا داواى كۆمه‌ك و یارمه‌تى لێ‌کردن. له‌ سه‌رده‌مى حكوومه‌تى (حه‌سه‌ن كو‌رى سه‌هل)یشدا ناشو‌وب و فیتنه‌خوازى نه‌وانه له‌ به‌غدا و عی‌راقدا ناسایش و نازادییان بۆ خه‌لكى نه‌هێشبووه‌وه. ده‌سه‌ل‌ات و هێزى مه‌ئموون و مو‌عتسه‌م ماوه‌یه‌ك په‌رده‌ى به‌سه‌ر نه‌و پشێوانه‌دا كێشا، به‌لام دواى مو‌عتسه‌م لاوازیی خه‌لیفه‌كان، تو‌ركه‌كانى زال‌ كرد. له‌وه‌ به‌دواوه حكوومه‌ت له‌ ده‌ستى پیاوانى سوپادا بوو، خه‌لیفه‌ ته‌نها هه‌ر ناوى بۆ ما‌بووه‌وه.

٣٣٨- بلاذرى: فتوح البلدان، ل ٣٠٨-٣٠٧.

٣٣٩- الفرج بعد الشدة، ج ٢، ص ١٠٦.

٣٤٠- مستوفى قزوینى: تاریخ طریقه، ل ٣١٤.

٣٤١- بگه‌رێوه بۆ كامه‌ل ابن أپیر، ج ٥، ل ١٨٢.

## سته مکاریه کان

بمغدا بمو شیویه بوو، بهلام دهره وهی بمغدا له وهش خرابتر بوو. سمریازه کان و تورکه کان ناسایش و ئوقره بیان بۆ کهس نه هیشتبووه وه. هیچ کهس له گیان و مالی خوی دلنیا نه بوو. همر کهس ناچار بوو بۆ خوی وهک تاک داکوکی له مان و شهره و نامووسی خوی بکات. بی باکی و بی نه ده بی تورکه کانی خهلیفه، هیچ سنووریکیان نه ده ناسی. له فهلهستین یه کیک له سمریازه کان به زور چوو مالی کابرایهک، پیاوی ماله که له مال نه بوو و ژنه که یه ریگه ی نه دا سمریازه که بچیته ژووره وه، سمریازه که توپه بوو ژنه که یه دایه بهرقه مچی لیدان. کاتی پیاوه که هاتمه مال له توله و دهستکردنه وه بترازی چاره که کی تری نه بوو. بمو شیویه بوو که راپه رینی (موبهرقه می یه مانی) دروست بوو. دهلین نه و که چه په رویه کی له روخساری خوی پتچاو له یه کی له کیوه کانی نه ردهن خوی شارده وه. هممو روژی له چیا داده بهزی و ریتوارانی ناچارده کرد فهران به چاکه نه هی له خراپه بکه. باسی خراپه کاریه کانی خهلیفه یه ده کردن و داوی له خهلیکه ده کرد هاوکار و یارمه تیده ری بن<sup>۳۴۲</sup>.

کارگوزاران و پیاوانی سوپا له هممو شوینیکدا همره شیان له گیان و مالی خهلیکه ده کرد و هیچ کهس ته نانهت خهلیفه ش، نهیده ویست و نهیده توانی ری له خراپه کاریه کانی نهوان بگری، چونکه وه زیر و نه میره کانی دهریاری خهلافهت داکوکیان لیده کردن. هندی جار وه زیر بریک پاره ی له کارگوزار یان بهرپرستیکی دیوان بهقهرز وهرده گرت و پییسه ده گوت به (ته فاریق) له دانیش توانی فلانه شوینی بستینی<sup>۳۴۳</sup>. نهو کاره بیانویه کی ده دایه دهستی نهو کارگوزاره که به که یفی خوی غدر له خهلیکه بکاو بهریتته گیانیان. خهلیکه راده کیشرایه ژیر باری نازار و سته مکاری، مال و داراییان ده که و ته بهر ده سته بهر داگرتن و تالانکاریه وه. زیندانه کان له خهراجده ران پر ده بوون و هممو نهو ستم و نارزه زاییانه له پیناو پرکردنی خهزینیه ده ولتهت و بیانویه که بوون، بهناو بۆ جیبه یکردنی مافه کانی دیوان.

۳۴۲- کامل ابن اثیر، چاپ نه وروپا، ج ۶، ل ۳۷۲.

۳۴۳- تاریخ الوزراء، ل ۳۶۲.



## گەندەلی عارەب

بەلێ لەو پۆژگاری که خەلیفە بەغدا، لەو شارە پێ شکۆ و گوناھ نامێزە "هەزار و یەکشەو" دا شکۆ و مەزنیستی دەرباری (تیسفۆن)ی زیندووکردبوو، نیدی هیچ ناسەواریکی لەو سادەیی و ئازادییە که داگیرکەرانی تیسفۆن و نەهاوند وەک موزدە بەگویتی خەلکیاندا دەدا لە نێو فەرمانرەوایانی ئیسلامدا نەمابوو. خەلیفە بەغدا، هێواش هێواش کەوتە سەرھەمان شیو و پێرەوی شاھانە و قەیسەرییانە که ئیسلام هێلی راست و چەپی بەسەر دا کێشابوو و ھەمان ئەو نەریتە ئەوانی زیندووکردبوو. ھەمان بێ بەندوباری و بێدادییەکانیش که لە حکومەتی تیسفۆندا ھەبوون لەو پۆژگارانە خەلیفەکانی ئیسلامدا بووژابوونەو و کۆر و نەوەکانی داگیرکەرانی تیسفۆن و نەهاوند، وردە وردە لە دیمەشق و بەغدا تووشی ھەمان چارەنووس بوونەو که ساسانییەکانی بەرھ و شکست و نەھامەتی بردبوو.

لەرێستیدا، ئەو سامان و داراییە فراوانە که لە سەرەتای داگیرکاری ئیسلام کەوتە دەستی عارەبەکان، زۆر زوو ئەو داگیرکەرە سادە و بێ ھزرانی بەرھ و تەمبەلی و تەنپەستی و گەندەلی راکێشا و وردە وردە ئەو سادەیی و دادپەرورەییە که ئایینی موسوڵمانەکان بانگەشە دەکرد، بە ناچاری لە دلی خەلیفە و فەرماندەکانی عارەب جێی خۆی دایە پلە و پایە خوازی و چاوەنۆکی و نیدی خەلیفە و کارگوزارەکانی خەلیفە، ئەگەرچی لە ھەموو شوێنێکدا سەری زمان و بنی زمانیان باسکردن بوو لە ئیسلام و موسوڵمانیەتی، بەلام لەرێستیدا ئەو جۆش و ھەماسەت و باوەرەیان لە دەست داوو که ئیسلام لە سەرەتادا دایەتەنابوو. ئەو جیاوازییە نێوان قسە و بانگەشەکانی پێش و کار و ڕەفتاری ئیستا، یان ھەر لە سەردەمی بەنی ئومەییەدا ئەوئەندە ھەستپێکرا و ئاشکرا بوو که (رەتیبیلی سیستان) کاتی کارگوزارەکانی بەنی ئومەییە ئاوا چاوەنۆک و سەرەرۆ بینیوون ھاواری لێھەستابوو و گوتبووی: "ئەو خەلکە کەوا لەمەوبەر دەھاتنە ئێرە؟ ئەوانە که زگیان بە پشتیانەو قۆیاووەو و ڕەنگ و ڕوخساریان لە بەر گەرما و تیشکی خۆر ڕەش داگەرپابوو، ئەوانە که خۆیان کەوش و لیانیان بۆ خۆیان لە گەلا و تفری دارخورما دروست دەکرد... ئەگەرچی ئێو ئەوانی پێشو بەرچاوترن، بەلام ئەوان لە ئێو باشتر لەسەر وادەو پەیمان دەمانەو و لە ئێو باشتر دەجەنگین".<sup>۳۴</sup> بەپراستی ئەو قسەییە دروست

بوو، چونكه له هه مان پوژگاري بهنى نومهيه دا، عاره به كان ئىدى نهو عاره به داگير كه رانه ي  
قادسيه و تيسفون نه بوون، گنده لى و ستم و بهر تيل و بهر تيلكارى نه وانى گوړيبوو.

هر كه سيك كه لهو پوژگار هدا وه ك فرمان په وا و بهر په بهرى حكومت ده نيردرايه  
هر تيميك، يه كه مين كارى كه ده يكر د نهو بوو، والى و فرمان په وايي پيشووى له گهل هم مو  
كس و كار و بهر ده سته كانيانى ده گرت و نينجا نهو كه سانه ي نهوان گرتبو ويانن نازادى ده كردن  
و دواى نهو هس هم مو پاره و سامان و دارايى والى پيشتر و هر چى هى كه س و كار و دوست  
و لايه نگره كانى نهو بوو، به جوړه ها نه شكه نجه و نازار لىي ده ستانن. به شيويه كه كاتى كه  
(خاليد قهسرى) (۱۲۶ ك/۷۴۴ ز) والى عيلاق له كار لبرا، (يوسف كورى عومر) (۱۲۷  
ك/۷۴۵ ز) له شوينى نهودا بووه والى، فرمانى دا كه ناوبراو بگرن و له گهل سي سده و په نجا  
كه سى تر له كارگوزار و هاو كاره كانيدا بيا نجه نه زيندانه وه. له بهر نهو بوو كه والى و بهر پرس و  
كارگوزاره كان نهو هيان ده زانى نهو چاره نو سه هم ميشه چاره ورواiane له كارى خو ياندا هم وليان  
دهدا تا ده كرى خه لكى دابدوشن و پاره و دارايى كو يكه نهو تاكو نهو پوژده ي كه نوبه تى لادان و  
دهر كردنيان هات هم بتوانن بهو پاره و توانا دارايiane ي كه هه يانه خليفه و نهركداره كانى  
خليفه رازى بكهن و هم بۆ خوشيان شتيكيان هه بى. سرچاوه كان نووسيويانه (عومر كورى  
عبدولعه زيز) (۱۰۱ ك/۷۲۱ ز) كاتى چووه سهرته ختى خه لافهت، بانگى (به زيدى كورى  
مهلب) (۱۰۱ ك/۷۲۱ ز) ي كرد كه كارگوزارى خوراسان بوو و پتي گوت نامه يه كى توم بينيوه  
كه بۆ (سوله يان) (۹۹ ك/۷۱۸ ز) ي خليفه ت نووسيويه و تيايدا وتوته كه هه زار هه زار  
(دينار؟) ت له لا كو بۆته وه. نهو هم مو پاره يه له كو يته؟ يه زيد سهره تا حاشاى ليكرد، به لام  
كه ديتى حاشا كردن سوودى كى نيهه گوتى نيزم بده تا بچم نهو پارانه ت بۆ بي نيم، خليفه  
پيگوت له كو ييان ديتى؟ يه زيد گوتى ده چم له نيو خه لك كو يان ده كه موه. عومره ي كورى  
عبدلعه زيز پيگوت ده ته وى جاريكى تريش نهو پاره يه له خه لكى بستينيه وه؟ ... برياريدا كه  
كه ستيكى تر له شوينى نهودا بنيرنه خوراسان<sup>۳۴۵</sup>.

راستيه كه مى نهويه كه لهو ميوه دا ته نها خه لكى ره شو كى بوو كه ناچار بوون بهر گه ي نهو  
هم مو جوړه بيتدادى و ناله بارiane بگرن تا كارگوزار و والى خليفه رازى بكهن. ده تگوت  
نه مهيان له چاره نوو سراوه، وهك ليكوله ريك گوتويه، نهو خه لكه بى ده ره تانه ناچار بوون

زه‌بیه‌کان بکیتلن تاکو عاره‌به‌کان به‌ره‌که‌ی بدرۆنه‌وه و بوخۆیان هه‌لیلوشن.<sup>۳۴۶</sup> به‌لام نه‌و سته‌مکاری و کاره‌ساته نامرۆقانه که له پۆژگاری به‌نی نومه‌ییه هه‌میشه مایه‌ی نیگه‌رانی و ناره‌زایه‌تی خه‌لک بوون، به‌تایبه‌ت ئیترانییه‌کان، له پۆژگاری عه‌بباسیه‌یه‌کانیشدا درێژه‌ییان هه‌بوو. خه‌لیفه‌ی به‌غدا له چاوچنۆکی و بی‌په‌رواییدا ده‌ستی که‌می له خه‌لیفه‌ی دیمه‌شق نه‌بوو، ده‌ست و پێوه‌ند و کارگوزاره‌کانیشی وه‌کو نه‌وانه‌ی خه‌لیفه‌ی دیمه‌شق، سته‌مکار و سه‌ره‌پۆ بوون. له پۆژگاری عه‌بباسیه‌یه‌کاندا نه‌و ده‌مارگیری و په‌گه‌زه‌پرستییه عاره‌بیه‌ش که پالپشتی خه‌لیفه‌ی نه‌مه‌وی بوو ئیدی له نیو چووبوو. بۆیه کاتێک که نو‌به‌تی تیشکان و گلۆله که‌وتنه‌ لیژی خه‌لیفه‌کان داها‌ت و ئیترانی و تورکه‌کان هینز و ده‌سه‌لاتیان وه‌رگرت، داوای هاوکاری و په‌نابردنه به‌ر عاره‌به‌کانیش ئیدی نه‌سوودی هه‌بوو و نه جێبه‌جێش ده‌بوو. له‌و په‌وش و بارودۆخه‌دا بوو که بالاده‌ستی و زالبوونی تورکه‌کان به‌سه‌ر خه‌لیفه‌کانی به‌غدا نه‌و بواردی په‌خساند که خوراسان به‌ده‌ستی تاهیری و (سه‌فارییه‌کان) سه‌ربه‌خۆیی وه‌ربگرێ.

### دوای دووسه‌د سال

هیشتا دووسه‌د سالی ته‌واو به‌سه‌ر پرووخانی ده‌وله‌تی ساسانی‌دا تینه‌په‌ریبوو که له حکومه‌تی عاره‌به‌کان له‌ناو بترای شتێک نه‌ما‌بووه‌وه. سیستان و خوراسان و نه‌و دیوی پروبار که به‌دریژی ساله‌های سال گرفتاری سته‌م و بێدادی عاره‌بان بوو، له‌و ماوه‌یه‌دا ئاماده‌ی سه‌ربه‌خۆبوون بوو. نه‌ماره‌ت و حکومه‌ت که سه‌رده‌مانیکی درێژبوو تایبه‌ت بوو به عاره‌به‌کان، ئیدی له هه‌موو لایه‌ک هه‌تا له به‌غداشدا زیاتر له ده‌ستی ئیترانییه‌کاندا بوو. زمانی ئیترانی که دوای لافاوی قادیسیه، به‌رگه‌ی "دوو سه‌ده بێده‌نگی" ی گرتبوو، نیستا ئیدی ته‌له‌سمی بێده‌نگی و خامۆشی ده‌شکاند و خۆی له‌ده‌می که‌سانیکێ وه‌کو (هه‌نزه‌له) و (بوچه‌فس) و (عه‌مه‌د وه‌سیف) بۆ هۆنینه‌وه و چرینی نه‌مرترین ئاوازه وێژه‌یه‌یه‌کانی جیهان ئاماده‌ ده‌کرد. له کۆتایی قۆناغی فه‌رمانه‌روایی موعته‌سه‌مدا، هه‌رچه‌ند (بابه‌ک) ی سه‌رداری (ئاتروپاتین) نازه‌ریجان له سێداره‌ درابوو و هه‌رچه‌ند که (مازیاری) میرزاده‌ی ته‌به‌رستان کوژرابوو، دیسان ژێله‌مۆی ئیتران له ژێر خۆله‌ میتشه‌کاندا ده‌گه‌شایه‌وه.

۳۴۶- فون کرمر، بگه‌رتیه‌ بۆ van nloten ۳J.

## دوورنمايهك

له ماوهی ئەو دووسەدهیه‌دا چی بەسەر ئێراندا هاتوو؟ ئێستا دەتوانین دوورنمايهك له مێژوو و رووداوه‌كانی ئەو دوو سەدهیه وێنابکەین. یەكەم لافاوێکی ترسناك و حرۆشا و هەلیكرد كە دەولەتی ساسانی ژێر و ژوور كرد، شارەكان گیران، مائەكان بەتالان چوون. ماوهیهك دواتر (هەججاج) له عێراق و (قوتەیبە) له خوراسان و عاره‌بی تریش له هەموو جێهە كدا كوشت و كوشتار و بێدادییه‌کی سەختیان نایه‌وه. زۆری نەبرد كە شكستخواردووێكان، دەستیان بە نەبەردێکی قاره‌مانانه دژی داگیركەران كرد. (ئەبو موسلیم) و (موقه‌ننەع) له خوراسان و (جاویدان و بابەك) له (ئاتروپاتین) و (سپه‌ه‌بود خورشید) و (مازیار) له تەبەرستان دەستیان دایه هەول و خەباتێکی نازیانه، چونكه بۆ رزگاربوون له ستم و بێدادی و سووكایه‌تییه‌كانی عاره‌ب، خەلكی ئێران له بەرخۆدان و راپه‌ڕین بترازی، پێگا چاره‌یه‌کی تریان شك نەدەبرد. له میانێ ئەو بەرخۆدان و هەلسانه‌وه‌یه‌دا قاره‌مانی شكستخواردوو دیسان پشتی خۆی راست كرده‌وه و پشتی داگیركەری له خۆبایی له زه‌وی دا. بالادەستی ئێرانیان بەسەر عاره‌به‌كاندا دەرکه‌وت، حكومه‌ت و سه‌روه‌ری عاره‌به‌كان ورده ورده وەك "خەونی شه‌وی نیوه‌ی هاوین"<sup>٣٤٧</sup> بووه‌ دووكه‌ل و به‌هه‌وادا رۆیشت. خانه‌دانه ئێرانییه‌كان دووباره ئیمتیازاتی دێرینی خۆیان به شیوه‌یه‌کی تر به‌ده‌ست هێناوه‌وه و ئەو د‌ه‌سه‌لات و توانا و مه‌زنایه‌تییه‌، كه‌وته ده‌ستی تاهیری و سه‌رفارییه‌كان، به‌ مشیوه‌یه‌ ئەوه‌ی له سه‌ره‌تای لافاو‌ه‌ه‌ كه‌ ده‌ست چووبوو، له "كۆتایی شه‌ویك" كه‌ له نیو ترس و بێ‌ده‌نگی دوو سەده‌ی هۆشناكدا تێپه‌ری، دووباره تارا‌ده‌یه‌ك گه‌رایه‌وه شوینی خۆی.

---

٣٤٧- ناماژیه به‌ درامای به‌ناوبانگی شكپه‌ر كه‌به هه‌مان ناوێشه‌نه. Amidsu u mmer Nights



## یادداشتگان

\* ل ۲۷ مەبەست لەوشەى ئەنیران ولاتەکانى ژێر دەستى پادشایەتى ئێرانى کە لە سنورى ئێران دانیین ولە دەروەن، بە مانای بیانی وغەیرە ئێرانى ((لە ئافىستاستا an/aria کە پىڤک هاتوو لە an کە نیشانهى (نەرى)یەو بەشى دووهمەى بە مانای ئاریایی و ئێرانى کۆن مانای ئاریایی ئا ئێرانى لە پەهلەوى aniran، لەپارسیدا ئەنیران وکورت کراوەکەى (نەیران)ە بە مانای بیانی و غەیرە ئێرانى .

برهان قانچ : گوارى، پەراوێزەکانى، موحەمەد موعین، بەرگى ۱، ل ۱۷۹ .

\*\*\*

\* ل ۲۸ لەبارەى پادشاکانى حیرەویەمەن هەروەهامیژوووى عەرەبستانی پێش ئیسلام بگەرێتو بە وتارەکانى سەید حەسەن تەقى زادە لەژێرناوینشانى : (تارىخ عەرستان وقوم عرب در اوان قهور اسلام و قبل از ان) لە سى بەش، هەروەها بگەرێتو بە: تارىخ العرب قبل الاسلام، نووسینى، جەواد عەلى ، بەغدا . (تارىخ اسلام)، عەلى ئەكبەر فەياز، بلاوکردنەوێ زانکۆى تاران .

\* ل ۴۲ لەبارەى (سەیفى ژى یەزەن) لەکۆنەوێ چیرۆكى لەبارەوێ گوتراوێ کەرەنگە هەندىكى لە نوسراوێ میژووویەکانەوێ وەرگیرابن و بەشەکانى تری بەروالەت وەکو دياره لەرێگەى هەروێ چیرۆک و نووسینە میژووویانەوێ هاتونەتەناوباس وکتیبە میژووویەکان، بەهەر حال هەندىک لەوباسانەى کە طبرى (تەبەرى) و ئەوانى تر لەبارەى رابردووى (سەیفى ژى یەزەن) و باوکی کردوویانە، لەو چیرۆکانە سەرچاوەیان گرتووە، کە یەکیک لە کۆکەرەوان و دانەرانی کۆنى ئەو چیرۆکانە (ابوالعالی — ئەحمەد کورێ موحەمەد کوفى) بوو کە چیرۆكى هەمزەش هەر ئەو کۆى کردووە و گێڕاوەتەوێ، نوسخەى جۆراوجۆر لەچیرۆکەکانى (سەیفى ژى یەزەن) ئەمڕۆ لەکتیبخانەکانى جیهاندا هەن. بۆ زانیاری زیاتر بگەرێتو بە وتارى:

(فان رونکەل) Van Ronkrel لە گوشارى Acta Orientlio، ج ۵، بەشى ۱، لە سالى ۱۹۲۶ چاپ کراوە.

\*\*\*

\* ٤٧ل (وههرز) سهبارت بهوناوه (ودههرز، وهرز)يان(شههرز) (شههرز، بههرز)  
بهچهندشيوازی ترهاتووه و جياوازی وناتهبابی ههیه وهکولهکتیبهکانی(جمل التواریخ، مولف  
مجهول، ل ١٧٢، التنبيه الاشراف، مسعودی، ل ١٢٦)دا ههیه.

\*\*\*

\* ٨١ل یهکهمین پادشای ماد( دیاکو) بووه، نزیکه٧٠٨ پ. ز لهسهرتهختی پادشایی  
دانیشتووه، داگیرکردنی نههاوهنده بههوژی عاره بهکان لهسالی ٦٤٢ زدا پروویداوه، کهواته  
مهوادی نیوانیان ١٣٥٠سال بووه که دهکاته چوارده سهده.

\*\*\*

\* ٩١ل باژ و برهسم وکشتی (زمزمه و هوم و پشتین) لهدروشمه تاییه تییهکانی نایینی  
زهردهشتین کهپتیستییان بهروونکردنوه ههیه.

(باژ) کهله ریشهی ئاقیستایی وشهی (وهچ)هوه هاتووه بهمانای وتوه پهیشو بهشیویهکی  
گشتیبه ههموونهو نزوادووعا کورتانه دهگوتری کهزهردهشتی یهکان بهدهنگی نزم دهیاغویند،  
ههروهکو زاراوه نووسان وتویانه نهم وشهیه لهگهل زهمزه مهدا(واته ویرد) یه که.

زههمزه وشهیه که کهموغیهکان لهستایشی پهروهردکاردا لهکاتی خوشوشتن و لهسهر سفردی  
نان خواردندا به دهنگیکی نهرم دهیاغویند.(نیایشی کورتی زهردهشتیهکان).

(برهسم) بریتی یه له لکه داریکی براو که بهپیتی و نه ریتیکی تاییه تی نزا خویندنهوه  
بهکیژدی تاییهت بهناوی (برهسمچین) دهپردرا، دواپی نهو لکه دارانه کهدهپی لهدرهختی ههناز بن  
دهکرانه دهستچه نه، نهوبرهسمه لهکاتی بهجیگه یاندن و نه نجامدانی مهراسیمی نایینی بهدهستی  
چهپهوه دهگرن و بهخویندنی نزا دوعای تاییهت، لهراستیدا سوپاسی پهروهردگار بهجی  
دهگه بهنن، برهسم گرتن وهکو( ئیسترابۆن له سالی ٥٢٠ ی پیش زاین مردووه) باسی  
لیوه کردووه، لهپهرستگادا له بهمرددم ئاگر نه ریتی موغیهکان بووه، پیش نهوهی دهست  
بهخواردن بکهمن برهسمیان وهرگرتووه و باژیان خویندووه.

(کشتی = کستی)،(پشتین) چه ند داوه به نیکی رستراوه که زهردهشتیهکان لهسهردتای  
تهمه نی بالغ بوون، لهپشتیان ده بهست، نهم پشتینه لههفتاو دوو داو له خوری مهری سپی  
دهپرسترا و سی جار لهپشتیان دهئالاند، کهژماره ی ههفتاو دوو بهبۆنه ی ژماره ی یهسانکانی

ناڤیستایه و سئ جاریش پشتین به ستن که هیمایه بۆسئ دروشمی سهره کی نه ندیشه ی چاک، په ښی چاک، رهفتاری چاک، مه راسیمی پشتین به ستن و پوښینی به رهه لېښه بۆ مندا لان له راستیدا نیشانه ی نه وه په که مندا لان دوا ی نه وه له ریزی خاوه ن ټایین داده تران .

(هانوما) ناوی گیایه که، شراب و شهر به ټیکي تایبه تی لی دروست ده که ن که (هوم) ی پی ده لېن، به دروستی دیار نښه ناوه زانسته که ی نه و گیایه چپیه، شهربان که له کولاندنی نه م گیایه دروست ده که و ده کو دیاره له زووه وه له لایه ن زرده شتی یه کن باو بووه، به هه رحال نه وشه رابه سهر خوشکه ر نه بووه، به لکو له جیاتی قوربانی و فدیهدان به کارهاتووه و به گرنه ترین مه راسیمی نایینی مه زدی یه سنان ژمی دراوه. له به رامبه ر ناگرداندا چهنده له ساقه ی نه و گیایه به نه ریتیکي تایبه ت ده شور دراو به دارئ له دره ختی هه نار هه روه ها برېک ناو له گه ل خویندنی سروودیک له ناڤیستا، له ناو هاوه نی تایبه ت دا ده یانکوتا. بۆ زانیاری زیاتر له م باره یه وه بگه رپوه بۆ (پورداود : یه شته ا ج ۱ ، خرده اوستا، محمد معین : مز دیسناو ادب پارسی).

\*\*\*

\* ل ۱۲۲ به هرام شا، له ره چه له کی کیانی دا پاشایه کی فریاد ره سه که به باو دپی زرده شتییه کان له گه ل دره که وتنی هوشیده ر سهره لده دا، له (به همن یه شت) دا نه و به دلئ و ده رجاوه ند که مانای مه زن ولېهاتوو ده گه یه نی، ناوزه درکراوه. نه و به هرامه له سهرده میکی وادا ده سه لاتی پاشایه تی ده گریته ده ست و کاتیک له ته مه نی سی سالیادیه هیژ له چین و هیند کو ده کاته وه و به ره و (به لڅ) یا (به هرو د) ده جیت، سهر که وتنی بی وینه و ده ست دینیت و ئیران نو ده دان ده کاته وه، بگه رپوه بۆ ده قه په هله ویه کان : (ویست) له و ده گپرانئ به همن یشته،

فلسلی ۳ - ۱۴ به دواوه ل ۲۲۱) و پورداود: سوشیانس .

\*\*\*

\* ل ۱۲۲ زاراو دی جزیه و سهرانه و باج یا راستر بلېن "باجی سهر" و دابه شکردنی به سهر خزیاندا، واروون ده بیته وه که له سهره تای داگیرکاری موسلماناندا نوینه رانی خه لیفه له ره شه خاک (سواد) بۆ هه ر سهریک مانگانه ۴ ده ره م جزیه یان دانابوو، خه لکی گوئنده کانیان ده ژماردن و بانگی کوپخای گه ورده ی گوئیدان ده کرد که گوئدی تۆ ده بی نه و بره جزیه یه یا باجی سهر یا سهرانه یه بدات، برؤن له سهر خه لکی خوتنان دابه شی بکه ن. دوا یی



کارگوزاران له کاتی دیاری کراودا دههاتن و جزیه یان له کویتخای گوند ودرده گرت. ابی عبید،  
الاموال، ل ۵۲.

\*\*\*

\* ۱۲۳ ل نا کامی سوله یانی کورپی که سیر که یه کیک بوو له نوینه ران و بانگرادی رانی  
عه عباسی، که (مه قیزی) بهم شیوه یه باسی لئوه ده کات : کاتی نه بوجه عفری مه تصور برای  
نه بوئه لعباس یه که مین خلیفه ی ععباسیه کان پیش خه لافهت ده چیتته لای نه بوموسلیمی  
خوراسانی، روزیک سوله یان به نه بوجه عفری گوت نه وهی نیمه مه به ستمان بوو و ده مانویست  
نه وه بوو که کاروباری لئوه ریک بجهین، نیستاش سوپاس بۆ خودا کاروباره کان ریک وپیکن،  
نه گهر بتانه ویت له مه وودا کاره کان له دهستی نه بوموسلیم دهر دینین. ده لئین موحه مه د کورپی  
سوله یان کورپی که سیر که یه کئی له لایه نگرانی خه داش بوو، زۆری پی ناخوش بوو که باوکی  
بانگه شهی به نه بوموسلیم سپاردوه، بۆیه هه می شه به دوای پیلانو ناژاره ده گهرا دژی  
نه بوموسلیم. نه بوموسلیم که نه وهی ده زانی کاتی کاره کانی گرتنه دهست موحه مه د کورپی  
سوله یانی گوشت، سوله یان چوو لای (که فیه کان) که کهسانیک بوون سویندیان خوارد بوو هیچ  
شتیک ورنه گرن نه گهر پتویست بوو ته نانهت مالی خوشیان ببه خشن بۆ گه یشتیان به پاداشتی  
خودایی، که نه ویش به هه شته! له بهر نه وه پیمان ده گوتن (که فیه) چونکه به وهنده گهغه باوه رپان  
دههات که له سه ره لپی دهست دابنری. سوله یان له لای (که فی) یه رۆیشت که لایه نگری  
عه عباسی بوون، وتی نیمه خۆمان جوگه له یه کمان لیدا یه کیککی تر هات ناوی تیکرد، مه به سستی  
نه بوموسلیم بوو، کاتی نه بوموسلیم نه وه قسه یه ی زانیه وه زۆر تووره بووو رقی هه ست، له وناوه  
نه بو توراب وعلوانی مروردی و چهنده که سینکی تر هاتنه لای نه بوموسلیم و سوله یانیا تاونبار  
کرد که رۆزیک هیشویه تری له دهست بووه گوتویه خودایه روی نه بوموسلیم وه کو نه م  
هیشوه تری یه رهش بکه ی و خوینی بریزی، وشاهیدیان دا که سوله یانی خه داش میزی به  
نامه ی نیمام دا کردوه، نه بوموسلیم به یه کیککی گوت له وانه ی که له وئ بوون: سوله یان بگهرو  
بیبه خواره زم، نه بوموسلیم ویستبیتی هه ره که سینک بکوژی بهم شیوه یه ده ی کوشت، سه ره نه غام  
سوله یان کوژرا. بگه رپوه بۆ ورده کاریه کانی ده قی نه وباسه نه کتیبی (المتقی الکبیر) ی

مقریزی، نوسخه‌ی ده‌ستونوس، کتیبخانه‌ی میللی پاریس، شان فلوتن ل. ۷۹، ۸۰. ناوبراو ده‌لیت نهو به‌سهرهاته بهو شیوه‌یه له سهرچاوه‌ی تردا نییه.

\*\*\*

※ ۱۳۶ جینی باسکردنه داخۆ به‌رگی ره‌شو ئالای ره‌ش که دروشمی یارانێ شه‌بو موسلیم و عه‌بباسیه‌کان بوو، له‌چیه‌یه‌وه هاتوه؟ هه‌ندیک پێیان وایه نه‌مانه‌له‌به‌ر پرسه‌وماته‌می نه‌وه‌کانی پێغه‌مبه‌ر که به‌ ده‌ستی به‌نی ئومه‌یه‌ کوژران شه‌و به‌رگ و ئالای ره‌شیه‌یان کردۆته دروشم و ره‌مزی خۆیان. به‌لام وێرای شه‌وی که چیرۆکی تۆله‌و (قه‌صاص) ی به‌نی عه‌بباس له‌دژی نه‌مه‌ویه‌کان و کۆمه‌لکوژکردنیان هه‌ر له‌سه‌ره‌تایی ده‌ستپێکردنی خه‌لافه‌تی سه‌ففاخ شه‌و پرسه‌وماته‌می که خوراسانییه‌کان بۆ مه‌رگی زه‌یدی کۆری عه‌لی و یه‌حیای کۆری زه‌ید دوا‌ی گرنتی خوراسان نه‌نجامیان دا، شه‌وه ده‌رده‌خات که عه‌بباسیه‌کان و بانگه‌شه‌کاره سه‌ره‌تاییه‌کانیان به‌راستی بیرێ تۆله‌سه‌ندنه‌ویان له‌ می‌شکدا‌بووه، له‌ وه‌بیریه‌ینانه‌وه‌ی شه‌و کاره‌ساته‌دا مه‌به‌ستی پرسه‌و ماته‌مینیشیان هه‌بووه، به‌لام شه‌وه له‌ باره‌ی (خه‌وارایج) (بۆگونه غالب الحق مین: مجمل التواریخ، ل ۳۱۷) ش باسی کردوه، که شه‌وانیش له‌ راگه‌یانندی خۆیان دژی به‌نی ئومه‌یه، به‌زۆری ئالای ره‌شیان به‌رز ده‌کرده‌وه، له‌ کاتی‌کدا که وه‌ک دیاره‌ سه‌زو عیلاقیه‌کی شه‌وتیان به‌ نه‌وه‌کانی پێغه‌مبه‌رو کۆره‌کانی هاشمه‌وه نه‌بووه. راستیه‌که‌ی شه‌ویه ئالای ره‌ش، ئالای پێغه‌مبه‌ر بووه، شه‌و که‌سانه‌ی له‌ شیعه‌و خه‌وارایج که دژی به‌نی ئومه‌یه به‌رزیان ده‌کرده‌وه له‌ راستیدا ده‌یانویست سه‌ر نه‌جی موسلمانان بۆ شه‌ر رابکێشن، که حکومه‌ت و ده‌وله‌تی نه‌مه‌وی له‌ سنوورو چوارچێوه‌ی موسلمانه‌تی ده‌رچوونه‌و دژیه‌تیکردنیان وه‌ک شه‌وه وایه‌که ئالای ئیسلام به‌رز بکه‌یه‌وه. شه‌ونه‌گه‌ره‌ی که عه‌بباسیه‌کان و شیعه‌کانی شه‌وان په‌نگی ره‌شیان له‌ به‌رامبه‌ری په‌نگی سه‌پی که دروشمی شه‌مه‌ویه‌کان بووه به‌کار هێنابێ، وه‌ک چۆن (شان فلوتن) یش ده‌تێ دروست نییه، چونکه دوا‌ی هاتنه سه‌ر کاری عه‌بباسیه‌کان بوو که دوژمنه‌کانیان له‌ هه‌ر جێه‌ک بوون ره‌نگی سپیان کرده دروشمی خۆیان، شه‌و ره‌نگه هه‌رتاییه‌ت نه‌بوو به‌به‌نی ئومه‌یه. بۆ زانیاری زیاتر له‌و باره‌یه‌وه بگه‌ڕێوه بۆ شان فلوتن، ل ۶۴-۶۳. سه‌باره‌ت به‌ کۆمه‌لکوژی به‌نی ئومه‌یه له‌لایه‌ن به‌نی عه‌بباس بگه‌ڕێوه بۆ:

orientalniArchiv ج ۱۸، ژماره ۳، ۱۹۵۰. وتاری macati که لهو بارهیه وه چه ند  
ریوایه تیکی جیاجیای کۆ کردونه ته وه و وه ریگرتوون.

\*\*\*

※ ل ۱۳۶ (خرفستره) زینده وه ره زیانغه نده کان پییان گوتراوه خرفستره.، زینده وه رانی وه ک  
مار، کیسه ل، مشک، دوشک، میرو، کولله، کرم و میش نهوانه هه موویان به (خرفستره)  
ده ژمیژدرین، له بهر نه وه ی نهو گیانله بهرانه یان به زیان کار ده زانین، کوشت و له ناو بردنی نهو  
گیانه وه رانه یان به کاریکی خیره ژمارد. له کوشتنی نهو خرفسترانه دا هه موو مه زدی ه سنان  
به برسیار بوون، به لām نه کی پیشه وایانی نایینی لهو باره وه زیاتر بووه.

به هه رحال روزانی تاییه ت له وه رزی هاوین مویه دان و نهوانی تر بۆ کوشت و له ناو  
بردنی نهو زینده وه رانه له مال دهرده چوون. دارده ستیکی تاییه ت به کوشتنی نهو زینده وه ره  
زیانغه ندانه یان هه لده گرت و پییان ده گوت (خرفسترغن) یان خرفسترگن به مانای هه شه ره کوژ و  
نهو خرفسترانه یان به و دارده سته له ناو کیلگه کان ده کوشت. بۆ زانیاری زیاتر لهو باره وه بگه ریته  
بۆ (فرهنگ ایران باستان، پور داوود، ل ۱۳۸-۳۰۱ که به دریزی باسی کردوه).

\*\*\*

※ ل ۱۴۵ به هه رحال نهو نه گه ره به دوورده زانری که (راوه ندیه) به راستی لایه نگیری راستگوو  
بی فرت و فیلی عه بباسیان بووین، له وه ی که نووسه ره کان سه باره ت به نهوانیان نووسیوه وا دهر  
ده که ویت که نهوانه سه ره به گروپی (نه باحه) بن. ته نانه ت هه ندیک لهوان به ته واوه تی وه کو  
خوره مدینه کان به وه تاوانبار ده کران که ژنه کانی خو یان به یه کتر ده دن (نه وه ی ده دریت به  
یه کیلک به مه رجی گه رانده وه ی) ته به ری میژوونووس گپانه وه ییکی سه یری له سه ره نهوان له  
مه دائینی گپراوه ته وه که نه وه هه مووی وا نیشان ده دات بانگه شه کردن به ئیمان هیتن به  
خواه ندیتی (مه نصور) بۆ نه وه بوو که داوه ت کردن و ئیمان هینانه کانی تری خو یان به وه  
بشار نه وه، به هه ر شیوه یک بیت، نه گه ره مه یلی (نه باحه ت) له ناو هه موو راوه ندیه کانیشدا  
نه بوویت نه واینگومان له نیو هه ندیکیان هه بووه. هه ندی نووسینیان وه ک نویسه کانی زهنده قه  
یا خوره مدینان بووه، له گه ل هه موو نه وانه شدا نهوان خو یان به شیعه ی (نالی عه بباس) داناوه و  
له راستی دا ره نگه هه ندی لهوان لایه نگری زهرده شتی بووین. باوه ریان وا بووه که (ئیمامه ت) به

میراته (له باوک بۆکۆر) نەك بەدەق وەكو ئەوەی شیعهکان دەلێن و ئەوەك بە دەست نیشان کردن هەروەكو ئەهلی سونەت دەلێن... بەلام ئەوەهەلسوکهوتەي که (مەنصور) لەگەڵ ئەوانی کردو ئەو هەولەي بۆکوشتنی ئەو که ئەوان کردیانە سەر وای ديار دەخات که (راوەندیە) لەوگێڕانەوهو وتانەي خۆيان راستگۆ نەبوونە و زمان و دلێان وەك یەکتەر نەبوو... دواي پەيامبەر نيامەت بۆ عەبباس بوو، ئەبویە کړو عوسمان ستمەميان لى کردو (تبصره العوام، ل ۱۷۸). لەبارەي (راوەندیە) وە بگەڕێو بۆ خانەدانی نۆبەختی عەبباس نيقبال، ل ۳۵۶ هەروەها شان فلۆت، ل ۳۸ که هەندیک توێژەري رۆژئاوایی دیکەشی لەوئ ناو هیناوه.

\*\*\*

※ ل ۱۵۶ ئە ئافیسێتا و هەروەها لە داب و نەریتی زەرەدەشتیدا ئاماژە بە سەرھەلدانی فریاد رەس کراوە که درۆو خرابی لە جیهان ناهێلێ و هانی راستی و چاکە دەداو سەری دەخات. مەزديەسنان لە راستیدا چاوەروانی سێ فریاد رەس یا سۆشیانت (سۆشیانس)یان کردوو، که هەر کام لە مەودای هەزار سال دەردەکەون. ئەو هەرسێ بەلێن دراوە که لەرەچەلەکی زەرەدەشت دەبن ناویان و ناوی دایکەکانیانیش لە ئافیسێتاداهااتوو و شوینی سەرھەلدانیان بە رۆژھەلاتی ئێران و کەناری روباری هاموون ناوردووە. بەلێ بەپێی نووسینەکانی دینکریت، سێ سال پێش تێپەر بوونی دەهەمین هەزارە ((کچیک لە ناوی هامون)) دا خۆی شوشتوو دوگیان دەبێ و یەکەمین فریاد رەس کەناوی ھۆشیدەرە لەو پەیدا دەبێ، سێ سال ماوہبۆ (کۆتایی) هەزارەي ھۆشیدەر بە هەمان شیو (ھۆشیدەرماہ) دوھەمین فریاد رەس لە کەنیشکێک دیتەسەر دونیا. لە کۆتایی هەزارەي (ھۆشیدەر ماہ) شدا دیسان بە هەمان شیو سۆشیانت دواي نافریدەي ئاھورامزدا لەدایک دەبێت. دایکی هەرسێ فریاد رەس لەبنەمالەي بەھروزن لە پانزدەسالیدا بار دەگرن و دووگیان دەبن، ئەوسێ فریادەرە لەتەمەنی سێ سالتیدا لەلایەن ئەھورامزداوە بۆ ریتۆنیی کردنی مەژۆ ھەلەبژێردرێن. وەرگراوە لە یشتھا، ج ۲، ل ۳۰۱-۳۰۰. پورداوود باسیکی لە بارەي سۆشیانس ھەيە که لە سالی ۱۹۳۷ لە بەمبای لە چاپ دراوە.

\*\*\*

\* ۱۶۱ل ئەوبەرى روبار ( ماوراء النهر) بە گشتى بىرىتى بىوۋە لەتەواۋى ئەوخاكەى كە موسلمانان لە باكوورى روبارى ئاموى خستىويانە ژيژ دەستى خۆيان. سنوورى باكوور و پۇژھەلئەى ئەو ناۋچەى كە عارەبەكان دەستيان بەسەرئەۋىدا نەگرتبىو، كەۋاتەسنورى (ماوراء نهر) بەدريژاى ئەوماۋەىە پەيوەست بوو بە بارودۆخى سىياسى، بەھەرچان زۆرىنەى ئەوناۋچەىە لەكۆنەۋە بەشىكى ژيژ دەسەلئەى دەۋلەتى ئىران بوو. ھەرۋەكو ناۋچەى سوغد بە لاي كەمەۋە لە سەردەمى (دارىوش)ى ھەخامەنشى دا لەژيژ دەستى ئىران دا بىوۋە. لە سەردەمى ئەسكەندەر بەدواۋە ئەو ناۋچەىە ئەگەرچى بەروالەت لە ئىران جىيا بىوۋە، بەلام لە رووى فەرھەنگى وشارستانىەۋە پەيوەندى لەگەل كۆمەلگاي ئىرانىدا ھەبىوۋە، ھەرۋەكو مانەۋىەكان كاتى لەئىران دەركران و ئاۋمىد بون لەو ناۋچە پر ناسايش ھەيمەنى ئەۋى دا پەنايان گرت.

\*\*\*

\* ۱۶۳ل سەبارەت بەشيعرى خەلكى بوخارا لە بارەى خاتون و سەعيد و تارى نووسەرى ئەم دىرانە لە گوڧارى يەغما (ژمارەى ۷ سال ۱۱) سەير بىرى.

\*\*\*

\* ۱۸۴ل لەبارەى پەرەستگاي (نەۋبەھار) باسكى زۆر لە كىتەبەكان دا ھاتوۋە كەبىن زىدەپۇيى نىيە. ناۋى ئەو پەرەستگايە لە دوو واژەى (سانسكىرىتە)ۋە ھاتوۋە كە يەكەمى بەمانايى نۆى و دوۋەمى بەمانايى كەنىسە و دىردىت . (نەۋبەھار) كە لە بەلخ بوۋە، بە يەكىك لە بتخانە گەرەكانى بوۋداىى ژمىردراۋە و بەپىى دەربرىنى ( دەقىقى) شاعىر، رىژ و شكۆى لەلەى ئەو خەلگە بەقەد پىرۋى مەككەى لاي موسلمانان ھەبىوۋە. ئەمىر وپاشاكانىئەۋھەرىمە سەر پەرەشتىكارانى مولكە مەۋقۇفەكانى ئەۋبەرستگايەبون. ئەۋسەر پەرەشتىكارانە بەگشتى پىيان دەگوئرا (بەرمەك). باس كراۋە ئەو پەرەستگايە چەندىن گونبەدى ھەبىوۋە كە گونبەدى يەكەمىيان پترلە سەد بال بىوۋە .

لە دەرۋەى پەرەستگەكەدا سى سەدو شىست ھۆدە و ژورر يان دروست كرد بون كە خزمەتكاران و كار گوزاريان تيا دانابون، ھەركام لەو خزمەتكارانە، سالى تەنيا جارىك نۆرەى خزمەتكرەنيان دەگەيشتى، رۆژانى تر خەرىكى كارى خۆيان دەبون . بەگەرەى خزمەتكارانى پەرستگەكەشيان دەگوت بەرمەك. بەرپوۋەبەروخاۋەندارىەتى پەرستگە بە شىۋازى مىراتى لە

بهرمه كيتك بۆ بهرمه كيه كى ترده گوازياره وه . پاشاكانى خوراسان و چين و هيند و كابل ده هاتنه  
نهويه رستگايه و زياره تى بته كانيان ده كردو ده ستي بهرمه كيان ماچ ده كرد .

پهره سترگاي نهويه هار داهات و وقفات و مال و مولكيتكى ته رخانكراوى زورى هه بوو .  
ههروه ها زارايى و پاشه كه وتى گه غيجه و زير و جه و اهيرايتكى بى ژماره ي هه بوو كه هه مووى  
له ژير ده ستي بهرمه ك دا بوو . له ناويه رستگه دابت و بوو كه له ي به زير و گه وههرو ديبا  
و ناو ريشم رازيتراره هه بوون ، كه ببوونه جيگه ي سه سورمانى زياره تكارو گه پرده كان .

بۆ زانبارى زياتر له باره ي ناوو نهوسه ر چاوانه ي كه باسى نهويه هاريان تيدا هاتوه .  
بگه پرته بۆ كتيبي ( تاريخ براهيمه ) ، پيشه كيه كى دريژى خوالي خوشبوو ( قهريب گورگاني )  
وداتره المعارف اسلام ، ج ١ و كتيبي ( لويس بوفا ) ، وه رگيترانى ( عبدوالحوسين مييكه ده )  
( مسالك الاعصار ) . به لام سه باره ت به بهرمه ك كه ناوى گشتى خزمه تكارانى په رسته سترگاي  
نهويه هار بووه ، بگه پرته بۆ زنجيره و تارى ranica له نووسيني ( ه . و . بيللى ) گوڤارى  
BsoAs ، ج ١١ به شى يه كه م ل ٢ ، ههروه ها ده قى كتيبي بهرمه كيانى بوفا ل ١٣٣-١٣٢  
ههروه ها ( دائيره المعارف ئيسلام ) : ج ١ له م باره وه سه ير بكرى .

\*\*\*

※ ل ٢١٣ . له بىرو باوه ر و رينوئيه كانى خوره مدينه كان دا ده رده كه وي كه نهو گروه  
به بهر اورده له گه ل گروه كانى ديكه نزى كتر بسوه له ئاييني مه زده كه و . هه ندى له  
بوچونه كانيشيان له گه ل باوه رى لايه نگرانى ( نبيقور ) دا يه كه ده گرته وه . جياوازي هه يه كه ناوى  
خوره م و خوره م دين له چيه وه وه رگيتراره . نهو گرمانه يه ي كه خوره مى بوون له بهر نهويه كه  
گوايه نهو گروه به هو ي لايه نگرى كردنيان له كوفر ، كه پييان وايه مروؤ جگه له خوشى و چيژ  
وه رگرتن نابى پايه ندى هيج شتيكى تر بيت ، لاواز ده بى نرى ، پى ناچيت ثهوانه تا نهو راده يه  
وه كه خاوه ن نووسينه كان پييان وايه هينده له خوشى و خوشگوزه رانيدا زيده رويان كردبى .  
هه ر چوئيك بى ، وى كچوونيك له و تاوانبار كردنه ي ثهوان به كوفرو بى دينى ( ئيلحاد ) له گه ل  
گروپى ( بابيه ) دا ، ده بى نرى .

له م باره يه وه بگه پرته بۆ كتيبي فان فلوئتين . Van Vloten ل ٥٠ .

ههروه‌ها (خوره‌م) ناوی گوندی‌کیش بووه، نزیك (نهرده‌بیل) و خوره‌می و خوره‌میه‌کان سه‌ریه‌نه‌وین. وه‌کو دیاره‌ نه‌ونه‌گه‌ره‌ی‌که نه‌وگروپه به هوی ناوی نه‌و گونده واته‌گوندی خوره‌مه‌وه بی له نه‌گه‌ره‌کانی‌تر راستر بیٚت .

\* ۲۱۶ل په‌راویزی ژماره / واژدی (مه‌رداس) که له گۆشاری (ZDMG) له کاتی لیکۆلینه‌وه‌که‌ی روت (ROTH) دا باسکراوه و، (نۆلدکه)ش په‌سندی کردووه که (مه‌رداس) ناویکی عه‌ره‌بیه . حماسه ملی ایران، ۳۲.

\*\*\*

\* ۲۱۸ بیزانس، بیزه‌نتیه، بوزه‌نتیه هه‌مان (BYZANTIUM) ه. که مه‌به‌ست رۆمی رۆژه‌لاتیه، نه‌و واژه‌یه ئیستا له فارسی دا به په‌یره‌وی له فه‌ره‌نسیه‌کان که (BYZANCE) ی پی ده‌لین بیزانس ده‌نووسن. له باره‌ی په‌یوه‌ندی عه‌ره‌ب یا بیزه‌نتیه بگه‌رپوه بۆ کتیبی Basilev که‌ناوی (بیزه‌نتیه و عه‌ره‌ب) ه ( Byzanceet Les Arabes). له دوو به‌رگداو وتاری کانارد Canard له‌ژیر ناویشانی (روابگ بوزنگیه و اعراب) له دوو‌توویی کۆمه‌له وتاریکدا که‌پیشکه‌ش به جیقه‌رجیولۆی دلاویدا کراوه، به‌رگی ۲.

\* ۲۵۳ل (نه‌بو دلف قاسم کورپی عیسی‌ی ئیدریس کورپی معقل عه‌جه‌لی) سه‌ره‌تا له یارانانی محمه‌د نه‌مین بوو له‌گه‌ل(عه‌لی کورپی عیسی‌ی ماهان) بۆشه‌ری (تاھیری کورپی حوسین) چوو، کاتی عه‌لی کورپی عیسا کوژرا نه‌و بۆ هه‌مه‌دان گه‌راپه‌وه. تاھر نامه‌ی بۆنوو‌سی و داوای لیکرد که به‌یعه‌ت به مه‌نموون بکات، به‌لام رازی نه‌بوو، وتی من به‌یعه‌تیکم له نه‌ستۆ دایه که بۆ هه‌له‌شانه‌وه‌ی ریگه‌یه‌ک نابینم، به‌لام له‌سه‌ر جیگه‌ی خۆم ده‌مینم وله‌گه‌ل هه‌یج کام له‌و دوو ده‌سته‌یه‌ی نا‌م. تاھر لیتی قبۆل کردو له که‌ره‌ج نیشه‌جی بوو. کاتی مه‌نموون ها‌ته‌ شاری ره‌ی که‌سیکی ناره‌ لای و داوای کرد، ریزی گرت و دلی دایه‌وه و حکومه‌تی کوردانی پێدا، که بۆ نه‌وه‌کانیشی به میرات مایه‌وه. نه‌و له سه‌ردارانی مه‌نموون و موخته‌سه‌م و له دلاوه‌ران و جوامی‌رانی عاره‌به، که خۆی شیعی ده‌گوت، هه‌ندی‌ک له شاعیران با‌سیان کردووه، یه‌کی له‌وانه‌ی پێیان دا هه‌ل‌گوتوه (نه‌بو ته‌مام تانی) یه .

به‌لام نه‌حه‌م دکورپی نه‌بیده‌واد , له گه‌وره‌کانی موخته‌زیله بوو، له سه‌رده‌می مه‌نموون دا به‌رپرسیاری دادوه‌ری بووه و نفوزی له لای مه‌نموون و موخته‌سه‌م دانفوزی هه‌بووه هه‌ر شه‌وه‌ش

بووه هۆی نهووی که موخته زیلله دهست به سهر هه موو کارێک دابگرن و مه سه لهی (مخه) واته تاقي کردنه وه و هه لسه نگاندن، ((نهو تاقيکردنه وه یه بووکه له سه رده می مه نموون به دادوهر و وتار خوینان دهکرا که نایا باوه رپان به مه خلوق بوونی قورئان هه یه یا نا)) رووداوی باوه ر به خه لقی قورئان هاته پێش. سه بارهت به ده مارگیری وجوامیری نه حمده کوری دهواد شسته گه لیکی زۆریاسکراون. هه وله کانی نهو بۆ رزگار کردنی نه بو دلف قاسم له دهستی نه فشین و رینگه چاره ی نهو بۆ رزگار کردنی محمه د کوری جه همی به رمه کی له زه بری موخته سه م لهو هه وله یه. هیزو نفوزی نهو له لای مه نموون و موخته سه م بۆ وینه بووه.

له باره ی نه بو دلف و نه حمده و باسی نه وان بگه رپوه بۆ کتێبه میژوویی سه کانی وه ک یه عقوبی، ته به ری، ئین خه له کان و له باره ی موخته زیلله کان وتاری نیی رینگ له (دانی ره المعارف اسلام، ج ۳) و توژی نه وه کانی گول دزیه ر له Muhammedanische stuldin موخته زیلله دانانی حه سه ن جارالله میسر ۱۹۴۷.

\*\*\*

ل ۲۵۹ سه بارهت به دانیش توانی خه زه ر و سه رچاوه ی دهنگ و باسیان بگه رپوه بۆ کتێبی (حدود العالم) وه رگیران و شی کردنه وه ی می نوریسکی (ل ۴۶۰-۴۵۰)، هه روه ها (دانی ره المعارف نیسلام ج ۳)، وتاری بارتۆلد. دانیش توانی خه زه ر تورک زمان بوون، وا پیده چیته له ناسیای ناوه رسته وه هاتین و له سنووری (باب الابواب) ی تورکستان نیشته جی بووبن. له رووی شارستانی و فره نه گیه وه هیه چیان له دوا به چی نه ماوه. له سه ر ده می خه لیفه کاندایه هۆی جیرانه تیان له گه ل مو سه لمانه کان و ولاتی نیسلامیدا به رده وام هیزش و ده ستدریژیان کردۆ ته سه ریان. سه بارهت به مه زه هب و بیرو باوه رپان نهو ی هه یه نهو یه که له سه ر باوه ری (شه مه نی) بوونه. سه بارهت به رچه له کی دانیش توانی خه زه ر هه ندیک گووتویانه که له یه هود بوونه و له م باره وه Dunlop کتێبی کی هه یه به ناو نی شان the History of the Jewishkhazars که له Gerard chavson له گو فاری (نه نجومه نی سلگنتی ناسیای JRAS، ج ۱-۲ سالی ۱۹۵۶ داخستۆیه تیه به ر په خنه و توژی نه وه.

\*\*\*



\* ل ۲۸۰. باوهر بوون به (زهرقان) هرچونيك بيت پيش سرده مي ساسانيان له نيران داهه بووه. نهك هر له نافيستادا باسي زرقان هاتووه به لگوله سر چاو كهونه كاني يونانيشدا ناماژه ي پيكر اوه. (تيد موس) Edemus ناويك خه لگي رودييس Rhodes كه له قوتابياني نه مرستو بووه ناماژه ي به بلاو بونه و ه ي باوهر ي خدای زه مان له نيوان فارسه كان دا كروه، هه نديك ناماژه ي تريس له باره ي پيشينه ي نهو نايينه له نيراندا هه ن كه له كتيب ي Cumont-Bidez كومون بيدز ناسراو به Les mages Hellenises كتيب ي زيه نه ناسراو به zurvan نهو سر چاوه يه كوكراوه ته ووه و وهر گير دراوه و گواستراوه ته و . به هه ر حال باوهر به بووني زهرقان له دهره و ه ي ساساني نه هاتووه ته كايه ووه باگراوندو پيشينه ي هه بووه .

له كوتايي نهو سر ده مه دا زياتر له بير و باوهر په كاني تر په و اجي هه بووه . ده توانين بليين سره راي رابردو ي باوهر بوون به زهرقان پيش ساسانيه كانو بلاو بونه و ه ي له سر ده مي ساسانيه و ده ست بي ده كات و به كورتيله سر ده مي ساسانيدا مه زه بي زهرقان زياتر له مه زه به كاني تر له نيو زهرده شتيه كان دا بلاو بووه، نه مه باوهر ي كريستينسيين بووه . Zaehner K زه نيريش پشتراستي كرده ووه . (بگه رپوه بو christensen ل ۱۴۴ - Zahner ل ۲۲). به لام ريشه ي ناييني زهرقان چيه و چون پيدا بووه ؟ لهو باره يه ووه تيروانييني تويزه روان نه و ه يه كه زهرقان ناكام و دهره نجامي كاريگهري باوهر و مه زه بي بابلي له سر ناييني زهرده شتي بووه . له راستي دا، زهرقان كه په روه ردگاري زه مانه، به مه زه روجي به جيكا ري جوولانه و ه ي ناسمانو نه ستيره كان ليكدراوه ته ووه، كه هه موو شتيكي له خوگر توه و تواناي به سر هه موو شتيكدا هيه . باوهر به چاره نووس كه ناكامي باوهر به زهرقانه له گه ل بيرو باوهر ي بابلي و كلداني له بواري كاريگهري نه ستيره كان له سر چاره نووسي تاكدا په يوه ندي هيه . پي ده چيت كه ناييني زهرقان له كاتيك دا له نيوان نيرانيه كان دا هاته ناراه و بلاو بووه كه بابل خراوه ته پال ولا تي هه خامه نشي، دواچار كه له سر ده مي ساسانيدا بلاو بونه و ه ي له نيو خه لگيدا زور له سره خو بووه هر له سر ده مي ساسانيه كان دا بووه كه له نيو خه لگيدا بلاو بوته ووه بوته مه زه بيكي باوهر پيكر اوهو گشتگيري خه لگي . بو تويزينه ووه له بيرو باوهر ي

مەزھەبى بابلىش بگەرپتوھ بۆ كىتېبى Zorastre دانان ونووسىنى دۆشن گىمەن، ل ۹۷-۷۶  
كە باسكىكى پىك ودرىژى لەوبارەپوھ ھەيە .

\* ل ۲۸۸ زاروھى زەندىك ھەندىك بە وشەى ئارامى (صدىق) و ھەندىك بەوشەيەكى  
يونانىيان زانىوھ. گومانى بە ھىز كە نەمرۆجىگەى باوھرى توئەرانە نەوھەكەشم وشەيە  
وشەيەكى ئىترائىيە. (زەندىك) كەپىدەچى رىشەى پەھلەوى ئەو واژەيەبىت لە سەردەمانى  
ساسانى دا بە كەسانىك گوتراوھ كە بۆدەرك و فامى زانست و وشەكانى ئاقتىستا پەنايان  
دەبردەبەر شروڤە وشەرخ و ھەرگىپان. لايەنگرانى مانى و مەزدەكىش گوايە لەبەر ئەو ھۆيە لە  
رۆزگارى ساسانىيەكان دابە زەندىك ناودەبران، چونكە ئەھلى رامانوتىروانىنى فراوان بوونە.  
زەندىقەكان لە سەردەمى خەلافەتى عەبباسىدا، ھەندىكىيان مانەوى بوون و ھەندىكى تر  
خەلكانى بىر نازاد و(لانىك)كە لە راستى دا بە ھىچ ناين و باوھرىك پابەند نەبوون .

بۆ زانىارى زياتر سەبارەت بە زەندىقەكان و دەنگوباسيان و بارودۇخيان بگەرپتوھ بۆ كىتېبى  
(تارىخ الالحاد فى الاسلام، عبدالرحمن بدوى) كە جگە لە سەرچاوھ جۇراو جۆرەكانو وتارى  
گەورەكانى ئەو گروپەش باسى لىوھەكراوھ. ھەروھە سەيرى وتارىكى نووسەرى ئەم كىتېبە لەژىر  
ناونىشانى زەندىق و زەندىقەكان لە گوڤارى راھنمايى كىتېبى ژمارە دوو سالى ھەوتەم بەكە.  
سەبارەت بە كورى موقەففەع و زەندىق بوونى ئەو بگەرپتوھ بۆ كىتېبى(الرد على الزندق اللعين ابن  
المقفع)لە ئىمام قاسم ئىبراھىم. ئەو كىتېبە Gvidi رۆژھەلاتناسى ئىتالى بەپىشەكەكەوھ  
وھرىگىرپراوھ لە سالى (۱۹۲۷)لە رۆما چاپى كەردوھ. لەبارەى ژياننامەى كورى موقەففەع  
(عەبباس ئىقبال)) باسكىكى ھەيە، سالى ۱۳۰۵ لە بەرلېن چاپ كراوھ، ھەروھە بگەرپتوھ بۆ  
پىشەكى كىتېبى (كەلىلەو دەمنەى) بەھرامشاھى چاپى عەبدولعەزىم قەرىب كە ئەوبابەتەى  
باس كەردوھ .

\*\*\*

۶ \* ل ۳۰۰ نفوزو كارىگەرى توركەكان بە تايبەت لە دواى كوژرانى مەتوھەكىل زياتر بوو،  
دواى كوشتنى مەتوھەكىل بە پىي گىترانەوھى (نەلفەخرى) دەستيان بەسەر و لاتىدا گرتبوو.  
خەلىفە لە دەستى ئەوان وەكو دىلىك و ابوو، ئەگەر بيان وىستبوايە دەيانگۆرى. نووسىويانە  
كاتىك (موعتەز)لە سالى ( ۲۵۲ك/ ۸۶۶ز) لە سەر كورسى جى نشىنى دانىشت كەسوكارى،

ئەستىيەرە ناسيان ھىتان و گوتيان سەير بىكەن داخۇتاكەي دەمىنى و تاكەي لە سەر كورسى خەلافەت دەپ، يەككە لە نوكتەزانا وتى من لەوانە باشتر دەزانم، وتيان تۆ دەلى چەند سال دەژى وچەند سال فەرمانپەرەوايى دەكات؟ وتى تا توركەكان بىيانەوى. ئەوانەي لەو كۆبونەويە نامادە بوون پىكەن، ((ئەلفەخرى ل ۲۲۱)). لەبەر ئەو بووكە بە قسەي مەسعودى، ((موعتەز لەترسى (بوغا) كە فەرماندەيەكى سەربازى تورك بوو شەو ورۆژ نارامى نەدەگرت و چەكى لە خۆي جيا نەدەكردەو، دەي گوت ھەردەم وەھا دەم تاكو بزانم سەري من بۆ بوغا دەبى يا سەري بوغا بۆ من، ھەروەھا دەيگوت بەردەوام دەترسم كە بوغا لە ئاسمانەو بەكەوتتە سەرم يالەزەوى بۆ لە ناو بردنى من دەرکەوى (مروج الزھب ج ۲، ل ۴۲۸).

\* ۱۳۱ (كيسانى يە) : بەبەشكە لە شىعەكان و لاىەنگرانى محمد كورپى حەنەفە دەگوترا كە موختاريش يەككە بوو لە لاىەنگرانى ئەوان كە بۆتۆلەي خويىنى حوسين كورپى عەلى توانىبوويان زۆر لەوكەسانە بكۆژن كە دەستيان ھەبوو لە كوشتنى زۆلەكانى عەلى كورپى ئەبوتالىب .

\* ۲۷۷ صابىئە: ناوەنديان شارى حەران(روها) بوو. مەندانىيەو حەرانىيەشيان پى دەئىن. لەبارەي ئەوانە مێژوونوسان بۆچوونى جياوازيان ھەيە، ھەندىك دەيان بەنەو سەر ئايىنى بابلى و ناشورى، بەلام ھەندىك بۆ كۆنترين ئايىنەكانى بت پەرستى دەيان گىژنەو، ھەندىك بە ئەستىرە پەرست ناويان دىنن و ھەندىكى تىرش بەكۆمەلەكى ناگرپەرست و مەسىحى ناويان دەبن. تازەترين ھەوال لەبارەيان ئەويە كە لە خويان وەرگىراو: كۆمەلەكى بەپىي رېنمايەكانى حەزەرەتى ئادەم دەجۆلئەو، پىغەمبەرىشيان يەحىيائى كورپى زەيدە.

\*\*\*

\* ۱۴۶ خورەمدىنان: ئەو ناو لە ناوى گوندىكەو ھاتوو كە دەكەوتتە نزىك ئەردەوئل بە ناوى خورەم، ئەوانە لە ناخەزانى دەولەتى عەبباسى بوون بە تايبەت دواى كوشتنى ئەبوموسلىمى خوراسانى سەريان ھەلداو. ناوەندى راپەرىنيان نازەربايگان بوو و جۆجۆلەكى يەكجار زۆريان لەو ناوچانە ھەبوو، جاويدان و جىنشىنەكەي، بابەكى خورەم دىن لەسەرۆكەكانيان بوونەو، باوەريان بە دۆنايدۆن ھەبوو بۆ ئەو كە لاىەنگرانى ئەبوموسلىم بۆ لاى خويان رابكىشن زياتر جارو بانگەشەي ئەوباوەرەيان كردوو. دژەكانيان بە زەردەشتى و

مەزىدەكى تاوانباريان كىردوون كە ئەو لە دەمارگىرى بەدەر نىيە . لە سەردەمى موعتەسەمى خەلىفەى عەبباسىدا ئەو بزاڤە بە ھۆى گرتنى بابەك دواى نزيك بىست سال، بەرگرى لەخاك ونيشتمانيان دژى عارەب، دامركايەو .

※ ۲۳۶ل سەنى: ھەروەكو لەكتىبەكانى (ملل و نحل) و ئايىنى دا ھاتوو ئەو نونىشانى كەسانىك بوو كە لە دىر زەمانەو ھاوھەريان بەكۆننەسوونى جىھان و دۆنايدۆن ھەبوو ، لە سەرتاى سەردەمى عەبباسى دا لە شارەكانى بەسراو رەنگەبەغداش ھەندىك لە زەنادەقەى ئىسلامى چويىتتە سەر بىرو ھاوھەرى ئەو گروپە .

※ ※ ※

※ ۲۹۲ل نەبو ھەدىلى عەلاف: (كە لەسالى ۲۲۶ك/ ۸۴۲ز مردوو)، يەككەلە گەرەپياوان و مەزىتەكى ھۆشەند بوو و لە سەركردە ناسراوكانى گروپى موعتەزىلەى ئىسلام بوو و گۆرانىكى فەكرى بەھىزى لەو گروپە دا كىردوو . ھاوھەك مامۇستاي مەئسوونى خەلىفەى عەبباسى بوو .

※ ۹۱ل باربەد: خەلكى شارى مەرو بوو، يەككەلە ھاوھەريانگىر ئاوازدا ھەرو گۆرانى بىزو چەنگەزەننى سەردەمى ساسانى و پاشايەتى خوسرەو پەرويز بوو . بەيەكەلە ھاھىنەرانى دەزگاكانى مۇسىقى ئىران دەزەمىردىت . ھاوھەريان پادشا ھاوھەريان سەز كىردبوو لىيەدا . واتە بە ژمارەى رۆزانى سال واتە ۳۶۵ ھەوا .

※ ۹۱ل نەكيسا: يەككەلە ئاوازدا ھەرو گۆرانى بىزو چەنگ ژەننى سەردەمى ساسانى و دەربارى خوسرەو پەرويز بوو .

※ ۱۰۸ل خوتنى سىاوش: سىاوش بە فەرمانى ئەفراسىياب پاشاى تورانى كۆژا ، بەلام تۆلەى خوتنى لە لايمەن كەمخوسرەوى كۆرى كرايەو و خوتنى بىز نەبوو، ھەرو بۆيە ناوى دەر كىردوو . (لەشاھنامەى فرەدۆسىبە درىژىباسكراو) .

※ ۳۶ل زەنگىيەكان ئەو رەشە پىستانەن كەلە كىشورەى ئەفرىقاو ھاوھەرى . لە سەدەمى خەلافەتى موعتەمەد پانزەھەمىن خەلىفەى عەبباسى لە ھاوھەرى خەلافەتى عەبباسى ( بەسرا ، واست و بەھرىن ) دا سەريان ھەلداو ، ئەو دەزگايەيان خستە ئەو پەرى مەترسىو ، سەركردەى ناسراويان بەناوى (عەلى كۆرى مەھمەد ، ناسراو بە صاحب زەنج بوو كە لەسالى

(۲۵۵ك - ۸۶۹ز) دا مردووه . نوبراو مرقۇتتىكى زىرەك و چەتوون بووه، دەلّين به رەچەلەك ئىترانى بووه، بەنياز بووه جەلەوى دەسلەت لە دەستى غەبباسىيەكان دەر بهيئى و كۆيلەكان لە ژىر دەستى ئەربابەكان رزگار بکات. به بۆچوونى هەندىك لە ليكۆلەران وىك چوئىك لەنىوان ئەو پاپەپىنەو پاپەپىنى كۆيلەكانى رۆما داھەيە.

\* ۲۹۱ دەيسان ومەرقىيوونىيەكان: لەبەر ئەوەى سەرۆكى ئەوانە لە كەنارى جۆگەى( ديسان) بووه، بۆيە بەو ناوہ ناوانراون. مەرقوونىيەكان لەو باوەرەدان كە نووروتارىكى دوو ئەسلى دىرىنن ولە ئايىنى مەسىحيەوہ نزيكن، ھەروەھا ئەو ئايىنە لەمانەويەتیشەو نزيكە و كارتىكرەدنىكى زۆرى ھەيە، تەنيا لە پرووناكى و تارىكى دا ناكۆكيان ھەيە. خەت ونووسىنى تايبەتى خۆيان ھەبووہ كە كتيبەكانى ئايىنى خۆيان پى دەنوسين، زۆريان لە خوراسان بوونە.

## منابع کتاب

### الف - عربی و فارسی

الآثار الباقية عن القرون الخالية (کتاب) ابوریحان بیرونی، طبع لیبزیک ۱۹۲۳ به اهتمام زاخانو - این کتاب به وسیله آقای اکبر داناسرشت به فارسی نیز ترجمه شده است. - ابواب فی الصين و الترك و الهند مستخبة من کتاب (طبایع الحیوان) للطیب شرف الزمان طاهر المروزی - با ترجمه انگلیسی و تعلیقات، به قلم پرفسور مینورسکی. لندن ۱۹۴۲.

- احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم، طبع دخویه. لیدن ۱۸۷۶.

- احوال و اشعار ابوعبدالله جعفر بن محمد رودکی سمرقندی، تألیف سعید نفیسی، طهران ۱۳۰۹ - ۱۳۱۰ - ۱۳۱۹ (۳ جلد).

- الاخبار الطوال، ابی حنیفه احمد بن دواد الدینوری، چاپ مصر، بنفقة المكتبة العربية - بغداد. تاریخ طبع ندارد. طبع لیدن کتاب با مقدمه و فهرس و اختلاف قرائات آن در ۱۸۸۸ و ۱۹۱۲ منتشر شده است.

- ادب الکاتب، تألیف ابی بکر محمد بن یحیی الصولی از انتشارات المكتبة العربية ببغداد. طبع قاهره ۱۳۴۱ هجری قمری.

- الاغانی (کتاب -)، ابوالفرخ الاصفهانی. طبع دارالکتب المصریه، ۱۳۴۵ هجری

و ۱۳۵۷ هجری. - و نیز طبع مصر، سنه ۱۳۲۲ - ۱۳۲۳ ه. ق.

- الامامة و السياسة، تألیف الامام الفقیه ابی محمد عبدالله بن مسلم بن قتیبة

الدینوری. مصر ۱۳۵۶ - ۱۳۵۵ (۲ ج).

- الاموال (کتاب -) للامام ابی عبدالقاسم بن سلام المتوفی سنة ۲۲۴ هجرى. به تصحيح و حواشی محمد حامد الفتی. قاهره ۱۳۵۳.
- اهل الذمة فی الاسلام. تألیف ا. س. ترتون. ترجمه و تعلیق حس حشی. طبع دارالکفر العربی. مصر ۱۹۴۹.
- بابک خرم‌دین. سعید نفیسی. تهران شهریور ۱۳۳۳.
- بحار الانوار، تألیف مجلسی (محمد باقر) طبع طهران سنة ۱۳۰۱ - ۱۳۱۲ ه. ق.
- البدء و التاريخ (کتاب -) تألیف المطهرین طاهر المقدسی (به اشتباه منسوب به ابی زید احمد بن سهل البلخی شده است). چاپ پاریس. نشر و ترجمه کلمان هوار، پاریس ۱۸۹۹ - ۱۹۱۹ میلادی (۶ جزء).
- برهان فاطم، تألیف محمد حسین بن خلف تبریزی. به اهتمام دکتر محمد معین. تهران ۱۳۳۰ - ۱۳۳۵ شمسی (۴ جلد).
- بلدان الخلافة الشرقیه. گئی لسترانج. ترجمه بشیر فرنسیس کورکیس عواد. مطبوعات المجمع العلمی العراقی. بغداد ۱۹۵۴.
- بیان الادیان، تألیف ابوالمعانی محمد الحسینی العلوی. به تصحیح عباس اقبال. طهران ۱۳۱۲ شمسی.
- البیان و التبيين. جاحظ. به تحقیق و شرح حسن السندوبی. قاهره ۱۹۵۷.
- بیست مقالة قزوینی (دوره کامل) جلد ۱ و ۲. تهران. کتابفروشی ابن سینا و کتابفروشی ادب. دی ماه ۱۳۳۲ (چاپ جدید).
- تاریخ ابی جعفر محمد بن جریر الطبری. (الامم و الملوک). طبع لندن. سنة ۱۸۷۶ - ۱۹۰۱ م. و طبع مصر ۱۹۳۹.
- تاریخ ادبی ایران، تألیف پرفسور ادوارد براون (جلد اول) ترجمه و تحشیه و تعلیق علی پاشا صالح. تهران ۱۳۳۳.
- تاریخ اسلام. دکتر علی اکبر فیاض. از انتشارات دانشگاه تهران.
- تاریخ التمدن الاسلامی. جرجی زیدان. مصر، مطبعة الهلال. ۱۹۳۱ - ۱۹۴۷.
- تاریخ الخلفاء، تألیف جلال الدین سیوطی. به تحقیق محمد محیی الدین

عبدالحمید، ۱۹۵۲، طبع مصر.

- تاریخ العرب قبل الاسلام، تألیف الدكتور جواد علی، طبع بغداد ۱۹۵۰ - ۱۹۵۶ (۵ جلد).

- تاریخ الفی، نسخه خطی کتابخانه مجلس، به شماره ۲۲۲ (رک: فهرست کتابخانه مجلس تألیف مرحوم اعتصامی، ص ۱۲۵).

- تاریخ ایران بعد از اسلام، دکتر عبدالحسین زرین کوب، طهران ۱۳۴۳.

- تاریخ بخارا (ترجمه و تلخیص کتاب) ابوبکر نرشخی، به تصحیح مدرّس رضوی تهران ۱۳۱۷.

- تاریخ برامکه، از بهترین منشآت قرن چهارم و پنجم (۴) - با مقدمه مفصل تاریخی و ادبی و انتقادی و حواشی و تعلیقات، نگارش میرزا عبدالعظیم خان گرکانی، طهران ۱۳۱۳.

- تاریخ بلعمی، ترجمه طبری نسخه خطی متعلق به کتابخانه مجلس به شماره ۲۳۱ (رک فهرست اعتصام الملک ص ۱۱۹) - و طبع هند ۱۹۱۶ (طبعی بسیار مغلوط)، از این کتاب طبع تازه ای هم به تصحیح م. بهار منتشر شده است.

- تاریخ بغداد، تألیف ابی بکر احمد بن علی الخطیب، طبع مصر ۱۳۴۹ هـ. ق.

- تاریخ بیهقی، تألیف ابوالحسن علی بن زید بیهقی، با تصحیح و تعلیقات (مرحوم) احمد بهمنیار، تهران، مهرماه ۱۳۱۷ شمسی.

- تاریخ بیهقی، تصنیف خواجه ابوالفضل محمد بن حسین بیهقی دبیر، به اهتمام دکتر غنی و دکتر فیاض، تهران ۱۳۲۴ هـ. ش.

- تاریخ سیستان، به تصحیح (مرحوم) ملک الشعراء بهار، تهران ۱۳۱۴ شمسی، مؤسسه خاور.

- تاریخ طبرستان، تألیف بهاء الدین محمد بن حسن بن اسفندیار کاتب، به تصحیح (مرحوم) عباس اقبال، تهران ۱۳۲۰ هـ. ش. (قسم دوم کتاب شامل ملحقات بر اصل کتاب است).

- تاریخ طبرستان و رویان و مازندران، تألیف سید ظهیرالدین بن سید نصیرالدین



- المرعشی. به اهتمام برنهارد دارن. پترزبورگ ۱۸۵۰.
- تاریخ گزیده. تألیف حمدالله مستوفی (چاپ عکسی) به اهتمام ادوارد براون. انتشارات اوقاف گیب ۱۹۱۰-۱۹۱۳ مسیحی (۲ جلد). طهران ۱۳۳۹.
- بصره العوام فی معرفة مقالات الانام. منسوب به سید مرتضی بن داعی حسنی رازی. طبع تهران به اهتمام عباس اقبال. سنه ۱۳۱۳.
- تجارب الامم و تعاقب الهمم. تألیف ابوعلی مسکویه. چاپ عکسی اوقاف گیب. ۱۹۰۹، ۱۹۱۳، ۱۹۱۷ (۳ جلد).
- تجارب السلف. در تواریخ خلفا و وزرای ایشان. تألیف هندوشاه ابن سنجر بن عبدالله صاحبی نخجوانی. به تصحیح و اهتمام عباس اقبال. تهران ۱۳۱۳.
- التنبيه و الاشراف. تألیف ابی الحسن علی بن الحسین المسعودی. المکتبته العصریه بیفداد ۱۹۳۸.
- جوامع الحکایات و لوامع الروایات. تألیف نورالدین محمد عوفی نسخه خطی مجلس به شماره ۶۸۱ (رک فهرست اعتصام الملک، ص ۴۳۱).
- چهار مقاله (کتاب -) تألیف احمد بن عمر بن علی النظامی العروسی السمرقندی. به سعی و اهتمام محمد بن عبدالوهاب قزوینی. لیدن ۱۹۰۹ مسیحی.
- حدود العالم من المشرق الى المغرب. چاپ عکسی به اهتمام بارتولد. لنینگراد، ۱۹۳۰ - سید جلال طهرانی ۱۳۱۴ طهران. ایضاً طهران. دکتر ستوده.
- حماسه ملی ایران. تألیف ثودور نولدکه. ترجمه بزرگ علوی از انتشارات دانشگاه تهران.
- الحيوان (کتاب) جاحظ. به شرح و تحقیق عبدالسلام محمد هارون ۱۹۳۸ - ۱۹۴۵ (۷ جزء).
- خاندان نوبختی. عباس اقبال. طهران ۱۳۱۱ هجری شمسی.
- الخواص فی الاسلام. تألیف عمر الوانصر. مکتبه المعارف. بیروت ۱۹۴۹.
- خرده اوستا. جزوی از نامه مینوی اوستا. تفسیر و تألیف پورداود، بمبئی ۱۹۳۱.
- دستور الوزراء. غیاث الدین خوندمیر. با تصحیح و مقدمه سعید نفیسی طهران

۱۳۱۷ شمسی.

- الدعوة الى الاسلام، تأليف سير. ت. و. ارنولد. تعريب حسن ابراهيم حسن، عبدالمجيد عابدين، اسماعيل النحراوى. مصر ۱۹۴۷.

- ديوان ابي نواس. به تحقيق و شرح: احمد عبدالمجيد الغزالى، قاهره ۱۹۵۳.  
- رسائل البلغاء، اختيار و تصنيف محمد كردعلى. الطبعة الرابعة ۱۹۵۴ لجنة التأليف.  
(كتاب العرب فى الرد على الشعوبه ابن قتيبه، در اين چاپ از صفحه ۳۴۴ تا صفحه ۳۷۷ طبع شده است).

- رسالة الغفران. ابو العلاء معرى. تحقيق و شرح بنت الشاطى. طبع دارالمعارف بمصر ۱۹۵۰ مسيحى.

- روضة الصفا. تأليف ميرخواند. بمبئي ۱۲۷۰.  
- زبدة التواريخ حافظ ابرو (نورالدين لطف الله) - نسخة خطى متعلق به مجلس شورى ملى به شماره ۲۵۷ (رك: فهرست مرحوم اعتصامى. ص ۱۴۳).  
- زهر الآداب و ثمر الالباب. لايى اسحق الحصرى القيروانى، مفصل و مضبوط و مشروح به قلم الدكتور زكى مبارك. الطبعة الثانية. مصر ۱۹۲۹ - ۱۹۳۱ (۴ جزء).  
- زين الاخبار يا تاريخ كرديزى. تأليف ابوسعيد عبدالحسين الضحاک بن محمود گرديزى با مقدمه ميرزا محمدخان قزوینى. طبع تهران ۱۳۲۷ در اروپا نیز چاپى از اين کتاب به اهتمام محمدناظم به سال ۱۹۲۸ منتشر شده است.

- سبك شناسى يا تاريخ تطوّر نثر فارسى، تصنيف [مرحوم] محمدتقى بهار، ملك الشعراء. چاپ تهران ۱۳۲۱ - ۱۳۲۶ (۳ جلد).

- سنى ملوك الارض والانباء [كتاب تاريخ] تأليف حمزة بن حسن الاصفهاني. برلين. مطبعة كاويانى ۱۳۴۰ هجرى.

- سياست نامه يا سيرالملوك. تأليف ابوعلی حسن بن علی نظام الملک به اهتمام سيد عبدالحريم خلخالى. تهران ۱۳۱۰ شمسی هجرى.

- السيرة النبوية. لابن هشام. تحقيق و شرح مصطفى السقا - ابراهيم الابيارى - عبدالحفيظ سلبى ۱۹۳۶ (۴ جلد).

- شذرات الذهب في اخبار من ذهب. ابن عماد الحنظلي. طبع قاهره ١٣٥٠ - ١٣٥١ (٨ جزء).
- شرح نهج البلاغه. ابن ابي الحديد طبع مصر. مطبعة دارالكتب العربيّة الكبرى (٤ جلد).
- الشعرو الشعراء. ابن قتيبه. تحقيق و شرح احمد محمد شاكر. طبع قاهره ١٣٦٤ - ١٣٦٩ (٢ جزء).
- ضحى الاسلام. تأليف احمد امين طبع مصر. لجنة التأليف و الترجمة و النشر ١٣٥١ (جزء اول) ترجمه اين كتاب به قلم آقاى عباس خليلي در تهران منتشر شده است. مرداد ١٣١٤ شمسی.
- العرب قبل الاسلام، جرجي زيدان. مصر ١٩٠٨ مسیحی.
- العقد الفريد (كتاب) ابن عبدربه. لجنة التأليف و الترجمة و النشر قاهره ١٣٥٩ - ١٣٧٢ (٧ جزء).
- العقيدة و الشريعة في الاسلام. اجناس جولد تسهير. نقله الى اللغة العربيّة: محمد يوسف موسى - عبدالعزيز عبدالحق - على حسن عبدالقادر. قاهره ١٩٤٦.
- عمدة الطالب في انساب آل ابي طالب. تأليف سيّد جمال الدين احمد بن علي بن الحسين الداودي الحسني، بمبئي ١٣١٨.
- عيون اخبار الرضا. ابن بابويه صدوق. طهران ١٢٧٥.
- عيون الاخبار (كتاب)، تأليف ابي محمد عبدالله مسلم بن قتيبة الدينوري، قاهره ١٣٤٣ - ١٣٤٩ هجري (٤ جلد).
- فارسنامه ابن بلخي. به سعي و اهتمام و تصحيح گاي لسترانج و رينولدز نيكلسون. كمبريج ١٩٢١. اوقاف گيب.
- فتوح البلدان، بلاذري طبع دخويه. بريل ١٨٦٦ مسیحی.
- فجر الاسلام احمد امين. چاپ دوم. جزء اول طبع لجنة التأليف و الترجمة و النشر ١٩٢٣ - اين كتاب به وسيله آقاى عباس خليلي به فارسى ترجمه شده است. تهران دى ماه ١٣١٦.

- الفخرى فی الآداب السلطانية و الذّول الاسلامیه. تألیف محمد بن علی بن طباطبا المعروف بابن الطقطقی. طبع مصر ۱۳۴۰.
- الفرق بین الفرق. ابی منصور بغدادی. مصر ۱۹۴۸ - ترجمه ای از این کتاب به نام تاریخ مذاهب اسلام. به قلم آقای محمدجواد مشکور در تبریز به سال ۱۳۳۳ شمسی منتشر شده است.
- فرهنگ ایران باستان. نگارش پورداود. بخش نخست تهران ۱۳۲۶ خورشیدی.
- الفصل فی الملل و الاهواء و النحل. للامام ابن حزم الظاهری الاندلسی و بهامشه الملل و النحل للشهرستانی. مصر ۱۳۴۷ - ۱۳۴۸ (۵ جزء).
- الفهرست ابن النديم. طبع مصر. المطبعة الرحمانية ۱۳۴۸ هجری.
- الکامل فی التاریخ. طبع نوربرک. لیدن ۱۸۶۶ تا ۱۸۷۶ (۱۳ جزء) و طبع مصر (۹ جزء).
- کتاب البلدان. ابن فقیه [ابوبکر احمد بن محمد بن اسحق الهمدانی] طبع دخویه، لیدن ۱۸۸۵.
- کتاب الخراج، قاضی ابی یوسف، طبع قاهره ۱۳۵۲.
- کتاب العبر. ابن خلدون، طبع بولاق. سنة ۱۲۸۴ هـ. ق (۷ جلد).
- کتاب الوزراء و الکتاب. ابی عبدالله محمد بن الجهشیری، چاپ مصر. بنفقة المكتبة العربية بغداد ۱۳۵۸.
- گانها، سرودهای... زرتشت. قدیمترین قسمتی است از نامه مینوی اوستا، تألیف و ترجمه پورداود. بمبئی ۱۹۲۷.
- گجستک ابالبش. صادق هدایت، بمبئی ۱۳۱۶.
- مازیار. مجتبی مینوی و صادق هدایت، چاپ دوم ۱۳۳۳ تهران.
- مانی و دین او. دو خطابه از سیدحسن تقی زاده، به انضمام متون عربی و فارسی درباره مانی و مانویت و آنچه بدین موضوع مربوط است. فراهم آورده احمد افشار شیرازی نشریه انجمن ایرانشناسی. تهران ۱۳۳۵.
- مجمل التواریخ و القصص. تألیف سال ۵۲۰ هجری. به تصحیح [مرحوم]

ملک الشعراء بهار. طهران سال ۱۳۱۸ شمسی.

- مروج الذهب و معادن الجواهر. ابوالحسن علی بن الحسین مسعودی. طبع مصر ۱۳۴۶ (جلد ۲) و طبع باریه دومنار - و پاوه دوکورتی. با ترجمه فرانسوی پاریس ۱۸۶۱ - ۱۸۷۶ (جلد ۹).

- مزدیسنا و تأثیر آن در ادبیات پارسی. دکتر محمد معین ۱۳۲۶.

- المسالك و الممالك (کتاب). ابن خردادبه. طبع لیدن سنه ۱۳۰۶ هجری.

- مسالك الممالك. لابی اسحاق ابراهیم بن محمد الفارسی الاصطخری. طبع فی مدینه لیدن. سنه ۱۹۲۸ مسیحی.

- المعارف. ابن قتیبه دینوری مصر ۱۳۰۰ هجری.

- معالم القرية فی احکام الحسبه. تألیف محمد بن محمد بن احمد القرشی عرف بابن الاخوه. به تصحیح روبن لیوی. کیمبرج ۱۹۳۷ (اوقاف گیب).

- معجم البلدان، یاقوت حموی. به اهتمام ووستنفلد ۱۸۶۶ - ۱۸۷۱ (جلد ۶) با فهارس).

- مفاتیح العلوم. ابی عبدالله محمد بن احمد بن یوسف الکاتب الخوارزمی. طبع مصر. ۱۳۴۲.

- مقاتل الطالبیین و اخبارهم. و بهامشه منتخب فی المراثی و الخطب لفخرالدین احمد النجفی. طهران ۱۳۰۷.

- مقالات الاسلامیین و اختلاف المصلین. تألیف ابی الحسن علی بن اسمعیل الاشعری. به تحقیق محمد محیی الدین عبدالحمید. مصر ۱۹۵۰ - ۱۹۵۴ (۲ جزء).

- مقدمة ابن خلدون. طبع پاریس. به اهتمام کاترمر ۱۸۵۸.

- الملل و النحل شهرستانی. طبع لیبزیک. سنه ۱۹۲۳.

- وفيات و الاعیان. ابن خلکان. طبع قاهره به تحقیق و تعلیق محمد محیی الدین عبدالحمید ۱۳۶۷ [جلد ۶].

- یسنا. جزوی از نامه مینوی اوستا، تفسیر و تألیف پوردادود. ۱۹۳۸.

- یشت ها. (جلد اول) قسمتی از کتاب مقدس اوستا. تفسیر و تألیف پوردادود، بمبئی ۱۹۲۷ - [جلد دوم] ۱۹۳۱.

## ب - زبانهای اروپایی

- Bailey Zoroastrian Problems in the Ninth - Century Books Oxford, 1943.
- Barthold Turkistan Down to the Mongol invasion. Gibb Memorial series, 1928.
- Basiliev Byzance et les Arabes. (2 vol)
- Bidez - cumont Les Mages Helleniés Zoroastre. Ostanés et Hystaspe d'après les traditions Grecque paris 1938 (2 vol,)
- Bouvaat Les Barmecides d'après les historiens Arabes et Persanes. Paris, 1912.
- Boyce The Manichean Hymn cycles in Parthn, Oxford university press, 1956.
- Browne (E. G.) A literary History of Persia. Cambridge, 1929. Vol I.
- Caetaanti Annalli dell Islam. Millan, 1950.
- Christensen (A) L'Iran sous les Sassanides. Copenhagen, 1936. Kawadh at le communisme maz dakite:
- Dermesteter Coup d'oeil sur l'histoire de la perse. paris, 1885.
- Dennett (D. C.) Conversion and the poll Tax in early Islam. Harvard university press, 1950.
- Duchesne - Guillemin: Zoroastre, paris, 1948.
- Dunlop the History of the jewish khazars. princeton University, 1954.
- Frye (R.) the History of bukhara, Translated from a persian Abridgement of the arabic original. Massachu sets, 1954.
- Gibbon the decline and fall of the Roman Empire (6 vol)

- Everyman's library.
- Goldzicher Muhammedanische studien. Halle 1889 - 90 2 vol.*
- Herodotus With an English Translation By A. D. Godlev  
(4 vol) loeb classical Library, 1946.
- Herzfeld Altpersische inschriften. Berlin, 1938.
- Jackson (W) Zoroastrian studies. New York, 1928.
- Jamasp - Asana Shikand - Gumanik vijar. Bombay. 1887.
- Labourt: Le Christianisme dans L'Empire perse, Paris 1904.
- Le Strange the Lands of the Eastern Caliphate. Cambridge, 1930.
- Baghdad during the abbasid caliphate. Oxford. 1924:
- Lökkegaard (F r.) Islamic taxation in the classic period, Copenhage, 1950.
- Markwart Wehrot und Arang herausgegeben von H. H.  
Schneider, Leiden, 1938.
- Menasce (J. de.) Skand - Gumanik vicar. Text pazand pahlavi, Transcrit,  
tradult et commenté Fribourg, 1945.
- Minorsky hudud al-Alam translated and explained. Gibb memorial, 1937.
- Muir (w) The caliphate.its Rise, Decline and fall edin burgh, 1924.
- Nicholson (R A) A literary History of the Arabs. Cambridge, 1930.
- Pelliot (p) Les traditions manichéennes au Foukien Leiden, 1925.
- Perier (j) Vie d'Al- Hadjdjadj ibn yousof d'après Les sources arabes.  
Paris, 1904.
- Sadighi (Gh) Les mouvements Religieux iraniens au IIe et IIIe siecle de  
l'Hegire Paris. 1938.
- Sharpe History of the Egypt, London, 1858 (2 vol)
- Spuler (B) Iran in früh - Islamischer Zeit. Wiesbaden. 1952.
- Van Vloten Recherches sur la Domination arabe, le chitisme et les  
croyances messianiques sous le kalifat des omayyades. Am2sterdam, 1894.

Wellhausen Das Arabische Reich und sein sturz. Berlin, 1902 - Die  
Religiös - Politischen opposition partein 1901.

West (E. w) Pahlavi Text. oxford, 1901.

Zaehnr Zurvan. A Zoroastrian dilemma. oxford, 1953.

Zarrin Koob A. H. The Arab Conquest Of Iran And Its Aftermath, In  
Cambridge History of Iran, Vol. 4 1975

### ج - مجله ها و دائرة المعارف ها

Acta Orientalia Ediderunt Societantes orientales Batava Danica  
Norvegica. Brill Archiv Orientalni. Journal of the czechoslovak oriental  
institute Prague.

Bulletin of the Oriental and African Studies university of London =  
BSOAS

Journal Asiatique. publié pae la Societé Asiatique. Paris.

Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland =  
JRAS

EnCyclopedie de l'islam. Leide. Paris 1913 - 1934 (IV Vol)

Encyclopedie de l'islam. Nou velle Edition tome. l'olivrai son 1-6 Brill  
1954 - 1956.

Forgotten Religions (including some living primitive Religions. edited By  
Vergilius Ferm New York 1950.

Shorter Encyclopaedia of islam Gibb. and Kramers. Liden 1953.

ZDMG = Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft.



# **Two Centuries of Silence**

**By**  
**Dr. Abdolhosein Zerinkoob**



**Sokhan Publisng CO.**



کاتې ئاۋارەي ھەندەران بۈيۈن بەرھەمى (دۈقرن سىكوت) مان خۇندەو، خۇرگەمان دەخواسىت نىشماتىن ئازاد بۈيە و ئەو دائراۋەي (دەختۈر عەبدولجۈسەين زەرىنگۈب) بىگىتە گوردى.

له وگاته یوه که ولاتی بهرېلایو تیران که وته بهر بهلکاری سارانشیان و داگیرکرا، یه کیک له و که لاندی که له و چوارچویه ده له هه مووان زیاتر باری مینه نهی و نه هه مانی که ووتنه سهرشان و له هه مووان زیاتر چه وساوته وه، که لی کورد بووه. له ماوه ی نهو شهر و نا کوکیه بهر ده و امانه ی ناوچه که، هه میسه ولاتی کوردان یتیملی سویا و له شگری هیزه شهرخواز و هیرش بهر ده کانی ده و زو بهری کوردستان بووه و دانیش توانه که شی زیاترین زیاننه ندی نه و رهوشه نه خواراوه بوون. به له بهر چا وگرتی نه و میژووه تاله، هیوادارین هه موومان به هوشیارینگی زیاتر بهای نه و نازادییه ی نستانان بزاین، بو پاراستن و بهر یی دانی تا ده وتاسن هه ول و فداکاری له بنادوا نده نی.



دەزگای توێژینه‌وه و پلانوکرده‌وه‌ی موکریانی

MUKIRYANI ESTABLISHMENT FOR RESEARCH & PUBLICATION 2007

[www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)